André Brassard quitte le Théâtre du CNA

PAGES 18 et 19

Les nuances de Sandra Dorion

PAGE 1A

Immeubles
G.R. LAUZON
Voir notre annonce en page 72

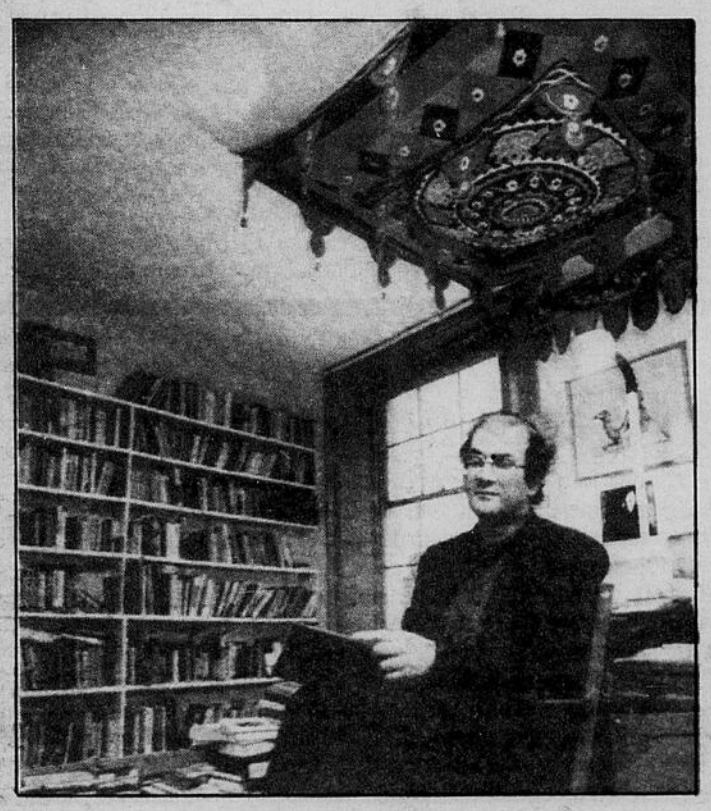
LeDroit

SOLEIL
Maximum: -21
Minimum: -10
Demain
ciel variable

76e ANNÉE — NUMÉRO 238 OTTAWA-HULL, SAMEDI 18 FÉVRIER 1989 UN DOLLAR

Les obligations payeront plus

PAGE 48

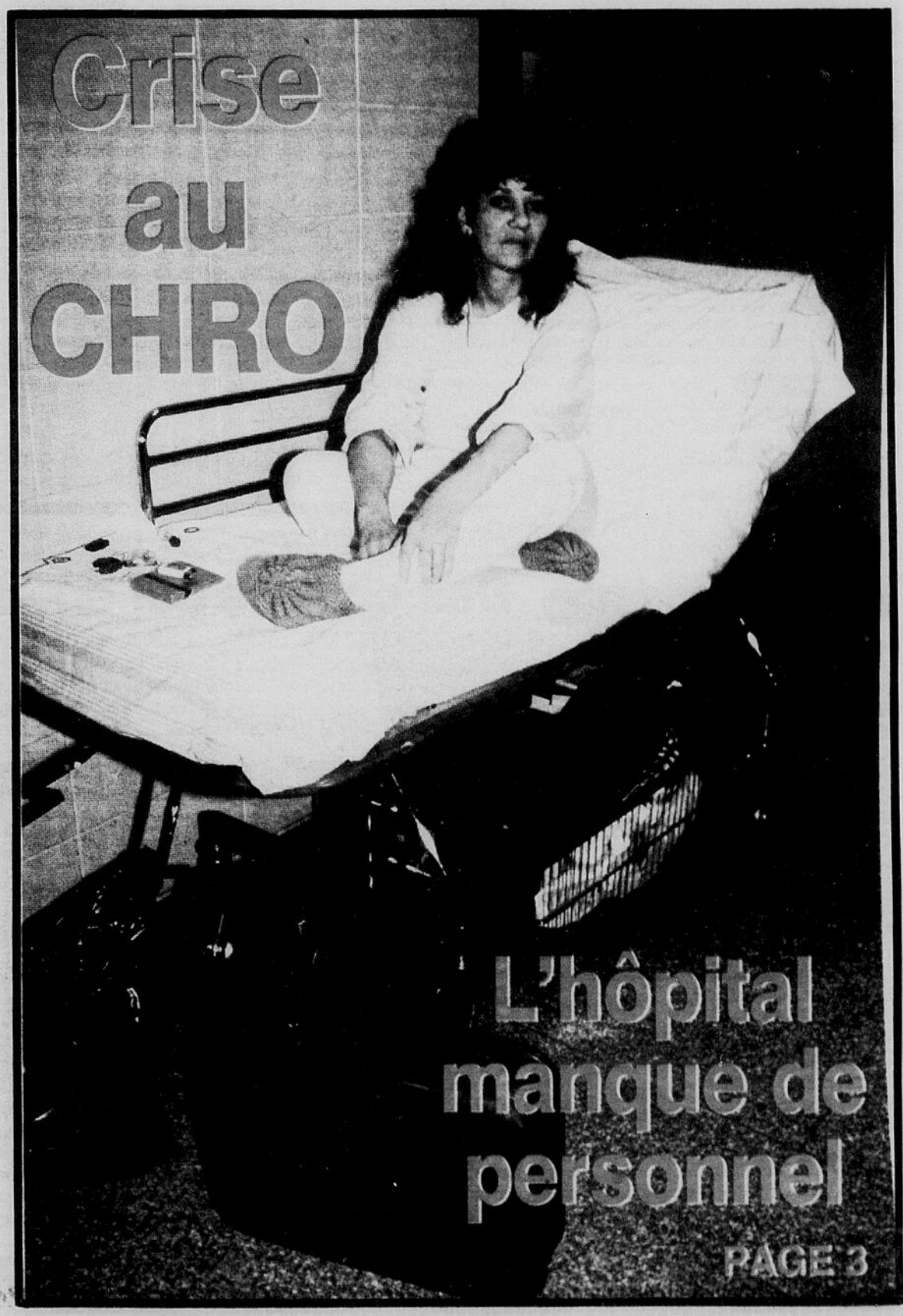


Salman Rushdie: sa mort vaut $6 millions

PAGES 30 et 33

Pascual Perez est en désintoxication

PAGE 85



PENSEZ-Y

La surface la plus passionnante de la terre, c'est, pour nous, celle du visage humain.

Lichtenberg

FLASH

PRÉFÉRENTIEL 12.75 %
DOW JONES 2311.43 ♦
DOLLAR 84.09 $US ♦
OR 453 $CAN ♦
ARGENT 7.115 $CAN ♦

BLACKHAWKS 5	PLATERS 7
RED WINGS 3	67'S 3
MAPLE LEAFS 10	RIVERAINS 6
RANGERS 6	FRONTALIERS 3
SABRES 5	GOLDEN GAELS 7
PENGUINS 1	GEE GEES 5

LeDroit

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913

Éditeur et président-directeur général
Gilbert Lacasse
Éditeur adjoint et rédacteur en chef
André Préfontaine

LeDroit est composé, imprimé et publié par les ateliers de LeDroit, division du Groupe UniMédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau $119 pour 48 semaines; $91 pour 36 semaines; $62 pour 24 semaines; $33 pour 12 semaines. Une semaine payée au porteur: $2.75. Tarif de l'abonnement servi par la poste: **au Canada:** $245 par année; six mois: $122.50; trois mois: $61.25; un mois: $20.40. **Les pays étrangers: $400** par année; six mois: $200; trois mois: $100; un mois: $33.30. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

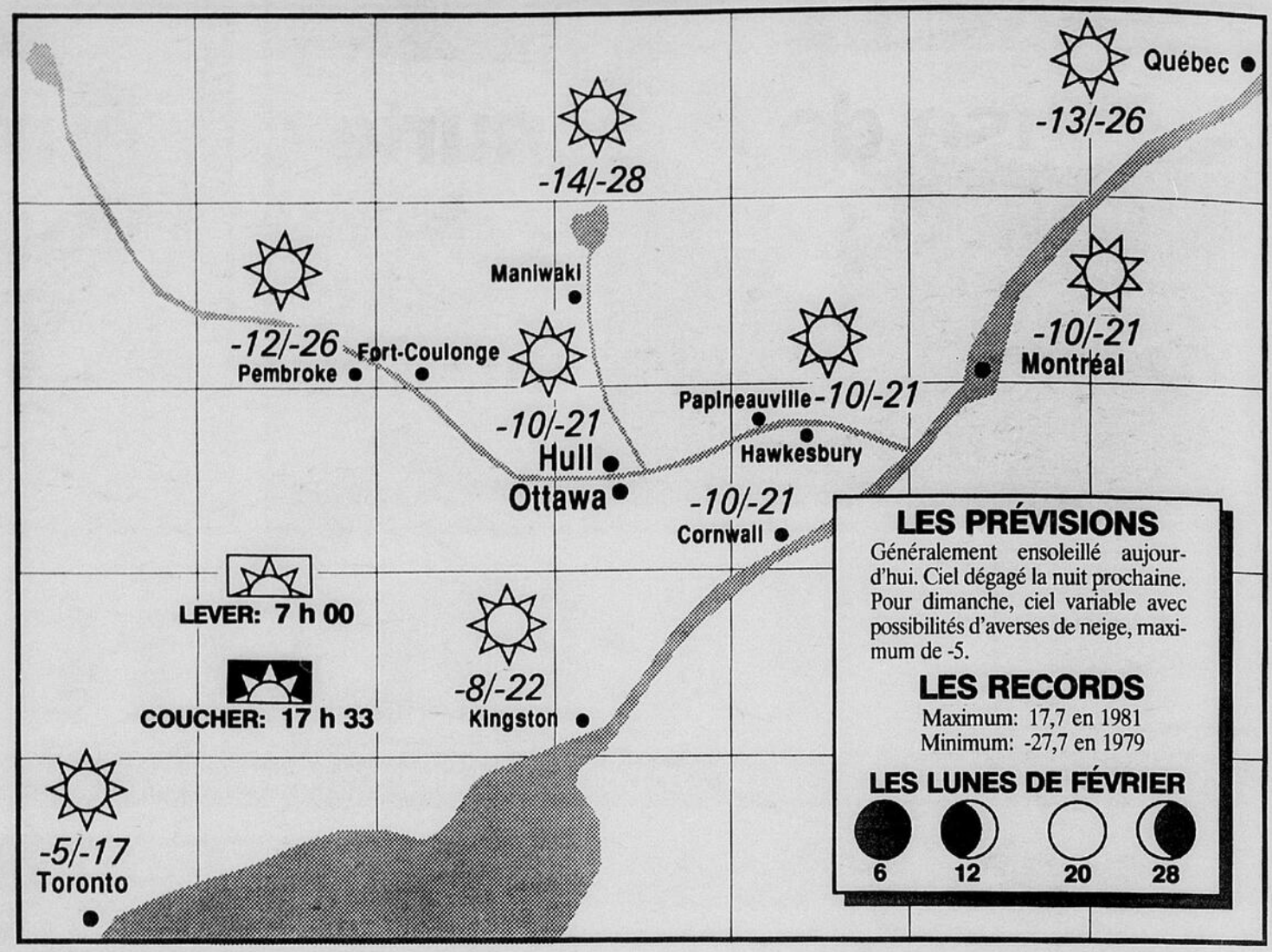
TELEPHONES

— Renseignements	(613) 560-2500
— Abonnements	560-2525
Samedi **8h 00-12h 30**	
Lundi-vendredi **8h 00-16h 30**	
— Annonces classées	560-2750
Lundi-vendredi **8h 30-18h 00**	
— Annonces nationales et locales	560-2747
Lundi-vendredi **8h 00-16h 30**	
— Salle des nouvelles	560-2711

SOMMAIRE

Annonces classées ..... 64 à 75
Arts et spectacles ..... A1 à 16A
Au pays ..... 26 à 32
Bandes dessinées 84
Bourses ..... 50 et 51
Carrières et professions ..... 34 à 46
Chasse et pêche 78
Cinémas 13A
Coin des jeunes 28A
Courtemanche, Gil 23
Détente 27A
Éditorial 22
Économie ..... 48 à 52
Fortin, Marchel ..... 80 et 81
Habitation ..... 53 à 63
Horoscope 66
La région ..... 3 à 13, 20
Larabie, Paul 82
Laurin, André 79
Le carrefour 20
Le monde ..... 33 à 46
Loteries 32
Mots croisés 67
Mot mystère 65
Nécrologie 76
Religion ..... 24A et 25A
Roy, Michel 23
Sports ..... 77 à 91
Statistiques ..... 87 à 89
Tourisme ..... 17A à 22A

Météo



Au Canada

	Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.
Calgary	-27	-20	London	-14	-05	Saskatoon	-35	-20
Charlottetown	-20	-17	Moncton	-23	-15	St. John's, T.-N.	-19	-15
Churchill	-29	-18	Montréal	-21	-11	Toronto	-11	-03
Edmonton	-26	-19	Ottawa	-21	-11	Vancouver	0	02
Fredericton	-21	-14	Québec	-27	-12	Victoria	-01	01
Halifax	-17	-12	Regina	-35	-23	Whitehorse	-26	-11
			Saint John, N.-B.	-21	-14	Winnipeg	-32	-20

Le monde

	Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.
Acapulco	20	33	La Havane	22	27	New York	-7	-2
Barbade	25	29	Las Vegas	04	16	Orlando	18	27
Bermudes	20	25	Londres	03	08	Paris	--	--
Bruxelles	20	06	Madrid	02	20	Rome	-2	15
Daytona Beach	06	26	Mexico	09	25	San Juan	23	27
Honolulu	19	28	Miami Beach	23	24	Tampa	17	29
			Nassau	25	28	Washington	-2	01

Gaspé:
Ensoleillé avec passages nuageux. Max.: près de -15. Min.: près de -20. Dimanche: ment ensoleillé.

PRÉVISIONS RÉGIONALES

Abitibi et Témiscamingue:
Ensoleillé. Max.: près de-14. Min.: près de -23. Dimanche: généralement ensoleillé.

Pontiac, Gatineau:
Ensoleillé en matinée. Fréquents passages nuageux par la suite. Max.: près de -13. Min.: -18 à -20. Dimanche: des nuages.

Montréal:
Généralement ensoleillé. Max.: -10 à -12. Min.: près de -15. Dimanche: généralement nuageux et possibilité de chutes de neige.

Québec, Estrie et Beauce:
Ensoleillé. Max.: -12 à -14. Min.: -18 à -20. Dimanche: ensoleillé en matinée. Ennuagement par la suite.

Police et racisme

Des chiffres qui ont déplu aux enquêteurs

Presse canadienne
THUNDER BAY, Ontario

Les statistiques sur la criminalité des Noirs dans un quartier de Toronto publiées par la police ont fortement déplu au comité provincial qui examine actuellement le racisme au sein des corps policiers.

Ce comité, a déclaré hier un de ses membres, M. Clare Lewis, est préoccupé par le moment choisi pour la publication des statistiques et par les commentaires qu'elles ont suscités.

Les statistiques en question révèlent que les Noirs ne forment que 6 % de la population du quartier déterminé, mais qu'ils sont responsables de 82 % des vols avec violence, de 55 % des vols de sacs à main et de 51 % des crimes relatifs aux stupéfiants.

Ces statistiques, selon M. Lewis, «peuvent avoir un impact (négatif) sur les relations entre la police et les minorités visibles, et par conséquent sur la communauté dans son ensemble».

Demande de radiation

Le Barreau en appel contre Archambault

Presse canadienne
MONTRÉAL

Me Pierre-Gabriel Guimont, adjoint au syndic du Barreau du Québec, a plaidé hier, au Tribunal des professions, en vue d'obtenir la permission d'en appeler de la décision du Comité de discipline du Barreau qui a refusé, il y a trois semaines, de radier provisoirement Me Claude F. Archambault.

Me Archambault, criminaliste montréalais bien connu, est accusé d'avoir incité un témoin à se parjurer et d'avoir fabriqué des éléments de preuve. Son procès est prévu pour le mois d'avril et le syndic du Barreau tente de lui retirer le droit de pratique d'ici à ce que l'affaire soit entendue par la cour.

Dans sa décision, rendue le 31 janvier, le comité de discipline avait jugé que le syndic n'avait pas présenté une preuve suffisante pour permettre de croire que les actes reprochés à Me Archambault se sont répétés ou se répéteront. Le représentant du syndic a répliqué hier qu'il n'avait pas à présenter une preuve complète, mais qu'il lui suffisait de démontrer que les actes reprochés sont d'une nature telle que leur continuation entraînerait un risque sérieux pour la sécurité du public.

Le tribunal devrait décider d'ici deux semaines s'il accepte d'entendre l'appel du syndic.

Février est le mois des maladies du coeur

LA FONDATION DE L'ONTARIO DES MALADIES DU COEUR

Soyez généreux.

Augmentez vos chances d'échapper à la maladie la plus mortelle du Canada.

LeDroit

L A R É G I O N

À cause de la pénurie d'infirmières, le CHRO pourrait devoir fermer des lits

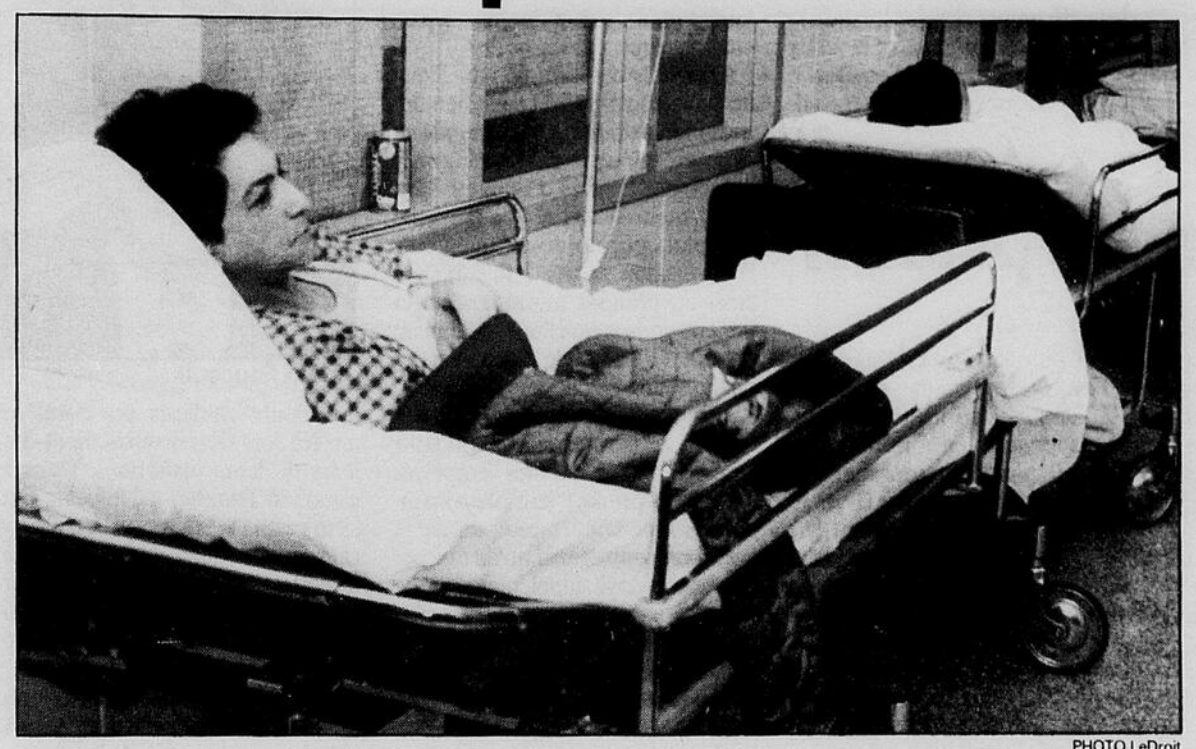


PHOTO LeDroit

Paulette est parquée dans le couloir des urgences depuis mardi soir, faute d'espace. Elle a quand même réussi à ranger sa valise sous son lit, qui lui sert aussi de table pour prendre ses repas, ranger une carte reçue à la Saint-Valentin et d'autres menus objets personnels.

LeDroit

HULL

Il est «fort probable» que le CHRO ferme des lits dès la semaine prochaine, faute de personnel infirmier, a annoncé hier le directeur général, Gilles Lefebvre, dans une entrevue au Droit.

Les opérations majeures qui devaient avoir lieu hier et jeudi ont été reportées à la semaine prochaine, a-t-il indiqué. Les chirurgiens ne se sont occupés que des cas impossibles à différer.

L'absurde scénario risque cependant de se reproduire la semaine prochaine, affirme M. Lefebvre, qui a recommandé aux infirmières-chefs de ne pas mettre en péril la qualité des soins. «Nous allons marcher sur des oeufs jusqu'à la fin du mois de mars», prévient-il.

Durant la période des Fêtes, 80 des 395 lits ont été «fermés» durant deux semaines à cause de la pénurie d'infirmières.

La situation est moins grave que l'année dernière à pareille date, toutefois, puisque le CHRO compte 16 infirmières de plus. Mais c'est loin d'être suffisant et les réservistes sont quasi-inexistants.

«L'Outaouais a besoin de 498 infirmières pour 1989-90, soit 211 de plus que ce que le cégep local est en mesure de lui fournir», souligne le directeur du CHRO, s'appuyant sur une étude menée par les directeurs des ressources humaines des hôpitaux de la région.

Cette année, non pas une, mais deux équipes de recrutement du CHRO sillonnent la province à la recherche de 74 perles rares. M. Lefebvre est déterminé à embaucher coûte que coûte, au risque de défoncer le budget. «Il n'est pas question de fermer des lits à cause d'un manque d'argent. À ce stade-ci, je ne me pose pas la question de savoir si j'ai les fonds ou non. J'ai besoin d'infirmières pour mes patients et tous ici veulent leur donner les soins adéquats, affirme le directeur général. «On ne peut quand même pas fermer l'urgence, la maternité, les unités de soins prolongés!»

La compétition est féroce. «Cette semaine, à Chicoutimi, rien de moins que 26 hôpitaux s'arrachaient les futures diplômées!» raconte M. Lefebvre.

Le CHRO offre même, après avoir vanté les charmes de l'Outaouais, un loyer gratuit pour trois mois.

Pourquoi les infirmières sont-elles devenues si rares? «Il y a 20 ans, la profession d'infirmière se classait troisième parmi les professions auxquelles les jeunes filles accordaient leur préférence, rapporte Suzanne Rollin, l'adjointe de M. Lefebvre. Aujourd'hui, elle arrive au 90e rang!»

Outre la dévalorisation de la profession, existe un écart salarial de $7,000 par année entre l'Ontario et le Québec, au détriment de ce dernier, signale-t-elle. Le salaire moyen d'une infirmière ontarienne est de $31,000, comparativement à $24,000 pour son homologue québécoise.

À cela s'ajoutent des horaires de travail capricieux, difficilement compatibles avec la vie familiale, et le fait de l'accroissement des cas lourds. «Il y a dix ans, vous retrouviez dans un département de 60 lits 30 cas lourds et 30 autres plus légers (malades plus mobiles, plus autonomes). Aujourd'hui, il ne reste plus que les patients gravement atteints. Les personnes âgées, par exemple, restent davantage à la maison», explique M. Lefebvre.

PHOTO LeDroit

Le manque de personnel a atteint un tel point critique que des départements sont parfois laissés sans personnel, admet le directeur général du Centre hospitalier régional de l'Outaouais, Gilles Lefebvre. Exemple, dans la nuit de mercredi à jeudi, aucune infirmière n'a passé la nuit au département de gériatrie, le «6e nord» car l'infirmière qui devait veiller sur les 15 personnes âgées du département a dû filer à l'urgence, transformée en champ de bataille.

Une situation intenable

LeDroit

HULL

Paulette est parquée dans le couloir des urgences depuis mardi soir, faute d'espace. Elle a quand même réussi à ranger sa valise sous son lit, qui lui sert aussi de table pour prendre ses repas, ranger une carte reçue à la Saint-Valentin et d'autres menus objets personnels.

Dormir une nuit complète sans interruption est devenu un luxe, une utopie, à cause du bruit, des lumières, de l'agitation des autres patients garés le long du couloir. Il a fallu isoler deux hystériques, raconte-t-elle, qui effrayaient les malades. Elle-même attend d'être transférée à Pierre-Janet... surencombré lui aussi.

S'il était arrivé quelques minutes plus tôt, hier après-midi, le directeur général du Centre hospitalier régional de l'Outaouais (CHRO), Gilles Lefebvre, aurait croisé ce patient atteint du cancer, traînant son soluté comme un boulet, venu lui signaler qu'il avait été admis quinze jours plus tard que prévu pour son traitement de chimiothérapie...

Une situation intenable

Mais il y a pire que le manque d'espace: la pénurie d'infirmiers et d'infirmières est telle que la «population est nettement en danger», n'hésite pas à affirmer le syndicat des travailleuses et travailleuses de la santé du CHRO. Dans la nuit de mercredi à jeudi, aucune infirmière n'a passé la nuit au département de gériatrie, le «6e nord» comme on l'appelle là-bas, a confirmé M. Lefebvre.

Celle qui devait veiller sur les 15 personnes âgées du département a dû filer à l'urgence, transformée en champ de bataille. «Il y avait 38 patients sur civière, mercredi soir, raconte M. Lefebvre. Nous ne disposons que de 15 lits. Nous avons essayé sans succès d'en caser au centre hospitalier de Gatineau, débordé lui aussi.»

C'est pourquoi la coordonnatrice s'est occupée des médicaments, demandant aux infirmières des ailes est et ouest du sixième étage d'effectuer quelques rondes en gériatrie.

Restaient sur place, au 6e nord, les préposés aux bénéficiaires. D'ordinaire, leur tâche consiste à donner des bains, nourrir les malades, les tourner dans leur lit, les aider à se déplacer. Fait à noter, ils ne sont pas autorisés à dispenser des soins, encore moins à administrer des médicaments.

Or qu'arriverait-il si un des patients avait un arrêt cardiaque et qu'il n'y avait pas d'infirmière à proximité? demande Jean Cyr, président du syndicat des travailleurs de la santé. «Essayez d'imaginer les conséquences si un incident du genre se produisait! N'oubliez pas qu'il s'agit de personnes âgées, signale Lucie Vanasse, secrétaire du syndicat. On ne sait jamais ce qui peut arriver».

Incapable de suffire à la tâche, vidé, courant à la catastrophe une journée après l'autre, le personnel infirmier est au bout de son rouleau. Les infirmières sont tellement rares que la direction paiera à temps double celles qui sont disponibles en fin de semaine, comme elle l'avait fait l'an passé durant quelques mois.

«Quel choix avons-nous? demande M. Lefebvre. L'urgence est pleine comme un oeuf. On ne peut pas fermer de lits. La situation est assez corsée.»

Hier après-midi, vers 14 h, le département de gériatrie n'avait pas encore trouvé les deux personnes qu'il lui fallait sans faute pour aujourd'hui. L'équipe volante avait déjà rendu les armes dans ce qui prend les allures d'une mission impossible.

CARNET — LÉGAL — CARNET — LÉGAL — CARNET — LÉGAL

HAMON, DUFOUR, ISABELLE
AVOCATS
768, boul. St-Joseph, Suite 200
Hull, Qué. J8Y 4B8
Tél.: (819) 778-1870
François Hamon, Pierre Dufour, Pierre Isabelle, Michel Isabelle, Richard-M. LeBlanc, Carole Théberge, Murielle Brazeau, Monique Cusson
AVOCATS-CONSEIL
Claude Boulanger

BRISEBOIS LEDUC
AVOCATS
Robert Brisebois, Pierre Leduc, Avila Labelle, Sylvie Grégoire, Guylain Morin
12, rue Ste-Marie, Hull, Qué. J8Y 2A3
(819 771-6257 — 771-7474

BOUCHER & GODBOUT
AVOCATS
430, boul. de l'Hôpital, suite 310, Gatineau, Qué. J8V 1T7
568-0041

PHARAND, BÉLANGER, LeBLANC
AVOCATS
Michel Pharand, Francine R. Pharand-Robillard, Guy Bélanger, Francine LeBlanc, Joan Archer Cournoyer
166, rue Wellington, Hull, Qué. J8X 2J4
Tél.: 771-7781
Télécopieur/Fax: 771-0608

POIRIER & LAPORTE
AVOCATS
Me Louis Poirier B.A., LL.L.
Me Guy Laporte B.S.Sc., M.Sc., Ec., LL.L
191, Prom. du Portage, Suite 202, Hull, Qué. J8V 2K6
776-1204

BEAUDRY, BERTRAND
AVOCATS
Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, Suite 400, Hull, Qué. J8X 4C8
Tél.: (819) 770-4880
Marcel Beaudry, C.R., Q.C., Louis Bertrand, Monique Bourgon, Pierre Dallaire, Mona Rivest-Beaudry, Marc Lapointe, Josée De Menezes, Michel Beaudry, Paul Bertrand, Pierre McMartin, Joseph Chami, Johanne Trudel, Marcel Letarte, Lyne Côté
AVOCATS-CONSEIL: Philip F. Forsey, C.R. Q.C.

Le syndicat de E.B. Eddy craint une fermeture

LeDroit
HULL

Les employés de la E.B. Eddy sont inquiets. Ils sont même de moins en moins persuadés que la compagnie maintiendra intégralement ses opérations, tel que promis.

Ils sont inquiets parce que E.B. Eddy a refusé, hier, de signer avec leur syndicat un engagement complémentaire à la convention de travail et prévoyant des conditions qui s'appliqueraient advenant que l'entreprise mette la clef dans la porte.

Selon André Foucault, représentant des syndiqués affiliés au Syndicat canadien des travailleurs du papier (CTC), le projet d'entente avancé par le syndicat ne coûte rien à l'entreprise tant et aussi longtemps qu'elle maintient ses opérations. Le refus donne donc à penser que E.B. Eddy n'a vraiment pas l'intention de garder son usine de papier fin opérante.

Pour sa part, Scott Paper Ltd, qui a acheté les opérations «White Swan» de la E.B. Eddy, doit fournir sa réponse au syndicat mercredi à l'égard du document.

Le 6 décembre dernier lorsque la transaction fut bâclée, tant la Eddy que la Scott donnaient l'assurance aux 1,400 salariés syndiqués travaillant pour elles qu'il n'y aurait pas de perte d'emploi.

Depuis, de dire M. Foucault, les choses ont changé. D'une part, E.B. Eddy a réduit de 208 à 100 jours de production son carnet de commandes. Elle a coupé deux des trois tours de service sur une machine faisant qu'il s'ensuit des mise à pied «temporaires, espère-t-on».

Devant la détérioration du climat de travail, le Syndicat canadien des travailleurs du papier a demandé au premier ministre Brian Mulroney d'intervenir auprès d'Eddy et Scott pour qu'une clause de sécurité d'emploi obligatoire soit intégrée à la transaction. Le Syndicat demande aussi au premier ministre d'exiger des entreprises qu'elles conviennent du projet syndical de protection des syndiqués en cas de fermeture.

Ce document préconise un amendement au régime de pension pour faire en sorte que les employés pourraient prendre leur pleine pension, sans pénalité, à compter de 55 ans. Il préconise aussi qu'ils toucheraient une paye supplémentaire de séparation dont le quantum est plus généreux pour les moins âgés. Enfin, le document prévoit un nouveau mécanisme de rappel liant les deux compagnies de sorte qu'un employé mis à pied chez l'une pourrait être rappelé par l'autre.

Toujours selon M. Foucault, ces trois clauses n'ont rien de neuf dans l'industrie des pâtes et papier et deux entreprises en avaient convenu avec leurs syndicats ces dernières années lors de rejeunissement majeurs de leurs opérations. Dans le cas de la Domtar, à Dolbeau, plusieurs employés en ont bénéficié à cause d'une importante réduction des effectifs attribuable à la modernisation. Dans le cas de l'Abitibi-Price, à Iroquois Falls, seulement trois emplois avaient été abolis.

Mais avec le refus de la Eddy, de dire M. Foucault, la sécurité d'emploi deviendra l'enjeu de la négociation qui suivra l'échéance du 30 avril, 1990, de la convention de travail. La même chose se produire pour les employés de la Scott advenant son refus.

André Foucault

Séquestration et voies de fait

Bessette devra rester en prison

LeDroit
HULL

La Couronne s'étant objectée à sa remise en liberté, Yves Bessette, 25 ans de Hull, subira son enquête sur remise en liberté lundi à la suite de son arrestation par les policiers de Hull.

Bessette fait face à deux accusations de séquestration et une autre de voies de fait contre deux jeunes filles qu'il avait fait monter à bord de sa voiture en soirée jeudi à Hull.

Ignorant les indications des deux jeunes filles qui lui disaient quel chemin prendre, le prévenu aurait saisi par les cheveux une des deux jeunes filles alors que cette dernière tentait de s'échapper de l'automobile en marche.

Les deux victimes ont finalement réussi à fuir l'individu mais une d'entre elles a subi des blessures à une main et à une jambe lorsqu'elle s'est jetée de l'automobile en marche.

La Couronne représentée par Me France Deschamps s'est objectée à la remise en liberté de Bessette notamment en raison du fait que ce dernier était sous engagement après avoir été remis en liberté sous conditions en août dernier à la suite du dépôt contre lui d'une plainte d'agression sexuelle.

Sexe

Par ailleurs, c'est également lundi que se tiendra l'enquête sur remise en liberté provisoire d'un individu de 50 ans de Hull qui fait face à une accusation d'agression sexuelle et une autre d'avoir incité un mineur à lui toucher les parties génitales.

Les enquêteurs Charron et Baizana de la Sûreté de Hull ont procédé à l'arrestation de l'individu, l'oncle de la victime de six ans, à la suite de la plainte portée par la mère de l'enfant.

Cette dernière aurait en effet surpris son enfant de sept ans qui se livrait à des actes de nature sexuelle sur un bambin de quatre ans. L'enfant aurait alors expliqué à sa mère que c'était son oncle qui lui avait enseigné un tel comportement.

Collège francophone à Hawkesbury?

Les gens d'affaires réclament le campus

LeDroit
HAWKESBURY

Les commerçants et les industriels de la Chambre de commerce de la région de Hawkesbury s'impliquent à leur tour dans le débat sur l'implantation d'un campus du 23e collège communautaire de langue française de l'Est ontarien à Hawkesbury .

Yvan Séguin, représentant de la Corporation pour la formation industrielle de Prescott, organisme qui achète présentement beaucoup de cours de formation au pavillon de Prescott-Russell du Collège Algonquin d'Ottawa, a expliqué aux 75 membres de la Chambre de commerce présents à leur souper mensuel, que Cornwall et les comtés de Stormont-Dundas-Glengarry avaient déjà reçu une confirmation de l'implantation du campus francophone.

«Il faut procéder le plus vite possible», lui fait écho le président de la Chambre de commerce, Bernard Alie. «Nous sommes dus pour ce genre de services.» Il promet que la Chambre prendra une position claire et ferme rapidement et enverra son appui aux ministères concernés.

L'homme d'affaires Gilles Miner, longtemps conseiller scolaire, a plutôt invité tous les gens d'affaires qui côtoient des représentants de ministères, que ce soit de la Santé, du Revenu ou de la Main d'oeuvre, leur écrivent pour leur dire la nécessité d'un campus à Hawkesbury.

«Trop souvent, on pense que ça ne relève que de l'ACFO (Association canadienne-française de l'Ontario) ou des conseils scolaires d'exiger quelque chose. Il y a le risque, quand c'est toujours la même *gang* qui les sollicite, que les gens de Toronto trouvent qu'ils ne sont que des *chialeux* et les laissent crier. Il serait temps que les commerçants approchent toutes les classes de la société.»

AUGMENTEZ VOS CHANCES D'ECHAPPER A LA MALADIE LA PLUS MORTELLE DU CANADA.

SOGIC

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE
DES INDUSTRIES CULTURELLES
QUÉBEC

JEAN-CLAUDE LORD et ROBERT MORIN
réalisateur de
La Grenouille et la Baleine
réalisateur de
Tristesse modèle réduit

LAURÉATS 1989
des
PRIMES À LA QUALITÉ

d'une valeur de 100 000 $
décernées par la
Société Générale des Industries Culturelles

La Sogic a pour mission de favoriser la création et le développement des entreprises culturelles québécoises, de contribuer à accroître la qualité, l'authenticité et la compétitivité des produits de ces entreprises et d'en assurer la diffusion.
Un volet important de ses préoccupations est de contribuer à l'essor du cinéma québécois tant par le biais d'investissements que de subventions.

c'est une révélation!
GLASNOST – PERESTROÏKA
Suivez de près l'évolution de l'URSS à l'heure Gorbatchev. 52 numéros pour 20$.
LES NOUVELLES DE MOSCOU
L'hebdomadaire de langue française qui vous présente les nouvelles et les opinions des gens du plus vaste pays du monde.
Remplissez ce coupon et recevez directement de Moscou ce journal fascinant, pendant une année.

Periodica Inc.
C.P. 444 Outremont
Montréal, Québec H2V 4R6

Da! Je veux me tenir au courant de ce qui se passe en URSS. Je m'abonne aux Nouvelles de Moscou.

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ PROV _____ CODE _____
☐ Ci-joint 20.00$ (chèque ou mandat poste)
☐ Carte de Crédit ☐ Visa ☐ Master Card
No. de la carte _____
Date d'expiration ____/____/____ Signature _____
COMMANDES TÉLÉPHONIQUES: (514) 274-5468 ou 1-800-361-1431

LOTERIE
L'HÔPITAL POUR ENFANTS
Gagnante du $1,000.
Christian Fortier
859

Pour la première fois des annales judiciaires de Hull

La Couronne versera $250 de dédommagement

LeDroit

HULL

Pour une des premières fois dans les annales judiciaires du district de Hull, la Couronne a été condamnée hier, à verser un dédomagement de $250 à un individu qui a passé 24 heures en prison par erreur.

Tout en précisant que l'erreur commise l'avait été de bonne foi, le juge Jules Barrière de la Cour du Québec a estimé que l'accusé dans cette affaire M. Brad Chabot de Quyon, avait droit à une compensation de la part du ministère public.

M. Chabot avait été intercepté en juillet 1988 alors qu'il conduisait son véhicule avec plus de .08 d'alcool dans le sang. L'incident est survenu à Luskville, dans le district judiciaire de Hull, mais le policier qui a remis la citation à comparaître à M. Chabot avait indiqué sur le document que la comparution devait se faire le 15 septembre 1988 à Campbell's Bay et non au palais de justice de Hull.

L'accusé s'étant présenté à la date prévue à Campbell's Bay tel qu'indiqué sur sa citation, le juge au palais de justice de Hull n'avait alors eu d'autre choix que d'émettre un mandat d'arrestation contre M. Chabot puisque le dossier se trouvait à Hull pendant que l'accusé, lui, était à Campbell's Bay.

Arrêté le 10 janvier

Le 10 janvier 1989, les policiers procédaient à l'arrestation de M. Chabot qui a passé 24 heures en prison pour finalement comparaître le lendemain soit le 11 janvier 1989.

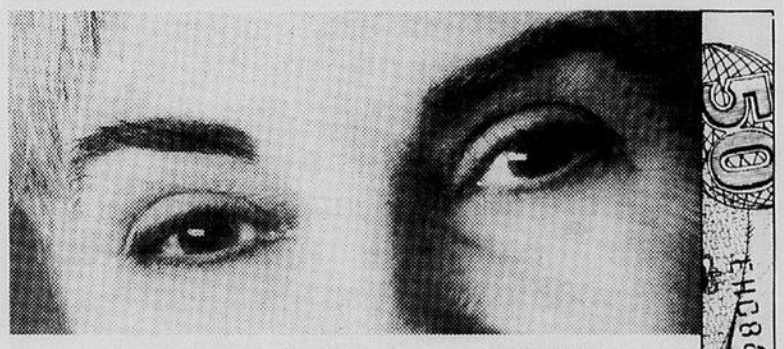
Après que son client eut offert un plaidoyer de culpabilité, Me Pierre Chevalier a alors invoqué devant le tribunal la Charte canadienne des droits et libertés pour demander au tribunal qu'il répare les torts occasionnés à son client à la suite de son emprisonnement illégal. Cette réparation, selon Me Chevalier, aurait pu prendre la forme d'une amende moindre que celle prévue au code pour les personnes reconnues coupables de conduite avec plus de .08 d'alcool dans le sang.

Impossible de réduire l'amende

Précisant qu'il ne pouvait réduire l'amende minimum prévue au code soit $300, le juge Barrière a donc obligé la Couronne à verser à M. Chabot la somme de $250 afin de réparer les torts occasionnés au prévenu par une détention illégale mais de bonne foi.

En vertu de la décision du juge Barrière, M. Chabot devra donc acquitter l'amende de $300 alors que la Couronne de son côté devra verser au Greffe une somme de $250 qui devra ensuite être remise à M. Chabot devenu dès lors une victime.

Le procureur-chef de la Couronne à Hull, Me Georges Benoit, était absent de son bureau hier, et il nous a donc été impossible d'obtenir ses commentaires notamment en ce qui a trait à un éventuel appel de la décision du juge Barrière.



«Avant de choisir votre REER, choisissez les gens qui vous l'offrent.»

LES SPÉCIALISTES DE LA FIDUCIE DESJARDINS

La Fiducie Desjardins ne vous propose pas seulement des taux avantageux sur ses Certificats de placement garanti. Elle vous offre aussi une gamme complète de REER pour répondre à tous vos besoins financiers, des possibilités de financement pratiques, des primes au transfert et l'option insaisissabilité.

CPG 11,25% 18 mois

Intérêts payés à l'échéance (août 1990)

Si vous recherchez les services spécialisés d'une fiducie ou «trust», pensez à la Fiducie Desjardins, le plus important fiduciaire de REER au Québec. Passez nous voir sans attendre ou téléphonez à la succursale la plus près de chez vous.

Hull: 777-9119 *1 800 567-6886*

Fiducie Desjardins

Les taux peuvent varier sans préavis. Institution inscrite à l'assurance-dépôts du Québec.

LE MARCHÉ DU TRAVAIL VOUS ATTEND...

Commerce et secrétariat — notre spécialité

PROFITEZ-EN! C'EST GRATUIT

2 groupes de finissants session d'automne:

100% de placement

La grande demande du marché du travail nous incite à organiser de nouveaux cours

COURS À TEMPS COMPLET DÉBUTANT LE 9 FÉVRIER

Cours	Diplôme	Durée	Préalables
Spécialisation en secrétariat juridique	A.S.P.	15 semaines	Secrétariat ou équivalent
Secrétariat (débutant)	D.E.P.	45 semaines	secondaire IV ou équivalent
Comptabilité (débutant)	D.E.P.	45 semaines	secondaire IV ou équivalent
Secrétariat bilingue (débutant)	Sec. V avec mention	45 semaines	secondaire III ou équivalent
Caissier(ère) de banque, caisse et établissement financier	mention	15 semaines	secondaire IV ou équivalent

COMPLET

COURS À TEMPS COMPLET DÉBUTANT LE 9 MARS

Secrétariat (débutant)	D.E.P	45 semaines	secondaire IV ou équivalent
Comptabilité (débutant)	D.E.P.	45 semaines	secondaire IV ou équivalent
Secrétariat bilingue (débutant)	Sec. V avec mention	45 semaines	secondaire III ou équivalent
Caissier(ère) de banque, caisse et établissement financier	mention	15 semaines	secondaire IV ou équivalent
Assistance aux personnes à domicile	C.E.P.	30 semaines	secondaire III ou équivalent
Préposé(e) aux bénéficiaires	attestation	5 semaines	secondaire III ou équivalent

INFORMATIQUE

Word Perfect version 4.2 et 5.0
Lotus 1-2-3
dBase III plus

Logiciels de comptabilité:
Bedford
Fortune 1000

Cours à temps partiel et intensifs:
Le jour, le soir, les fins de semaine

Plus de 10 laboratoires à votre disposition.

QUALIFIEZ-VOUS!

- Obtenez un diplôme du ministère de l'éducation
- De plus en plus d'employeurs l'exigent

Service de l'éducation des adultes

Information: 663-9221

Commission scolaire des Draveurs

225 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec J8P 1K3 (819) 663-9221

Découvrir, grandir, devenir.

À la Commission scolaire des Draveurs

Une éducation qui vise le marché du travail

LeDroit

GATINEAU

Le Commission scolaire des Draveurs ne veut pas que les élèves, jeunes et adultes, inscrits au programme de formation professionnelle vivent des déceptions en arrivant sur le marché du travail.

Et dans le cadre de la restructuration mise en oeuvre par le ministère de l'Éducation du Québec en 1987, elle a redoublé les efforts afin que les options offertes soient axées sur le marché du travail où les finissants espèrent décrocher un emploi à la mesure de leur formation.

Hier, les responsables du programme ont inauguré le 3e Salon de la formation professionnelle aux Promenades de l'Outaouais où le grand public a la possibilité de discuter avec les responsables et les étudiants des 25 options offertes.

Si les inscriptions au programme ont suivi une courbe descendante au cours des dernières années un peu partout, (400 étudiants à plein temps et près de 1,500 adultes à temps partiel en 1988 à la CS des Draveurs), les responsables espèrent que les efforts de concertation avec le milieu du travail permettront de redorer le blason des programmes.

PHOTO LeDroit

L'objectif est de préparer les étudiants directement pour le marché du travail.

«Dans le passé, on a peut-être manqué le bateau en oubliant de concerter nos efforts avec ceux du marché du travail. Dans le cadre de la relance de la formation professionnelle, nous tentons de tailler nos programmes sur mesure avec la demande pour des emplois», a expliqué hier Bernard Morissette, coordonnateur du programme à la CS des Draveurs.

Trois projets pilotes ont été mis sur pied afin d'atteindre cet objectif, dont un projet de placement pour étudiants, un projet d'entrepreneurship avec la mise sur pied d'une petite entreprise en dessin publicitaire, ainsi qu'un projet visant une plus grande coopération dans la formation avec le milieu du travail.

L'option commerce et secrétariat constitue le plus populaire présentement, suivi des arts graphiques, des soins de la personne, la tenue de caisse en établissement financier.

«Dans le commerce, le secrétariat et la tenue de caisse nous avons un taux de placement de 100 %. Il n'est pas difficile pour les finissants de se trouver quelque chose parce qu'il y a plus de demandes que d'offres», explique M. Morissette.

La CS des Draveurs a toutefois décidé d'abolir son option en mécanique pour véhicules lourds dès septembre prochain en raison des coûts de ce programme auquel sont inscrits huit étudiants cette année.

Deux étudiants inscrits à ce programme et rencontrés lors du Salon ont fait connaître leur déception, ayant appris la nouvelle la veille seulement.

«J'ai 28 ans et pour compléter le programme il faudrait que je déménage à Vaudreuil avec toute ma famille. C'est difficile à accepter pour moi, surtout que j'ai perdu mon emploi et que je tentais d'apprendre un nouveau métier», d'expliquer cet étudiant.

Il estime que trop d'étudiants se tournent vers des secteurs d'emploi où il y aura une saturation. S'il a décidé de suivre un cours en mécanique de véhicules lourds, c'est parce que la demande est forte dans ce secteur. «Je ne comprends pas pourquoi on laisse tomber un programme sachant qu'il y a une forte demande», a-t-il ajouté.

Chute de 20 pieds

LeDroit

AYLMER

Gravement blessé aux côtes, vers 9 h hier matin, un travailleur de la construction se remet graduellement de ses blessures, au Centre hospitalier de Gatineau.

Monteur de structure d'acier en plus d'être soudeur, Serge Poirier, 25 ans de Gatineau, s'est blessé lorsqu'il a fait une chute d'une vingtaine de pieds, tombant de la structure d'acier sur laquelle il marchait, au centre commercial Grande-Rivière de Aylmer. «Quand il fait froid comme ce matin (hier) on s'habille comme des ours polaire et on est limité dans nos mouvements. Je marchais sur une poutre d'acier lorsque j'ai fait un faux pas et je suis tombé sur un treillis de métal avant de m'écraser au sol», a expliqué au Droit, Serge Poirier de son lit d'hôpital. «Il m'on fait une série de tests et il m'ont ensuite dit que j'avais la tête dure et les os solides, puisque je n'ai rien de cassé. C'est encore douloureux puisqu'il semble que j'ai des muscles étirés. Les médecins m'ont dit qu'ils me garderaient sous observation pour quelques jours. Je devrais sortir de l'hôpital en début de semaine mais ma convalescence pourrait être longue». Serge Poirier souffre, en plus des blessures aux côtes, de nombreuses contusions au thorax et à la tête.

Enquête de la CSST

La Commission de la santé et de la sécurité du travail a dépêché sur place un enquêteur afin de vérifier si toutes les règles de sécurité avaient été respectées. «La sécurité n'a pas à être mise en cause dans cette affaire puisque je suis tombé de ma propre faute», a tenu à préciser Serge Poirier.

CAISSE POPULAIRE DE L'ÎLE

Siège social
170, rue St-Laurent
Hull (Québec)
J8X 1N3
819-770-6807

AVIS DE CONVOCATION

Aux membres de la Caisse populaire de l'Île

vous êtes convoqués à l'Assemblée générale annuelle de votre Caisse populaire qui aura lieu au:

Centre Diocésain
115, rue Carillon
Salle #40
Hull (Québec)

Mercredi le 22 février 1989, à 19 h 30, aux fins de recevoir et d'étudier les trois rapports suivants:

— Le rapport du Conseil d'administration
— Le rapport de la Commission de crédit
— Le rapport du Conseil de surveillance

Les membres verront à adopter le partage des trop-perçus, le montant maximum d'emprunt, à l'élection des dirigeants et à discuter de toute autre question qui pourrait être soumise à l'assemblée.

Cet avis est donné par ordre du Conseil d'administration.

— Un goûter sera servi

Déclarations d'impôt fédéral et provincial

Nos spécialistes en impôt chez H&R Block prépareront votre déclaration d'impôt provincial en même temps que votre déclaration d'impôt fédéral et ce, avec la même précision. Nous vous le garantissons. Laissez nos spécialistes répondre à toutes vos questions sur les changements aux lois fiscales.

SI C'ÉTAIT JAMAIS LE MOMENT POUR

H&R BLOCK®

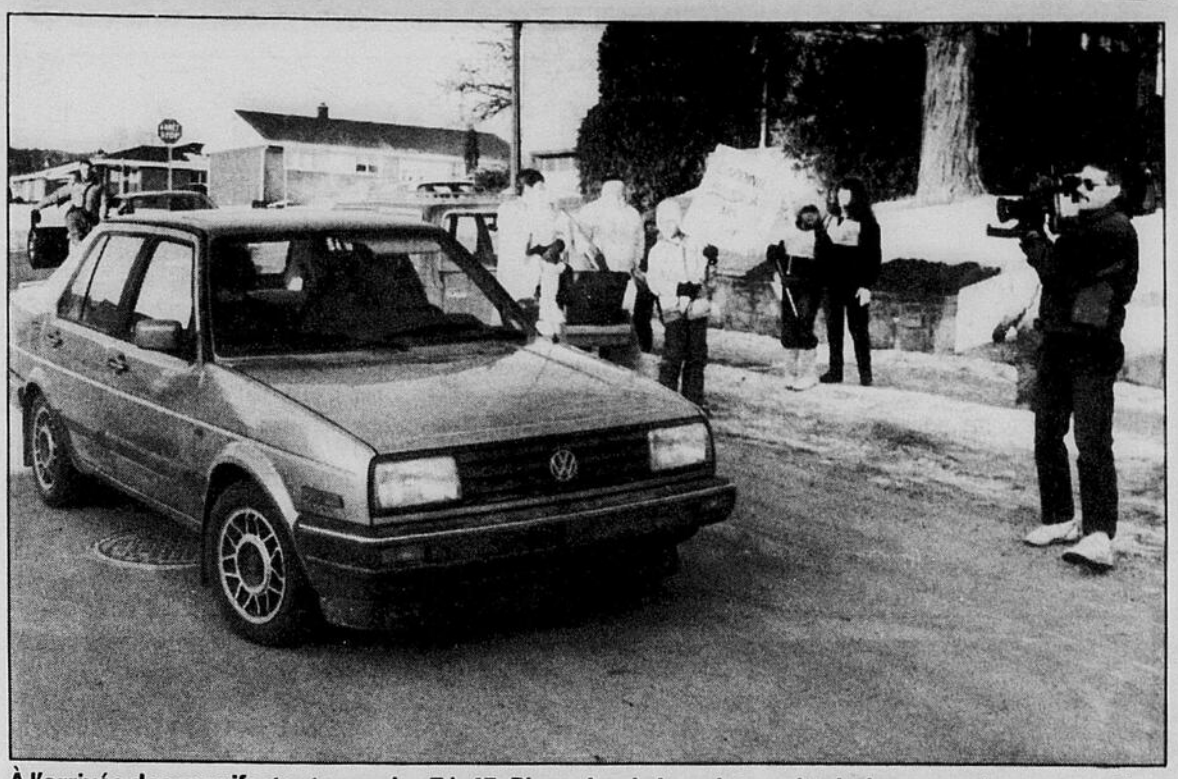
C'EST MAINTENANT

HULL
279-A boul. St-Joseph
aussi chez *SEARS*

GATINEAU
892 boul. Maloney (anciennement garage Skoda)
396 rue Notre-Dame

AYLMER
Galeries d'Aylmer
Information 777-5662

BUCKINGHAM
400, rue Principale
986-7727



À l'arrivée des manifestants vers les 7 h 45, Pierre-Louis Lapointe quittait dans sa voiture pour aller reconduire son épouse au travail.

Fermeture de l'école Reboul

Manif devant la maison du président de la CSOH

LeDroit
HULL

Une poignée de parents de l'école Reboul ont amené leurs enfants piqueter devant la résidence du président de la Commission scolaire Outaouais-Hull hier matin et leur ont fait installer quelques pancartes sur la propriété.

À leur arrivée vers les 7 h 45, Pierre-Louis Lapointe sortait du garage dans sa voiture pour aller reconduire son épouse au travail. Ses trois enfants devaient suivre peu après pour aller à l'école.

«J'ai eu droit au traitement habituellement réservé aux grands chefs d'États», a dit M. Lapointe d'un ton sarcastique lorsque joint par téléphone un peu plus tard. Puis il ajoutait qu'il se souciait de l'effet que pourrait avoir cette manifestation sur ses enfants. Il dit s'être arrêté en cours de route pour leur téléphoner et les rassurer.

Parmi les pancartes il s'en trouvait une pour sommer M. Lapointe d'accepter un débat télévisé avec la Coalition des parents de l'Île concernant la fermeture de l'école Reboul prévue, comme on le sait, pour la fin de la courante année scolaire. Le président dit n'avoir pas d'objection à un tel débat mais il voudrait savoir qui seront ses vis-à-vis, où le comité d'école qui lui lançait l'invitation par écrit lors de la manif d'hier, ou la Coalition qui en faisait autant, mais par la pancarte placée sur sa propriété hier.

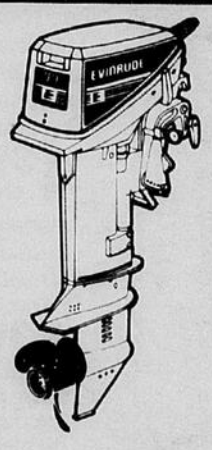
M. Lapointe exprime par ailleurs l'avis que la lutte pour la sauvegarde de l'école Reboul est de plus en plus le cheval de bataille d'un groupe qui a peu à y voir. À ce sujet il rappelle que quelques jours après la décision du conseil scolaire sur la fermeture seulement une vingtaine de parents-/clients de l'école ont assisté à une assemblée du comité d'école pour préparer le transfert des écoliers aux écoles Notre-Dame et St-Rédempteur.

Dans la même veine, le comité d'école Notre-Dame a choisi de s'abstenir des manifestations de la Coalition bien qu'à sa prochaine assemblée il adoptera une résolution d'appui à sa stratégie.

Le président de ce comité Gilles Lévesque déclare qu'on a perdu espoir de faire renverser la décision et qu'il valait donc mieux concentrer les énergies sur la préparation de la rentrée de septembre prochain. Le comité a de plus invité les parents de l'école Reboul de participer à ses travaux et d'exprimer leurs opinion pour que l'intégration de leurs enfants à l'école Notre-Dame de fasse en fonction de leurs aspirations. En vertu de la Loi de l'instruction publique, de dire M. Lévesque, les parents de Reboul ne peuvent participer au comité d'école Notre-Dame tant que leurs enfants n'y auront pas été intégrés. On a néanmoins décidé de les faire participer aux décisions, ajoute M. Lévesque.

Quant au président Lapointe il a décidé de rencontrer la presse lundi pour servir à la Coalition une réponse davantage réfléchit suite à sa manifestation.

EVINRUDE



PREMIER EN HORS-BORD

SPÉCIAUX D'AVANT-SAISON

La saison de plaisance s'approche. Voilà le moment pour profiter des spéciaux d'avant-saison sur les hors-bord Evinrude chez Atelier des petits moteurs. Nous vous fournissons la puissance d'un moteur Evinrude et les hors-bord les plus puissants au monde.

Procurez-vous le moteur de votre choix au prix spécial d'avant-saison.

En primeur du 15 fév. au 15 mars 1989

Taux d'intérêt à 8% (sur crédit approuvé par la caisse populaire St-Raymond)

Chez Atelier des petits moteurs

"Là où vous êtes servi en professionnel"

41, rue Juneau, Hull, Québec

777-4360 Vente

777-4369 Pièces Réparations

Gouvernement du Canada
Ministre d'État à la Jeunesse
Jean J. Charest

Government of Canada
Minister of State for Youth
Jean J. Charest

Un défi de taille attend les employeurs:

créer un emploi pour un étudiant cet été. Le gouvernement du Canada, en collaboration avec les provinces et les territoires, offre à cet égard des subventions aux employeurs admissibles. Téléphonez dès aujourd'hui au Centre d'Emploi du Canada le plus près de chez vous. Date limite de présentation des demandes: le 10 mars 1989.

Canada

54 mois de pénitencier

LeDroit
HULL

Le juge Bernard Dagenais de la Cour du Québec a imposé une peine de 54 mois de pénitencier à un individu de 26 ans de Gatineau qui a admis sa culpabilité à plus de 70 chefs d'accusation.

Pierre Bissonnette qui, le 18 août dernier, s'était évadé des quartiers généraux de la Sûreté du Québec à Hull où l'on procédait à son interrogatoire, a réglé tous ses dossiers avec la justice après de longs pourparlers entre son procureur Me Pierre Bourget et celui de la Couronne Me Valmont Beaulieu.

Tous les délits commis par Bissonnette (40 introductions par effraction, 10 vols simples et 20 introductions avec intention) ont eu lieu en 1988 et consistent en des introductions par effraction, vols, méfaits, omission de comparaître et un vol qualifié, tous commis sur le territoire des sûretés du Québec, de Hull et Gatineau.

À la suite de son évasion le 18 août 1988, Bissonnette s'était réfugié dans l'Ouest canadien où à la mi-janvier des policiers procédaient à son arrestation et à son transfert à Hull.

Comme l'a expliqué le procureur de la Couronne Me Valmont Beaulieu, une bonne partie des délits commis par Bissonnette l'ont été en compagnie de trois complices qui ont depuis été condamnés à des peines d'emprisonnement variant entre six mois et deux ans.

À l'appui de la suggestion commune de sentence faite au juge Dagenais, Me Beaulieu a indiqué que Bissonnette a collaboré avec les policiers leur indiquant les endroits précis où il avait commis les délits. Cette collaboration a permis aux policiers de solutionner des dossiers qui autrement seraient encore sous enquête.

Les nombreuses introductions par effraction commises par Bissonnette et ses complices se sont traduites par des pertes de plus de $15,000 puisque les policiers n'ont pas été en mesure de retrouver tout le matériel volé par l'accusé.

Quant à lui, le procureur de Bissonnette, Me Pierre Bourget a indiqué que l'achat de drogue était la raison première des infractions auxquelles son client a plaidé coupable. Selon Me Bourget, Pierre Bissonnette volait afin de payer la cocaïne qu'il s'injectait pas intraveineuses.

Beaudoin en prison

Presse Canadienne
OTTAWA

Philémon Beaudoin, celui qui a terrorisé et agressé sexuellement plus d'une douzaine de femmes, a été déclaré criminel dangereux, jeudi, et envoyé derrière les barreaux pour une période indéfinie.

C'est la première fois qu'un juge rend ce genre de décision en pareil cas.

Beaudoin, 35 ans, avait plaidé coupable en octobre 1987 à 11 accusations d'agression sexuelle et deux d'attentat à la pudeur commis contre des femmes entre novembre 1986 et avril 1987.

Il a passé plusieurs mois, en 1988, à se faire examiner par des psychiatres qui ont procédé à son évaluation. Les plaidoiries au sujet de sa sentence avaient commencé vers la fin de l'année dernière.

La condamnation à une peine indéfinie, qui entraîne automatiquement une recommandation de traitement pour troubles psychiques d'ordre sexuel, doit faire l'objet d'une révision de la part de la Commission des libérations conditionnelles trois ans après. La condamnation doit être de nouveau révisée tous les deux ans par la suite, de façon à déterminer si elle doit être maintenue.

La plupart des agressions ont eu lieu dans des ascenseurs, des buanderies ou des garages souterrains de grands immeubles et l'âge des victimes allait de 19 à 33 ans.

COMPTOIR
ST-VINCENT-DE-PAUL INC.
Pour tous vos besoins passez donc nous voir
Pour vêtements, articles de cuisine, literie, meubles, articles d'utilité, etc.
102, rue Eddy, Hull
776-1068

Immeubles G.R. LAUZON
"AUCUN AUTRE COURTIER ANNONCE AUTANT DE MAISONS QUE G.R. LAUZON"
VOIR ANNONCES CLASSÉES PAGE 72

JOCKEY
Les dessous du confort...
MOINS
25%
Sous-vêtements Jockey chez Eaton

Les sous-vêtements tout coton Jockey sont renommés depuis des années pour leur coupe confortable qui procure une grande aisance. Voici donc une excellente occasion pour regarnir vos tiroirs avec des sous-vêtements de qualité, à 25% de rabais chez Eaton.

1. Maillot athlétique. Tricot côtelé en blanc seulement. Tailles: petite, moyenne, grande, forte.
Prix courant Eaton 5.95
4.39 ch.

2. Caleçon à taille courante. Tricot côtelé en blanc ou bleu. Tours de taille: 30 à 42.
Prix courant Eaton 5.95
4.39 ch.

2A. (Hors photo) T-Shirt à encolure ras du cou en tricot jersey. Blanc ou bleu. Col et coutures d'épaules gansés. Tailles: petite, moyenne, grande, forte.
Prix courant Eaton 7.50.
5.59 ch.

Venez ou composez
560-5311 au Centre Rideau
721-2311 au Mail Bayshore
243-4311 aux Promenades de L'Outaouais
Crédit accepté avec la carte Eaton
Les cartes American Express Visa et MasterCard sont aussi acceptées
EATON
Nous sommes...le grand magasin du Canada

12 mois pour abus sexuels sur ses belles-filles

LeDroit

HULL

Un autre père de famille a écopé d'une peine de 12 mois de prison pour avoir abusé sexuellement de ses deux belles-filles qui n'avaient que 12 et 15 ans.

Rejetant la demande du procureur de l'accusé Me Jean-Paul Aubry qui suggérait que la peine de prison soit commuée en des travaux communautaires, le juge Bernard Dagenais a préféré imposer une période de détention au père de famille de 40 ans en expliquant que dans des dossiers de nature semblable la dissuasion et l'exemplarité devaient avoir préséance.

Selon le procureur de la Couronne, Me Gérard Larocque, le père de famille était pleinement conscient de la gravité des gestes posés sur les deux adolescentes qui ont été victimes des abus sexuels de leur beau-père à plusieurs reprises, soit en une dizaine d'occasions en ce qui a trait à la plus vieille et à au moins 30 reprises dans le cas de la plus jeune victime.

Les abus ont surtout consisté en des attouchements, caresses, masturbation et fellation, a indiqué Me Larocque en ajoutant que de tels agissements ne méritaient certainement pas de médaille et qu'une période de détention était tout à fait justifiée dans le dossier.

«Pour les jeunes victimes, c'est beaucoup plus qu'un mauvais rêve», a précisé le procureur de la Couronne.

Quant à lui, l'avocat de l'accusé a soutenu que la déclaration donnée par son client aux policiers était un «acte de contrition» et que les incidents avec les deux victimes étaient le fruit d'une mauvaise interprétation de la part de son client qui a pensé que l'état de santé de son épouse lui interdisait toute relation sexuelle.

«Avec la plus jeune des filles, mon client a eu une relation amoureuse. Quand elle (la victime) ne voulait pas, mon client n'insistait pas. D'ailleurs la jeune fille désire revenir à la maison», a expliqué Me Aubry qui a d'ailleurs fait témoigner sur sentence la mère des deux jeunes victimes.

Questionnée par le procureur de la Couronne, la dame de 43 ans a dû admettre qu'elle a eu à choisir, à un certain moment, entre la plus jeune de ses filles et son époux et elle a alors décidé de demeurer avec son mari, un homme «bon et doux», a-t-elle indiqué.

Outre les 12 mois de détention, le père de famille devra respecter une période de probation de trois années en plus de suivre tous les traitements qui lui seront imposés.

Arrêté six ans plus tard

LeDroit

HAWKESBURY

Les policiers de Lancaster ont mis la main jeudi sur un présumé complice dans le vol de la bijouterie Ginette de Hawkesbury commis en 1982.

Richard Gordon Pizzardi, 38 ans, qui habite maintenant à Glen Robertson était résidant de Hawkesbury au moment du vol.

Il aurait conspiré en compagnie de deux autres hommes de Montréal qui ont été jugés et incarcérés depuis.

«Ce n'est jamais trop tard», de déclarer le chef de la Sûreté municipale de Hawkesbury, Michel Denis, qui rappelle les faits. Le 11 mars 1982, deux hommes armés, Corbin et Hogan, ont cambriolé la Bijouterie Ginette sur la Principale Est à Hawkesbury.

À leur sortie du commerce, des coups de feu ont été échangés entre eux et deux policiers de Hawkesbury. Un des voleurs a été touché d'une balle lors de l'escarmouche.

M. Pizzardi, qui a été arrêté à Glen Robertson avait 31 ans au moment du vol à main armé. L'homme a été libéré et devra comparaître au palais de justice de L'Orignal le 28 février.

45% à 50% de rabais!
Duo-sommeil Serta chez Eaton

Si votre vieux matelas nuit à votre repos nocturne, peut-être est-il temps de songer à le remplacer avant de perdre d'autres nuits de sommeil?

Visitez votre magasin Eaton dès aujourd'hui et essayez un ensemble matelas-sommier Serta super confortable maintenant offert à rabais fort intéressant. Deux modèles Serta au choix: **"Perfect Sleeper Pillow Confort" ou "Sertapedic 5 Star Hotel"**, tous deux offrent support adéquat et grand confort:

- Ressorts à spirales sans fin donnant un support ferme et uniforme
- Système exclusif de posture au centre du matelas pour un maintien adéquat
- Tringles de bordure renforcées assurant un meilleur support aux extrémités
- Recouvrement en coutil à motif floral de haute qualité
- Sommier spécialement conçu pour bien supporter le matelas et prolonger sa durée

45% de rabais "Perfect Sleeper Pillow Confort" de Serta

1. 704 ressorts continus de calibre 15; filet "DuraLock"; couche de Flexcel 7/8 po et de polyester ½ po.

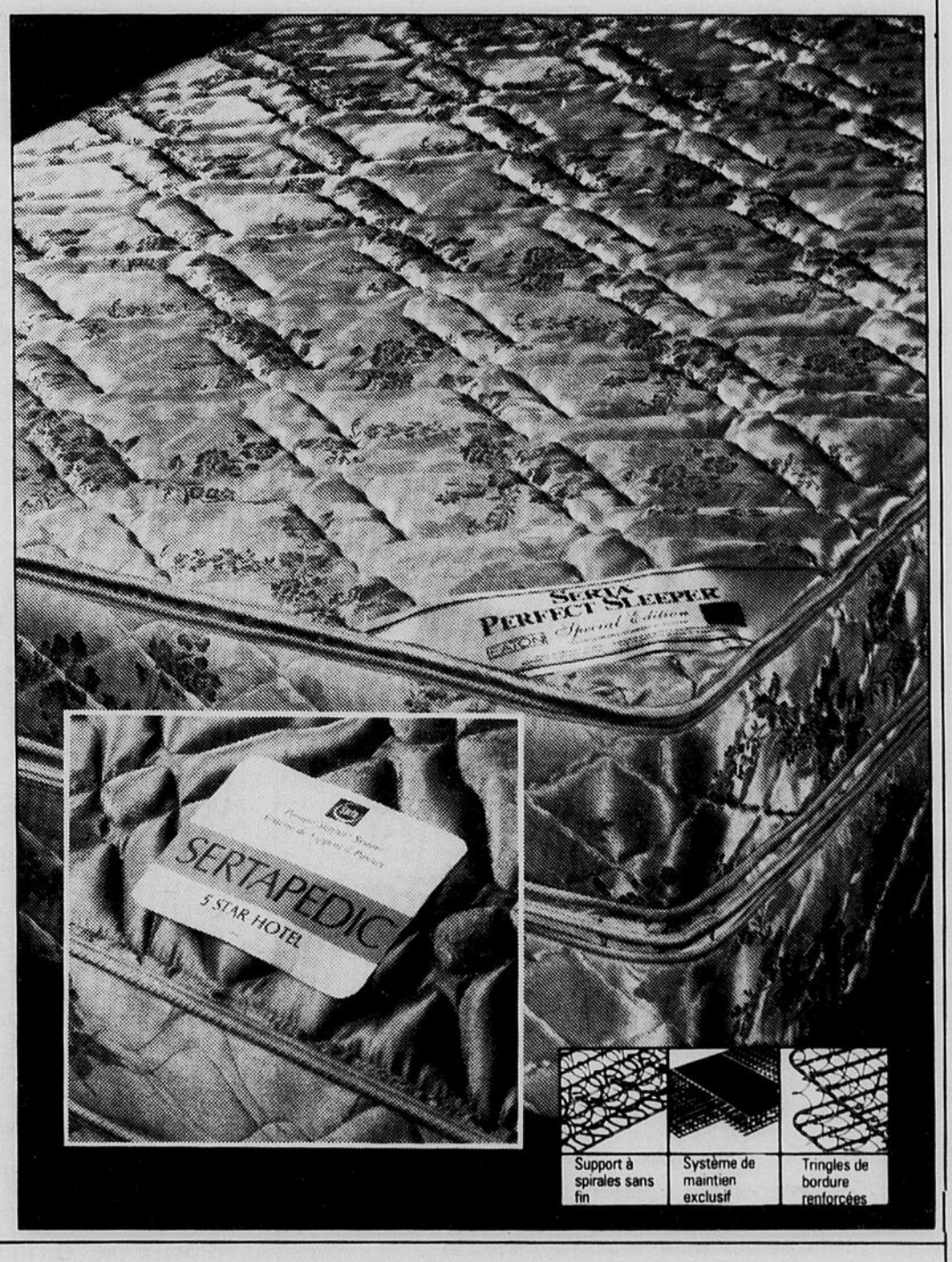
Format	Prix courant Eaton	Ens. 2 pièces
1 place	1095.00	**599.99**
2 places	1275.00	**699.99**
Grand	1455.00	**799.99**
Très grand*	1820.00	**999.99**

* Sur commande spéciale seulement et ensembles seulement.
Matelas 1 place, 2 places et grand format aussi vendus séparément à prix spéciaux Eaton.

50% de rabais! "5-Star Hôtel" Sertapedic de Serta

2. 442 ressorts continus de calibre 13; couche de fibre; feutre et polyester 3/8 po.

Format	Prix courant Eaton	Ens. 2 pièces
1 place	740.00	**369.99**
2 places	940.00	**469.99**
Grand	1140.00	**569.99**



Venez ou composez
560-5311 au Centre Rideau
721-2311 au Mail Bayshore
243-4311 aux Promenades de L'Outaouais

Crédit accepté avec la carte Eaton

Les cartes American Express, Visa, et MasterCard sont aussi acceptées

EATON
Nous sommes... le grand magasin du Canada

NOMINATION

M. GERRY ST-JEAN

M. Rock Potvin, président de Normandie Jeep Eagle a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Gerry St-Jean au poste de Directeur général des ventes.

M. St-Jean invite tous ses clients et amis à venir le consulter lors de l'achat de votre prochaine voiture neuve ou d'occasion. M. St-Jean possède plusieurs années d'expérience dans le domaine automobile.

NORMANDIE
JEEP EAGLE INC.
920, boul. St-Joseph
Hull
777-2611
"L'UNIQUE CONCESSIONNAIRE JEEP/EAGLE DANS L'OUTAOUAIS QUÉBÉCOIS"

Incendie à la firme Tri-Graphic

Une défectuosité du système électrique serait à l'origine

LeDroit
OTTAWA

Une défectuosité dans un système électrique serait à l'origine de l'incendie qui a complètement détruit, lundi matin, l'entrepôt de la firme Tri-Graphic, situé au 465 du boulevard Industrial à Ottawa, une compagnie spécialisée dans l'impression et la reliure de livres.

«À la lumière des résultats de l'enquête menée par Marcel Lalonde, commissaire aux incendies, il est déjà assuré qu'il s'agit d'un feu d'origine accidentelle. Quant à la nature de l'incendie, nous ne pouvons l'affirmer à 100 % mais il semble plus que probable qu'un système électrique défectueux soit la cause du feu,» a souligné le chef Bob Crothers, du bureau de prévention.

L'évaluation sommaire des dégats s'élève toujours à un minimum d'un million de dollars et il faudra attendre encore quelque temps avant d'obtenir une évaluation plus précise. «Les gens de la compagnie sont à compléter le nettoyage des lieux et il semble que les employés devront utiliser les presses, et les autres pièces de machinerie spécialisée avant de nous dire quel sera le montant précis des dommages. Du million qu'elle est actuellement, cette évaluation pourrait facilement atteindre les trois, quatre, ou cinq millions si la machinerie a été endommagée,» d'expliquer le chef Crothers.

Chemin Montréal

Si les enquêteurs ont pu déterminer que le feu de la Tri-Graphic est d'origine accidentelle, ils n'ont pas encore établi ce qui a provoqué le feu mortel, survenu à Vanier, dans la nuit de samedi à dimanche dernier.

«Encore aujourd'hui (hier), nous avons rencontré les personnes qui ont localisé le feu les premiers, et les membres de notre service afin d'en savoir plus sur la configuration des lieux au début de leur intervention. Notre enquête est loin d'être complètée dans ce dossier,» a mentionné le chef du bureau de prévention.

Incendie criminel

Quant à l'incendie de mercredi soir, au 325 Montgomery, les enquêteurs du service des incendies ont conclu qu'il s'agit, sans aucun doute possible, d'un feu d'origine criminelle.

Il semble que les pompiers ont découvert à l'intérieur de cette maison de deux étages, inhabitée depuis quelques semaines, plusieurs foyers d'incendies. Sans vouloir décrire la méthode utilisée par le ou les incendiaires, le chef Crothers a par ailleurs indiqué que les pompiers ont découvert sur place des amoncellements de papiers.

Une série d'événements pour le moins surprenant se sont déroulés au 325 Montgomery aux cours des derniers mois. Il semble, en effet, que le locataire ait eu de nombreux ennuis avec ses propriétaires qui ont tour à tour coupé les services essentiels comme l'eau et l'électricité.

Cet ancien locataire doit d'ailleurs être interrogé par les enquêteurs du service des incendies afin d'obtenir des informations plus précises à ce sujet.

C'était, mercredi, la deuxième fois qu'un incendie éclatait dans cette modeste maison de Vanier. La première fois, les dégats avaient pu être limités grâce à l'intervention rapide des pompiers, mais mercredi, le feu a complètment détruit la maison.

Bonne à boire, pas belle à voir

LeDroit
GATINEAU

L'eau sortant du nouveau réservoir de la rue Main, à Gatineau, est potable mais elle est répugnante.

Cette eau dégage des odeurs désagréables et son aspect est peu attirant.

Selon le service des communications de la ville de Gatineau, l'eau qui demeure néanmoins potable serait altérée au contact du nouveau ciment utilisé dans la construction du réservoir. La situation devrait se rétablir avec le temps.

Larry Gangur, directeur du service de l'environnement à la Communauté régionale de l'Outaouais, n'est pas aussi persuadé que les fonctionnaires gatinois que le problème réside dans le réservoir. À son avis, il pourrait tout aussi bien être le résultat de travaux d'excavation qui ont cours sur la Montée Paiement (vers le nord) ou à l'intersection de Main et Broadway. Depuis hier, le service des plaintes de Gatineau note l'adresse des plaignants et, selon M. Gangur, on saura mieux dire lundi ce qui cause la détérioration de l'eau. Le directeur rapporte que des échantillons d'eau provenant de résidences des rues Green et Lacombe ont été analysés à la suite de plaintes et dans les deux cas l'eau s'est avéré de bonne qualité et, donc, potable.

Comme mesure intérimaire à la détérioration visuelle, on a commencé hier à abaisser de trois pieds le niveau du réservoir et à augmenter l'injection de chlore de .1 partie par million à .4 ppm. Celà devrait notamment éliminer les odeurs.

Cantley: le reste plus tard

LeDroit
CANTLEY

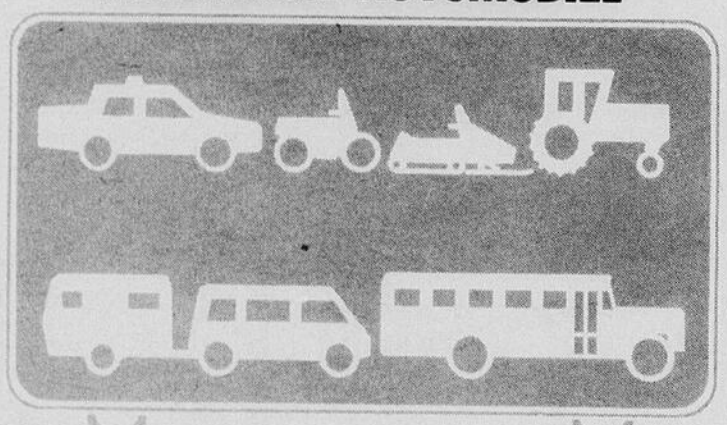
Les Cantléens ont commencé à recevoir leur première note de taxes municipales.

En effet, la Communauté régionale leur a fait parvenir une note payable le 21 février et qui ne représente environ que 30 % des impôts qu'ils auront à payer cette année.

La tranche qui sera payable en juillet sera, elle, plus du double de la présente car elle comprendra les taxes que réclament les organismes régionaux (Communauté régionale, Commission de transport), la taxe pour les ordures ainsi qu'une taxe pour couvrir les règlements d'emprunt afférants à la séparation même d'avec Gatineau.

En vertu de la Loi 83, créant Cantley, la Communauté régionale devait prévoir comme taxe générale foncière 50 % de ce que la ville de Gatineau imposait à ce chapitre l'année dernière.

VÉHICULES COMMERCIAUX, PUBLICS ET AUTRES VÉHICULES PERSONNELS
ASSURANCE-AUTOMOBILE



AUDIENCE PUBLIQUE

À partir du 27 février 1989, la Commission de l'assurance-automobile tiendra une audience publique afin d'établir les tarifs d'assurance-automobile, pour les véhicules commerciaux, publics et autres véhicules personnels pour 1989.

Des consultants indépendants remettront leur proposition pour ces tarifs le 20 février 1989. Des copies de leur rapport seront disponibles.

Ces propositions n'engagent nullement la Commission. Il est essentiel que le public participe aux audiences. Vous avez le droit d'être entendu.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, appelez :
Toronto: 222-AUTO
Appel sans frais : 1-800-668-0249

Ontario
Automobile Insurance Board

Commission de l'assurance-automobile de l'Ontario

5, avenue Park Home
4e étage
North York, Ontario
M2N 6L4

This notice is available in English

L'HÔTEL ROYAL ROUSSILLON DANS TOUTE SA SPLENDEUR

Vous ouvre toutes grandes ses portes dans son nouveau décor chaleureux

- 147 chambres accueillantes
- Resto-bar sympathique et invitant
- Salles de réunion accommodant de 10 à 85 personnes
- Stationnement gratuit selon la disponibilité
- Et bien d'autres petites attentions et services appréciés par une clientèle fidèle depuis 25 ans

56,50$ occupation simple ou double

Le Royal Roussillon... au coeur de Montréal et de tous les services...
à deux pas de la station de métro Berri-UQAM.

Centre de réservation
De Montréal: 933-3114
Au Québec et Ottawa: 1-800-363-6223

ROUSSILLON ROYAL
1600, rue St-Hubert
Montréal, Québec H2L 3Z3
Tél.: (514) 849-3214
Fax: (514) 849-9812

Deux Gatinois seront décorés pour bravoure

LeDroit
OTTAWA

Deux Gatinois figurent sur la liste des 12 canadiens qui seront décorés pour avoir réalisé des actes de bravoures au cours des deux dernières années.

Patrick Breton et Yves Hébert seront reçus à Rideau Hall, ce printemps, alors qu'il recevront des mains du gouverneur général, Jeanne Sauvé, la médaille de la bravoure.

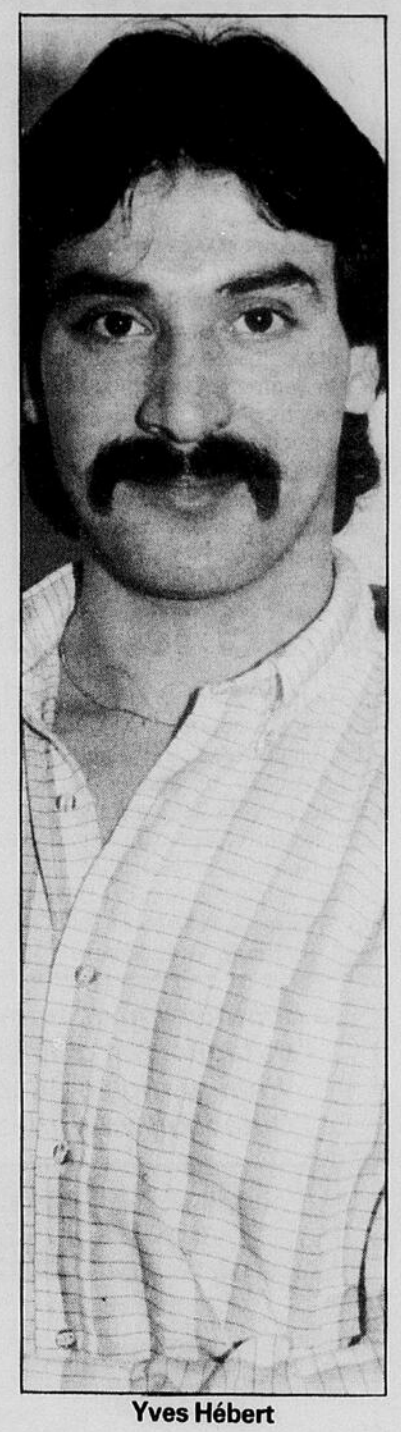
Quai des artistes

Les actes de bravoure posés par Patrick Breton et Yves Hébert se sont déroulés au mois de juillet et aout 1987, au quai des artistes, près du pont Lady Aberdeen, à Gatineau.

Dans la soirée du 18 juillet 87, Patrick Breton, qui était sur le quai des artistes, apperçoit une femme qui se jette dans la rivière, du haut du pont Lady Aberdeen. Sans hésité, M. Breton plonge dans la rivière et nage dans la noirceur se fiant aux bruits de respiration de la femme pour la localiser. Une fois près de la désespérée, Patrick Breton se fait pousser par cette dernière qui refuse de recevoir de l'aide. M. Breton poursuit cependant son sauvetage et réussit à la ramener au rivage où des policiers ont porté secours aux deux personnes.

Près d'un mois plus tard, soit dans la nuit du 17 Aout, Yves Hébert, de la rue Notre-Dame à Gatineau, roule en voiture sur le pont Lady Aberdeen lorsqu'il remarque la présence de plusieurs voitures-patrouilles de la police de Gatineau, près du quai des artistes.

Une femme, qui avait tenté de traverser la rivière à la nage avec un ami, était prise de panique au milieu de la rivière, et son ami ne donnait aucun signe de vie. En raison de l'épais brouillard, qui recouvre à ce moment la rivière, les policiers, munis de lampes de poche, ne sont pas en mesure de localiser la femme. Yves Hébert se porte donc volontaire et plonge à l'eau. Il nage en direction des cris mais n'apperçoit la femme qu'une fois collé sur elle. Après l'avoir calmé. Yves Hébert remorque la femme jusqu'à la berge.



Yves Hébert

Décorations

Des dix autres canadiens qui seront décorés au printemps, deux recevront l'étoile du courage soit Lou Basso, d'Edmonton en Alberta et Keith Arthur Jensen, de New Denmark au Nouveau-Brunswick, qui recevra cette décoration à titre posthume.

Outre Patrick Breton et Yves Hébert, trois autres Québécois se verront décerner la médaille de bravoure. Michel Céré de Drummondville, Doris Noreau, de St-Raymond de Portneuf, près de Québec et François St-Louis, de Bois-Des-Filions, près de Laval dans la région de Montréal.

Les autres décorés sont Marc Branch, de petit Paquetville au Nouveau Brunswick, Earl Flewelling, de Kingsville en Ontario, le colonel Victor J. Lanctis, de Winnipeg au Manitoba et Alen Lokner, de Welland en Ontario.

Depuis l'institution des décorations pour bravoure en 1972, 1,238 canadiens ont été décorés. 15 ont obtenu la croix de vaillance, 313 l'étoile du courage et 910 la médaille de la bravoure.

Centre de santé mentale: un point de service à Casselman

LeDroit
CASSELMAN

Le Centre communautaire de santé mentale de Prescott-Russell ouvre un point de service à la Résidence St-François de Casselman à raison d'un jour et demi à deux jours par semaine, pour débuter.

Durant les 15 premiers mois d'existence du centre communautaire situé à Rockland, on a constaté que 35 % de la clientèle provenait de la Casselman, Embrun et des villages environnants.

Avec l'appui financier de $5,000 d'un Fonds d'un quotidien d'Ottawa pour la santé mentale, de $3,000 de la municipalité de Casselman et l'offre gratuite d'utiliser des locaux de la Résidence St-François, le point de service est entré en fonction il y a maintenant deux semaines.

«L'ouverture officielle du point de service de Casselman illustre bien notre volonté de rejoindre la clientèle là où elle vit et d'accroître des services de santé dans le milieu», soutient Jean-Pierre Kingsley, président du conseil d'administration du l'Hôpital Montfort d'Ottawa, administrateur du Centre communautaire de santé mentale.

Le centre à Rockland s'est vu référer 400 cas, soit une moyenne de près de deux références par jour ouvrable. Cent quarante dossiers sont encore actifs. Trente-quatre % des clients sont référés par des médecins de Prescott-Russell. 87 % des clients sont francophones et 13 %, anglophones. Le point de service de Casselman offrira des services bilingues de consultation et d'évaluation, de thérapie individuelle et de groupe, de même que des services d'aide et d'éducation à la communauté.

Apres le bonbon, la pilule

L'Hôpital Montfort se considère comme l'hôpital principal pour les habitants du comté de Russell. Outre le centre de santé mentale à Rockland, et maintenant à Casselman, l'hôpital administre également une clinique de physiothérapie à Clarence Creek. Et le conseil d'administration attend la confirmation du ministère de la Santé pour que d'autres services de physiothérapie soient offerts à Casselman, que des services de diététique soient disponibles dans le comté de Russell et que l'Hôpital Montfort gère 30 lits pour soins chroniques, promis par le ministère aux gens du comté de Russell.

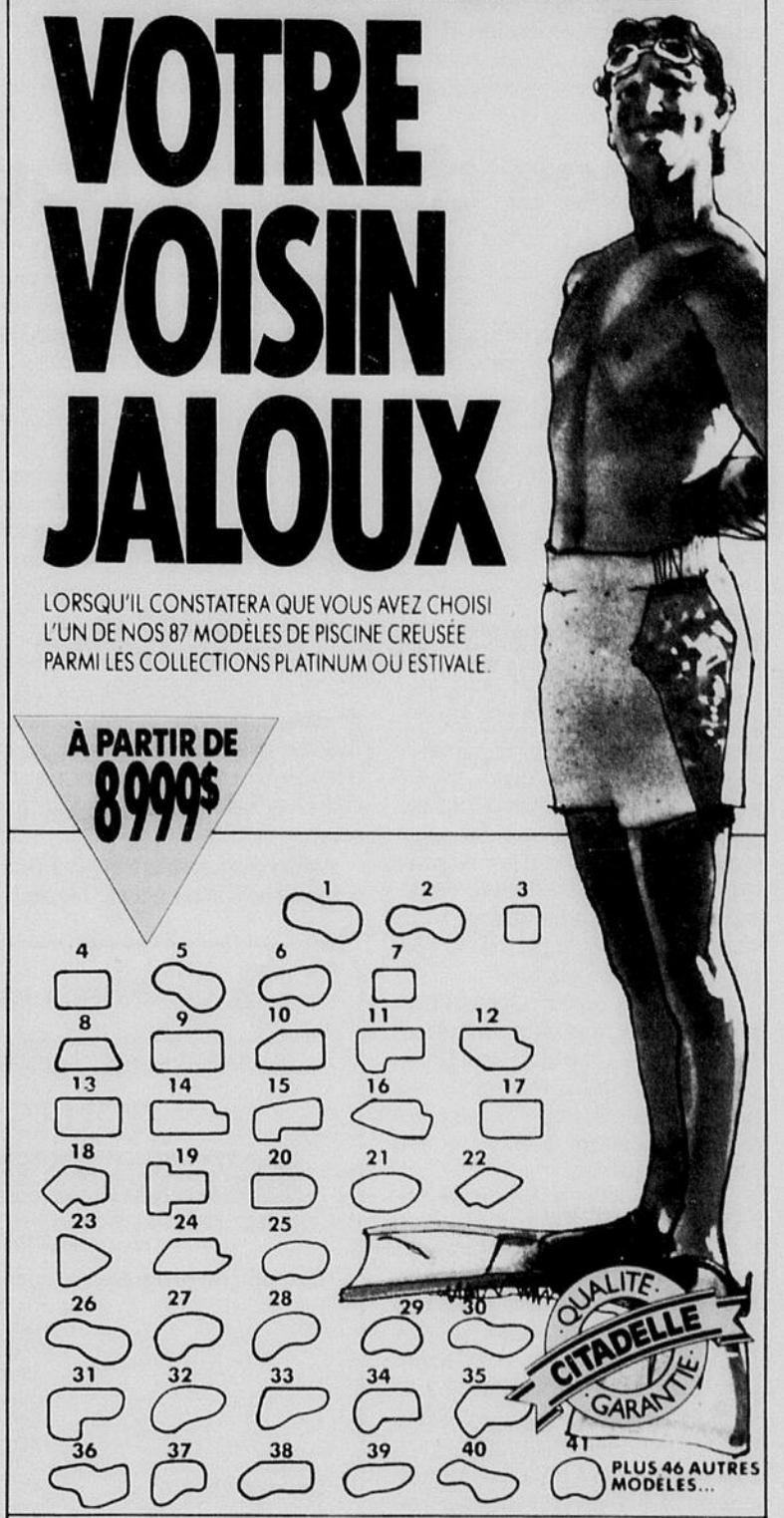
M. Kingsley a toutefois exprimé ses attentes envers la population de Prescott-Russell: son conseil d'administration soumettra bientôt une demande formelle au Conseil des comtés unis de Prescott-Russell pour qu'il contribue aux travaux de rénovations de $25 millions de l'Hôpital Montfort. Déjà, le ministère ontarien de la Santé et la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton se seraient engagés pour verser respectivement $15 millions et $5 millions, soutient M. Kingsley.

«Le moment est venu pour la communauté de Prescott-Russell de manifester son attachement à l'Hôpital Montfort. Même si on est situé à Ottawa, nous aussi, on fait partie de Prescott-Russell.»

87 FAÇONS DE RENDRE VOTRE VOISIN JALOUX

LORSQU'IL CONSTATERA QUE VOUS AVEZ CHOISI L'UN DE NOS 87 MODÈLES DE PISCINE CREUSÉE PARMI LES COLLECTIONS PLATINUM OU ESTIVALE.

À PARTIR DE 8999$



Gatineau
1076, boul. Maloney Ouest
568-1491

Lundi au mercredi: 9h00 à 18h00
Jeudi et vendredi: 9h00 à 21h00
Samedi: 9h00 à 17h00
Dimanche: 11h00 à 17h00
Le département de meubles de patio est fermé le dimanche.

CENTRE MD
CITADELLE
Nº1 SUR TOUTE LA LIGNE

Transfert aux écoles publiques dans Stormont-Dundas-Glengarry

Négociations difficiles pour l'école de Glengarry

LeDroit
CORNWALL

Mille cinq cents élèves francophones des comtés de Stormont-Dundas-Glengarry, 90 enseignants et 25 employés de soutien seront transférés à compter de septembre prochain du Conseil de l'éducation au Conseil des écoles catholiques.

Les deux conseils scolaires ont signé hier matin un protocole d'entente qui établit le transfert de l'école Jeanne-Sauvé, l'école parallèle T.R. Léger et l'école secondaire La Citadelle de Cornwall et de l'école secondaire régionale Glengarry d'Alexandria.

Si les édifices, les terrains, l'ameublement et les fournitures, et tout particulièrement les équipements utilisés par la Section de langue française du Conseil de l'éducation sont transférés en bloc, il en est autrement de l'école secondaire Glengarry.

Le Conseil de l'éducation des comtés de Stormont-Dundas-Glengarry conserve l'édifice tout en partageant les installations en leur entier dès maintenant. Le partage des coûts se fera de façon proportionnelle entre les deux conseils scolaires et ces derniers se sont engagés à former un comité conjoint pour superviser l'entretien de l'édifice.

L'école secondaire Glengarry a été l'objet ces dernières semaines de dures négociations entre le Conseil de l'éducation et le Conseil des écoles catholiques. Les conseillers catholiques soutenaient qu'ils devaient être copropriétaires de l'édifice, leurs contribuables francophones l'ayant payé de leurs impôts.

La Section de langue française du Conseil de l'éducation les a aussi soutenus dans cette revendication, rappelle Charlemagne Lamarche, président de la section française.

Il soutient que ça ne causera pas de changement pour les étudiants. Le nouveau conseil gestionnaire a promis que l'enseignement religieux serait facultatif dans ces écoles.

Par contre, le Conseil de l'éducation a pris position à l'effet que l'école secondaire St-Laurent de Cornwall arrête d'offrir des programmes français aux nouveaux étudiants à compter de septembre.

Avec le transfert, la Section de langue française du conseil de l'éducation ne comptera plus que 400 étudiants de contribuables du secteur public. La section de langue française n'est menacée d'être convertie en conseil consultatif de langue française que si le nombre d'étudiants sous sa gouverne est inférieur à 285.

Le mandat des trois conseillers scolaires francophones en place n'est pas en danger, soutient M. Lamarche. «La création d'un conseil scolaire de langue française en 1991 réglerait l'affaire.»

Année décisive pour le Conseil de la coopération

LeDroit
OTTAWA

1989 est une année décisive pour le Conseil de la coopération de l'Ontario.

C'est ce qu'a affirmé hier, son président Roger Frenette en recevant une subvention de $20,000 du ministre délégué aux Affaires francophones de l'Ontario, Bernard Grandmaître.

Ce montant permettra à l'organisme qui dispose d'un actif de plus de $1.5 milliard de produire une document de formation à l'intention de ses 228,000 membres. Il vient s'ajouter aux subventions totalisant $82,000 que lui a versés récemment le gouvernement canadien.

«Les Caisses populaires sont bien structurées, a admis M. Frenette. Mais ce n'est souvent pas le cas des autres coopératives. Ce document leur permettra d'avoir pleinement le contrôle de leur entreprise. Une autre subvention du ministre Grandmaître, cette fois-ci de $26,000 nous permettra de distribuer ce guide.»

Les prochains moins seront davantage importants pour le CCO qui attend avec impatience le livre blanc sur la Loi des caisses populaires et celui de la Loi sur les coopératives.

Le président du Conseil de la coopération de l'Ontario s'attend à ce que ces documents soient déposés au printemps 1989 et que l'adoption des deux projets de loi aient lieu l'automne prochain ou au printemps 1990.

«On veut s'assurer que ces projets de loi répondent aux attentes des Franco-Ontariens, a indiqué M. Frenette. Il est parfois difficile de faire comprendre à nos politiciens que notre rôle est à la fois économique et socio-culturel. Pour y arriver, on a retenu les services d'une firme d'avocats qui va étudier les lois adoptées à cet effet par les gouvernements du Québec, du Manitoba et du Nouveau-Brunswick.»

Pour sa part, le ministre délégué aux Affaires francophones de l'Ontario, Bernard Grandmaître soutient que ce mouvement joue un rôle prépondérant dans la vie de tous les jours parmi la communauté franco-ontarienne.

«Le Conseil de la coopération de l'Ontario représente beaucoup plus que les caisses populaires. Il s'agit d'un rapprochement de francophones qui contribuent à l'économie de l'Ontario.»

Grange incendiée

LeDroit
OTTAWA

Les pompiers d'Ottawa ont mis une soixantaine de minutes pour combattre un spectaculaire incendie qui a complètement détruit, en début de soirée hier, une grange sur le chemin Hunt Club, près de la promenade de l'aéroport.

Le feu s'est déclaré, vers 18 h 15 hier, dans la grange située à l'arrière du 1053 Hunt Club et à l'arrivée des premiers pompiers, le feu avait déjà pris des proportions énormes, les flammes s'élevant à plus de 100 pieds.

Chaleur intense

Une trentaine de pompiers, de trois casernes, se sont rendus sur les lieux et ils ont mis une trentaine de minutes pour circonscrire les flammes et une autre demi-heure pour mettre un terme définitif à ce violent incendie. «Nous n'avons rien pu faire pour sauver la grange et son contenu mais des pompiers ont dû arroser le toit de cette maison voisine (1053 Hunt Club) puisque de gros tisons tombaient sur la toiture et auraient facilement pu déclancher un autre feu. La chaleur était telle que les fenêtres arrières de deux autres maisons voisines ont littéralement volé en éclats. Nous avons arrosé les murs en guise de prévention mais il n'y avait pas trop de danger, puisque le vent ne soufflait pas dans leur direction,» a expliqué sur les lieux du sinistre, le chef Gary Baldwin du service des incendies d'Ottawa.

Aucun des pompiers qui ont participé à l'opération n'a été blessé.

Évaluation psychologique pour admission scolaire d'enfants nés (dérogation) après le 30 septembre.

Charles Lachance

Psychologue

777-8898

Commission scolaire Outaouais-Hull

225, rue Saint-Rédempteur, Hull, Québec J8X 2T3 Téléphone: 771-4548

COURS GRATUIT

SERVICE DE RESTAURATION

(seulement 10 places disponibles)

Contenu du programme: Connaissance du milieu de l'"hôtellerie"
La mise en place de la salle à manger
Les styles de service en restauration
Techniques de service des vins et spiritueux
Gestion des bons de commande
Ethique professionnelle
Service à la clientèle: accueil
Stage en milieu de travail

Début du cours: 20 février 1989

Fin du cours: 1er septembre 1989

Horaire: Temps complet
Lundi au vendredi (le jour)

Conditions d'admission: a) être âgé(e) de 16 ans et plus
b) posséder un secondaire III ou l'équivalent

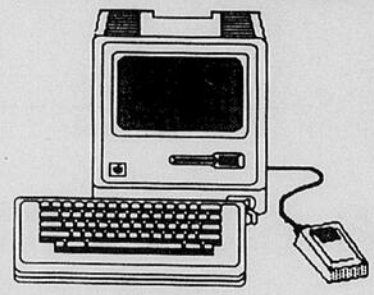
CE PROGRAMME CONDUIT AU CERTIFICAT D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES EN SERVICE DE RESTAURATION

INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS
SERVICE DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE
COMMISSION SCOLAIRE OUTAOUAIS-HULL

PERSONNE RESSOURCE: Steve Brzezinski
Conseiller pédagogique
(819-771-4548)

La Commission de formation professionnelle de l'Outaouais en collaboration avec Emploi et Immigration du Canada et le Collège de l'Outaouais vous présente le cours suivant:

Conception assistée par ordinateur



DÉBUT: 6 mars 1989

FIN: 12 mai 1989

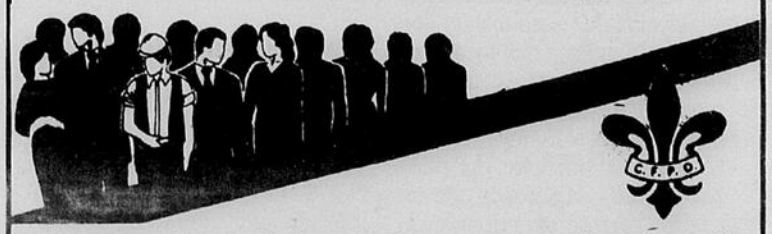
DURÉE: 10 semaines

Description:
Familiariser à la conception et à la production de dessins techniques complets et variés utilisant la CAO, familiariser à l'utilisation de terminaux graphiques, de la table traçante, de la tablette graphique ou d'autre matériel infographique, explorer les différentes possibilités de la CAO, familiariser au fonctionnement de logiciels de CAO, développer différentes techniques de modelage, d'habillage, de cotation et de mise en plan sur support CAO.

Conditions d'admission à la formation:

- Avoir complété un secondaire V et avoir réussi les cours de mathématiques GMA 151 à 155 (MA 522) et de dessin général ou spécialisé de l'ordre secondaire, ou posséder une formation jugée suffisante par le collège.
- Posséder une expérience de travail en dessin industriel appliqué: technologie de l'architecture, de la mécanique du bâtiment, de la mécanique...

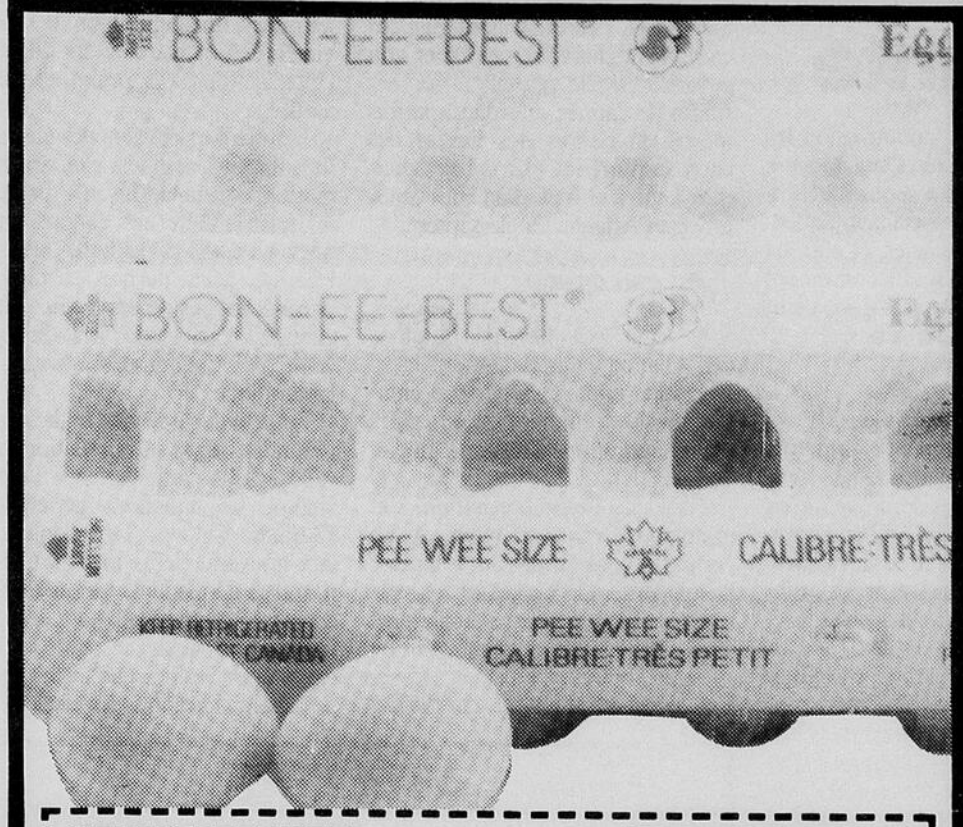
Pour fin d'inscriptions et d'informations, contactez Madame Sylvie Proulx à la Commission de formation professionnelle de l'Outaouais. (819) 771-7487 (frais virés acceptés).



Commission de Formation Professionnelle
DE LA MAIN - D'OEUVRE DE LA RÉGION DE L'OUTAOUAIS
245 BOUL. CITÉ DES JEUNES / HULL, QUÉ. J8Y 6L2

SUPER CARNAVAL

4 marchés de 100 $ à gagner cette semaine!



OEUFS PEE-WEE
Canada Cat. A,
1 douzaine

VALEUR DE 25¢

25¢ avec coupon

Coupon valide au magasin de Hull seulement, du lundi 20 au samedi 25 février 1989.

Les reproductions mécaniques ne pourront être acceptées

Limite de 1 coupon par client

SUCA 1039 D

50¢ sans coupon

SAUCE À SALADE
Miracle Whip,
rég. ou légère,
bocal de 1 litre

VALEUR DE $1.00

1.19 avec coupon

Coupon valide au magasin de Hull seulement, du lundi 20 au samedi 25 février 1989.

Les reproductions mécaniques ne pourront être acceptées

Limite de 1 coupon par client

SUCA 1040 D

2.19 sans coupon

4 PANIERS D'ÉPICERIE DE 100$ À GAGNER!

Remplissez ce bulletin de participation et déposez-le dans la boîte prévue à cet effet chez Super Carnaval.

(Règlements du tirage disponibles en magasin).

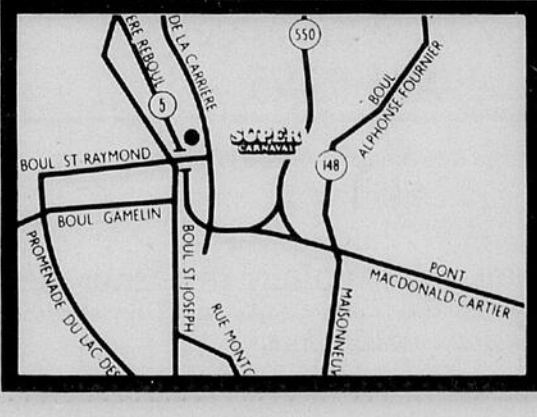
4 tirages par semaine, les samedis à 16h00

NOM _____ ADRESSE _____ VILLE _____ CODE POSTAL _____ PROVINCE _____ TÉL.: _____

Ce bulletin n'est valide qu'au Super Carnaval de Hull pour le tirage du 25 février uniquement.

Les résultats du tirage seront annoncés sur les ondes de

CKTF-MF et **CJRC - AM**



Pour tout, mais avant tout pour les prix

Pas de vente aux marchands.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Les photos sont à titre indicatif seulement. Le texte prévaut en tout temps.

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au mercredi	9h00 à 18h00
Jeudi et vendredi	8h30 à 21h00
Samedi	8h30 à 17h00

Prix en vigueur du lundi 20 au samedi 25 février 1989.

725 boul. de la Carrière HULL

SUPER CARNAVAL

ENVIRONNEMENT

Le saumon sauvage de l'Atlantique menacé

Agence France-Presse
LONDRES

Le saumon sauvage de l'Atlantique est menacé. Non seulement par la pêche au filet qui a considérablement réduit sa population, mais aussi par les saumons d'élevage échappés de leur ferme qui, en frayant avec la race pure, risquent d'apporter des maladies et de modifier la structure génétique des salmonidés sauvages.

C'est du moins ce qu'affirme l'Atlantic Salmon Trust, une association britannique de protection du saumon sauvage patronnée par le prince de Galles et présidée par le duc de Wellington.

Conséquence, les pêcheurs à la ligne se rendant en Irlande pour pratiquer leur sport favori n'ont pu ferrer que 46 tonnes de saumons, en moyenne, entre 1980 et 1986, contre une moyenne annuelle de 129 tonnes dans les années soixante alors que le nombre des pêcheurs à la ligne licenciés passaient, à l'inverse, de 10,080 dans les années 60 à 16,086 dans les années 80.

En revanche, le produit de leur pêche a rapporté à l'Irlande 5 millions de livres ($8.5 millions) en 1982 contre 3.9 millions de livres ($6.3 millions) en 1970, précise-t-on de même source.

La responsabilité de cette chute dans le tonnage des saumons sauvages pêchés incombe principalement aux pêcheurs irlandais qui continuent d'utiliser des filets non autorisés et de pêcher à des périodes de l'année interdites, parfois même en dehors des limites des eaux territoriales (12 milles nautiques), soit à plus de 22 km des côtes, affirme l'Atlantic Salmon Trust.

En eau douce

Résultat: le nombre des saumons de l'Atlantique qui remontent les rivières irlandaises pour frayer diminue ainsi que le nombre des parrs (saumon d'un ou deux ans) en eau douce.

Pour que l'équilibre naturel soit maintenu, il faut au moins qu'un couple de saumons soit remplacé par un autre. Or, depuis 20 ans, cela n'est arrivé que quatre années: en 1971, 1975, 1981 et 1982, affirme l'Atlantic Salmom Trust.

L'association, fondée en 1967, a également observé une baisse du poids moyen des saumoneaux de descente (âgés de 4 à 5 ans) et des oeufs pondus par les femelles.

«Si rien n'est fait pour contrer le braconnage et la pollution en général, l'avenir du saumon de l'Atlantique est en danger», affirme l'association britannique, qui recommande l'instauration de quotas pour les prises, une diminution de la longueur des bateaux et des filets et l'interdiction de la pêche nocturne au filet.

L'autre danger, vient des élevages de saumons destinés à la consommation courante. Jusqu'à présent, les fermes d'élevage étaient confinées à l'ouest et au nord-ouest de l'Ecosse. Mais, de plus en plus de parrs échappés de ces fermes atteignent les côtes est de l'Irlande où vivent 75% des saumons sauvages de l'Atlantique.

Pour éviter que des maladies se répandent dans la population sauvage et que cette dernière ne soit victime de mutations génétiques, l'Atlantic Salmon Trust demande aux gouvernements britannique et irlandais de planifier les ouvertures de fermes aquatiques pour les élevages de saumons, de contrôler les cages et de vérifier que les éleveurs ont les qualifications requises.

Une sécheresse inquiétante

Jean-Paul Cadoret
Agence France-Presse
ROME

Il fait trop beau depuis des mois en Italie, où l'absence de pluie et de neige entraîne des dommages déjà importants, mais surtout suscite l'inquiétude des agriculteurs comme des responsables de l'alimentation en eau potable pour les mois à venir.

En Sardaigne, il n'a pas plu depuis 11 mois, et dans le centre et le nord du pays il n'est tombé que de petites pluies depuis deux mois et demi. De nombreuses régions envisagent de demander la proclamation de l'état de calamité naturelle, qui assurerait le paiement de subventions.

Les plus inquiets sont les agriculteurs, qui parlent de millions de dollars de dommages aux récoltes du printemps et de l'été, mais les premiers touchés sont, en l'absence de neige, les centres de sports d'hiver.

De nombreuses stations italiennes ont dû fermer, laissant sans emploi des milliers de saisonniers, et dans les stations du Trentin Haut-Adige (nord), seules celles disposant de canons à neige assurent une couverture enneigée minimale sur les pistes. Seules les stations des Abruzzes (centre) ont reçu un peu de neige. Si celle-ci ne tombe pas, s'inquiètent les hôteliers, la traditionnelle «semaine blanche" de février, au cours de laquelle les vacances scolaires assurent un remplissage maximum, sera un désastre économique.

Transports perturbés

La sécheresse a également perturbé les transports, couvrant depuis début janvier d'un épais manteau de brouillard le nord du pays. La plupart des aéroports sont obligé de fermer à cause du brouillard. Sur les autoroutes, plus encombrées que d'habitude et sans visibilité, les accidents se multiplient.

D'autre part, ce temps sec favorise les phénomèmes d'inversion thermique au-dessus des grandes villes, à Milan mais aussi à Naples ou Turin, provoquant la multiplication d'alertes à la pollution de l'air.

La sécheresse a également entraîné une multiplication des incendies de forêts. Dans la seule journée de dimanche dernier, une soixantaine d'incendies ont dû être éteints dans les environs de Florence.

Les organisations agricules se refusent à évaluer le déficit de production qui résultera de cette sécheresse, la situation variant selon les régions et les cultures. Dans le nord, a ainsi indiqué un responsable syndical, seules les semailles de céréales ont déjà été faites, et elles ne commenceront à souffrir vraiment du manque d'eau que s'il ne pleut pas d'ici quelques semaines.

Cultures

Mais dans le centre et le sud de la péninsule, les cultures de primeurs et de légumes ont beaucoup souffert: en Toscane, les dommages sont évalués à plus de $40 millions. Même déficit dans le midi et la région de Rome, où les productions de pommes de terre, d'artichauts et de tomates sont menacées.

En Sardaigne, l'élevage est le plus touché. La région a déjà commencé à aider financièrement les éleveurs.

La situation dramatique en Sardaigne, où la dernière pluie remonte à mars 1988, a provoqué à la fois un appel à la solidarité nationale, et dans les églises l'introduction, pendant la messe, de la prière pour qu'il pleuve. Dans plusieurs villes de l'île l'eau est rationnée.

Les réserves hydriques de l'Italie sont en danger, avertissent les responsables. Les sociétés gestionnaires laissent entendre que l'été prochain, les robinets des villes risquent d'être à sec. Le réseau d'alimentation en eau de la péninsule est très dense, mais en raison de sa vétusté, il fuit eau de toutes parts: un quart à un tiers de l'eau transportée, selon les responsables, retourne dans le sol.

Emballages et bactéries

Presse Canadienne
MONTREAL

Dans un avenir rapproché, il sera possible de trouver sur les tablettes des magasins et des supermarchés des emballages, contenants ou jouets de plastique, produit à partir de bactéries...

Un groupe de recherche en biotechnologie de l'Ecole polytechnique, affiliée à l'Université de Montréal, étudie actuellement un procédé de production de «bioplastique» principalement par la conversion de résidus provenant des industries laitières et de pâtes et papiers.

JOYEUX ANNIVERSAIRE
35e

Les enfants et les amis de M. et Mme Roland Robidoux désirent leur offrir leurs voeux d'anniversaire pour le 20 février 1989.

OC Transpo

Changement de service le 26 février 1989

A partir du dimanche 26 février 1989, ces circuits subiront des changements d'horaires: 23, 45, 70, 85, 118, 147, 150, 167, 173, 177, 178, 179, 862 et 873.

On fournira des précisions à bord des autobus le mercredi 22 février et le jeudi 23 février.

Le jour du changement de service, vérifiez le service à votre arrêt en composant votre numéro 560, ou en regardant un écran telidon.

Des horaires remaniés peuvent s'obtenir aux bureaux d'OC Transpo, ainsi que par téléphone, en composant 741-4390.

OC Transpo

1500 boul. St-Laurent

ATELIERS DE MICRO-INFORMATIQUE

"POUR TOUS"

Cadres, gestionnaires, professionnels, marchands, industriels, contracteurs, secrétaires, techniciens, toute personne intéressée par la micro-informatique

14 ateliers différents

- Initiation à la micro-informatique et la bureautique:
  un aperçu de 5 logiciels:
  Lotus, Gem, WordPerfect, dBase, DOS
- Le système d'exploitation DOS (IBM-PC) (Niveau I et II)
- LOTUS 1-2-3 (Niveaux I-II-III)
- WORDPERFECT (Niveaux I-II-III)
- dBASE III Plus (Niveaux I-II)
- VENTURA (Niveaux I-II-III)

Chaque personne aura à sa disposition un micro-ordinateur durant toute la durée de l'atelier.

ENDROIT: **Centre Robinson**
100, rue Champlain, porte 3
GATINEAU (Québec)

HORAIRE: Fin de semaine (samedi et dimanche)

DURÉE: 14 heures par niveau

COÛT: 100 $ plus livres et disquette 20$

Les ateliers sont offerts aux résidants du Québec et de l'Ontario

Information et inscriptions
MULTICENTRES
EDUCATION DES ADULTES
561-9395

Nous utilisons des équipements à la fine pointe de la technologie

Commission scolaire des Draveurs
225 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec J8P 1K3 (819) 663-9221
Découvrir, grandir, devenir.

Aide aux organismes communautaires

Le budget revisé sans modification

LeDroit

OTTAWA

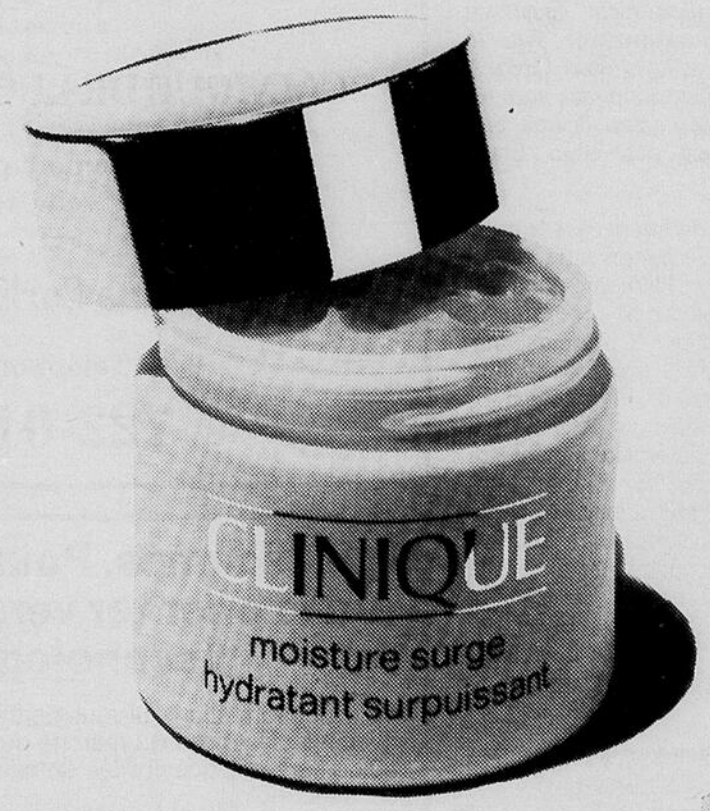
Sauf le refus à de nouveaux programmes, le budget des subventions aux organismes communautaires a été revisé sans modification majeure hier à la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

Une somme de $351,287 a ainsi été distribuée à 34 des 41 organismes qui avaient soumis des demandes lors de la révision qui a eu lieu hier.

«Il n'y a pas eu de modifications majeures à ce qui était proposé et il n'y a pas d'organismes touchés par des coupures majeures», a expliqué hier Joan Walker, porte-parole des Services sociaux à la MROC.

CLINIQUE CHEZ EATON

POUR VOUS



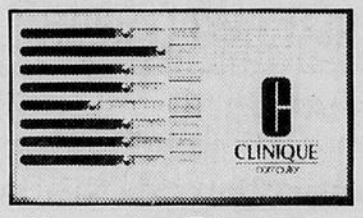
Vous méritez des soins "Super étoiles"

HYDRATANT SURPUISSANT DE CLINIQUE ET UNE PRIME: "SUPER ÉTOILES"...

Un flot d'hydratation, c'est le secret de beauté de ce gel léger et translucide. Utilisez-le en masque 5 minutes, la nuit, le jour, sous le maquillage ou en soin spécifique, pour hydrater les zones particulièrement sèches, donc propices à la formation des rides. Votre bonne étoile vous promet une peau radieuse avec l'aide de l'Hydratant surpuissant de Clinique.

1. Hydratant surpuissant; 60 mL **42^{00}**

1A. (Hors photo).
Masque de beauté-secours; 60 mL **15^{00}**



Venez chez Eaton vous faire faire une analyse rapide de peau par l'ordinateur Clinique, sans frais supplémentaires de votre part.

LA PRIME "SUPER ÉTOILES"

Avec tout achat de 15.00 ou plus de produits Clinique chez Eaton, vous recevrez, en format échantillon, cinq de nos produits étoiles. L'ensemble comprend: Émulsion hydratante tellement différente, 15 mL (utilisez-la sous l'Hydratant surpuissant); vernis brillant pour les ongles, 7 mL; laque en atomiseur naturel, 60 mL; rouge à lèvres différent; crème exfoliante, 12 mL, à utiliser avec l'Émulsion hydratante tellement différente et l'Hydratant surpuissant.

Une prime par personne

L'offre est en vigueur jusqu'au 4 mars 1989.

Venez ou composez
560-5317 au Centre Rideau
721-2311 au Mail Bayshore
243-4311 aux Promenades de l'Outaouais

Crédit accepté avec la carte Eaton

Les cartes American Express, Visa, et MasterCard sont aussi acceptées

EATON

Nous sommes...le grand magasin du Canada

LeDroit

Un accord permettra la distribution des disques CBS

L'URSS s'ouvre encore plus au rock US

Agence France-Presse
PARIS

Michael Jackson, George Michael, Bruce Springsteen, les Rolling Stones et plusieurs autres rock stars seront dorénavant distribués officiellement en URSS, à la suite d'un accord intervenu entre la maison de disques CBS Record International et la firme discographique d'État soviétique Melodia.

CBS Records International a annoncé qu'elle a signé un accord avec Melodia pour la distribution de son catalogue, un des répertoires les plus prestigieux du rock, puisque, outre les noms cités, il comprend également des groupes et chanteurs comme Billy Joel, Santana, Cyndi Lauper, Barbra Streisand, Midnight Oil... Une première livraison de 20,000 disques (tous supports: 33t, disques compacts, cassettes) vient d'être effectuée.

CBS a récemment signé un contrat d'enregistrement avec le chanteur soviétique Boris Grebenchikov. Le premier disque sous les termes de ce contrat devrait être prochainement publié aux États-Unis.

Cet accord s'inscrit dans le cadre d'une série d'échanges entre rockers occidentaux et l'industrie du disque soviétique: ainsi, récemment, l'URSS a accueilli plusieurs tournées de rockers occidentaux: Bon Jovi, les Scorpions, Elton John, UB-40... La tournée de Billy Joel a même donné naissance à un album «live» distribué à l'Ouest: «Kohuept». Paul McCartney a aussi enregistré —uniquement pour le marché soviétique— un album de standards du rock intitulé «Back in the USSR», qui a eu un succès immédiat sur le marché soviétique (400,000 exemplaires vendus à ce jour).

Nielsen et BBM auront recours à l'informatique pour leurs sondages

Pierre Roberge
Presse canadienne
MONTRÉAL

Non pas un, mais deux systèmes d'audimètre seront mis en route en septembre à travers le Canada. La firme A. C. Nielsen a déjà entrepris d'installer ses petits appareils, parallèlement à ceux de Sondages BBM.

Quelque 1,200 audimètres Nielsen fonctionneront en septembre, répartis en trois tiers entre le Québec, l'Ontario et le reste du pays, tous reliés à l'ordinateur de la compagnie à Markham, près de Toronto.

En janvier 1990, il y en aura 1,500 à travers le Canada pareillement répartis, précise une responsable d'A. C. Nielsen au Québec, Michèle Beelen.

L'objet est une boîte beige et plate, d'environ 10 cm dans sa plus grande dimension, posée sur le téléviseur et reliée à un processeur informatique qui compile le temps d'écoute de chacune des chaînes; une commande sans fil s'ajoute au dispositif.

La boîte et la commande sans fil sont dotés chacune d'un clavier où chaque bouton correspond à une personne, ce qui rend l'audimètre «personnalisé».

Quand quelqu'un est dans la pièce de la maison où règne le téléviseur, il répond présent en appuyant sur son bouton. Le profil des résidents du foyer «audimétré» est déjà en mémoire tandis que pour les visiteurs, puisque le clavier compte huit boutons, on peut aussi inscrire leurs âge, sexe et langue parlée. C'est ainsi que les clients de Nielsen sauront quel type d'auditoire regarde quelle émission à quelle heure.

Heures creuses

Le tout est relié par ligne téléphonique; aux heures creuses de la nuit, l'ordinateur central de Markham «appelle» tous les foyers de l'échantillon et recueille les données d'écoute de la journée.

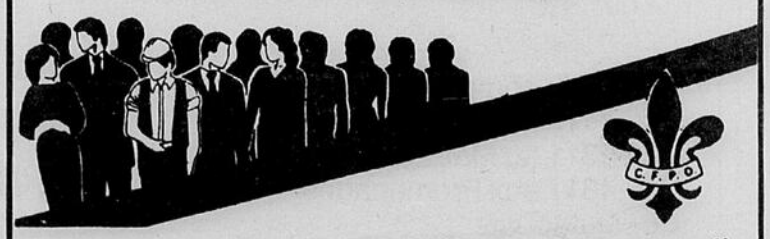
Bien sûr, si on a besoin d'urgence du téléphone dans un foyer, la communication Nielsen est coupée dès qu'on soulève le combiné. De plus, un foyer n'a pas à être abonné au câble pour faire partie de l'échantillon.

Les foyers dont on obtient la collaboration — moyennant un montant annuel — sont choisis pour être représentatifs suivant la langue, l'âge, l'occupation et autres variables; le système n'exigeant pas d'être abonné au câble, l'échantillon aura le pourcentage qu'il faut de foyers captant toujours leurs émissions par antenne.

RABAIS DE
20%
SUR TOUS LES VÊTEMENTS SPORT
ÉCONOMISEZ! ÉCONOMISEZ!
sur les nouveaux vêtements sport de printemps et sur ceux à prix réduit
Du lundi 20 février au samedi 25 février
Centre d'achats Bayshore
Mail Carlingwood
Centre Rideau
Place du Centre — Hull
Les Galeries de Hull
D'Allaird's
L'élégance qui vous convient.

L'Académie de médecine, Ottawa
annonce que le
DR LUCIE BEAUPRÉ
a ouvert la
CLINIQUE DR LUCIE BEAUPRÉ
pour le traitement par injections des varices et veines arachnéennes
1095, avenue Carling, pièce 209
Téléphone:
722-0101

Mesdames, Pourquoi ne pas vous orienter vers une carrière technologique?
Voici une formation qui vous permettra de reprendre contact avec les exigences du marché du travail et qui vous initiera aux différentes possibilités de carrières qu'offre le domaine de la technolgie.
ACCÈS AUX CARRIÈRES TECHNOLOGIQUES
FRAIS: Gratuit (avec possibilité d'allocation de formation)
DÉBUT DU COURS: 13 mars 1989
DURÉE: 15 semaines, à temps plein
FIN: 23 juin 1989
ENDROIT: Hull
CONDITIONS D'ADMISSION:
- Sont admissibiles les femmes ayant terminé leurs études depuis plus d'un an et ayant complété un secondaire V.
- Avoir été sans emploi pendant 24 semaines au cours des 30 dernières semaines.

INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS
Commission de formation professionnelle de l'Outaouais, Sylvie Proulx Christine Laflèche (819) 771-7487 (frais d'appel acceptés)
Ce cours est offert en collaboration avec le Collège de l'Outaouais et les centres d'emploi du Canada.

Commission de Formation Professionnelle
DE LA MAIN - D'OEUVRE DE LA RÉGION DE L'OUTAOUAIS
245 BOUL. CITÉ DES JEUNES / HULL, QUÉ. J8Y 6L2

Griffith et Johnson attendent un bébé

Associated Press

LOS ANGELES, Californie

Le couple d'acteurs Mélanie Griffith-Don Johnson (Les Flics de Miami) attendant un bébé, mais les rumeurs selon lesquelles ils se seraient mariés le jour de la Saint-Valentin étaient fausses, a déclaré l'agent de Don Johnson.

«La semaine dernière, Don m'a appelé et m'a déclaré qu'il avait des nouvelles fantastiques à m'apprendre et m'a avoué que Mélanie était enceinte» a rapporté Elliott Mintz.

Don Johnson, 39 ans, et Mélanie Griffith, 31 ans, ont déjà été mariés puis divorcés et ont annoncé le 26 décembre dernier qu'ils avaient l'intention de se remarier, mais sans préciser de date.

Maroc: les «candidates» canadiennes sont choisies

Presse canadienne

MONTRÉAL

Neuf compositions ont été choisies par Radio-Canada en vue du concours de l'hymne des prochains Jeux de la francophonie, en juillet au Maroc.

Trois oeuvres (représentant le Québec, le Nouveau-Bruinswick et le reste du Canada) sont déclarées gagnantes, six autres (deux par région) ont reçu une mention, a-t-il été annoncé.

Pour le Québec, le jury de RC a retenu 'J'ai beaucoup d'amis' (paroles Marc Boileau, musique Mario Parent), interprété par la choriste Elise Duguay. Du Nouveau-Brunswick, on a choisi 'Une paix, une Terre' (Jac Gautreau, Louis Cyr); pour le reste du territoire, la candidature s'intitule 'Sous tous les climats' (Richard Fleury, Roger Saint-Denis).

Immeubles G.R. LAUZON

"AUCUN AUTRE COURTIER ANNONCE AUTANT DE MAISONS QUE G.R. LAUZON"

VOIR ANNONCES CLASSÉES PAGE 72

M. CAPLAN FURS

DERNIER ÉCOULEMENT D'HIVER CE DIMANCHE

9h 30 - 17h 30

GRANDS SPÉCIAUX!

CE DIMANCHE SEULEMENT

$1395

VISON
CHAT SAUVAGE
RENARD
COYOTE
CASTOR
RAT MUSQUÉ

Sous réserve de vente au préalable

À vous le choix!

Ne manquez pas ces aubaines fantastiques!

DES CENTAINES DE MANTEAUX ET JAQUETTES

Manteau de vison ranch femelle par Christian Dior	$6495
Manteau de renard Golden Isle	$4495
Manteau de renard cristal	$2495
Manteau de renard bleu denim par Alfred Sung	$3595
Manteau de vison ranch avec manches de renard indigo	$2995

AUCUN ACOMPTE
36 MOIS POUR PAYER
OU METTEZ DE CÔTÉ JUSQU'À NOËL

- Pas d'intérêt
- Pas de frais d'entreposage
- Pas de frais d'assurance

FERMÉ SAMEDI

M. CAPLAN FURS

PELLETIER À OTTAWA DEPUIS 1919

Toutes les cartes de crédit connues acceptées.

Stationnement gratuit derrière le magasin.

219, rue Bank
entre Nepean et Lisgar
232-1596

ARTS ET SPECTACLES

L'envie de faire autre chose...

André Brassard quittera le CNA

Claude-Sylvie Lemery
LeDroit

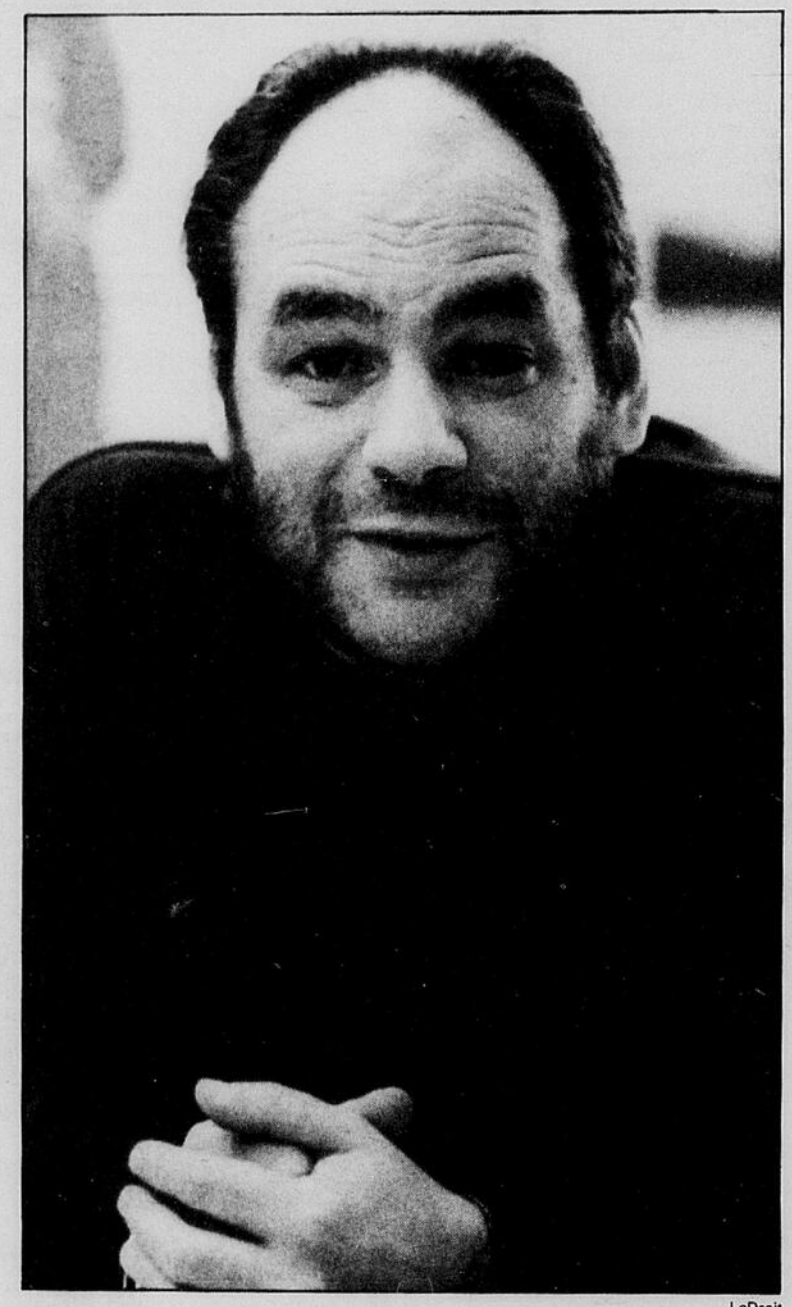
OTTAWA

Alors qu'approche la fin de sa septième saison à la barre du Théâtre français du CNA, André Brassard a décidé de ne pas renouveler son contrat. Il remplira son rôle de directeur artistique pour une autre année et à la fin de la saison 89-90, il aura assumé cette fonction auprès de l'institution culturelle pendant 8 années.

Entrevue exclusive

«Je ne pars pas en chicane, ni en claquant des portes. La raison principale de mon départ, c'est que j'ai envie de faire autre chose, tout simplement», expliquait le directeur artistique cette semaine, au lendemain de sa rencontre confirmant sa décision avec le directeur général du CNA, Yvon DesRochers.

«C'est sûr qu'il y a encore des projets à faire et que je pourrais continuer pendant 5 ou même 10 ans. Ma décision n'est pas une décision passionnée, ni un coup de tête. Déja, il y a deux ans, quand j'ai renouvelé mon contrat, je me suis dit qu'à la suite de ça, j'allais peut-être passer à autre chose, de poursuivre M. Brassard. Mais si on m'avait dit que tout à coup, le gouvernement allait retrouver une confiance épouvantable dans l'institution et que par conséquent sa subvention serait quadruplée, que l'on pourrait d'ici un an et demi avoir les moyens de bâtir la compagnie dont je rêvais quand je suis arrivé et se promener en tournée, peut-être que j'aurais dit que ça vaut la peine de rester.»

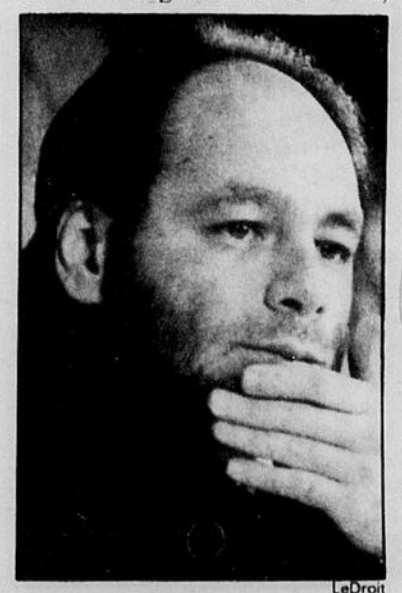


LeDroit

André Brassard: si la subvention du gouvernement était quadruplée, que l'on pouvait d'ici un an et demi avoir les moyens de bâtir la compagnie...

Répertoire classique et contemporain

C'est le 6 janvier 1982 qu'André Brassard, originaire de Montréal, devenait directeur artistique du théâtre français du CNA, succédant à Jean Herbiet. Dans l'histoire du CNA, c'est André Brassard qui réglait la mise en scène de la première pièce à l'affiche du Théâtre, le 3 juin 1969.



LeDroit

La mise en scène de la première pièce à l'affiche du Théâtre, le 3 juin 1969 a été mise en scène par André Brassard.

Réputé comme metteur en scène faisant équipe depuis toujours avec Michel Tremblay, André Brassard a monté une quantité époustoufflante d'oeuvres contemporaines et classiques. *Périclès, Britannicus, Oncle Vania, L'Opéra de Quat'Sous, Les Belles-soeurs, Albertine en cinq temps, Les bonnes, L'année de la grosse tempête, Bonjour là, bonjour, Le Vrai Monde* et *les Feluettes*, autant de titres qui s'inscrivent en noir sur blanc sur la feuille de route impressionnante d'André Brassard. Depuis près de 20 ans, André Brassard a également mis en scène plus de 20 exercices théâtraux pour les élèves de l'École nationale de théâtre.

En 1987, il recevait le prix Victor-Morin remis par la Société Saint-Jean-Baptiste et en août dernier, le duo Brassard-Tremblay célébrait à Montréal les 20 ans des Belles-soeurs, une pièce qui allait marquer la dramaturgie québécoise comme peu de pièces ont su le faire depuis.

Cette année, Brassard signait pour le CNA la mise en scène de la pièce *Les Sorcières de Salem*, une pièce à l'horaire de la programmation du théâtre français cette saison et qui se termine aujourd'hui. Dans le cadre de la présente saison, il signera également la mise en scène de la pièce *Les dernières fougères* de Michel D'Astous qui sera jouée du 25 mai au 3 juin prochain.

GRATUIT
NOUVEAU TESTAMENT
de notre Seigneur Jésus-Christ
sans obligation de votre part
MESSAGE DE LA BIBLE
561-3669
"Venez et plaidons, dit l'Éternel. Si vos péchés sont comme le cramoisi, ils deviendront blancs comme la neige.
Église Évangélique Luthérienne du Sauveur Vivant

POUR SAUVER
2 FOIS PLUS D'IMPÔT,

Jacques a du pif!

Jacques est un futé.
Depuis quelques années, il réussit à sauver deux fois plus d'impôt grâce au REER du Fonds de solidarité (FTQ) qui combine les *déductions habituelles* d'un REER plus deux *crédits d'impôt* exclusifs au Fonds (Québec: 20%, Canada: 20%). Ces économies d'impôt totalisent, en moyenne, **80%** du montant investi.

Si, par exemple, vous êtes comme Jacques et que votre revenu imposable est de 22 000 $, vous pouvez récupérer, grâce aux avantages du Fonds, près de 800 $ sur un placement de 1 000 $, contre moins de 400 $ dans un autre REER.

UNE RÉDUCTION D'IMPÔT
(en moyenne)

-80%

REER +40%

COMME DES DIZAINES DE MILLIERS D'ÉPARGNANTS...
AYEZ DU PIF!
Appelez-nous dès aujourd'hui!

Montréal	(514) 285-1100
Québec	(418) 622-3258
Trois-Rivières	(819) 373-3447
Sherbrooke	(819) 821-2070
Jonquière	(418) 547-6800
Sept-Îles	(418) 968-6254
Hull	(819) 778-1656
Baie-Comeau	(418) 589-9175
Rimouski	(418) 725-3059
Extérieur	1-800-361-7111 (sans frais)

Faites vite!

Hull: (819) 777-5441

275, boulevard Saint-Joseph
2e étage
Du **15 février** au **1er mars**
Du lundi au vendredi de **11h** à **19h**
Le samedi de **10h** à **16h**

LE FONDS DE SOLIDARITÉ DES TRAVAILLEURS DU QUÉBEC (FTQ)

LE FONDS Créateur D'EMPLOIS

Cette annonce ne constitue pas une offre publique de valeurs. Vous obtiendrez toutes les informations requises dans le document d'information du Fonds.

André Brassard veut retrouver la liberté du pigiste

Le danger d'un excès de sécurité...

LeDroit

OTTAWA

«La sécurité matérielle peut être un danger et même si je ne crois pas m'être endormi comme artiste, ce danger nous guette toujours. Un moment donné, il faut brasser la bouteille pour qu'elle pétille de nouveau.»

Entrevue exclusive

André Brassard quitte la direction artistique du théâtre français du CNA à la fin de son contrat, qui vient à échéance après la saison 89-90. Décision surtout personnelle, ce départ est d'abord motivé par un besoin de changement. «C'est vrai que j'aurais encore des choses à faire ici, mais personnellement, j'ai envie de redevenir pigiste avec ce que ça implique comme insécurité et comme liberté. Je crois que c'est sain de ne pas rester trop longtemps à la même place et d'un autre côté, il est normal que je m'insécurise puisque je dis de ma méthode de travail avec les acteurs que c'est de les insécuriser», affirmait en entrevue André Brassard qui, la quarantaine entamée depuis deux ans, s'est permis de remettre en question un certain confort associé au poste qu'il occupe depuis 1982.

«C'est vrai aussi que ce n'est pas encourageant pour l'avenir de voir que les subventions du CNA n'augmentent pas. On a été patient pendant 3-4 ans en se disant que ça ira mieux un jour, mais j'ai l'impression que ça ne va pas assez vite à mon goût. En quelque part, ça peut faire partie des raisons...», explique M. Brassard.

Sans vouloir faire de bilan, Brassard se souvient s'être senti comme un adolescent à qui l'on offre un train électrique, lors de sa nomination, en 1982. «C'est vrai que quand je suis arrivé ici, je pensais que l'on m'avait offert un train électrique pour que je m'amuse, mais je me suis rendu compte que c'était plus que ça et que le rapport avec le public était beaucoup plus important que je pensais. Et ça, ça été ma grande découverte d'être passé de

LeDroit

André Brassard: «Il est normal que je m'insécurise...»

que qui doit s'occuper en plus d'une relation suivie avec le public», ajoute Brassard. «Je peux aussi dire qu'il y a moins de courant qu'avant et qu'il est dommage que je sois arrivé au CNA quand la situation financière a commmencé à être précaire. Si les gouvernements pensent que la culture —et le théâtre en particulier— n'est pas aussi importante que les sous-marins... Je trouve ça dommage qu'on n'ait pas les moyens de faire plus, de se payer une culture, même si on n'est pas dans une pauvreté totale et en disant cela, je ne veux pas avoir l'air de l'artiste incompris». Et pourtant, André Brassard pense et constate que le théâtre français se porte bien. «Le public répond de plus en plus sauf que, par rapport à certains professionnels, on continue de sous-payer notre monde».

Une présence accrue dans le milieu

André Brassard constate par ailleurs que sa présence physique au CNA n'a pas été telle qu'il l'aurait souhaitée, au fil des ans. «Les circonstances ont fait que depuis quelques années, les salles de répétition étaient à Montréal et ici, on a besoin d'un directeur qui soit présent dans le milieu. Je crois que cette notion est plus importante ici qu'à Montréal par exemple, possiblement parce qu'il n'y a qu'un seul gros théâtre», explique M. Brassard.

«Mais je sais aussi que je ne suis pas capable d'avoir un comportement autre que celui d'un metteur en scène et j'aurais pu continuer à vivre avec ce paradoxe-là, mais quelque part, la grande question que je me pose est la suivante: un directeur artistique doit-il être un metteur en scène ou pas?»

Brassard insiste pour dire qu'il n'a pas choisi de dauphin, qu'il n'appuie, à l'heure actuelle, aucune candidature. «La première réflexion que devra faire la direction du CNA est de savoir ce qu'elle attend de son théâtre français, comment elle souhaite balancer son mandat régional avec son mandat national et selon les réponses, d'orienter son choix en conséquence», poursuit le directeur artistique.

Des projets? Rien de précis pour le moment, affirme Brassard. «Depuis que je suis ici, je n'ai pas eu le temps de m'occuper de cinéma, par exemple, et c'est une des choses que j'aurai envie de faire, mais il n'y a pas une proposition ferme ailleurs qui me fait dire que je dois me libérer ici.» Chômeur? «Même en s'appelant André Brassard, il n'y a rien de garanti, mais je ne pense être chômeur de façon désespérée», termine-t-il.

DU FOYER... AU MARCHÉ DU TRAVAIL? C'EST POSSIBLE AVEC LE PROGRAMME TRANSITION-TRAVAIL

Nous procédons présentement à un recrutement pour une session qui se donnera prochainement pour la région de Hull.

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!

CE PROGRAMME S'ADRESSE A QUI?

- Exclusivement aux femmes;
- Celles qui ne sont pas sur le marché du travail depuis environ 3 ans et qui ont complété un secondaire V.

QUEL EST LE COÛT DU PROGRAMME?

- Gratuit!

DURÉE DE LA SESSION

DATE DE DÉBUT: 3 avril 1989

DATE DE FIN: 12 mai 1989

Le programme s'offre à raison de 5 semaines, 5 jours par semaine, le jour.

LE PROGRAMME EST OFFERT PAR QUI?

- par la Commission de formation professionnelle de l'Outaouais en collaboration avec le Collège de l'Outaouais et le Centre d'emploi du Canada de Hull.

OU S'ADRESSER POUR S'INSCRIRE ET POUR AVOIR PLUS D'INFORMATION?

- En communiquant à la Commission de formation professionnelle de l'Outaouais auprès de Christine Laflèche au (819) 771-7487 (frais virés acceptés).

Commission de Formation Professionnelle
DE LA MAIN - D'OEUVRE DE LA RÉGION DE L'OUTAOUAIS
245 BOUL. CITÉ DES JEUNES / HULL, QUÉ. J8Y 6L2

NOUVEAUX COURS EN ÉDUCATION POPULAIRE

Faites-vous plaisir!

Venez vous inscrire: **Polyvalente Le Carrefour, Local 206, 50 Est, de la Savane, Gatineau, le 20 février 1989, De 19 h à 21 h**

Alimentation naturelle — 10 rencontres — Lundi 10 $

De quoi vous ouvrir l'appétit!

Conscientisation de soi comme artisan de sa santé par la connaissance des produits naturels et de la façon de les préparer. Nouvelle approche des céréales, des graines, des algues, du toffu...

Relaxation — 8 rencontres — Lundi 10 $

Techniques de santé physique et mentale

Ne subissez plus vos journées. Venez apprendre à accueillir votre corps et à gérer votre stress: respiration consciente, relaxation progressive, passive, debout, en mouvement. Sensibilisation à la VISUALISATION CRÉATRICE.

Initiation à la politique — 10 rencontres — Mardi 10 $

Soyez au courant!

Venez comprendre les systèmes politiques québécois et canadiens: le fédéralisme, le rapatriement de la constitution, le partage des compétences législatives, le nationalisme, l'entente du lac Meech...

Se soigner au naturel — 10 rencontres — Mardi 10 $

Un monde à découvrir!

Exploration de différentes techniques douces: alimentation thérapeutique, cures de désintoxication, utilisation des plantes et des huiles naturelles, les soins des yeux, de la peau, de l'arthrite (accupressure). Un programme d'exercices pratiques soutient les notions théoriques.

Vivre au masculin — 10 rencontres — Jeudi 10 $

Enfin des hommes se parlent!

Atelier de réflexion, de questionnement et d'échange sur la condition masculine: le travail, la famille, la sexualité, les rapports avec les femmes, sur le vieillissement...

Parlez-en à vos parents, à vos amis, à vos voisins...

Information: 663-9221 Poste 326

Commission scolaire des Draveurs
225 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec J8P 1K3 (819) 663-9221
Découvrir, grandir, devenir.

Immeubles G.R. LAUZON

"AUCUN AUTRE COURTIER ANNONCE AUTANT DE MAISONS QUE G.R. LAUZON"

VOIR **ANNONCES CLASSÉES** PAGE 72

LE BABILLARD

Le Babillard permet aux organismes sans but lucratif de faire connaître leurs activités. Les textes publiés, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LeDroit se garde le privilège de reformuler ou de refuser tout texte.
Le Babillard,
375 rue Rideau,
Ottawa, Ontario, K1N 5Y7

■ Le club d'âge d'or Marie-Médiatrice organise une partie de cartes, demain, à compter de 14 h, au sous-sol de l'église située au 344, rue Cyr, à Vanier. Entrée: $2; un goûter sera servi.

■ Le Cercle Louise Marie 1244 des Filles d'Isabelle organise un whist militaire, suivi d'un goûter, demain, à 14 h, au sous-sol de l'église St-René-Goupil, 400, rue Raymond, Gatineau. Coût: $5. Info: 663-2342.

■ Dans le cadre de la Fête du Patrimoine, le Musée du domaine Billings invite la population à participer aux quiz et jeux questionnaires: identifiez de vieux objets et des portraits d'Ottawa du temps jadis et mettez à l'épreuve vos connaissances locales en répondant aux diverses questions concernant la région d'Ottawa. Demain, de midi à 17 h, au 2100 rue Cabot. Entrée libre. Info: 564-1363.

■ Réunion régulière de la Société d'histoire et de généalogie d'Ottawa, demain, à 14 h, à l'Institut canadien-français, 95, rue York, à Ottawa. Le conférencier invité sera le Dr Jean Pariseau, historien, qui parlera de la brève histoire de la colonisation de la région francophone de Rivière-de-la-Paix 1912-1920. Info: 733-9183.

■ Rencontre mensuelle de Foi et Partage, demain, de 13 h à 18 h, à l'Hôpital Saint-Vincent, 60, rue Cambridge, auditorium du quatrième étage. Souper-partage à 17h. Info: 521-2138, 777-7372.

BÉNÉVOLES DEMANDÉS

• Le Bureau central des bénévoles est toujours à la recherche de personnes désirant s'impliquer dans la communauté francophone d'Ottawa-Carleton. Voici quelques exemples d'emplois bénévoles disponibles présentement.

Tuteurs

• Un service d'apprentissage de la langue française comme langue seconde situé sur la rue Ogilvie et s'adressant à des groupes de néo-Canadiens est à la recherche de tuteurs les matins de la semaine. Une formation en éducation des adultes sera fournie.

Transport

• Plusieurs organismes sont à la recherche de personnes bénévoles intéressées à effectuer du transport auprès de leurs membres. Si vous avez quelques heures à offrir à ce genre de travail bénévole, il serait grandement apprécié car c'est un grand besoin dans notre communauté.

Réhabilitation

• Un organisme de réhabilitation au travail recherche une personne bénévole pour assister une personne temporairement handicapée à écrire et manipuler des livres pendant la journée de travail. Le travail a lieu au bureau de la Défense nationale à Hull.

Pour plus d'information, communiquez avec le Bureau central des bénévoles, au 232-4876.

À 100 ans

3,200 kilomètres sur sa bicyclette... d'exercice

LeDroit
OTTAWA

Sa forme la fait paraître plus jeune.

Rosaline Lemieux a ajouté une centième chandelle sur son gâteau d'anniversaire le 11 février dernier.

Fière, pétante de santé, souriante et parfois têtue, comme dirait sa nièce, Léa Carrière qui en prend soin depuis 22 ans, elle ne donne pas l'impression d'une dame qui a été témoin de tant de chambardements dans la société.

Elle pousse même l'audace jusqu'à s'adonner deux fois par jour à la bicyclette stationnaire. Comme quoi il n'y a pas d'âge pour se maintenir en forme, la valeureuse dame, originaire du petit village d'Embrun a parcouru plus de 3,200 kilomètres sur cet appareil d'exercice au cours des treize dernières années. L'été, c'est deux petites marches par jour le long de la maison et parfois, des visites au centre commercial et au supermarché en fauteuil roulant.

«J'ai travaillé fort pour atteindre l'âge de 100 ans», a dit la centenaire qui a reçu de nombreux témoignages de félicitations dont ceux du premier ministre du Canada, Brian Mulroney et de la reine Elizabeth.

Dans son immense boîte à souvenirs, Rosaline Lemieux se rappelle de sa petite maison située en face de l'ancien hôpital général d'Ottawa où le propriétaire faisait l'élevage de poules, des voyages qu'elle et son mari, Albert ont effectués en Europe et aux Etats-Unis et de quelques parties de chasse et de pêche.

Le couple Lemieux a vécu ensemble pendant 64 ans. «Son mari est décédé il y a 14 ans, à l'âge de 84 ans, précise sa nièce Léa Carrière. Cet homme a donné 55 années de sa vie à la Sun Life.»

MARIO ST-JEAN, LeDroit

Il n'y a pas d'âge pour se maintenir en forme.

Bien qu'ils n'ont pu avoir d'enfants, Rosaline et Albert Lemieux ont fait plus que leur part pour la jeunesse de l'époque.

«S'ils n'avaient pas tant donné, ils seraient millionnaires, a fait remarquer sa nièce. Ils ont payé les interventions chirurgicales de quatre enfants et défrayer complètement les frais de scolarité de quatre garçons qui sont devenus des prêtres. Je suis une des nièces qui a été gâtée. Jeune, je me rendais souvent à leur maison. Et je ne voulais plus retourner chez-moi.»

Léa Carrière a accueilli les Lemieux à son domicile, il y a 22 ans. Un geste qu'elle ne regrette pas aujourd'hui.

«Je lui dois énormément et sa présence m'apporte beaucoup. Je vais m'ennuyer terriblement lorsqu'elle me quittera. Même si elle est âgée, il y a une bonne relation entre nous deux. On se comprend et on s'aime beaucoup.»

Lorsque son oncle et sa tante ont été forçés de quitter leur domicile de la rue Cumberland pour faire place à la bibliothèque de l'Université d'Ottawa, Léa Carrière ne voulait absolument pas les voir prendre la route d'un foyer pour personnes âgées. «Ils étaient trop autonomes et trop actifs. Maman vivait encore à l'époque. Ils se sont installés dans sa chambre et moi, dans une pièce au sous-sol. Ce n'était pas un sacrifice loin de là.»

Sur le plan santé, aucun problème apparent, note Lise Courchesne, une infirmière de l'Ordre de Victoria qui passe une journée par semaine en sa compagnie.

Sa nièce Léa Carrière

«Elle voit son médecin une fois par année. Il n'y a rien de grave dans son cas. Cette une femme qui est forte et dotée d'une incroyable force de caractère. Et que dire de son régime alimentaire. Trois bons repas par jour.» Une salade de fruits, une rôtie, un café et pas de céréales pour le petit déjeuner, parce que ça engraisse, dit Rosaline Lemieux.

«Elle mange sa tranche de viande par jour et beaucoup de légumes», avance Léa Carrière.

Le 100e anniversaire de Rosaline Lemieux a été gravé à tout jamais par sa nièce qui a pris soin de tout inscrire dans un cahier-souvenir. Depuis le 11 février, 57 personnes lui avaient payé une petite visite, sans compter les nombreux bouquets de fleurs et cartes de souhaits qui lui ont été livrés.

«On en attend huit autres personnes ce soir (samedi). Une 100e anniversaire de naissance, ça ne doit pas passer inaperçu», a souligné Léa Carrière.

Doué d'un ancêtre exceptionnel

LeDroit
HULL

Qui est Pierre Miville?

Raymond Ouimet, un conseiller municipal à la ville de Hull et fonctionnaire au ministère des Transports trace son portrait dans un ouvrage intitulé «Pierre Miville: un ancêtre exceptionnel», publié récemment aux Éditions Septentrion et tiré à 1,250 exemplaires.

Né en Suisse, Pierre Miville, sa femme et leurs six enfants sont descendus à Québec en 1649 à l'époque où il n'y avait que 600 habitants. En France, il avait servi dans la garde du cardinal Richelieu.

Arrivé à Québec, il se voit nommer capitaine de milice sur la côte de Lauzon pour ensuite devenir un pionnier des chantiers maritimes de Lauzon.

Mais les malheurs surgissent en 1664 alors qu'il est arrêté, jugé et condamné pour rebellion. Banni à perpétuité de Québec, il n'y reviendra que pour son dernier repos.

Initialement, le livre de Raymond Ouimet devait paraître sous forme d'articles pour la Société de généalogie canadienne-française. «C'est un ami de Québec qui m'a convaincu du contraire. Il s'agit du premier livre et probablement pas le dernier. J'ai beaucoup de projets dans mon tiroir», a déclaré l'auteur.

Selon Raymond Ouimet, il y a aurait plus de 400 familles dans l'annuaire téléphonique de la région qui auraient comme ancêtre, Pierre Miville.

Ottawa

Hôtel de ville Information

111, PROMENADE SUSSEX, OTTAWA (ONTARIO) K1N 5A1 564-1400

FÉLICITATIONS AUX ADEPTES DU RECYCLAGE!

Nous avons reçu plus de 5 411 arbres de Noël à nos dépôts de recyclage, ce qui représente 13,5% des quelque 40 000 arbres vendus chaque année dans la ville d'Ottawa.

Ces arbres ont produit 41 tonnes (180 mètres cubes) de paillis qu'on étendra sur le sentier de conditionnement du parc Frank-Ryan et sur d'autres propriétés municipales.

Vos efforts font la différence! 3625

ACCUEIL PUBLIC

pour étudier la proposition préliminaire de plan de

Réaménagement de Lakeside Gardens au parc Britannia

Date: le mardi, 21 février 1989
Heure: 19h 00 à 21h 00
Endroit: Lakeside Gardens au parc Britannia

LE PERSONNEL DE CITICOM ET DE LA VILLE SERA SUR PLACE POUR PRÉSENTER LE PLAN ET RÉPONDRE AUX QUESTIONS

Pour obtenir des précisions, communiquez avec:
M. Grant Peart, Directeur du projet, Ville d'Ottawa :: 564-3074
Mme Pat Hunsley, Coordonnatrice du projet, Citicom :: 238-7123
1098

LA FÊTE DU PATRIMOINE

Le lundi, 20 février, la Ville d'Ottawa célébrera la fête du patrimoine avec une cérémonie qui aura lieu à midi à la Cour Eaton du Centre Rideau. Le maire suppléant, l'échevin Jamie Fisher, lira la proclamation de la fête du patrimoine. On présentera deux publications: le Répertoire des arts et du patrimoine et une Trousse sur le patrimoine pour les Scouts et les Guides. Le crieur public, parrainé par le ministère des Affaires municipales, des personnes en costume d'époque, un cornemuseur et des orateurs font partie du programme présenté par le Service des loisirs et de la culture. Tout le monde est invité. 4090

Avis public

PATRIMOINE

EN CE QUI CONCERNE la Loi sur les biens culturels de l'Ontario, L.R.O. 1980, c. 337;

ET EN CE QUI CONCERNE la propriété située au 520, promenade Reine Elizabeth, dans la Ville d'Ottawa, dans la Province d'Ontario.

AVIS

AVIS EST DONNÉ que le Conseil municipal de la Ville d'Ottawa, le 1er février 1989, consentait à une demande de modification de la propriété située au 520, promenade Reine Elizabeth dans la Ville d'Ottawa, conformément aux dispositions de la Loi sur les biens culturels de l'Ontario, L.R.O. 1980, c. 337. On peut obtenir des précisions au sujet des modifications en s'adressant au Service du greffe.

FAIT à Ottawa ce 8 février 1989.

Le greffier,
J.R. CYR 3648

ZONAGE

Le mardi, 21 février 1989

Comité d'urbanisme — Hôtel de ville — Salle Whitton

Les questions de zonage suivantes seront considérées:

1. Modification de l'Arrêté Z-2K, de C2-x(8.0) à C2-x-tp(8.0), afin de permettre une aire de stationnement public située à l'extérieur d'un immeuble ou d'une structure pendant une période de deux ans, pour la propriété située au 246-254, rue Rideau.
   Renseignements: John Smit, 564-3046

2. Considération des appels de l'Arrêté 121-88 visant les deux côtés du chemin Lancaster, entre le boulevard St-Laurent et le chemin Walkley
   Renseignements: Gord Harrison, 564-3049

Le mardi, 28 février 1989

La réunion du Comité d'urbanisme a été annulée. 0773

Vous vous mariez?

...il vous faut une licence!

Hôtel de ville d'Ottawa
111, promenade Sussex,
Rez-de-chaussée

Heures d'ouverture
8 h 00 à 16 h 00
lundi au vendredi

35 $

Vous devriez obtenir votre licence de mariage au moins trois jours mais pas plus de trois mois avant la date du mariage.

Pour de plus amples renseignements 564-1387

Proclamations du Maire

Je soussigné, James A. Durrell, Maire d'Ottawa, annonce les proclamations suivantes:

DU 19 AU 25 FÉVRIER
SEMAINE DE L'AMITIÉ INTERNATIONALE

La 6e semaine annuelle de l'Amitié Internationale à Ottawa a de spécial qu'en 1989, le premier Congrès ontarien d'espéranto aura lieu à l'Université d'Ottawa du 19 au 22 mai 1989, en vue de former un organisme provincial d'espéranto pour promouvoir la compréhension et la communication interethniques. Tous les citoyens sont invités, durant la semaine, à voir le drapeau de l'espéranto flotter au mât de cérémonie de l'Hôtel de ville (sauf le vendredi, 24 février), à consulter au sujet de l'espéranto la Bibliothèque publique d'Ottawa, les bibliothèques du Collège Algonquin et d'autres bibliothèques et à s'informer auprès des détaillants et négociants quant à l'acquisition d'imprimés et enregistrements concernant ou utilisant l'espéranto, de petits drapeaux de l'espéranto et des cartes de voeux d'Amitié Internationale.

Renseignements - Semaine: (613) 236-2798
- Congrès: (613) 234-9877

LE 22 FÉVRIER
JOUR AMETHYST

Depuis 1989, le Centre Amethyst pour femmes toxicomanes, le seul centre de traitement de ce genre dans la région d'Ottawa-Carleton, dispense de l'enseignement et des traitements de qualité aux citoyens d'Ottawa. Cette année, le Centre Amethyst célèbre son 10e anniversaire de service communautaire dans Ottawa-Carleton.

James A. Durrell
Mayor

4091

Réunions

Le lundi, 20 février 1989

COMITÉ EXÉCUTIF DE LA SOCIÉTÉ DE LOGEMENT À BUT NON LUCRATIF DE LA VILLE D'OTTAWA — 8h 30
Salle Whitton — Hôtel de ville
Révision du budget de 1989

COMITÉ DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES — 9h 30
Salle Whitton — Hôtel de ville
Révision du budget de 1989

Le mardi, 21 février 1989

COMITÉ D'URBANISME — 9h 00
Salle Whitton — Hôtel de ville

Demandes de contrôle de plans d'emplacements:
— 1896, promenade Prince of Wales (révisée)
— Promenade Huntersfield et croissant Newport à l'ouest de la rue Pike
— 825-829-833, avenue Grenon

Demandes de contrôle de démolition:
— 825, avenue Grenon
— 829, avenue Grenon
— 833, avenue Grenon
— 9, rue Lewis

Considération des appels de l'Arrêté 121-8 — Chemin Lancaster entre le boul. St-Laurent et le ch. Walkley

Directive du Conseil municipal de modifier l'Arrêté Z-2K, de X2-x(8.0) à X2-x-tp(8.0), afin de permettre une aire de stationnement public située à l'extérieur d'un immeuble ou d'une structure pendant une période de deux ans, pour la propriété située au 246-254, rue Rideau.

Demande de paiement tenant lieu d'espaces de stationnement pour les propriétés situées au 1098, rue Bank et au 324-326, rue Nepean

Appel d'une décision du Comité d'entente pour des divergences permettant l'extension de l'aire commerciale au rez-de-chaussée d'un immeuble d'appartements et l'établissement d'une agence de voyages pour la propriété située au 261, rue Cooper

10h 00
Révision du budget de 1989

COMITÉ CONSULTATIF SUR L'ENVIRONNEMENT — 17h 30
Salle de réunions "A" — Hôtel de ville

"Rapport sur la politique de gestion de l'environnement" de la Ville d'Ottawa

Tasses en styromousse

Rapport sur la situation de l'environnement dans la biorégion d'Ottawa-Rideau-Gatineau

Guide de l'environnement pour chefs de familles — Guide vert

COMITÉ CONSULTATIF LOCAL SUR LA CONSERVATION DE L'ARCHITECTURE — 18h 00
Salle de réunions "B" — Hôtel de ville

Étude du district de conservation du patrimoine du marché By

Désignation individuelle à titre de bien culturel du pavillon de l'horticulture au parc Lansdowne

Le mercredi, 22 février 1989

COMITÉ DES SERVICES COMMUNAUTAIRES ET DES OPÉRATIONS — 8h 00
Salle Whitton — Hôtel de ville
Révision du budget de 1989

COMITÉ DE L'ESTHÉTIQUE — 9h 00
Salle de réunions "A", 2e étage — Hôtel de ville

1103, rue Bank
1625, rue Bank
67, rue Clarence
134, rue Crichton
2445, promenade Don Reid
360, rue Elgin
159, avenue Forward
934, avenue Gladstone
122, rue Keefer
316-318, promenade Lorry Greenberg
340, rue MacLaren
3, croissant Mountain
475, rue Rideau
595, boulevard St-Laurent
2520, boulevard St-Laurent

Remarque: Si vous désirez faire des représentations au sujet d'une question en particulier ou être présent lorsque le Comité en discutera, veuillez téléphoner au secrétariat du Comité de l'esthétique au 564-1973 ou au 564-1974 et nous nous efforcerons de faire en sorte que la discussion ait lieu à un moment précis.

Le jeudi, 23 février 1989

COMITÉ DES POLITIQUES, DES PRIORITÉS ET DES BUDGETS — 9h 00
Salle Whitton — Hôtel de ville
Révision du budget de 1989

REMARQUE: Les sujets ne seront pas nécessairement discutés dans l'ordre dans lequel ils ont été portés à l'ordre du jour.
Si vous désirez faire des représentations au sujet d'une question en particulier ou être présent lorsqu'un Comité en discutera, veuillez téléphoner à la section des Services au Conseil et aux Comités au 564-1372 et nous nous efforcerons de faire en sorte que la discussion ait lieu à un moment précis.

ÉDITORIAL

Vers une entente parallèle

À moins de deux semaines de la rencontre des premiers ministres convoquée par le premier ministre Brian Mulroney pour tenter de recréer l'unanimité autour de l'accord du lac Meech, l'impasse semble totale entre les provinces appuyant l'accord et celles qui s'y opposent.

M. Mulroney a convié ses homologues provinciaux à Ottawa pour le 27 février devant le durcissement des positions du Nouveau-Brunswick et du Manitoba. Ces provinces refusent d'entériner l'entente à moins que des amendements protégeant les droits des autochtones et des minorités linguistiques y soient apportées.

Le gouvernement fédéral et les autres provinces, le Québec en tête, affirment qu'ils n'accepteront aucune modification à l'accord qui doit, à leur avis, être adopté dans sa version intégrale.

Les deux provinces rebelles ont jusqu'au mois de juin 1990 pour ratifier l'entente sans quoi elle tombera en désuétude. Le Parlement fédéral ainsi que les huit autres provinces y ont déjà donné leur aval.

Au terme d'une rencontre privée avec M. Mulroney, le premier ministre ontarien, David Peterson, un défenseur de la première heure de l'accord, a avoué son impuissance à trouver une solution susceptible de dénouer l'impasse.

Tout comme M. Mulroney et le premier ministre Robert Bourassa, M. Peterson considère la ratification de l'entente par toutes les provinces comme un pré-requis absolu à la poursuite de la réforme constitutionnelle au pays.

Sans l'accord du Québec, qui a fait de l'adoption de l'entente du lac Meech une condition essentielle à sa participation au processus de réforme constitutionnelle, toute modification à la Constitution perdrait tout caractère de légitimité.

Ainsi, la réforme du Sénat, l'enchâssement dans la Constitution des droits des autochtones ou une protection accrue des droits des minorités ne pourraient aller de l'avant.

D'où la possibilité de voir la rencontre du 27 février aboutir à un compromis en vertu duquel le Nouveau-Brunswick et le Manitoba s'engageraît à ratifier l'accord du lac Meech en échange d'une promesse des autres provinces de procéder avec célérité avec les autres éléments de la réforme constitutionnelle.

Le concept d'une «entente parallèle», évoqué à plusieurs reprises dans le passé, commence à gagner des adhérents parmi les supporteurs de l'accord du lac Meech. Pour plusieurs d'entre eux, il s'agit de la solution la plus apte à rallier les deux provinces récalcitrantes.

Il ne faudrait pas se surprendre de voir le premier ministre Mulroney utiliser ses talents de conciliateur pour rallier ses homologues provinciaux autour d'un compromis basé sur le principe de «l'entente parallèle».

André Préfontaine

Manif à L'Ange-Gardien

Une des difficultés avec les sites d'enfouissement, c'est que tout le monde insiste pour faire partie du problème, non de la solution.

Des citoyens de L'Ange-Gardien s'opposent à l'aménagement d'un tel site chez eux. Jeudi soir, environ 150 donnaient l'impression d'être sur le pied de guerre, allant jusqu'à jeter des sacs d'ordures devant l'hôtel de ville.

Nous vivons dans un régime démocratique où la notion du bien commun s'oppose constamment à l'intérêt privé. Or il se trouve que la CRO *doit* trouver un terrain.

Comment dénouer la crise politique de L'Ange-Gardien, municipalité née il y a 10 ans, au lendemain du dégroupement de Buckingham? Son conseil municipal paraît pour le moins divisé. Quant à Pierre Champagne, il a résolu de coiffer son chapeau de président de la CRO d'abord, et celui de maire de l'endroit ensuite. Ses détracteurs-commettants ne le lui pardonnent pas.

Les opposants au projet de la CRO pourraient faire traîner longtemps les choses. Même si le gouvernement Bourassa veut paraître plus «libéral» sur la délicate question du zonage agricole, il sait que sur ce terrain il marche sur des oeufs. Par ailleurs, il serait pour le moins étonnant que le ministère québécois de l'Environnement (MENVIQ) force la main à une municipalité en lui imposant un site d'enfouissement, ce malgré la volonté de ses citoyens, sinon de ses élus : on devrait en savoir davantage après la réunion du conseil de L'Ange-Gardien, le 6 mars prochain.

Selon nos informations, le site retenu par la CRO serait des plus propices. L'étude hydro-géologique approfondie dont il fera sous peu l'objet devrait confirmer cette opinion. Il faut aussi se demander combien de gens devront subir les inconvénients d'un dépotoir, compte tenu que les ordures seront mises en ballots et qu'une voie de service devrait relier directement le site à l'autoroute 50. L'enfouissement dérangera-t-il la vie de mille personnes ou seulement de quelques-unes? Il y a une différence entre vivre à 15 kilomètres de là, et y habiter tout près : dans ce cas, un juste dédommagement s'impose.

Il ne saurait y avoir de bonne solution à ce problème. Y en a-t-il qui soient acceptables, compte tenu de la sévérité de nos législations? Dans quelle mesure l'ensemble des citoyens de L'Ange-Gardien sont-ils disposés à accepter des accommodements financiers? Ils pourraient se traduire par une suppression de taxes pour un certain nombre d'années, ou un montant compensatoire versé à la municipalité sous une forme ou une autre, selon les lois en vigueur. La CRO a besoin d'un site, les citoyens de L'Ange-Gardien davantage de faits que d'opinions. L'hypothèse de tenir un référendum est certainement à considérer, dans la mesure ou les gens seront bien informés avant de voter.

Mais c'est en cherchant des solutions qu'on en trouve, pas en faisant de l'obstruction systématique.

Murray Maltais

À VOUS LA PAROLE

L'enseignement de la technologie

Monsieur Claude Ryan,
ministre de l'Éducation

Nous, les enseignants d'Initiation à la Technologie de la Commission scolaire des Draveurs, désirons vous informer d'une décision prise récemment par les directions des écoles Le Carrefour et Nicolas-Gatineau en rapport avec l'organisation des cours inscrits à la maquette de l'an prochain.

En effet, on a pris la décision de retrancher une période d'enseignement par cycle à certaines disciplines pour en accorder plus à une autre. Cette situation nous inquiète au plus haut point pour plusieurs raisons.

Signalons d'abord que ce changement affectera notre tâche d'enseignement et modifiera à la baisse l'équipe en place, qui était d éjà fort restreinte, réduisant par le fait même le peu de ressources humaines dont nous disposions. D e plus, et c'est ce qui nous paraît plus lourd de conséquences, la formation de nos jeunes en sera affectée.

Comment? Sachez qu'un cours comme le nôtre devant comporter normalement 100 heures/année d'enseignement, en comporte en réalité environ 85 à cause des examens, des activités, etc... Ce qui amène les enseignants à se plaindre depuis longtemps et avec raison de ne pouvoir atteindre les objectifs du programme . Qu'est-ce que cela sera pour nous après une amputation de 25 %?

Maintenant, faites l'exercice de calculer ce que représentent 60 heures (c'est ce qui resterait après la coupure) dans l'ensemble de la formation élémentaire et secondaire de l'enfant et vous arrivez à la réponse «mirobolante» d'environ 0.5 %. Imaginez maintenant que ce pourcentage représente pour la majorité de nos enfants la formation technologique de base qu'ils recevront dans toute leur vie... Et c'est à même ce cours qu'on vient encore gruger. Qu'en pensez-vous?

Saviez-vous que l'enseignement de la technologie en formation générale n'est pas particulier au Québec, mais qu'il s'inscrit dans un mouvement général dans de nombreux pays industrialisés tels les États-Unis, la France, etc... De plus, cette discipline jouit le plus souvent d'une place plus importante qu'ici dans le curriculum en raison de l'importance qu'a prise la technologie dans notre société et du fait qu'elle constitue pour l'enfant une réalité proche de lui et très motivante.

Il nous semblait qu'à la suite du rapport Parent, puis de l'École québécoise, un consensus s'était formé en faveur d'une solide formation de base, riche et diversifiée. Cela signifie, selon nous, qu'on devrait ouvrir esprit des élèves sur le monde et les choses qui les entourent, en maintenant un sain équilibre entre les arts, lettres, les sciences et la technologie.

Veut-on nous faire croire qu'il n'y a que les mathématiques pures pour développer le raisonnement chez l'enfant? Le raisonnement hypothético-déductif se retrouve aussi bien en science qu'en technologie, lorsque ces disciplines sont enseignées convenablement.

Ceci nous amène à poser les vraies questions et à tirer certaines conclusions. Croit-on en la valeur formative de la technologie? Si oui, désire-t-on l'offrir à nos adolescents? Si oui, sommes-nous prêts à prendre tous les moyens raisonnables pour que cela se fasse?

Cela signifie que certaines conditions doivent être remplies. À savoir, que les enseignants soient bien choisis, bien formés, bien équipés et surtout, bien supportés. Si nous ne sommes pas prêts à consentir cet effort, vaut mieux faire carrément disparaître ce en quoi on ne croit plus, que de faire des contorsions qui mènent hypocritement à une asphyxie et à une mort lente et sûre.

Monsieur le Ministre, nous vous demandons honnêtement de réagir à cette situation par les moyens et l'influence dont vous disposez, car l'information que nous avons, nous laisse entrevoir que cette approche commence à faire boule de neige.

C'est à croire, sans vouloir passer pour paranoïaques, quelques personnes bien pensentes se soient rencontrées, lors de quelques colloques, et se soient communiquées cette solution «pûrement mathématique».

Guy Chéchippe, Philippe Courchesne,
Jean Frenette, Claude Sève,
enseignants,
polyvalente Nicolas-Gatineau

L'heure du rapprochement

Sakharov parmi nous

LA POLITIQUE

Michel Roy
LeDroit

Andréï Sakharov et sa compagne Yelena Bonner, qui séjournait parmi nous cette semaine, symbolisent avec grâce et conviction la lutte incessante de la liberté contre la répression et l'injustice. Certes, ils n'auront pas été les seuls en URSS et en Europe de l'Est à combattre des régimes totalitaires: plusieurs millions d'êtres humains, condamnés sans procès, ont péri sous la tyrannie depuis 45 ans.

Mais ce couple de dissidents se distingue aujourd'hui par son exceptionnelle victoire morale et politique sur l'autorité qui voulut les réduire au silence. Comme un miracle, il arriva qu'après six années de résidence surveillée dans la ville fermée de Gorki, à la connaissance de l'Occident, le professeur et sa femme, Prix Nobel de la paix en 1975, furent libérés et réhabilités sous le nouveau régime de Mikhaïl Gorbatchev qui entreprit de transformer l'Union soviétique.

Réconcilié avec le nouveau maître du Kremlin, dont il approuve les réformes avec ferveur et qu'il incite même à les réaliser plus vite (sans toujours mesurer lui-même la force d'inertie qui retarde la perestroïka), le professeur Sakharov participe à l'édification forcément laborieuse de la démocratie élective dans un pays qui ne l'a jamais vécue. Phénomène de réconciliation dont peu de pays offrent l'exemple dans l'histoire contemporaine.

Il est vrai que le physicien russe, homme de sciences remarquable, joua un rôle majeur dans la mise au point de la bombe H soviétique en 1951 (il en conçut du reste de profonds regrets comme Einstein et Oppenheimer aux États-Unis), ce qui lui conféra dans son pays un statut très particulier: Moscou, même sous Staline, n'éliminait pas les savants de l'énergie atomique.

Comme le président Gorbatchev, le professeur Sakharov se heurte à l'opposition, plutôt diffuse et anonyme, des membres de l'appareil soviétique qui tentent de faire échec à la «révolution» venue d'en haut.

Ainsi, il n'est pas parvenu à se faire élire au nouveau Congrès des députés (2,250 sièges) comme représentant de l'Académie des sciences.

Des circonscriptions de Moscou ou des institutions (qui ont droit à leurs délégués au sein du Congrès), seraient honorées d'élire M. Sakharov. Mais celui-ci veut se faire déléguer par ses pairs de l'Académie à laquelle il appartient depuis 35 ans. Il est clair que certains de ses collègues, influencés par les tenants du courant conservateur, font obstacle au plus célèbre d'entre eux. Une partie de la presse soviétique, la plus transparente, suit l'affaire de près et pense que le physicien réussira à faire révoquer le premier scrutin de l'Académie.

Au premier ministre Mulroney, qui le recevait à son bureau, M. Sakharov a probablement expliqué comment il voyait les changements en cours dans son pays et de quelle manière M. Gorbatchev devrait s'efforcer d'accélérer la mise en oeuvre des réformes malgré la mauvaise humeur des Soviétiques qui n'en profitent pas dans l'immédiat à cause des inévitables délais qu'entraîne une réforme aussi considérable dans un pays figé et conservateur.

Ce qui devait amener M. Mulroney à exprimer l'espoir d'accomplir un voyage officiel en URSS au cours de l'année. Le chef du gouvernement canadien l'aurait peut-être déjà accompli l'été dernier s'il n'y avait pas eu entre Moscou et Ottawa l'incident du renvoi massif de diplomates par suite d'une affaire d'espionnage. Mais tout est rentré dans l'ordre à présent, ainsi que l'a confirmé l'ambassade soviétique qui, répondant à l'espoir du premier ministre, souhaite également la visite canadienne.

Pour Ottawa, l'admiration exprimée envers le physicien soviétique et l'intérêt manifesté envers

ARCHIVES LeDroit

Elena Bonner et Andrei Sakharov

les réformes engagées en URSS devraient normalement susciter une révision sérieuse de notre politique envers Moscou, quelque peu surannée et archaïque.

Le temps est venu de la dépoussiérer et d'envisager avec Moscou des modes de collaboration dans divers domaines, sans exclure les «joint ventures» (nous en avons déjà quelques-uns), les investissements et les accords de coopération.

Les Américains, sous l'impulsion du président Bush, paraissent plus empressés que les Canadiens (malgré les conseillers de la Maison Blanche qui vivent toujours à l'heure de la guerre froide) d'encourager la détente et de favoriser le rapprochement.

Le gouvernement soviétique, n'en doutons pas, tire de la visite au Canada de M. Sakharov et de Mme Bonner des avantages certains en termes d'images et de prestige international. Le Canada, dont le célèbre physicien et sa femme admirent l'oeuvre accomplie et les traditions en matière de libertés individuelles, devrait transposer au plan politique ces réserves de bonne volonté. Le moment serait bien choisi puisque notre pays siège pour deux ans au Conseil de sécurité de l'ONU.

«Le livre qui tue»

Les terroristes ont déjà un peu gagné

LE MONDE

Gil Courtemanche
LeDroit

On pourrait l'appeler «le livre qui tue», ce roman de Salman Rushdie, «Satanic Verses» qui a valu à l'auteur une condamnation à mort et provoqué le décès de six personnes au Pakistan.

Le romancier d'origine indienne qui vit maintenant à Londres, a réclamé la protection de Scotland Yard, la tournée de promotion qu'il devait effectuer aux États-Unis a été annulée et son éditeur français a reporté indéfiniment la publication de l'ouvrage maudit. «Satanic Verses» est déjà interdit dans la majorité des grands pays musulmans et un ministre du gouvernement progressiste de Mme Bhutto veut interdire les activités de la maison d'édition Viking dans tous les pays où l'Islam règne. La censure la plus extrême remporte déjà des victoires, y compris dans ces bastions des libertés que sont la France et les États-Unis.

Peu importe, comme le souligne Youssef Ibrahim du New-York Times, que cette aberration soit une manoeuvre politique de Khomeiny pour réaffirmer son rôle de protecteur de l'Islam, le mal est déjà fait. Des gens réfléchis et sérieux ont plié devant la menace, ils ont cédé à ce nouveau genre de chantage terroriste. Ce faisant, ils lui ont donné encore plus de potentiel et d'attrait.

Ce triste épisode va aussi contribuer à consolider en Occident la vision de plus en plus déformée que l'on a de l'Islam et par association, du monde arabe, même si l'Iran et le Pakistan ne sont pas des pays arabes. Même au Canada des porte-parole zélés contribuent à cet insconscient travail de sape. Je pense au président de l'Association pakistanaise du Québec qui a déclaré que le roman de Rushdie est une «saloperie» qui devrait être interdite, même s'il admet ne pas avoir lu le livre, tout comme les milliers de personnes qui réclament la mort de son auteur.

Ces gens, sont plus soucieux d'utiliser cet incident pour maintenir leur image de leader dans des communautés déracinées et isolées ou pour miner la position de gouvernements modérés comme celui de Mme Bhutto. Ces gens réussissent aussi à faire croire à plusieurs que l'intégrisme musulman EST l'Islam. Or, ce retour à une interprétation minoritaire et passéïste de la religion de Mahomet est un phénomène relativement nouveau et isolé dans l'histoire de l'Islam. Il ne représente pas plus le message de cette religion que l'Inquisition et le fascisme de l'Opus Dei franquiste, ne représentaient la morale du Christ.

Les manifestations violentes de l'Islam ou du moins les évènements qu'on y relie, prennent bien plus leurs sources dans les stratégies politiques de régimes totalitaires ou de mouvements «révolutionnaires», que dans les versets du Coran. Les appels à la «djihad», la guerre sainte, sont bien plus le fruit d'un programme politique que d'un Credo religieux qui en parlant de «djihad» utilise un terme qui signifie «effort sur le chemin de Dieu».

D'ailleurs, dès la deuxième sourate (chapitre) du Coran, le prophète est clair: «En matière de religion, pas de contrainte», dit-il, au verset 257.

La recrudescence du fondamentalisme islamique n'est pas très différente du phénomène relativement nouveau, lui aussi, des «born again christians» aux États-Unis, ou au militantisme des Juifs ultra-orthodoxes en Israël. À travers le régime iranien ou le groupe des Hezbollahs au Liban, cette ferveur religieuse extrême atteint des sommets terrifiants qu'il faut combattre par tous les moyens, mais il y a là un phénomène social et culturel qui n'est pas prêt de disparaître.

Chez tous ces gens, le retour à Dieu dans ce qu'il a de plus absolu et de plus vengeur, constitue l'ultime sécurité, le dernier refuge pour des identités qui se sentent menacées. Petit fermier en faillite du Midwest américain qui voit les bases de son univers s'écrouler, immigrant pakistanais dont les enfants regardent des films pornos à la télévision londonienne, jeune tunisien qui se fait tabasser par la police française parce qu'il est arabe, tous ces déracinés culturels sont de la graine d'intégristes.

Ce sont eux qui demanderont à Dieu de punir les sidatiques qui manifestent dans les rues de Washington, eux qui iront brûler en groupe un livre dont ils n'ont jamais entendu parler ou qui iront se réfugier à la Grande mosquée de Paris pour écouter, compréhensifs, un mollah qui leur dira que leur existence est menacée et qu'il faut exorciser les démons.

Pendant ce temps, des gens bien organisés, bien financés, suivant des plans froidement calculateurs ou bêtement opportunistes, profitent du grand désarroi. Aux États-Unis, ils imposent les mains et guérissent à la télévision avant de courir dépenser leur argent au motel; en Grande-Bretagne, les protestataires qui souvent sont illettrés signent des formulaires imprimés et des députés travaillistes assistent à l'autodafé du livre de Rushdie pour assurer leur réélection. En Iran, l'ayatollah rassure ceux qui pensaient depuis le cessez-le-feu, que la modération était en train de s'installer, en ordonnant l'assassinat d'un écrivain. Tout cela sous le couvert de la religion.

Il y a quelques semaines, Rushdie déclarait à un journaliste: «On ne peut laisser des évènements comme ceux-là changer notre vie, sinon, nous sommes perdus». Rushdie aujourd'hui se cache, les Français ne liront pas son livre et les terroristes sont interviewés respectueusement à la télévision. Ils ont déjà un peu gagné.

Loblaws et

Loblaws superstore

entrepôt d'alimentation ™

et des centaines d'autres spéciaux

oranges
navel sans pépins
sac 8 lb **2.99**
Sunkist des É.-U.

gâteau
aux carottes-noix
à la plupart des marchés
avec glaçage au fromage à la crème 450 g

gâteau aux carottes-noix
450 g avec glaçage au fromage à la crème
Limite: un gâteau par coupon, deux coupons par famille. Coupon accepté du 20 au 25 février 1989 chez Loblaws et Superstore.
PLU 4106
avec ce coupon vous payez **.99**

pilons de poulet
frais
2.84/kg
lb **1.29**

ketchup
Heinz en cruche
bout. 1 L **1.99**

café
moulu Maxwell House
ordinaire, fin ou extra fin
emb. herm. 300 g
1.99

Maple Leaf moins salé bacon
33% moins de sel
de flanc, tranché
pqt 500 g
1.79

huile végétale
Primo
cruche 3 L **2.99**

jus d'orange McCain
prix spécial sans coupon **1.39**
Limite: une boîte par coupon, deux coupons par famille. Coupon accepté du 20 au 25 février 1989 chez Loblaws et Superstore.
non sucré concentré congelé bte 355 mL
PLU 4040
avec ce coupon vous payez **.89**

jus d'orange McCain
prix spécial sans coupon **1.39**
Limite: une boîte par coupon, deux coupons par famille. Coupon accepté du 20 au 25 février 1989 chez Loblaws et Superstore.
non sucré concentré congelé bte 355 mL
PLU 4040
avec ce coupon vous payez **.89**

Prix valides du lundi, 20 février au samedi, 25 février 1989 à Ottawa, Pembroke, Hawkesbury et Smiths Falls sauf avis. Les marchés se réservent le droit de limiter les quantités.

Loblaws et superstore
entrepot d'alimentation

LES ÉCOLES SECONDAIRES PUBLIQUES
Un enseignement de première classe!

Une ouverture d'esprit!

Les écoles publiques sont ouvertes à vous tous; peu importe vos croyances religieuses, votre nationalité, vos habiletés, votre âge ou votre rythme d'apprentissage.

Un personnel du plus haut calibre!

Grâce à un personnel dynamique et hautement qualifié, l'élève s'épanouit dans un milieu où l'on favorise son développement complet et où le cheminement pédagogique et culturel se fait en français! Une aide attentive est apportée à l'élève qui désire, lors de la préparation de carrière, poursuivre des études postsecondaires ou se trouver un emploi après l'obtention de son diplôme.

La période d'inscription aura lieu du 1er au 8 mars.

Processus d'inscription

Les prospectus et les formulaires d'inscription seront disponibles dans les écoles dès **le 6 février**. De plus, les orienteurs des écoles secondaires visiteront les élèves des écoles élémentaires publiques afin d'expliquer les programmes et de répondre à leurs questions. Vous pouvez également vous procurer les formulaires d'inscription pour les écoles publiques aux écoles élémentaires catholiques. Vous devez retourner votre formulaire **le 8 mars** au plus tard.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec l'école publique de votre choix.

Un éventail de programmes diversifiés à la mesure de l'élève!

UNE FORMATION PRATIQUE QUI PRÉPARE L'ÉLÈVE AU MONDE DU TRAVAIL!

L'ÉCOLE SECONDAIRE CARTIER est la seule école française en Ontario qui offre un enseignement professionnel exclusif. L'élève qui s'y inscrit profite d'une formation académique mais peut également suivre des cours tels que la menuiserie, la construction, la mécanique automobile, les soins hospitaliers, la cosmétologie ou la couture commerciale.

225, rue Donald
745-9155
Ottawa
Directeur: Donat Boulerice

LA FLEXIBILITÉ DU RÉGIME DE SEMESTRES!

L'ÉCOLE SECONDAIRE CHAMPLAIN vous propose une grande sélection de cours académiques, commerciaux et techniques. Son système semestriel permet à l'élève de débuter son année scolaire soit au mois de septembre ou au mois de janvier. Il peut ainsi mieux planifier ses études secondaires et postsecondaires. L'école est également dotée d'un mini centre d'enrichissement à l'intention des élèves surdoués.

281, avenue Lanark
Ottawa
725-1039
Directeur: Georges Gauthier

Séance d'information:
le mardi 21 février
19h30

UNE CONCENTRATION EN MATHÉMATIQUES, EN SCIENCES ET EN TECHNOLOGIE UNIQUE EN SON GENRE!

L'ÉCOLE SECONDAIRE CHARLEBOIS est une école polyvalente qui offre aussi une concentration en mathématiques, en sciences et en technologie. Cette concentration s'adresse à tous les élèves qui souhaitent s'orienter dans les domaines scientifiques et technologiques. Dans ce contexte, l'école offrira dès septembre prochain les cours sans niveau de difficulté en mathématiques, en sciences et en initiation à l'apprentissage à tous les élèves de la 9e année. À l'intérieur de chacun de ses cours, on répondra aux besoins d'enrichissement et de récupération des élèves.

2525, promenade Alta Vista
Ottawa
731-7212
Directeur: Jean-Marc Major

Séance d'information et porte-ouverte:
le mercredi 22 février
19h à 21h

UNE PROGRAMMATION VARIÉE!

L'élève de **L'ÉCOLE SECONDAIRE DE-LA-SALLE** doit d'abord s'inscrire à un programme académique en vue de se préparer aux études postsecondaires. Selon ses habiletés, l'élève peut choisir plusieurs cours enrichis de niveau avancé. La concentration ARTS est le seul module d'enrichissement artistique intégré à une école secondaire de langue française en Ontario.

501, ancienne rue St-Patrick
Ottawa
239-2315
Directeur: Jacques Quesnel

UN CENTRE POUR LES ÉLÈVES SURDOUÉS!

L'ÉCOLE SECONDAIRE LOUIS-RIEL offre un régime de semestres et des cours dans tous les champs d'études soit les secteurs d'enseignement général, commercial et technique. L'école possède également un centre pour les surdoués adapté aux besoins d'apprentissage de ces élèves.

1655, chemin Bearbrook
Gloucester
837-2216
Directeur: Gilles Pinard

Séance d'information:
le mardi 21 février
19h30

Des programmes spéciaux conçus en fonction des besoins de l'heure!

- **L'éducation coopérative permet à l'élève d'explorer son choix de carrière et de profiter des ressources de la collectivité.**
- **Le programme d'éducation alternative et le programme TACT permet à l'élève qui a quitté l'école ou qui éprouve des difficultés à fonctionner dans un milieu scolaire traditionnel de parfaire sa formation dans un milieu qui diffère de l'école traditionnelle. Les directeurs des écoles secondaires peuvent vous renseigner au sujet de ces programmes.**
- **Les programmes pour l'enfance en difficulté qui répondent aux besoins spécifiques de ces élèves.**

CONSEIL SCOLAIRE DE LANGUE FRANÇAISE
d'Ottawa-Carleton
SECTION PUBLIQUE **745-3355**

LeDroit

AU PAYS

Des spécialistes de 25 pays se rencontrent à Ottawa

La pollution de l'air, priorité mondiale

Pierre April
Presse Canadienne

OTTAWA

L'appauvrissement de l'atmosphère, de l'air qu'on respire et de la couche d'ozone qui nous protège des rayons gamma, est devenu le problème le plus pressant des environnementalistes, partout dans le monde, et, la semaine prochaine, plus de 80 juristes et scientifiques de 25 pays se retrouveront à Ottawa pour tenter de mettre sur papier une réglementation internationale dans ce domaine.

Hier, à Ottawa, des hauts fonctionnaires du ministère canadien de l'Environnement ont expliqué, au cours d'une séance d'information, ce qu'ils attendaient de cette conférence internationale de trois jours, lundi, mardi et mercredi.

Les propos qu'ils ont tenus, assaisonnés de documents scientifiques alarmants, ont sans aucun doute le pouvoir de soulever l'intérêt, les inquiétudes et une prise de conscience, mais de leur propre aveu, l'espoir de voir l'ensemble des nations du globe adopter à cette occasion un manuel juridique d'action commune est encore très mince.

Cette initiative de convoquer le monde à cette assemblée internationale remonte au mois de juin 1988, lorsque le premier ministre, participant à une conférence sur l'atmosphère à Toronto, avait invité les 300 experts-scientifiques, juristes, économistes, industriels et hommes politiques présents, à préparer l'événement que la capitale nationale vivera la semaine prochaine.

M. Mulroney avait tracé, dans son discours, il y a un an, un portrait inquiétant de la situation. «Songez au phénomène qu'on appelle effet de serre», avait-il dit, en récitant la liste de toutes les habitudes qui ont causé le problème.

Les juristes qui se retrouveront à Ottawa n'auront pas les mains vides, lorsqu'ils se retrouveront autour d'une même table, puisque déjà ils pourront s'inspirer de la Convention de Vienne, signée en 1985, pour la protection de la couche d'ozone et endossée par le Canada la même année; le Protocole de Montréal de 1987, où 24 nations acceptaient de réduire de 55 % d'ici 1999 l'utilisation des produits chimiques dommageables et une série de documents scientifiques d'une précision inquiétante.

Toutefois, malgré la connaissance du problème et des causes de la détérioration de l'air qu'on respire et de la couche d'ozone qui nous protège, les propos des hôtes de cette assemblée internationale sont loin de rassurer. Comme ils se sont plus à le dire, il n'est pas facile de mettre en présence autant de participants, représentant autant de pays et d'intérêts, et de les convaincre de ressortir, trois jours plus tard, avec un texte commun auquel tout le monde adhère.

Les 80 participants à l'assemblée d'Ottawa se pencheront sur l'élaboration d'une convention-cadre exhaustive de portée mondiale pour les protocoles concernant la protection de l'atmosphère, sur l'établissement d'un fonds mondial, sur la formation d'un groupe de travail intergouvernemental d'étude du changement climatique, sur une allocation de ressources accrues pour la recherche et la surveillance, sur la réduction du déboisement — plus particulièrement les forêts amazoniennes du Brésil — et sur l'éducation des populations, dans les écoles primaires, secondaires et dans les universités.

Les objectifs immédiats à atteindre sont le renforcement du cadre-juridique et institutionnel actuellement en place; le recensement des domaines où, pour des raisons d'ordre juridique, technique et scientifique, il n'est pas possible de parvenir à un consensus; la formulation d'un plan d'action qui devra être soumis à une instance multilatérale pour plus ample examen.

Lundi soir, le ministre canadien de l'Environnement, Lucien Bouchard, s'adressera aux participants à cette assemblée et rendra public le plan d'action canadien, quelques jours à peine après que le gouvernement de l'Ontario aura annoncé un programme précis dans le domaine de la protection de l'atmosphère.

PRESSE CANADIENNE

Les juges William MacIntyre et Brian Dickson

Un autre ancien soldat quitte la Cour suprême

Presse canadienne
OTTAWA

Avec le départ, hier, du juge William McIntyre, c'est un autre ancien membre du Corps canadien d'infanterie qui quitte la Cour suprême du Canada.

Le juge en chef Brian Dickson n'a d'ailleurs pas manqué l'occasion de souligner ce détail, lors de la cérémonie qui a marqué la retraite du juge McIntyre. Le juge en chef Dickson avait lui-même perdu la jambe droite lorsqu'il a combattu avec le régiment, en 1944, durant la bataille de France.

En plus du juge McIntyre et du juge en chef Dickson, quatre autres membres de la Cour suprême, au cours des 10 dernières années, ont été auparavant des membres de l'infantillerie canadienne. Les autres étaient le juge Gerald Le Dain, qui a pris sa retraite le 30 novembre, et les juges Julien Chouinard et Roland Ritchie, aujourd'hui disparus.

Est encore actif au sein de la Cour suprême, en plus du juge en chef Dickson, le juge Antonio Lamer, qui a aussi fait partie de l'infanterie.

Après 10 ans au service de la Cour suprême, le juge McIntyre, qui est âgé de 70 ans, a remercié tout le monde et a pris la direction de Victoria en compagnie de sa femme Mimi.

Un gène aide à ralentir et même empêcher le cancer

Presse canadienne
TORONTO

Des chercheurs canadiens ont découvert un gène qui semble ralentir, sinon empêcher, la croissance des cellules cancéreuses chez les souris — découverte qui pourrait donner naissance un jour à de nouvelles façons de traiter le cancer chez les humains.

Ces chercheurs, attachés à l'université Western Ontario, de London, en Ontario, ont pu établir la propriété qu'a le gène en question — connu sous l'acronyme TIMP — d'interrompre le cancer, alors qu'ils procédaient à des expériences sur des souris.

Ce fut une surprise inattendue et agréable, a déclaré, hier, au cours d'une interview, le professeur David Denhardt, directeur du Laboratoire de recherche sur le cancer, à Western.

L'équipe du professeur Denhardt s'est rendue compte qu'en réduisant la production de TIMP dans des cellules de souris soumises à une transformation génétique, des tumeurs cancéreuses apparaissaient chez les petites bêtes en moins d'un mois.

L'expérience a ainsi démontré qu'une des propriété du gène TIMP consistait à freiner la croissance d'une tumeur, a indiqué le professeur Denhardt, en précisant qu'il faudra probablement encore plusieurs années avant de pouvoir établir si le gène TIMP a la même propriété chez l'humain. Il se pourrait que le TIMP ne soit pas également efficace contre toutes les sortes de cancer.

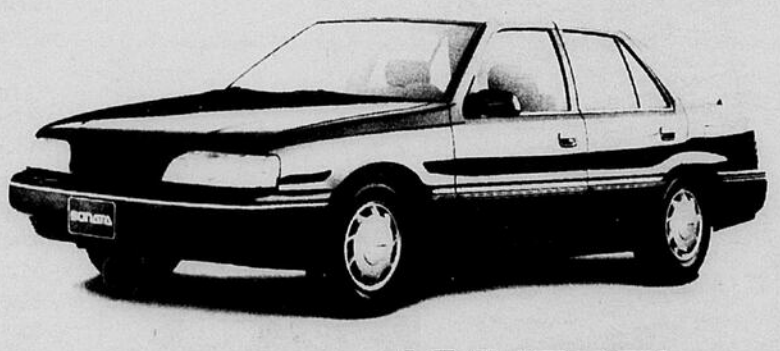
Le résultat des expériences du professeur Denhardt et de ses collègues a été publié hier dans le dernier numéro de la revue scientifique hautement cotée Science.

Contentez-vous...enfin!

Plus spacieuse que toute autre voiture de sa catégorie 100 pi.³

AM/FM stéréo Lecteur de cassettes 4 haut-parleurs. Standard

Colonne de direction inclinable et direction servo-assistée



HYUNDAI
Nous vendons des voitures bien pensées.

La toute nouvelle Sonata

CANAKOR INC. AUTOMOBILE
561-7331
346, boul. Gréber, Gatineau

Afrique du Sud

Mulroney tiendra-t-il sa promesse?

Presse canadienne
OTTAWA

«Mon gouvernement a dit aux Canadiens que s'il n'y avait pas de changements fondamentaux en Afrique du Sud, nous serions prêts à imposer des sanctions complètes contre ce pays et son régime répressif.» La déclaration est du premier ministre Brian Mulroney.

Plus de trois ans après que cette promesse ait été faite à l'Assemblée générale des Nations-Unies, l'apartheid demeure brutalement ancré en Afrique du Sud et le Canada continue à s'accrocher à des sanctions volontaires à l'endroit du régime dirigé par la minorité blanche.

Mais plusieurs critiques affirment que la publication, hier, de statistiques qui montrent un bond dans le commerce entre le Canada et l'Afrique du Sud, en 1988, forcera finalement le gouvernement à respecter son engagement.

Les importations canadiennes de biens sud-africains ont grimpé de 56 % en 1988 pour atteindre près de $157 millions. La même année, le Canada exportait des produits d'une valeur de $126 millions à destination de l'Afrique du Sud, une augmentation de 27 % par rapport à 1987.

En tout, ces échanges représentent un pour cent de l'ensemble du commerce du Canada.

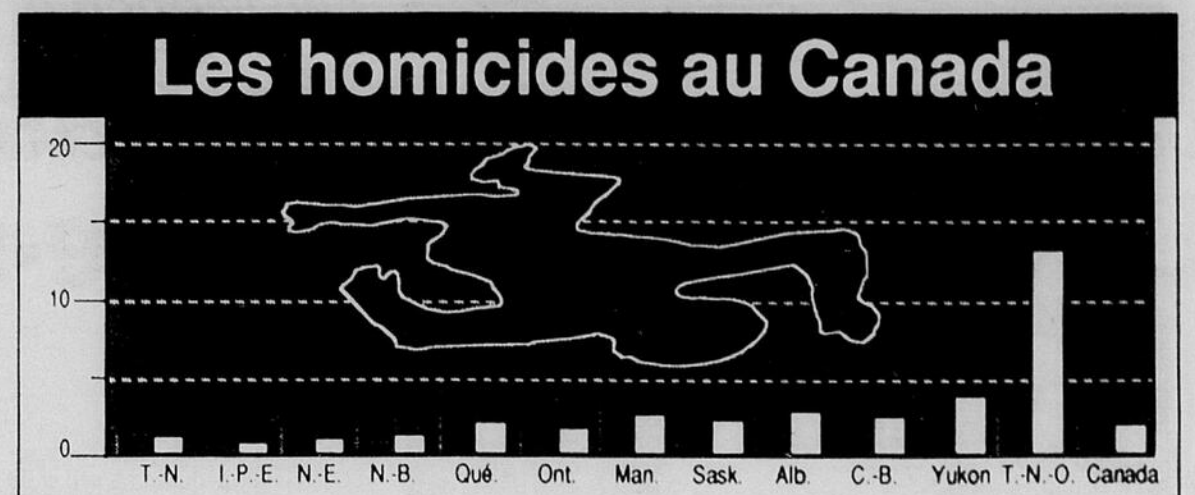
«S'il veut préserver sa réputation, le gouvernement doit faire un choix: ou il revient sur sa promesse de 1985, ou il s'y conforme», déclarait hier Stephen Lewis, ex-ambassadeur du Canada aux Nations-Unies. «L'augmentation du commerce illustre l'urgence d'imposer des sanctions totales et obligatoires», a-t-il poursuivi.

Les opposants à l'apartheid avancent que les compagnies canadiennes qui font affaires avec l'Afrique du Sud exploitent la main-d'oeuvre à bon marché des travailleurs de race noire et que ces échanges commerciaux fournissent au régime de Pretoria les devises étrangères dont il a tant besoin.

Les entreprises qui font ainsi affaire avec l'Afrique du Sud n'enfreignent pas la loi, puisque les restrictions imposées au commerce bilatéral sont composées d'un salmigondis de sanctions volontaire diverses et qu'elles peuvent facilement être contournées par les compagnies canadiennes.

Celles qui importent d'Afrique du Sud soutiennent qu'elles n'ont pas d'autre choix que de faire affaires avec Pretoria.

C'est le cas, par exemple, des grandes aciéries canadiennes comme Rio Algom, Stelco et Algoma, qui reçoivent la plupart des ferro-alliages nécessaires à leur production d'acier en provenance d'Afrique du Sud, et qui disent qu'elles devraient fermer leurs usines si elles ne pouvaient plus s'approvisionner auprès de ce pays.



(Source: Canadian Centre for Justice Statistics) (PC) Nancy De Boni / K. Jones

Aucun policier n'a été tué en 1988

Le plus faible taux de meurtres en vingt ans

Presse canadienne
OTTAWA

On a commis 565 homicides au Canada en 1988, soit le nombre le plus bas depuis 1973, rapportait hier le Centre canadien de la statistique juridique.

En tenant compte de l'accroissement de la population, cela équivaut à un taux d'homicides de 2.2 par 100,000 habitants, le taux le plus faible depuis 1969.

Pour la première fois en 25 ans, aucun policier n'a été tué dans l'exercice de ses fonctions au Canada, l'an dernier. L'année précédente, trois agents de la paix avaient été tués, et la moyenne s'était maintenue à quatre décès par an pendant la décennie antérieure.

Ce total de 565 homicides, définis comme étant la somme des meurtres, des homicides involontaires et des infanticides, représente une diminution de 12 % par rapport au total de 642 homicides enregistrés l'année précédente, et de 13 % par rapport à la moyenne des 10 dernières années, qui était de 647 homicides.

Comme par le passé, ce sont les provinces de l'Ouest du pays et les Territoires du Nord qui ont enregistré les taux d'homicides per capita les plus élevés, et la région des provinces de l'Atlantique, les taux les moins élevés. Le Québec et l'Ontario figuraient à mi-chemin entre les deux.

Voici les totaux d'homicides et les taux par 100,000 habitants pour les territoires et les provinces en 1988. Les données de l'année précédente et la moyenne pour la décennie précédente se trouvent entre parenthèses.

Territoires du Nord-Ouest: 7 homicides, 13.5 par 100,000 en 1988 (2 homicides, 3.9 par 100,000 in 1987; 6 homicides, 12.6 par 100,000 pour 1978 à 1987);

Yukon: 1, 4.0 (0, 0; 2, 10.0);

Colombie-Britannique: 79, 2.6 (76, 2.6; 100, 3.6);

Alberta:72, 3.0 (73, 3.1; 67, 3.0);

Saskatchewan: 23, 2.3 (30, 3.0; 31, 3.2);

Manitoba: 28, 2.6 (44, 4.1; 39, 3.7);

Ontario: 180, 1.9 (204, 2.2; 180, 2.2);

Québec: 149, 2.2 (174, 2.6; 186, 2.6);

Nouveau-Brunswick: 7, 1.0 (20, 2.8; 15, 2.8);

Nouvelle-Ecosse: 11, 1.2 (14, 1.6; 15, 1.7);

Ile-du-Prince-Edouard: 1, 0.8 (0,0; 1, 0.6);

Terre-Neuve: 7, 1.2 (5, 0.9; 5, 0.9).

Alberta: des élections sur le dos d'Ottawa?

Presse Canadienne
EDMONTON

C'est un plan de campagne électorale que le gouvernement conservateur albertain a livré, hier, sous la forme d'un Discours du trône qui laisse entrevoir d'autres démêlés avec Ottawa au sujet de la réforme du Sénat, des taux d'intérêt et du projet fédéral de taxe de vente nationale.

Perçu comme un signe avant-coureur d'élections provinciales dont le déclenchement est attendu d'un jour à l'autre, le Discours du trône a beaucoup vanté les réalisations économiques du gouvernement. Il a également mis l'accent sur des projets d'amélioration des programmes sociaux et sur une série de mesures destinées à renforcer la famille, allant de la lutte contre la drogue et la violence familiale, en passant par l'institution d'un nouveau congé annuel, la Fête de la famille, et la hausse des subventions aux garderies.

Lu par la lieutenante-gouverneure Helen Hunley, le texte de 15 pages ouvrait la quatrième session de la 21e Législature. Mais cette session semble promue à une fin rapide, alors que les commentateurs politiques et les membres de l'opposition prédisent que le premier ministre Don Getty appellera les citoyens aux urnes dès la semaine prochaine.

Le gouvernement projette de déposer un projet de loi visant à combler un siège vacant au Sénat par un vote à l'échelle de la province.

Le premier ministre Getty s'est aussi engagé à continuer à combattre la politique de la Banque du Canada, qui est d'augmenter les taux d'intérêt pour freiner la surchauffe de l'économie ontarienne, et à s'opposer au projet de taxe nationale du ministre fédéral des Finances Michael Wilson. L'Alberta est la seule province qui n'a pas de taxe de vente.

Plusieurs s'attendent à ce que M. Getty articule sa campagne pour sa réélection autour d'une offensive anti-Ottawa.

Depuis 87, le nombre de fonctionnaires diminue

LeDroit
OTTAWA

Depuis septembre 1987, le nombre de fonctionnaires fédéraux est à la baisse, les effectifs se chiffrant présentement à 371,080 selon les données de Statistiques Canada rendues publiques hier.

C'est ainsi que les effectifs de l'administration fédérale ont diminué de 0,3 %, soit 1,164 fonctionnaires qui ne sont plus à l'emploi du gouvernement fédéral.

La plus grande part des baisses d'effectifs ont été enregistrées aux ministères des Affaires indiennes et du Nord canadien, à l'Environnement, à Statistiques Canada, celui de l'Expansion industrielle régionale et à Approvisionnements et Services.

Selon le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, qui a enregistré la diminution la plus forte depuis septembre 1987, soit 8,6 %, cette baisse est due en grande partie à la mise en oeuvre du programme quinquennal global de transfert des programmes et des responsabilités aux autochtones.

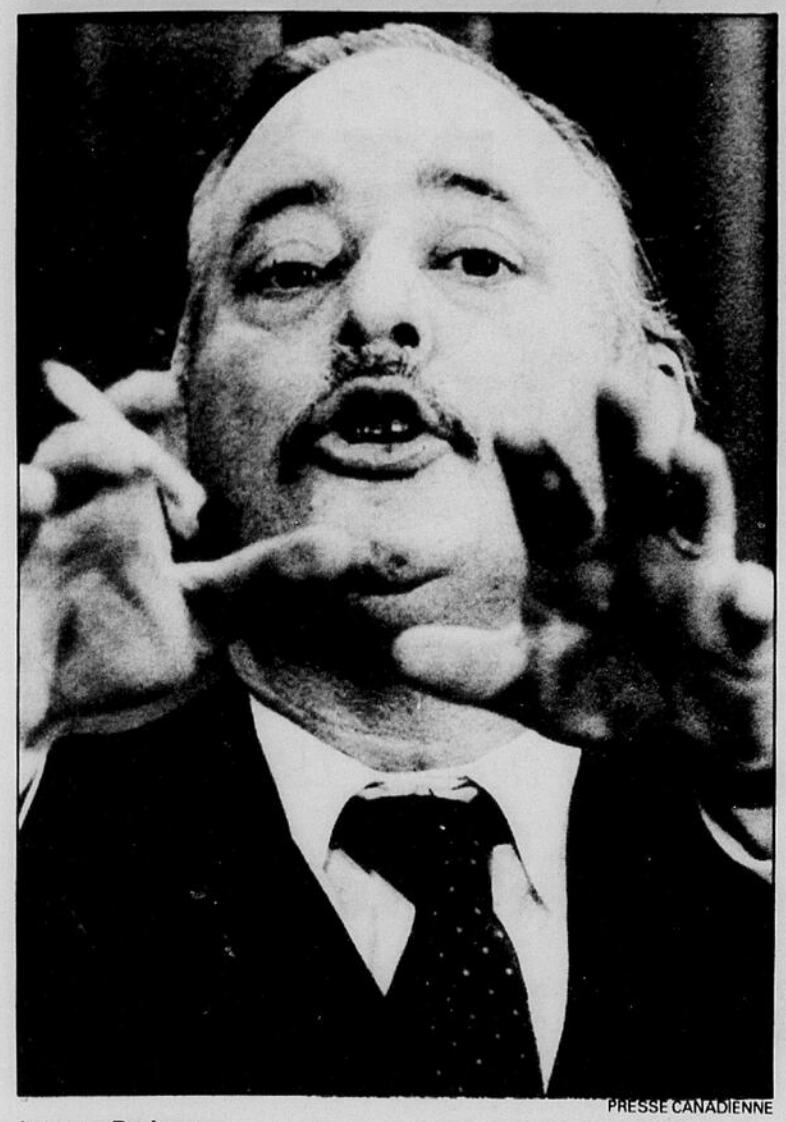
Dans l'ensemble de l'administration fédérale, les restrictions dans la fonction publique et l'amélioration de l'efficacité des programmes sont les principales raisons données pour expliquer la baisse des effectifs.

À celà vient s'ajouter les transferts de reponsabilités et d'employés entre les ministères, à la suite de certaines modifications ministérielles. Cette dernière raison est la cause du déclin enregistré au ministère de l'Expansion industrielle régionale, explique Statistiques Canada.

Par contre certains ministères, mais ils sont une minorité, ont enregistré des hausses d'effectifs au cours de la dernière année. Il s'agit de Travaux publics, de la Justice et de Revenu Canada.

L'augmentation du nombre de personnes employées pour une période déterminée à Revenu Canada s'explique par la croissance du volume de travail due aux modifications de la législation fédérale. Dans le cas des deux autres ministères, cette augmentation est attribuable en grande partie aux transferts de responsabilités et d'employés entre d'autres ministères.

Par ailleurs, par rapport à 1987, l'effectif des entreprises publiques fédérales (les sociétés de la Couronne) a connu une baisse de 2 %, soit 3,993 employés, pour s'établir à 196,768 en septembre 1988, fait part Statistiques Canada.



PRESSE CANADIENNE

Jacques Pariseau: «Sa gestion est en train de craquer...»

Lac Meech et Agence spatiale

Bourassa est dans un cul-de-sac — Parizeau

Suzanne Dansereau
Presse Canadienne
QUEBEC

Le cul-de-sac dans lequel se trouvent les dossiers du lac Meech et de l'agence spatiale démontre que Robert Bourassa est incapable de se faire rembourser les dettes électorales contractées par Brian Mulroney.

C'est du moins la lecture que le chef du Parti québécois, M. Jacques Parizeau, a fait de l'actualité politique québécoise et canadienne, hier, lors d'une conférence de presse où il a adopté, lui aussi, un ton pré-électoral.

Pour M. Parizeau, le premier ministre québécois commence maintenant à payer le prix de sa mauvaise stratégie comme chef d'État, laquelle a consisté à «refuser de gouverner».

«Sa gestion est en train de craquer, a déclaré hier M. Parizeau. Le gouvernement Bourassa ne sait plus très bien où il s'en va. Il s'est basé sur le IOU (I owe you) du gouvernement conservateur de Brian Mulroney. Ça n'a pas l'air de marcher.»

Ainsi, en ce qui à trait aux dossiers économiques de l'agence spatiale ou des frégates, le gouvernement québécois n'a pas osé froisser l'Ontario pour ne pas couler l'entente du lac Meech, expliquait hier le chef du PQ.

M. Bourassa s'attendait de toute façon à ce que Ottawa finisse par lui «livrer la marchandise» après les élections, mais voyant qu'il ne le fait toujours pas, M. Bourassa commence à revenir aux «réactions classiques»: attaquer le gouvernement fédéral tous azimuts, comme il l'a fait avant-hier.

Selon M. Parizeau M. Bourassa est perdant sur la scène canadienne: après avoir perdu les frégates, il vient de perdre l'agence spatiale — «qu'ils ne me disent pas qu'ils ne le savent pas» — et peut-être l'entente du lac Meech, deux dossiers qui ont «définitivement du plomb dans l'aile» et auxquels tenait pourtant le premier ministre.

Rencontre des premiers ministres

En ce qui a trait au lac Meech, M. Bourassa ne doit absolument pas céder aux pressions des provinces qui voudraient limiter la portée de la clause sur la société distincte et abolir la clause nonobstant, estime M. Parizeau.

Le chef péquiste a demandé hier à M. Bourassa d'obtenir, lors de la rencontre des premiers ministres à Ottawa le 27 février, des garanties politiques à ce sujet de la part des provinces.

Thèmes électoraux

Le chef péquiste était d'attaque hier en conférence de presse. On pouvait voir facilement dans son discours les futurs thèmes qu'il abordera en campagne électorale, campagne qui selon lui, n'aura peut-être pas lieu avant l'automne.

Ces thèmes sont:

- l'économie, où l'absence d'intervention qui caractériserait les libéraux mène à des pertes comme la vente de la Consol, du Groupe Commerce et de l'Institut Armand Frappier à des intérêts étrangers;
- l'absence de mesures de transition dans le dossier du libre-échange et la formation professionnelle déficiente;
- la démographie, où M. Parizeau refuse de dramatiser la situation de la natalité et de l'immigration.

«Il ne faut pas sombrer dans le catastrophisme. On est en train de développer des réactions hystériques. Théoriquement, tous les pays occidentaux sont menacés de perdre leurs 'Tremblay' respectifs», disait hier le chef péquiste au sujet de l'émission 'Disparaître', présentée la semaine dernière à Radio-Canada.

Pour rehausser la natalité, M. Parizeau estime qu'il faut une politique familiale «simple mais copieuse».

Chaque prisonnier coûte $85 par jour au Québec

Presse Canadienne
QUEBEC

Les coûts divers reliés à l'incarcération dans un centre de détention provincial se sont élevés à un peu moins de $85 par détenu par jour en 1988, révèle le rapport sur les «statistiques correctionnelles» rendu public, hier, par le ministère de la Sécurité publique.

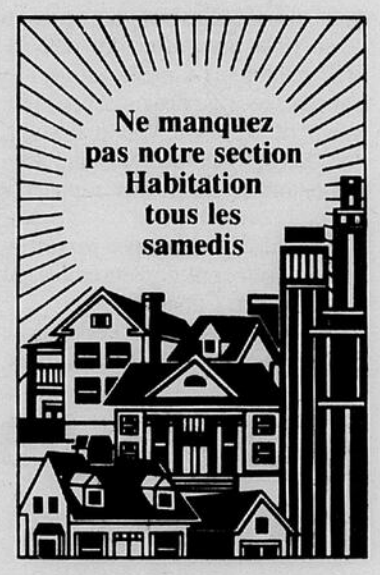
Ce coût moyen comprend les frais «d'hébergement» et de surveillance, les frais des divers services dispensés à la personne incarcérée ainsi que le coût des activités visant la réinsertion sociale de l'individu.

Au total, 35,538 personnes ont été incarcérées dans les 24 établissements de détention du Québec en 1987-88. De ce nombre, 19,241 étaient des prévenus en attente de leur procès, tandis que 16,297 étaient des personnes condamnées à des peines d'emprisonnement de moins de deux ans.

La durée moyenne du séjour a été de 37.5 jours dans le cas des «condamnés» et de 18 jours pour les prévenus.

Le nombre moyen quotidien de personnes incarcérées a été de 2,618 alors que le nombre de places disponibles dans les 24 établissements était de 2,737.

Trente-trois pour cent des personnes condamnées ont été incarcérées pour des délits relatifs à la circulation, 17 % pour des crimes contre la propriété, 6.4 % pour des crimes contre la personne et 23 % pour diverses autres infractions au Code criminel. Le rapport précise que 51 % des personnes condamnées avaient entre 20 et 29 ans.



JE SAIS CE QUE JE VEUX!

Je veux un cours collégial solide!

Je veux un DEC branché sur les nouvelles technologies!

Je veux mettre en pratique ce que j'apprends en collaborant à des projets et en effectuant des stages au coeur de l'industrie!

Le Collège LaSalle vous offre des programmes hautement reconnus, en français comme en anglais. Ces cours sont crédités en vue de l'obtention d'un DEC ou d'un CEC.

Établissement reconnu pour fin d'attribution de prêts et bourses du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science.

Je choisis le Collège LaSalle!

Collège LaSalle
2015, rue Drummond
Montréal (Québec)
H3G 1W7
(514) 281-1919 ou
1-800-363-3541

MÉTRO PEEL

COLLÈGE LASALLE

La réforme de l'aide sociale

Même les parents pauvres payeront

Bernard Racine
Presse canadienne
QUÉBEC

Les familles à faible revenu, vivant à peine au-dessus du seuil de la pauvreté, devront subvenir en partie aux besoins de leurs enfants adultes ne vivant pas avec eux.

C'est ce que prévoit le nouveau règlement sur la sécurité du revenu qui fera, à partir de mardi, l'objet d'une consultation de deux jours par une commission parlementaire.

Par exemple, un parent qui a un revenu brut de seulement $14,000 devra contribuer $184 par mois au soutien d'un enfant adulte de moins de 30 ans. Une famille biparentale avec un enfant à charge devra commencer à contribuer au soutien d'un enfant adulte, qu'il réside ou non avec la famille, aussitôt que le revenu familial atteindra $12,300.

Pour établir le revenu familial, toutes les allocations sociales seront comptabilisées: allocations familiales, allocation pour jeunes enfants, allocations à la naissance, programme de soutien financier, allocations de la CSST, supplément de vieillesse, allocations de l'assurance-automobile, crédit d'impôt foncier et montants versés par la SHQ.

On prévoit que le règlement sera vivement contesté étant donné qu'il va déterminer les conditions de vie quotidiennes de plusieurs centaines de milliers de citoyens, adultes et enfants, démunis et qu'il comporte, à côté de quelques améliorations, des omissions et des reculs importants.

En attendant, le ministre de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu, André Bourbeau, ministre responsable de l'application de ce règlement, qui compte 124 articles et quatre annexes, n'en a pas expliqué une seule fois les grandes lignes.

Le ministre a annoncé jeudi soir l'annulation de la séance d'information qu'il avait promis de tenir mardi matin, une heure avant le début de la consultation sur le projet de règlement. «Contrainte d'horaire», a déclaré son attachée de presse, qui a expliqué que M. Bourbeau arrivera trop tard à Québec, mardi matin, pour avoir le temps de donner un briefing avant l'ouverture, à 10 heures, des séances de la commission parlementaire.

En janvier, M. Bourbeau avait tenté de tenir cette consultation moins d'une semaine après la publication du projet de règlement dans la Gazette officielle de Québec, sans égard à la loi qui prévoit qu'il doit s'écouler 45 jours entre la publication d'un projet dans la Gazette et la tenue d'une consultation.

Le délai a pour but de permettre aux citoyens et aux groupes intéressés de prendre connaissance du projet et de préparer leur déposition devant la commission parlementaire. Le parrain du projet en profite aussi ordinairement pour expliquer le règlement.

Pour le moment, on ne connaît que le point de vue de l'Opposition. Lors de la conférence de presse qu'elle a donnée sur le sujet, jeudi, Mme Louise Harel, députée de Maisonneuve et porte-parole de l'Opposition en matière d'aide sociale, a déclaré qu'elle avait l'impression de faire le travail du ministre.

La justice des Blancs, la justice des autres...

Presse canadienne
THUNDER BAY, Ont.

Il y a deux sortes de justice au Canada: une pour les Blancs et l'autre pour les Amérindiens, a soutenu hier une porte-parole autochtone devant le groupe de travail ontarien sur la police et le racisme.

Marlene Pierre était visiblement émue quand elle a décrit ce qui est arrivé à un autochtone, arrêté et battu pour la police après avoir été arrêté pour ivresse sur la voie publique, il y a près de deux ans.

Stanley Shingebis, âgé de 37 ans, a finalement été acquitté, mais les coups qu'il a reçu l'ont rendu quadraplégique, infirme pour la vie.

Un agent de la police provinciale ontarienne a été acquitté d'agression grave, mais un juge examine la possibilité d'imposer des mesures disciplinaires et deux autres officiers sont passibles de sanctions analogues.

Même si Thunder Bay est à 1,400 kilomètres de Toronto, où les tensions raciales ont été à l'origine de la création du groupe de travail, les audiences ont permis d'entendre des témoignages sur le racisme de la police étonnamment semblables à ceux qui ont été livrés ailleurs dans la province.

La situation des autochtones du Nord de la province est tragique, a affirmé Mme Pierre, qui est l'ex-présidente du Conseil ontarien des autochtones sur la justice.

Elle a d'ailleurs reproché au groupe de travail de ne pas passer davantage de temps dans la région pour entendre des témoignages directs des actes de racisme commis à l'encontre des aborigènes, qui vont des injures racistes aux fausses arrestations par la police, a-t-elle dit.

Problèmes courants

Un agent de police de Thunder Bay, Terry Walls, a déclaré aux audiences d'hier que les problèmes que connaissent les autochtones de cette ville sont assez typiques des communautés de tout le Nord de l'Ontario.

Et il a admis que plusieurs autochtones craignaient de se plaindre lorsqu'ils sont victimes de racisme ou de brutalité policière, ne se sentant pas en confiance devant une force de l'ordre dominée par les Blancs.

Toutes les audiences tenues en Ontario ont donné lieu à des critiques à l'endroit de la police, à laquelle on reproche d'embaucher trop peu de membres des minorités visibles.

Le groupe de travail, qui a entendu plus d'une centaine de témoignages, termine ses audiences aujourd'hui à Thunder Bay, et devrait remettre son rapport final vers la fin du mois.

Accusés de meurtre 20 ans après

Presse canadienne
CALGARY

Vingt ans après la mort d'un septuagénaire à Woodville, en Ontario, deux individus ont été appréhendés à Calgary, hier, et accusés de son meurtre au second degré.

M. Robert John Forrest, 70 ans, a été battu à mort, en 1969, et abandonné dans la masure qu'il habitait seul.

Le sergent Sue Laverty, de la police de Peterborough, a raconté que le premier développement, dans cette affaire, ne s'est produit qu'en février 1987. Quelqu'un a alors fourni de nouveaux renseignements à la police et l'enquête a été rouverte.

Au cours de cette enquête, les policiers sont parvenus à Calgary, où ils ont procédé à l'arrestation d'Earl Howard Thomas, 51 ans, et de Leo Norton Hart, 54 ans.

Les deux individus doivent être ramenés en Ontario pour subir leur procès.

MODE
Le Collège LaSalle est le seul établissement au Canada à pouvoir vous offrir trois programmes et six options de spécialisation en mode.
Dessin de mode
Votre signature en dira long! Apprenez à concevoir une collection, à sélectionner les tissus et à répondre aux besoins d'une clientèle ciblée.
Gestion de la production de la mode (technique en génie industriel / vêtement)
Devenez un dirigeant d'entreprise dans le secteur du vêtement. Contrôle de la qualité, coût de la main-d'oeuvre, respect des échéanciers: tout ce qui touche à la réalisation d'une production de vêtements relèvera de votre compétence.

Mise en marché de la mode
Faites votre marque en affaires! Vos connaissances en mise en marché, achats, marketing feront de vous un atout incontestable pour tout commerce de mode.

GESTION HÔTELIÈRE/ RESTAURATION
Dirigez ce secteur en pleine évolution. Voilà ce qui vous attend après une formation complète orientée sur la gestion et basée sur la pratique. Un programme reconnu par l'industrie qui vous ouvre les portes sur une carrière dynamique dans un monde en plein essor.

TOURISME/VOYAGES
Devenez l'intervenant en voyage le plus efficace en ville! Apprenez la géographie du tourisme, les techniques de vente, la gestion et commercialisation ainsi que les systèmes informatisés de réservation les plus modernes.

TECHNIQUES DE BUREAU
Bientôt la perle rare indispensable au fonctionnement harmonieux d'un bureau, ce sera vous! Que vous optiez pour l'orientation en secrétariat ou celle en micro-informatique, vous pourrez répondre aux besoins d'une entreprise ultramoderne.

LE COLLÈGE LASALLE, UN ACCÈS PRIVILÉGIÉ AU MARCHÉ DU TRAVAIL.

Inscrivez-vous!
Collège LaSalle
2015, rue Drummond
Montréal (Québec)
H3G 1W7
(514) 281-1919 ou
1-800-363-3541

COLLÈGE LASALLE

Les «Versets sataniques» de Salman Rushdie

Le fédéral suspend les importations

Presse canadienne
OTTAWA

Le gouvernement canadien a suspendu temporairement, hier, les importations du livre de Salman Rushdie, «Versets sataniques», jusqu'à ce qu'il ait pu déterminer s'il contrevient ou non à la loi qui interdit la propagation de textes littéraires incitant à la haine.

Le livre sera examiné par le service des importations interdites de Revenu Canada, à la suite d'une plainte émise par un mouvement musulman, qui le considère comme blasphématoire.

Un porte-parole du Conseil des communautés musulmanes du Canada, M. Oasem Mahmud, a déclaré «qu'il ne devrait pas être permis à quiconque de ridiculiser ou de diffamer une religion».

De l'Iran, l'ayatollah Khomeiny a lancé un appel à tous les musulmans de la terre pour qu'ils abattent l'auteur des Versets sataniques. Une récompense de $6 millions a même été offerte à l'assassin éventuel.

Cet appel au meurtre a été dénoncé par plusieurs pays, dont le Canada, qui a recommandé que les personnes qui pourraient se croire offensées recourent à des moyens légaux pour obtenir justice.

Ventes arrêtées

La société Coles Bookstores, l'une des deux seules chaînes nationales de librairies au Canada, a pour sa part pris la décision de ne plus mettre le livre de M. Rushdie en vente, «dans l'intérêt de la sécurité des employés».

L'autre chaîne, W. H. Smith, a retourné les livres qui lui restaient à l'éditeur, Penguin Books.

L'Association des éditeurs canadiens a trouvé «inopportune et gênante», de son côté, la décision du gouvernement canadien de suspendre l'importation des Versets sataniques.

«Nous ne pouvons pas endosser la censure de quelque façon que ce soit», a commenté le directeur de l'Association, M. Hamish Cameron.

Au Québec, l'Union des écrivains québécois a affirmé que les menaces à l'endroit de M. Rushdie «constituent une atteinte sans précédent à la liberté d'expression et remettent en cause un droit fondamental de nos sociétés».

Les écrivains québécois ont donc demandé au gouvernement canadien «d'être conséquent avec sa politique de respect des droits de la personne et de dénoncer officiellement l'État iranien, voire de réévaluer la pertinence d'entretenir des relations diplomatiques avec ce pays».

La Ligue des droits et libertés s'est donné la peine, quant à elle, de lire le livre. Selon elle, «il ne constitue d'aucune manière une offense criminelle en vertu de la loi canadienne sur la propagande haineuse». Au contraire, il «s'apparente au surréalisme ou au fantastique et nous apparaît d'une très grande qualité littéraire».

Armand Frappier: Ryan refuse l'offre de la FTQ-Cascades

Michel van de Walle
Presse canadienne
MONTRÉAL

Le ministre de l'Enseignement supérieur et de la Science, Claude Ryan, a rejeté hier l'offre du Fonds de solidarité de la FTQ et de la société Cascades pour l'acquisition des activités commerciales de l'Institut Armand Frappier.

Ce refus ne constitue toutefois pas le mot de la fin du roman-feuilleton puisque le tandem Fonds-Cascades aura la semaine prochaine d'autres discussions en vue de présenter une nouvelle offre.

«Ma réponse est négative mais les discussions peuvent se poursuivre», a dit M. Ryan à l'issue d'une rencontre avec les dirigeants du Fonds et de Cascades. Il a expliqué que divers éléments de l'offre ne lui convenaient pas, dont au premier chef le plan de financement de l'acquisition qui, dit-il, «ne comprend pratiquement pas de compensation financière en liquide au début».

L'un des principaux éléments d'achoppement est l'acquisition du bloc de 38 % des actions que l'Institut détient dans sa filiale IAF Biochem. Celle-ci est une société publique depuis une émission REA en 1986. Ses actions valent environ $7.25 sur le marché boursier.

Le tandem Fonds-Cascades veut acquérir l'ensemble des activités commerciales de l'Institut, soit la division des vaccins (qui devait être vendue à Connaught), Frappier Diagnostic (que la firme Quélab a offert d'acheter à certaines conditions) ainsi que le bloc dans IAF Biochem. Le Fonds-Cascades voulait que ce bloc soit transféré dans la nouvelle société qui gérerait l'ensemble des activités commerciales.

Le problème est que l'Université a besoin de liquidités, a déclaré son président, Claude Hamel. Le ministre Ryan a dit qu'il ne voulait pas vendre le bloc de 38 % au complet mais «qu'il y a de la place entre zéro et 100 % de la participation dans IAF Biochem».

La loi interdit à l'Institut pour le moment de se départir de plus de 30 % de ses 2.7 millions d'actions dans IAF Biochem. Mais le bloc de 700,000 actions qui peut être libéré actuellement vaut sur le marché environ $5 millions. M. Hamel a signalé que le déficit accumulé de l'Institut atteint $12 millions et qu'une des façons de le résorber serait justement de vendre une partie des actions dans IAF Biochem.

Immédiatement après la conférence de presse de M. Ryan, le président du Conseil du Fonds, Louis Laberge, devait laisser entendre que son offre serait bonifiée. «Les liquidités, ce n'est pas un problème que nous avons au Fonds de solidarité», a dit M. Laberge avec un sourire ironique en faisant allusion aux difficultés financières de l'Université du Québec et de l'Institut Armand Frappier.

M. Laberge a déclaré qu'il n'était pas «scandalisé» par le refus du ministre. «Nous sommes toujours décidés à prendre toute la section commerciale de l'Institut.»

Quant à l'offre précédente de la firme ontarienne Connaught, le président de l'Université du Québec, Claude Hamel, disait qu'elle est toujours sur la table, mais qu'il n'y a pas eu de développements récents. «Il n'y a eu ni rejet, ni acceptation», a-t-il dit.

En attendant que l'affaire se règle, l'Université a décidé de créer une société distincte qui portera le nom de «Vaccins 2000» et au sein de laquelle seront regroupées les activités de la division Exploitation de l'Institut. Quelques centaines de milliers de dollars y seront injectés par l'IAF et l'Université pour assurer le démarrage de la production de vaccins pour la prochaine année. Non sans un certain humour, on a fait remarquer que le nom de Vaccins 2000 ne devait pas présager du délai qu'il faudra avant de régler le dossier de sa vente.

NETTOYEURS SPLENDIDE
Gatineau
SPECIAL
• 1 morceau au prix régulier et l'autre à ½d prix (2 items de même nature)
• nettoyage le samedi
922 Maloney Est • Près du Métro•
663-0649

REÉR
Placement plus
11 3/4 %*
* Taux sujet à modification
12 ¼% pour les placements de plus de 50,000.$
Consultez votre représentant de la Laurentienne Vie ou votre courtier de la Laurentienne Générale participant.
LAURENTIENNE VIE

Le Consul général de France à Montréal et trois de ses collaborateurs se tiendront a`la disposition des ressortissants français résidant dans la province de Québec, à Hull ou à proximité et qui sont de ce fait administrativement rattachés au Consulat général de Montréal, le 28 février de 9 h 00 à 18 h 00, à l'adresse suivante:

175, rue LAURIER
Port de Plaisance
Appartement 604
HULL
Tél.: 770-4530

VILLE DE HULL

COURS DE FORMATION D'ANIMATEURS DE TERRAINS DE JEUX POUR L'ÉTÉ

Dates:	cours théoriques:	vendredi, 24 février, de 18 h à 22 h samedi, 25 février, de 9 h à 17 h dimanche, 26 février, de 9 h à 16 h samedi, 4 mars, de 9 h à 17 h dimanche, 5 mars, de 9 h à 16 h
	stage pratique:	chaque candidat devra faire un stage pratique d'une journée, soit de 8 h à 17 h, et ce, entre le 28 février et le 3 mars inclusivement.
Endroit:		centre Eugène Sauvageau 179, rue Mutchmore
Critères d'admissibilité:		être âgé de 16 ans avant le 5 mars 1989 être résident de Hull
Coût:		35 $ par participant
Inscriptions et lieu:		du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30, au Service des loisirs
Date limite:		le jeudi, 23 février, à 16 h 30
Contenu:		techniques de base de l'animation psychologie de l'enfant les jeux "populaires" les activités à thèmes les activités avec et sans "décorum" le système d'émulation les secrets d'un(e) bon(ne) animateur(trice)
Note:		les candidats qui réussiront le cours seront convoqués à une entrevue en vue d'un emploi d'été

Renseignements: ***595-7416***

L'incendie aux bureaux d'Alliance-Québec

L'auteur du communiqué est interrogé

Presse canadienne
MONTRÉAL

Nouvelle péripétie dans l'affaire de l'incendie à Alliance Québec: la police de la Communauté urbaine de Montréal (CUM) a fait savoir, hier, en fin d'après-midi, qu'elle avait «localisé» le jour-même un individu qu'elle croit être l'auteur du communiqué rendu public jeudi par le journaliste de CKVL, Claude Poirier.

L'homme, âgé de 25 ans, a été retracé par des empreintes trouvées sur le document que Claude Poirier avait reçu lundi dernier et qui avait été remis aux enquêteurs mercredi.

L'homme était fiché à la police; celle-ci n'a pas dévoilé son identité.

Le bref communiqué émis par la police indique que «l'homme fut entrevu par les enquêteurs» de la section des incendies criminels. Un porte-parole de la police, l'officier de service Serge Meloche, a indiqué que cette entrevue n'était pas un interrogatoire formel.

La police ne croit pas, «pour le moment», que l'homme pourrait être relié à l'incendie dans les locaux d'Alliance Québec. En tout cas, ce n'est pas l'homme du vidéo dont la police a diffusé le signalement cette semaine, a dit M. Meloche.

De toute façon, cet homme n'a pas été retenu par la police, qui poursuit toutefois l'analyse du communiqué et des empreintes qui s'y trouvent.

Les résultats de ces analyses ne seront connus qu'en début de semaine et on décidera alors, après une rencontre avec les procureurs de la Couronne, si d'éventuelles accusations seront portées dans cette affaire.

Claude Poirier n'est pas certain, lui, que l'homme interpellé par la police soit la personne qui a communiqué avec lui en début de semaine.

Selon Poirier, l'homme, qui s'est présenté à la police accompagné d'un avocat, aurait dit aux enquêteurs qu'il est entré dans la cabine téléphonique pour téléphoner et qu'il a vu une feuille blanche qui dépassait du bottin des Pages jaunes.

La feuille était pliée. L'homme l'aurait dépliée, déchirant des morceaux de ruban gommé qui la maintenait fermée. En voyant que le texte était destiné à Claude Poirier, il l'aurait remis où il l'avait trouvé, non sans laisser ses empreintes sur la feuille.

Claude Poirier affirme, d'ailleurs, que la feuille du communiqué qu'il a trouvée lundi dans cette cabine téléphonique, à l'intersection des rues French et Sherbrooke, portait trois morceaux de ruban gommés qui avaient été déchirés.

Le journaliste de CKVL n'a pas entendu la voix de l'homme que la police a rencontré et ne peut donc vérifier s'il s'agit de celui qui lui a parlé.

Dans le communiqué qu'il a fait parvenir au journaliste, celui qui se présentait comme «M. X» disait avoir reçu $20,000 pour mettre le feu aux locaux d'Alliance Québec.

Il prétendait aussi s'être fait jouer dans cette affaire et il promettait d'autres révélations.

Hausse de taux d'intérêt, baisse de l'impôt des sociétés

Le déficit fédéral a augmenté

Presse canadienne
OTTAWA

Des taux d'intérêt croissants, ajoutés à une diminution des revenus provenant des impôts des corporations, ont élevé le déficit fédéral un cran au-dessus du niveau où il se trouvait à la même époque, il y a un an, ont révélé hier des chiffres du ministère des Finances.

C'est la première fois que, durant l'exercice financier en cours, le déficit est plus élevé que son niveau d'un an plus tôt.

Durant les neuf premiers mois de l'exercice prenant fin le 31 mars prochain, le déficit fédéral a en effet atteint $17.715 milliards.

Il avait été de $17.668 milliards durant la période correspondante de l'an dernier.

La hausse des taux d'intérêt, qui sont de trois points plus élevés qu'un an plus tôt et bien au-dessus du niveau prévu au début par le ministre des Finances, M. Michael Wilson, a été le principal élément responsable, selon les chiffres du ministère.

L'économie a manifesté une plus grande vigueur que prévue et a contribué à gonfler les revenus fiscaux.

Mais, a noté le ministère, les conséquences de la hausse des taux d'intérêt sur la charge de la dette publique ont facilement annulé les revenus supplémentaires ayant découlé d'une économie en excellent état.

La diminution des revenus découlant de l'impôt des compagnies a aussi ennuyé le trésor fédéral.

Après trois trimestres, ces revenus étaient de $6.1 milliards, au regard de $6.9 milliards au terme de la période correspondante, un an plus tôt.

Les entreprises ont réduit leurs taxes en se servant de leurs pertes passées, comme la loi de l'impôt leur permet, a aussi indiqué le ministère des Finances.

Impôt plus élevé

Il reste, a rappelé le ministère des Finances, qu'à la suite de la réforme fiscale, les revenus provenant de l'impôt des corporations devraient être à la fin du présent exercice fiscal supérieurs de 10 % à ce qu'ils ont été un an plus tôt.

En même temps, les revenus découlant de l'impôt des particuliers ont encore augmenté pour atteindre à la fin de décembre $34.1 milliards, à comparer à $31.9 milliards, un an plus tôt.

Les taux d'intérêt demeurent le grand sujet d'ennui pour le trésor fédéral, car avec une dette supérieure à $300 milliards, les intérêts à payer augmentent considérablement.

En même temps, les dépenses du gouvernement durant les neuf premiers mois de l'exercice fiscal en cours ont progressé de 6.1 % pour atteindre $91.6 milliards.

Selon le ministère, plus de la moitié de l'augmentation des dépenses budgétaires gouvernementales ont découlé des coûts de remboursmenet de la dette publique.

Maisons de transition: on veut plus de personnel et de sécurité

LeDroit
OTTAWA

Le syndicat qui représente les employés des pénitentiers canadiens et des bureaux des libérations conditionnelles demande au gouvernement d'augmenter le personnel et la sécurité dans les maisons de transition afin d'éliminer les actes de violence.

Selon Mme Lynn Ray, présidente du Syndicat des employés du Solliciteur Général, affilié à l'Alliance de la fonction publique du Canana (AFPC), la prise en otage d'un de ses membres au bureau national des libérations conditionnelles à Ottawa, témoigne d'une sécurité défaillante. «À moins que le gouvernement n'agisse immédiatement, la violence dans les maisons de transition va continuer», a déclaré au DROIT Mme Ray.

Le 24 janvier dernier, une employée au bureau national des libérations conditionnelles, à Ottawa, a été la victime d'un détenu qui bénéficiait d'une probation de jour.

Mme Ray accuse le gouvernement Mulroney de sacrifier la sécurité du personnel qui cotoie quotidiennement des détenus pour des raisons de contraintes budgétaires.

À la suite du meurtre de la jeune Celia Ruygrok dans une maison de transition à Ottawa, le Solliciteur général a préparé une série de recommandations pour éviter que de tels actes se reproduisent. Or, de l'avis de Mme Ray, très peu a été fait parce le gouvernement refuse d'injecter de l'argent.

Dans les maisons de transition, Mme Ray reproche au gouvernement de confier les services en sous-traitance. «Les entrepreneurs privés paient le salaire minimum et n'ont pas les moyens de former adéquatement le personnel. Tant que le gouvernement continuera à agir de la sorte, la sécurité des travailleurs et des travailleurs sera compromise», soutient-elle.

Au fédéral, le salaire d'un agent de probation commence à $20,600. Dans les agences privées, il est de beaucoup inférieur, soutient Mme Ray.

Enfin, Mme Ray déplore le manque de personnel dans les bureaux des libérations conditionnelles pour préparer les dossiers soumis à la Commission des libérations conditionnelles et pour surveiller la libération des prisonniers.

À Toronto, par exemple, alors que les agents devraient en moyenne avoir la responsabilité d'une vingtaine de dossiers, certains se retrouvent avec une centaine sur les bras, a ajouté Mme Ray.

Terre-Neuve: l'archevêque s'explique

Presse canadienne
SAINT-JEAN, T.-N.

L'archevêque de Terre-Neuve, Mgr Alphonsus Penney, a émis un communiqué, hier, pour expliquer pourquoi il n'a pas fait part à la police, en octobre dernier, de la plainte d'un jeune homme qui lui a été soumise relativement à une agression sexuelle.

Interviewé à CBC, mercredi, ce même jeune homme a raconté qu'il avait été victime d'une agression sexuelle de la part d'un prêtre, en 1986 (il avait alors 17 ans), et qu'il avait attendu à l'automne 1988 pour s'en ouvrir à un autre prêtre qui, à son tour, l'avait rapporté à l'archevêque.

Mgr Penney a expliqué que ce jeune homme avait insisté, à ce moment, pour que la police ne soit pas informée de l'incident. Sa famille l'avait approuvé.

De plus, a signalé l'archevêque, la victime n'était pas certaine, au moment de la formulation de sa plainte, si son agresseur était un prêtre.

APPEL AUX ORGANISMES CHARITABLES DE LA RÉGION

La Fondation communautaire d'Ottawa-Carleton invite les organismes charitables enregistrés de la région à soumettre leur demande de subvention pour 1989.

Les fonds seront disponibles pour:

— la justification et le développement, incluant les coûts de lancement, de projets
— les études afin d'améliorer le rendement des organismes
— des cours ou séminaires de formation pour les employés ou volontaires
— les besoins d'urgence

Les fonds disponibles pour subventionner les programmes sociaux et autres sont, en 1989, respectivement de l'ordre de 60 000 $ et 3 000 $. La somme de ces montants représente l'intérêt accumulé en 1988 des capitaux permanents.

Les subventions seront réservés pour les articles hors du budget d'exploitation des agences.

Les demandes de subvention pour l'affectation printanière seront acceptées jusqu'au 31 mars 1989. Les formulaires de demande et les directives d'éligibilité sont disponibles auprès de:

La Fondation communautaire d'Ottawa-Carleton
85, rue Plymouth
Ottawa (Ontario)
K1S 3E2
236-1616

MARIO SAINT-JEAN, collaboration spéciale

Au cours d'une brève cérémonie privée, le ministre fédéral de l'Environnement, M. Lucien Bouchard, a épousé hier une Française de 28 ans, Audrey Best. Quelques membres de sa famille et amis ont assisté au mariage qui s'est déroulé au palais de justice de Hull. Ils se sont rencontrés il y a deux ans lors d'un vol Paris-Londres.

À travail égal, salaire égal...

Les postes qu'occupent les femmes sont aussi sous-évalués

Lia Lévesque
Presse canadienne
MONTRÉAL

Le Québec n'est pas le seul à scruter à la loupe les salaires versés aux femmes, pour y découvrir qu'un écart les sépare des hommes, même quand les emplois occupés sont d'égale valeur.

La question de la discrimination salariale faite aux femmes faisait l'objet d'un atelier, hier, à la conférence de l'«Association nationale de la femme et le droit». La conférence se poursuit tout le week-end à Montréal.

En atelier, les femmes se sont attardées à analyser comment, dans le monde occidental, d'autres gouvernements ont traité cette question de l'écart salarial entre les postes occupés majoritairement par des hommes et ceux occupés majoritairement par des femmes. Il ne s'agit plus seulement, ici, de «salaire égal pour travail égal», mais de «salaire égal pour travail d'égale valeur». On compare alors les plombiers et les secrétaires, les techniciens en informatique et les infirmières.

Au Canada, l'écart salarial entre les hommes et les femmes est d'environ 36 %. C'est dire que lorsqu'un homme gagne $1, une femme touche 64 cents.

La discrimination salariale qui persiste provient de l'évaluation qui est faite des postes occupés. La force physique, par exemple, est mieux rémunérée que la minutie ou l'amabilité avec le public.

Au Québec

La vice-présidente de la CSN, Monique Simard, cite plusieurs exemples pour démontrer le poids de ces critères d'évaluation des emplois.

Même si, sur papier, le gouvernement-employeur ne paie pas les femmes moins que les hommes, un écart de 18 % persiste entre les syndiqués et les syndiquées du secteur public.

Par exemple, une infirmière gagne en moyenne $15.12 l'heure, avec son Diplôme d'études collégiales. Un technicien en informatique — poste souvent occupé par un homme — commence à $16.57 l'heure, lui aussi avec un DEC.

Une secrétaire attendra cinq ans avant de toucher le salaire de $10.72 l'heure qu'un homme aide-cuisinier obtient au bas de l'échelle. Une préposée aux garderies, elle, attendra quatre ans.

Le personnel de bureau, selon l'échelle salariale de 1988, touche comme salaire de base $9.73 l'heure. Ce sont majoritairement des femmes qui occupent ces postes. Aux services auxiliaires et à l'entretien ménager — postes d'hommes — le premier échelon est de $10.72 l'heure.

Une secrétaire de direction au sommet de son échelle salariale n'atteindra jamais le salaire d'un peintre en bâtiment. Elle a pourtant des responsabilités, de l'expérience; on exige d'elle un diplôme, un bon français, le bilinguisme, une belle présentation, l'amabilité avec le public, etc.

Ce sont donc les critères d'évaluation des emplois qu'il faut réévaluer, plaide Mme Simard. Cela revient à «bouleverser les traditions du marché du travail et même des syndicats».

Il faut convaincre les hommes que les femmes devront recevoir une augmentation de salaire supérieure à la leur, pour compenser une discrimination qui persiste depuis des années. Quand l'argent se fait rare — le gouvernement québécois offre à ses employés 4 % d'augmentation — il est moins facile d'être généreux et compréhensif.

Encore, la lutte ne s'arrêtera pas là, assure l'Australienne Meredith Burgmann, docteure en sciences politiques. Les syndicats, les groupes de femmes s'attaquent d'abord à corriger la situation des femmes syndiquées, mais elles devront s'occuper des femmes non syndiquées et des femmes employées par le secteur privé.

Québec étudie le projet

Jusqu'à un an de congé sans solde aux parents

Presse canadienne
MONTRÉAL

Pour encourager la natalité, le gouvernement du Québec proposera dès le printemps l'idée d'un «congé parental» vraisemblablement d'un an, prévoit le ministre de la Main-d'Oeuvre, M. André Bourbeau.

Le quotidien La Presse a appris que ce concept «a de bonnes chances» de se trouver dans l'avant-projet de loi qu'il entend déposer en avril ou mai.

Comme le recommandait il y a trois ans le rapport Champagne-Gilbert sur la politique familiale, Québec proposerait que les parents aient droit à un congé sans solde d'un maximum d'un an qu'ils pourraient partager entre eux à leur guise.

Jusqu'ici, toutefois, le gouvernement n'a pas pris de décision sur ce congé et sa durée, a insisté hier M. Bourbeau, lors d'une entrevue. L'avant-projet de loi sera justement l'occasion d'une commission parlementaire permettant aux groupes d'exprimer leurs opinions.

Conseil du patronat

Pour le président du Conseil du patronat, M. Ghyslain Dufour, même dans les grandes compagnies, ces départs compromettent le fonctionnement de chacun des services touchés. Et chez les spécialistes en relations de travail, on s'interroge sur le caractère incitatif d'une telle mesure nataliste.

«Il faut établir des conditions propices à l'éclosion des naissances», a laissé tomber M. Bourbeau de son côté. Par ailleurs, limiter un tel congé aux mères seulement risque à long terme de nuire aux femmes sur le marché du travail.

Normes

Refondue en 1979, la Loi sur les normes de travail est depuis restée pratiquement inchangée. Elle établit un cadre minimal d'emploi pour plus de la moitié des salariés qui ne sont pas syndiqués.

On prévoit d'ores et déjà que cette révision soulèvera la controverse. Les employeurs la trouveront trop généreuse, les travailleurs insuffisante, les syndicats y verront des irritants puisqu'ils considèrent cette loi comme une entrave à la syndicalisation.

Québec songe aussi à d'autres mesures minimales pour faciliter la tâche aux parents:

- instaurer une banque de jours, probablement cinq par année, durant lesquels un travailleur pourrait prendre congé sans salaire pour s'occuper d'un enfant malade; ces jours pourraient être fractionnés en demi-journées;
- améliorer le congé de paternité, actuellement de deux jours sans solde; on examine un congé de cinq jours dont deux rétribués;
- bonifier la compensation financière pour les congés de maternité: actuellement les futures mères ont droit à l'assurance-chômage (60 % du salaire) pendant 18 semaines. On songe à combler les deux semaines de carence de l'assurance-chômage et à grossir le chèque mensuel.

On veut aussi obliger l'employeur à prévenir 12 heures à l'avance un employé avant d'exiger qu'il fasse des heures supplémentaires. Certains ordres «abusifs» se donnent en fin de journée à des mères qui ont des enfants dans les garderies, déplore M. Bourbeau.

L'avant-projet de loi donnera aux employés à temps partiel le même statut qu'à ceux à temps plein pour des avantages comme les vacances, les taux horaires et les avantages sociaux. Les travailleurs à temps partiel formaient 7 % du marché du travail en 1975; ils comptent désormais pour 13,5 %.

loto-québec — Résultats

Provincial — Tirage du 89-02-17

NUMÉROS	LOTS
4284195	1,000 000$
284195	50 000$
84195	1 000$
4195	100$
195	25$
95	10$

Le billet donne droit à cinq tirages concécutifs.

La Mini — Tirage du 89-02-17

NUMÉROS*	LOTS
654774	50 000$
54774	5 000$
4774	250$
774	25$
74	5$
65477	1 000$
6547	100$
654	10$

La Quotidienne — Semaine du 89-02-11

	3	4
LUNDI	694	1999
MARDI	702	9410
MERCREDI	414	1848
JEUDI	367	4926
VENDREDI	996	0168
SAMEDI	700	9097

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

LeDroit

L E M O N D E

Pour l'exécution de Rushdie

$4 millions à un étranger ou $6 millions à un Iranien

PC, AFP et Reuter

La récompense offerte par l'Iran pour l'exécution de l'écrivain Salman Rushdie, auteur des «Versets sataniques», a été augmentée à $4 millions US pour un étranger, et à $6 millions pour un Iranien, a annoncé Radio-Teheran hier.

Entre-temps, les réactions à la condamnation prononcée à l'encontre de l'écrivain par l'ayatollah Khomeiny mardi se sont multipliées à travers le monde, tandis que le président iranien, Ali Khamenei, offrait une porte de sortie au romancier, l'invitant à présenter des excuses à tous les musulmans.

L'ayatollah Khomeiny a condamné à mort mardi l'écrivain britannique d'origine indienne pour son livre jugé blasphématoire pour les musulmans.

Hier, les bureaux des éditeurs du roman en Grèce et aux Etats-Unis, où des menaces d'attentats à la bombe ont été proférées, ont été fermés, tandis que la chaîne de librairie Waldenbooks (12,000 magazins aux E.-U.) a retiré de ses rayons le livre maudit, afin d'assurer la sécurité de ses 8,500 employés.

La police italienne a mis en place quant à elle des mesures de protection du siège et des dirigeants de la maison d'édition milanaise Mondadori, qui a décidé jeudi de publier la version italienne du livre, malgré les menaces lancées par l'ambassadeur d'Iran auprès du Saint-Siège.

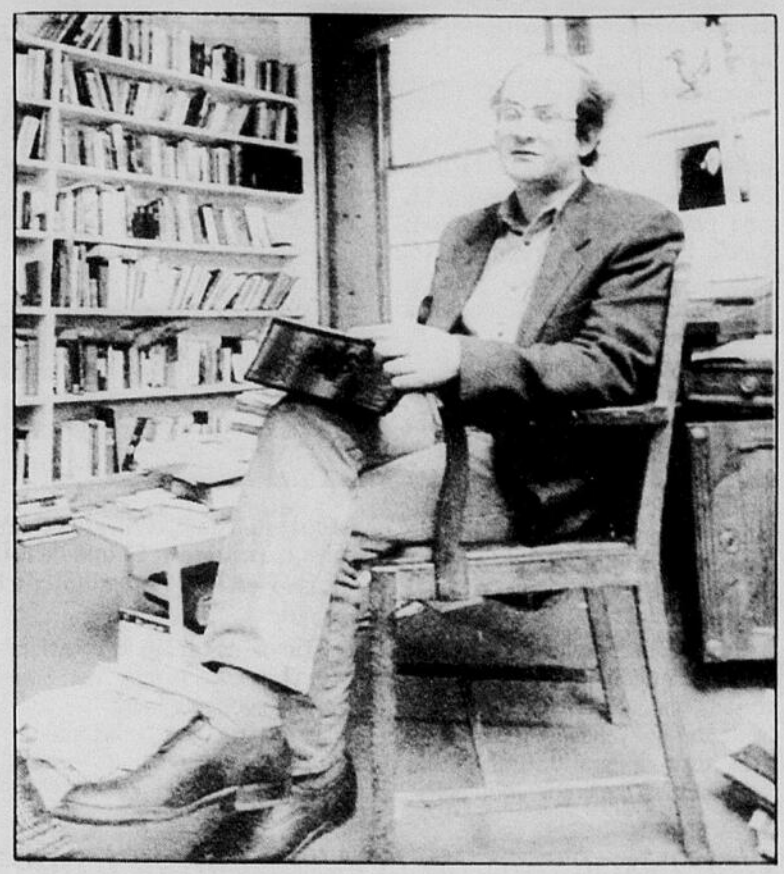
Certains pays ont décidé de retarder l'importation, la traduction ou l'édition de l'ouvrage, notamment les Pays-Bas, où les autorités veulent d'abord déterminer si «Les Versets sataniques» violent la législation sur le blasphème, et le Portugal.

En Espagne, deux maisons d'édition, Seix Barral et Editorial Proa, ont reporté leur décision de publier respectivement en espagnol et en catalan les «Versets sataniques».

En Grande-Bretagne, Rushdie se cache et ses éditeurs, menacés de mort également par le Guide de la Révolution islamique, ont été placés sous la protection de la police. La femme du romancier, l'écrivaine américaine Marianne Wiggins, a annulé un voyage qu'elle devait entreprendre aux Etats-Unis la semaine prochaine pour y présenter son propre livre, «John Dollar».

ASSOCIATED PRESS

Des étudiantes portent des pancartes et chantent des slogans, au cours de la manifestation d'hier à Téhéran, pour protester contre la publication du livre «Versets sataniques».



ASSOCIATED PRESS

L'écrivain Salman Rushdie, auteur des «Versets sataniques», dans sa bibliothèque le 31 janvier. On ne sait plus maintenant où il se cache, puisque sa tête a été mise à prix.

L'écrivain Rushdie invité à s'excuser

PC, AFP et Reuter

Lors de la prière du vendredi à Téhéran, le président iranien Ali Khamenei a suggéré à l'écrivain Salman Rushdie de présenter ses excuses à tous les musulmans, rapporte l'agence locale IRNA.

«Ce misérable n'a pas d'autre choix que de mourir, car il s'est dressé contre un milliard de musulmans et l'Imam (Khomeiny). Bien sûr, il peut se repentir, dire 'j'ai commis une erreur', demander pardon aux musulmans et à l'Imam. Alors, il est possible que les gens lui pardonnent», a-t-il déclaré durant son sermon, lequel a été ponctué par le cri «mort à la Grande-Bretagne», scandé par des milliers de fidèles.

Il a toutefois demandé aux Iraniens de ne pas s'en prendre aux représentations étrangères à Téhéran, ce qui constituerait selon lui un acte de «trahison».

La décision du président Khamenei montre, selon les observateurs, la détermination de certains responsables iraniens de ne pas ruiner les efforts de normalisation poursuivis au cours des cinq derniers mois par Londres et Téhéran.

La Grande-Bretagne, qui a gelé la normalisation de ses relations avec l'Iran, n'en a pas moins l'intention de demander un soutien diplomatique aux autres pays de la CEE, lundi lors d'une rencontre à Bruxelles.

Le chargé d'affaires britannique à Téhéran, Nicholas Browne, a été reçu, hier matin, par le ministre adjoint des Affaires étrangères, Mohammed Larijani. L'entretien, demandé par les autorités britanniques, a permis à Londres, qui juge «inacceptable» la sentence de mort, de réaffirmer sa position.

La RFA a rappelé, hier, son chargé d'affaires à Téhéran (l'ambassadeur se trouvant actuellement à Bonn) et a averti solennellement l'Iran que les relations entre les deux pays risquaient d'être compromises par l'affaire Rushdie.

L'Espagne et la Suède se sont ajoutées, hier, à la liste des pays qui ont condamné l'attitude de l'Iran. Jeudi, le gouvernement américain s'était déclaré «atterré» et avait qualifié les menaces de l'ayatollah Khomeiny de «totalement irresponsables».

Retour à la barbarie

A Paris, le syndicat national des éditeurs a dénoncé, dans une lette à François Mitterrand, «ce retour à la barbarie» et demandé une initiative mondiale «pour la défense commune contre ces appels au meurtre et à la destruction».

L'éditeur Alain Moreau s'est déclaré prêt à publier «Les versets sataniques» à la place de l'éditeur Christian Bourgois, qui a décidé de surseoir à la publication de l'ouvrage en raison des menaces iraniennes.

En tout cas, l'affaire Rushdie ne nuit pas au succès des «Versets sataniques»: le livre s'arrache depuis le début de la semaine chez les libraires de Grande-Bretagne et figure en tête des classements hebdomadaires des ventes. L'ouvrage connaît également un énorme succès aux Etats-Unis, où son éditeur, Viking (groupe Penguin), a l'intention d'ordonner une réimpression.

Najibullah demande de ne plus aider les moudjahidins

Reuter-AFP

KABOUL

Le président afghan Najibullah a lancé hier un appel au peuple américain pour que les Etats-Unis cessent de fournir des armes aux moudjahidins, tandis qu'au Pakistan ceux-ci réussissaient, avec une semaine de retard, à entamer des débats pour tenter de former un gouvernement transitoire à Kaboul.

Le numéro un soviétique, Mikhail Gorbatchev, a fait parvenir pour sa part hier un message personnel au président américain George Bush demandant la coopération des Etats-Unis pour faire cesser le conflit afghan, en mettant fin à ses livraisons d'armes aux rebelles.

Jeudi, M. Bush avait indiqué son intention de poursuivre l'aide militaire américaine aux moudjahidins afghans tant que l'aide soviétique au gouvernement de Kaboul se poursuivrait. Il avait assimilé l'existence d'importants stocks d'armes laissés derrière elles par les troupes soviétiques à la poursuite d'une aide militaire.

Un haut fonctionnaire du gouvernement américain a cependant réitéré l'intention des Etats-Unis de poursuivre son soutien à la résistance, que l'URSS poursuive ou non son aide au gouvernement communiste de Kaboul.

«Le peuple d'Afghanistan a besoin davantage de sympathie et d'assistance économique, pas de bombes et de canons», a déclaré Najibullah dans une interview à la chaîne américaine de télévision NBC.

«Américains, vous devriez aider le peuple d'Afghanistan à vivre dans une société pacifique, démocratique et prospère (...) vos impôts pourraient être consacrés à une cause bien plus humaine et plus utile», a-t-il dit.

Un haut fonctionnaire accompagnant le secrétaire d'Etat américain James Baker dans sa tournée dans les pays de l'OTAN a toutefois déclaré dans l'avion du retour que les fournitures d'armes américaines aux rebelles d'Afghanistan se poursuivraient, même si l'URSS cessait de soutenir le gouvernement de Kaboul.

Autre texte en page 34.

L'Union du Maghreb arabe

Une entente de cinq pays d'Afrique du Nord

Associated Press
MARRAKECH, Maroc

Après plus de 30 ans de bonnes intentions non suivies d'effets, d'alliances fluctuantes et de conflits, les cinq pays d'Afrique du Nord ont conclu, hier, un traité instituant l'Union du Maghreb arabe, sorte de marché commun aux dimensions aussi politiques.

Le Libyen Moammar Kadhafi — assagi après des propositions troublantes de dernière minute — le roi Hassan II du Maroc, le président algérien Chadli Bendjedid, le tunisien Zine el-Abidine Ben Ali et le mauritanien Maaoui Ould Sid Ahmed Taya ont paraphé les instruments du traité, en l'hôtel de ville de Marrakech.

Ils se sont ensuite rendus à la mosquée millénaire Koutoubia, en ce jour saint de l'islam, pour faire bénir leur nouvelle union par Allah.

Le texte intégral du traité et de ses annexes n'a pas été rendu public dans l'immédiat mais le conseiller du roi Hassan II, Ahmed Ben Souda, a lu un communiqué.

ASSOCIATED PRESS

Les chef des pays d'Afrique du Nord qui ont conclu une entente à Marrakech sont, de gauche à droite, le président Chadli de l'Algérie, le leader de la Libye Kadhafi, le président tunisien Zine Abidine Ben Ali, le président de la Mauritanie Mouyousa Oul Sidi Ahmed Tayaa, et le roi du Maroc Assan II.

«Ensemble, avec la volonté de Dieu et au nom de notre peuple, nous proclamons la naissance de l'Union du Maghreb arabe.» On savait déjà qu'une concession avait été faite au bouillant chef de l'Etat libyen — qui avait souhaité juste avant le début du sommet, mercredi soir, que l'union soit étendue immédiatement à d'autres pays arabes, ainsi qu'au Tchad, au Soudan, au Mali et au Niger. Le communiqué souligne donc que cette union n'est «qu'une étape essentielle sur la voie de la création de l'unité arabe» et que d'«autres pays arabes et africains» pourraient s'y joindre.

L'un des principaux perdants de cette nouvelle union semblait bien être le Front Polisario, victime du rapprochement entre l'Algérie — qui le soutenait dans sa lutte pour l'indépendance du Sahara occidental — et le Maroc.

Le principal organe de cette union est un conseil des cinq chefs d'État devant se réunir une fois tous les six mois et prendre ses décisions à l'unanimité. Une commission au niveau des chefs de gouvernement et des ministres des Affaires étrangères sera chargée des affaires courantes.

Alors qu'une carte d'identité unique est prévue, le but ultime de cette union est la libre circulation des personnes et des biens, ainsi que la signature d'accords commerciaux avec des Etats ou groupes d'Etats étrangers — comme la Communauté économique européenne.

Une résolution de l'ONU blâmait Israël

Les USA ont mis leur veto

Agence France-Presse
NEW YORK, Nations unies

Les Etats-Unis ont mis leur veto hier soir à une résolution du Conseil de sécurité de l'ONU «déplorant vivement les politiques et pratiques persistantes d'Israël contre le peuple palestinien dans les territoires palestiniens occupés depuis 1967».

Entre-temps, en Cisjordanie, un Palestinien de 18 ans a été tué par balles dans la ville de Naplouse par des soldats israéliens, lors de manifestations déclenchées par la mort en début de journée d'un Palestinien blessé la veille, a-t-on appris de source hospitalière.

Au moins douze autres Palestiniens, dont une petite fille de 11 ans, ont été blessés dans plusieurs villages de Cisjordanie et dans la bande de Gaza.

Depuis le début de l'Intifada, en décembre 1987, 382 Palestiniens ont été tués par l'armée israélienne.

Les quatorze autres membres du Conseil, y compris les trois autres Occidentaux —Canada, France, Grande-Bretagne—, ont voté en faveur de ce texte de résolution, qui était particulièrement modéré. Dans son intervention, la France s'est prononcée pour la préparation «d'urgence» d'une conférence internationale de paix.

Expliquant son veto, le chargé d'affaires américain, M. Herbert Okun, a déclaré que les Etats-Unis sont opposés à certaines pratiques israéliennes et restent sérieusement préoccupés par la situation dans les territoires occupés. Mais il a reproché à la résolution d'être «déséquilibrée et de ne pas suffisamment tenir compte du contexte des pratiques et politiques israéliennes ni des excès de l'autre partie».

Pas plus que ceux d'Israël, les actes de violence des Palestiniens ne peuvent être approuvés», a-t-il ajouté. Il a estimé que si le Conseil de sécurité souhaite jouer un rôle positif dans le conflit, il doit encourager la réconciliation et la compréhension mutuelle et dénoncer la violence d'où qu'elle vienne.

Réaction palestinienne

Le représentant de la délégation palestinienne, M. Nasser Al Kidwa, a exprimé sa déception devant le veto américain, qu'il a qualifié de «regrettable», et il a exprimé la crainte qu'il n'encourage une détérioration supplémentaire dans les territoires occupés.

Le Canada

De son côté, le représentant adjoint canadien, M. Philippe Kirsch, a déclaré que si le gouvernement d'Ottawa soutient fermement le droit d'Israël à la sécurité et l'existence, il n'en est pas moins profondément préoccupé devant les violations persistantes des droits humanitaires du peuple palestinien. Il a fait part de l'inquiétude de son gouvernement devant l'usage récent de munitions en plastique, qui ont causé une augmentation dramatique des morts, et le recours accru aux déportations.

Chevardnadze arrive avec ses suggestions

Agence France-Presse
DAMAS

Le ministre soviétique des Affaires étrangères, M. Edouard Chevardnadze, a affirmé, hier, à son arrivée à Damas — première étape d'une tournée de 10 jours au Proche-Orient — qu'il a «de nouvelles idées et certaines suggestions» pour le règlement du conflit dans cette région.

M. Chevardnadze a ajouté dans une déclaration à la presse qu'«il est très important d'écouter les opinions des autres parties et de profiter de toutes les chances pour aboutir à un règlement».

«La nouvelle mentalité politique soviétique nous pousse à activer davantage nos efforts dans les affaires du Proche-Orient», a dit M. Chevardnadze. Il s'agit de la première tournée au Proche-Orient d'un chef de la diplomatie soviétique depuis 1974 et de la deuxième visite en Syrie d'un ministre des Affaires étrangères soviétique après celle en 1981 de M. Andreï Gromyko.

M. Chevardnadze, qui a été accueilli à l'aéroport par son homologue syrien, M. Farouk al-Chareh, a indiqué qu'il était porteur d'un message du «numéro un» soviétique Mikhaïl Gorbatchev au président syrien Hafez al-Assad.

Il a ajouté qu'il allait évoquer avec les dirigeants syriens «les relations bilatérales, et la situation régionale et internationale».

Un jour de trêve en Afghanistan

Alain Boebion
Agence France-Presse
KABOUL

Accroupis sur une toile kaki à même la neige, emmitouflés dans une couverture, le traditionnel pacol, ou le turban sur la tête, des dizaines d'Afghans, rassemblés par petits groupes, lancent chacun leur tour de minuscules dés d'ivoire. Les billets de 50 et 100 afghanis, d'une couleur presque indéfinissable, changent de mains.

A cinquante mètres, des centaines de Kaboulis, rassemblés en un large cercle presque parfait, admirent dans un silence glacial et tout aussi religieux un combat de chiens. Les paris sont discrets et les gains peuvent être considérables.

Hier matin Kaboul a vécu une trêve où tradition et islam ont été respectés. Le chant du muezzin a bercé la capitale balayée par un vent glacial et pénétrant venant des hautes cimes de l'Indoukoutch et les 2.6 millions de Kaboulis ont consacré leur journée au repos, aux visites aux familles et à la prière.

Dans le secteur nord de Kaboul, sur un immense terrain dégagé, des chiens de berger, des colosses dressés pour le combat, s'affrontaient à coups de canines dans la plus pure des traditions du pays. La règle: mettre l'ennemi à terre. Aucun temps imparti. Aucune mise à mort.

Les chiens, souvent harnachés de lanières en tissu aux couleurs vives et choyés par leurs maîtres avant le combat, sont lâchés à une trentaine de mètres l'un de l'autre. La rencontre est généralement brutale. Le premier qui saisit la gorge de l'autre a de fortes chances de gagner.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

ADMINISTRATION DE CONTRATS HAUTE TECHNOLOGIE

Poste offert à une personne ayant de solides antécédents comme contrôleur de finances ainsi que l'expérience et les aptitudes nécessaires pour superviser ou diriger bon nombre d'importantes fonctions administratives et opérationnelles. En particulier, les candidat/e/s doivent être capables de prouver que, outre leurs aptitudes financières, ils/elles peuvent assumer la responsabilité du contrôle direct ou fonctionnel dans les domaines suivants:

a) Achats
b) Inventaire
c) Administration de contrats d'entretien après la vente
d) Administration de contrats spéciaux tels distributeurs, entreprises en participation, etc.
e) Vérification de la disposition et du prix du matériel

Bien que relevant directement du V.P. - Finances et administration, le/a titulaire devra aussi assurer la direction fonctionnelle de certains services d'opérations.

Le/a titulaire pourra établir clairement que, depuis l'obtention d'un titre comptable adéquat tel CA, CMA, CGA, elle a supervisé un service comptable et, plus que probablement, élargi ses connaissances dans les domaines susmentionnés. La connaissance du droit commercial acquise par les études ou l'application serait un atout. Le bilinguisme est essentiel. Traitement à discuter, se situant entre 35 000 $ et 42 000 $/année. Veuillez adresser votre curriculum vitae à ACDS Inc., 100, rue Edmonton, Hull (Québec) J8Y 6N2 à la COMPÉTENCE DE: R. Arsenault.

Réunion de promotion des tours à Paris

Agence France-Presse

PARIS

Les sociétés gérant les 16 plus hautes tours du monde se réuniront les 20 et 21 février à Paris, pour mettre en place une fédération destinée à «mettre en valeur à l'échelle universelle le rôle symbolique de ces monuments».

L'annonce de cette réunion a été faite, hier, dans un communiqué par la Société nouvelle d'exploitation de la tour Eiffel. La création d'un réseau de communication «inter-tours» figurera également à l'ordre du jour de la réunion.

Des propositions «originales» sont attendues sur le plan des promotions touristiques «inédites», ajoute le communiqué, précisant que sera présent à ces rencontres M. Fritz Leonhardt, auteur d'un livre de référence sur l'univers des tours, de l'antiquité égyptienne à nos jours.

Parmi les plus hautes tours du monde représentées: la tour CN de Toronto (553 mètres), la tour de Séoul (479), l'Empire State Building (381), la tour de Tokyo (333), de Sydney (304).

Le magasin d'aubaines

Kmart

VISA MasterCard

UN JOUR SEULEMENT!

LUNDI 20 FÉVRIER 1989

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
Les quantités peuvent être limitées sur certains articles.
Aucun bon d'achat différé

Moins 15%! TOUTE LA JOURNÉE

Toute notre sélection de chemisiers, pulls, chandails et cardigans est au rabais de 15%! (étiquetés rayon 25)

Épargnez 15% sur la verrerie, le cristal, les figurines et les articles cadeaux (etiquetes rayons 41 et 42)

15% de rabais sur toute notre sélection de manteaux, robes et coordonnés pour dames (étiquetes rayon 26)

15% de rabais sur notre équipement d'exercice et de sport (golf, baseball, raquette) et les bicyclettes (étiquetes rayon 39)

15% de rabais sur les montres et porte-feuilles, la bijouterie en or et argent plus toute notre bijouterie de fantaisie (etiquetes rayon 17)

Épargnez 15% sur tous les ordinateurs, logiciels, magnetoscopes, videocassettes et films les plus recents! (etiquetes rayon 13)
Les ordinateurs et articles relatifs disponibles uniquement dans les magasins munis d'un rayon Ordinateur

15% de rabais sur toute la literie, les tentures, les nappes et serviettes, le revêtement du sol et tous les fils (etiquetes rayons 04, 30, 31, 32, 33)

Épargnez 15% sur tous les jouets et jeux de marques connues comme Fisher Price, Mattel, Tonka, Lego et plus! (etiquetes rayon 27)

15% de rabais sur les batteries de cuisine, plats pour four à micro-ondes, vaisselle 'Corningware' plus articles ménagers 'Rubbermaid' (etiquetes rayons 41 et 45)

Épargnez 15% sur toutes les souffleuses et ses accessoires, toutes les pelles à neige en aluminium et plastique (etiquetes rayon 03)
Le choix d'articles varie selon le magasin

Épargnez 15% sur toute notre sélection de reproductions encadrées et cadres (étiquetes rayon 11)

Le carrefour des aubaines, c'est K mart

Les Promenades de l'Outaouais
568-4140

Le super magasin

Guy Laroche est décédé à 66 ans

Associated Press

PARIS

Le couturier français Guy Laroche —dé d'or de la haute couture en 1985 et en janvier 1989— est décédé dans la nuit de jeudi à vendredi vers 1 h 00 à son domicile parisien.

Guy Laroche était âgé de 66 ans. Il est décédé des «suites d'une longue maladie» dans sa maison de la rive droite entouré de sa famille et de ses amis. Il souffrait d'un cancer de l'oesophage.

Ce fils d'hôteliers évitait la publicité et ne faisait pas partie de ces couturiers qui imposent les modes: «l'excentricité n'est pas le synonyme de l'élégance», se plaisait-il à dire. Il n'avait pas son pareil pour traduire une impression par des couleurs ou des formes. Il savait attirer l'attention sans être voyant.

Parmi sa clientèle figuraient Mireille Darc et Bernadette Chirac.

Né le 16 juillet 1923 à la Rochelle, il avait fait ses études dans cette ville. Il pensait tout d'abord faire une carrière médicale mais à l'age de 19 ans, sa mère l'emmena à une présentation de mode. Ce fut l'éblouissement et le début d'une passion pour la haute couture. «J'ai commencé à ce moment à dessiner des modèles», avait-il déclaré.

Il présenta ses dessins au couturier Jean Desses qui fut impressionné par son talent. Il devait devenir son assistant en 1949.

C'était alors l'âge d'or de la haute couture française avec Dior, Balenciaga, Fatg et Balmain, qui tous exercèrent une profonde influence sur le jeune homme.

Laroche est également allé aux Etats-Unis pour étudier la mode telle que la concevait la Ve avenue.

En 1957, il décidait d'ouvrir sa propre maison de couture dans un appartement près des Champs Elysées et présentait une première collection de 60 modèles. Aussitôt ce fut le succès, tant par le choix des formes que la qualité de l'exécution.

En 1959, Guy Laroche recevait le prix du célèbre grand magasin américain Macy pour ses talents de «créateur de mode».

Il quitte son appartement en juin 1961 et s'installe dans un hôtel particulier de l'avenue Montaigne. Il laisse son prêt à porter féminin et ouvre sa première boutique.

Le couturier s'est aussi lancé dans les parfums: ce sera «Fidji» et l'eau de toilette «eau folle».

ASSOCIATED PRESS

Guy Laroche au moment où il recevait le dé d'or pour sa collection de haute couture printemps-été 1989, en janvier dernier à l'hôtel de ville de Paris. A droite, Mme Bernadette Chirac, épouse du maire de Paris, Jacques Chirac. Guy Laroche est décédé, hier matin, à Paris, à la suite d'une longue maladie.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

AGENT D'ÉDUCATION PROVINCIAL

La Fédération des parents francophones de Terre-Neuve et du Labrador (FPFTNL) est à la recherche d'un agent d'éducation provincial.

Exigences:
- Baccalauréat en Éducation ou en Sciences politiques;
- Connaissance de la problématique de l'enseignement en français langue première en milieu minoritaire;
- Connaissance des communautés francophones à Terre-Neuve et au Labrador;
- Excellente maîtrise du français et bonne connaissance de l'anglais;
- Une expérience pertinente peut compenser pour le manque de formation académique.

Expérience en développement et animation communautaire sera considérée comme un atout important.

Lieu de travail: St-Jean (T.-N.)

Salaire: Selon les compétences et l'expérience.

L'échelle de salaire et le régime des avantages sociaux se comparent avantageusement à ceux en vigueur dans le secteur de l'éducation.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 3 mars 1989 au:

Président du FPFTNL
272, rue Duckworth
St-Jean (T.-N.)
A1C 1H3

BDO WARD MALLETTE

Nous recherchons de jeunes étudiant(e)s inscrit(e)s à un cours de C.A. C.G.A. ou C.M.A. ou de jeunes professionnel(le)s détenteur(trice)s de ces titres pour oeuvrer au sein de notre groupe de travail à notre bureau d'Embrun.

Les candidat(e)s devront être bilingues et posséder un minimum d'expérience dans un bureau de C.A. Ils (elles) devront assumer des responsabilités telles que la prise en charge de dossiers vérifiés, de missions d'examens ainsi que la supervision d'employés juniors.

Si vous êtes intéressé(e)s à poursuivre votre carrière dans un cabinet en plein essor où les opportunités sont nombreuses et variées, faites parvenir votre résumé à:

PIERRE BOURGON, C.A.
BDO Ward Mallette
C.P. 128
Embrun, Ontario
K0A 1W0
(613) 443-5201

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

DÛ À NOTRE EXPANSION

Nous sommes à la recherche de

REPRÉSENTANT(E)

avec expérience dans la vente d'armoires de cuisine.

Pour entrevue contactez

Francine

684-1629

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Beignes fins

FRANCHISES DISPONIBLES

• Commerce idéal pour la famille • Formation complète • Pas d'expérience nécessaire • Emplacements de choix disponibles à Hull et Ottawa • Assistance financière.

INVESTISSEZ DANS VOTRE INDÉPENDANCE FINANCIÈRE

Communiquez avec: **MICHAEL BHINDER (819) 778-6062**
481, boul. Taché, Hull, Québec J9A 1M8

MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

TECHNICIENS INSPECTEURS

UN (1) POSTE PERMANENT
DEUX (2) POSTES TEMPORAIRES (MAI À SEPTEMBRE)

CONCOURS NO URB-89-02

Description

Relevant du Secrétaire-trésorier de la Municipalité de Val-des-Monts, le titulaire devra posséder les qualifications requises et prêt à assumer les attributions suivantes:

Fonctions

Organise et effedtue les diverses tâches relatives à la réception des demandes de permis, l'information au public et apporte un support technique aux inspecteurs municipaux.

Exigences du poste

Posséder les qualifications requises à l'emploi. Un cours collégial en technique du bâtiment ou équivalent. Expérience dans le domaine municipal serait un atout. Être bilingue. Posséder les aptitudes et les qualités personnelles appropriées.

Traitement: À négocier selon les qualifications et l'expérience du postulant

Date limite d'inscription

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae sous pli confidentiel, avant le 10 mars 1989, 16 h 30 et inscrire sur l'enveloppe le numéro du concours à:

Municipalité de Val-des-Monts
a/s Jacques Cousineau, *Secrétaire-trésorier*
1, chemin du rang St-Joseph
Val-des-Monts (Québec) J0X 2R0

Farm Credit Corporation Canada — Sociré du crédit agricole Canada

La Société du crédit agricole est un organisme d'État avant-gardiste qui offre des services financiers complets aux agriculteurs canadiens afin de les aider à développer et à rentabiliser leur entreprise agricole. Elle implante à cette fin, des systèmes informatisés plus sophistiqués. Elle a donc besoin d'ajouter à son personnel de vérification un(e):

VÉRIFICATEUR(TRICE) SENIOR(E)

Le titulaire relèvera du vice-président. Il participera à l'élaboration et à la mise en application d'un programme de vérification interne capable d'effectuer un examen exhaustif et indépendant des livres et dossiers de la Société, ainsi que de ses systèmes et pratiques d'information et de contrôle gestionnaires et financiers. Le titulaire devra planifier et effectuer les vérifications et en faire le suivi tout en respectant les standards internes.

Il doit posséder un diplôme universitaire en commerce ou en administration des affaires et doit être agréé par un organisme professionnel, dans le domaine de la comptabilité ou de la vérification. Il doit aussi avoir cinq années d'expérience dans des postes de plus en plus élevés de vérification opérationnelle dans un milieu informatisé.

À titre de chef de projets, il doit penser et agir sous pression, de manière indépendante, rationnelle et claire. Il est appelé à gérer les personnes et à former une équipe homogène très motivée. La maîtrise de la langue anglaise est esentielle. La personne choisie sera appelée à se rendre périodiquement aux bureaux de district et régionaux de la Société, qui est un organisme national.

La rémunération est excellente et est complétée par un programme concurrentiel d'avantages sociaux.

Veuillez soumettre votre curriculum vitae **au plus tard le 3 mars 1989, à: Estelle Charron, Division des ressources humaines, Société du crédit agricole, 434, rue Queen, Ottawa (Ontario) K1R 7V7.**

Chances égales d'emploi pour tous.

AGENCES, PRIÈRE DE S'ABSTENIR

Canada

Miliciens libanais retournés aux casernes

Agence France-Presse

BEYROUTH

Les principaux dirigeants politiques et spirituels chrétiens du Liban ont décidé hier soir «le retrait vers leurs casernes des miliciens des Forces libanaises», pour mettre un terme au conflit meurtrier qui les oppose depuis mardi à l'armée pour le contrôle du «pays chrétien», selon un communiqué des participants.

Cette décision a été prise lors d'une réunion de quatre heures au siège du patriarcat maronite à Bkerké, au nord de Beyrouth, sous la présidence de Mgr Nasrallah Sfeir, la plus haute autorité spirituelle maronite.

Le chef des FL, M. Samir Geagea, a participé à cette réunion, ainsi que plusieurs évêques, 25 députés, et des représentants du Front libanais (coalition de partis chrétiens conservateurs, dont les FL).

M. Geagea s'est déclaré prêt à d'éventuelles «consessions» pour mettre un terme aux affrontements entre sa milice et l'armée pour le contrôle du «pays chrétien».

«Dans les circonstances actuelles, les concessions ne comptent pas, et nous sommes prêts à payer n'importe quel prix pour sauver les régions chrétiennes», a affirmé M. Geagea à sa sortie de la réunion.

Le commandant en chef de l'armée, le général Michel Aoun, qui dirige également le gouvernement de militaires chrétiens, avait refusé d'assister à cette réunion.

Les violents affrontements entre les FL et l'armée ont fait en trois jours 76 morts et quelque 200 blessés.

Election d'un président

Les dirigeants chrétiens ont également décidé d'«oeuvrer pour imposer l'autorité de la loi sur tout le territoire libanais et créer une ambiance propice à la renaissance de l'Etat de droit et de ses institutions constitutionnelles, en vue de l'élection d'un président de la République incarnant la volonté de la patrie et du peuple», selon le communiqué.

Mort d'un des Compagnons de la chanson

Reuter

GRENOBLE, France

Le chanteur Jean-Pierre Calvet, qui faisait partie des «Compagnons de la chanson», est décédé entre jeudi et vendredi dans la région parisienne à l'âge de 62 ans, des suites d'une longue maladie, ont annoncé des proches du chanteur.

Calvet avait composé la plupart des succès du groupe, qui fut au sommet de sa gloire dans les années 1960. Originaire de Monaco, il était notamment l'auteur du «Marchand de bonheur».

Depuis sa retraite, il passait six mois de l'année à Orpierre (Hautes-Alpes), où son décès a été annoncé.

École privée de langues
recherche

COORDONNATEUR(TRICE)

un poste à Ottawa
immédiatement

Bonne connaissance des méthodes Dialogue Canada. Transition, Spectrum: expérience en éducation des adultes et en gestion du personnel.

Bilingue. Responsabilités: direction des professeurs d'anglais et de français langues secondes, suivi des cours, embauche et formation du personnel enseignant, tâches administratives, etc.

Envoyez votre curriculum vitae à:

C.I.L.B.
214 rue du Saint-Sacrement
Montréal (Québec) H2Y 1W8

Centre d'accueil de Gatineau

Centre d'hébergement pour personnes âgées, d'une capacité de cent (100) lits, recherche les services d'un:

DIRECTEUR/TRICE GÉNÉRAL(E)

Fonctions

Sous l'autorité du Conseil d'administration, le/la DIRECTEUR/TRICE GÉNÉRAL(E) est responsable de l'administration de l'établissement, de l'élaboration et de la direction des activités et des programmes du centre, le tout en conformité avec la loi, les politiques et les directives émises par le Conseil d'administration et par le ministère de la Santé et des Services sociaux.

Exigences

Académiques:

— Diplôme terminal de deuxième cycle dans un champ d'études appropriées ou diplôme de premier cycle et dix (10) années d'expériences en gestion.

Professionnelles:

— Une expérience de l'administration des ressources humaines, des conventions collectives et des relations du travail est primordiale.
— Faire preuve d'habileté à gérer, communiquer, travailler en équipe et à exercer un bon leadership.
— Connaissance des personnes âgées
— Être bilingue sera un atout

Rémunération et avantages sociaux

— La rémunération est déterminée selon les normes du ministère de la Santé et des Services sociaux (classe 16), entre $46,515 et $60,470; les avantages sociaux sont ceux déterminés par les politiques du ministère.

Les demandes incomplètes ne seront pas considérées. Un accusé de réception sera expédié aux candidatures qui pourraient éventuellement être retenues. Toute demande sera traitée dans la plus stricte confidentialité.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande accompagnée des attestations de scolarité et d'expérience avant 16 h 00 le 17 mars 1989, en adressant leur enveloppe comme suit:

Madame la présidente du conseil d'administration
Concours Poste de Directeur/directrice général(e)
Le Centre d'Accueil de Gatineau
134, rue Maple
Gatineau (Québec) J8P 7C3

OFFRE D'EMPLOI

Radio-Huronie FM communautaire inc., une station de radio située à 150 km au nord-ouest de Toronto, est à la recherche d'un ou d'une

ANIMATEUR ou ANIMATRICE

Les fonctions que vous assumerez:
— animer et réaliser une émission quotidienne
— participer à la production publicitaire
— encadrer les producteurs et productrices bénévoles

Les qualités que vous démontrez:
— études et/ou expérience dans le domaine de la communication, préférablement radiophonique
— autonomie et professionnalisme

Radio-Huronie vous offre:
— un traitement annuel de départ de 17 500 $
— une gamme complète d'avantages sociaux
— un cadre de travail jeune et dynamique

Veuillez nous faire parvenir votre demande ou curriculum vitae avant le 3 mars 1989 à:

M. Claude Couillard
Radio-Huronie FM communautaire inc.
C.P. 1270 Penetanguishene (Ontario) L0K 1P0
(705) 549-8288, frais virés acceptés

roger Lachapelle pontiac buick ltée
900, boulevard St-Joseph
Hull (Québec) 778-3111
LE BOULEVARD DE L'AUTOMOBILE

REPRÉSENTANT DES VENTES

Roger Lachapelle Pontiac Buick Ltée
recherche un candidat (h. ou f.) pour compléter son équipe

EXIGENCES:
▶ être agressif et désireux de réussir
▶ être ponctuel et ordonné
▶ être bilingue
▶ aucune expérience de vente requise

RÉMUNÉRATION ET AVANTAGES:
▶ rémunération exceptionnelle
— commission
— boni pour total de voitures vendues
▶ assurance groupe disponible
▶ bonne atmosphère de travail
▶ programme de publicité très avant-gardiste
▶ programme d'entraînement complet

ENTREVUE:
Se présenter en personne au 900, boul. St-Joseph, Hull (Québec) et demander:

GUY LAFLAMME: (819) 778-3111

Ville de Hull

SERVICES DES LOISIRS

EMPLOIS À TEMPS PARTIEL EN

ANIMATION

"DERNIÈRE CHANCE"

— **RESPONSABLE DE CLUBS DE VACANCES**
Durée: du 12 juin au 18 août
Taux horaire: 8,46 $ — semaine de 30 heures

— **ANIMATEUR DE CLUBS DE VACANCES**
Durée: du 19 juin au 18 août
Taux horaire: 7,13 $ — semaine de 30 heures

— **RESPONSABLE PLEIN-AIR**
Durée: du 12 juin au 18 août
Taux horaire: 9,92 $ — semaine de 40 heures

— **ANIMATEUR PLEIN-AIR**
Durée: du 12 juin au 18 août
Taux horaire: 7,86 $ — semaine de 40 heures

— **COMMIS-PUBLICISTE**
Durée: du 15 mai au 18 août
Taux horaire: 7.39 $ — semaine de 35 heures

— **AIDE-PRÉPOSÉ AU MATÉRIEL**
Durée: du 23 mai au 8 septembre
Taux horaire: 9.43 $ — semaine de 35 heures

POUR POSTULER

— Prendre connaissance des descriptions de postes et conditions d'admissibilité affichées au Service des loisirs de Hull.
— compléter un formulaire de demande d'emploi et le remettre avant le 28 février 1989
— fournir une copie de votre certificat de naissance et deux photographies (grandeur passeport).

N.B. Une priorité est accordée aux résident(e)s de Hull.

RENSEIGNEMENTS: 595-7400

Le Collège Universitaire de Hearst vous invite à soumettre votre candidature au poste de professeur de psychologie pour le semestre du printemps.

Professeur de psychologie

Cours offerts à notre campus de Kapuskasing.

PSYC 3606E Psychopathologie I (3 crédits)
Une étude des formes mineures de troubles de la personnalité: réactions au stress, dépression, névrose, délinquance, alcoolisme, déviations sexuelles et toxicomanie.

PSYC 3607E Psychopathologie II (3 crédits)
Une étude des formes plus graves de troubles de la personnalité: différentes formes de psychose telles les troubles affectifs (psychose maniaco-dépressive) et la schizophrénie. Différentes approches psychothérapeutiques: Freud, Rogers, Ellis et les techniques de modification du comportement.

Exigences: M.A. ou l'équivalent.

Période d'enseignement: du 17 avril au 30 juin 1989.

Traitement: 4 700$ pour 6 crédits et allocation pour dépenses de déplacement.

N.B. Le professeur doit habiter Kapuskasing au cours de la période visée.

Le Collège Universitaire de Hearst, affilié à l'Université Laurentienne de Sudbury, est un établissement post-secondaire francophone du nord-est de l'Ontario.

le Collège Universitaire de Hearst

Veuillez soumettre votre curriculum vitae avant le 28 février 1989 à:

Danielle Coulombe, *directrice des études*
Le Collège Universitaire de Hearst
C.P. 850
Hearst (Ontario)
P0L 1N0

Une partie du personnel de l'ambassade américaine évacuée

Agence France-Presse
WASHINGTON

Les Etats-Unis ont évacué, hier, par hélicoptère sur Chypre une partie du personnel de leur ambassade à Beyrouth et lancé un appel aux Libanais pour qu'ils s'unissent afin de restaurer des institutions légitimes dans leur pays.

Selon des sources du Pentagone qui ont requis l'anonymat, 13 à 16 membres de l'ambassade américaine à Beyrouth ont été évacués, vendredi matin, à bord d'hélicoptères de l'armée UH-60 Blackhawk assurant le ravitaillement de l'ambassade. En conséquence, il ne reste plus que quelque 25 Américains pour travailler à l'ambassade à Beyrouth.

Pour sa part, le porte-parole du département d'État, M. Charles Redman, a confirmé qu'une partie du personnel de l'ambassade a été évacuée, sans toutefois en préciser le nombre ni la destination. «Après examen des conditions de sécurité prévalant à Beyrouth, nous avons évacué aujourd'hui des membres du personnel de notre ambassade. Celle-ci continue à fonctionner avec un effectif minimum».

M. Redman avait indiqué, mercredi, que l'ambassade américaine s'était retrouvée sous le feu croisé des combats qui opposaient depuis la veille la milice chrétienne des Forces libanaises à des brigades de l'Armée libanaise.

Attentat à la bombe au métro de Budapest

Agence France-Presse
BUDAPEST

Une bombe a explosé hier soir dans un wagon du métro de Budapest, a annoncé l'agence de presse MTI.

L'explosion n'a pas fait de blessés mais les dégâts matériels sont considérables, selon la même source. Environ cent voyageurs se trouvaient dans le wagon au moment de la déflagration.

C'est le premier attentat à la bombe dans le métro du Budapest, a-t-on appris de source bien informée. Par contre, plusieurs fausses alertes à la bombe visant des écoles, magasins ou l'aéroport de Budapest ont eu lieu au cours des dernières années.

La bombe de type artisanal à explosé vers 18 h 15 locales sur la ligne Est-Ouest entre les stations Astoria et le Parc de Deak, mise en service au début des années 1980. La charge explosive avait été déposée à l'arrière du wagon par un inconnu, selon la police citée par MTI.

L'enquête se poursuit avec le concours d'artificiers.

Ayerst

La Maison Ayerst a su, depuis plus de 60 ans, se tailler une réputation d'excellence dans le domaine de la fabrication des produits pharmaceutiques. Elle recherche, pour ajouter à son équipe dynamique, un:

REPRÉSENTANT MÉDICAL

possédant un minimum de 3 années d'expérience ainsi qu'un diplôme de premier cycle en sciences ou en administration. Une bonne connaissance du domaine pharmaceutique au niveau des pharmaciens, médecins et hôpitaux est aussi exigée. La personne choisie aura démontré de très bonnes aptitudes pour la communication. Elle devra maîtriser le français parlé et le bilinguisme sera un atout.

Nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux auxquels s'ajoutent un salaire de base concurrentiel avec commissions et automobile.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

Service des ventes
AYERST, McKENNA & HARRISON, INC.
1025, boul. Laurentien
Saint-Laurent (Québec) H4R 1J6

Ayerst pratique l'équité en matière d'emploi.

Secrétaire comptable junior
Succursale de Hull

Nous recherchons actuellement une personne détenant un D.E.C. en administration, en finance ou encore en techniques de bureau et possédant une année d'expérience de travail.

Vous devez nécessairement être bilingue, savoir dactylographier et utiliser un dictaphone en plus d'avoir de l'expérience en soutien administratif dans un service de comptabilité (système de paie).

Nous offrons un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux.

Faites parvenir votre curriculum vitae à M. Patrice Dionne

Labatt

LA BRASSERIE LABATT LIMITEE

250, rue Deveault, Hull (Québec) J8Z 1S6

Commission scolaire des Draveurs
225 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec J8P 1K3 (819) 663-9221
Découvrir, grandir, devenir.

PSYCHOLOGUE
(Concours no. P.R.S. -11-89)

La Commission scolaire des Draveurs sous réserve des mécanismes régissant la sécurité d'emploi, recherche un(e) candidat(e) afin d'oeuvrer comme psychologue.

Affectation: École polyvalente Nicolas-Gatineau
Statut: Professionnel(le) régulier 35 heures/semaine

Nature de la fonction:
— L'emploi de psychologue comporte plus spécifiquement l'analyse des aptitudes et des comportements des élèves en vue de les assister dans l'orientation de leur formation et aussi, selon les cas, en vue de recommander des programmes appropriés de rééducation ou de réadaptation et de collaborer à leur réalisation.

Qualifications minimales requises
— Être membre de la Corporation professionnelle des psychologues du Québec

Salaire: Selon la scolarité et l'expérience

Date d'entrée en fonction: Dans les meilleurs délais.

Si vous désirez soumettre votre candidature pour le poste cité en exergue, vous êtes prié(e) d'envoyer votre demande de même que votre curriculum vitae, le ou avant le 1er mars 1989, à midi, à l'attention de:

LISE ST-JEAN, directrice
Service des Ressources humaines
Commission scolaire des Draveurs
225, rue Notre-Dame
Gatineau (Québec)
J8P 1K3

NOTE:
Pour assurer la confidentialité de votre demande, vous êtes prié(e) d'indiquer, dans le coin inférieur gauche de votre enveloppe, le terme "CONFIDENTIEL"

La commission souscrit au principe de l'égalité de l'emploi

MAISON D'AMITIÉ
Centre d'hébergement pour femmes victimes de violence
recherche une

DIRECTRICE

Sous l'autorité du conseil d'administration, la directrice devra administrer le budget, gérer le personnel, assurer la bonne marche de la maison, développer et implanter des programmes pertinents ainsi que sensibiliser la communauté sur la violence familiale.

Exigences: Diplôme universitaire ou collégial en administration ou expérience équivalente. Minimum de 2 ans d'expérience en gestion de ressources humaines et matérielle. Bilinguisme essentiel. Connaissance du problème des femmes victimes de violence familiale.

Le salaire et les bénéfices compétitifs sont offerts et seront établis selon les qualifications et l'expérience.

Toute personne intéressée devra envoyer son curriculum vitae le ou avant le 8 mars 1989 à l'adresse suivante

maison d'amitié

MAISON D'AMITIÉ
C.P. 122
Succ. A
Ottawa (Ontario)
K1N 8V1

LE LABORATOIRE D'ORTHÈSES/PROTHÈSES DU CENTRE D'ADAPTATION ET RÉADAPTATION LA RESSOURCE
est présentement à la recherche d'un(e)

"TECHNICIEN(NE) EN ORTHÈSES"

Sommaire de la fonction:
Sous l'autorité du chef du laboratoire, le technicien en orthèses doit concevoir, fabriquer, ajuster et réparer les orthèses, suite à une prescription médicale afin d'améliorer l'indépendance fonctionnelle des clients. Le technicien en orthèses doit participer aux cliniques dans les établissements de Santé et effectuer toute autre tâche connexe à la demande de son supérieur immédiat.

Exigences du poste:
— Diplôme de technicien(ne) en orthèses
— Expérience de travail souhaitable
— Capacité et intérêt pour le travail multi-disciplinaire
— Connaissance fonctionnelle de la langue anglaise
— Connaissance en prothèse serait un atout

Salaire: Salaire annuel de $24,532.85 à $33 590.70

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 3 mars 1989 à:

Monsieur Denis Gendron
Chef du laboratoire régional
C.A.R. LA RESSOURSE
325, rue Laramée
Hull (Québec) J8Y 3A4
(819) 777-6261 ext. 42
Écrire sur l'enveloppe: Concours 89-01

CHOT
CANAL 40
Câble 10

Poste: **COMMIS AU ROUTAGE**

Attributions caractéristiques
— Dactylographie
— Compléter des formules et vérifier les données qui y sont inscrites
— Tenir à jour un système de classement
— Fournir des renseignements au public et au personnel
— Transiger avec le public et le personnel sur des questions relevant de sa compétence
— Enretistrer des transactions commerciales
— Administrer une petite caisse
— Réaliser des opérations relatives à la correspondance
— Préparer des relevés statistiques et des rapports
— Opérer les machines et appareils de bureau
— Écritures de journal comptable
— Entrer de journal comptable
— Entrer des données et extraire des rapports sur le système informatique
— Codifier les dépenses
— Préparer et effectuer toute autre tâche connexe requise par son supérieur

Compétences exigées
* Diplôme terminal d'un collège d'enseignement général
* Connaissance des méthodes et techniques en usage dans l'emploi
* L'expérience pertinente sera considérée

Lieu de travail: Hull

Rémunération: Selon l'échelle des salaire de la convention en cours

Fin du concours: Le 28 février 1989

Faire parvenir votre curriculum vitae à:
RADIO NORD INC.
Service du personnel
C.P. 70
ROUYN (Québec) J9X 5C2

Tentative du suicide d'un industriel

Agence France-Presse
LAHR, RFA

Le scandale de l'implication de firmes ouest-allemandes dans la construction de l'usine chimique libyenne de Rabta a connu, hier, un rebondissement dramatique avec l'annonce par la police de Lahr de la tentative de suicide perpétrée, jeudi, par l'un des industriels en cause.

M. Hans Renner, 60 ans, membre du trio de direction de Imhausen-Chemie GmbH, la société sur laquelle la justice ouest-allemande concentre son enquête, a été retrouvé, jeudi soir, inanimé dans sa voiture dans une forêt voisine, a indiqué la police locale.

L'industriel, qui a avalé un cocktail de somnifères, était toujours dans le coma, hier soir, et le pronostic était réservé, a-t-on indiqué de bonne source à Lahr.

M. Renner est un adjoint du directeur de la firme, M. Juergen Hippenstiel-Imhausen. La société se refusait pour sa part à tout commentaire.

Aucune lettre d'adieu n'a été retrouvée, a précisé la police, ajoutant que cette «tentative de suicide n'est pas due à des raisons privées».

Sa disparition avait été signalée, peu avant minuit jeudi, par sa femme et une patrouille de 30 policiers aidés d'un hélicoptère a mené les recherches, a précisé la police locale. La limousine de M. Renner a été découverte par un forestier, a-t-on ajouté.

Imhausen-Chemie GmbH, dont le nom est apparu dès les premières révélations sur l'affaire au début de janvier, fait l'objet d'une information judiciaire. Elle est soupçonnée d'avoir joué un rôle central entre l'intermédiaire du gouvernement libyen, l'Irakien Ihsan Barbouti, et les entreprises ouest-allemandes qui ont participé à la construction de l'usine de Rabta, qui serait une fabrique d'armes chimiques.

La firme a protesté, jeudi, contre les «commentaires de presse excessifs» sur l'affaire, qui mettent selon elle son avenir en danger. Elle a reproché également au gouvernement, qui lui a coupé des crédits de recherches, et à la Fédération de la chimie ouest-allemande (VCI), qui l'a exclue, de menacer des emlois.

Shell ferme une plate-forme

Agence France-Presse
LONDRES

La compagnie Shell a annoncé hier soir la fermeture momentanée de l'une de ses plates-formes pétrolières exploitée depuis quatre mois en mer du Nord, après la découverte de «défauts de fabrication» dans le système de communication.

La plate-forme, située à 120 milles au nord de Sullom Voe dans l'archipel des Shetland, et produisant 50,000 barils par jour, cessera toute activité pendant au moins trois jours,

MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

INSPECTEUR SENIOR

POSTE CADRE
BÂTIMENT — ENVIRONNEMENT — RÈGLEMENTS
CONCOURS NO URB-89-01

Description
Relevant du Secrétaire-trésorier de la Municipalité de Val-des-Monts, le titulaire devra posséder les qualifications requises et prêt à assumer les attributions suivantes:

Fonctions
Planifie, coordonne, contrôle, organise et effectue les diverses tâches relatives à l'application des règlements municipaux. Agira à titre de Secrétaire à la Commission d'urbanisme de la Municipalité de Val-des-Monts. Possède les charges et devoirs en conformité avec le Code municipal et la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Exigences du poste
Posséder les qualifications requises à l'emploi. Un minimum d'un cours collégial. Une expérience de deux (2) ans dans le milieu municipal serait un atout. Posséder une connaissance sommaire du Code national du bâtiment. Être bilingue. Posséder les aptitudes et les qualités personnelles appropriées.

Traitement: À négocier selon les qualifications et l'expérience du postulant

Date limite d'inscription
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae sous pli confidentiel, avant le 10 mars 1989, 16 h 30 et inscrire sur l'enveloppe le numéro du concours à:

Municipalité de Val-des-Monts
a/s Jacques Cousineau, *Secrétaire-trésorier*
1, chemin du rang St-Joseph
Val-des-Monts (Québec) J0X 2R0

Le Conseil des écoles séparées catholiques romaines du Comté de

SIMCOE

est à la requête de candidats ou candidates pour le poste de

DIRECTEUR GÉNÉRAL D'ÉDUCATION

Le Conseil recherche les services d'un agent ou agente de supervision catholique d'expérience pouvant faire preuve de leadership dans un système scolaire à croissance rapide. Les inscriptions actuelles comptent

10,000 élèves anglophones — *Maternelle au CPO*
et
1,250 élèves francophones — *Maternelle à la 8e année.*

Veuillez adresser votre demande d'emploi à

M.G. Marchand, président
Comité "Director Search"

clairement identifiée

"Confidentiel "D"

Chaque soumission doit être reçue pour le 15 mars 1989.

Le poste sera disponible dès le 1er août 1989

A. BEAUSOLEIL
Président

W.P. BOLGER
Directeur de l'éducation

SÛRETÉ DE GLOUCESTER

LA SÛRETÉ DE GLOUCESTER EST À LA RECHERCHE DE PERSONNES RESPONSABLES POUR REMPLIR LES FONCTIONS SUIVANTES.

EMPLOYÉ(E) BILINGUE AU FICHIER/RÉCEPTIONNISTE — **$18,326.11 — $21,277.44** (ensemble des bénéfices)
Les candidat(e)s doivent être bilingues et consentir à travailler sur un horaire de travail continu. Les candidat(e)s élu(e)s devront répondre aux enquêtes générales du public, remplir les fonctions de réceptionniste et soumettre des rapports de police d'allure mineure.

EMPLOYÉ(E) BILINGUE À LA RÉCEPTION — **$18,326.22 — $21,277.44** (ensemble des bénéfices)
Les candidat(e)s doivent être bilingues et consentir à travailler sur un horaire de travail continu. Les candidat(e)s élu(e)s devront recevoir et acheminer tout appel téléphonique.

EMPLOYÉ(E) BILINGUE AU CENTRE DE COMMUNICATION — **$21,073.08 — $24,681.70** (ensemble des bénéfices)
Les candidat(e)s doivent être bilingues et consentir à travailler sur un horaire de travail continu. Les candidat(e)s élu(e)s devront répondre à des appels de service du public et répartir des agents de police.

CONDITIONS REQUISES
— Dactylographie: 40 mots à la minute
— Diplôme d'études secondaires (12e année) ou l'équivalent
— Être compétent(e) dans les deux langues officielles

Les demandes d'emploi sont disponibles au quartier général de la **Sûreté de Gloucester, 4561, rue Bank, entre 8 h 00 et 16 h 00.**

La ville de Gloucester souscrit au principe de l'égalité d'accès à l'emploi

la citadelle
assurances

La Citadelle, un important assureur multirisques canadien avec affiliations à travers le monde a un besoin immédiat d'un(e):

REPRÉSENTANT(E) DU MARKETING

Le(la) candidat(e) sera responsable de solliciter des nouvelles affaires auprès des courtiers existants ainsi que de solliciter de nouveaux courtiers.

La personne recherchée doit avoir un minimum de 3 années d'expérience dans l'assurance commerciale en plus d'une connaissance des lignes personnelles. Doit avoir un degré universitaire en marketing ou l'expérience équivalente. Doit avoir complété les examens pour Associé de l'Institut d'Assurance et être bilingue. De plus, la personne recherchée devra voyager.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à:

La Citadelle Assurances
a/s Linda Servant
1304 Wellington
Ottawa (Ontario)
K1Y 3B2

LES CONSTRUCTIONS **BOKEL**

Spécialisés dans la construction résidentielle de qualité supérieure, nous sommes à la recherche d'un(e)

CONSEILLER(ÈRE) RÉSIDENTIEL(LE)

Vous aurez la responsabilité de transiger et d'établir des contacts avec la clientèle afin de la conseiller et de lui offrir un service de qualité.

Si vous comptez un minimum de 2 années d'expérience dans la vente, êtes bilingue, dynamique et aimez travailler de façon autonome, donnez-vous la chance de poursuivre une opportunité de carrière enrichissante. Communiquez avec:

Suzette St-Louis
Coordonnatrice
(819) 595-1027

PRATT & WHITNEY CANADA

PRATT & WHITNEY CANADA, une entreprise pancanadienne reconnue comme chef de file mondial des constructeurs de turbines à gaz destinées à l'aviation d affaires et régionale, recherche un(e)

Conseiller(ère), ressources humaines

Vous fournirez du soutien en gestion de personnel aux employés et à la direction, ce qui signifie régler les difficultés reliées au travail et voir à l'administration des politiques et méthodes de l'entreprise en matière de personnel ainsi que de la convention collective.

Pour postuler, vous devez détenir un baccalauréat en gestion des ressources humaines ou en relations industrielles combiné à au moins cinq ans d'expérience à un poste de généraliste en ressources humaines. Vous devez en outre être bilingue.

En retour, nous vous offrons un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux comprenant une assurance-vie payée, des régimes d'assurance-maladie (remboursement des soins dentaires et des médicaments sur ordonnance inclus) et d'épargne ainsi qu'un régime de retraite non contributif. Une allocation au relogement sera versée s'il y a lieu.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

PRATT & WHITNEY CANADA
Bureau d'emploi (01LC1)
1000, boul. Marie-Victorin
Longueuil (Québec) J4G 1A1

PRATT & WHITNEY CANADA

Pratt & Whitney favorise la compétence sans discrimination.

L'opposition en Pologne lance l'idée d'un quotidien

Jean-Eudes Barbier
Agence France-Presse

VARSOVIE

L'opposition a lancé hier l'idée de la création d'un grand quotidien d'information indépendant, au cours de la première réunion de la commission chargée des médias, qui s'est tenue hier à Varsovie dans le cadre des débats de la Table ronde gouvernement-opposition.

M. Janusz Onyszkiewicz, porte-parole de Solidarité, a précisé que ce nouveau journal ne se réclamerait d'aucun parti ni d'aucun groupe, mais qu'il serait le reflet des grands courants pluralistes incarnés par le syndicat interdit Solidarité.

Ce projet constituerait, s'il était réalisé, une première dans les pays du bloc socialiste, où le monopole des médias est un véritable bastion consacré à la défense des piliers du système. Il est en outre une source de financement essentielle pour le fonctionnement des partis communistes, relèvent les observateurs.

«La presse, a déclaré M. Onyszkiewicz, est un des instruments fondamentaux de la société démocratique».

Nouvel ordre médiatique

Le chef de la délégation de l'opposition, M. Krzysztof Kozlowski, journaliste dans un hebdomadaire non officiel, s'est prononcé, lors des discussions d'hier, pour «l'instauration en Pologne d'un nouvel ordre médiatique».

«Une opposition muette, des groupes politiques muets n'auront jamais d'importance sans une démocratisation des médias», a notamment déclaré M. Kozlowski.

Le chef de la délégation a également fait part de l'intention des milieux de l'opposition de «réactiver» l'hebdomadaire «Solidarité», fondé en 1981 par le syndicat de Lech Walesa et interdit après la proclamation de l'état de siège, le 13 décembre de la même année.

Il a en outre réclamé l'accès, pour les opposants, à la télévision et à la radio —par le biais de programmes dont ils auraient la responsabilité—, ainsi qu'une refonte des lois sur la censure et l'information.

La partie officielle n'a pas réagi négativement aux projets présentés par M. Kozlowski. Le responsable de la délégation gouvernementale, M. Bogdan Jachacz, s'est borné à reconnaître que la «structure actuelle de la presse écrite était désuète mais que sa modernisation se heurtait à deux barrières», difficilement franchissables à ses yeux. Il s'agit, a-t-il indiqué, du nombre limité des imprimeries et du volume insuffisant de papier disponible sur le marché intérieur.

Journaux clandestins

A l'occasion des pourparlers d'hier, M. Jachacz a appelé les imprimeries et les journaux clandestins à sortir de l'ombre, et à engager, auprès des autorités, la procédure légale d'enregistrement pour pouvoir déployer leurs activités au grand jour. Selon M. Jachacz, ces démarches sont aujourd'hui impératives en raison même du «statut» des participants à la Table ronde, qui, a-t-il dit, «se sont engagés à respecter l'ordre légal» en Pologne.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

CARRIÈRE EN ASSURANCE

Titre du poste: Préposé(e) à la vente, assurance automobile et résidentielle

Formation requise: 2 ans d'expérience dans le domaine de l'assurance

Qualités essentielles: Dynamique, bonne connaissance du français oral et écrit. Anglais, langue seconde, indispensable.

* Toute personne intéressée à postuler doit communiquer, le plus rapidement possible avec: Lucie Ménard, directrice des Ressources humaines au (819) 243-1234

Assurances Groulx Inc.
Édifice Carrefour de l'Hôpital, local 300
Gatineau (Québec)
J8V 1T7

Urbaniste

36 500 $ — 43 400 $

La direction des services consultatifs sur la planification communautaire du MINISTÈRE DES AFFAIES MUNICIPALES a créé ce poste pour aider les municipalités de la région du sud-est à appliquer ses programmes. Vous devrez: assumer la liaison avec les urbanistes municipaux/conseils/promoteurs, le public et les membres du personnel d'autres ministères/organismes; contrôler les programmes subventionnés; organiser des activités éducatives et y participer; évaluer les propositions/recommandations en matière de planification; diriger des projets de recherche. **Lieu de travail: Ottawa,** avec déplacements dans la région.

Exigences: Diplôme en urbanisme ou en une discipline connexe; être admissible comme membre de l'ICU; connaissances approfondies des principes/ de l'application de la Loi sur l'aménagement du territoire, acquises par plusieurs années d'expérience; aptitude à communiquer efficacement; jugement; initiative; permis de conduire valide; niveau avancé de français parlé et écrit; excellent anglais.

Remarque: Nous recherchons des candidatures dans la région d'Ottawa.

Veuillez soumettre votre demande, d'ici le 10 mars 1989 à: **Dossier MMA-38/89, Ministère des Affaires municipales, Direction des ressources humaines, 777, rue Bay, 3e étages, Toronto (Ontario) M5G 2E5.**

Chances d'embauche égales pour tous.

Fonction publique de l'Ontario

LES CAMIONS DE L'OUTAOUAIS

à la recherche

D'UN(E) REPRÉSENTANT(E) AUX VENTES (BILINGUE)

- Pour la région de Hull
- Camions lourds, mi-lourds

Salaire et commission selon expérience

Participation aux avantages sociaux de la compagnie

Envoyer votre curriculum vitae à:

Les Camions de l'Outaouais
Gaétan Hotte

164 Jean-Proulx, Hull, Québec, J8Z 1V3 ***595-6767***

CLSC DE LA VALLÉE DE LA GATINEAU

CONCOURS

CLSC DE LA VALLÉE DE LA GATINEAU

Endroit: Siège administratif de Low
Poste: Directeur général
Type d'établissement: Centre local de services communautaires

Responsabilités: Sous l'autorité du conseil d'administration, le directeur général est responsable de l'administration de l'établissement, de l'élaboration et de la direction des programmes et des activités, le tout en conformité avec la loi, les politiques et les directives émises par le conseil d'administration et par le Ministère de la santé et des services sociaux.

Exigences:
— Baccalauréat universitaire en sciences de la santé, des services sociaux ou en administration
— Une expérience de gestion minimale de trois (3) ans.
— Une expérience appropriée du secteur de la santé et des services sociaux est considérée comme un atout.

Rémunération: Selon les normes du Ministère de la santé et des services sociaux. Classe salariale 17.

Inscription: Veuillez faire parvenir votre offre de services accompagnée de votre curriculum vitae avant le 8 mars 1989 à 16 h 30 à:

Président du Comité de sélection
CLSC de la Vallée de la Gatineau
Case postale 63, Low (Québec) J0X 2C0

***Prière d'inscrire sur l'enveloppe:* "Concours, poste du directeur général".**

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS

DIRECTEUR-ADJOINT

(Développement/Service technique)

SERVICE DE L'INFORMATIQUE

Responsabilités:
Le titulaire du poste assiste le directeur dans l'exercice de ses responsabilités et le remplace lors de son absence. Il s'occupe plus particulièrement de la gestion des ressources en développement et des services techniques. Il supervise le personnel de ce secteur incluant la gestion des projets, la planification stratégique, le contrôle budgétaire, la formation et la sécurité des informations.

Qualifications:
1- Détenir un baccalauréat en informatique et posséder un minimum de dix (10) années d'expérience dans le domaine dont:
— expérience en gestion de personnel;
— expérience en gestion de projets;
— expérience en développement des systèmes (analyse et programmation);
ou toute autre combinaison d'expérience et de formation pouvant être jugée équivalente.

2- Connaissance des logiciels de quatrième génération et de leur application.

3- Une préférence sera accordée aux candidats ayant des connaissances pratiques du système d'exploitation UNIX et autres logiciels et progiciels s'y rattachant incluant les langages de quatrième génération (INGRESS).

4- Avoir démontré dans ses réalisations antérieures, la réussite régulière en motivation de personnel, d'atteinte des objectifs et respects des échéanciers et budgets.

5- Maîtriser les méthodologies appliquées en développement de systèmes.

6- Être bon communicateur - oral et écrit.

Traitement:
Le salaire sera déterminé en fonction de l'expérience et une gamme d'avantages intéressants est offerte.

Inscription:
Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant 16 h 30 le 3 mars 1989, en indiquant le numéro de concours 89-14, à l'adresse suivante: Communauté régionale de l'Outaouais, C.P. 2210, Succ. "B", Hull (Québec), J8X 3Z4. ATT: Philippe Lafortune, Directeur des ressources humaines.

Gouvernement du Québec
Office des ressources humaines

Fonction publique du Québec

AGENTE OU AGENT D'INDEMNISATION

20 747 $ À 24 801 $ (en voie de révision)

CONCOURS NUMÉRO 207G-963017: QE Ce concours vise à combler, pendant au moins un an, des emplois semblables à la Commission de la santé et de la sécurité du travail dans la région administrative de l'Outaouais.

ATTRIBUTIONS: Déterminer l'admissibilité aux prestations, et autoriser le paiement des indemnités dans le cadre des différentes lois administrées par la C.S.S.T.; intervenir auprès des employeurs, travailleurs et autres; assurer le suivi de l'évolution médicale, du droit au retour au travail et de dépistage des cas de réadaptation.

CONDITIONS D'ADMISSION: Diplôme d'études collégiales avec spécialisation pertinente en techniques humaines ou administratives ou dans une autre spécialisation pertinente. Résidence principale dans la région administrative de l'Outaouais.

PÉRIODE D'INSCRIPTION: 18 février au 8 mars 1989

INSCRIPTION: Office des ressources humaines, 1039, rue De La Chevrotière, Québec (Québec) G1R 5E9.

INFORMATION: Mme Monique Poitras, (418) 643-7837

Renseignements importants

Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours, telles que la compensation de la scolarité par de l'expérience. Lorsqu'aucune expérience n'est exigée, les personnes en voie de terminer la dernière année de scolarité requise peuvent être admises. Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles, sauf s'il est mentionné dans l'appel de candidatures qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien. Des renseignements supplémentaires sont disponibles auprès des personnes désignées sous la rubrique "information" et dans les bureaux régionaux de l'Office des ressources humaines.

L'inscription se fait à l'aide du formulaire "Offre de service" disponible dans les bureaux régionaux de l'Office et dans les directions de personnel des ministères et organismes gouvernementaux. "L'Offre de service" doit être accompagnée d'une photocopie de l'original des attestations d'études et de tout autre document prouvant que les conditions d'admission sont remplies. Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues ***à l'adresse indiquée ou dans un bureau régional de l'Office*** durant la période d'inscription.

Québec

Apprenti écrivain trouvé mort

Associated Press

ST PAUL, Minnesota

Un homme, qui voulait écrire un livre à propos des gens voyageant en trains de marchandises, a été retrouvé mort dans un wagon, après avoir été apparemment frappé par une charge de bois, a annoncé la police.

Gregory Carpenter, 26 ans, originaire d'Eau Claire dans le Wisconsin a dû mourir il y a deux ou trois jours, selon la police.

Il était vêtu de plusieurs épaisseurs de vêtements d'hiver et avait dans un sac, pour mieux «appréhender» la réalité de ceux qui utilisent pour voyager les trains de marchandises, des cartes des voies ferrées, des livres, des chèques de voyage et des cartes de crédit.

Une note révélait que le voyageur comptait utiliser son expérience de voyages ferroviaires pour écrire un livre.

Centre national des Arts — **National Arts Centre**

Le Centre National des Arts
recherche

UN PROGRAMMEUR JUNIOR

pour se joindre à son nouveau département de gestion des systèmes informatiques

Essentiel
- bilingue
- expérience dans les micro-ordinateurs; basic — Lotus 1,2,3 — et dBase.
- expérience en programmation; Cobol et le langage de 4E génération
- habileté à travailler sans supervision
- avoir de l'entregent

Atout
- familier avec le HP 3000, HP 1150
- langage de 4E génération de Cognos (Powerhouse)
- expérience dans le logiciel financier et les logiciels du sysème informatisé des ressources humaines et de la paie de la compagnie Highline.

Veuillez soumettre votre demande d'emploi à:

L'agent des ressources humaines
Centre national des arts
C.P. 1534, succursale "B"
Ottawa (Ontario)
K1P 5W4

Le Centre national des arts est un employeur favorisant l'équité en matière d'emploi

UNIVERSITÉ YORK UNIVERSITY

UNIVERSITÉ YORK
COLLÈGE UNIVERSITAIRE GLENDON

Postes bilingues

Assistant(e) au coordonnateur du service d'informatique

Responsabilités:
- chargé(e) de la formation et du perfectionnement du personnel dans l'utilisation des micro-ordinateurs et ordinateurs centraux
- participe à la gestion administrative du département

Qualifications:
- grande expérience de l'utilisation des ordinateurs
- expert(e) en traitement de texte, base de données, tableur électronique
- minimum de deux ans d'éducation post-secondaire dans le domaine de l'informatique ou équivalent
- trois années d'expérience de formation de personnel et d'élaboration du matériel didactique

Salaire: 32 599 $

Postes de secrétaires bilingues

L'université York offre à son personnel à temps plein d'excellents avantages sociaux.

Pour tous les postes ci-dessus, envoyer curriculum vitae et lettre de candidature à **Betty Vernassal, Service du Personnel, Collège Universitaire Glendon, 2275 Bayview Avenue, Toronto, Ontario, M4N 3M6**

Conseil national de recherches Canada — National Research council Canada

Le Conseil national de recherches du Canada à Ottawa sollicite des candidatures pour les postes suivants:

Chef, vérification interne

Le chef du Service de vérification interne planifie, élabore et dirige le programme de vérification global du Conseil qui permet d'examiner systématiquement et de façon indépendante, ainsi que d'évaluer, toutes les activités du Conseil en vue de conseiller les membres du Conseil et de la haute direction quant à l'efficience, à l'économie et à l'efficacité des méthodes et des contrôles de gestion. Il évalue la pertinence des systèmes et des contrôles opérationnels et de gestion du Conseil et en fait rapport. Il fournit au président et au Comité de vérification des services consultatifs. Il remplit d'autres fonctions telles que donner des conseils, fournir des services de vérification spéciaux, assurer la liaison avec d'autres ministères et organismes du gouvernement et participer à des réunions et des conférences.

La personne retenue devra posséder un diplôme universitaire, préférablement au niveau de la maîtrise, en sciences, en génie, en économie, en administration publique, ou dans un domaine connexe, ou un certificat de comptable professionnel. Un nombre d'années d'expérience de fonctions de vérification et de conseil comportant de plus en plus de responsabilités, de même que de l'expérience en matière de planification, d'élaboration et de direction de programmes sont essentiels. Il est indispensable de posséder des connaissances approfondies des lois, des directives et des manuels pertinents. (concours IA-88-1-DR).

Vérificateur principal

Les fonctions liées au poste de vérificateur principal sont les suivantes: élaborer des méthodes de vérification et exécuter les tâches que lui assigne le Service de vérification interne pour contrôler les activités opérationnelles et administratives du CNRC; examiner l'à-propos des systèmes et des méthodes de contrôle financier, administratif et de gestion utilisés dans l'ensemble du Conseil.

La personne retenue devra posséder un diplôme universitaire en commerce, en administration, ou dans un domaine connexe, préférablement au niveau de la maîtrise, ou un certificat de comptable professionnel, plus un nombre d'années d'expérience de fonctions de vérification formelle comportant de plus en plus de responsabilités. Le titulaire de ce poste doit avoir reçu une formation en techniques de vérification et analytiques et doit être en mesure de mettre en pratique des techniques d'établissement de graphiques de cheminement; d'échantillonnage statistique et d'analyse des systèmes et de comprendre et appliquer les principes et les concepts d'organisation et de gestion. Une connaissance approfondie des lois, des directives et des manuels pertinents est essentielle. (concours IA-88-2-DR).

La connaissance de la langue française et de la langue anglaise est essentielle pour les deux postes (au moins au niveau B).

TRAITEMENT: Le traitement pour ces postes sera en fonction de la formation et de l'expérience.

Prière d'adresser un curriculum complet au **Gestionnaire, Bureau d'emploi, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0R6** en mentionnant la référence appropriée.

Canada

Canadian Council for International Co-operation · Conseil canadien pour la coopération internationale

Le Conseil canadien pour la coopération internationale, organisme parapluie, a pour but d'offrir des services d'information et de coordination à plus de 100 organismes canadiens oeuvrant au développement international. Nous sommes à la recherche de candidats pour les postes suivants:

1. DIRECTEUR, DÉVELOPPEMENT ORGANISATIONNEL

Concours 1989-02-1

Fonctions: Élaborer et gérer un programme visant à déterminer les besoins en développement organisationnel du CCCI et des organismes membres; définir les stratégies et ressources propres à satisfaire ces besoins et veiller à l'efficacité de l'ensemble du programme de développement organisationnel.

Exigences: Aptitude au développement organisationnel et à l'évaluation des besoins; expérience en éducation et formation des adultes; connaissance théorique et pratique du développement international; bonne aptitude à la communication; solide expérience du travail avec les ONG au Canada et outre-mer; connaissance des deux langues officielles essentielle.

Poste à plein temps. Rémunération à déterminer.

2. AGENT DE PROGRAMME: POLITIQUE DU DÉVELOPPEMENT

Concours 1989-02-2

Fonctions: Effectuer des recherches en vue de l'élaboration de politiques et publier des analyses sur les questions de développement; aider les membres du CCCI à élaborer des programmes intégrés de développement en Amérique latine, et en Afrique francophone.

Exigences: Capacité de recherche participative et d'analyse en matière de développement; expérience de travail dans un pays en développement ou au sein d'une ONG canadienne; très bonne communication écrite et orale; expérience de gestion de programmes en développement international; connaissance des deux langues officielles essentielle.

Poste à plein temps. Rémunération à déterminer.

3. MICRO-INFORMATICIEN — Concours 1989-02-3

Fonctions: gérer le système microinformatique IBM du CCCI; élaborer des programmes de formation en exploitation de logiciel, traitement de textes, gestion financière, communications, gestion de base de données, édition électronique de bureau, etc.; établir et mettre à jour des bases de données; surveiller et mettre à jour les réseaux de communication informatisés.

Exigences: Expérience dans la mise en page et la configuration des matériel et logiciel microinformatiques IBM et des systèmes de communication informatisés, ainsi qu'en formation et dans la mise à jour des tableaux d'affichage; connaissance des deux langues officielles essentielle.

Poste contractuel de dix mois, éventuellement à plein temps.

Salaire à déterminer.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae **avant le 3 mars 1989** au CCCI: 1 rue Nicholas, bureau 300, Ottawa, Ontario, K1N 7B7.

Un soutien à la candidature d'Haïti

Boris Bachorz
Agence France-Presse

BRAZZAVILLE

Haïti a reçu pour la première fois un soutien officiel à sa demande d'adhésion à la Convention de Lomé de la part des pays du Tiers-Monde déjà signataires de cet important accord économique Nord-Sud, a-t-on appris hier de sources diplomatiques à Brazzaville, Congo.

Un Conseil des ministres des 66 pays ACP (Afrique, Caraïbes et Pacifique) membres de la Convention a accordé un «préjugé favorable» à la candidature haïtienne, a indiqué à l'AFP M. Raymond Chasles, ambassadeur de l'Ile Maurice à Bruxelles et président du groupe des ambassadeurs ACP.

La Convention de Lomé, qui lie aujourd'hui 66 pays du Tiers-Monde aux Douze de la Communauté européenne, constitue l'accord de coopération Nord-Sud le plus important jamais signé. Les deux parties sont réunies depuis jeudi à Brazzaville pour négocier les modalités de renouvellement de cette convention, qui arrive à expiration en février 1990.

La République dominicaine

Le Conseil des ministres ACP convoqué en marge de ces négociations a en revanche réservé sa position sur l'autre candidature qui lui était soumise, celle de la République dominicaine, selon des sources diplomatiques concordantes.

Cette réserve joue indirectement en défaveur d'Haïti, car toute adhésion doit être approuvée conjointement par les ACP et la CEE, et cette dernière exige une décision unique sur les deux candidatures, fait-on remarquer.

Cette bataille de procédure, qui dure depuis des années, cache des intérêts économiques fondamentaux pour les pays concernés.

La Convention de Lomé, dotée d'un budget de $9.5 milliards pour la période 1986-1990, fait bénéficier les pays pauvres signataires de dons, de prêts à taux préférentiels, d'une certaine couverture de leurs recettes d'exportation et d'aides d'urgence en cas de catastrophes naturelles.

Isolement

«Haïti aurait ainsi accès aux Fonds européens pour financer ses grosses infrastructures», a déclaré à l'AFP le porte-parole haïtien. «Mais l'adhésion signifierait surtout pour nous la fin d'un isolement ininterrompu depuis notre accession à l'indépendance en 1804. Et cela créerait une dynamique nouvelle vers la démocratie», a-t-il ajouté.

L'appui des ACP à Haïti ne constitue cependant pas encore un parrainage formel de sa candidature, mais une simple «indication favorable» selon le terme même du communiqué final du Conseil des ministres ACP.

Les 13 États des Caraïbes redoutent surtout d'avoir à partager avec la République Dominicaine — qui produit plus de sucre qu'eux tous réunis — le contingent de ce produit que la CEE leur achète chaque année à prix garanti (1.3 million de tonne).

OPÉRATEUR D'ÉQUIPEMENTS INFORMATIQUES
Service de l'informatique

Statut: Poste régulier

Fonction: Sous la direction du supérieur immédiat, exécute des tâches d'opération de système et veille au bon fonctionnement des équipements et des systèmes informatiques.

Exigences: Diplôme de fin d'études secondaires; une (1) année d'expérience; une expérience à titre d'opérateur d'un ordinateur de grande ou de moyenne taille serait souhaitable; bonne connaissance du français et de l'anglais; une connaissance de l'ordinateur IBM 9377 et des systèmes d'exploitation DOS/VSE serait un atout.

Horaire de travail: Du lundi au vendredi de 16 h 00 à 24 h 00. Cet horaire est sujet à changement selon les besoins du service.

Traitement: Selon l'échelle de salaire du groupe bureau, classe 5, 11,03 $ l'heure; plus une prime de soir de 0,49 $ l'heure.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ainsi que vos attestations d'études **avant le 27 février 1989 à 17h00** à l'adresse suivante:

Service aux personnels, concours no 627
Université du Québec à Hull
Case postale 1250, succursale B
Hull (Québec) J8X 3X7

PERS102

Université du Québec à Hull

LE GROUPE COMMERCE
Compagnie d'assurances

Le Groupe Commerce, leader en assurance IARD, recherche les services d'un:

COMMIS AUTORISÉ

Ce poste vous amènera à accomplir une variété de tâches reliées au travail de bureau: répondre au téléphone, dactylographier lettres et rapports de tous genres, acceuillir les visiteurs, etc. De plus, vous aurez à prendre des avis de sinistres, à faire des enquêtes par téléphone et à procéder au règlement.

VOUS DÉTENEZ un diplôme d'études collégiales relié à la fonction ou encore détenez un diplôme d'études secondaires accompagné d'une expérience pertinente en secrétariat ou en assurance. Vous devez avoir réussi ou devrez passer avec succès l'examen C-11 de l'Institut d'Assurance.

VOUS DÉMONTREZ une facilité d'expression orale et écrite et une capacité à transiger avec le public. Votre souci d'efficacité allié à votre détermination démontre un sens de l'organisation du travail et de l'autonomie. La qualité de votre français et votre dextérité au dactylo sont des facteurs importants.

Entrée en fonction: immédiatement

Lieu de travail: Hull

Nous offrons une rémunération concurrentielle, ainsi que d'excellents avantages sociaux.

Si **VOUS VOUS RECONNAISSEZ** dans cette description et désirez faire partie d'une **ÉQUIPE GAGNANTE**, faites parvenir votre curriculum vitae en toute confiance en mentionnant le numéro de concours **CA-89-02-HU** avant le **3 mars 1989** à l'attention de:

LE GROUPE COMMERCE COMPAGNIE D'ASSURANCES
Service des Ressources humaines
C.P. 1000
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 7C4

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous

MUTUELLE DES FONCTIONNAIRES DU QUÉBEC est une institution financière en plein essor! La preuve? Nous avons doublé notre force de vente au cours des trois dernières années. Nous poursuivons cette lancée en recrutant des

Représentant(e)s de services financiers

Outaouais

Fort d'une dizaine d'années d'expérience dans le milieu des affaires, vous avez eu la chance de développer amplement vos talents pour la vente et la représentation. Vous détenez un DEC et êtes intéressé à parfaire vos connaissances.

Notre programme de formation vous familiarisera avec nos produits (assurance-vie, assurance générale, épargne, placements, fonds mutuels, planification financière) et notre clientèle exclusive, c'est-à-dire, les membres de la Fonction publique et parapublique québécoise.

Outre la perspective d'une carrière fort intéressante au sein d'un groupe qui ne cesse de progresser et d'innover, la personne choisie pourra bénéficier d'un régime très complet d'avantages sociaux et de revenus de l'ordre de 30 000 $ à 90 000 $ par année.

Ce poste s'adresse autant aux femmes qu'aux hommes. Toute candidature sera tenue strictement confidentielle et devra être expédiée **avant le 25 février 1989** au:

Vice-président, Ventes individuelles
MUTUELLE DES FONCTIONNAIRES DU QUÉBEC
Case postale 16040
Québec (Québec)
G1K 7X8

Centre hospitalier régional de l'Outaouais

Situé à Hull, le CHRO est un centre régional de soins de courte durée, d'une capacité de 395 lits, qui vise des objectifs élevés de qualité des soins et des services aux bénéficiaires.

INFIRMIER(ÈRE)S AUXILIAIRES
(Garantie 5 jours/semaine jusqu'au 1er septembre 1989)

Personne qui participe à l'administration d'un ensemble de procédés diagnostiques, thérapeutiques et préventifs. Ele donne des soins infirmiers et de bien-être requis par le bénéficiaire. Elle exécute certains examens et prescriptions. Elle collabore avec les autres professionnels lors d'examens et de traitements.

Exigences:

Détenir un diplôme de fin d'études secondaires avec spécialisation en "Service de la santé infirmier(ère)/infirmier(ère) auxiliaire)" d'une école reconue par le Ministère de l'éducation ou détenir un diplôme d'une école alors reconnue par la Commission des garde-malades auxiliaires de la province de Québec ou par l'A.I.I.P.Q. ou, le cas échéant, par le Ministère de l'éducation ou dont l'équivalence en compétence était reconnue par l'A.I.I.P.Q.

Entrée en fonction: Immédiate

Rémunération:
Selon la convention collective en vigueur

Ce concours est ouvert à toute personne sans aucune forme de discrimination.

Veuillez noter que seules les personnes convoquées en entrevue recevront une lettre faisant suite à leur candidature.

Votre curriculum vitae doit être envoyé à l'adresse suivante en indiquant le numéro du concours et ce le plus tôt possible.

Agente de recrutement
Direction des ressources humaines
CHRO
116, boul. Lionel-Emond
Hull (Québec)
J8Y 1W7

L'aérostier japonais renonce à son projet

Associated Press

TOKYO

Des vents défavorables ont obligé l'aerostier japonais Fumio Niwa à abandonner son projet de traverser en solitaire l'Océan Pacifique, ont annoncé hier les autorités.

Comme son ballon risque de devoir se poser dans le Pacifique, un hélicoptère a été envoyé dans la région, ont précisé les gardes-côtes. Selon Ren Kato, coordonnateur de la tentative, Niwa va tenter de faire descendre samedi son gigantesque ballon, auquel est suspendu une nacelle pressurisée.

Un bateau des garde-côtes japonaises a quitté Yokohama —la ville natale de l'aérostier— hier soir mais ne devrait pas atteindre la région avant samedi soir. Niwa risque donc de passer plus d'une journée dans sa nacelle ballotée par l'océan.

Trois jours et demi après son départ en ballon, Niwa ne se trouvait qu'à 300km environ au nord-est de l'île de Torishina et à 2,000km au sud-est de Tokyo, a rapporté le porte-parole de cette aventure, Hiroaki Tanaka. La température dans la nacelle était de moins cinq degrés Celsius et à l'extérieur de moins 25.

Niwa avait prévu initialement de franchir les 8,000 km le séparant de San Diego (Californie) en quatre jours environ, dans le courant de vents très puissants soufflant habituellement d'ouest en l'est. Mais, depuis son départ, ils soufflaient en direction de l'Alaska, c'est à dire vers le nord.

Dans son ballon à hélium bleu et orange, Niwa se trouvait à une altitude de 7,000 m et avançait à une vitesse de 40 à 50 km-h seulement, a-t-il affirmé. «Il n'a pas encore réussi à se trouver dans un vent favorable», annonçait Tanaka. «Il est en forme mais, comme il a perdu son lest, il ne peut plus descendre ou monter pour tenter de trouver des vents favorables. «Niwa pourrait perdre de l'altitude en pompant de l'hélium de son ballon pressurisé mais il serait alors incapable de remonter jusqu'à l'altitude des courants porteurs».

Les toilettes explosives ont été fermées

Agence France-Presse

SEATTLE, Washington

Les toilettes du Palais de justice du comté de King ont dû être fermées, jeudi, leurs sièges explosant sous le nez des utilisateurs qui tiraient la chasse d'eau.

Après enquête, il s'est avéré qu'un ouvrier d'un chantier voisin avait malencontreusement branché un compresseur d'air sur une conduite d'eau alimentant le palais.

Selon le responsable de l'entretien du bâtiment, Bill Kemp, il n'y a pas eu de blessés mais quelques arrosés. «Nous avons perdu 20 à 25 sièges de toilettes», a-t-il précisé.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

CONSEILLER/CONSEILLÈRE
PROGRAMMES POUR ADULTES AYANT UN RETARD DE DÉVELOPPEMENT
(Temps partiel — 24 hrs/semaine)

Fonctions:
Évaluation des besoins des étudiants. Mise en oeuvre des programmes individuels, suivi et évaluation des étudiants.

Exigences:

— diplôme du programme de Techniques en services de développement ou équivalent

— expérience pertinente

— engagement à l'intégration communautaire des personnes ayant un retard de développement

— bilinguisme essentiel

Les personnes désireuses de poser leur candidature voudront bien préciser le numéro du concours dans leur demande, qui doit parvenir, par écrit, aux:

Ressources humaines
1385, avenue Woodroffe
Nepean (Ontario)
K2G 1V8

au plus tard à midi, le 27 février 1989.

CONCOURS: 5-89

LE COLLÈGE OFFRE À TOUS DES CHANCES ÉGALES D'ACCÈS À L'EMPLOI

ALGONQUIN

Centre hospitalier régional de l'Outaouais

INFIRMIER(ÈRE)S
AU CHRO ON EST PRÊT POUR VOUS!
ÊTES-VOUS PRÊT(E) POUR NOUS?

SAVIEZ-VOUS que le CHRO est l'un des rares centres hospitaliers du Québec à offrir des garanties d'emploi à 5 jours/semaine en plus d'offrir de nombreux avantages additionnels tels:
— 50 garanties d'emploi à 5 jours/semaine jusqu'au 30 septembre 1989 et 3 jours/semaine par la suite (rotation);
— 10 postes permanents à temps partiel dans les différentes spécialités (quart stable soir et nuit).

SAVIEZ-VOUS que le CHRO compte à son emploi plus de 1700 employés dont 800 dans l'équipe des soins infirmiers et qu'il peut accueillir 395 bénéficiaires hospitalisés?

SAVIEZ-VOUS également que ses développements récents ont amené un tomodensitomètre, une unité de gériatrie active, la médecine nucléaire, une unité de soins intensifs des plus modernes et dans un avenir rapproché, d'autres développements amèneront une clinique de médecine familiale (affiliée à l'Université McGill), l'hémodialyse, la chirurgie thoracique, deux nouvelles cliniques spécialisées (diabète et chirurgie thoracique)?

SAVIEZ-VOUS qu'en postulant chez nous vous pourriez bénéficier de plusieurs autres avantages:
— programme d'orientation de 3 semaines à votre entrée en service;
— possibilité d'exprimer une disponibilité adaptée à vos besoins;
— programme de formation spécifique dans les différentes spécialités;
— opportunité de travailler immédiatement dans diverses spécialités;
— habiter dans une région où l'on retrouve des services de qualité, des loisirs à la portée de la main, des logements avantageux dans un écrin de verdure et des transports faciles.

Bref, en faisant partie d'une équipe dynamique dans un environnement où il fait bon vivre.

Les entrées en fonction sont immédiates pour tout(e) candidat(e) ayant obtenu un DEC et se font régulièrement au cours de l'année.

PENSEZ-Y! L'occasion est unique. Si cette offre suscite votre intérêt voici la démarche à suivre:
— pour les finissant(e)s des CEGEPS intéressé(e)s, veuillez contacter le conseiller en main-d'oeuvre de votre CEGEP;
— pour les infirmier(ère)s intéressé(e)s, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au CHRO à l'adresse suivante:

Agente de recrutement
La direction des ressources humaines
CHRO
116, boul. Lionel-Emond
Hull (Québec)
J8Y **1W7**

pavillon du parc inc.
Siège social: 151 rue Broad, Aylmer, Québec J9H 5L1 Tél.: 684-1022

Le Pavillon du Parc est un centre d'accueil de réadaptation pour des personnes ayant une déficience intellectuelle et est situé dans la région de l'Outaouais (07)

Le Pavillon du Parc offre des services en milieu communautaire et en institution avec les orientations d'intégration sociale et physique de sa clientèle

LE PAVILLON DU PARC
RECHERCHE
DES ÉDUCATEURS(TRICES)
TEMPS PARTIEL SUR LISTE DE RAPPEL
RÉGIONS
HULL — GATINEAU — AYLMER

Libelle
Personne qui, de façon immédiate, assure l'éducation et la rééducation des bénéficiaires en milieu institutionnel ou externe selon les programmes d'intervention établis en collaboration avec l'équipe de professionnels en place, en vue de la réadaptation de l'individu et/ou de sa réinsertion dans la société. Elle applique des techniques d'éducation en utilisant les actes de la vie quotidienne, en organisant, coordonnant et animant les activités prévues au programme du service, pour assurer l'apprentissage et l'acquisition d'attitudes et de comportements adéquats.

Elle observe et analyse le comportement des bénéficiaires, participer à l'évaluation de leurs besoins et de leurs capacités et note leur évolution en régigeant les documents appropriés. Elle fournit la programmation de ses activités.

Qualifications requises
Détenir un D.E.C. en éducation spécialisée, un diplôme universitarie de 1er cycle en psycho-éducation, enfance inadaptée ou l'équivalent.

Rémunération
Selon la convention collective en vigueur

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

Direction des services administratifs
Pavillon du Parc inc.
151, rue Broad
Aylmer (Québec)
J9H 5L1

Associez-vous à un grand nom de l'industrie!

Nous cherchons à pourvoir le poste ci-dessous à notre division Pontiac, **située à Portage-du-Fort (Québec)** au nord d'Ottawa. Cette usine qui fabrique de la pâte commerciale kraft blanchie destinée à d'autres papeteries propose une carrière de choix à un membre en règle de l'Ordre des ingénieurs du Québec.

Ingénieur de procédés

Vous relèverez du surintendant général - Services techniques. Vos fonctions consisteront à concevoir et mettre en application des programmes de contrôle statistique de la qualité en vue d'aider le personnel d'exploitation à fabriquer un produit de qualité uniforme et conforme aux spécifications. Vous mènerez des études visant l'amélioration des méthodes d'exploitation et des procédés existants et recommanderez des modifications aux procédés en fonction des résultats et besoins du programme de R et D. Enfin, vous superviserez l'application des normes de lutte contre la pollution atmosphérique.

Vous devez détenir un diplôme en génie chimique, avoir de deux à trois ans d'expérience et être, de préférence, bilingue. La connaissance de l'industrie des pâtes et papiers serait un atout.

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 3 mars 1989, en mentionnant le **numéro de concours 51P**, au: **Service de recrutement, Consolidated-Bathurst Inc., C.P. 69, Montréal (Québec) H3C 2R5.**

Nous offrons l'égalité des chances dans l'emploi.

Consolidated-Bathurst Inc.

Violation de la liberté de presse en Haïti

Agence France-Presse

PORT-AU-PRINCE

L'Association des journalistes haïtiens (AJH), principale organisation professionnelle du pays, a dénoncé, hier, à Port-au-Prince, de «nouveaux cas de violation de la liberté de presse» commis par l'armée et la police.

Dans un communiqué, l'AJH a notamment cité les cas d'un journaliste de «Radio Arc-en-ciel», M. Vergin Imbert, «malmené» par des policiers dans l'exercice de ses fonctions, mercredi dernier, et de Francklin Cadet de «Radio Cacique», «sérieusement intimidé avant d'être arrêté puis relâché», alors qu'ils s'apprêtaient à couvrir une manifestation à Port-au-Prince.

Les forces de l'ordre avaient également confisqué les films de deux photographes haïtiens, travaillant pour les agences de presse AFP et Reuters, MM. Thony Bélizaire et Mondestin Junior.

L'AJH qui «regrette que l'armée et la police recourent encore aux mêmes méthodes utilisées sous le règne de Duvalier et de Namphy» a demandé que les autorités militaires rendent le matériel confisqué aux journalistes.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Century 21
DES DRAVEURS INC.

CARRIÈRE D'AGENT IMMOBILIER

SESSION D'INFORMATION

20 février 1989 — 19 h 30

Comment accéder à cette prometteuse carrière.

Entrée gratuite/places limitées.

Pour réservation, téléphonez au:

663-4744

Gaétane Huneault

Entreprise de distribution recherche

SOUS-DISTRIBUTEURS

Avec expérience dans la vente de produits consommation, confiseries, journaux, chips et autres produits similaires.

Bon dossier financier et camion nécessaires.

Territoire disponible: Ottawa et région

Faire parvenir votre demande à:

Case C33
LeDroit
375 rue Rideau
Ottawa K1N 5Y7

La Ville de Gloucester, une municipalité canadienne en pleine croissance, cherche à combler le poste suivant:

DIRECTEUR(TRICE), SERVICES FINANCIERS

(SERVICE DES LOISIRS ET DES PARCS)

37 477 $ - 44 940 $ par année (échelle de 1988)

LES FONCTIONS: Élaborer et mettre en pratique des systèmes financiers; coordonner la préparation des budgets et des états financiers; agir à titre de conseiller en chef du Service en matière de finances et d'informatique; superviser et guider le personnel de soutien de la section.

LES EXIGENCES: Diplôme universitaire en commerce ou administration; 4e niveau d'un cours d'une association comptable d'autorité reconnue; entregent et aptitudes supérieures pour l'analyse et la supervision, de préférence acquises au service d'une municipalité. L'expérience des systèmes automatisés et le bilinguisme seront considérés des atouts.

Pour soumettre votre candidature, acheminez votre curriculum vitae complet, en indiquant le poste visé, au service des **Ressources humaines, Ville de Gloucester, 1400, place Blair, C.P. 8333, Gloucester (Ontario) K1G 3V5, au plus tard le 1er mars 1989.** Nous offrons un salaire concurrentiel et une excellente gamme d'avantages sociaux.

"CHANCES D'EMPLOI ÉGALES POUR TOUS"

Gloucester

Société canadienne d'hypothèques et de logement — Canada Mortgage and Housing Corporation

Analyste principal de la Caisse de retraite

*** 45 578 $ — 50 128 $**
(échelle de recrutement)

La SCHL offre en ce moment une possibilité d'emploi professionnel à titre d'analyste principal de la Caisse de retraite dans la région d'Ottawa.

Vous participerez à l'élaboration de lignes de conduite et de mécanisme se rapportant aux activités comptables, fiscales, actuarielles et administratives de la Caisse de retraite. Vous élaborerez et appliquerez des lignes de conduite et des méthodes financières pour la gestion de la Caisse afin d'en assurer de façon continue la solvabilité et la liquidité.

Les postulants doivent posséder un minimum de trois années d'expérience dans des postes comportant des responsabilités accrues en gestion financière, une désignation professionnelle de comptable agréé et un diplôme universitaire en finance ou en comptabilité. Le candidat idéal aura également de bonnes aptitudes pour la communication en langue anglaise tant orale qu'écrite. La connaissance des applications sur ordinateur, enfin une certaine expérience actuarielle constituerait un atout.

Une vérification approfondie de la fiabilité est exigée.

* Classement définitif non établi

La SCHL offre des avantages sociaux extrêmement concurrentiels ainsi qu'un lieu de travail sans fumée. Une aide pour la réinstallation est prévue au besoin.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 3 mars 1989:

Agent de dotation,
Centre des ressources humaines (SCHL),
682, chemin Montréal
Ottawa (Ontario)
K1P 0P7

La SCHL respecte les principes de l'équité en matière d'emploi.

La Société canadienne d'hypothèques et de logement est une importante société d'État collaborant avec l'entreprise privée, les établissements financiers, les différents paliers de gouvernement, les organismes sans but lucratif et les particuliers en vue d'améliorer les conditions de logement des Canadiens.

Canada

CANTON DE PLANTAGENET NORD
recherche un

GREFFIER - TRÉSORIER - PERCEPTEUR

(avec compétence en comptabilité)

Suite à la retraite du titulaire, le Canton de Plantagenet Nord (population 2,900, dans les comtés-unis de Prescott-Russell) recherche les services d'un greffier, trésorier, percepteur de taxes municipales.

Les responsabilités du poste sont les suivants: — comptabilité, les grands livres, contrôle des revenus annuels de 2 millions de $, paiement des comptes, traitement de la paye, préparation des budgets annuels, calcul des taux et perception des taxes, prêts, investissements, rapports financiers mensuels et annuels, informer le Conseil des lois municipales et implications des décisions proposées, secrétaire du conseil, préparation des résolutions et règlements directeur d'élections, archives, supervision des employés, et toutes autres tâches connexes statuaires et assignées par le conseil.

Le (la) candidat(e) idéal(e) aura complété des cours post-secondaires avancés en comptabilité avec 3 ans d'expérience connexe préférablement dans le secteur public ou un diplôme secondaire avec 5 ans d'expérience comme adjoint au trésorier municipal. En plus, un certificat A.M.C.T. ou 3 ans d'expérience comme greffier adjoint est désirable. Une bonne connaissance des ordinateurs serait souhaitée.

Exigences: français parlé et écrit; l'anglais parlé. L'anglais écrit serait un atout.

Le salaire et des bénéfices compétitifs sont offerts et seront établis selon les qualifications et l'expérience.

Envoyez votre demande d'emploi avec curriculum vitae le ou avant le 28 février 1989 à;

Poste: Greffier - Trésorier — Percepteur
(confidentiel)
a/s Canton de Plantagenet Nord
C.P. 271
PLANTAGENET, Ontario
K0B 1L0
téléphone: 613-673-4797

THEATRE ACTION

Théâtre Action, organisme dynamique au service du théâtre franco-ontarien, est à la recherche de candidat(e)s pour le poste de:

COORDONNATEUR(TRICE) DU PROGRAMME DES RELATIONS EXTÉRIEURES

Responsabilités:

— Élaborer et réaliser des campagnes publicitaires et promotionnelles pour le théâtre franco-ontarien et pour l'organisme;
— rechercher des commandites destinées au financement des projets de Théâtre Action;
— établir des campagnes de levées de fonds;
— préparer des dossiers politiques en collaboration avec le directeur général;
— donner un service de consultations aux membres en publicité, en levée de fonds et en relations politiques;
— connaître les programmes de subventions gouvernementales.

Qualifications:

— Diplôme postsecondaire et expérience en communication, en marketing ou autre discipline connexe;
— qualités d'organisateur(trice), de communicateur(trice) et sens de l'autonomie;
— connaissances des rouages du milieu gouvernemental;
— connaissances du milieu franco-ontarien;
— intérêt pour le théâtre et les arts en général.

Conditions de travail:
Expérience de travail motivante,
salaire de 23,000 $

DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

Responsabilités:

— Affaires corporatives.
— Gestion du personnel.
— Planification de la programmation annuelle et des projets spéciaux.
— Planification budgétaire et financière de l'organisme.
— Porte-parole de Théâtre Action auprès des agences gouvernementales et des autres organismes.

Qualifications:

— Compétence en gestion du personnel, en finances et en organisation.
— Connaissance du fonctionnement d'un organisme sans but lucratif.
— Sens des relations publiques et leadership.
— Connaissance du milieu franco-ontarien.
— Intérêt pour le théâtre et les arts en général.

Conditions de travail:
Expérience de travail motivante,
Salaire annuel de 26,750 $.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature d'ici le 24 février 1989, 17 h 00

Michel Louis Beauchamp
Directeur général
Théâtre Action
222 est, rue Laurier
Ottawa, Ontario
K1N 6P2

Bilan flatteur du programme scientifique de l'Otan

Agence France-Presse

BRUXELLES

Près de 150 savants venus des 16 pays de l'Alliance atlantique ont dressé, hier, à Bruxelles, un bilan flatteur du programme scientifique de l'OTAN, créé il y a 30 ans et jugé difficilement remplaçable.

Fondé en 1959, surtout pour favoriser le relèvement scientifique d'une Europe occidentale vidée de sa substance par la Seconde Guerre mondiale, le programme de l'OTAN a permis à 250,000 chercheurs et universitaires de se perfectionner à l'étranger. En 1989, l'OTAN organise 110 réunions, stages et séminaires, sans compter les bourses d'études qu'elle accorde.

Les études et colloques subventionnés n'ont pour la plupart rien à voir avec la recherche de nature militaire.

Les $25 millions US inscrits au budget 1989 de ce programme en font «la plus grande agence de voyages du monde scientifique», a estimé le Français Henry Durand, qui en eut la direction de 1983 à 1988.

Malgré la relative modicité de ses ressources, équivalant à un millième des dépenses de recherche et développement menées dans l'ensemble des Etats membres de l'OTAN, «aucune institution ne favorise autant la mobilité des chercheurs du monde occidental», a ajouté Durand.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

SECRÉTAIRE JURIDIQUE

pour bureau de notaire, minimum 3 ans d'expérience.

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

Mario Patry
Gagné, Isabelle, Patry et Laflamme
975, boul. St-Joseph, suite 207
Hull (Québec)
J8Z 1W8

ASSURANCES PERSONNELLES

Nous recherchons une personne bilingue pour notre service d'assurance personnelle.

Qualifications:
Le(la) candidat(e) doit posséder un minimum de 3 années d'expérience et préférablement avoir un certificat de R.I.B.O.

Salaire:
Nous offrons un salaire compétitif, des commissions pour Nouvelles affaires, un programme de bénéfices marginaux.

Faire la demande à:

Jean-Pierre Lamoureux

PIGEON-ROY COURTIERS D'ASSURANCE LTÉE — INSURANCE BROKERS LTD

1052, boul. St-Laurent
Ottawa
746-4383

LeDroit

LeDroit sollicite des candidatures pour combler le poste de:

ADJOINT(E) AU DIRECTEUR DU TIRAGE

La personne recherchée possède:

- Une formation universitaire avec spécialisation en marketing
- Plusieurs années d'expérience dans un service de Tirage d'un media écrit. L'expérience acquise dans un centre de distribution de biens de consommation sera également considérée.
- Une expérience pratique de supervision du personnel et de gestion budgétaire
- Une bonne connaissance des techniques informatique

En outre, cette personne s'exprime facilement en français et en anglais et fait preuve d'aptitudes évidentes pour:

- Procéder à des analyses de marché
- Élaborer et mettre en oeuvre des programmes de promotion, de vente et de distribution
- Mesurer l'impact de la qualité du service à la clientèle et développer des normes de qualité
- Assurer le leadership qui incite les collaborateurs à donner le meilleur d'eux-mêmes afin de rencontrer collectivement les objectifs fixés

Lieu de travail: Ottawa

Salaire selon les compétences et l'expérience

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le jeudi 24 février 1989, à 16 h 30.

LeDroit
Service des ressources humaines
375, rue Rideau
Ottawa (Ontario)
K1N 5Y7

BANQUE DU CANADA

Techniciens en Communication de Données

La Banque du Canada désire recruter des électroniciens chevronnés très dynamiques qui seront affectés à des systèmes complexes de communication de données.

En collaboration avec d'autres membres d'une équipe, les titulaires devront :

- participer à l'installation et au déménagement d'une vaste gamme de services et d'équipement de communication de données;
- déterminer et résoudre les problèmes dans le cadre du soutien des services de communication de la voix et des données de la Banque;
- évaluer et tester de nouveaux produits et systèmes;
- suivre de près le rendement du matériel et des logiciels dans des configurations données.

La participation des titulaires à la planification détaillée des projets spéciaux nécessitant une contribution technique apportera de la variété et présentera des défis intéressants.

Les candidats devront posséder un diplôme en électronique délivré par un collège communautaire au terme de trois années d'études, et quatre années expérience du soutien et de l'entretien d'équipement de communication de données de préférence dans une configuration IBM 3270. La connaissance pratique des deux langues officielles constituera un atout certain.

La Banque du Canada offre un traitement et des avantages sociaux très attrayants, un milieu de travail exceptionnel ainsi que des possibilités d'avancement et de perfectionnement excellentes.

Les candidats interessés sont priés d'envoyer leur curriculum vitae, faisant état du traitement désiré, avant le 3 mars 1989 à: **Joanne Caron, chef du Service de la dotation en personnel, Banque du Canada, 234, rue Wellington, Ottawa (Ontario) K1A 0G9.**

BANQUE DU CANADA

Représentants immobiliers

Postes pour candidats sérieux et professionnels.

— Faites-vous partie d'une équipe expérimentée et gagnante?
— Recevez-vous la motivation nécessaire pour atteindre VOS OBJECTIFS?
— Avez-vous une rémunération SUPÉRIEURE?
— Votre courtier s'abstient-il d'inscrire et de vendre?

Si vous répondez non à une de ces questions, nous voulons vous rencontrer.

TRUST GÉNÉRAL

Le maitre courtier

Gatineau
Buckingham
Maniwaki

Jean-Marc Lauzon
Directeur
Bur.: 568-4141

ACDS Système Graphique Inc.
Graphic Systems Inc.

ACDS Système Graphique Inc., un meneur dans le domaine du logiciel informatique pour systèmes de gestion de l'information géographique, cherche à combler les nouveaux postes suivants qui s'adressent aux hommes comme aux femmes:

Commis-comptable
Diplôme collégial en comptabilité ou 2 ans d'expérience pertinente.
Expérience des ordinateurs personnels dont le Lotus 1-2-3.

Agents des ventes
Diplôme en informatique ou commerce ou un équivalent d'expérience pratique.
Aptitudes établies pour la vente (ventes gouvernementales un atout).
Expérience des graphiques informatiques ou un domaine semblable.
Grande facilité pour la communication orale et écrite.

Spécialistes des applications
Diplôme en informatique/géographie/génie ou cartographie ou un équivalent d'expérience pratique.
Vaste expérience des applications GIS/CAD.
Expérience de la programmation (4GL un atout).
Grande facilité pour la communication orale et écrite.

Spécialistes des produits
Diplôme en informatique ou équivalent allié à un minimum de 2 ans d'expérience à titre de programmeur professionnel.
Connaissance du langage de programmation C et des techniques du logiciel.
Expérience de la programmation 4GL et expérience du système d'exploitation UNIX un atout.

Agents de service à la clientèle
Diplôme d'études post-secondaires.
1-2 ans d'expérience du système d'exploitation UNIX.
Grande facilité pour la communication orale et écrite.
Expérience en installation de systèmes de matériel.
Connaissance générale des applications GIS/CAD.

Contrôleur de qualité junior
Diplôme d'études post-secondaires.
Expérience de l'essai des progiciels d'applications graphiques.
Connaissance générale des applications GIS/CAD.
Connaissance du cadre d'utilisation du système UNIX un atout.

Programmeurs-analystes
Diplôme en informatique ou l'équivalent allié à un minimum de 8 ans d'expérience à titre de programmeur professionnel.
Connaissance du langage de programmation C et des techniques du logiciel.
Connaissance du système d'exploitation UNIX.
Connaissance des graphiques informatiques un atout.

Nous sommes à la recherche de personnes dynamiques et positives capables de travailler en équipe et aimant un travail qui pose de nombreux défis.

Le bilinguisme (anglais et français) constitue un atout certain pour tous les postes.

Vous êtes invités à visiter nos installations lors de notre ACCUEIL PUBLIC LE 28 FÉVRIER 1989 entre 17h 30 et 20h 30.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 24 février 1989 à:

R.A. Arseneault, Directeur, Personnel et Administration, ACDS Système Graphique Inc., 100, rue Edmonton, pièce 210, Hull (Québec) J8Y 6N2.

Nous offrons d'excellents avantages sociaux et une rémunération concurrentielle.

ASSOCIATED PRESS

Marc Christian s'entretient avec les journalistes, à Los Angeles, hier matin.

Une coulée de boue au Pérou: au moins 31 morts

Agence France-Presse

LIMA

Au moins trente et une personnes ont trouvé la mort et cinquante autres sont portées disparues à la suite d'une coulée de boue et de pierres déclenchée vendredi par des pluies diluviennes qui ont fait déborder les rivières dans la province de Moyobamba (nord du pays), a-t-on appris de source officielle.

La coulée de boue, qui s'est produite à 04 H 00 locales, a pris au dépourvu la plupart des habitants des bourgades amazoniennes de Paicaspite, San Miguel, Cerillo, Shamboyaco, Paraiso et Calzada, situées à quelque mille kilomètres au nord-est de Lima.

Selon les premières informations des autorités du département de San Martin, un nombre considérable de localités sont entièrement inondées et la majorité des habitants sinistrés.

De nouvelles coulées de boue ne sont pas à exclure, car la pluie continue de tomber.

Les pluies torrentielles qui affectent de vastes régions du Pérou ont déjà fait quinze victimes à divers endroits du sud-est andin.

Cinq autres personnes sont en outre portées disparues dans le département de Chosica, à une quarantaine de kilometres à l'est de Lima.

Une femme gravement blessée

Un chauffeur ivre heurte volontairement 14 véhicules

Agence France-Presse

WASHINGTON

Un chauffeur de camion a, semble-t-il volontairement, heurté hier-soir 14 véhicules dans une rue du centre de Washington, avant de finir sa course sur un trottoir où il a blessé grièvement une femme : un policier a dû le protéger contre la foule en colère.

Le camion de livraison s'est brusquement mis à faire des manoeuvres désordonnées dans une des rues les plus passantes de Washington, heurtant violemment les véhicules —dont un bus et deux camionnettes—, blessant légèrement trois personnes.

Il a finalement terminé sa course sur un trottoir où il a également projeté deux voitures garées dans une contre-allée et renversé des cabines téléphoniques.

Une femme a eu une jambe presque tranchée dans le choc.

Des témoins ont affirmé avoir vu le chauffeur manoeuvrer volontairement pour provoquer les carambolages.

La police a indiqué plus tard qu'il était en état d'ivresse.

Un policier des services de protection fédéraux, qui se trouvait là par hasard, a maîtrisé le chauffeur, tout en l'entraînant à l'écart d'une foule menaçante hurlant «Tuez-le».

Cette scène s'est déroulée en face des bureaux de l'AFP à Washington.

Les dommages à l'amant de Rock Hudson montent à $21.75 millions

Agence France-Presse

LOS ANGELES

Marc Christian, amant de Rock Hudson mort du sida, touchera un total de $21.75 millions US de dommages et intérêts parce que l'acteur ne l'avait pas informé qu'il était atteint du syndrome immuno-déficitaire acquis.

Le jury du tribunal de Los Angeles qui a jugé cette affaire sans précédent lui a en effet octroyé vendredi $7.25 millions de dommages punitifs en plus des $14.5 millions de dommages compensatoires auxquels il a déjà condamné la succession de l'acteur et son secrétaire Mark Miller.

Le jury a estimé vendredi que Miller avait agi avec malveillance et intention de blesser en ne révélant pas à Marc Christian que son amant, mort le 5 octobre 1985, avait la maladie mortelle. Tous les tests du SIDA qu'a subis jusqu'à présent M. Christian se sont révélés négatifs.

Jeudi, le jury avait estimé que Hudson et son secrétaire avaient eu une «conduite indigne» en taisant le mal.

Les avis sont très partagés aux Etats-Unis sur ce verdict faramineux. Certains estiment les dommages obtenus par Marc Christian «totalement excessifs», tandis que d'autres considèrent qu'ainsi, un clair avertissement a été donné aux malades du SIDA qui se croiraient dispensés d'en informer leurs partenaires sexuels.

Inondations aux USA: trois morts

Associated Press

FRANKFORT, Kentucky

Les inondations ont commencé à diminuer dans le Kentucky et le Tennessee mais les eaux de plusieurs rivières ont de nouveau monté hier après une semaine de pluies continues.

Ces inondations ont provoqué la mort de trois personnes et la disparition d'un enfant. Elles ont dévasté les habitations et ont entraîné l'évacuation de plusieurs centaines de personnes. Une ville du Kentucky a été transformée en île lorsqu'elle a été entourée par des eaux boueuses.

Attentat du Sentier lumineux

Agence France-Presse

LIMA

Un sous-officier de la garde civile péruvienne a été assassiné hier à Piura, à quelque 1,000 km au nord de Lima, par un commando du Sentier lumineux (guérilla maoiste), a indiqué la police.

Trois rebelles ont fait feu sur le sous-officier Rufino Lecarnaque Alvarez alors qu'il se trouvait à un arrêt de bus et l'ont achevé avec une bombe de fabrication artisanale.

Commission scolaire Outaouais-Hull

APPEL D'OFFRES

1988-89-29

ENTRETIEN EXTÉRIEUR

La Commission scolaire Outaouais-Hull (C.S.O.-H.) demande des soumissions pour l'entretien extérieur des écoles situées sur son territoire pour la période du 1er avril 1989 au 30 novembre 1989.

Seules sont autorisées à soumissionner, les personnes ou entreprises ayant leur place d'affaires dans la province de Québec.

Les plans devis et documents de soumission sont disponibles aux Ressources Matérielles de la S.C.O.-H, 225, rue St-Rédempteur, Hull (Québec) J8X 2T3 à partir du 20 février 1989.

Les soumissionnaires remettront leur soumission originale signée dans une enveloppe cachetée fournie à cette fin, identifiée "entretien extérieur" 1988-89-29 et adressée aux Ressources Matérielles de la C.S.O.-H. pour 11 h 00 le 6 mars 1989.

La Commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes.

MONIQUE CYR

DIRECTRICE GÉNÉRALE

PARMI LES MEILLEURS REER'S AU CANADA

Actions	% rendement annuel moyen composé* 1 an	3 ans	5 ans	10 ans
Fonds de dividendes Industriel	20.2%	11.5%	14.2%	14.8%
Fonds de croissance Industriel	20.5%	11.2%	13.0%	16.7%
Fonds Trimark Canadien	22.5%	10.2%	12.2%	
Fonds de croissance Talvest	14.1%	8.8%	10.7%	12.5%
Fonds United Accumulatif R.	17.0%	6.1%	11.7%	15.5%
Fonds Universal Equity	22.7%	13.2%	14.0%	16.6%
Obligations				
AGF obligations canadiennes	11.4%	9.2%	12.9%	12.0%
Fonds d'obligations Talvest	12.2%	9.7%	12.5%	12.5%

Vendu par prospectus seulement

* Tous les rendements indiqués correspondent aux périodes se terminant le 30 novembre 1988.

Source: Financial Times

☐ J'aimerais en savoir plus, sans obligation

Nom.....

Adresse.....

Code postal..... Tél. bureau.....

rés. .....

DPM

Pierre Danis
Groupe de Planification Financière DPM inc.
35, rue Ste-Marie, Hull
J8Y 2A4
770-9209

MONTRÉAL — ST-BRUNO — GRANBY — HULL — MANIWAKI

EXTRA **NOUVELLES-QUALITE** EXTRA

LES LEADERS D'AUTOMOBILES & CAMIONS GAGNENT... UNE FOIS DE PLUS!!

VOS CONCESSIONNAIRES FORD MERCURY LINCOLN QUALITÉ Plus vous offrent

L'ESCORT

La voiture #1 qui se vend le plus dans le monde depuis six ans consecutifs!

9482$ **Y compris l'air climatisé** *après rabais*

Y compris:

- Air climatisé
- Traction avant
- Siège arrière pliant
- Stéréo électronique AM/FM avec cassette
- Miroirs doubles électriques
- Essuie-glace intermittents
- Servodirection
- Verre teinté
- Et beaucoup plus!

L'Escort LX 1989 #2474, plus frais de transport, taxe & permis. Le concessionnaire garde le rabais. Le véhicule peut ne pas être immédiatement disponible chez tous les concessionnaires. Le concessionaire peut vendre pour moins. Visiter le concessionnaire pour les détails.

TEMPO

Automobile #1 qui se vend le plus au Canada!

10,695$ **Y compris l'air climatisé** *après rabais*

Y compris:

- Air climatisé
- Traction avant
- Stéréo électronique AM/FM
- Pneus à carcasse radiale ceinturée acier
- Verre tienté
- Servodirection & servofreins
- Essuie-glace intermittents
- Et beaucoup plus!

TOPAZ

La Mercury #1 qui se vend le plus au Canada!

La Tempo 'L' 1989 2 portes #101A et la Topaz 'L' 2 portes #331A plus frais de transport, taxe et permis. Le concessionnaire garde le rabais. Le véhicule peut ne pas être immédiatement disponible chez tous les concessionnaires. Le concessionnaire peut vendre pour moins. Visiter le concessionnaire pour les détails.

RANGER

Camionnette compacte #1 qui se vend le plus au Canada!

F-SERIES

Camion #1 qui se vend le plus au Canada!

EXTRA ESCOMPTES **2243$!**

BRONCO II

Un des véhicules d'utilité des plus versatiles!

AEROSTAR WAGON

Camionnette familiale avec 2.5 tonnes de puissance de remorquage!

**Économies basées sur M.S.R.P. pour options achetées séparément contre prix. F-Series #837A escompte = 2243$. Ranger #790A escompte = 1058$. Bronco II #536A escompte = 2157$. Aerostar Wagon #631A escompte = 655$. Les véhicules peuvent ne pas être immédiatement disponibles chez tous les concessionnaires. Visiter le concessionnaire pour les détails. Les unités qui se vendent le mieux sont basées sur derniers numéros de production du monde entier et des enregistrements R.L. Polk. L'escompte s'applique aux Ranger S vitesses, F-Series et Bronco II seulement.*

Empressez-vous! Visitez votre Concessionnaire Qualité Plus aujourd'hui!

BUCKINGHAM, QUE.
CARLE ET WALLINGFORD FORD/MERCURY
CASSELMAN, ONT.
DUPUIS LINCOLN/MERCURY
HAWKESBURY, ONT.
HOTTE AUTOMOBILE
HULL, QUE.
DUPORTAGE MERCURY
MONT-BLEU FORD
PLANTAGENET, ONT.
TRANSIT FORD
ROCKLAND, ONT.
SOUCY FORD

ALEXANDRIA, ONT.
GLENGARRY FORD/MERCURY
ARNPRIOR, ONT.
BEATTIE FORD/MERCURY
BROCKVILLE, ONT.
BRADEN FORD/MERCURY
CARLETON PLACE, ONT.
CARLETON FORD/MERCURY
CORNWALL, ONT.
HEALY MOTOR SALES
MILLER HUGHES FORD
ELGIN, ONT.
HASKINS MOTOR SALES
EMBRUN, ONT.
GREGOIRE AUTO
FORT COULONGE, QUE.
E.J. WARD FORD/MERCURY
GANANOQUE, ONT.
CODE FORD/MERCURY
INGLESIDE, ONT.
SANFORD G. WELLS & SONS
KALADAR, ONT.
BENCE MOTOR SALES
KILLALOE, ONT.
SUMMERS BROTHERS
KINGSTON, ONT.
EDWARDS FORD
HARBOUR LINCOLN/MERCURY
MANOTICK, ONT.
DANNY MURPHY LINCOLN/MERCURY
NAPANEE, ONT.
PRINGLE'S SERVICE
OTTAWA, ONTARIO
BEAVER LINCOLN/MERCURY
CAMPBELL FORD
DONNELLY'S OTTAWA FORD
JIM KEAY LINCOLN/MERCURY
LINCOLN HEIGHTS MERCURY
STERLING FORD
PEMBROKE, ONT.
FRED MURPHY PEMBROKE
PERTH, ONT.
A & B FORD
PETAWAWA, ONT.
MICHAEL MOTORS
RENFREW, ONT.
H.B. ELLIOTT MOTOR SALES
PINERIDGE MERCURY
SHAWVILLE, QUE.
SHAWVILLE FORD
VERNON, ONT.
PETRIC FORD
VERONA, ONT.
REVELL MOTOR SALES

Visitez le concessionnaire le plus près de ches vous!

QUALITÉ Plus FORD MERCURY LINCOLN CONCESSIONNAIRES

AUJOURD' HUI!

LeDroit

ÉCONOMIE

Obligations: le taux passera à 10.5 %

Presse Canadienne

OTTAWA

Le gouvernement fédéral relèvera le taux d'intérêt des obligations d'épargne du Canada.

A partir du 1er mars 1989, le taux de rendement offert sur toutes les émissions d'obligations d'épargne du Canada passera à 10.5 %. Il demeurera à ce niveau jusqu'au 30 juin 1989.

Le taux de rendement des obligations d'épargne se situe actuellement à 9.5 %.

Des explications

Le ministre des Finances Michael Wilson a indiqué dans un communiqué émis hier que cette mesure tenait compte de l'augmentation récente des taux d'intérêt et qu'elle avait pour but de maintenir la compétitivité des obligations d'épargne sur le marché de l'épargne.

Au cours des dernières semaines, de nombreux Canadiens se sont défaits de leurs obligations d'épargne pour placer leur argent dans des dépôts à terme ou des certificats garantis et bénéficier ainsi de taux d'intérêt supérieurs.

M. Wilson a indiqué que le taux majoré sur les obligations à intérêt simple sera inclu dans le chèque annuel du 1er novembre 1989, tandis que le taux majoré sur les obligations à intérêt composé sera inclu dans la valeur des titres.

Les autres modalités des obligations d'épargne demeureront inchangées.

Plus haut niveau depuis un an

L'inflation atteint un sommet à 4.3 %

Presse Canadienne

OTTAWA

Une hausse générale des prix le mois dernier a porté le taux d'inflation à 4.3 % — le plus haut niveau depuis plus d'un an, a annoncé, vendredi, Statistique Canada.

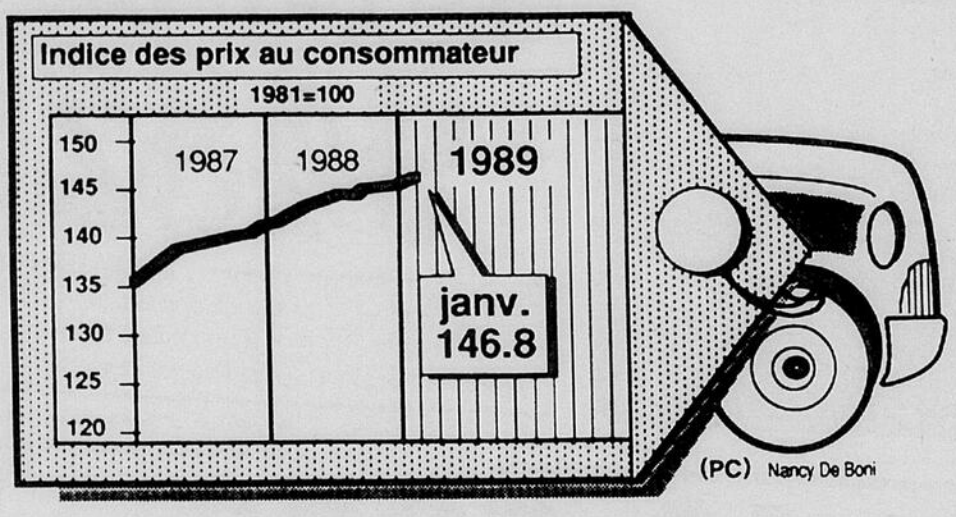
L'augmentation des prix des aliments, des transports et du logement a fait grimper l'indice des prix à la consommation de 0.5 % en janvier par rapport au mois précédent, signale l'agence fédérale.

Le taux de 4.3 %, pour la période de 12 mois se terminant en janvier, est le plus élevé depuis octobre 1987. Il s'établissait à 4 % en décembre.

Les prix des aliments ont monté de 1.2 % durant le mois de janvier. Les coûts des transports ont augmenté d'un pour cent et ceux du logement de 0.4 %.

Les consommateurs ont déboursé un peu plus pour se procurer des légumes frais, du poulet et de la dinde, des boissons gazeuses, des produits laitiers et des oeufs ainsi que de la viande marinée ou cuite. La volaille et les boissons gazeuses ont enregistré une hausse de prix alors que prenaient fin les rabais de Noel.

Une augmentation marquée des prix des concombres et de la laitue a résulté en une hausse des prix de 7.3 % des légumes frais



tandis que ceux des fruits frais et de certains produits à base de viande de boeuf et de porc fléchissaient légèrement.

La plus forte hausse des coûts des transports est survenue dans les transports publics dont les prix ont augmenté en moyenne de 8.9 % et qui, selon Statistique Canada, ont été influencés par un bond de 16.8 % des tarifs aériens.

Les transports en commun ont également été de la partie, avec des hausses générales des tarifs d'autobus et de taxi.

Par ailleurs, une hausse des primes d'assurance automobile et de l'essence a été compensée par une chute des prix des voitures.

Côté logement, des taux hypothécaires plus élevés accompagnés d'une progression modérée des prix des maisons neuves se sont traduits par une hausse des coûts pour les propriétaires. Et, pour les locataires, les augmentations sont venues dans leurs factures d'eau, d'électricité et de mazout. Les plus touchés ont été ceux habitant l'Ontario et la Colombie-Britannique.

Le tabac, l'alcool et l'habillement n'ont subi que des hausses marginales, tandis que les amusements et la lecture ont coûté moins cher à tout le monde.

L'indice des prix à la consommation est calculé à partir du coût de centaines de biens et services surveillés mensuellement par Statistique Canada. L'indice, basé sur les prix de 1981 avec 100 comme moyenne, s'est situé à 146.8 en janvier, en hausse par rapport à 146.1 au mois de novembre.

Cela signifie que les mêmes biens et services qui valaient $100 en 1981 revenaient à $146.80 en novembre.

Voici une comparaison d'une année à l'autre des changements de prix en pourcentage dans les principales villes du pays en janvier avec le taux de décembre entre parenthèses.

— Saint-Jean, T.-N., 2.2 (2.0)
— Halifax, 4.1 (3.4)
— Saint-Jean, N.-B., 3.5 (3.1)
— Québec, 3.1 (3.2)
— Montréal, 3.8 (3.6)
— Ottawa, 4.9 (4.5)
— Toronto, 6.2 (5.9)
— Thunder Bay, Ont., 4.8 (4.3)
— Winnipeg, 5.0 (4.8)
— Edmonton, 3.0 (2.1)
— Calgary, 1.1 (0.7)
— Vancouver, 3.6 (3.4)
— Victoria, 3.1 (3.4)

Hausse des bénéfices de Steinberg

Presse Canadienne

MONTRÉAL

Malgré une baisse de son chiffre de ventes attribuable aux fermetures de magasins, la société Steinberg enregistre une hausse de son bénéfice au cours des 24 premières semaines de son nouvel exercice financier.

Les résultats dévoilés hier montrent en effet que le bénéfice net consolidé avant les postes extraordinaires a atteint $24.2 millions pour les 24 premières semaines de l'exercice 1989 contre $14.6 millions lors de la période correspondante de l'exercice 1988.

Par action, il s'agit d'un bénéfice net avant postes extraordinaires de 96 cents en 1989 contre 44 cents l'année antérieure. Un poste extraordinaire de $730,000 a été inscrit au second trimestre cette année en raison de la fermeture d'une raffinerie de sucre à Oshawa a été ajouté.

Quant au chiffre d'affaires, il a été de $2.1 milliards au cours des 24 premières semaines, une baisse de 2.1 pour cent sur la période équivalente de 1988.

Par voie de communiqué, le président de Steinberg, Irving Ludmer, attribue la hausse du bénéfice «aux conséquences favorables de notre programme de rationalisation des coûts, de restructuration et de repositionnement».

Il faut préciser qu'au second trimestre cette année, un gain de $2 millions a été inscrit pour la vente de magasins tandis que pour la période correspondante de 1988, une perte de $4.5 millions était essuyée à cause d'une grève et des coûts reliés aux activités discontinuées et aux magasins fermés.

AVIS AUX PAYEURS D'IMPÔTS – ABRI FISCAL

Gagnon Corp.
Division de 120870 Canada Inc.
vous offre l'opportunité de réaliser...

un placement immobilier profitable avec un rendement positif à long terme; un investissement sûr et conforme aux récentes réformes fiscales!

Investissez dans votre région!

"Le Carrefour de la Capitale" au coeur même de l'Outaouais, où déjà 146 investisseurs nous ont fait confiance!

Comptant à l'achat: 500$ seulement

Contactez aujourd'hui nos représentants pour obtenir plus d'informations. 243-5353

FONDS VIKING CANADIEN REÉR*

24,2% 1 AN

Période se terminant le 31 janvier 1989. Taux de rendement annuel composé moyen avec dividendes réinvestis. Ces taux de rendement sont diminués des frais d'administration. Le rendement passé n'est pas nécessairement indicatif du rendement futur.

9,4% 3 ANS | 11,2% 5 ANS | 14,6% 10 ANS

Centres financiers La Laurentienne situés dans les magasins Eaton
Heures d'ouverture d'Eaton

Centre Rideau 560-5340
Centre commercial Bayshore 721-2340

SERVICES FINANCIERS LA LAURENTIENNE

*Administré par Gestion de Fonds La Laurentienne Inc. et offert par prospectus seulement.

DATE LIMITE DES COTISATIONS : 1 MARS 1989
Reçus d'impôt immédiat disponibles.

LE RYTHME DES AFFAIRES

Vancouver

■ La tendance était irrégulière vendredi à la Bourse de Vancouver et 15.3 millions d'actions ont été échangées.

On a dénombré 237 valeurs en hausse, 239 en baisse et 508 stables.

L'indicateur général de tendance a fermé à 821.00, en hausse de 2.11 points.

Wall Street

■ La tendance restait ferme vendredi à Wall Street sur un marché calme, bien que les prises de bénéfice à la veille du long week-end, le marché sera fermé lundi pour la célébration de l'anniversaire de George Washington, aient contenu les gains dans les dernières transactions.

En progression de près de 20 points à la mi-séance, l'indice Dow Jones des valeurs industrielles a clôturé à 2,324.82 en hausse de 13.39 points.

Quelque 160 millions d'actions ont été échangées. Le nombre de valeurs en hausse a dépassé celui des baisses: 956 contre 498; 497 titres ont été inchangés.

Les investisseurs ont réagi avec soulagement à l'absence de surprise désagréable dans les statistiques sur la balance commerciale américaine pour décembre. Le déficit s'est en effet réduit, conformément aux prévisions, à $11.89 milliards contre un chiffre révisé à $12.22 milliards en novembre.

Bank of New York a progressé de 1 7-8 à 43 7-8; Kellogg a gagné 1 5-8 à 63 7-8 et Hewlett Packard est monté de 1 1-8 à 60.

Dun and Bradstreet a cédé 7-8 à 55 1-2; Xerox a perdu 1 à 63 7-8 et Deere est tombé de 3-4 à 46 3-8.

Parmi les valeurs canadiennes, Alcan a gagné 5-8 à $33 3-4; Inco 3-8 à $30 1-8; Seagram 3-8 à $68 1-4, et Transcapital 1-8 à $7 7-8. BCE a cédé 1-8 à $32; Canadian Pacific 1-8 à $19 3-8; Domtar 1-8 à $13 1-4, et Northern Telecom 1-8 à $15 5-8.

Les obligations

■ Les cours étaient inchangés et l'activité réduite, vendredi dans le marché canadien des obligations.

L'argent au jour le jour commandait un intérêt de 11.25 %.

Les bons du Trésor à trois mois rapportaient 11.46 % comparativement à 11.39 % la semaine dernière, et ceux à six mois se traitaient à 11.85 % contre 11.69 précédemment.

Les dividendes

■ Dividendes de société déclarés vendredi, trimestriels sauf indication contraire.

☐ Alberta Energy Co. Ltd, 7.75 %: 48.4375 cents; payable le 1er avr. aux actionnaires inscrits le 10 mars.

☐ Corona Corp., priv., C: 32.5 cents; 31 mars, 15 mars.

☐ Enfield Corporation Ltd. (The), priv. 1er rang: 43.75 cents; 31 mars, 17 mars.

☐ Fletcher Challenge Canada Ltd, A: 20 cents; 1er mai, 3 avr.

☐ Grafton Group Ltd, ord.: 8 cents; 15 mars, 1er mars.

☐ Halliburton Company, ord.: 25 cents US; 23 mars, 2 mars.

☐ Louisiana Land and Exploration Co. (The), ord.: 25 cents US; 15 mars, 1er mars.

☐ Maher Inc., priv.: 15 cents; 1er avr., 16 mars.

☐ Manufacturers Life Capital Corporation, priv., A: 45.31 cents; 31 mars, 15 mars.

☐ Noranda Forest Inc., ord.: 20 cents; 21 mars, 1er mars.

☐ Occidental Petroleum Corporation, ord.: 62.5 cents US; 15 avr., 10 mars.

☐ Rothmans Inc., ord.: 40 cents; 17 mars, 3 mars.

☐ Unigesco Inc., priv. 1er rang: 16.25 cents; 31 mars, 3 mars.

Les bénéfices

■ Bénéfice de société déclaré hier.

Rothmans Inc., neuf mois clos le 31 déc.: 1988, $26.7 millions ou $4.61 par action; 1987, $24.7 millions ou $4.25 par action.

Les céréales

■ Les cours des grains fourragers ont rebondi pour finir la journée sur une note irrégulière et dans des écarts étroits, vendredi au marché à terme de Winnipeg.

Le lin a clôturé la séance en hausse de $3.50 à $9.50 et le contrat mars se réglait à $395.50. Le colza a monté de $4.00 à $4.50 avec position mars à $327.60.

Le seigle a fini sur des avances de 50 cents à 60 cents, mars à $152.50.

Le blé a gagné de 10 cents à 70 cents, livraison mars à $147.60. L'avoine a enregistré des gains allant de 70 cents à $3.40 et le terme mars se réglait à $153.00. L'orge oscillait entre une baisse de 30 cents et une hausse de 60 cents, livraison mars à $120.60.

Les denrées

■ Cours des denrées transmis vendredi par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kilo: 39-92: $5.102; 40-93: $5.102; prix du gros au détaillant: $5.678.

Fromage cheddar au kilo, première catégorie, blanc: $5.176; première cat., coloré: $5.183.

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: $3.015 le kg; pour détail: $1.373 le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: $2.480 le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: $0.649; pour détail: $0.612 le kg.

Oeufs: prix de gros au détaillant à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: $1.442; A-gros: $1.420; A-moyens: $1.311; A-petits: $0.937.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: $1.12; A-gros: $1.12; A-moyens: $1.01; A-petits: $0.62.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: $1.14; A-gros: $1.14; A-moyens: $1.03; A-petits: $0.64.

Pommes de terre: prix de vente, Canada no 1, livrées à Montréal ou à Québec par camion: Québec, brossées: $4.75 le sac de 50 lb. Québec, lavées: $1.10 le sac de 10 lb; $2.15 le sac de 20 lb; $5.25 le sac de 50 lb. Rouges: $1.35 le sac de 10 lb; $2.65 le sac de 20 lb; $6.50 le sac de 50 lb.

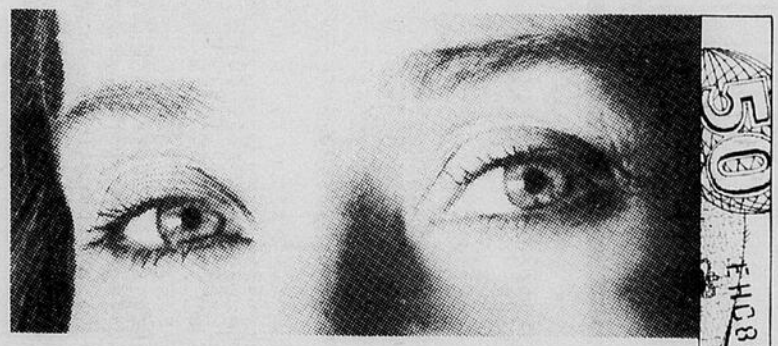
Prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal: Québec, brossées: $5.25-5.55 le sac de 50 lb; $2.30-2.45 le sac de 20 lb; $1.20 le sac de 10 lb. Québec, lavées: $6.50 le sac de 50 lb; ----- le sac de 20 lb; ----- le sac de 10 lb. I.-P.-E., brossées: $5.90-6.25 le sac de 50 lb; $2.55-2.75 le sac de 20 lb; $1.25-1.33 le sac de 10 lb; Nouveau-Brunswick, brossées: $6.00 le sac de 50 lb.

LES DEVISES

(PC) — Voici les taux des devises étrangères tels que fournis, vendredi, par la Banque de Montréal. Les cotes sont en devise canadienne.

Les taux sont qualifiés de nominaux vu qu'ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x- Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand)	0.4831
All. de l'Ouest (mark)	0.6476
Arabie saoudite (rial)	0.316769
Australie (dollar)	0.9803
Autriche (schilling)	0.092820
Bahamas (dollar)	1.1897
Bahrein (dinar)	3.1463
Barbade (dollar)	0.5961
Belgique (franc cnv)	0.030757
Bermudes (dollar)	1.1897
Brésil (cruzado)	0.6857
x-Bulgarie (lev)	0.7296
Caraïbes (dollar)	0.4413
Chine (renminbi)	0.3742
x-Colombie (peso)	0.004817
Corée (won)	0.001763
Danemark (couronne)	0.1665
E.A.U. (dirham)	0.320228
Espagne (peseta)	0.010413
Etats-Unis (dollar)	1.1897
Fiji (dollar)	0.8452
Finlande (mark)	0.2786
France (franc)	0.1902
Grèce (drachme)	0.007743
Guyane (dollar)	0.1321
Hong Kong (dollar)	0.1525
Hongrie (forint)	0.022827
Inde (roupie)	0.077892
Indonésie (rupiah)	0.000681
Irak (dinar)	3.8169
Irlande (livre)	1.7257
Israël (shekel)	0.655052
Italie (lire)	0.000885
Jamaïque (dollar)	0.219685
Japon (yen)	0.009450
Kenya (shilling)	0.053696
Koweït (dinar)	4.1180
Liban (livre)	0.002255
Malaysia (ringget)	0.4341
Mexique (peso)	0.000507
Norvège (couronne)	0.1783
Nlle-Zélande (dollar)	0.7317
Pakistan (roupie)	0.061915
Pays-Bas (florin)	0.5738
Philippines (peso)	0.055512
x-Pologne (zloty)	0.002382
Portugal (escudo)	0.007892
x-Roumanie (leu)	0.139098
Royaume-Uni (livre)	2.1135
Singapour (dollar)	0.6115
Suède (couronne)	0.1891
Suisse (franc)	0.7629
Taïwan (dollar)	0.042966
Tanzanie (shilling)	0.009208
x-Tchecos. (couronne)	0.2295
Trin.-Tobago (dollar)	0.279788
Turquie (livre)	0.000624
x-URSS (rouble)	1.9208
Venezuela (bolivar)	0.032127
Yougoslavie (dinar)	0.000195



«Maintenant, il n'est plus nécessaire d'avoir de l'argent pour en économiser.»

LE FINANCEMENT À L'INVESTISSEMENT REER DE LA FIDUCIE DESJARDINS

Emprunter pour économiser? Cela peut s'avérer nécessaire pour investir dans un REER et profiter des reports d'impôts auxquels vous avez droit.

À la Fiducie Desjardins, nous vous offrons un mode de financement de courte durée spécialement conçu pour un investissement REER.

Avant de choisir un REER, choisissez les gens qui vous l'offrent. Si vous recherchez les services spécialisés d'une fiducie ou «trust», pensez à la Fiducie Desjardins, le plus important fiduciaire de REER au Québec. Passez nous voir sans attendre ou téléphonez à la succursale la plus près de chez vous.

Hull: 777-9119 *1 800 567-6886*

Fiducie Desjardins

250,000$

IL Y A DE QUOI Y PENSER!!

En ne considérant pas sérieusement les différentes possibilités qui s'offrent lors du choix d'un RER, vous vous privez peut-être de gains substantiels, hypothéquant ainsi votre avenir. Chez ScotiaMcLeod, nous voulons vous aider à vous préparer une retraite aisée. Pour ce faire, nous avons publié une brochure intitulée "10 façons adroites d'investir dans un RER". Une seule des suggestions contenues dans cette brochure peut vous valoir, au jour de votre retraite, un supplément de 250000$!

10 FAÇONS ADROITES D'INVESTIR DANS UN RER

ScotiaMcLeod

Voici un exemple de ce que vous y trouverez: Un investissement de 7500$ à 10%, pendant 25 ans, totaliserait 737602$ à votre retraite. Par ailleurs, les mêmes 7500$, placés à 12% pour la même période, vous vaudraient 999975$: une différence d'un quart de million de dollars!

Des milliers de clients ont déjà tiré profit de nos techniques, pourquoi pas vous?

Pour obtenir, sans frais, un exemplaire de notre brochure, téléphonez:

Richard C. Herman 782-6701
Chantal 782-6721

ScotiaMcLeod

Le RER qui a de l'avenir...

POSTEZ DÈS AUJOURD'HUI POUR RECEVOIR VOTRE BROCHURE GRATUITE.

10 FAÇONS ADROITES D'INVESTIR DANS UN RER

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Province: _____ Code postal: _____

Téléphone au bureau _____ à la maison _____

☐ Si vous êtes l'un de nos clients, veuillez s'il vous plaît indiquer le nom de votre représentant en placement: _____

Attention: R.C. Herman
Services à l'investisseur, Scotia McLeod, 360 Albert, suite 100, Ottawa, Ontario, K1R 7X7

VANIER

AVIS DE RÉUNION PUBLIQUE

VEUILLEZ PRENDRE NOTE QUE le Conseil de la municipalité de la Ville de Vanier tiendra une réunion publique le mardi 21 mars 1989 à 19 h 00 dans la salle du conseil au troisième étage de l'hôtel de Ville de Vanier (300, avenue des Pères Blancs) afin de donner l'occasion à quiconque de présenter ses opinions sur les questions suivantes:

1. Un amendement au règlement de zonage est proposé sous les dispositions de la Loi sur l'aménagement du territoire, S.O. 1983, c.1, a. 34, pour un terrain ayant une superficie approximative de 0.04 ha au 135, rue Barrette (situé au côté nord de la rue Barrette entre l'avenue Marier et la rue St-Charles). Cette modification accorderait l'emplacement d'espaces de stationnement commerciaux sur une partie spécifique du terrain. Le but de cet amendement est de rendre plus viable le projet commercial proposé sur le terrain adjacent en accordant aux acheteurs le droit d'utiliser le terrain de stationnement de l'église.

TOUTE PERSONNE INTÉRESSÉE peut se présenter à la réunion publique et/ou faire une présentation orale ou écrite soit en faveur ou en opposition au sujet à l'ordre du jour.

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES au sujet de ces modifications vous êtes priés de vous adresser en personne au Service de l'urbanisme et du développement entre 8 h 30 et 16 h 30 à l'hôtel de Ville de Vanier (300, avenue des Pères Blancs) ou en composant le 746-8105.

DATÉ À LA VILLE DE VANIER
LE 18e JOUR DE FÉVRIER 1989

René L. Doré
Greffier
Ville de Vanier

Fédération des caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'Ouest du Québec

M. Jocelyn Proteau

Monsieur Guy Bernier, président sortant de la Fédération des caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'Ouest du Québec, a l'honneur d'annoncer l'élection de M. Jocelyn Proteau au poste de président et chef de la direction de la Fédération.

Monsieur Proteau fait carrière au Mouvement Desjardins depuis 1964 où le domaine de la gestion. Très actif au sein de la Fédération à titre de secrétaire du Conseil d'administration et membre du Comité exécutif, il est également président du Conseil d'administration de Voyages Constellation Ltée, vice-président du Conseil d'administration de Sécur Inc., et membre du Conseil d'Info-Logik Ltée, trois corporations du Mouvement Desjardins. Au moment de son élection, il était directeur général de la Caisse populaire de Ste-Geneviève de Pierrefonds. M. Proteau entrera en fonction le 1er mars 1989.

La Fédération des caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'Ouest du Québec offre des services conseils aux 325 caisses populaires affiliées qui desservent quelque 2 millions de membres et détiennent des actifs de plus de 13 milliards de dollars.

BOURSE DE TORONTO

(PC) — Le marché était à la hausse vendredi à la Bourse de Toronto, et l'indice composé TSE-300 a fini la journée sur un gain de 4,0 à 3610,74.

Environ 19,75 millions d'actions ont été échangées comparativement à 21,72 millions jeudi.

Dans les industrielles, CAE Industries a gagné 1-2 à $12 1-2; Alcan 3-4 à $40 1-8; Inco 3-8 à $36; Cominco 1-8 à $26 7-8; Ford Motor 4 à $165, et Kelsey-Hayes Canada 2 à $22 1-2. Rogers Communications A a perdu 3 à $14; British Gas 1 1-4 à $36 1-2; Air Canada 1-8 à $12; Canadian Pacific 1-8 à $23, et Consolidated Bathurst A 1-8 à $24 1-2.

Dans les mines, Echo Bay a gagné 1-8 à $17 3-4; Corona à $8 3-4, et Consolidated TVX 1-8 à $7 1-8. Mineral Resources a cédé 1-8 à $6, et American Barrick 1-8 à $24 1-4.

Dans les pétroles, Poco Petroleum gagne 1-8 à $8 3-8; Renaissance 1-8 à $14 1-8, et Sceptre Resources 10 cents à $4,05. Canadian Roxy abandonne 1-4 à $7 1-4 et Strathfield 20 cents à $3,70.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués $. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z—moins d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
A and B					
AGFM B f	2100	$7⅛	7½	7⅛	
AMCA Int	66775	485	475	480	
AMCA p	580	$24¼	24¼	24¼	
AMCA 2 p	1165	$22⅞	22½	22⅞	+ ¼
AMCA 3 p	700	$24¼	24¼	24¼	— ¼
ARC Int	2300	$5⅜	5¼	5¼	— ¼
Abbey E o	25745	7½	7	7½	+1½
Abti Prce	2790	$20⅜	20¾	20⅜	+ ⅛
Abitibi w	5500	78	71	71	— 6
Acadia M o	6913	70	69	69	— 1
Acklands	100	$14⅛	14½	14⅛	— ⅜
Agnico E	8800	$12¼	12⅛	12⅛	— ⅛
Agra Ind A	5600	$7¾	7½	7½	— ½
Agra B f	100	$7½	7½	7½	— ¼
Agra I w	800	310	310	310	—15
Air Canada	559909	$12¼	12	12	— ⅛
Albany C	7500	17	17	17	
Alt Energy	28084	$17	16¾	17	+ ⅛
Al Enr 775	200	$25⅞	25⅞	25⅞	
Alta Nat	2500	$16¾	16½	16¼	— ⅛
Alcan	297363	$40¼	39¼	40⅛	+ ¾
Alcan C p	2300	$22¾	22⅜	22⅜	— ⅛
Alcan F p	800	$25⅛	25⅛	25⅛	— ⅛
Alexis N 1	800	$24⅞	24⅞	24⅞	
Algo Gr A f	z29	390	390	390	
Allied Lyns	52250	$10⅛	9¾	10⅛	+ ⅜
Altex	4000	235	235	235	
A Barick	74560	$24⅜	24⅛	24¼	— ⅛
A Barik w	52600	$7¾	7½	7¾	— ⅛
ABarik A w	6500	80	80	80	—10
Am Eagle	o32400	66	65	65	— 1
Am Leduc	1000	26	26	26	
Amoco Sed	see below				
Anderson	1125	$11¾	11¾	11¾	
Andrs WA f	550	$10½	10½	10½	
Anthes	14300	67	64	64	— 5
Arbor A	1900	$7	6¾	6¾	— ⅜
Args 250 p	100	$46¼	46¼	46¼	+1¼
Asmra Mnl	5100	$5¼	5⅛	5⅛	— ⅛
Asoc Porc o	400	$5⅜	5⅜	5⅜	
Astral A f	1050	$9⅝	9⅝	9⅝	+ ⅛
Astral B f	z50	$9½	9½	9½	
Atco I f	2500	$9¾	9¾	9¾	+ ⅛
Ateba o	5000	21	20	20	— 4
Atlanta G o	13600	300	295	300	
Atl C Cap	1900	260	255	260	+ 5
Atl Shop A f	z75	$9¾	9¾	9¾	
Atl Shop p	100	$25⅞	25⅞	25⅞	
Atlantis	3000	68	66	68	+ 8
Audrey R o	20400	380	375	375	— 5
Augmitto o	12432	67	62	62	— 5
Aur Res o	5800	345	340	345	
Aurizon o	16758	37	35	36	+ 1
BAA plc	7000	$6¼	6¼	6¼	
BCE Inc	169808	$38¼	38	38⅛	
BCE 2.05 p	z60	$38	38	38	
BCED	91168	370	365	365	
BCED 9¾	700	$10	10	10	
BCED 1 p	500	$24¾	24¾	24¾	+ ⅛
BCED w	9500	65	62	65	+ 3
BCE Mobl	143210	$28½	28¼	28⅜	— ⅛
BCED C l	400	$23⅜	23⅜	23⅜	+ ¼
B C Bancor	63171	107	106	106	— 1
BC Banc B	300	$26⅝	26⅝	26⅝	— ⅛
BC Rail p	4500	$25⅛	25⅛	25⅛	
BC Sugar A	4518	$35¼	35	35	— ¼
B Corp p	12365	$29½	29½	29½	
B Corp r	see below				
BGR A	11100	$9¼	9	9¼	
BMO nt fin	500	$8½	8½	8½	
BMO ll p	1315	$21⅜	21½	21⅜	+ ⅛
BP Canada	13548	$17⅞	17½	17⅞	+ ⅜
BYG o	3800	74	74	74	+ 3
Bachelor	9000	100	100	100	
Bakertalc o	8000	40	40	40	
Bancshr p	1500	$21½	21½	21½	— ⅛
Bancshr r	see below				
Banister C	1500	$11	10¾	11	+ ¼
Bank Mtl	94280	$29½	29¼	29⅜	
Bk Mtl 250	2100	$25⅛	25½	25⅛	+ ⅛
Bk Mtl 3p	2018	$24¾	24⅜	24¾	+ ¼
Bank N S	129740	$15	14⅜	14⅞	+ ⅛
Bk N S 1p	100	$22½	22½	22½	+ ¼
Baton	100000	$13¾	13¾	13¾	
Beau CA o	44500	19	18	19	+ 1
Beaufield o	43000	23	21	23	+ 3
Beaver R o	6700	42	40	42	+ 5
Bedford o	8000	190	190	190	— 1
Bell 1.94 p	900	$24½	24½	24½	
Bell 9 p	40500	$24⅛	24⅛	24⅛	
Belmoral	9300	162	156	162	+ 5
Bimort G w	1500	100	100	100	
Bema Gl o	2200	140	137	140	
Bet Pubic	600	$21⅛	21⅛	21⅛	
Bethlem R	3000	65	65	65	
Biomira o	16000	490	465	490	+40
Blk Clif r	109000	2	1½	1½	— ½
Bombdr A	100	$12⅞	12⅞	12⅞	
Bombdr B	f80425	$12¾	12¾	12¾	— ⅛
Bonanza O	16181	60	60	60	+ 5
Bonar	2000	$24¾	24¾	24¾	— ¼
Bow Valy	29645	$14¼	14	14	— ⅛
Bow Valy 4	474	$14½	14½	14½	+ ⅜
B V 2025	900	$30	29⅝	29¾	+ ¼
Bow Vly 205	1600	$20	19⅞	20	
Bow Vly R	6100	33	33	33	— 3
Bow VR p	1500	300	290	290	
Bracknel f	o 2500	146	146	146	— 4
Bralorne	3200	39	39	39	+ 2
Bralorne r	48500	½	½	½	— ½
Bramalea	3490	$38	29½	29⅞	+ ¼
Brmlea B p	700	$25½	25½	25½	

Titre	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
Brmil Pty p	3000	$26¼	26½	26¼	
Brmptn A f	60300	$10¾	10½	10⅝	+ ½
Brandvr o	16300	241	235	240	+ 5
Brascad A	1000	$39¾	39½	39½	— ¼
Brascad B	1310	$39½	39½	39½	
Brascan A	32194	$28⅝	28¼	28¼	— ⅛
Brkwater o	38925	425	410	420	— 5
Brenda M	100	$23½	23½	23½	— ⅜
Brik Brw o	5500	130	130	130	
Bright A	11200	$11¾	11	11¾	+ 1
BC Phone	35946	$29¾	29½	29⅝	+ ⅛
BCPh 4¼ p	200	$47	47	47	— 1
BCPh 4½ p	100	$48¼	48¼	48¼	— ¾
BCPh 4¾ p	400	$51	51	51	— ½
BCPh 4.84	z60	$13¾	13¾	13¾	
BCPh 5.15	167	$56	56	56	
BCPh 5¾ p	125	$64	64	64	
BCPh 6 pr	z10	$67	67	67	
BCPh 6.80	z10	$19½	19½	19½	
BCP 11.24 p	1665	$27⅜	27½	27⅜	
BrAir ads	100	$40½	40½	40½	— ¼
Br Gas ads	600	$36½	36½	36½	—1¼
Br Steel adrsee	below				
BrTel ads	210	$57½	57½	57½	—2½
Broulan	1000	141	141	141	— 4
Brunswk	3383	$14	13⅝	13¾	
Budd Can	400	$34½	34½	34½	
C					
CAE	501825	$12½	12⅛	12½	+ ½
CB Pak	110802	$19⅜	19	19⅜	
CCL A	1000	$11⅛	11⅛	11⅛	
CCL B f	30700	$11	11	11	
CFCF f	200	$17⅛	17½	17⅛	+ ⅛
CGC Inc	700	$11¼	11⅛	11¼	+ ¼
CHC Hlcpt	300	300	300	300	—10
CM NT Equ	1200	$13	12⅜	13	+ ⅛
CM Pref p	800	$14⅛	14⅛	14⅛	
CMP 88 u	see below				
CSA A f	3795	$5⅛	5⅛	5⅛	
CT Financl	5728	$20¼	20	20	
Cableshr A	6000	60	57	57	— 2
Cabre	300	330	330	330	+ 5
Calgary 1 p	11900	$25½	25½	25½	+ ⅛
Cambior	2700	$13¾	13½	13¾	
Cambior w	21650	285	270	280	—10
Cambridg	4250	$32¼	32⅛	32¼	— ⅛
Cambrdg d	see below				
Camco Inc	9300	$9⅝	9¼	9⅜	— ¼
Camp Res	8600	97	95	95	— 2
Camp Soup	300	$19½	19⅛	19⅛	
Campeau	77219	$18⅜	17⅜	18⅜	+ ⅜
Campeau B	16750	$21⅛	21	21	— ⅛
Campeau D	900	$19½	19½	19½	+ ¼
Camreco o	z60	26	26	26	
Canacord o	18000	40	36	38	+ 2
C Income u	see below				
Can Lease	9450	160	125	135	—35
Can Malt	1300	$26½	26	26	— ¼
C Nor West	1028	$7⅞	7⅛	7⅞	— ⅛
CNor Wst B	533	$23	22⅜	22⅞	— ⅜
CNor Wst C	100	$16¾	16¾	16¾	+ ¼
C Packrs	28194	$14⅜	14½	14⅜	+ ⅛
C Trust un	see below				
C Tung	1796	$6	5⅞	5⅞	— ⅛
Canadex o	7000	81	80	80	
C Energy	2700	420	415	415	
C Exprss f	61000	92	91	92	+ 1
C Found pr	z25	$11⅛	11⅛	11⅛	
C Futr Ao	4000	34	34	34	
CG Invest	1000	$41¾	41¾	41¾	
C Home o	3595	$6⅞	6½	6½	— ½
CI Bk Com	145393	$25¾	25¼	25½	+ ¼
C Manoir	10500	310	310	310	
C Manoir f	200	250	250	250	
C Marconi	2950	$19¼	18⅞	19¼	+ ⅜
Cdn Nat Res	156525	61	51	56	+ 2
C Nth Star	3000	450	450	450	
C Occidental	15699	$19⅝	19¼	19½	+ ⅛
CP Forest	23358	$48½	48	48	+ ½
CP Ltd	343854	$23¼	23	23	— ⅛
Cdn Roxy	1500	$7¼	7¼	7¼	— ¼
Cancom o	12300	$14¼	14¼	14¼	
C Spooner	z133	18	18	18	
Cdn Tire	102	$36	36	36	— 1
CTire A f	227280	$19⅞	19½	19½	— ½
CUtil A f	5737	$19¼	19⅛	19⅛	— ⅛
C Util B	4166	$19¼	19¼	19¼	— ⅛
CUtil 2nd I	1000	$25¾	25⅜	25⅜	
CUtil 2nd K	3200	$24⅞	24⅞	24⅞	
CUtil 2nd L	600	$24¾	24¾	24¾	
CUtil 2nd N	200	$24	24	24	
Cdn Wn Bk	100	410	410	410	—10
Canamax	51650	470	470	470	
Canrchon	497	280	280	280	
CanCaptl	9342	475	475	475	
Candol D o	2145	12	12	12	
Canfor	20100	$27¼	27⅛	27⅜	— ¼
Canfor pr	1500	$24¾	24¾	24¾	+ ⅛
Canhorn o	7000	77	77	77	
Canron A	2600	$13⅜	11¼	11¼	+ ¼
Canron B f	1010	$11½	11½	11½	+ ⅛
Canstar S	4000	280	280	280	
Canuc o	56000	19	19	19	
Capsule T	600	141	141	141	+ 1
Cara	4400	$16½	16⅛	16½	+ ⅛
Cara A f	4400	$15⅞	15¾	15¾	— ¼
Carena	2050	$37½	37¼	37½	+ ¼
Carl A p	770	$40	40	40	—1½
Carl B p	700	$42	41¾	41¾	+ ¼
Carlyle o	3000	7	7	7	+ 2
Carpita C	3200	$5½	5⅜	5½	+ ⅜
Cascades	2200	$7	7	7	— ⅛
Cassiar	19395	$5⅞	5¾	5¾	
Celanese	2525	$33⅞	33¾	33⅞	
Celanes 2 p	400	$20½	20½	20½	
Celanes 1 p	800	$32	30	30	— 3
Cntrl Cap	1330	$10¼	10	10¼	
Cnt Cap Af	18100	$8¼	8⅛	8⅛	— ⅛
Cnt Cap Ap	600	$23⅜	23⅜	23⅜	+ ⅛
CFund A f	3100	$5⅝	5½	5½	
Cnt GtTr 1	100	$18⅞	18⅞	18⅞	
Cnt GtTr 2	200	$20½	20½	20½	— 1
Cntl G Trc	785	$18½	18	18	— ½
CG Tr p	800	$27½	27	27	— ½
Centurion	10300	340	330	340	+15
Chancelor o	6896	18	18	18	— 2
Charan	8250	216	210	216	+ 1
Chateau A f	400	200	200	200	—50
Chauvco A o	200	$5¼	5¼	5¼	— ⅛
Cheni Gld o	5500	410	400	400	— 5
Cheni Gld w	3550	110	100	105	— 5
Chesbar o	2900	49	49	49	+ 4
Chrysler	z65	$32¼	32¼	32¼	
Cineplex	27400	$18⅞	18¾	18¾	
Cinram	200	$6⅛	6⅛	6⅛	— ⅛
Cinram w	z1100				
Circo Crft	700	$5	5	5	— ⅜
Citadel G o	25300	190	175	180	— 5
City Res o	46200	130	125	130	
City Res w	6000	4	4	4	
Clarpine I	21025	230	230	230	— 5
Claude R o	6124	365	360	360	
Cly Mil Af	500	60	60	60	
Co Steel f	38900	$17⅞	17⅜	17⅞	+ ⅛
Cobi Food	z200	66	66	66	
Cognos	5008	$9	8¾	9	
Coho A	67800	490	480	480	— 5
Colonial o	3691	70	70	70	
Colony P o	700	90	90	90	
Cirtech A of	3650	280	280	280	+ 5
Colray R o	4960	8	8	8	— 1
Cominco L	190340	$27½	26¾	26⅞	+ ⅛
Comnco B p	500	$24¾	24¾	24¾	
Comnco H p	5300	$13¾	13¾	13¾	
Comnco R	69300	300	285	300	+10
Comnco R w	37500	31	31	31	— 1
Cmrcl Fin	400	450	450	450	—15
Cml Fin w	z400	5	5	5	
Compu H o	2000	45	45	45	
Computlog	18862	$5	5	5	
Comstate o	1000	45	45	45	
Comtech	5000	50	50	50	
Comterm	1200	50	50	50	+ 1
Connaught	79585	$28¼	27⅝	27⅞	+ ⅛
Conpak S o	5000	52	52	52	+ 4
Con Bath A	335779	$24⅜	24½	24½	— ⅛
Con Bath B	1204	$24½	24½	24½	
Con Bath 6	3416	$25	24⅞	24⅞	— ¼
Cons Bath C	6250	$25¼	25	25	
C Carma A	2175	200	200	200	
C Carma w	10087	26	26	26	
C General	633	61	61	61	
C HCI Af	100	$8¾	8¾	8¾	— ¼
C Mercntl o	z7	104	104	104	
Con Prof o	7069	75	74	75	
C Rambler	1000	$9¼	9¼	9¼	
C TVX o	76933	$7⅛	6⅞	7⅛	+ ⅛
C Talcorp	225	265	265	265	—10
Cons Gas	2274	$26½	26¼	26⅜	— ⅛
C Gas	13½	250	$26¾	26¾	26¾

Titre	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
Contour B o	z400	48	48	48	
Contrms A f	z50	263	263	263	
Conwest A	100	$12⅜	12⅜	12⅜	— ⅛
Conwst B f	300	$12¼	12¼	12¼	
Co enerco A	200	370	370	370	— 5
Corby	3394	$29	28¾	28¾	— ¼
Cor Mark	5735	465	460	465	
Cor Mrk A	1400	$20	20	20	
Corncopa o	9000	185	180	185	+10
Corona A f	177701	$8⅜	8⅛	8¼	+ ⅛
Corona B	3437	$8⅜	8⅞	8⅜	— ⅛
Corona A p	1945	$9	9	9	
Corona B p	1000	$20¼	20¼	20¼	— ½
Corona C p	9700	$22¾	22½	22½	— ¼
Corona w	51803	135	120	130	+ 5
Cornа 92 w	2500	215	215	215	—10
Cornа 96 w	600	$44½	44½	44½	—1½
Coronet C	5300	450	440	445	— 5
Corp Food	5200	$9⅛	9½	9⅛	— ⅜
Cr Food A	z25	$28⅛	28⅛	28⅛	
Coscan D	15200	$11¾	11⅜	11⅜	+ ⅛
Coseka R	13500	28	28	28	— 1
Counsel	750	$8¾	8¼	8¼	— ¼
Coxheth o	8800	55	51	55	+ 2
Crain RL f	500	$8⅛	8⅛	8⅛	— ⅛
Crestbrk	51100	$19¾	19⅝	19¾	+ ¼
CLife I A	600	$24¾	24¾	24⅝	+ ¼
Crownx	300	$13⅞	13⅞	13⅞	+ ⅛
Crownx A	f45588	$7	6¾	6⅞	
Crownx 1 p	3050	$20¾	20¾	20¾	— ⅜
Crownx 2 p	600	$18⅞	18⅜	18⅞	— ⅜
Crownx 3 p	7000	$16⅛	16⅞	16⅛	+ ¼
Crownx B w	4320	$13⅜	13¾	13¾	+ ⅛
Cyberm B f	7500	$10⅜	10⅛	10⅜	
Czar Res	5375	130	126	130	
D to G					
DMR A f	1000	285	285	285	+ 5
Dalmys	z77	$8⅜	8⅞	8⅜	
Dalmy C f	1481	$10¼	10	10	— ¼
Davidson o	z5	36	36	36	
Deak IRs o	4140	190	185	185	— 3
Dejour o	5000	31	31	31	
Denison A p	12450	$6¼	6⅛	6⅛	
Denison B f	8416	$6	5⅞	6	
Denison p	2200	$24½	24⅜	24½	+ ¼
Denison B p	2850	$21⅛	21	21⅛	
Derlan	400	$12½	12½	12½	
Devtek f	2000	$11⅛	22-by	11⅛	
Dexleigh	8604	235	225	230	
Dabrasve o	500	110	110	110	— 1
Dicknsn A	f32460	$6¾	6½	6¾	+ ⅛
Dicknsn B	1200	$7⅞	7¾	7⅞	
Dicon Sys	2000	180	180	180	
Discov W	1125	115	110	110	— 1
Dofasco	62025	$29¾	29¾	29½	
Dofasco 260	6195	$35½	35⅛	35½	
Dolphin o	4500	75	71	75	
Doman A	7255	$8	7⅞	8	
Doman B f	3640	$7⅜	7½	7⅜	+ ¼
Doman 2 p	7100	$25½	25½	25½	+ ¼
D Expl fo	2500	19	19	19	— 2
D Textle	3401	$15⅜	15⅜	15⅜	— ⅛
Domtar	28190	$16	15¾	16	
Domtar 225	900	$26	26	26	+ ⅛
Domtar B	600	$22¼	22¼	22¼	+ ¼
Donohue	5670	$15¾	15½	15½	— ⅛
Dover Ind	300	$16¼	16¼	16¼	
Dumagmi o	400	$11¾	11¾	11¾	
Dmi w	7300	202	200	200	— 2
Dunraine o	2000	53	53	53	+ 1
Du Pont A	6210	$28½	28¼	28½	+ 1
Duration o	16000	19	18½	19	— 1
Dylex A f	104890	$11¼	10⅜	11¼	+ ⅜
Dynamic C	1820	$8	7¾	7¾	— ¼
Dynmic A f	5900	$6¼	6	6⅛	— ⅛
Dynex A	2000	26	26	26	
ERG Res o	1000	285	265	285	+20
Eagle P	9300	360	360	360	
Eaglet o	18000	31½	25	31½	+10
Eastmaq o	23750	360	350	360	—10
Echo Bay	230200	$17⅛	17½	17¾	+ ⅛
Eclipse C	9500	60	60	60	+10
Eco Corp	38950	$9¼	8¼	9¼	+1⅛

Titre	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
Ego Res o	15500	60	57	57	— 2
Ekaton A o	25400	135	134	135	+ 1
Elders A	1700	$24½	24⅝	24½	
Elctharm X	100	$11¾	11¾	11¾	— ⅜
Emco	33000	$12¾	12¾	12¾	— ¼
Empire A f	1500	$15	15	15	
Energx o	5000	26	26	26	— 1
Enrpls C B	400	$8½	8½	8½	+ ¼
Enrpls C D	300	$8⅜	8⅜	8⅜	— ¼
Enrpls FB	usee below				
Enrpls FC	usee below				
Enfield	13500	$7½	7¼	7½	+ ¼
Enfield 1 p	3200	$19	19	19	
Epic Data o	500	435	435	435	
Eplett D	6412	190	130	140	+25
Eplett D p	27012	$8⅞	8	8⅞	+467
Equty Pres	1000	110	110	110	
Equty Res	2300	110	110	110	
Equty Svr	A48950	430	420	425	
Equity Svr	p 7113	$17¾	17½	17½	
Etac Sals	22558	$9⅞	9¾	9⅞	+ ¼
Euro Nev o	4876	395	385	385	
Excel o	9000	122	121	122	
Exco Tec	1369	175	175	175	
FCA Intl	1000	$8⅜	8⅞	8⅜	
FCMI A of	560	185	185	185	—15
FCMI B o	z20	185	185	185	
FPI Ltd	17940	$9¾	9½	9⅝	
Fahnstk A	9400	215	210	215	— 5
Fcnbrd G	63494	225	220	225	— 5
Fcnbrdge	260343	$27½	26⅞	27½	— ¼
Fcnbrdg w	54250	$5¼	495	5	— ⅜
Far West	800	295	285	285	—15
Faraday R	2020	460	460	460	
Faraday A p	z83	$15⅞	15⅞	15⅞	
Fed Ind A	100	$17¼	17¼	17¼	+ ⅛
Fed Ind C	100	$26½	26½	26½	— ⅜
Fed Pion	3000	$13¾	13¾	13¾	
Fin Truco	97400	63	59	63	+ 6
F Trsco 1p	32300	88	80	80	
Finning L	1840	$23¾	23¾	23¾	
Firan	200	325	325	325	
F Austria	78340	$11½	11⅛	11⅛	— ⅛
F Austrl w	163100	45	41½	41½	—3½
FClgry A o	z930	8	8	8	
F Cty Tr B	350	$9⅛	9⅛	9⅛	
F Cty Tr C	1000	$7½	7½	7½	+ ¼
F Cty Trco	3290	$5⅝	5⅜	5⅜	— ⅛
F Marth A	f36700	$8⅜	8¾	8¾	
F Marthn C	200	$9	9	9	+ ⅜
F Mar	32300	265	265	265	—10
FirstPr Tr	usee below				
F Tor Mng	1642	430	425	430	
Flanagan o	1067	243	235	235	— 7
Fleet Aero	f29165	350	330	345	— 5
Fleet Aro	Af 2000	205	205	205	+ 5
Fleet Aero	1 5285	365	355	360	+10
Flet CCan	A28541	$19⅝	19½	19⅝	+ ⅛
Flet C Inv	3373	$21⅛	21½	21⅝	+ ⅛
Flet Cl B	1600	$21⅛	20⅞	21⅛	+ ⅛
Flet CFin	8 1200	$24¾	24⅜	24⅜	
Flet CFin	B 400	$24½	24½	24½	
Focus nmc	1500	$23¾	23¾	23¾	
Ford Cnda	2800	165	163	165	+ 4
Forsyth J	300	385	385	385	— 5
FSesn Hl f	200	$25¼	25¼	25¼	
Franco o	17300	$9	8⅞	9	+ ⅛
GW Util	2150	$23¾	23⅜	23¾	+ ⅛
Galactic	23093	445	435	445	+ 5
Gandalf	3300	$5⅞	5⅞	5⅞	
Geac Comp	4700	219	212	219	+ 7
Geddes o	2500	160	158	158	— 7
Gemini T o	1000	60	60	60	
GE Canada	1100	$19¾	19	19¾	+ ¾
GMC	500	$53¼	53	53¼	+ ¾
Gen Trstco	1000	$6¾	6¾	6¾	
G Trustco p	200	$22	22	22	+ ¼
Genus Eq o	1000	7	7	7	+ 1
Geodom o	934	95	95	95	
Geofrin B f	195	335	335	335	
Giant Bay	o32500	25	25	25	
Giant Yk	405	$12	12	12	
Gibraltar	19750	$12¾	12½	12½	— ⅛
Glamis	14300	205	200	200	

Titre	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
Glen Adn o	800	47	47	47	— 3
Glenayre	1400	$9⅛	9	9⅛	+ ⅛
Global Gov	9636	$8¾	8⅝	8¾	+ ⅛
Goldcorp f	2780	$

BOURSE DE MONTRÉAL

(PC) — L'indice général de la Bourse de Montréal a terminé la seance de vendredi en hausse de 4.42 points a 1797.73. Cette position de l'indice correspond à un gain de 11 points pour la semaine entière.

Les echanges ont porté sur 5,818,071 actions, contre 6,066,844 jeudi.

Le compartiment des minieres est en hausse de 7.26 a 1946.87 et celui des forestières en avance de 4.05 à 3243.96. Les services publics accusent un recul de 3.39 à 1493.87.

Air Canada, valeur industrielle la plus active pour le troisieme jour consecutif a cédé 1-8 à $12 et 313,065 actions ont changé de main. La minière Cambior, en baisse de 1-8 à $13 5-8 s'est traitée à 64,600 exemplaires.

Par ailleurs, Power Corp. a gagné 3-8 à 15 3-8, Marconi 3-8 à $19, CAE 3-8 à $12 3-8 et BCE 1-8 à $38 1-4.

Consolidated Bathurst A a cédé 1-8 à $24 1-2 et CP 1-8 à $23 1-8.

Sur un total de 567 titres mis au jeu 159 étaient gagnants, 169 perdants et 239 stationnaires.

Cours en cents sauf si marqués $; f—actions sans droit de vote, à voix subordonnée ou à voix restreinte; z—lot irrégulier; p—cadre particulier à révélation continue.

Titre	Volume	Haut	Bas	Ferm	Ch'nt
ACDS	2700	35	35	35	+ 3
ACSI—Bio	1660	21	21	21	— 2
ADS	z300	77	77	77	
AMCA Int	14823	485	475	480	
AMCA9.5	820	$22¾	22¾	22¾	+ 1/8
Abitibi.Wt	3300	75	75	75	
Agnico E	7000	$12¼	12	12⅛	— 1/8
fAgromx	2410	53	53	53	
Air Canda	313065	$12¼	12	12	— 1/8
Akers	19600	38	36	36	
Alta.energ	2710	$17	16⅞	17	+ ¼
Alt.E.7.75	400	$26	26	26	
Alcan Alu	49474	$40¼	39¾	40⅛	+ ¾
Aldona M	13050	10	10	10	
Alex.F7.4	200	$24½	24⅜	24⅜	
Algo.A	41150	400	395	400	+ 5
Alubec	2000	200	200	200	
Am.Barric	26000	$24¼	24¼	24¼	— 1/8
A.br.gld.w	1000	80	80	80	— 20
Amisca	500	160	160	160	
Amisk.A	1000	17	17	17	— 3
Artopex	1100	490	490	490	
Asbestos	321	$10⅞	10⅞	10⅞	— 1/8
fAstral A	438	$9½	9½	9½	
fAstral B	200	$9⅞	9⅞	9⅞	
fAtco I	2000	$9⅝	9⅝	9⅝	+ 1/8
Atco II	100	$9⅝	9⅝	9⅝	— 1/8
fAtlant.A	400	140	140	140	
Auberges	7925	425	415	415	— 5
Avcorp	6450	210	201	209	+ 8
B Corp.A	1950	$29⅝	29½	29½	
BC Tel	2250	$29⅝	29½	29½	
BCE Inc.	122934	$38¼	38	38¼	+ 1/8
BCE Mbl	1250	$28⅜	28⅛	28⅜	+ 1/8
BCE.Cap1	1000	$23½	23½	23½	— 1/8
BCED	11200	370	365	370	
BCED.Wt	9200	65	62	65	+ 1
BCED Srl	400	$24⅝	24⅝	24⅝	
BCED9.5	550	$10	10	10	
Bgr.pm.A	700	$9⅛	9⅛	9⅛	
BP Can	340	$17½	17½	17½	— ¼
Bcshare.p	100	$21½	21½	21½	
Bq.Lau2.62	100	$26¼	26¼	26¼	
Bq.Laur	300	$13¼	13¼	13¼	+ ¼
Baue Nat	42921	$12⅞	12¾	12¾	— 1/8
Bq.Nat.sr7	2900	$23½	23½	23½	
Bq Royale	41312	$38½	38⅛	38⅜	+ 1/8
BaRy 1.45	2300	$17	16⅞	16⅞	
BaRy 1.88	10000	$22¼	22¼	22¼	
Bq. T—D	17715	$37½	37¼	37⅜	— 1/8
Bq.C.Imp	5527	$25⅜	25⅜	25½	+ 1/8
Baue Mtl	25048	$29½	29¼	29¼	— 1/8
Bq.N.Ecos	10626	$15	14¾	14⅞	+ 1/8
Bastien	z300	70	70	70	— 5
Baton	3225	$14¼	13⅞	13⅞	
Bell.p.1.94	400	$24½	24½	24½	— 1/8
Bell.p.7.5	300	$24⅛	24⅛	24⅛	— 1/8
Belmoral	2200	160	156	160	
Belmo.Wt	225	120	120	120	+ 20
Bestar	1050	85	85	85	— 5
Biochem	7450	$7½	7¼	7⅜	+ 1/8
Biomira	1000	470	460	470	+ 30
Bionaire	1900	170	155	155	
Bocenor	2850	255	250	250	— 5
BF Roval	5600	139	136	136	— 1
Bomb A	1060	$12¾	12¾	12¾	
fBomb B	41390	$12¾	12¾	12¾	
Bomb.w.B	1125	$27¼	27	27¼	+ ¼
Bow Val	5200	$14⅛	14	14⅛	
Bow.p.2.12	1200	295	285	285	— 15
Brairne.rt	10000	0½	0½	0½	— ½
fB.Brick.A	8700	$10¾	10⅛	10⅜	+ 3/8
BrasdPrA	z31	$39½	39½	39½	— ¼
Brascan.A	2400	$28½	28¼	28¼	— 1/8
Brcan 1.87	100	$24¾	24¾	24¾	
Bruncor	7891	$17	17	17	
Brunswick	500	$13¾	13¾	13¾	— ¼
CAE Ind	53938	$12½	12⅛	12⅜	+ 3/8
CB Pak	5700	$19½	19⅛	19½	+ 1/8
fCFCF.Inc	300	$17¼	17	17¼	+ ¼
CFS	650	140	140	140	
fCGI Gr.A	2300	220	215	220	+ 5
CMP Ip.u	1000	$10	10	10	— ¼
Cabano	1550	120	115	120	— 5
Cambior	64600	$13¾	13½	13⅝	— 1/8
Cambio.w	32650	290	275	280	— 5
Cambridg	14332	$32¼	32⅛	32¼	+ 1/8
Camp Res	14946	97	96	97	
Cmpbel.Sp	1100	$19½	19⅛	19½	+ 3/8
Camp.p.D	2100	$19½	19⅜	19⅜	+ 1/8
Campeau	16782	$18¾	18	18¾	+ ¾
Can Malt	2600	$26½	26	26	— ¼
fC Tire A	42300	$20	19⅜	19½	— ½
C. Utilit B	1050	$19¼	19¼	19¼	
CP Ltee	54320	$23¼	23	23⅛	— 1/8
fCmnac.A	19290	$6⅜	6½	6½	
Canamax	500	470	470	470	+ 5
Canron.A	500	$11⅜	11⅜	11⅜	+ 1/8
Canstar	4100	280	280	280	
fCantrexA	7150	340	340	340	+ 5
Cascades	53421	$7⅛	7	7	
Celanese	620	$33⅞	33¾	33¾	— 1/8
C.Capital	100	$10	10	10	
fC.Cap A	10400	$8⅛	8⅛	8⅛	
Champlai	1000	91	91	91	— 4
Charan	1700	215	205	215	
Chrysler	4000	$32⅜	32¼	32⅜	—1⅞
fCimStL.a	4400	$16⅜	16	16	— 1/8
Cinram	1100	$6¼	6¼	6¼	
Cinram.W	500	$6¾	6¾	6¾	
Circo Crft	1100	$5¼	5	5¼	+ ¼
fCo—Steel	300	$17¾	17¾	17¾	
fCogeco	1680	$6¾	6¾	6¾	
CohoRs.A	2000	490	480	480	— 5
Cominco	3589	$27	26¾	27	+ ⅜
Comterm	28150	54	50	53	+ 5
Connaught	5700	$28	27⅞	28	+ ½
CBath. A	84325	$24¼	24¼	24½	— 1/8
C Bath B	2706	$24½	24½	24½	— 1/8
Cons Gas	548	$26⅜	26⅜	26⅜	
fCPCI.A	200	100	100	100	— 5
CPCI.B	450	100	100	100	— 5
Corby A	1300	$29	28¾	28¾	— ¼
fCorby B	600	26	26	26	— 1
fCorona A	28090	$8⅞	8½	8¾	+ 1/8
Corona B	2866	$8⅝	8¾	8⅝	— 1/8
Coron.90w	17044	135	120	135	+ 5
Cott	600	300	295	295	— 5
Cover	1000	230	210	225	— 10
fCrownx.A	13200	$6⅞	6⅞	6⅞	
Crwn.wt.b	z50	$13¾	13¾	13¾	— 1/8
fDMR.grA	27680	290	285	285	+ 5
Datamark	8000	255	250	250	— 4
Denison.A	1355	$6¼	6⅛	6⅛	— 1/8
fDenisn.B	2769	$5⅞	5⅜	5⅞	
Denis 9.50	2100	$21⅛	21	21	
Denis 9.75	2200	$24½	24¼	24½	+ 3/8
Dera.Lg	1500	45	45	45	+ 2
Diabrasiv	1000	110	110	110	
Dionne	2975	290	270	290	+ 10
Dofasco	5494	$29⅝	29½	29⅝	
Domca.lte	700	$5	5	5	
Domicil	z196	36	36	36	+ 8
Domtex	31764	$15¾	15⅜	15⅜	— 1/8
Domtar	41676	$16	15¾	16	
Donohue	1352	$15¾	15½	15½	— 1/8
Dorel	800	270	250	270	+ 10
DuPont A	200	$28¼	28¼	28¼	+ ¼
fDylex Ltd	2150	$11	11	11	+ 3/8
Eagle	2000	360	360	360	
East Bak	400	$9⅛	9⅛	9⅛	+ 1/8
Echo Bay	21000	$17¾	17⅜	17¾	— 1/8
Elder7.75	1000	$24⅜	24⅜	24⅜	
EqDenis.A	2950	225	220	225	— 5
fEqDen.B	1400	225	225	225	
Eq Pres	1983	115	110	115	
Espadon	1850	60	60	60	— 5
Espalou	170	300	300	300	— 5
FCA Inter	400	$8⅞	8⅞	8⅞	
FPI Ltd	1900	$9⅜	9½	9½	— 1/8
Fcnbrd G	4010	225	220	222	— 13
Falcon.W	5000	$5¼	5⅛	5⅛	— 1/8
Falcnbrdg	19000	$27⅜	27	27⅛	— 3/8
Fi.Desi.s1	300	$21	21	21	
Finan E.C	1567	160	155	160	+ 5
Flet.Can.a	8855	$19¾	19⅜	19¾	+ 3/8
Flet.Inv2b	1350	$21	20⅞	21	
Flet.Inv	100	$21½	21½	21½	
Fletcher	11500	350	345	350	
F.Europ.w	4400	11	11	11	
fFdCr.Que	5700	460	450	450	
ForesbecA	14200	111	106	106	— 9
Forex	2500	176	174	176	+ 6
Fortis Inc	564	$20¼	20¼	20¼	
GTC.tra.B	878	$5½	5½	5½	— 1/8
Galactic	1500	435	435	435	— 5
fGeofrioB	400	335	335	335	
GeofrionW	1000	9	9	9	+ 1
Gldcrp.Rt	z200	10½	10½	10½	+1½
fGldcrp.A	700	$5⅞	5¾	5¾	— 1/8
Goodfellw	900	370	370	370	+ 5
Gr.Wst7.70	500	$25¼	25¼	25¼	
G.W.lifeco	2200	$13	12⅞	13	+ 1/8
fGrForest	500	375	375	375	
Grilli	1475	$6	6	6	
Gr.L.1.875	z100	$21⅞	21¾	21⅞	+ 1/8
fGr.lavr.B	4400	$6⅞	6¾	6¾	
G.Plas.Md	6600	140	135	135	+ 5
Guardcor	650	$7⅜	7⅜	7⅜	
Gdcor.wt	400	180	180	180	+ 3
Guard.p.A	3200	$7	7	7	
Guard.p.B	100	$6⅞	6⅞	6⅞	— 1/8
GuilvA	5450	$6⅝	6½	6½	
Gulf Res	16439	$14¾	14⅜	14⅜	
Gulf.wt	10000	0½	0½	0½	— ½
Hartco	1600	445	440	440	
Hawker	200	$25	25	25	
Hees.Int	5925	$29¼	28⅜	29½	+ 3/8
Hees 91wt	6000	$8¾	8¼	8¾	+ 3/8
Helix.Circ	1600	58	58	58	
Hemlo	21300	$12⅝	12⅜	12½	
Heroux	13200	$7½	7⅜	7½	
Hollin Inc	500	$14¾	14¾	14¾	+ 1/8
H.Brook.w	1500	140	130	140	— 20
fHorsham	5400	$7⅞	7⅞	7⅞	— 1/8
Hubbard	2400	195	195	195	
fHbay1.875	4400	$22¼	22⅛	22½	+ ¼
H Bay Co	528	$25	25	25	+ 1/8
Hypocrat	30300	60	55	55	— 5
IPL Inc	1700	445	440	440	
IGrldeal.a	800	$8	7⅞	8	
Ideal Mtl	2450	295	285	290	— 15
IglooVs	2000	75	75	75	— 5
Imasco.ltd	32786	$32	31½	31¾	— 1/8
Imasco7.3	200	$24⅞	24⅞	24⅞	
Imp Oil A	2734	$50¾	50¼	50¼	+ 1/8
Impertex	1000	20	20	20	— 2
Inco Ltd	6730	$36⅛	35½	36	+ 3/8
IFX 2000	1850	280	280	280	
Inlnd NG	700	$13⅛	13⅛	13⅛	+ 1/8
Innopac	1008	$10½	10½	10½	
Innotech	14550	300	295	295	— 45
Intercan	2760	$5⅛	5	5	
IBM	824	$150	150	150	+ 1
Int Epitek	3140	130	120	120	+ 10
Inverness	1700	360	360	360	+ 5
Ivaco A	305	$11¾	11¾	11¾	
Ivaco B	z100	$12½	12⅛	12⅛	+ 3/8
Ivaco.sr1	100	$18⅜	18⅜	18⅜	— 1/8
Ivaco.sr3	600	$20¾	20¾	20¾	
Ivaco.sr4	2400	$33	33	33	
Jannock	1950	$20⅛	20¾	20⅜	
fJean.Ct.A	37670	$10	9¾	9⅞	+ 1/8
fJmy End	300	$9⅜	9¼	9⅜	+ 1/8
Kaufel.A	8700	$11⅛	11	11⅛	+ 1/8
Kaufel.B	24250	$10⅝	10⅜	10½	+ 1/8
fKaufl.wB	32402	110	103	106	+ 1
KnowHse	1000	165	165	165	— 5
fLGS Inc	4300	135	131	131	— 4
LSI Log	3000	210	200	200	
fLaVrdv a	6500	180	170	180	+ 5
Labatt	12210	$23¾	23½	23¾	
Lac Min	13200	$13½	13⅜	13½	— 1/8
Lacroix	1000	65	65	65	
Ladubr.A	z200	72	72	72	+ 1
LafargeCo	z79	$19	19	19	+ ¼
Laidlaw A	10100	$20	20	20	
fLaidlw B	44400	$19⅛	19	19	
Lanpar T	1000	100	100	100	— 5
LapVer	3400	280	275	280	+ 5
fLasond.a	500	280	280	280	
fLasnd.Wt	z150	1	1	1	— 2
Laur.Vie	1000	$24⅛	24⅛	24⅛	— 1/8
Lavalnind	200	320	320	320	— 10
Lvltec	1710	101	101	101	
Leader M.	z500	40	40	40	
Leroux	2100	185	180	180	
LBL.inc	10800	150	137	145	+ 13
Loblaw	600	$10¾	10¾	10¾	— 1/8
Loewen	800	$5⅝	5½	5½	— ¼
Log.G Int	11500	165	150	150	— 15
Logistec.A	500	$10½	10½	10½	+ ¼
Logis.Clb	12615	$8⅞	8¾	8¾	
Lonvest	4025	$19½	19⅜	19⅜	+ 1/8
Lonvest A	4000	$21	20¾	20¾	— ¼
Lou.gldwt	5000	250	250	250	
M Corp	1250	$11½	11½	11½	
MaBaie	2200	190	185	185	— 1
McM Bldl	15300	$19¼	19	19	— 1/8
Mclean X	9600	$13¾	13¾	13¾	
fMclean Y	1500	$12¼	12	12¼	
Macyro	2900	130	130	130	— 5
Madleine	z5	265	265	265	
fMalette	z97	$12⅝	12⅝	12⅝	
Marconi C	80900	$19	18⅝	19	+ 3/8
Marit El	464	$13¼	13⅛	13⅛	
fMarit Tel	663	$16½	16½	16½	
Mrt Tel A	300	$8½	8½	8½	
Mrt pr B	200	$9½	9½	9½	— ¼
fMarStelA	600	$5¾	5¾	5¾	+ 1/8
MarStelB	500	$5¾	5¾	5¾	+ 1/8
Matco	400	125	125	125	
Mavtech	3240	250	250	250	
McNeil M	31450	300	285	295	+ 10
Memotec	12810	$11	10¾	11	
fMetroR.A	15277	485	465	465	— 20
M.Tempus	1700	25	25	25	
fMiron.A	2750	$9¾	9¾	9¾	
Mitel.Corp	11300	300	295	295	— 5
fMolson A	7309	$33¾	33	33¼	
Molson B	500	$33¼	33¼	33¼	+ 1/8
Monenco	2145	420	420	420	
MTrustco	10368	$17½	17⅜	17⅜	— 1/8
Moore	1450	$33⅞	33¾	33⅞	+ 1/8
Morgan F	195	125	125	125	— 5
Morg.$1.75	100	$7⅞	7⅞	7⅞	+ 1/8
Multv.p.A	z515	30	30	30	
Muscocho	6000	340	340	340	
Mux Lab	13000	107	103	103	— 4
Nautilus	51000	140	126	140	+ 15
NfldL.7.4	5000	$9¾	9¾	9¾	+ 1/8
NfldL 9.84	625	$10¼	10⅛	10¼	+ ¼
NewTel	2275	$17¾	17⅜	17⅜	— ¼
Noramco	z400	75	75	75	— 1
Nor.Forst	8450	$15¾	15⅜	15⅜	— 1/8
Noranda	27398	$25⅜	25⅛	25¼	
Noran.sr8	120	$33	33	33	+ ¼
Noran.7.75	1800	$30¾	30¼	30⅜	— 1/8
NorcenMv	800	$22¾	22⅜	22⅜	+ ½
fNorcenSb	59934	$20½	19⅜	19⅜	— 3/8
fNormckA	78071	$7¼	6⅞	7	
NormickB	348	$7¼	7	7	+ 1/8
Nor.can.O	600	$19½	19½	19½	
Nor Tel	6756	$18¾	18⅜	18¾	+ 1/8
Northgate	105	$6¾	6⅜	6⅜	— 1/8
Nova Albt	33310	$12⅞	12⅜	12¾	— 1/8
NovaA.Wa	600	$38	38	38	— 3
Nova9.125	1300	$25¼	25¼	25¼	+ ¼
Novatron	8800	200	200	200	
Noverco	11547	$11⅜	11½	11½	— 1/8
OE INC	405	$14¾	14¾	14¾	— 1/8
Oak Pr A	300	350	350	350	+ 25
Ogivar	10550	109	105	106	
Olco.A	7000	350	340	345	+ 5
OnexCorp	1655	$13⅜	13½	13⅜	
fOsha A	600	$24½	24½	24½	— 1/8
Pancdn.Pt	200	$26	26	26	
Pantoram	2250	140	135	135	+ 5
P.Martin	4100	180	176	176	— 9
Peerless	1800	$8⅜	8½	8½	
Perkins.P	250	$10	10	10	
fPerry.B	3500	50	50	50	+ 2
Pla.Dome	37790	$16¼	16⅛	16¼	
Pla.D.wt.g	800	34	34	34	— 2
Plastibec	3000	112	111	111	
fPowr Cr	183265	$15⅜	15	15⅜	+ 3/8
Power.Fin	41890	$17⅝	17½	17⅝	+ 1/8
Premier.a	200	410	410	410	— 5
Pr.Choix.a	1200	$7½	7⅜	7⅜	
Provigo	30135	$10⅜	10⅜	10⅜	— 1/8
Q—ves II	3495	230	230	230	
Que Tel	2445	$13¾	13½	13¾	+ ¼
QuebecoA	2450	$21	20¾	20⅞	+ 1/8
fQuebecoB	5932	$18	17⅞	17⅞	— 1/8
Queenston	4000	150	142	150	— 10
RPM Tec	3450	82	82	82	+ 2
Ry.nt.Fin	300	$14½	14½	14½	
fRadio.A	3000	$6½	6½	6½	— ¼
Redpath	1509	$14⅜	14¼	14⅜	
Reed Cl1	812	$28	27¾	28	+ ½
fRepap	3350	$12⅞	12¾	12¾	
Rio.Algom	1900	$24⅛	24⅛	24⅛	— 1/8
Ro—no.s.2	125	$9⅞	9⅞	9⅞	
Ro—no.s.1	125	$10	10	10	+ ¼
Roctest	1000	120	120	120	— 5
fRogerC.B	1700	$95	94¼	95	— ¼
fRailnd A	900	$14⅛	14⅛	14⅛	— 1/8
Rothman	500	$62	62	62	
Royal.Lpg	1100	$10¾	10⅜	10¾	+ 1/8
fRyTrco.A	804	$16⅞	16⅞	16⅞	— ¼
Rytrc.Wt	z59	$15½	15½	15½	— ¼
RTrst G.fi	300	$21⅛	21⅞	21⅞	— 1/8
RyTrc2.68	360	$20⅛	20⅞	20⅞	
SHL Syst	600	$8⅛	8⅛	8⅛	— 1/8
fSNC	2000	$6	5⅞	5⅞	— 1/8
SR.telcom	2219	410	400	400	— 10
fSt.Sauv.a	3600	190	190	190	
San Fran	200	250	250	250	
SaniGest	2000	140	130	130	— 10
SaniGes.w	z700	8	8	8	— 2
Sani Mo.a	4750	116	115	115	— 1
Sani Mo.w	2700	4	4	4	— 1
Sanivan	500	225	225	225	
SasOil.7.25	1300	$10¼	10¼	10¼	
Saskoil	500	$9½	9½	9½	
Sceptre	1000	400	400	400	+ 5
fScott Has	z30	$13½	13½	13½	
ScotYork	5700	235	215	215	— 15
Seagram	5150	$81	80⅜	81	+ 1/8
fSelkirk A	z50	$49½	49½	49½	
Sensormat	500	310	310	310	
Shasper	4300	110	105	105	— 5
Shell Can	4190	$47⅜	47⅜	47⅜	+ ¼
Shermag	1850	172	170	170	— 2
Shirmax	3700	160	151	151	— 5
Sico	1753	$11½	11¼	11¼	
fSilcorp.A	1000	$18	18	18	
S—Beaud.	14233	430	405	410	— 20
S.Lemaire	5750	90	80	80	— 20
fSoconavA	1300	470	470	470	
SoconavW	z750	52	52	52	
fSodrcanA	1050	330	320	320	+ 5
Sodisco	9939	$7½	7⅜	7½	
Soficorp	6900	29	28	29	+ 2
Sofimin f	1000	75	75	75	— 5
Southam	10090	$31½	31¼	31¼	— ¼
fSpar Aer	1175	$15¼	15	15⅛	— 1/8
fSteinb A	1600	$33¾	33¼	33¾	+ ⅜
Stelco A	2804	$24½	24⅜	24⅜	— ¼
Stel 1.94	800	$22	22	22	+ 1/8
SumnerSp	600	225	225	225	+ 5
Systerm	2200	51	51	51	— 2
TCG Gr.	9600	310	300	300	
TCC Bev	7300	$8½	8¼	8½	+ ¼
Taurus.A	9025	100	90	100	+ 20
Techmire	z575	35	35	35	
Teck A	200	$18½	18½	18½	— ¾
fTeck B	26500	$18⅞	18⅜	18¾	+ 1/8
Tecrad	1200	150	150	150	— 10
Tee.com	2000	88	88	88	+ 3
fTel Mt B	7100	$18½	18¼	18½	
fTmedia.A	2330	$7	7	7	
Tembec.A	23580	$10¾	10½	10⅝	+ 1/8
Texaco	12797	$40½	40⅜	40½	+ ¼
Thomsn A	4600	$27½	27⅜	27⅜	
TIE.teleco	600	210	200	210	+ 10
Tolgeco	700	170	165	167	
fTorstr B	300	$31⅜	31⅜	31⅜	+ 3/8
Total Pete	10000	$26½	26½	26½	— 1/8
Total	1440	115	115	115	— 5
Totec	4400	159	155	155	
Trs mount	200	$14⅜	14⅜	14⅜	
TrAlta	10651	$13⅜	13¾	13¾	
TrCan Pl	77965	$15⅛	15	15	
Transat	17800	202	200	201	+ 6
fTransit	8200	225	200	210	
Tridel Ent	5200	$16¾	16½	16¾	
Trilon Fin	10100	$19	19	19	
Trimac	1825	385	385	385	
Trit.Cdo R	1500	165	165	165	+ 5
Triton	z200	36	36	36	
Trizec sr6	100	$22	22	22	
Trzc Desj	3750	315	300	300	— 15
Trust Gen	475	$6¾	6¾	6¾	
TrGen.pA	1000	$22	22	22	+ ½
fTurbo Rs	5028	59	59	59	
Turbo Wt	50000	14	13	14	
fUAP.In.A	600	$14½	14⅜	14½	+ ¼
US.Stl.cdn	2700	$25⅛	25⅛	25⅛	
Ultra Serl	400	$25½	25½	25½	— ¼
Ultrmar	2800	$6¼	6⅛	6¼	+ 1/8
Uni—Selct	2900	$5½	5⅜	5⅜	
fUnicanB	900	$8⅜	8⅜	8⅜	
fUniges B	23855	385	375	375	
UnigespsrB	800	$8⅜	8½	8½	
Un Carbid	20600	$28¼	28	28¼	+ 1/8
Union.Ent	z99	$10	10	10	
Val Roval	1600	$6⅜	6¼	6⅜	+ ¼
fV.Houtte	12475	320	315	315	
V.Hout.w	z300	20	20	20	
Varity Co	4826	355	350	355	
fVelcrolnd	1000	$21½	21½	21½	
Venmar	300	100	100	100	— 5
fVideotron	18205	$16⅛	16	16	— 1/8
Vittforge	z400	70	70	70	— 8
Volcano	4625	380	380	380	
Westcoast	6000	$17	16¾	16⅞	+ 1/8
Westmin	2000	$11	10⅜	10⅜	— 1/8
Westm.srl	900	$21⅞	21⅜	21⅞	
fWise A	4200	115	111	111	
Woodward	1500	$5⅜	5⅜	5⅜	
Wrld wt B	400	170	170	170	— 5
Total	**Sales:**				**3,747,708**

Partially Paid Shares

B Corp r	11000	$9¼	9⅛	9⅛	
Bancshr.p	650	$10⅜	10¼	10⅜	+ 3/8
Ry.Fin.tr	2950	$14¾	14⅜	14¾

Les importations ont grugé dans l'excédent

Clyde Graham
Presse Canadienne

OTTAWA

L'excédent commercial du Canada dans le secteur marchandise a été amputé de $8.8 milliards l'année dernière — une chute de $2.2 milliards par rapport à 1987 et son plus bas niveau depuis 1981, a rapporté, vendredi, Statistique Canada.

«Ce sont des chiffres vraiment décevants», a admis Patti Croft, économiste au service de la société Burns Fry de Toronto.

Les exportations ont tout de même progressé en 1988, mais les importations de biens — particulièrement les automobiles et la machinerie — ont augmenté bien plus vite pour se traduire par une bonne coupe du surplus, fait remarquer Statistique Canada.

Le Canada a exporté pour $136 milliards de biens au cours de l'année, ce qui représente une hausse de $9.8 milliards par rapport à 1987, les gains les plus importants allant au secteur de l'auto et des produits industriels.

Cependant, les importations ont grimpé bien plus rapidement durant l'année, enregistrant une hausse de $12 milliards au regard de 1987 pour s'établir à $127.1 milliards.

L'excédent commercial annuel du Canada pour l'année 1988 a été le plus faible qu'ait affiché le pays depuis 1981, année durant laquelle la valeur des exportations avaient dépassé de $7.3 milliards celle des importations. Le surplus commercial canadien était parvenu à un sommet de $19.8 milliards en 1984.

Fait à remarquer cependant: les importations et les exportations avaient baissé.

FONDS MUTUELS

SUITE DE LA PAGE 51

EAFE Fd	8.04	Itl. Income	8.51	**Realgrowth Fds**		**Trimark Group**		ynGvrq Equi	12.47
Emerg. Gwt	9.25	North Amer	4.88	yuA.Trend (U	5.80	Income Gth	5.40	**Hall Bond**	
Global Eq	9.90	Pac. Rim	17.89	yActive Inc	9.57	Interest	9.40-10.00	yHall Bond	10.32
Global Inc	9.30	xPfd.Div	8.00-9.09	yCdn Equity	14.67	gSelect	5.29	**Harvard**	
High Yield	9.68	nS Mny	10.65-10.00	yMMF	10.43-10.04	Trimark	11.04	Harvard	4.29
nMMF	8.51-10.00	Strat Inc	9.77	**Royal Trust Gr.**		Trimark Cd	11.45	**Industrial Gr.**	
Option Eq	10.17	uUS MM	8.70-9.71	ynAdv. Bal.	9.92	**Trust General**		CS Mg	10.48-10.00
Burns Fry		**Gdn Mort Shut**		ynAdv. Gwth	10.02	ynAction Am	14.72	Indust Am	7.86
ynBF Bond	10.01	G Mort Shut	8.85	ynAdv. Inc.	9.50	ynAction Ca	25.74	gIndust Bond	9.99
ynBF Cdn	11.55	**Heartland Group**		ynAmerican	20.54	ynEquilibre	9.45	Indust Div	12.10
ynBF Fund	11.77	yBond	10.40	ynBond	8.78	ynHypo	10.44	Indust Eq	20.36
Calvin Bullock		yEquity	10.12	ynCanadian	34.35	ynMor Mon	10.03	Indust Futur	5.71
American	7.31	yGrowth	8.21	ynEnergy	7.11	ynOblig	9.41	Indust Global	6.40
Balanced	10.13	**Integra Cap**		ynGlobal Inv.	8.31	**Trust La Laur.**		Indust Gwth	16.08
Bond	7.41	Balanced	10.74	yGovt Bond I	8.64	ynAction	10.43	gIndust Hor	5.93
CIF	6.87	**InvesNat**		ynJapanese	17.41	ynOblig.	9.84	Indust Inc	10.13
Dividend	9.70	nAct-Eqty	5.26	ynMMF	9.54-10.00	**20-20 Group Fin**		Indust Pens	6.78
Growth	2.23	nEquil-Bal	5.11	ynMortgage	10.28	ynSunrise	.54	Mack Eq	2.76
MMF	10.87-10.00	nRev.Inc	5.01	ynPreferred	9.38	Sunset	12.51	Mack Mtge	1.20
Canada Trust		**Investors Group**		**Roycom Group**		gSunset Amer	9.99	**Mar Equity**	
ynCTNAF	27.26	yBond	4.19	ySummit RF	10.35	Sunset Deb.	8.69	ynMar Equity	5.70
ynEquity	55.11	yCdn Equity	6.21	ySummit TD	10.35	Sunset Pfd	9.60	**Marlboro**	
ynIncome	9.39	yDividend	9.20	**RoyFund Group**		Sunset Worl	10.38	yMarlboro	8.09
Central Guaranty		yGlobal	5.26	nBal	5.28	**United Group**		**Md Mgmt Fd**	
ynFut Cd. Gt	11.06	yGro P'folio	4.99	nBond Fnd	4.91	Accum	10.95	ynCMAIF	32.34
ynFut Gov.	10.19	yGroPlus P'fo	4.99	nEquity	21.10	Accum R.	11.58	ynCMASTDF	38.24
ynFut Incom	10.43	yGrowth	8.40	nMMF	9.87-10.00	American	6.17	ynMD Bond	10.06
ynFut Select	10.38	yInc P'folio	4.97	**Saxon Group**		MMF	11.61-10.00	ynMD Grth	17.91
Central Guaranty		yIncPlus P'fo	5.00	nBalanced	8.53	uMMF U	9.34-5.00	ynMDR.A	139.43
yBalanced	10.25	yJapan	15.23	nSmall Cap	10.02	Mortgage	5.12	ynMDR.B	133.81
ynInv Equity	6.43	ynMMF	10.44-1.00	nStock	7.73	gP'folio Fds	10.00	ynPerp G. I	1.75
ynInv. Incom	4.53	yMtge	4.87	nWorld Gwth	11.79	gP'folio RSP	9.96	ynPerp G. II	3.64
ynMortgage	10.26	yMutual	8.50	**Sceptre Funds**		Security	4.12	ynPerp G. III	6.81
yProp Fund	102.99	yReal Prop	5.37	ynBalanced	11.83	Venture	8.47	ynPerp G. IV	7.45
Century		yRetGro P'fol	4.98	ynBond	10.51	Venture Ret	12.65	**MTC Group**	
DJ	8.46	yRetPlus P'fo	4.98	ynEquity	12.40	**UnivAve Gth**		Growth	10.89
uDJ-U.S.	7.11	yRetremnt	27.44	ynInt'l	11.49	ynUnivAve	10.51	**National Trust**	
CGF Group		ySpecial	10.57	ynMMF	9.90-10.00	**Waltaine Funds**		nNatrusco	7.57
yFund 4000	4.36	ySumma	5.00	**Scotia Funds**		ynBalanced	10.48	**NW Group**	
yInternatn'l	7.13	yU.S. Growt	10.05	nAm Eq Gth	7.40	nDiv. Growth	9.28	yCanadian	8.23
yVenture Fnd	3.27	**J. Heward Group**		nCdn Eq Gth	9.57	nIncome	9.03	yEquity	9.90
Chou Assoc Mgt		JH Amer Cd	7.63	nIncome	9.55	ninstan	10.73-10.05	**NW Trust Eq**	
Associates	22.30	uJH Amer Us	6.41	nStock Bond	9.80	**NON MEMBERS**		ynNW Trust	20.93
RRSP	11.66	JH FdLtd	8.76	**Sentinel**		**C-Anaes**		**Pacific Group**	
Church Street		**Laurentian**		Am Eq Cdn	9.40	ynC-Anaes	10.27	Growth	6.49
ynBalanced	10.52	qEndur Bal	5.29	uAm Eq US	7.90	**Can Nat Res**		Ret Bal.	4.51
ynEquity	11.13	qEndur Bond	5.09	Cda Bond	9.31	yCan Nat Res	4.94	US Growth	4.26
ynIncome	9.93	nV MM	10.92-10.00	Cda Equity	10.30	**Canwst RSP**		**PMF Mgt. Ltd.**	
ynMMF	9.52-10.00	Viking Cdn	14.99	Global	8.91	nCanwest rs	91.21	nPension	3.92
CIBC Funds		Viking Com	14.45	nMMF	8.96-10.00	**Capstone Group**		nXanadu Fd	2.77
nBalanced	10.62	Viking Div	7.64	**Soficorp**		nCS Mg	10.70-10.00	**Pret et Revenu G**	
nCdn. Equity	10.35	Viking Gth	16.93	yCroissance	7.11	nInternt'l C$	4.67	ynAmerican	25.53
nFix Inc	9.90	Viking Inc	4.01	yEquilibre	9.19	nuInternt'l U	3.92	ynCanadian	9.50
nGlobal	10.14	Viking Int'l	18.28	**Spectrum**		ninvestment	5.88	ynFonds H	5.10
nMMF	10.39-10.00	**Lotus Fund**		gCash	10.24-1.00	**Co-op Trust Group**		ynOblig.	9.92
ynMortgage	10.54	ynLotus Fun	11.09	gCdn Equity	9.92	ynGrowth	14.00	ynRetraite	21.43
Confed Group		**MYW InvFds Scot**		gDiversified	9.93	ynIncome	9.32	**Princor Funds Inc**	
Dolph Eqty	8.08	nCdn Balanc	9.37	gDividend	10.10	**Counsel Trust**		uGrowth	18.14
yDolph Mtge	4.99	nDIF	9.05-9.83	gIntl Equity	8.63	ynReal Estat	18.66	uWorld Inc	4.63
Cooperants Group		**Medallion**		nSaving	10.52-1.00	**CSA Mgmt Gr.**		**Sagit Group**	
yuAmer. Eqt	9.98	yRealty Gwt	11.42	**Sterling Mtge**		Goldfund	4.47	Cam. Bal.	6.44
yBalanced	9.88	**MER Group**		ynSterling Mt	4.96	Goldtrust	4.96	Cam. Gth	7.21
yCdn. Equ.	9.97	yEquity	14.34	**Strata Funds**		**Dixon, Krog Gr.**		Cam. Res.	2.95
yIncome	9.87	yGrowth	2.90	Growth	10.55	nDK All Seas	3.32	Tns. Can. Eq	7.71
CT Inv Counsel		ynMMF	2.68-10.00	Income	10.06	nDK Amn	16.90	Trans B	73.69
nE-S Te	10.55-9.97	**Metropolitan Gr.**		nMMF	9.99-1.00	nDK Ent	11.23	Trans C	13.06
Ev Bal	10.56	yBond	2.70	Strata-40	10.26	**Domequity**		**Synchrovest**	
Ev Int'l	13.07	yCdn Mutl	6.06	Strata-60	10.36	ynDomequity	5.28	ySynchrovest	6.84
Ev Spec Eq	11.17	yCollective	14.96	**TD Green Line**		**Dunedin**		**Talvest Funds**	
Ev Gth	9.86	yGrowth	6.10	nCDN Balan	10.66	yInternt'l	102.85	American	5.12
Everest Bn	9.93	yProtection	10.08	nCDN Bond	10.13	**Dynamic Group**		Bond	10.07
Cundill Group		ySpeci.	6.20	nCDN Equit	11.16	yAll Dyn VI	4.05	Diversfd	5.94
Security	14.59	yVenture	8.67	nCDN Index	6.10	yAll Dyn VII	3.93	Growth	9.62
Value	13.61	**MOF Group**		nCDN	10.42-10.00	yAll Dyn VIII	4.90	Income	10.32
Dean Witter		yDOF-II	1.76	ynTD Mortg	10.31	D Income	5.27	MMF	10.17-10.00
yuHi Yield	10.09	yDOF-III	1.99	ynuUS Index	5.64	D.Div	5.16	**Universal Group**	
ynuMMF	9.02-1.00	yMult Opp. F	1.65	nuUS M	8.16-10.00	yDy Global	5.25	American	9.59
Elliott Page		ySpec Opp. F	1.38	**Templeton Grp**		uDyAm US	6.55	Equity	12.26
E-P Bal	25.81	**Montreal Trust Gr**		yDev Growth	5.01	DynAmCn	7.79	Global	5.42
E-P Bond	25.69	ynDividend	9.19	yGlobal Inc.	10.07	DynCdn Fd	13.38	Income	5.23
E-P Eq	25.75	ynEquity	24.88	ygHeritage	4.97	yDynGBF	4.88	Pacific	9.39
nE-P Mo	10.61-1.00	ynIncome	8.19	gHeritage Ret	4.99	nDynPartners	5.13	Resource	6.20
Ethical Gwth		ynInternatl	22.77	nT-Bill	10.23-1.00	DynPrecMet	1.07	Sect Ame	5.90
yEthical Gwt	6.27	ynMMF	10.10-10.00	Temp Cdn	5.86	MMF	8.56-10.00	Sect Cdn	6.35
Extra Group		ynMtge	9.86	Temp Gr Cd	19.13	Mgd P'folio	5.95	Sect Cur	5.26
yInternt'l	4.53	ynRSP Eq.	21.81	uTemp Gr U	16.08	Prvtz	10.10	Sect Glo	5.50
Fidelity Int'l		ynRSP Inc	17.77	**Top 50 Gr.**		**GBC Funds**		Sect Pac	6.12
yCap Bal	11.22	ynRSP	10.30-10.00	yTop 50	10.42	ynGBC Canad	5.35	Sect Res	5.14
yCap Buildr	11.85	ynRSP Mtge	9.87	**Tradex**		ynGBC Capit'	2.99	**Westrn Grth**	
yCap Conser	10.49	**Mony Funds**		ynTradex	7.62	ynGBC	10.06-10.00	yWestrn Grth	4.50
yIntP'folio	10.48	yMony Gold	7.79			**Gyro Equity**			
First Cdn Funds		**Morgan Funds**							
nBalanced	10.08	Dividend	5.30						
nBond	9.88	Growth	12.51						
nEqty Ind	10.71	Income	11.28						
nMMF	9.80-1.00	Resc Con	11.34						
nMortgage	11.10	Resource	7.86						
First City Funds		Worldwide	13.43						
Growth	4.95	**Mutual Group**							
Income	4.70	Amerifund	11.57						
ygReal	6.33	CIF	9.00						
Fonds Desjardins		Diversifd 25	11.87						
ynActions	17.93	Diversifd 40	12.84						
ynEquilibre	9.91	Diversifd 55	13.13						
ynHypo	4.34	Dividend	9.74						
yninternt'l	14.35	Equifund	14.91						
ynOblig	4.43	nMMF	10.09-1.00						
Fonds MFQ		**Noram**							
yActions	9.69	yCdn Conv Se	9.67						
yEquilibre	9.30	yConv Sec	11.41						
yObligations	9.59	**Northern Group**							
Fonds SNF		yCdn Equ	5.48						
yEquilibree	9.38	yInt MM	4.90						
yQuebecoise	7.77	yUS Equ	5.83						
yRevenu	9.95	**One Decisnfd**							
Future Fund Shar		One Decisn	10.47						
nFood Fund	6.10	**Ont. Teachers Gr.**							
nGolden Fund	6.61	ynAggressiv	11.73						
nSilver Fund	3.83	ynBalanced	11.11						
nValue Fund	5.47	ynDiversifd	11.04						
Global Strategy		ynFixV	10.40-10.00						
Amercas Fd	9.31	ynMtge	11.50						
nC$Mny	10.05-1.00	**PHN Group**							
Europe Fd	8.52	nBalanced	10.36						
Far East F	11.65	nBond	8.50						
Global S Cp	16.73	nCanadian	19.71						
Global S Fd	14.49	nDiv Inc	14.26						
RRSP	9.76	nMMF	10.50-10.00						
gRRSP Acc	10.80	nPooled	38.12						
nuUS MF	7.68-1.00	nRRSP	56.51						
World Bd	9.51	nU.S. Fund	23.37						
World Mny	9.55	Vintage Fd	12.22						
GT Mgmt		**Prudential Group**							
GT Global	5.71	Diversifd	5.40						
Guardian Group		Dividend	5.02						
American E	19.01	Growth	7.43						
yBalanced	10.99	Income	5.14						
CIPF86	9.67	nMMF	9.49-10.00						
CIPF87	10.08	Natural Res.	5.79						
Canadian Eq	5.49	Prec. Metals	4.89						
Enterprise	10.18	**Ptnm Hlth Sci**							
Global Eq.	4.39	Ptnm Hlth S	13.06						

Blais, Fortier, Touche Ross, Ltée

ADMINISTRATION ORDINAIRE
AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire de la faillite de:

DANIEL ROBERT KIRK résidant à 333-449 rue Wilfrid Lavigne à Aylmer, Québec. J9H 6P1
N.A.S.: 240-453-084

NO COUR: 550-11-000116/89
Surintendant N°: 042829

Failli,

Avis est par les présentes donné que DANIEL ROBERT KIRK a déposé une cession le 7e jour de février 1989, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 23e jour de février 1989, à 13 h 00, au bureau du syndic, au 25, rue Laurier, suite 450, Hull Québec, et que, pour avoir le droit de voter, les créanciers doivent déposer entre mes mains, avant l'assemblée, les preuves de réclamations, et au besoin, les procurations.

DATÉ DE HULL, ce 14e jour de février 1989

BLAIS, FORTIER, TOUCHE ROSS LTÉE
Syndic,
JACQUES TESSIER
450-25 rue Laurier
Hull (Québec)
J8X 4C8
770-9300

AVIS PUBLIC

Avis est par les présentes donné conformément aux dispositions de l'article 1571d du Code civil de la Province de Québec que le contrat en date du 17 janvier 1989 par lequel DISTRIBUTION DE PRODUITS ALIMENTAIRES SHER-BON INC. a transporté et cédé toutes les créances actuelles et futures, à CHEF GASTON (1988) INC. à titre de garantie, a été enregistré au bureau de la division de Hull, le 23 janvier 1989, sous le numéro 396500.

CHEF GASTON (1988) INC.
Ce 1er jour de février 1989.

Communauté régionale de l'Outaouais

AVIS PUBLIC

Conformément aux dispositions de l'article 25.1 de la Loi sur la C.R.O. (L.R.Q. C-37.1), avis est donné qu'une assemblée régulière du Conseil de la Communauté régionale de l'Outaouais sera tenue le jeudi 23 février 1989 à 19 h 30, à la salle de la Terrasse, 2e étage, Maison du Citoyen, 25 rue Laurier, Hull (Québec).

DONNÉ À HULL, ce 15e jour de février 1989

Jacques Tremblay
Secrétaire

INDUSTRIES JAMES MACLAREN INC.

membre de foresterie noranda

DIVISION FORESTIÈRE

CLUB SÉLECT

Le 25 novembre 1988 à Chénéville (dans l'Outaouais) avait lieu le premier rassemblement des membres admis au nouveau "Club Sélect" fondé spécialement par l'organisation de la division forestière actuelle.

L'origine de cette initiative a pour unique but de promouvoir au maximum, la santé et la sécurité au travail dans cette division.

En effet, afin de souligner les efforts de chacun, nous avons subdivisé l'ensemble de nos travailleurs en les répartissant dans trois groupes:

1er groupe: 15 ans sans accident non-compensable ou compensable et, nous avons déterminé que ce groupe de travailleurs était exposé à des risques élevés dans le cours de leurs fonctions.

2e groupe: 20 ans sans accident non-compensable ou compensable et, nous avons déterminé que ce groupe de travailleurs à taux horaire était exposé à des risques moyens dans le cours de leurs fonctions.

3e groupe: 25 ans sans accident non-compensable ou compensable et, nous avons déterminé que ce groupe de travailleurs était exposé à de faibles risques.

Ces 3 groupes ont reçu des mains de la Direction, une reconnaissance (actions Foresterie Noranda) ainsi qu'une plaque commémorative en souvenir de cet événement.

Voici la liste des employés au nombre de vingt-sept (27) qui font désormais partie de ce club. Ces employés travaillent pour la compagnie et sont membres des paroisses suivantes:

Mont-Laurier, Ferme-Neuve, Lac des Écorces, Chénéville, St-André Avellin, Ripon, Notre-Dame du Laus, Mont-St-Michel, L'Annonciation, Duhamel, Val des Bois, Buckingham et Thurso.

Les noms des membres du Club sont:
Lussier André, **Bouchard** Michel, **Cloutier** Jacques, **Gagnon** Gaston, **Gallant** Charles, **Lachaine** Jean-Luc, **Pilon** Christian, **Pilon** Maurice, **Séguin** Michel, **Trottier** Richard, **Trudel** Raymond, **Lefebvre** Gérard, **Robitaille** Germain, **Brière** Guy, **Carrière** Royal, **Constantineau** Léon, **Crépeau** Ghislain, **Lévesque** Gilles, **Roussel** Joseph Jr, **St-Denis** Gérald, **Teske** Donald, **Blais** Laurent, **Demers** Jean-Marie, **St-Jean** Ghislain, **Tomlin** Dave, **Bisson** Royal et **Brunet** Germain.

Félicitations aux méritants et nous concluons en mentionnant que nous comptons sur ce groupe pour continuer à promouvoir les bonnes méthodes de travail dans le futur. Également, nous avons pensé que ces reconnaissances à nos employés auront pour effet d'encourager ceux qui pourront un jour, suivre d'exemple des membres du club.

N.B. À chaque année, un rassemblement des anciens et nouveaux membres ainsi que leur conjoint, aura lieu.

Bonne santé à tous, bonne prévention!

La Direction

maclaren

HABITATION

Votre choix final doit vous satisfaire personnellement

L'acquisition de meubles, une partie de plaisir

Les enfants doivent influencer, en fonction de leur âge, le type de mobilier que vous recherchez. Pourquoi vous exposer à voir vos tout-petits endommager vos beaux meubles? Achetez dans ce cas quelque chose de pratique...

Les animaux familiers peuvent également poser certains problèmes (qu'ils soient bien disciplinés ou non). Analysez leur style de vie à eux aussi. Est-ce qu'ils sont en liberté dans la maison, ou circonscrits dans une partie du logis?

Si vous recevez, vos meubles doivent être différents de ceux que l'on trouve dans les foyers moins mondains. La façon dont vous recevez a également son importance: donnez-vous des grands dîners, des cocktails intimes, ou des boumes à tout casser?

Une fois que vous aurez réfléchi à tous ces facteurs, vous serez prêt à vous amuser!

Par exemple, si vous cherchez un nouveau sofa, il vous faut d'abord mesurer l'endroit où vous voulez le placer. Prenez les mesures et notez-les. Mieux encore, mesurez **toutes** les pièces de votre maison et esquissez un plan approximatif de leur disposition, ou de la disposition de votre mobilier actuel. Armé de ces renseignements, vous serez mieux à même de saisir une aubaine le cas échéant.

Combien pouvez-vous vous permettre de dépenser? Si vous avez besoin de meubles essentiels, achetez-les d'abord. Dressez la liste de ce dont vous avez besoin pour chaque pièce, en commançant par le plus important.

Les meubles sont dispendieux, alors des achats faits sans réfléchir ou sans plan pourraient vous coûter cher. Voilà pourquoi il est tellement important de prévoir un budget: en effet, vous voudrez profiter au maximum de chaque dollar que vous dépenserez. En décidant combien vous pouvez vous permettre de dépenser, vous devez soupeser quelques faits. Les meubles de meilleure qualité coûtent davantage et durent plus longtemps; ils constituent donc un meilleur placement.

Utilisez cette formule simple pour déterminer le rapport qualité-prix; ajoutez le coût de l'entretien au prix initial, et divisez le total par la période d'utilisation. Autrement dit, un meuble dispendieux, qui vous durera des dizaines d'années, ou même toute la vie, donne un meilleur rapport qualité-prix qu'un meuble acheté en solde, qui s'usera plus rapidement et devra être remplacé.

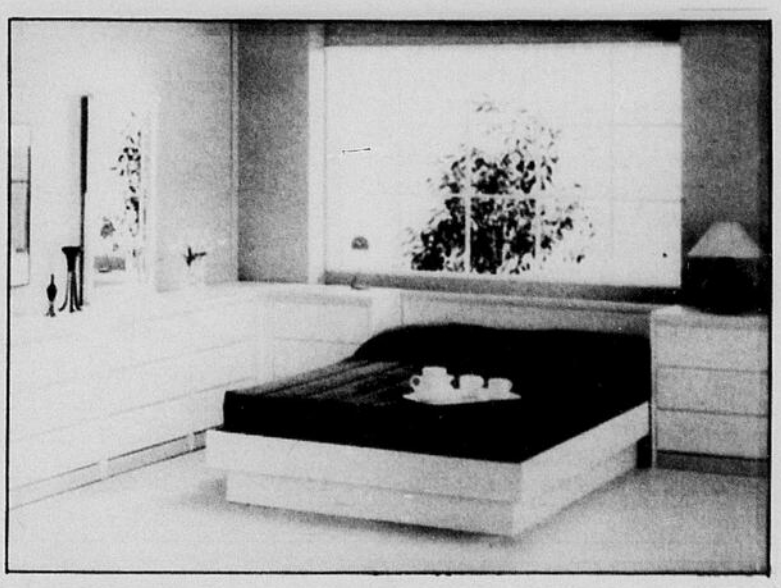
N'oubliez pas cependant que certaines aubaines bien choisies **peuvent** constituer de bons achat. Il ne faut pas hésiter à poser des questions sur la durabilité et la construction avant de vous décider.

N'achetez pas un meuble simple parce que le prix en est intéressant, si le style et les autres caractéristiques ne vous conviennent pas vraiment. Ayez votre carnet à la main lorsque vous allez au magasin de meubles.

Posez autant de questions que possible au vendeur, et notez les réponses; soyez franc, demandez qu'on vous aide et qu'on vous donne des renseignements.

Ne vous fiez pas à votre mémoire pour acheter des meubles! N'achetez pas, par exemple, un nouveau sofa d'une couleur dont vous croyez vous souvenir qu'elle est compatible avec le décor de votre salon: vous pourriez avoir une mauvaise surprise. Munissez-vous donc d'un échantilon de votre tapis, de votre papier peint, ou de vos tissus d'ameublement, afin de réduire les possibilités d'erreur.

Il est recommandé de visiter plusieur magasins. Si possible, comparez les prix, les styles et les choix offerts dans un magasin spécialisé, dans un magasin à rayons, et dans un magasin de meubles complet. En visitant ainsi au moins trois magasins, vous arriverez à bien vous rendre compte de ce qui est disponible et de ce que vous devrez payer.



Les meubles sont dispendieux, alors des achats faits sans réfléchir ou sans plan pourraient vous coûter cher.

Lorsque vous serez dans le magasin, le cadre ne manquera pas de vous donner des idées sur la décoration intérieure...n'hésitez pas à rêver! Vous ferez certainement des trouvailles que vous pourrez utiliser chez vous. La plupart des gens se créent un cadre confortable, sans engager de décorateur.

Rappelez-vous quels que soient vos besoins, votre choix final doit vous satisfaire personnellement. Meublez-vous pour vous et non pour autrui. **Source:** ACFB

La restauration des objets

Faïences et porcelaines

Les colles à base de résines époxydes permettent de recoller dans les meilleures conditions les objets cassés. Évidemment, les parties manquantes ne peuvent être reconstituées que par un spécialiste.

Généralement, les faïences acquises chez un brocanteur sont craquelées. Et on ne peut pas les débarrasser de ces fines craquelures, la poussière étant entrée dans la masse poreuse.

Avant de laver les pièces décorées, on fera un essai pour voir si les motifs supportent l'eau. Sinon, on essuiera la faïence avec un chiffon doux. Quant à la porcelaine, on peut la nettoyer à l'eau savonneuse et la rincer à plusieurs eaux. Pour sécher, on la posera sur un linge plié en quatre.

Les objets métalliques

Très souvent, on découvre qu'ils sont plus ou moins rouillés. Il est facile de les remettre en état en les plongeant (loin de toute source de chaleur) dans le pétrole. Il existe maintenant une laine d'acier extra fine dont se servent les professionnels, avec laquelle on terminera le décapage avant d'enduire le métal d'un lustrant.

Source: SOP

Chaque année près de 700 Canadiens meurent dans des incendies

Dressez-vous un plan d'action qui peut vous sauver la vie

Chaque année, près de 700 Canadiens meurent dans un incendie, et un nombre beaucoup plus grand sont blessés parce qu'ils se sont affolés.

Plan d'action

1. Dressez la liste de toutes les issues possibles. Le feu se répand d'une façon imprévisible; vous devez donc prévoir des solutions de rechange aux sorties évidentes.

Assurez-vous, par exemple, que tous les membres de la famille, et surtout les enfants, puissent ouvrir la fenêtre de leur chambre et se faufiler à l'extérieur. S'il y a le moindre risque qu'elle se coince, apprenez-leur à briser la vitre avec une chaise ou un autre objet. Enfin, gardez des échelles pliantes (ou en corde) près des fenêtres situées à des hauteurs dangereuses et exercez-vous à les utiliser.

2. Tracez un plan de la maison. Indiquez-y les sorties principales et secondaires, et convenez d'un point de rassemblement à l'extérieur, que vous marquerez d'un X ou d'une flèche. Il est essentiel de vous regrouper aussi vite que possible, pour le cas où quelqu'un serait pris à l'intérieur.

Photo: URBA

Laissez les sauvetages aux pompiers: c'est leur métier.

3. Affichez le plan d'évacuation à un endroit — tableau, porte d'un placard — où les membres de la famille et les visiteurs le verront bien et souvent.

4. Suivez ces règles de survie:

— Dormez toutes les portes fermées. Cela ralentit la propagation des flammes, de la chaleur et de la fumée.

— Ne perdez pas de temps à vous habiller ou à récupérer des objets précieux. **Votre vie vaut plus que vos biens.**

— Tâtez chaque porte avant de l'ouvrir. Si elle est chaude ou que de la fumée s'en échappe, ne l'ouvrez pas. Même si elle est fraîche au toucher, ouvrez-la avec précaution et soyez prêt à la refermer au moindre signe de chaleur ou de fumée.

— Si vos vêtements prennent feu, roulez-vous par terre. Si quelqu'un d'autre prend feu et se met à courir, faites-le tomber et roulez-le par terre jusqu'à ce que les flammes s'éteignent.

— Assurez-vous que les personnes arrivées au point de rassemblement n'essaient pas de rentrer dans la maison. Laissez les sauvetages aux pompiers: c'est leur métier.

Source: Sélection du Reader's Digest janvier 1989

La rénovation, les mots pour le dire

Voici quelques expressions appartenant au domaine du bâtiment et plus particulièrement à celui de la rénovation.

Pour peu que les murs intérieurs de votre maison soient en mauvais état, vous devrez refaire les plâtres et vous utiliserez probablement des panneaux de **plaque de plâtre.** Cette expression est l'équivalent français de "gypsum board", quant à "gyprock", il s'agit d'une marque de commerce. On dit également **panneau de plâtre** ou simplement **placoplâtre.** Le "tentest" pourrait se nommer en français **panneau de fibre de bois tentest.**

Si vous devez changer votre **canalisation** ou **installation électrique** (non pas "filage") ou remplacer une **poutre** (nom pas "beam") de la **charpente** du plancher, vous ferez appel à un **entrepreneur** d'installations électriques ou de bâtiments.

Pour ce type de travaux, il vaut mieux faire établir un **devis** préalable c'est-à-dire un état détaillé des travaux à exécuter et de leur prix. À noter que le substantif "estimé" n'existe pas en français.

Source: Office de la langue française

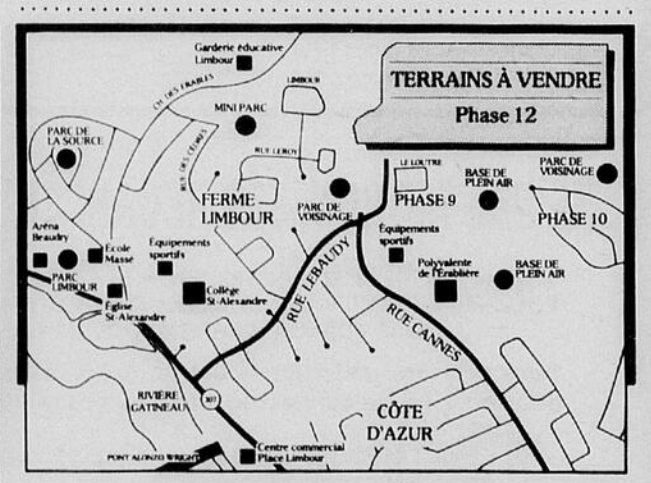
(Textes publicitaires)

FERME LIMBOUR

TERRAINS À VENDRE
"phase 12"

Le succès de la FERME LIMBOUR est la meilleure garantie que vous faites un bon investissement.

Venez choisir maitenant votre terrain pour construire votre maison de rêve.



bureau des ventes

324, rue Lebaudy
Gatineau

Claude Bonhomme
561-5491

Century 21
569, boul. St-Joseph, Hull
776-3332
MARCEL JOLY INC.

MAISON OUVERTE
Dimanche le,19 février de 13h à 16h
1987, boul. Maloney, Gatineau

PRÈS DU GOLF KINGSWAY À HULL OUEST — Majestueuse coloniale sur près de 2 acres de terrain. 218 pieds de façade au lac Beamish. 13 km de l'hôpital C.H.R.O. Possession immédiate.

VENEZ VISITER CETTE VICEROY — Elle combine chalet et bung. Cet élégante propriété est ouverte à toute offre jugée raisonnable. Possession immédiate, sise face au lac St-Pierre.

Leone Talbot, 568-1221 poste 279

HULL — 6 logis rénovés rue Marengère. Revenu $34,056/an. Tous loués. Investir c'est la solution!

GATINEAU — DUPLEX NEUF POUR PROP. OCCUPANT — Plus loyer $470/mois à l'étage. Revenu assuré. Secteur très agréable.

CANADIENNE TRÈS FONCTIONNELLE À GATINEAU — 3 grandes c.c., s-sol partiellement aménagé. Prix imbattable. $96,800.

Claire Prévost, 568-1221 poste 97

NOUVELLE INSCRIPTION — GATINEAU — Bâtisse commerciale. 3 locaux commerciaux R.D.C. et 3 logis de 2 c.c. à l'étage. Rénové au complet. Possibilité de revenus annuels $42,322.
GATINEAU — 2 locaux commerciaux de 869'c. plus au moins. Bail 3 à 5 ans avec option. Locaux neufs, zonage CA4701. Voir agent.
GATINEAU — 3 logis, 2x3c.c., 1x1 c.c. rénové. Loué avec baux. Bons revenus.
GATINEAU — Grand bung. 3 c.c., avec revenus extra $6,540/an, proprio occupant
GATINEAU — Fonds de commerce de PIZZA. Excellent revenu et super bail. Appelez.
GATINEAU — Fonds de commerce, nettoyeur à sec dans petit centre d'achat. Ça presse!
MANOIR DES TREMBLES — Condo à louer $750/mois négociable. Occupation 1er mars 1989.

Pierre Duguay, 663-3196 ou 778-4374

NOUVEAU HULL — Salon de coiffure. Bon chiffre d'affaires. Promenade du Portage. Clientèle établie. Unisexe. Bon investissement.

HULL — Restaurant plus locatif. Chiffre d'affaires intéressant. Près de l'aréna de Hull, rue St-Rédempteur. Informez-vous.

DUPLEX — Rue Damas, 1x2 c.c. plus garçonnière. Rénové à neuf (1987) Vaut une visite.

Michel M. Gauthier, 778-4431

GATINEAU — Impeccable 3 logis. Locataire 12 ans. 2 c.c. $112,000. À qui la chance?

ANGERS — 3 c.c., bain Spa 5 places. Bain tourbillon, thermo-pompe, aspirateur central. Création 1988.

BOULEVARD MALONEY — Beau bijou tout neuf. 3 c.c., garage double, Jaccuzzi etc.

Rogathe et Ernestine Labine, 568-1221 poste 70 ou 561-5728

AYLMER — Taxes totales: $453. Entièrement rénové 1987. 3 c.c., 1750'c., garage, secteur paisible.

GATINEAU — 1½ étage, 3 c.c., près de l'école. Très bien entretenue, garage double, 220 amp. $79,500. Faut voir.
GATINEAU — Rue Arthur. Terrain 1 acre à 5 min. des centres d'achats.

Louise Lavigne, 568-1221 poste 253 ou Louise Duchesne, 568-1221 poste 37

CARREFOUR DE LA CAPITALE — 2 semi-détachés neufs. 3 c.c., tapis mur à mur, 2 s. de bains, armoires mélamine, beaucoup d'extra. Appelez-moi.

LAC CAYAMANT — 157 acres boisées. Idéal terrain chasse et coupe de bois chauffage.

ÉDIFICE COMMERCIAL — Centre-ville de Hull. 2 logis rénovés, plus 2 locaux commerciaux. Très bien situé. Belle occasion pour nouveaux commerces.

ANGE GARDIEN — Belle canadienne sur 1 acre de terrain, 3 c.c., garage, s. à manger, plancher en bois franc.

FAITES-MOI UNE OFFRE — 3 c.c., centre-ville de Hull, près de tout. Très belle opportunité. Très bas prix.

Marcel Lefebvre, 778-4048

GATINEAU EST — 2 duplex semi-détachés. 3 c.c., logis identiques loués présentement avec bail. Près de l'autoroute 50. Const. 1985. Entretien impeccable. Idéal pour proprio occupant. **Louise Lavigne, 568-1221 poste 253**

NOUVELLE INSCRIPTION — Joli bung., 3 c.c., cuisine bien éclairée. P.C.L. dans s. fam., cour très privée, près de tous les services. Très propre. Idéal pour jeunes couples.

Si vous êtes victime d'un vol

Ne touchez à rien et avertissez la police

(S.O.P.) Advenant le fait que vous soyez victime d'un vol, voici quelques conseils qui vous permettront de réagir efficacement:

1. Une porte ou une fenêtre forcée est un avertissement: n'entrez pas chez vous, les voleurs pourraient encore y être. Allez chez le voisin et prévenez la police.
2. Si vous constatez le vol après votre entrée, ne touchez surtout à rien. Quittez les lieux, allez chez un voisin et prévenez la police.
3. Catastrophe! Tout à disparu... Espérons que vous aviez dressé un inventaire très complet et tenu à jour, accompagné de photographies et donnant les numéros de série de tous vos biens. Vous aviez aussi vérifié que vos assurances couvraient pleinement vos biens: vous aviez demandé un avenant spécial pour la valeur totale de vos bijoux (avec liste et photos), de vos appareils photo, de vos collections, etc.

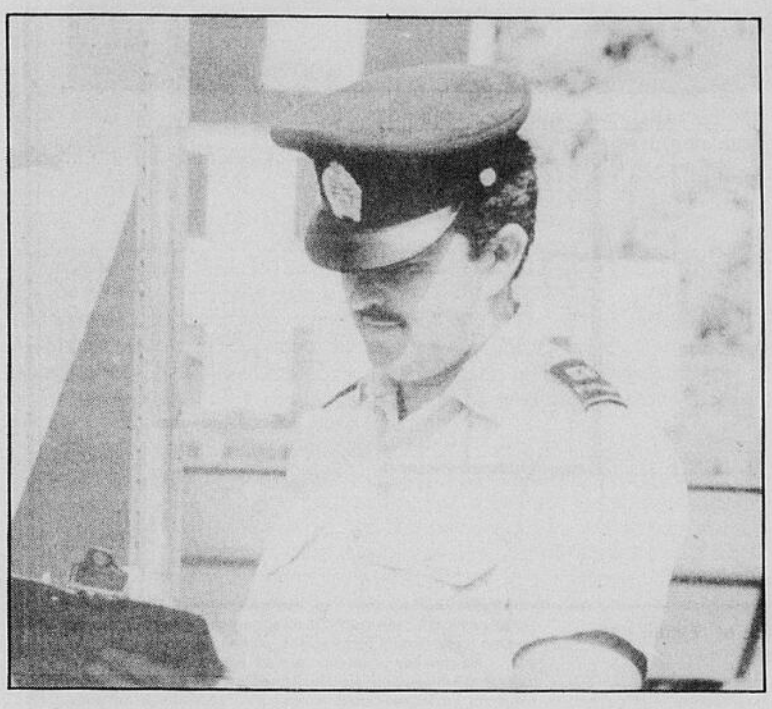
Mieux vaut prévenir

Avant de partir, n'oubliez pas les bonnes précautions simples et efficaces:

— laissez la radio en marche, de préférence à un poste qui diffuse des émissions de ligne ouverte (rien ne donne davantage l'impression qu'il y a quelqu'un à la maison);
— éteignez les lumières le matin et allumez-les le soir, ouvrez les rideaux le matin et fermez-les le soir;
— fermez soigneusement toutes les portes et fenêtres, même si vous ne comptez partir que cinq minutes.

Source: L'Assurance une nécessité

(Texte publicitaire)



Une porte ou une fenêtre forcée, c'est un signe d'infraction. N'entrez pas chez vous, allez chez un voisin et prévenez la police.

Century 21 DES DRAVEURS INC.
306, boul. MALONEY EST GATINEAU 663-4744

MAISONS OUVERTES

MAISON OUVERTE AUBAINE — $79,900 471 rue Boucher, Gatineau, dimanche le 19 février 1989 de 1h 00 à 4h 00.
Jocelyne Pilon - Prud'homme, 561-0022 poste 378

MAISON OUVERTE — 33 rue Parent, Gatineau, dimanche le 19 février 1989 de 1 h 00 à 4 h 00.
Bob Dalton, 561-0022 poste 395

VAL-DES-MONTS — Maison unique de style contemporain, extérieur ardoise et cuivre, 3.5 acres de terrain, 12 pièces, piscine intérieure chauffée, garage double, 3 foyers, vaut une visite!!
Colette Robert, 561-0022 poste 138 ou Léonard St-Amour, 561-0022 poste 180

NOUVEAU

LA SABLONNIÈRE — Située dans un secteur qui n'a remporté que des éloges pour son aménagement paysager, cette jolie canadienne de 3 chambres à coucher, et salle familiale n'attend que vous!!

POUR MOINS DE 98,000 $ — Ce triplex, situé sur la rue Brébeuf à Gatineau, comprend un logis de 3 chambres à coucher et 2 logis de 1 chambre à coucher vous offrant un revenu annuel de $13,380. Pourquoi pas??

Nicole Legault, 561-0022 poste 269

NOUVEAU

BUCKINGHAM — 140 du Verger, super split environ 1400'c., 3 cha. à coucher, foyer, salon avec porte patio donnant sur deck. Cul-de-sac. Autres extra.

386 DORVAL — Gatineau, secteur tranquille près de tout. Bungalow 3 chambres à coucher, foyer, sous-sol fini, cour privée. Très propre.

Bob Dalton, 561-0022 poste 395

POUR VENTE RAPIDE

Bungalow tout brique, rue Papineau, Gatineau, cuisine rénovée, secteur calme. $72,500 négociable.

Guy Huneault, 561-0022 poste 324

CHALET 4 SAISONS

Lac McGregor $64,500, lac Chauncey $51,500. Chalet sur rivière, Montée Levert $15,000, Val-des-Bois $40,000, Rang de la Rouge, maison 4 c.c., $44,500. Rang Ste-Julie, maison mobile sur solage $30,000. Val-des-Monts, terrain 2.75 acres $13,500.

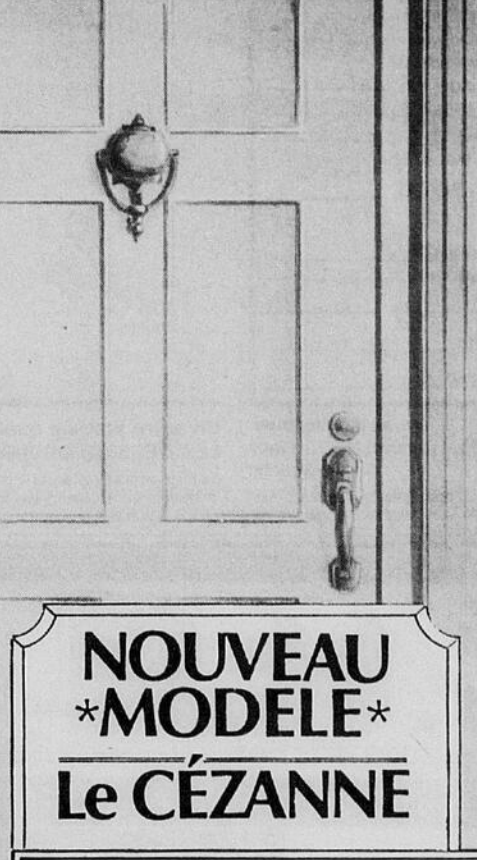
Léonard St-Amour, 561-0022 poste 180

238 A PRINCIPALE — Aubaine! Aubaine! Pour aussi peu que $15,500 vous pouvez devenir propriétaire d'un studio de coiffure. Espace prévu pour offrir à vos clients des services en esthétique et massothérapie.

NOUVELLE INSCRIPTION — 29 rue Des Castors, Gatineau. Très joli bungalow de 3 c.c., situé dans un secteur de choix. Une visite en vaut la peine.

Jocelyne Pilon-Prud'homme, 561-0022 poste 378

ÉLÉGANCE ET LUXE À VOTRE PORTÉE!



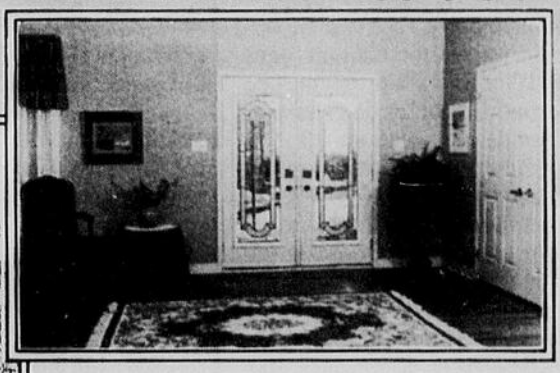
PLATEAU DE LA CAPITALE

ENTREZ DANS UN CADRE ENCHANTEUR À PEINE 10 MINUTES DU CENTRE VILLE DE HULL-OTTAWA

NOUVEAU *MODELE* Le CÉZANNE

À PARTIR DE 159 900$

Le CÉZANNE 197900 $

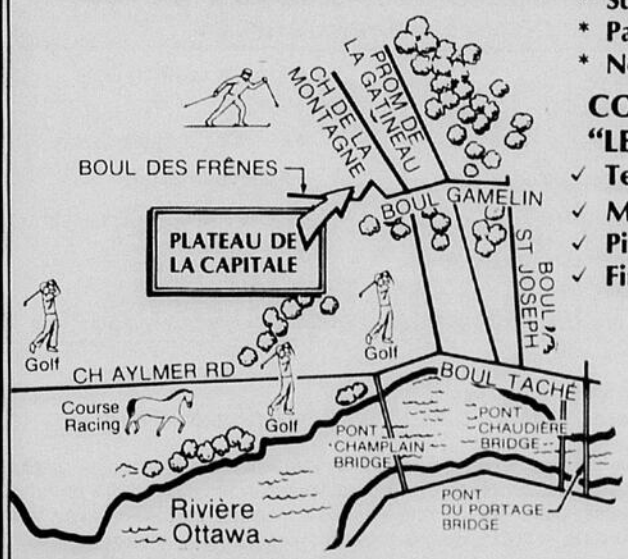


IMAGINEZ VOTRE NOUVELLE MAISON ENTOURÉE DE:

* Magnifiques paysages boisés et paisibles
* Superbes terrains de golf et pentes de ski
* Parc de la Gatineau pour randonnées
* Nombreux centres culturels et récréatifs

COMPAREZ LES AVANTAGES "LEMAY":

✓ Terrains: 60′ × 100′
✓ Maisons jusqu'à 2 881 pi²
✓ Pièces luxueusement aménagées
✓ Finition méticuleuse et de qualité



LES MAISONS LEMAY HOMES

Ouvert du: lundi au jeudi: 13:00 à 20:00 hres - samedi et dimanche: 13:00 à 17:00 hres - vendredi: fermé
Tél: 595-1816
* par G. Lemay Construction Inc. — 746-6430

E. & O.E.

SPÉCIAL: PLAN DE MAISON

N°O - 1425

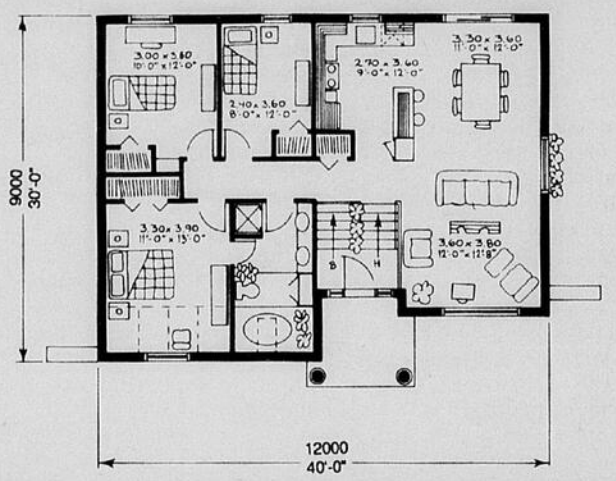
Type: Maison design à entrée dénivelée.
Programme: Rez-de-chaussée: vivoir, salle à manger, cuisine/dînette, 3 chambres, salle de bains. Sous-sol: buanderie, grand espace aménageable.
Plan: Ouvert.
Surface habitable: 100 m² (1111.11 pi²).
Revêtements extérieurs: Bloc architectural, stuc, bardeau d'asphalte.
Estimations n'incluant pas le prix du terrain
85,000 $ à 105,000 $

Eléments utilitaires: Perron de l'entrée avant abrité, porte-fenêtre à la salle à manger, chute à linge communiquant de la salle de bains à la buanderie, puits de lumière à l'avant éclairant la salle de bains.
Particularités: Plafond cathédrale aux aires: vivoir, salle à manger, cuisine/dînette et entrée; agréable salle de bains avec accès à la chambre des maîtres. Construction intéressante et d'allure distinctive.

Plan admissible à un prêt assuré par la S.C.H.L.

MODÈLE TIRÉ DU MAGAZINE PLANS DE maisons DU QUÉBEC

Rez-de-chaussée:
100 m² (1111.11 pi²)



Faites - moi parvenir le modèle N°O - 1425

premier cahier de plan complet (140$)_____
( ) cahier(s) additionnel(s) à 15$ chacun_____
ou notre PLAN BUDGET (240$)_____
(5 cahiers de plan, liste de matériaux, calcul de chauffage, plan de plomberie)
ou notre SUPER PLAN BUDGET (275$)_____
(8 cahiers de plan, liste de matériaux, calcul de chauffage, plan de plomberie)
Frais d'emballage (8$)_____
"C.O.D." si applicable (3$)_____
Taxe prov. (9%)_____
(Rés. Québec seul)
TOTAL_____

Payez à l'ordre de:
Les Dessins Drummond inc.
2950, boul. Lemire
Drummondville, QC
J2B 7J6

Chèque☐ C.O.D.☐ Visa No._____ Date d'émission_____
Master Card No._____ Date d'expiration_____
NOM:_____
ADRESSE:_____ TÉL.:_____
VILLE:_____ CODE POSTAL:_____

COMMANDE TÉLÉPHONIQUE:
Montréal: (514) 353-5410 / Trois-Rivières: (819) 373-3148
Québec: (418) 872-1430
Pour un service plus rapide: (819) 477-3315

Heures d'ouvertures:
Lundi au vendredi 8h30 à 12h00
13h à 16h30

TOUS DROITS RÉSERVÉS - 1989
LES DESSINS DRUMMOND INC.

Un autre plan de qualité conçu et réalisé par: LES DESSINS DRUMMOND INC.

Le plan proposé est dessiné en mesures métriques et anglaises. Il comprend le plan des fondations, le plan de planchers, le plan des quatre élévations ainsi que le plan d'escaliers et la coupe des murs.

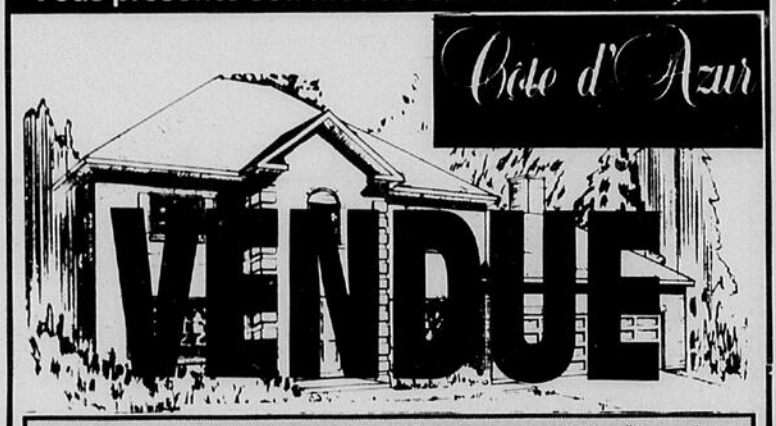
Généralement, 4 copies additionnelles sont requises pour la construction d'une maison (municipalité, prêteur, estimateur, contracteur...). Le coût des plans vendus n'est pas remboursable. Toute maison ayant une serre ou une superficie vitrée généreuse devra présenter sa façade vitrée au sud pour répondre à certaines exigences.

Questions et réponses

Avant de faire l'achat d'un système de ventilation coûteux dans le but d'éliminer vos problèmes de condensation, pensez dans un premier temps aux solutions les plus apparentes. Votre entre-toit est-il suffisament ventilé à l'aide d'évents? Souvent la surface de ces évents est insuffisante pour le volume de l'entre-toit. Agrandir ces trous de ventilation est une tâche relativement simple et peu coûteuse. Beaucoup de propriétaires de veilles maisons se plaignent aussi d'un taux d'humidité trop élevé, souvent causé par un plancher de sous-sol en terre battue. Il faut alors recouvrir le plancher d'une feuille de polyéthylène et y déposer une mince couche de sable à la grandeur. Surveiller aussi les occasions propices à la création de condensation. L'utilisation de la douche et certaines formes de cuisson augmentent le degré d'humidité dans les pièces. Un ventilateur de plafond installé dans la salle de bains et un autre fixé audessus de la cuisinière peuvent diminuer en bonne partie le problème. Les propriétaires de maison neuve doivent pour leur part vivre avec les problèmes de condensation pendant au moins une année. L'eau contenue dans le ciment des fondations et le bois de charpente prend au moins douze mois pour se dégager.
Source: SOP

(Texte publicitaire)

C.N.A
CONSTRUCTION
Vous présente son modèle Christina — $225,000.



148 de Roquebrune, Gatineau (Québec)
Disponible immédiatement

- 2500 pi.ca.
- Garage double
- Tout en brique
- Chauffage électrique à air forcé
- Entrée électrique souterraine de 400 ampères
- Bain giratoire
- Brut d'aspirateur central
- Système d'alarme
- Terrain tourbé à pleine grandeur
- Tapis et céramique de grande qualité
- Fenêtres panoramiques
- Rampe de chêne
- Finition intérieure de style colonial
- Peinture à l'huile
- Choix judicieux d'armoires de cuisine et de vanités pour salles de bains
- Nombreux autres extra

PROCHAINEMENT 4 AUTRES MODÈLES DISPONIBLES

C.N.A vous offre aussi différents modèles de luxueuses maisons de qualité supérieure ainsi qu'un choix de terrains qui sauront vous plaire à des prix des plus compétitifs, dans une communauté de maisons exclusives avec vue panoramique de la rivière Outaouais et des montagnes de la Gatineau.

C.N.A CONSTRUCTION
901, boul. St-Joseph, Hull, Qué.
776-5000
5 ans de garantie
8h 30 a.m. à 5h 30 p.m. sur semaine

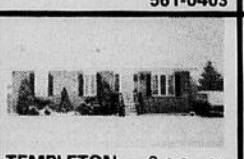
SERVICE GARANTI
568-3031
IMMEUBLES le Châtelet COURTIER inc.

NOUVELLE INSCRIPTION — Gatineau, bung. duplex, 3 c.c. et 2 c.c., chauffage électrique. Disponible maintenant.
Denis Labonté, 568-2904

CARREFOUR — Super paliers multiples, 3 c.c., salle fam. au sous-sol, garage insulé. Doit être vu.
Rach-l Dagenais, 561-0403

Membre de la Chambre d'Immeuble de l'Outaouais inc.

$59,900 SEULEMENT — Pour cette unifamiliale dans Touraine. Ter. 100x100 pouvant être subdivisé.
Pierre Poirier, 561-3831


TEMPLETON — 3 c.c., armoires en érable, plancher en chêne. Beaucoup d'extra. Faut voir.
Jacques Duquette, 770-2028

FAÇADE SUR LE LAC — Propriété impeccable servant de résidence princ., quai, abri de bateau, superbe vue.
J.Duquette, 770-2028

UNITÉ DE COIN — Terrain double, piscine creusée, système d'alarme. Faut la voir.
Fernand Lapratte,, 561-3222 poste 22

BUNGALOW BRIQUE — Super grand terrain. Toit, fenêtres et portes 1986. 4 c.c., foyer au salon.
Fernand Lapratte, 561-3222 poste 22

QUADREX — 2 s. de bains, complètement rénové, grandes pièces, beaucoup d'espace à rangement.
Denis Labonté, 568-2904

CÔTE D'AZUR — Vous l'aimerez pour son concept unique. Grandes pièces. Maison de qualité.
Denis Labonté, 568-2904

2 LOGIS — Secteur Pte-Gatineau. Doit être vendu proprio transféré à l'étranger. Faites une offre.
Rach-l Dagenais, 561-0403

6 LOGIS — En face des futures archives nationales à Gatineau. Placement sûr.
Pierre Poirier, 561-3831

TOUT SUR L'IMMOBILIER

Une commandite de la Chambre immobilière de l'Outaouais inc.

Processus à suivre pour vendre sa maison

Dans une chronique antérieure, nous avons discuté de la préparation à la vente de votre maison. Une fois que la préparation est terminée, il est temps de passer à la vente elle-même. Comment sera-t-elle faite, cette vente?

Régler le prix

Une des premières étapes consiste à fixer le prix que vous allez demander aux acheteurs potentiels. Parce qu'on est en train de vendre son foyer, il arrive qu'on surestime la valeur de sa propriété. Voilà un des importants pièges possibles dans la vente d'une maison.

Votre maison n'a pas nécessairement la valeur que vous lui attribuez, ni même la valeur que lui accorde l'acheteur pour lequel la maison n'est pas encore son foyer. La valeur est plutôt déterminée par son emplacement, le climat économique en général, la situation immobilière locale, l'âge de la propriété et les ravages qu'elle a subis.

Un prix d'inscription trop élevé est l'une des principales raisons pour lesquelles certaines propriétés se vendent difficilement dans un délai acceptable pour les vendeurs. Lorsqu'elles se vendent, c'est souvent à un prix inférieur à celui qu'on aurait obtenu si on l'avait tout de suite inscrite à un prix plus réaliste.

Votre courtier a l'expérience des évaluations immobilières. Toujours en relation avec le marché, il sait quelles maisons se vendent et à quel prix. C'est dans son intérêt et le vôtre qu'il demande un prix raisonnable pour votre maison, un prix juste pour vous et pour l'acheteur.

Il tiendra compte de toutes les améliorations que vous aurez apportées à votre propriété et saura lesquelles ont eu pour effet d'augmenter sa valeur. Votre agent immobilier saura évaluer les améliorations immobilières véritables telles qu'une pièce additionnelle, un garage ou même un patio et pourra distinguer des améliorations qui n'augmentent pas la valeur d'une propriété. Une fois que vous serez arrivés ensemble à un prix de vente convenable, il s'agit d'accepter sa recommandation afin d'assurer une vente rapide.

Annoncer la vente

L'agent immobilier utilisera plusieurs méthodes afin d'informer le public que votre maison est à vendre. Souvent l'agent voudra placer une affiche "À VENDRE" sur votre propriété.

L'affichage est une des meilleures méthodes pour attirer les acheteurs potentiels. Toute personne intéressée qui passe devant votre maison peut contacter l'agent et prendre rendez-vous. Le courtier annoncera aussi dans les journaux. Il sait comment rédiger des annonces qui vendent et il a vite fait de départager les curieux des acheteurs sérieux.

L'accueil des visiteurs — acheteurs

L'agent immobilier voudra fixer des rendez-vous avec les acheteurs possibles afin de visiter votre maison. Aidez-le à fixer ces rendez-vous aux moments qui conviendront à tous les intéressés. Toutefois, certains acheteurs n'ont pas beaucoup de temps à leur disposition et obligent l'agent immobilier à prendre des rendez-vous de dernière minute. Que cela ne vous ennuie pas. Ces acheteurs sont souvent disposés à faire une offre immédiate contrairement à ceux qui ont tout le temps devant eux.

Lorsque votre agent et l'acheteur se présentent, accueillez-les aimablement et retirez-vous afin de laisser l'agent seul avec l'acheteur pour l'examen de la propriété.

Faites confiance à votre courtier en cette matière. Ce n'est pas tout le monde qui sait vendre. Spécialiste d'expérience, l'agent sait quoi montrer et comment répondre aux objections. Il saura quoi dire lorsqu'il sera question de prix, d'échéance, de disponibilité, etc. Dispensez-vous de toute explication à moins d'en avoir été prié par l'agent. C'est lui qui sait le mieux comment il peut réaliser la vente. Si l'acheteur est indécis, il sait comment surmonter son indécision.

Les négociations

Lorsque l'acheteur fait une offre inférieure au prix demandé, le moment est venu de discuter, ce qui n'est pas facile pour vous qui êtes une des parties dans la transaction. Il arrive souvent qu'acheteur et vendeur soient en désaccord, ce qui peut faire obstacle à la vente. Il est plus facile pour l'agent immobilier de mener à bien ces négociations. À titre d'intermédiaire, il vous dira quelles sont les conditions à proposer ou à accepter.

Les hypothèques

La plupart des acheteurs ont besoin d'hypothèque. Pour l'agent immobilier, ceci est un problème quotidien dont il connaît les solutions. L'agent vous aidera, acheteur et vendeur, à conclure cette question d'une façon satisfaisante.

Des détails

La vente d'une maison entraîne une foule de détails administratifs, documents et notaires à consulter, recherches de titres, contrats hypothécaires. Le courtier sait comment traiter de ces questions en protégeant chacune des parties contre toute mauvaise interprétation.

Renseignements

Chambre Immobilière de L'Outaouais Inc.

197, boul. St-Joseph
Hull, Québec
J8Y 3Z2
(819) 771-5221

Créez un milieu à votre image

(NC) Tout le monde a entendu prononcer des phrases telles que: "Un tel ressemble à un banquier".

On porte des jugements comme celui-ci parce que les banquiers sont censés être conservateurs et donc s'habiller avec solennité. Autrement dit, la façon dont on s'habille reflète l'activité à laquelle on se livre, et donc la personnalité de chacun... qu'on le veuille ou non.

De la même façon, le mobilier que vous choisissez pour votre maison reflète votre personnalité, votre mode de vie. Mais attention! on ne change pas de mobilier comme de costume. Le mobilier doit évoluer avec les habitudes: les meubles sont achetés pour durer. On ne peut pas mettre de côté un ameublement comme on ferait d'une cravate trop large ou d'une robe trop courte.

Avant d'acheter des meubles, examinez votre mode de vie, Tout achat — et à plus forte raison un investissement de taille — doit être conforme aux goûts et aux préférences de chacun.

Meubler une maison est un art, c'est-à-dire qu'il n'existe pas de règles absolues. L'essentiel, c'est de créer un milieu reflétant votre personnalité.

Par exemple, si vous êtes adepte du grand air, vous choisirez peut-être des meubles d'allure décontractée, des divans profonds, des fauteuils spacieux. Si en revanche vous êtes citadin et mondain de surcroît, un environnement plus chic vous conviendra: meubles raffinés, tapis moelleux, reflets de laiton et de cristal. Si enfin vous êtes à la tête d'une famille nombreuse, vous aurez besoin de meubles solides et utilitaires!

En fin de compte, meubler votre maison c'est satisfaire vos désirs. Votre ameublement, c'est votre intimité; vos goûts reflètent votre personnalité.

Alors n'hésitez plus...créez un milieu à votre image.

Source: CCFM
(Textes, publicitaires)

Conception d'artiste

LE CONCORDE
91,300 $

L'ébauche d'un Futur Brillant vous attend à

Le Village
·7·

POUR SEULEMENT
1 700 $ *COMPTANT

7 000 $**
PRÊTÉ SANS INTÉRÊT

LES MAISONS Arrowood HOMES LIMITED

NOUVELLES MAISONS SEMI-DÉTACHÉES PREMIÈRE PHASE MAINTENANT DISPONIBLE

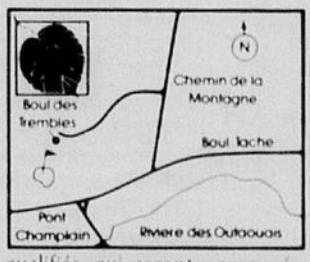
LES MAISONS ARROWOOD vous offrent une nouvelle alternative: une **nouvelle maison semi-détachée.** Son concept innovateur comprend de plus grandes pièces vivables et de plus vastes espaces à l'extérieur.

Situées dans la communauté du **Manoir des Trembles**, ces maisons seront érigées dans un cadre champêtre, à proximité du parc de la Gatineau, des pistes de ski et de terrains de golf.

SAISISSEZ CETTE OCCASION POUR ACHETER VOTRE NOUVELLE MAISON

Bureau de ventes:
lundi au jeudi: 12:00 à 20:00 heures
samedi, dimanche et fêtes:
11:00 à 17:00 heures
vendredi: fermé

TÉL. 595-2662



* Aux acheteurs qualifiés qui seront approuvés pour le prêt de 7 000 $.
** Par le Gouvernement du Québec pour maisons sous 95 000 $.
*** hypothèque d'un an

L'entretien de votre cuisinière électrique

Une fois par semaine

Nettoyez les soucoupes sous les éléments de surface.

Une fois par mois

Nettoyez le four selon les recommandations du fabricant.

Ne couvrez jamais les soucoupes ou le fond du four avec du papier d'aluminium, car ce dernier bloque la circulation d'air qui peut endommager les élements chauffants et le fond du four.

Nettoyez les éléments chauffants en faisant brûler les dépôts d'aliments et brossez la cendre à l'aide d'une brosse douce.

Ne grattez jamais les éléments de surface et n'utilisez jamais d'eau pour les nettoyer.

Au moins une fois par année

Coupez le courant de l'appareil à partir du coffret de branchement et revissez à fond les fusibles correspondants dans le compartiment à fusibles de la cuisinière.

Source: ÉnerMark

L'offre et la demande

(NC) Quiconque est familier avec l'économie peut vous dire que les prix à la hausse signifient généralement que la demande est plus forte que l'offre. Une baisse des prix signifie le contraire. L'offre excède la demande. Ce n'est toutefois pas nécessairement vrai en immobilier. Par exemple, en 1985, nous avons connu des marchés actifs et les prix n'ont connu qu'une hausse de 5%. Et lorsque la disponibilité de maisons à vendre est plus grande que la demande, les prix des maisons ne chutent pas nécessairement.

Ce qui se produit, c'est que la plupart des vendeurs refusent d'accepter un prix inférieur qu'ils ont payé pour leur maison. Il y a plus de maisons qui restent sur le marché et le volume de ventes immobilières baisse de façon dramatique.

Il existe un meilleur baromètre pour jauger l'activité immobilière: il s'agit d'examiner le ratio inscription-vente. Ce ratio n'est que le nombre total de ventes par rapport au nombre total d'inscriptions prises dans un marché immobilier.

Alors que les experts s'obstinent sur la période de temps qui devrait être utilisée pour mesurer ce ratio, de même que les modèles diversifiés de stocks VS l'activité, le propriétaire moyen, lui, ne doit se préoccuper que de la tendance.

Abstraction faite de la façon dont le calcul est fait, on peut définir un "marché d'acheteurs", un "marché de vendeurs" et un "marché normal" par un chiffre. Dans le passé, un ratio vente-inscription de 1/3 indiquait un marché normal et tout ce qui dépassait 40%, était considéré comme un "marché de vendeurs". Ce sont les marchés que nous connaissons aujourd'hui.

Aussi, que vous soyez acheteur ou vendeur, demandez à votre agent le ratio vente-inscription, dans votre marché. Ensuite définissez si c'est normal ou non. Et finalement, informez-vous sur le ratio qui existait il y a trois mois ou un an.

Plus vous aurez de renseignements, mieux vous serez en mesure d'évaluer le marché. Croyez-le ou non, les agents préfèrent travailler avec des acheteurs et des vendeurs qui s'y connaissent.

(Textes publicitaires)

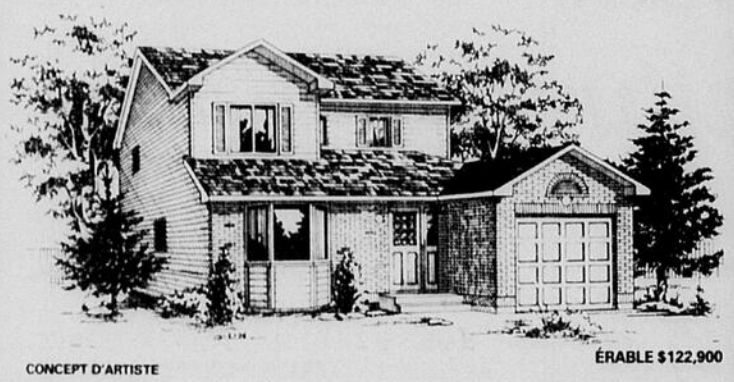
Manoir des Trembles

OCCASION IMMÉDIATE *

Encore quelques emplacements disponibles

Choisissez l'une de nos belles maisons neuves à 3 ou 4 chambres et profitez de nos prix incroyablement modiques!

Il est donc plus facile que jamais de vous établir dans le nouveau projet le plus attrayant de la région!



CONCEPT D'ARTISTE

ÉRABLE $122,900

Lun.-jeu.
12h - 20h
Week-end
11h - 17h
595-2662

Prix à partir de $101,900 (terrain inclus)

Le Manoir des Trembles, un domaine établi, est situé dans un décor rural à côté du parc de la Gatineau, à quelques minutes du centre-ville.

LES MAISONS Arrowood HOMES LIMITED

*Applicable à certains modèles seulement

RÉSULTATS MAXIMUM

N° 1 DANS L'IMMOBILIER EN VOLUME DE VENTE AU CANADA ET AU QUÉBEC

Hull Inc.

PROPRIÉTÉ DE PRESTIGE À HULL OUEST

À 10 minutes du centre-ville. Construction exclusive, 4 chambres à coucher, foyer, garage triple, terrain privé de 64,821'c. N° 89-560

Sylvie Berthiaume, 561-3222 poste 90

MORDU DE LA NATURE — Superbe 1½ étages, 4 chambres, s. à manger, foyer, balcon, vue sur pente de ski, secteur privilégié. Plus ou moins 1¾ acre, 20 minutes de Hull. Vente rapide. N° 89-630 **Sylvie Berthiaume, 561-3222 poste 90**

SEMI-DÉTACHÉ 2 ÉTAGES

3 c.c., 2 s. de bains, sous-sol semi-fini, vinyle et tapis neuf et frais peinturé au rez-de-chaussée. Cour clôturée, haie cèdre, garage. N° 89-604

Sylvie Berthiaume, 561-3222 poste 90

POUR ACHAT OU VENTE DE PROPRIÉTÉ — N'hésitez pas à appeler. Service courtois et dynamique, agent d'expérience. Service garanti, un seul numéro: N° 89-000

Sylvie Berthiaume, 561-3222 poste 90

SUPER SPLIT À L'EXTÉRIEUR DE LA VILLE — Grand terrain, 3 chambres à coucher, armoires en chêne, salle de bains et autres pièces à faire rêver. Beaucoup d'extra. N° 88-528 **Sylvie Berthiaume, 561-3222 poste 90**

CONDO CENTRE-VILLE GATINEAU

2 chambres, à paliers, porte patio, balcon, foyer. Le tout à un prix raisonnable au rez-de-chaussée. N° 89-603

Sylvie Berthiaume, 561-3222 poste 90

VOUS RECHERCHEZ UNE MAISON À ANGERS?

J'ai ce qu'il vous faut. Joli bungalow construction moderne, 2 ans, 3 c.c., salle à manger, foyer, piscine. Tout pour vos B.B.Q.! Renseignez-vous! N° 88-139

Mignonne Despatie

BANLIEU

Superbe maison avec grand terrain, 3 chambres à coucher, s. à manger, cuisine fonctionnelle, s. familiale, garage, impeccable. Vous l'aimerez! N° 88-568

Mignonne Despatie

PRIX RÉDUIT À $73,000 — À 5 mintues de l'autoroute dans Gatineau, 3 c.c., poêle comb. lente, piscine toile à réparer, clôture, pavée. Faites-vous! N° 88-527

Anne-Marie Lafleur

HULL — 200 Kent, 2 étages, vinyle. Entièrement rénové et moderne, piscine hors-terre, pavée, clôturée. Idéale jeune couple. $76,500. N° 89-589

Anne-Marie Lafleur

GATINEAU — Devenez commerçant dans ce dépanneur tout en habitant dans ce 3 c.c., garage, chiffre d'affaires $250,000/an, établi depuis 30 ans. N° 88-447

Anne-Marie Lafleur

48 PORTNEUF — Canadienne de 3 plus 1 c.c., salon et ch. maîtres en bois franc, 2 s. de bains, salle fam., remise, grand terrain, extra. $116,900. N° 88-504

Anne-Marie Lafleur

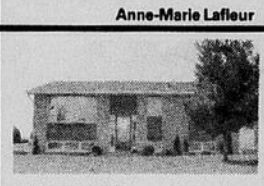
NOUVEAU

Superbe bungalow. Impeccable plancher merisier neuf. Armoires chêne, sous-sol fini, poêle c. lente. Transfert. $82,500.

Suzanne Lemay

CHELSEA — Superbe canadienne de prestige, luxieux, 4 c.c., garage double, grand terrain. $249,900. N° 88-480

Suzanne Lemay



"AUBAINE" — Bungalow split 3 plus 2 c.c., 2 s. de bains. $78,900. N° 88-379

Suzanne Lemay

"RIVIERA" — Bung. tout brique, 3 c.c., sous-sol fini, taxes basses. $89,900. N° 89-565

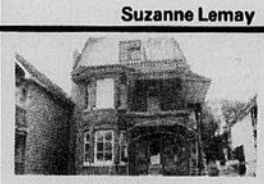
Suzanne Lemay

GATINEAU — Tout brique, planchers en bois franc, piscine creusée. Faut voir. N° 89-561

Suzanne Lemay

"QUÉBÉCOISE" — Limbour. Superbe 3 c.c., sous-sol fini, poêle comb. lente. Près de l'arena, école, pas de voisin arrière. $94,000. N° 89-576

Suzanne Lemay



"INVESTISSEMENT" — Hull, 123 St-Joseph. Local comm., 2 logis, revenus annuels $16,200 non chauffé, non éclairé. Demande $134,900. N° 88-537

Suzanne Lemay

"8 LOGIS"

Gatineau, plus terrain vacant 10,280'c., zonage c.c., revenus $36,978. Tous loués. N° 89-596

Suzanne Lemay

PROPRIÉTÉ SCHL — $80,000 Templeton 23 Mégantic. Bâtie en '86, belles pièces plus 2 c.c.

Jean-Pierre Bellanger

À LOUER POUR TRÈS PEU

Parc industriel, 2600'c. d'espace fini plus grande mezzanine, disponible immédiatement. N° 89-100

Michel Schreiner, 782-4953

LOGEZ-VOUS POUR $300/MOIS — Et soyez proprio de votre 4 logis dans Hull. Rénové près du centre-ville, toujours loués. N° 88-497

Michel Schreiner, 782-4953

GARAGE MÉCANIQUE GATINEAU

Établi plus de 15 ans, excellents revenus, bâtisse et comm. à vendre, ouvert aux offres, financement disponible. Détails. N° 89-599

Michel Schreiner, 782-4953

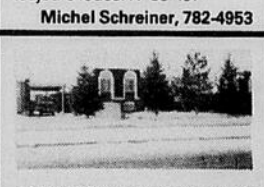
PHOTO EXPRESS — Commerce photo minute. Bien établi, place Portage, prix réduit, facile à gérer, prop. ass. au financement. Excellent chiffre d'affaires. $175,000. N° 88-442

Michel Schreiner, 782-4953

HULL OUEST

Professionnels, voici une propriété pour vous! Plus de 2,800'c. d'espace intérieur, garage double, terrain d'une acre, nombreux extra. $249,000. N° 89-000

Michel Schreiner, 782-4953



ACCEPTERIEZ-VOUS DE PAYER MOINS POUR DÉCORER VOUS-MÊME? — Entrée à palier, 3 c. à c., salle à manger, porte-patio, garage, salle fam., "bar". (88-538)

P.A. Gareau, 561-3222 p. 33

VOTRE PREMIÈRE MAISON? — Près de tout, 2c. à c. confortables, ainsi que son prix. Offre raisonnable sera considérée. (88-449) **Pierr-André Gareau, 561-3222 p. 33**

WAKEFIELD

Terrain avec puits artésien et champ d'épuration déjà installé avec vue panoramique. Faites une offre. N° 89553

Suzanne B. Philion, 561-3222 poste 290

CANTLEY

Superbe unifamiliale de qualité, 4 c.c., et vivoir, salon et salle famililale sur le même plancher avec beaucoup d'espace. Elle pourrait être à vous. N° 89581

Suzanne B. Philion, 561-3222 poste 290

REMAX HULL Inc. 50 rue NOËL, HULL – 770-1616

Ayez à l'oeil certains produits qui peuvent être dangereux

Les risques qui vous entourent ne sont pas seulement dans les pluies acides ou dans les déchets toxiques industriels. Chacun d'entre nous, à sa façon, a un impact quotidien sur la qualité de l'environnement.

C'est peut-être la fumée de cigarette. Ou le détergent à lessive. Ou alors les nettoyeurs et les polisseurs dans les armoires de la cuisine, ou encore les peintures et les dissolvants dans le sous-sol.

Chaque foyer, malgré une paisible apparence de sécurité et de chaleur, contient des produits chimiques qui devraient être soignesement tenus sous contrôle.

Assurez-vous que vous avez toujours un oeil ouvert sur les déchets nocifs de la maison.

- Prenez pleinement conscience de l'ensemble des produits chimiques que vous utilisez et dont vous diposez chaque jour.
- Informez vos enfants de la présence et du danger des produits chimiques dans votre maison et tenez ceux-ci dans un lieu sécuritaire.
- Achetez uniquement ces produits s'ils peuvent être utilisés et disposés de façon sécuritaire.
- Procurez-vous les pesticides et autres produits seulement dans des quantités correspondant à vos besoins réels.
- Entraidez-vous entre voisin dans l'organisation d'un relais du ramassage des déchets nuisibles.
- Limitez l'usage de matériaux de plastique et de styromousse.
- Encouragez l'utilisation des matériaux recyclables.

Faites votre part pour la sécurité de votre environnement. De cette façon, nous en bénéficierons tous.

Source: Environnement Canada

(Texte publicitaire)

Les Manoirs de Champlain

GRAND ALEXANDRE
$210,900[00]

LA QUALITÉ EST VISIBLE

JR Lafontaine CONSTRUCTION INC

AUTRES MODÈLES À PARTIR DE
$144,900
Terrains de 100x200
Près terrains de golf
Plans de 1,820'c. à 3,770'c.
Voisin du parc Champlain et à quelques minutes du centre-ville de Hull et Ottawa

McCONNELL
RIVERMEAD
AYLMER — HULL

Heures d'ouverture:
Lundi au jeudi de 13 h 00 à 20 h 00
Vendredi fermé
Samedi et dimanche de 13 h 00 à 17 h 00

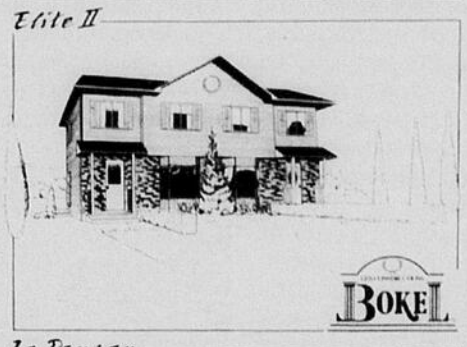
Tél.: 595-0501

Le Manoir des Trembles

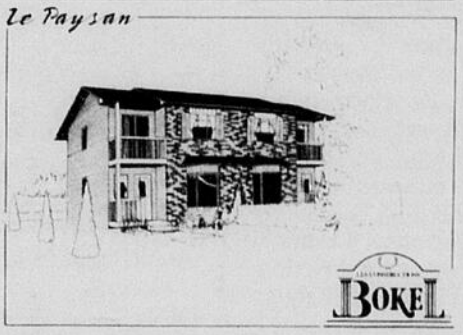
autre vie...
autrement plus agréable!

Elite I

Elite II



Le Paysan



Une réputation qui n'est plus à faire. Un nom qui repose sur la qualité de nombreuses réalisations. Des maisons jumelées conçues selon les goûts et les besoins des gens et de la famille modernes.

Maisons neuves à partir de

89 900 $

Venez nous rencontrer à notre bureau des ventes et renseignez-vous au sujet du programme d'aide à la mise de fonds de la Société d'habitation du Québec.

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au jeudi — 13h à 20h
Samedi et dimanche — 12h à 17h
Vendredi — Fermé

RENSEIGNEMENTS
595-9346

LES CONSTRUCTIONS BOKEL INC.

UN PILIER DU FUTUR!

Pour chauffer à l'électricité, il vous faudra peut-être augmenter la puissance d'entrée

Habituellement, une maison non chauffée à l'électricité est pourvue d'une ligne d'alimentation électrique de 60 ou 100 A. Pour chauffer à l'électricité, il vous faudra peut-être augmenter la puissance d'entrée du courant à 200 A ou plus.

Pour ce faire, vous devez remplacer:

- Le tableau d'alimentation (disjoncteurs ou fusibles);
- Les trois gros câbles d'alimentation qui amènent l'électricité à votre maison et leur gaine;
- La base et le réceptable du compteur.

Si vous vous construisez une maison, pensez à installer une ligne 200 A, quels que soient vos plans en matière de chauffage; cela peut vous éviter des changements coûteux dans l'avenir. En général, c'est le représentant de votre entreprise de service public d'électricité qui est le mieux en mesure d'évaluer votre consommation d'électricité et de vos besoins futurs, et de prendre la décision finale concernant la puissance d'entrée nécessaire.

Un chauffage central électrique doit avoir son propre interrupteur, habituellement installé à côté du tableau d'entrée et de dimension adaptée au débit de l'appareil.

Avant d'entreprendre tout travail, consultez le représentant de votre entreprise de service public d'électricité. Avant d'effectuer toute modification au câblage électrique, vous ou votre entrepreneur devez obtenir un permis des autorités compétentes. Certaines entreprises de service public donnent également des renseignements précis sur le coût des installation d'un nouveau système.

Dispositifs de contrôle

Il existe maintenant sur le marché des dispositifs permettant une alimentation électrique ordinaire de 100 A de supporter la charge additionnelle lorsqu'un système de chauffage électrique est installé dans une maison. Ces dispositifs sont compatibles avec n'importe quel système de chauffage électrique, mais s'utilisent surtout quand on ajoute des éléments chauffants à la chambre de distribution de chaleur d'un calorifère au mazout. Un détecteur branché sur la ligne d'alimentation de la maison contrôle la consommation d'électricité. Celle-ci induit dans le détecteur un courant de faible intensité qui augmente et diminue selon la demande.

Si la consommation est importante, par exemple lorsque le chauffe-eau électrique, la cuisinière et la sécheuse électrique fonctionnent en même temps, le dispositif réduit la quantité de courant disponible aux éléments du chauffage. On évite ainsi les surcharges. Dans le cas des calorifères à mazout dotés d'un radiateur de chambre de distribution, le dispositif de contrôle de la charge compense ce genre d'augmentation de la demande en coupant temporairement un ou plusieurs éléments chauffants. Au fur et à mesure que s'arrêtent les apareils ménagers, le détecteur laisse passer de plus en plus d'électricité vers le système de chauffage (ou rallume les éléments du radiateur de chambre de distribution), jusqu'à la capacité maximale. Notez que la plupart des appareils électriques produisent de la chaleur secondaire qui vient compenser la légère diminution de puissance de chauffage.

Grâce à ces dispositifs, on peut éviter d'augmenter à 200 A la puissance d'entrée du courant. Mais consultez votre entreprise en service public d'électricité avant d'acheter ce type de matériel: certaines provinces n'en approuvent pas l'usage.

Thermostats programmables

La façon la plus facile de réduire vos frais de chauffage est d'abaisser la température de votre maison. Pour ce faire, tout en maintenant un confort maximum, la meilleure solution consiste à installer un thermostat à minuterie qui règle la température automatiquement à des moments prédéterminés.

Vous pouvez par exemple programmer le thermostat pour abaisser la température chaque jour une heure avant le coucher et l'augmenter une heure avant le lever; ou pour la réduire pendant le jour, au moment où la maison est inoccupée.

Source: Énergie Mines et Ressoures Canada

(Texte publicitaire)

FÉLICITATIONS

ALAIN DUSSAULT

M. Michel De Lorme désire souligner l'excellente performance de Alain Dussault qui a mérité la mention d'inscripteur du mois de janvier pour la succursale d'Aylmer.

Vous pouvez rejoindre ***Alain Dussault au***

684-2767 ou 684-6363

TRUST GÉNÉRAL

Le maître courtier

J. DAN BRUNET & FILS LTEE

DAN Courtier Realtor

777-9550

YVON CARON

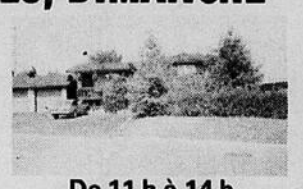
L'Immeuble No 1

MAISONS OUVERTES, DIMANCHE

De 13 h à 16 h

HULL — rue Doucet. Grand semi-détaché, 2 étages, const. 1984. 3 c.c., grand terrain paysager. Comme neuf. Bon secteur.

Yvon Caron, 778-1714



De 11 h à 14 h

TOURAINE — 20 de Lorraine. Bungalow 95% brique. Cuisine-dînette, avec armoires en chêne. 4 c.c., s. fam. avec foyer, "Wet-bar", 3 s. de bains, garage double. Beaucoup d'extra.

Gérard Danis, 771-2358
Pagette: 561-3222 poste 135

LIMBOUR — 41 St-Alexandre. Unf., 3 c.c., s. à manger, s. familiale, foyer. 1½ s. de bains, tapis récent. S-sol semi-fini, garage, grand terrain.

NOUVELLE INSCRIPTION — Hull, 103 Du Dôme. Maison jardin 3 c.c., s-sol divisé, très propre, garage, cour bien aménagée. Porte patio, tapis de haute qualité. Vue panoramique. **Jean Cadieux, 771-4503**

HULL BOUL. TACHÉ — Très beau restaurant-bar. Capacité de 115 places. Très bonne opportunité pour personne ayant le sens des affaires. Revenus intéressants.

AYLMER, PARC CHAMPLAIN — 627 McConnel. Grand split level, 4 plus 2 c.c., s. fam., s à manger. 2 foyers, piscine, bain sauna. Un vrai domaine. **Jean-Paul Fournel, 776-4904**

NOUVELLE INSCRIPTION — Old Chelsea. Rue Boisjoli. Terrain 1 acre, ravin à l'arrière du terrain. Partiellement boisé. Très beau site. Prix $31,500.

LUSKVILLE — Plage Bélisle. Chalet hiverisé/ext. Canexel, 3 c.c., 15 minutes d'Aylmer. 40' Front sur le lac. 2 remises ext. Propriété très propre!

NOUVELLE INSCRIPTION — Hull, 86 Desjardins. Joli bung., brique, 2 c.c., poss. 3. Planchers bois franc, rénovés. Très coquet. Abri d'auto, terrain 9775'c., paysager, s. fam. avec bar. **Jean Vézina, 777-6589**

HULL — 111 rue Garneau. Maison 2 étages (colorlock), rénovée, 2 c.c. avec logis. Chauffage électrique. Cause de vente: transfert. Demande: $65,000.

NOUVELLE INSCRIPTION — Gatineau, boul. Gréber. Restaurant, salon-bar, gros potentiel. S'achète facilement. Pour informations, communiquez avec: **Raymond Courchesne, 771-1873**

NOUVELLE INSCRIPTION — Gatineau (Riviera) 54 de Gascogne. Unif. 2 étages, 9 pièces, 6 c.c., 4 s. de bains, 2 s. fam., cuisine à l'étage, garage double. Beaucoup de place de rangement. Pour l'apprécier, il faut la visiter!

NOUVELLE INSCRIPTION — Hull, 73 Delorimier. Rénové. Duplex de 2 c.c., 2e logis de 3 pièces (loué $300/mois). Sous-sol à la grandeur. Demande $74,900.

NOUVELLE INSCRIPTION — Aylmer, 9 Madaire. Bungalow brique et alum., 1064'c. Construction 1974. 3 c.c., s. fam., fenêtres 1987. Maison très fonctionnelle, très propre.

NOUVELLE INSCRIPTION — Hull, rue Tassé. Bloc en brique, 6 logis de 2 c.c., chauf. élect. individuel. Revenu net $20,230/an.

NOUVELLE INSCRIPTION — Gatineau, 424 Victoria. Bungalow de 3 c.c., s-sol (garçonnière louée $350/mois). Très propre, garage. Visitez et vous ferez une offre d'achat. On demande $84,900.

NOUVELLE INSCRIPTION — Hull, 37 Walker. Unif. (stuc). 3 c.c., grande cuisine, s-sol à la grandeur. Chauffé au gaz, isolée à la Miuf. Installation d'un échangeur d'air qui a coûté $4,360. Inclus: garage. Seulement $61,500. **Noël Brunet, 561-3222 poste 302**

NOUVELLE INCRIPTION — Touraine, 34 Normandie. Bungalow 2 c.c., s. fam., solarium, garage. Décoration professionnelle. Beaucoup d'extra. Impeccable.

NOUVELLE INSCRIPTION — Hull, 59 et 61 Daniel-Johnson. 12 logis (brique), non chauffé, ni éclairé. Revenu $58,000. Très bonnes conditions. Avis aux investisseurs!

NOUVELLE INSCRIPTION — Hull, 26 Jolicoeur. Bungalow split-level (brique). 3 c.c., s. à manger, plancher chêne, foyer, abri d'auto. Revenu $350/mois au sous-sol. Grand terrain paysager. Beaucoup d'extra. **Yvon Caron, 778-1714**

NOUVELLE INSCRIPTION — Hull, ch. de la Montagne. Condo (brique et alum.), 3 c.c., s. à manger, s-sol à la grandeur. Frais de condo $55/mois. Libre 1er juillet '89. $72,900.

NOUVELLE INSCRIPTION — Hull, rue Archambault. Bung. duplex (colorlock). 2 logis de 2 c.c., armoires en chêne. Très propre. Près de l'hôpital. $85,000. **Bella Joanisse, 827-1283**

GATINEAU — 532 Léveillée. Joli bungalow. 3 c.c., tout brique, cour clôturée. Incluant: piscine, remise, poêle à comb. lente. Tout ceci pour un prix d'ami! **Gilbert Savage, 771-2512 Pagette: 561-3222 poste 354**

NOUVELLE INSCRIPTION — Hull, 93 St-Joseph. Duplex: 2 logis de 1 c.c., site commercial. Peut être acheté pour $72,500. Sur terrain de 3,622'c.

NOUVELLE INSCRIPTION — Poltimore, route 307. En bordure du lac Bowman. Maison rénovée en 1980 au complet. 3 c.c., chauf. élect., garage, vue superbe sur lac et montagnes, beaucoup d'extra. Faut appeler! **Gérard Danis, 771-2358**

Depuis plus de 25 ans que l'on vend des maisons

NOUVEAU PROJET!

VILLAGE CÔTE D'AZUR

2 maisons modèles *Ouvertes! aux visiteurs*

* **LE PIEDMONT**
1720 pi. ca.
$132,900

* **LA DÉBUTANTE**
1450 pi. ca.
$119,900

PROGRÈS COURVIER

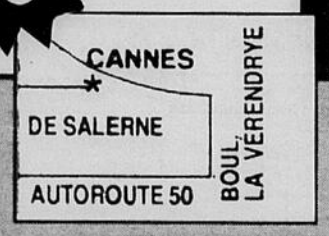
REPRÉSENTANTS EXCLUSIFS:

Andrée Marquis et André Beaudoin
Agents pour Immeubles Du Progrès

Intérêt pour 1 an **9¾%**

Samedi et dimanche de 13 h 00 à 17 h 00

La semaine sur rendez-vous seulement



CARDINAL Construction

APCHQ

243-7483

Qu'est-ce qu'une maison efficace au plan thermique?

La maison EPÉ

La maison efficace au plan énergétique (EPÉ) ou à grande efficacité thermique (GET) se caractérise par son isolation poussée et sa grande étanchéité à l'air. Ses fenêtres sont concentrées du côté sud. Elle est dotée d'une ventilation mécanique contrôlée et d'une installation de chauffage efficace. Elle utilise probablement entre 40 et 80 pour 100 moins d'énergie pour le chauffage de l'air ambiant que ne le fait sa voisine construite selon les méthodes traditionnelles (tableau 1). Enfin, sa taille est adaptée aux besoins de la famille qui l'habite.

Caractéristique

On ne peut pas parler d'une seule caractéristique, mais plutôt d'un ensemble de qualités. En effet, cinq grands facteurs — soit le niveau d'isolation, l'étanchéité de la construction, le contrôle de la ventilation, le recours au chauffage solaire passif et l'efficacité de l'installation de chauffage — ont une influence réciproque dans une maison EPÉ. Une maison EPÉ doit être soigneusement conçue et, surtout, bien construite pour donner les résultats qu'on attend d'elle. C'est pourquoi il conviendra d'apprécier la qualité de la réalisation, non seulement dans le fini extérieur, mais aussi dans la construction même de l'immeuble.

Une maison EPÉ peut adopter toutes les formes architecturales, mais les maisons compactes comportant peu de coins et de saillies tendent à donner de meilleurs résultats et sont plus faciles et moins chères à construire. Les planchers en porte-à-faux et les pièces aménagées au-dessus des garages sont difficiles à isoler convenablement. Par contre, les puits de lumière et les fenêtres inclinées de grandes dimensions peuvent donner lieu à la surchauffe des pièces exposées directement au rayonnement solaire.

Une maison EPÉ bien conçue et bien construite offre plusieurs avantages;

- elle est exempte de courants d'air et connaît moins de variations de température d'une pièce à l'autre;
- elle reste confortable, à des températures plus basses;
- elle peut retenir des taux d'humidité plus élevés en hiver, pour un confort accru;
- elle est plus fraîche en été;
- elle est mieux insonorisée et moins rapidement envahie par la poussière;
- elle permet des économies de chauffage de l'ordre de 40 à 80 pour 100 par rapport à une maison construite de façon traditionnelle;
- elle devrait conserver une valeur de revente élevée.

Par contre, une telle maison, si elle a été mal conçue et construite, risque de souffrir des défauts suivants, en plus bien sûr, d'avoir coûter plus cher:

- elle peut surchauffer au printemps et en automne;
- elle peut connaître divers désordres liés à la condensation de l'humidité sur les fenêtres et les murs, et même à l'intérieur de la charpente;
- elle peut être inconfortable en raison d'une mauvaise qualité de l'air ambiant;
- elle peut souffrir de vices de construction qui entraîneront des dommages à la charpente et des frais d'entretien élevés;
- elle peut être plus chère à chauffer que prévu.

Il va de soi, cependant que l'efficacité thermique n'est pas le seul facteur à considérer au moment de l'achat d'une maison.

Source: SCHL

RE/MAX VISION INC.
Courtier immobilier indépendant

À VENDRE OU À LOUER
Bungalow duplex, rue St-Alexandre, secteur Limbour, revenu de $350 par mois, comptant requis minimum, une vraie aubaine. Contactez-moi!
Pierre Tessier 243-3111

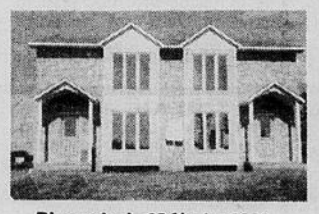
À VENDRE OU À LOUER
Aylmer, maison-jardin, unité de coin, magnifique terrain boisé de 6,440 c., avec ruisseau. Secteur paisible à proximité de la rivière des Outaouais, piste cyclable de la Marina d'Aylmer. Contactez...
Pierre Tessier 243-3111

BOUL. GRÉBER, GATINEAU
Magnifique localité de 16,000 c. à louer. Téléphonez-moi!
Pierre Tessier 243-3111

174, boul. Gréber, suite 200
Gatineau, Québec, J8T 6Z5
243-311

(Texte publicitaire)

Century 21
MARCEL JOLY INC.
MAISONS OUVERTES AUX VISITEURS



Dimanche le 19 février 1989
De 1 h 00 à 4 h 00
1272 Pasteur, Gatineau (Québec)
Maison modèle, semi-détaché, projet Chateauguay.
Votre hôtesse:
Claire Prévost, 568-1221 poste 97

Dimanche le 19 février 1989
De 1 h 00 à 4 h 00
275 Essiambre, Gatineau (Québec)
Duplex semi-détaché, idéal pour prop. occupant. Revenu à l'étage $470/mois paye une partie de votre hypothèque.
Direction: Main, gauche Paquette, gauche Essiambre.
Votre hôtesse
Louise Duchesne, 568-1221 poste 37

Dimanche le 19 février 1989
De 1 h 00 à 4 h 00
1152 Sorel, 5 c.c., 2 s. de bains avec bain giratoire.
Votre hôtesse:
Claire Prévost, 568-1221 poste 97

J.R. Lafontaine CONSTRUCTION INC

J.R. Lafontaine Construction Inc. a le plaisir de vous annoncer que vous avez maintenant la possibilité de lots additionnels dans le projet prestigieux d'Aylmer!

Place Royale

Informez-vous de nos spéciaux
595-0501

Robin "B" $114,900^{00}

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au jeudi
de 13 h 00 à 20 h 00
Vendredi fermé
Samedi et dimanche
de 13 h 00 à 17 h 00

McCONNELL
RIVERMEAD
AYLMER — HULL

Prix à partir de $93,900 sur certains lots
"Votre satisfaction est notre plaisir"

La location, un engagement financier à court terme

La location est un mode d'occupation qui demeure très populaire surtout dans les villes. En effet, malgré la popularité grandissante de la maison individuelle, plusieurs préfèrent encore louer, cette formule offrant des avantages qui lui sont propres.

La mobilité et le minimum de responsabilités sont deux points caractéristiques de la location.

Quand une famille n'entrevoit pas très clairement ses besoins futurs, quand elle ne connaît pas encore le milieu qu'elle préfère ou quand elle s'attend à devoir déménager souvent et rapidement, elle choisit logiquement de louer. Cette famille s'épargne ainsi toute la gamme des responsabilités de propriétaire (hypothèque, entretien, etc.) de même que l'obligation de verser un paiement initial.

Pour ce qui des déboursés divers et occasionnés par l'achat d'une maison (coût des documents juridiques, frais d'arpentage, etc.), un locataire n'a pas à s'en préoccuper. Quant aux dépenses d'aménagement (meubles, rideaux, tapis, etc.), il est souvent plus facile pour un locataire dę les garder à un minimum.

Mais il n'y a pas que des avantages à la location. Ainsi, le loyer augmente sans cesse et l'argent versé ne constitue pas un investissement; il ne vous est pas toujours permis de décorer ou de réaménager votre milieu de vie à votre goût; le partage de certains frais d'entretien ou de réparation est souvent une source de conflit avec le propriétaire.

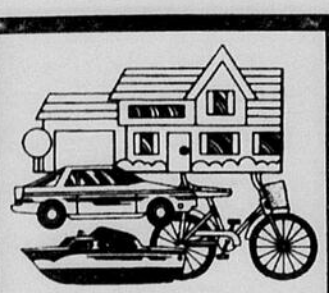
Voici une liste relevant quelques avantages et inconvénients de la location:

Avantages:
- Pas de paiement initial
- Engagement financier à court terme
- Frais additionnels limités
- Services communautaires souvent meilleurs
- Possibilité de se loger près du centre-ville
- Plus de liberté de mouvement

Inconvénients:
- Possibilités manquées de constituer un capital et de profiter des avantages fiscaux
- Peu de contrôle sur l'augmentation des loyers ou sur le renouvellement de bail, condition souvent affectée par la présence d'une régie des loyers
- Autorisation du propriétaire habituellement requise pour modifier les lieux
- Aires gazonnées limitées
- Intimité réduite-bruits
- Refus possible des familles avec enfants
- Interdiction courante de garder des animaux domestiques
- Le fait de ne pas se sentir entièrement chez soi

Source: SCHL

(Texte publicitaire)



POUR LOUER, VENDRE OU ACHETER LES ANNONCES CLASSÉES

LeDroit

EFFICACES ET BON MARCHÉ!

560-2750

Clodel

Les Constructions Clodel Itée

- Réservez dès aujourd'hui!
- Carrefour Cité-Soleil seulement 4 terrains disponibles
- Maisons modèles disponibles immédiatement
- Construisons selon vos plans et spécifications
- Choix de plusieurs modèles et sites exceptionnels
- Maisons modèles — Ouvertes aux visiteurs — lundi au jeudi — 19 h à 21 h — samedi et dimanche 13 h à 17 h (165 av. de la Drave)

568-5594

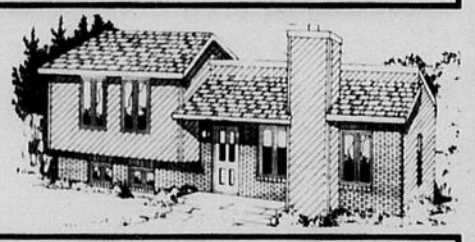
FAITES VITE!
Achetez avant l'augmentation des prix prévue le 15 mars 1989

MAISON MODÈLE: 1531 Maloney Est, Gatineau
HEURES DE VISITE
Samedi et dimanche de 12 h 00 à 17 h 00
Sur semaine vous pouvez communiquer avec nous au 663-2712 de 8 h 00 à 16 h 00

- 1 foyer
- Sous-sol fini
- Chutes à linge
- 2 puits de lumière
- 2 salles de bains
- Échangeur d'air
- Sorties aspirateur central

$92,000 TERRAIN INCLUS

- 1 foyer
- Sous-sol fini
- 2 salles de bains
- Échangeur d'air
- Sorties aspirateur central



$94,000 TERRAIN INCLUS

Un développement de plus de 140 terrains dont plusieurs longent la rivière La Blanche avec services souterrains. Facile d'accès. Le Domaine du Paradis n'est qu'à quelques minutes de l'autoroute 50. Les Entreprises Fern LECLERC, une entreprise de chez nous qui a su mériter votre confiance.

DOMAINE DU PARADIS

ENTREPRISES FERN LECLERC LTÉE APCHQ

CONTRACTEUR GÉNÉRAL 1695 ATMEC GATINEAU 663-2712

ROYAL LEPAGE

Où vous passez en premier

MAISON OUVERTE, LE DIMANCHE 19 FÉVRIER
De 13 h 00 à 16 h 00. $79,500
232 Des Trembles, unité 1, Hull
Jacques Ethier, 243-3108

MONT-BLEU — Brique et pierre 1372'c., 2 foyers, s. à manger, sous-sol fini. Gagnante HULL EN FLEUR, bijou. Nº H8800174
Nicole Ross, 568-3121

DU DOME — $84,900. Semi-détaché, 2 c.c., grandes pièces, garage, terrain de golf à l'arrière, secteur tranquille. Nº H8900072
Jocelyn Breton, 561-8086

HULL — Centre-ville de Hull, 4 logis, 1 de 4 c.c., 3 bachelors, revenus $1255/mois, bon état. Nº H8900154
Roméo Cinq-Mars, 770-4271

HAUTES PLAINES — $185,000. Maison de rêve. Luxe, beauté, qualité, caractérisent cette propriété de 2200'c. Prix imbattable. Téléphonez-moi. Nº H8900229
Fernande Sirois, 771-2705

HULL OUEST — $309,000. Professionnels. Vous cherchez une maison de DISTINCTION, SOMPTUEUSE, REMARQUABLE, ATTRAYANTE, RAFFINÉE. APPELEZ-MOI! Nº H8900244
Fernande Sirois, 771-2705

HULL — $159,500. Le beau secteur de MONT-BLEU ou abondent de jolies maisons et que votre famille sera fière d'habiter. Appelez-moi. Nº H8804020
Fernande Sirois, 771-2705

LIMBOUR — Nouvelle const. S. familiale avec foyer P.C.L. au sous-sol. Très beau secteur. Nº H8802521
Danielle Béland, 778-7600

HULL — $112,500. Parc de la Montagne. Superbe split. Sous-sol fini. Près de l'école et centre d'achat. Plusieurs extra. Informez-vous. Nº H8803779
Michel Robillard, 776-4182

AYLMER — $298,000. Rue calme et retirée bordée de belles maisons, 4 c.c., piscine creusée sur 1¼ acre. Vous l'aimerez. Nº H8900228
Bibiane Langlois, 643-5750

GATINEAU — $139,900. 4 c.c., cuisine rénovée. foyer, solarium, bain giratoire, plusieurs extra. Piscine hors-tere. 2 allées pavées. Nº GI8802574
Madeleine Pinsonneault 663-1521

TOURAINE — $97,500. Secteur paisible. 3 c.c., planchers parquetterie. Sous-sol fini, piscine creusée. Vaut une visite. Nº GG8900222
Jovette Lafontaine, 827-2306 ou 593-8282

LIMBOUR — Si vous désirez un back split super propre avec foyer et garage. Visitez et faites une offre. Nº GG8804068
Pierre Lanthier, 568-6791 ou Gilles Dupuis, 663-4335

GATINEAU $81,900 Avis jeune couple, semi luxeux, const. 88. Cuisine moderne. Porte patio, deck, plusieurs extra. A faire rêver! Nº MI8900013
Diane Tremblay, 663-5648 ou 593-1958

HULL — Jardins du Château. Maison 3 c.c., 2 foyers, 3 s. de bains, garage. Choix de plusieurs modèles, luxueux condos. Nº H8803065 Choix de propriétés à revenus intéressants. Pour plus d'informations appelez-moi. Nº H8804642
Pierrette Lacroix, 778-2133

GATINEAU — Bung. rénové, abri d'auto, possibilité de revenus sous-sol complètement fini. Magnifique terrain. Nº H8900187
Rita Morissette, 598-7667

LE CARREFOUR — $109,900. Vous cherchez une belle maison douillette, 2 c.c. plus 1 avec beaucoup d'extra: armoires en chêne, 2 s. de bains, etc.
Denis Duchesne, 243-7568

NOTRE-DAME-DE-LA-SALETTE
A qui la chance de se procurer une distribution de fromage St-Albert avec un chiffre d'affaires très intéressant. Nº MR89-003
Andrée Turcotte, 663-1222 ou 986-1759

VILLAGE CÔTE D'AZUR — $104,900. Maison neuve, 2 étages, 3 c.c., s. à manger avec foyer. Garage, inclus 5 appareils ménagers. Vaut une visite. Nº GG8900
Gilles Dupuis, 663-4335

BOUL. GRÉBER — À louer en entier ou en partie. 5,415'c. d'espace à bureaux. 12 stationnements. $9,25'c. brut. Nº GR88-174
Gilles Dupuis, 663-4335 ou Pierre Lanthier, 568-6791

BOUL. MALONEY — Terrain commercial. 36,724'c. Prix très compétitif. Un bon investissement. Nº GR88-169
Gilles Dupuis, 663-4335

VISITE LIBRE
Dimanche le 12 février 1989 entre 12 h 00 à 14 h 00. 1124 rue Perry, 2 étages, 3 c.c., const. 87. Nº AN 8900050
Nancy Pément, 684-4788

WYCHWOOD — $79,500. Coquet bung., 3 c.c., cuisine refaite, porte patio au salon, salle fam., superbe terrain de 8,000'c. avec nombreux arbres adultes. Appelez-moi pour une visite. Nº AN89000239
Pearl Binet, 777-5657

HULL — Investissez! 5 logis, rev. brut $23,880. Nº AA8900143

GATINEAU — 5 logis. Rev. brut $28,140. Nº AG8900049

HULL — 8 Chatelain. Triplex rev. brut $15,780 près Manège militaire. Nº AA8900128
Lucette Nicolau, 783-0217

CHEMIN McKAY — Vue sur la rivière, 3 étages, brique et cèdre, 16 pièces, 1¼ acre, paysager, solarium et chambre noire. Plafond cathédrale au salon et salle à manger. $249,000. Nº AN8803070
Philip LeMay, 684-2000

AYLMER — Duplex avec bons revenus, possibilité d'un 3e logis, vue sur la rivière. Nº AN8804669

CHELSEA — Maison 2 étages, brique et alum., emplacement superbe, paysager et boisé, sous-sol aménagé. Nº AO8900243
Philip LeMay, 684-2000

AYLMER — Rue Principale. Maison historique, vue sur la rivière, deux étages, stucco et brique. Paysager. Nº AN8900242
Philip LeMay, 684-2000

AYLMER 684-2260 | GATINEAU Boul. Gréber/561-0223 Boul. Maloney est/663-1222 | HULL 770-9221

Les prévisions immobilières pour 1989

La vigueur de l'économie nationale, alliée à l'afflux des acheteurs en provenance des pays du Pacifique devraient assurer, cette année, la stabilité de l'activité immobilière résidentielle sur la plupart des marchés importants de revente au Canada.

"L'immobilier canadien devrait continuer, en 1989, d'attirer les investisseurs, notamment en provenance de Honk Kong et du Japon", a déclaré Gino Romanese, vice-président à la direction, Services immobiliers résidentiels de Royal Lepage. "En 1988, plus d'une propriété sur quatre vendues à Toronto et à Vancouver ont été achetées à des fins d'investissement."

"On s'attend à ce que l 'économie canadienne soit raisonnablement saine en 1989, a poursuivi M. Romanese. Les prévisions de croissance, basées sur le PNB (produit national brut), indiquent une progression de près de 3% cette année. Ce taux de croissance est tout à fait acceptable, bien qu'il représente une baisse de 1% par rapport à celui de 1988."

A l'échelon national, les ventes domociliaires au Canada devraient augmenter de 6% d'ici la fin de 1989 et atteindre 323 000 unités, soit 18 000 unités de plus qu'en 1988.

Dans l'ensemble, le prix moyen annuel des maisons devrait progresser de 8% partout au pays et passer de 129 000 $ en 1988, à 139 000 $ en 1989.

Comme d'habitude, la progression des prix et des ventes variera selon les régions.

Par exemple, la plus forte activité en matière de ventes devrait être enregistrée à Toronto, Ottawa, et Halifax/Dartmouth où le pourcentage de maisons devrait augmenter d'entre 6 et 8%. Des hausses plus modestes, de l'ordre de 3 à 5%, sont prévues sur les marchés domiciliaires de Vancouver, Edmonton, Calgary, Hamilton et Montréal. En 1989, le nombre d'unités vendues à Regina et Winnipeg devrait égaler celui de 1988.

On s'attend à ce que les prix moyens accusent une hausse générale en 1989, la plus forte hausse (10%) étant prévue à Vancouver et à Toronto. Le plus faible rendement du prix moyen devrait être enregistré à Saskatoon et atteindre seulement 2%.

La vigoureuse activité du marché domiciliaire à la fin de l'automne a amené Royal LePage à réviser à la hausse ses prévisions de 1988 pour le Canada. On s'attend maintenant à ce que le marché résidentiel de la revente enregistre une augmentation de 9% par rapport à l'année dernière, tandis que le prix moyen des maisons devrait, à l'échelle nationale, avoir progressé de 16%, et être passé de 111 518 $ en 1987 à 129 000 $ en 1988.

Source: Royal LePage

(Texte publicitaire)

Votre courtier trans-action

TRANS-ACTION G.B. & ASS.
COURTIER
425, boul. St-Joseph,
Village Place Cartier, Hull
776-5564

"Fier-vous à nous . . . nous sommes fiables"

CÔTE D'AZUR — Superbe 3 c.c de 1,900'c. Piscine creusée, garage double, sous-sol fini. N° 88-472

CÔTE D'AZUR — Construction 1989. Un bijou de 3 c.c. avec garage double, foyer et superbe terrain de 8,600'c. Très ensoleillée. N° 88-662

CÔTE D'AZUR — Du flambant neuf, 3 c.c., à paliers, garage, foyer. Un modèle très attrayant. 2,000'c. $139,000. N° 89-074

HULL, HAUTES-PLAINES — Semi-détaché très propre. Un bon premier achat. $78,900. N° 89-101

Jacques Noël, 561-1878

CARREFOUR DE LA CAPITALE — $113,000. 2 étages, abri d'auto. Faut voir. N° 88-029
MONT-LUC — 10 pièces, 4 plus 1 c.c. Tout brique. Vue superbe. N° 88-677
QUÉBÉCOISE — Tout brique, 1,600'c. grand terrain, beaucoup d'extra. N° 88-691
DESCHESNES — Bungalow à paliers brique et pierre, 3 c.c. $105,000. N° 89-012
RESTAURANT-DÉPANNEUR — Avec 3 logis $124,000 plus inventaire. N° 89-044
BOUL. LORRAIN — Luxueux 2 étages, abri d'auto, sous-sol fini. $104,000. N° 89-067

Yvon Roy 671-3065

GATINEAU — Bungalow très propre, 3 c.c. plus 1 au sous-sol. Grande s. familiale, piscine creusée, ventilateur dans toutes les pièces. N° 89-071

LOW, QUÉBEC — Belle propriété de style canadien, terrain de 4 acres boisé. Endroit tranquille. À 30 min. de Hull.

HOTEL — Salle de réception, s. à manger, bar, terrasse plus 10 c.c. À qui la chance? N° 88-657

Gaston Lemieux, 595-0797 ou 778-4134

HULL MONT-BLEU — Semi-détaché, 3 c.c., planchers bois, sous-sol semi-fini, terrain clôturé. Près du Cégep. N° 88-675

Jeannine Gravelle, 777-0552

NOUVELLE INSCRIPTION, HULL — Manoir des Trembles, super condo 1,800'c., s. à manger, solarium avec portes françaises. Très propre.

NOTRE-DAME-DU-LAUS — Joli bungalow, construction 1987, 3 c.c., poêle à bois, chauffage élect. Environ 10 acres. Remise plus grange. Très propre. N° 89-057

Rose Ouimet, 771-3392

PARC DE LA MONTAGNE — Super propre, bungalow brique, 3 c.c., 2 s. de bains, s familiale, abri d'auto. N° 87-579
PRÈS DE FRÉCHETTE — 1½ étage, 3 c.c., garçonnière au sous-sol louée $300/mois. Nécessite des réparations. N° 88-660
MONT BLEU, DES SORBIERS — 2 c.c., phase majorité propriétaire. $61,900. N° 87-588
PTE-GATINEAU, RUE BERTHE — 4 logis, 3x2 et 1x1 c.c. loués pas chauffés, ni éclairés. Revenus $1,200/mois. N° 88-449
GATINEAU, 334 ST-ANDRÉ — 2 étages, r.d.c. commercial; à l'étage logis 1½ c.c.; $74,900 (88-647)
VILLAGE CÔTE D'AZUR — Construction 88, québécoise façade brique, 3 c.c., armoires chêne, 2 s. de bains. Terrain 6,500'c. $97,900. N° 88-577

Gisèle Morin, 561-1067

PRESTIGIEUSE RÉSIDENCE — Côte d'Azur. Neuf, 4 c.c., vivoir à l'entrée, s. familiale avec foyer. Terrain de 7,000'c. Secteur recherché. Seulement $169,900. N° 88-533

TRÈS RARE — Bungalow-duplex, 3 c.c., chaque plancher. Chauffage élect. séparé. Entrées privées. Grand terrain. Beaucoup de stationnement. N° 88-445

Raynold Demers, 561-6580 ou 561-3222 poste 520

RIVIÈRA, NOUVEAU — Paisible, impeccable. Bois franc, sous-sol bien fini. Fournaise électrique.

Claude Bonhomme, 561-5491 ou 561-3222 poste 445

LAC ORANGE — Vous rêvez d'une résidence sur le bord du lac, 3 c.c., garage, sous-sol rénové, foyer. À 25 min. de Hull. — 88-652

TRIPLEX — Près du boul. St-Joseph, 2 c.c., non chauffé, non éclairé. Revenus intéressants. Demande $99,000 négociable.

30 PERRAS, HULL — Semi-détaché, 3 c.c., abri d'auto, près du Cégep, école primaire, des services. Informez-vous!

WILSON'S CORNERS, ROUTE 309 — Bungalow 3 c.c., sous-sol à la grandeur. Bonne condition. On demande $64,500.

Paul Goulet, 770-1197 ou 778-4451

SEIGNEURIE, AYLMER — Construction neuve split 1,700'c., grandes pièces éclairées. Rue rond point. Secteur paisible. Vaut une visite! N° 88-664

VAL TÉTREAULT, HULL — Belle maison d'époque, 3 c.c., rénovée, très beau style. Superbe emplacement. Vue sur la ville. Faut voir! N° 88-659

Yvon Germain, 561-5970

VAL DES MONTS — Près de l'église St-Pierre de Wakefield, unifamiliale, 2 c.c., poêle à comb. lente, air climatisée, s. à manger. Prix $47,900. N° 89-056

PTE-GATINEAU — 16 logis, revenus annuels $79,760. Chauffage élect. Très propre. Possibilité d'échange ou balance de prix de vente. N° 89-009

PTE-GATINEAU — Bungalow-duplex de 3 et 1 c.c., garage. Hypothèque à 10¾% jusqu'en 1991. Pour informations. N° 89-016

Gérard Amyot, 771-1327

HULL, RUE NEUFCHATEL — Grand condo, r.d.c., 2 c.c., très propre. Grand balcon permet B.B.Q.

GATINEAU — Bungalow de 3 c.c. Faut vendre. Prix d'aubaine. Possession immédiate.

GATINEAU — Condo 2 étages, r.d.c., et sous-sol, 3 c.c., impeccable. Très bien situé.

Michel Couture, 643-3241 ou 778-4072

HULL, NOUVELLE INSCRIPTION — Rue Fontaine, 3 c.c., avec garçonnière "bachelor" louée $250/mois. Propriété en très bonne condition. Vaut une visite. **Yvon Germain, 561-5970 (Henri Ménard)**

PRÈS DE GOUIN — Propriété impeccable, haie de cèdres adultes, sous-sol poêle à comb.lente, s. de bains refaite, piscine. À qui la chance? N° 88-606

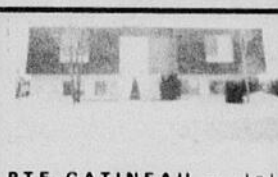
Lino Morin, 568-1857

GATINEAU — Très grand terrain, 3 c.c., Jenn-Air, four encastré, lave-vaisselle, s. familiale avec bar-évier, poêle à bois. $83,500. N° 89-047

TRIPLEX HULL — Rue St-Raymond, bons revenus. Près du village Place Cartier. N° 88-618

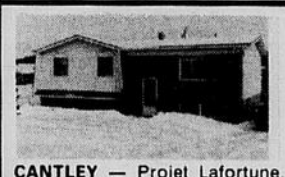
CH. DE LA PAIX — Près du lac Beamish, sous-sol fini avec foyer. $78,500. N° 88-628

19 GODMAIRE, CANTLEY — Près Village Cambertin, construction neuve, garage double, 2 plus 2 c.c., style "Viceroy". N° 88-678



PTE-GATINEAU — Joli semi-détaché, 3 c.c., piscine, rénové. Très propre. Prix très réaliste à $64,900. N° 88-704

Claude Paradis, 777-4776 ou 593-7759



CANTLEY — Projet Lafortune. Bungalow 3 c.c., avec logis à revenus au sous-sol. Très propre. $89,500 négociable. N° 89-041

Jacques Garneau, 770-8722

HULL — Condos 2 c.c., foyer brique, cuisine moderne. Peu d'entretien nécessaire. N° 88-500-545

GATINEAU — 1,824'c. Tout pour plaire. Grandes pièces. Petit prix. Doit être vue. N° 89-096

TOURAINE — Bungalow 4 c.c., cuisine moderne, terrain très bien paysager, foyer, sous-sol fini, etc. N° 88-574

Louise Lévesque, 561-3222 poste 343

EDELWEISS — Tout brique, rénové en '88, garage attenant plus garage. Station de ski et golf à proximité. À voir!

PERKINS — Près du village. Duplex avec garage double. Isolé, entrée 100 ampères. Idéal pour bricoleur. Très grand stationnement. N° 88-530

Ghislaine Hudon, 771-4722

GATINEAU NEUF — Bunalow 1,340'c., 3 c.c., foyer, salon 13x29, galerie, échangeur d'air. Style unique. $94,500. N° 88-645

TEMPLETON — Bungalow neuf, 28x40. Terrain 10,900'c., 3 c.c., bain tourbillon, aspirateur central. Extra. $95,500. N° 88-603

NEUF, CÔTE D'AZUR — 3 c.c., 2,910'c. moderne. Beaucoup d'extra. Qualité. N° 89-034

NEUF, CANTLEY — Chemin Denis, 2 étages, 4 c.c., 1,904'c. Vue panoramique, aire ouverte. Très bien décoré. Vastes pièces. Boisé 55,600'c. N° 89-063

BUNGALOW PLUS TERRAIN — 15,000'c. zoné haute densité. Boul. St-René et boul. de l'Hôpital, 3 c.c., bon placement. N° 89-076

$56,000 — Ste-Cécile de Masham, 2 étages, 3 c.c., bord de la rivière. Privé. Rénové. Doit vendre. N° 88-680

REVENUS AU SOUS-SOL, HULL — 2 étages, secteur Lac des Fées. Rénové de A à Z. 5 c.c. $99,900. N° 88-554

OCCASION À SAISIR — 2,900'c. split 5 c.c., 4 ans. Gatineau $107,000. À vendre ou à louer. $800/mois. N° 88-440

SEMI-DÉTACHÉ — Près Cégep, Hull, 4 c.c., 2 étages. Super.

MAISON EN RANGÉE — 3 c.c., rue St-Luc, Gatineau. $45,900.

BUNGALOW-DUPLEX — Limbour, 5 c.c., réellement impeccable. 6 ans. $104,500. N° 89-064

BUNGALOW-DUPLEX — Rue Magnus, Gatineau. Garage. Entrées privées. Rénové. $96,500. N° 89-023

DUPLEX — Ile de Hull, 2 étages, tout loué. $74,500 négociable. N° 88-635

WRIGHTVILLE, HULL — Duplex rénové, 3 c.c., loué $575 et $550. N° 89-077

TRIPLEX — Rénové, rue Papineau, Hull. Revenu $14,700/an.

3 BEAUX CONDOS — Brique, 2 étages plus sous-sol, 3 c.c., $64,900.

CONDO DE QUALITÉ — Ch. de la Montagne, Hull, 2 c.c., foyer. Unité de coin. $74,500. N° 88-588

CONDO — Des Sorbiers, Hull, Mont-Bleu. $54,900. Pas cher.

TERRAINS — 80 beaux lots pour unifamiliales et com., Gatineau. Vous avez le choix. Un appel suffit.

TERRAIN — Domaine 10.3 acres, subdivisibles plus chalet d'été meublé. Façade 2,180'c. sur rivière des Outaouais. 14 km. d'Aylmer. N° 88-324

TERRAINS — Presque les derniers, Côte d'Azur, 11,192'c., et 7,810'c., $30,900 et $29,900. Boisé arrière. Services.

Maurice Bouvier, 561-3222 poste 176 ou Gilbert Brisson, 561-1720

TRÈS BON PRIX — Bungalow rue tranquille à Touraine. Sous-sol fini, remise et quelque extra. — 89-018

NOUVELLE INSCRIPTION — Près du C.H.R.O. bungalow en brique, 3 c.c., foyer au salon, abri d'auto et plusieurs extra inclus. N° 89-109

Guy Bélanger, 776-1255 ou 776-5564

VOUS CHERCHEZ UN CONDO? — 1er étage, bien décoré. Visitez ce 2 c.c., s. à manger, foyer, Hull, Mont-Bleu. $73,500. S'achète facilement. N° 88-686

Claude Tessier, 771-6372

RUE DUQUESNE — Maison unifamiliale près de la Promenade Gatineau, grande cuisine, armoires en mélamine 1987. N° 89-020

AYLMER — Bungalow $76,500 négociable. Terrain de 12,100'c., 2 c.c., véranda finie et chauffée. N° 89-092

CH. DE LA MINE — Dépanneur-station gazoline, camion citerne pour huile et huile diesel. Bonne clientèle. À l'extérieur de la ville. N° 89-079

Roger Renaud, 771-2278

HULL — 3 logis très bien situé. N° 89-003

GATINEAU — Duplex 3 plus 2 c.c., tout brique, grand terrain.

Josée Groulx, 778-4260

CH. DU FORT — Relaxez à la campagne. Un 3 c.c., avec foyer au salon, s. de lecture. À 5 minutes des centres de ski. Belle vue des montagnes. Terrain 1 acre. Piscine creusée. N° 88-396

Vincent Bertrand, 663-9737

15 HEMLOCK — Chaleureux bungalow plus de 1,400'c., solarium, foyer, garage. Situé sur un beau grand terrain avec arbres adultes. Aylmer. $116,900.

RUE DES JONQUILLES — Spacieux semi, construction 1984, 3 c.c., clôturé et paysager. Prix abordable. Hull. $84,500. N° 88-501

UN BON CHEZ-SOI — Condo à paliers, 2 c.c., rangement, foyer, garage. Gatineau. N° 88-687

Pauline Noël, 568-3756

HOMERICA

HOMERICA — Vous êtes transféré et vous devez déménager d'urgence? Vous changez de province? Partez sans souci. Trans-Action vous offre ce service. Communiquez avec nous en tout temps, sans engagement. 776-5565

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H 30 À 18H

VISA MasterCard

560-2750

104 PERDU

1 ANNEAU en or pour oreille percée, perdu à Hull ou Gatineau. Récompense, 568-4432 après 18h.

PETIT Poméranien beige et blanc, répondant au nom de Coquette, secteur rue St-Antoine, récompense. 561-1721.

105 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE de rencontre Françoise. But sérieux, lundi au vendredi, midi à 19h, 777-0747.

INTER UNION

SERVICE professionnel de rencontre sérieuse. Rendez-vous sans obligation. 770-7207.

SANS partenaire. Rencontrez quelqu'un de spécial. Bienvenue à tous. Informations gratuites. 820-7709.

SERVICE de rencontre confidentiel. Pour informations demandez Liette ou Paul, 663-9311.

109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606 Par Marcus.

AMICALES et sérieuses ,$15. Saul Rencontres. 776-4790.

AUX BERGES HOTEL SAUNA POUR HOMMES

1070 RUE MacKay, centre-ville, Montréal, 514-878-9393.

BY THE LETTER/A LA LETTRE. Pour célibataires. 749-4140.

HOMME de 25 ans, 5 pi. 7 po., 127 livres, belle apparence, sérieux, bon emploi, recherche une demoiselle entre 24 et 26 ans, de belle apparence, sérieuse, pour relation à long terme. Ecrire à case A92 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

JEUNE HOMME, 26 ans, 5 pi. 7 po., 140 livres, belle apparence, simple, non-fumeur, résident d'Ottawa recherche une partenaire dans la vingtaine pour partager sorties et loisirs. Ecrire à case A93 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

JEUNE homme célibataire, 26 ans, 5'6", honnête, aime cinéma, théatre, musique. Désire rencontrer femme libre. Léger handicap accepté. C.P. 1835 Succ. B, Hull, Québec J8X 3Y8.

LES belles rencontres. Repas et danse à l'hôtel Ramada le samedi soir. Réservations: 745-3126.

MESSIEURS, produits de soins de peau spécialement conçu pour vous. Marc 778-1672.

MONIKA Cartomantienne, thé et astrologie chinoise. Session 40 minutes, cassettes incluses. 568-9650.

PENSEE par les cartes. Demandez Denise: 770-2932, 724-1719.

PENSEE par les cartes. Demandez Line 595-1053.

SI VOUS êtes intéressés à vous joindre à un groupe de personnes de 45 ans et plus, francophone, célibataire, non-fumeur/se, plein de vie, désirant s'amuser sainement en groupe comme à nos 15 ans, à faire du sports de saison ainsi que théâtre, voyages, tant tôt luxueux, tant tôt à la bohême avec baluchon, etc...Alors les jeunes téléphonez Jacqueline au 837-2404 ou 770-7771.

TU ES HOMOSEXUEL-LE?

Nous t'offrons un service professionnel de rencontre sérieux. L'AUTRE VERSANT: 771-7103.

120 AMEUBLEMENT

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

AMEUBLEMENT complet et accessoires à vendre. Après 18h 561-8894.

ARMOIRE de cuisine, poêle, hotte de cuisine, 2 ensembles de chambre, 1 ensemble de salon, articles de bureau, etc.. 671-0232, 671-2576.

A VOIR! Meubles divers à vendre: poêle, réfrigérateur, sofa, etc-...Cause: déménagement. 777-8644.

BUREAU de travail avec chaise en bois, $90. 643-5330.

CONGELATEUR debout 15 pi.cu., Sears; lit 3/4. 561-6155.

DIVAN 3 places, impeccable, couleur bleu poudre et saumon, $275 négociable, 778-3931.

DIVAN lit et télécouleur 26 pouces, meuble, 770-5459.

DIVAN modulaire, lampes, draperie et chaise berçante, 561-3360.

ENSEMBLE chambre à coucher, bureau double, commode pour homme, 2 tables de chevets, lit Queen en chêne. Ensemble salon, divan, fauteuil, 2 tables et 1 lampe. 776-4786.

ENSEMBLE de cuisine en merisier avec 6 chaises ainsi qu'une table et 4 chaises, très bon état. 643-2033.

ENSEMBLE de cuisine, 6 mois d'usage, $350. 561-1196.

ENSEMBLE de salle à manger, Roxton érable, buffet, table et 4 chaises, $1,200, 777-3048.

ENSEMBLE de salon en L, fond beige et fleuri, très propre, $300. Bureau antique décapé avec miroir 2 tiroirs, 2 portes, $50 tel quel. 561-9322.

ENSEMBLE de salon et de salle à diner, colonial. Après 18h: 568-2462.

LAVE-VAISSELLE, four encastré, plaque chauffante et hotte, en excellent état, de couleur or, 561-9902.

MOBILIER s/manger en chêne massif foncé. Buffet et vaissellier, table octogonale à pied d'estale avec 2 rallonges, 3 chaises et 1 fauteuil, comme neuf, $1,600. 684-9428 après 17h.

120 AMEUBLEMENT

MOBILIER de cuisine moderne, 4 chaises velours bruns, table en vitre et chrome, $300, 595-5947.

NOUS déménageons, meuble en coin, 2 tables et 4 chaises, Lazy-Boy et moulin à coudre. 643-9748.

SOFA-LIT, de couleur vert foncé, bon état, $145. 776-3985.

SURPLUS-FAILLITES 145 EDDY, HULL

MATELAS et sommiers neufs, garantie 5 ans, ensemble 39", $159; 54" $199; 60", $259. COMME NEUF, 595-4898.

UNITE murale grise, neuve, très moderne, moitié prix, 777-0996.

122 ANTIQUITES

MOBILIER de chambre en bois franc, verni pâle. Prix à discuter. Après 17h: 819-986-7882.

TABLE réfectoire 11 pi. 6 po., 18 couverts, 6 pattes; petite armoire de coin; coffres. 514-562-6983, 524-1829.

124 APPAREILS MENAGERS

150 APPAREILS ménagers, ameublement de maison, barils de plastique, 150 chaises de restaurant. Spécial: matelas et sommier 39 et 54 pouces. Achetons aussi ameublements. Ameublement 105, Chelsea, 827-3312.

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHETONS et vendons meubles usagers et appareils ménagers. Bric à Brac de Hull 778-1399.

ACHETONS, vendons poêle et réfrigérateur usagé. Aubaine Gatineau, 561-2156.

APPAREILS ménagers L.B., achetons et vendons appareils ménagers. Service à domicile. Travail garantie. 13 Dumas Hull, 778-3259.

ASPIRATEUR Electrolux, comme neuve $275, 1 an garantie, 561-0991.

CUISINIERE et réfrigérateur couleur amande, excellent état, cuisinière à devant noir, et réfrigérateur 15 pi. cu., prix pour l'ensemble $825. 684-1485.

FRANK APPLIANCES: à vendre grand choix de laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Service à domicile. Garantie. 114 ch. Marier, Vanier. 744-7610.

LAVEUSE et sécheuse, 2 ans, Admiral, bon état. $550; poêle auto-nettoyant $200, 830-0259.

LAVEUSE et sécheuse, bon état, prix à discuter. 663-1886.

LAVE-VAISSELLE Kenmore, or, très bon état. Après 13h: 568-0344.

LAVE-VAISSELLE, portatif Westinghouse, $150, poêle, Kenmore 30 pouces auto-nettoyant, $150, réfrigérateur 15 pi.cu., $250, sans givre. Parfait état. 684-5235 après 11h.

MINI-LAVEUSE et sécheuse à vendre, neuves, garantie, $900, 243-6536.

MINI-LAVEUSE et sécheuse avec support et garantie, 561-0478.

POELE 30 po. et réfrigérateur 17 pi. cu., couleur or. Après 18h 243-6232.

POELE à gaz naturel, Hardwich, $200, sécheuse gaz naturel, English $100. Cause déménagement. 771-6446.

POELE et réfrigérateur couleur or, le tout pour $500. 643-4068.

POELE et réfrigérateur, blanc, $500. 70 boul. Gamelin, Hull de 16h à 21h.

POELE et réfrigérateur, Kenmore, amande, excellent état. Prix à discuter, 777-7633.

POELE, réfrigérateur blanc, très bon état, $350 pour les deux. 663-6935.

REFRIGERATEUR: 1-1 porte, or; poêle (2) blanc, 1-30 po., 1-24 po.; 1 congélateur; 1 sécheuse couleur avocado. 643-5330.

REFRIGERATION J.L. ouvrage garanti. Achats. 771-8508.

VENTE FERMETURE

TRES bon prix. Faut voir! Tout doit être vendu pour la fin février. 537 boulevard Maloney Est, entre 9h et 18h.

126 MACHINES A COUDRE

MACHINE à coudre industrielle pour le rembourrage. Après 17h 682-5224.

MACHINES industrielles: 2 machines droites, 1 overlook, 1 machine à bord, 1 presse, 827-3161 après 18h.

MOULIN à coudre pour rembourreur, Singer, "Walking Foot", $850, 663-4651.

128 RADIO TELEVISEUR SYSTEME DE SON

4 DANS 1: téléviseur couleur 26 po., radio am/fm, cassette 8 pistes, tourne disque, très bon état, $650. 595-3430.

130 VIDEO

VIDEO VHS RCA stéréo, commande à distance avec fils et cassette pour nettoyage, $400 négociable. 778-7674.

132 ORDINATEURS

AMIGA 2000 avec IBM compatible, 487-3033 après 17h.

COMODORE 64K avec table, jeux et traitement de textes, $685, 568-3083.

134 MUSIQUE

ACHETONS, vendons cassettes et disques compact usagés. Aubaine Gatineau, 106 St-Antoine, 561-2156.

134 MUSIQUE

BATTERIE avec 10 tambours et 6 cymbales, de marque Pearl. Prix à discuter, 819-986-1495.

CHANTEUR disponible pour tous genres de musique. 243-7124.

CLAVIER électronique Technics SX-K200 avec support et pochette, $350, 771-4551.

DISCO Le Studio. Musique toutes occasions. 8 ans d'expérience. 595-4657.

GUITARE classique en bois de pruche avec valise rigide. Neuve. Yamaha, valeur $500 demande $375. 663-8118.

ORGUE Yamaha, modèle D-85, 3 claviers, $2,300 et guitare Fender, 671-0662.

PIANO, Nordheimer, droit, brunroux, $1,200, meilleure offre, M. Fortin, 684-3872, 523-4758.

146 FOURRURE ENTREPOSAGE

BELLE pelisse noir avec manchon, grandeur 5 ans, portée 2 fois, très bon prix. 561-4644.

MANTEAU de loutre à vendre, avec chapeau. 561-8894.

MANTEAU de vison pâle avec chapeau, grandeur 9-10, très bon prix. Après 17h 663-3075.

MANTEAU et chapeau de vison, grandeur 14, prix à discuter. 776-5366.

MANTEAUX de fourrure, long et court, parfait état. A partir de $75. Waserman Furs 729-1411.

148 VETEMENTS A VENDRE

BEAU manteau en chat sauvage, grandeur 10, $395; vêtements pour dame à vendre et à donner. 568-2553.

MANTEAU de fourrure pour homme, Castor à poil long, grandeur 38, $1,200, 443-3913.

MANTEAU de Vison blanc, découpé brun avec encolure en Renard blanc, 3 hiver d'usage, condition impeccable. Valeur à neuf, $5,500 demande $2,800, 827-3031 après 18h.

MANTEAU de Vison brun (long) grandeur 10-12, comme neuf. Prix à discuter, 770-1528.

ROBE de mariée 7 ans, avec accessoires. Demande $800. 561-1442.

ROBE de mariée à vendre, 11-12 ans. Après 18h 778-7191.

ROBE de mariée grandeur 10-11, payée $1,500 demande $675. 837-5673.

VESTON de cuir couleur noir, grandeur 38, prix à discuter. 561-3697.

152 DIVERS A VENDRE

AQUARIUM 33 gallons avec support, tout équipé et neuf, $300 négociable. Spécial. 770-0739.

ASPIRATEUR, fenêtres aluminium, banc de piano, fourrure, 771-3404.

BAIN tourbillon 5 places, $2,500. 986-6133.

BANC de scie Delta, 5 forces, $3,500, compresseur Campbell, 2 forces, $800, scie radial Delta, 1.58 forces, $1,500. 771-2537.

BUFFET de style Espagnol, à voir, $400, 1 faux foyer, $60, stéréo Panasonic cassettes 8 pistes, $250, 561-1152.

CB mobile, 40 canaux am, vendu avec tout l'équipement ou séparément. 561-9829, 643-2113.

CHAUFFE eau électrique, 40 gallons, 3 ans d'usage, $55. 770-4534.

COLLECTION d'animaux empaillés et équipement de pêche, 682-0812.

EVITEZ d'attendre que le téléphone sonne et d'avoir chez vous des gens aux pieds boueux posant des questions sottes. Il vaut toujours mieux vendre au plus offrant. Les milliers de noms sur la liste d'envoi des Encans Empire attirent des centaines des meilleurs collectionneurs et acheteurs de la région. Profitez de notre vaste publicité, nos beaux locaux et nos taux de commission modiques. Vendez vos articles à notre prochain encan. Les Encans Empire, 1390-B, chemin Startop, Gloucester, lundi à vendredi, 9h à 18h. 748-5343.

FABRICANT de portes de garage de toutes dimensions. Portes patio, fenêtres faites sur mesure, fenêtres à battants, fini vinyle ou bois. Prix très compétitif. Léo Groulx MFG Ltée, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

GENERATRICE 1,700 Watts et démareur $495, 2 lumière 1,000 Watts 220 et transformateur $175. 669-5092.

MACHINE à change. Change le 1 les 2 les 5 et les 10 dollars. Excellent pour buanderie, 827-4887.

PANNEAU électrique de 200 ampères, plinthes chauffante avec thermostats individuels et fils à 3 brins, 684-9608 après 18h.

POELE, réfrigérateur, ensemble de cuisine en bois, rampe en fer forgé. Après 18h 663-1202.

REFROIDISSEUR à fleur de 6 pieds avec moteur et comptoir réfrigéré de 12 pieds avec moteur pour fruits et légumes. 819-427-6273.

RESERVOIRE de plongée double valeur $800 pour $500 et veste de plongée prix à discuter. 986-8695.

La lingerie au féminin
Liquidation
Pantalons, chemises, gilets de $5,00 à $18,95.
100% coton et coton/polyester
50% à 60% de rabais
Composez le 243-2732
152

152 DIVERS A VENDRE

SOULIERS de danse sociale pour homme ou femme. 663-6414.

SPECIAL A CASSELMAN PLYWOOD 4'X8', épinette: 3/8" $10.09, 1/2" $13.99; 5/8" $16.79; 5/8" embouveté $17.15, 3/4" $20.19; aspenite 5/8" embouveté $11.95; portes pliantes louvre acajou 50% rabais. Fenêtres à prix imbattables. (613) 764-2876.

SURPLUS-FAILLITES
145 EDDY HULL
10,000 PI.CA. D'AMEUBLEMENT ET D'EQUIPEMENT POUR LE BUREAU, L'ATELIER, LA MAISON, LE COMMERCE ET TOUTES LES PROFESSIONS. 6 jours/semaine 9h à 17h30, jeudi et vendredi 9h à 21h. COMME NEUF, 595-4898.

Surplus du Canada
663-7298
Meubles de bureau, mobilier et outillage usagés
323,rue Notre-Dame Gatineau
152

TELEVISION couleur, meuble, $150, congélateur, $250, 770-9256.

VENTE de fermeture. Il nous reste 1 million et plus de marchandise à écouler avant le 4 mars. Aspenite 1/4, $2.99; 7/16 $4.59; 5/8 $7.49; plywood 1/2 $9.75; 5/8 $11.75; plancher de chêne 2 1/4 po. X 3/4 po. $0.79 pi.ca.; black ioe et tentest naturel $3.97; bardeau no. 2 $6.97; styrofoam 1 1/2 po. $6.95; 2 po. $8.99; 2X6X8 $1.45; 2X8 $0.30 pi.; 2X10 $0.40 pi. N.B.: Fermé du 5 au 7 mars pour ouverture de nos 2 nouveaux magasins. Matériaux Masson 1-819-986-5720.

VENTE en gros: vêtements neufs hommes, femmes, enfants, 561-0935.

154 DIVERS A LOUER

LA MONGOLFIÈRE
Salle de réception privée très moderne, contenant jusqu'à 225 personnes pour toute occasion.
Téléphonez à: **Nicole entre 8h et midi au 663-8101**
842 Notre-Dame, Gatineau
154

ROBES de Mariée, à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

156 DIVERS DEMANDE

ACHETERAIS meule, fer à souder et outils pour travailler le vitraille. Appelez après 17h: 568-5014.

ACHETERAIS vieille argent mexicaine. 663-2331.

158 MARCHE AUX PUCES

MARCHE aux puces du Gatinois. Achetons et vendons de tout. 161-B St-Louis, Gatineau. 561-7132. Aidez-moi à aider les démunis.

168 CHASSE, PECHE ARTICLES DE SPORT

ARC de chasse, équipement valeur $700 pour $450. 777-4129.

TERRITOIRE de chasse au Cherry Creek, 474 acres avec accès direct à la propriété avec lac. 819-463-2283.

174 ANIMAUX

2 CHIOTS mélange Labrador et Berger Allemand, prix à discuter. 671-2532.

BERGER ALLEMAND 15 mois enregistré, 777-6470.

BERGER Allemand, chiots de 2 mois, pure race, non enregistrés, $100 456-2647.

BERGERS ALLEMAND, $20, 819-457-4079 après 17h.

CHATTE grise à donner, 9 mois, 669-1324.

CHEVAL de selle, 7 ans, 16 mains, dompté, docile, 764-2083.

CHIEN, Setter Anglais, 6 mois, enregistré, mâle. Après 18h 671-2153.

CHIOT Labrador, 4 mois, $200 ou meilleure offre. 778-6405.

CHOW-CHOW, pure race, mâle, 11 mois, $175, 457-1220 ou 771-6501.

DOBERMAN mâle, 1 1/2 an, noir et tan. 669-0303.

FURET à vendre, environ 4 mois, demande $100, 561-6439.

PERRUCHES élevés localement. Couleurs extraordinaires, 671-0938.

PERSAN, 9 semaines, enregistré avec pedigree, 830-5565.

PETIT Berger Allemand, petit chien Barbais, 986-9580.

QUARTER Horse, étalon castré, 7 ans, sorel, 15.3 mains. 777-1857.

RECHERCHE mâle Himalayen pour accoupler femelle, région Hull ou Aylmer de préférence serait apprécié ou ailleurs, 684-8165.

176 ANIMAUX PENSION NOURRITURE SOINS

FOIN à vendre, balle carrée, 456-2236 ou 456-3027.

182 PHOTOGRAPHIE

ENSEMBLE de montage cinématographique 16mm, motorisé, à vendre ou échangé. Daniel 561-7073.

191 ARTICLES SPORTS D'HIVER

SKI DE FOND, 1 saison d'usage, $80, patin à glace neuf, grandeur: 7 de femme, $40, 777-3413.

196 ENSEIGNEMENT COURS

AIDEZ votre enfant à réussir. Cours de français, anglais, 568-7370.

CENTRE de Formation Barbara Personnel, 102 promenade du Portage. Semaine du 20 et 27 février de 8h à 12h Wordperfect 5.0 durée 5 jours, coût $200; 13h à 17h Dos durée 8 heures. Côut $150. Monique 595-9424.

LOTUS 1-2-3, WORD PERFECT (4.2 et 5.0). Cours de 4 sessions, matériel compris, $100. Professeur diplômé, reçu d'impôt, jour et soir, 771-9558.

198 SOINS DE BEAUTE ESTHETIQUE

COUPE de cheveux gratuit pour cours de coupe Unisexe le mardi soir sur rendez-vous: 684-8691, 778-8838.

311 AIDE DEMANDEE

AVON

JOIGNEZ la société de beauté No. 1 et réalisez jusqu'à 50% de profit. 663-5385 pour Gatineau et la région et 663-3883 pour Hull et Aylmer ainsi que 232-8585 pour l'Outaouais.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

A VENDRE érable et merisier sec. Les Bois Fournier. 778-3913, 684-4772.

BOIS de foyer chêne rouge à vendre, 819-281-0299.

BOIS foyer, bois franc, chêne, érable, livré, 671-3184 ou 986-9396.

BOIS franc extra sèche mélangé, 819-467-2021.

BOIS franc sec, $50 la corde après 17h 663-0769.

CHENE, érable, $60 la corde livré, 770-0593.

212 EQUIPEMENT DE BUREAU

MEUBLES presque neufs, gris. Bureaux, bahut, chaises, dactylo, purificateur d'air, 771-8170 ou 771-1921 entre 13h et 18h.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

BALANCE Tec SL32 15 kilos. 643-9748.

EQUIPEMENT de boutique complet, salle d'essayage, comptoir, caisse enregistreuse, éclairage, support, 6 mois d'usage, pour local de 1,200 à 2,000 pi.ca. Meilleure offre, 568-7899.

FOUR à pizza et robot culinaire, prix à discuter, 827-3202 ou pagette 778-5752.

311 AIDE DEMANDEE

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé/e avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relatif au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

C'est formidable!
La Milice
Planifiez votre avenir
Travaillez à temps partiel et augmentez votre revenu tout en profitant de l'expérience de professionnels: la Réserve des Forces armées canadiennes.
C'est votre choix, votre avenir
Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à:
28e Bataillon des Services (Ottawa)
Wallis House
589, rue Rideau
Ottawa (Ontario)
K1N 6A1 992-3184
LES FORCES ARMÉES CANADIENNES
Canada

Ford Credit Canada Limited
COMMIS DE BUREAU BILINGUE
Postes permanent et temporaire pour travail de bureau.
Les candidat(e)s doivent posséder un bon sens de l'organisation et être aptes à travailler sous pression avec un minimum de supervision.
Ces postes comprennent les tâches suivantes: téléphoniste, réceptionniste, dactylo, entrée de données sur ordinateur, classement, etc.
Les personnes possédant ces pré-requis peuvent contacter Sandra Sullivan au 749-9000 ou faire parvenir leur curriculum vitae à:
Sandra Sullivan
C.P. 9719, Terminal Postal
Ottawa, Ontario K1G 4J2
311

311 AIDE DEMANDEE

AIDE générale le jour/semaine pour une cafétériat, salaire compétitif. 400 Cumberland, Ottawa.

CAISSIER(E) pour travailler dans un dépanneur, temps plein et temps partiel, 749-4797.

CHAUFFEUR demandé (h ou f) pour service de courrier avec voiture ou petit camion. Pour entrevue, téléphonez 243-3656 entre 17h et 19h.

CONCIERGE avec expérience pour un immeuble de 12 logis à Gatineau. 820-5981 soir.

COUPLE CONCIERGE demandé entretien ménager 32 logis, devra demeurer dans immeuble, loyer gratuit. S'adresser au 22 rue Des Flandres, suite 103, entre 9h et 17h.

COUPLE disponible, débrouillard, fiable, bricoleur pour un bloc de 24 unités. 820-6820.

La Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa

COUPLE RÉSIDANT

Demandé comme parents nourriciers dans un milieu résidentiel de la Société de l'aide à l'enfance. Il faudra voir aux soins de 5 enfants âgés de 5 à 16 ans et placés d'urgence.

Avantages sociaux incluant soutien professionnel, entretien ménager, chambre et pension ainsi que rémunération intéressante.

Expérience des foyers nourriciers ou de la garde d'enfants un atout.

Veuillez composer le 737-1828 pour obtenir des précisions ou soumettre votre demande directement à:

Gerry Laurin
Société de l'aide à l'enfance
d'Ottawa-Carleton
1370, rue Bank
K1H 7Y3

311

311 AIDE DEMANDEE

ÉQUIPES DE CHARPENTERIE

Expérience exigée. Ontario et Québec.
Libres de se déplacer.
Meilleurs taux.

St. Lawrence Homes and Cottages
4699, rue Bank
Ottawa

822-1111

311

CROISSANT PLUS

1,600 CARLING, recherche personne pour poste à temps plein, appelez Johanne 749-6669.

EMBALLEUR, aide-boucher (h ou f) avec expérience. Se présenter Albert Meat Market, 71 William, Ottawa.

EMPLOYE(E) pour service d'entretien ménager, temps partiel, 3h30/soir, du lundi au vendredi, salaire $5.00/heure. Se présenter au 40 rue Cobourg, Ottawa, entre 8h et 19h, demandez pour Léon Cléroux ou Pierre Cardinal.

LIVREUR/EUSE demandé/e, temps plein ou partiel avec voiture. 561-7171.

LIVREUR(euse) requis(e), bilingue, temps partiel (le soir: 17h30 à 21h). Livraison dans la région Ottawa/Hull. Connaissance de la ville, essentielle. Expérience de livraison, un atout. Voiture fournie. S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae à la Direction du Personnel, Pharmacie Desjardins Ltée, 298 rue Dalhousie, Ottawa, K1N 7E7.

LIVREUR (h ou f) demandé avec sa voiture pour travail de soir et fin de semaine. Salaire plus pourboire. 243-6357.

MOLLY Maid, femmes de ménage de Gatineau-Hull. Exigences: sérieuses, bilingues, permis de conduire. Aucune surveillance. $10/heure. Transport fourni. Temps plein/partiel. 741-1428.

NETTOYEUR à temps partiel, centre ville et l'est d'Ottawa, 741-2999 appelez entre 9h et 15h.

PERSONNE bilingue pour magasin vidéo. Expérience de la caisse, Visa et MasterCard. 595-0474 ou après 17h: 568-6408.

PIZZA PIZZA

CHAUFFEUR/SE demandé/e, temps plein ou partiel, jusqu'à $85 par jour, possédant son propre véhicule. Se présenter et demander Linda au 569 boul. St-Joseph, Hull.

311 AIDE DEMANDEE

PERSONNE de service (piscine) avec expérience demandé. A. Bruce Benson Ltd. 822-6330.

PERSONNE pour nettoyage de meuble, etc. Salaire $6.00 l'heure. Permis de conduire un atout. Se présenter au 120 rue Lois, Hull. 771-7057.

PTE-GATINEAU

CONCIERGE résident demandé, couple, temps plein, expérience requise. Entre 9h et 17h 568-4477.

RECHERCHE personne pour faire démonstration d'appareil ménager, salaire pouvant allé jusqu'à $250 par semaine pour personne qui qualifie. 243-5318.

STAGIAIRE EN GESTION DES VENTES

REPUTEE salle de montre de meubles et matelas cherche gens de carrière pour poste de vente. Nous voulons des personnes dynamiques motivées par l'argent. Salaire garanti de $350/semaine, $425-$625/semaine après formation. Salaire plus commission. Pas de sollicitation. Excellent avenir. Promotions internes. Voir M. Thomas après 9h lundi au 505, av. Industrial, Portes 5 et 6, Ottawa.

314 EMPLOI DEMANDE

CHAUFFEUR camion à la recherche d'emploi avec expérience sur grande distance. Travaillé en C.B.. Dossier propre. Possède toutes ses cartes. (P.D.I.C.). Disponible immédiatement. Bilingue. 568-1221 code 279.

FERAIS entretien ménager, expérience et réference, 243-4095.

FERAIS ménage dans maison privée. 663-7099.

JE FERAIS ménage chez vous, plusieurs années d'expérience. 663-8571.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEUR(EUSE) avec clientèle demandé(e) pour compagnie internationnal situé dans magasin haut de gamme au Promenade de l'Outaouais. Avantage marginaux et possibilité d'avancement. Demandez Jean-Rock 243-4315.

COIFFEUR(EUSE), bonne condition de travail. 749-2544.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e), travail à temps plein pour salon unisexe, jour: 986-6152 soir: 986-8242.

COIFFEUR(EUSE) d'expérience demandé(e) pour centre commercial au 214 boul. Cité des Jeunes, Hull ou 777-8547.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEUR/EUSE, esthéticienne demandée, préferable avec clientèle ou chaise à louer dans nouveau salon. Bonne commission. 770-0010.

COIFFEUR(EUSE) et assistant(e) avec expérience demandé(e). Téléphonez pour entrevue 745-1510.

COIFFEUR/EUSE pour homme ou femme demandé/e avec cour et expérience. Jour 778-2082, soir 776-2514 demandez Ginette ou Lynn.

NOTRE salon a beaucoup progressé dans la dernière année pour devenir l'un des plus occupé de toute la région. Nous sommes donc à la recherche d'un(e) coiffeur(euse) très dynamique pour compléter notre équipe. Si vous pensez être cette personne énergique contactez Joanne Cayer au 771-2222.

PATRICK ATTALI Coiffure demande assistant(e)-coiffeur(euse). Demandez Patrick ou Linda 561-5619.

RECEPTIONNISTE demandée à temps partiel. Demander Linda au 595-1991 ou 561-5619.

SALON ANY demande coiffeur(euse) avec un peu d'expérience. 561-3845 ou soir; 561-1676.

320 GARDIENNE DEMANDEE

AYLMER, gardienne chez-moi pour 2 filles, non fumeur/euse, avec expérience, 595-9142.

CHEZ-MOI, 5 jours/semaine, 2 enfants: 8 et 3 ans. Après 18h 776-5118.

GARDIENNE demandée à domicile, Ville de Nepean. Fille 1 an et (garçon 5 ans après-midi). Chambre et pension fournies. Salaire a discuter. 825-5964 après 17h.

GARDIENNE demandée chez moi, secteur Côte d'Azur, 3 jours/semaine pour enfant de 18 mois. Salaire interessant. Non fumeuse, 243-5201.

PERSONNE fiable pour garder mon bébé chez moi (de préférence). Possibilité de vivre avec nous. 771-8973.

RECHERCHE gardienne à domicile, coin Montcalm et Notre-Dame, 5 jours/semaine, début mars, pour bébé de 3 mois. 643-2745.

TEMPLETON, La Sablonnière, recherche personne responsable pour garder 2 garçons d'âge scolaire, chez moi, temps partiel. 669-1561.

322 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS garder enfants du lundi au vendredi le jour. 243-6284.

AIMERAIS garder enfants de 2 à 5 ans, près école St-Raymond, 771-6041.

AIMERAIS garder enfant, du lundi au vendredi le jour, 243-4817.

AYLMER garderais enfants chez moi, 684-1607.

AYLMER

GARDERIE de jour, près des écoles Arc-En-Ciel, Notre-Dame et St-Médard. Enfants 2 ans et plus, à la journée ou à la semaine. 684-0726.

CHEZ MOI, du lundi au vendredi, près d'un parc. 643-2597.

DES HAUTES PLAINES, tout âges, après 17h 770-0692.

GARDEARIS enfants 2 ans et plus, secteur Ecole le Trioiet, 561-4966.

GARDERAIS enfant tout âge, projet Le Baron, 568-7828.

GARDERAIS enfants chez moi de 0 à 5 ans, le jour. Ave Gatineau, 568-5472.

GARDERAIS enfants chez moi 2 ans et plus, secteur Wrightville, 777-1751.

GARDERAIS enfant de 5 à 7 jours par semaine, 1-819-986-5435.

GARDERAIS enfants de tout âges, lundi au vendredi, secteur Templeton, 663-7988.

GARDERIE chez Tante Vivi, 3 ans et plus. Rue Mutchmore, Hull, 776-0703.

GATINEAU, rue Pines, près des écoles Lavictoire et Pie X, aimerais prendre soins d'enfants de tout âges, repas chaud, 663-3608.

GLOUCESTER, maman bilingue garderais enfants chez-moi, âge 2 ans et plus, bons soins, 744-6543.

HULL, Val Tétreault, garderais enfants de tout âge chez moi, maison neuve, bilingue. 595-1579.

MAMAN garderais enfant de 0 à 4 ans, chez-moi, du lundi au vendredi, prix raisonnable, 5 ans d'expérience. Rue Bouladier Buckingham, 281-0785.

MAMAN garderait enfants de tout âge, le jour, soir, nuit et fin de semaine, repas chaud et équilibrés, jeux éducatifs et plein air, cour clôturée. Contacter 778-2213.

MINI-GARDERIE en milieu familiale, coupe jumelé avec 10 ans d'expérience, près CHRO. 595-0748.

MINI-GARDERIE, près du CHRO, éducatrice diplomée, reçu d'impôt. 595-3157.

VEUX-TU t'amuser, bien manger et bricoler! Josée t'invite à temps partiel ou à temps plein dans le projet Le Baron. 243-0070.

VOUS travaillez et voulez être certaine que vos enfants passeront une bonne journée? Confiez-les moi! Repas équilibré, programmes éducatifs. Rue Napoléon, Pte-Gatineau. Francine: 243-7694.

325 OFFRE D'EMPLOIS

A LA recherche de personnes d'affaire. Potentiel de revenu de $40,000 et plus. Gens sérieux seulement. Pour information François 777-4356.

AVONS du travail pour artiste talentueux, en atelier: peinture, sculpture, vitrail, etc. Renseignement 778-1113, 777-7849.

BINGO!

AMATEURS/TRICES de Bingo recherchés pour vendre voyages en autobus au Bingo MOHAWK. Plus de $200,000 U.S. à gagner chaque fin de semaine. Travail à la maison, commission et bingo gratuit. 238-1968.

CAISSIERS/ERES, temps plein de 15h à 23h et de 23h à 7h demandés(es) pour travailler la semaine dans un dépanneur, 568-1544.

325 OFFRE D'EMPLOIS

CHAUFFEUR DEMANDE

BONNE connaissance de Vanier et Ottawa-Est, travail à temps plein, heures brisées, expérience comme livreur un atout. Le Coq Rôti, 339 chemin Montréal, Vanier, 741-7442.

COMMIS/CAISSIER(E) avec expérience pour dépanneur. 778-7676.

GÉRANT(E): Association Récréative, emploi permanent 20 heures par semaine. Entregent, bonnes aptitudes pour la gestion et sens de l'organisation. Salaire $7.75 l'heure. Faire parvenir votre C.V. avant le 24 février 1989 au 100 chemin du Château, Hull, Qc J9A 1T3, 778-1725.

325 OFFRE D'EMPLOIS

MATÉRIAUX INOVACO
795, boul. St-René Ouest, Gatineau
est à la recherche de

CAISSIÈRES RÉCEPTIONNISTES

à temps plein et à temps partiel

Pour rendez-vous téléphonez

à Nicole Cécire au 568-3400

SOLLICITEUR(EUSE)S

Travail par téléphone

Compétences: Personne versatile
Sens de la compétition

Salaire de base et intéressante commission

Disponibilité: 9 h 00 à 17b h 00
17 h 00 à 21 h 00
Samedi 9 h 00 à 13 h 00

Pour renseignements veuillez composer

560-2504

CHRÉTIEN HONDA

814, boul. Maloney Ouest
Gatineau (Québec)

RECHERCHE

- **assistant(e) gérant(e) des ventes**
- **mécanicien(ne)s (de préférence avec expérience avec le produit Honda)**

Prière d'apporter votre résumé lors du rendez-vous avec

Mme Huguette Koller
568-1414

325

Maison de tissus **BouClair**

La Maison de tissus BouClair, avec six magasins dans la région d'Ottawa /Hull-Gatineau, recherche des gérant(e)s et assistant(e)s gérant(e)s. Si vous êtes ambitieux(euse), êtes bilingue, et avez de l'expérience dans le détail, téléphonez ou envoyez votre résumé à:

Mike Jowett
BouClair
1233, rue Donald
Ottawa (Ontario)
K1J 8W3
Tél.: (613) 744-3982

325

City of Ville d' **Ottawa**

ATTENTION
EMPLOIS D'ÉTÉ

Des emplois d'été au sein du Service des loisirs et de la culture sont présentement disponibles à titre de:

— Sauveteur
— Moniteur
— Sauveteur/Moniteur en chef
— Superviseur de parc
— Animateur de programmes des parcs pour la jeunesse
— Animateur de programme des parcs

Les formulaires de demande d'emploi ainsi que les descriptions des postes mentionnés sont disponibles à toutes les piscines municipales ainsi qu'au Service des ressources humaines, pièce 501, 1400, boul. St-Laurent, Ottawa, Ontario K1K 4H4.

La ville d'Ottawa offre des chances égales d'emploi et dispose d'une politique contre l'usage du tabac.

325

MOT MYSTÈRE

© Edimédia Inc. par Roger HACHEZ

969 A L L E N N A C E V

6 lettres | **Le mot clé: La météo**

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Argot	Draille	Franchir	Larme	Paume	Roue
Atres				Pédale	
Autan	Émouvoir	Gaspiller	Matin	Perdre	Saisine
	Ephod	Geste	Minime	Pneus	Sari
Bise	Erse	Guéer	Moment	Point	Sasser
	Étole	Guimpe			Séton
Court			Nabot	Quêter	Siège
	Farine	Habit	Ninas		Suivre
Dêche	Feux		Nuage	Ratée	
Dégage	Fils			Repasse	Tonne
Dire	Foehn	Invisible	Offrir	Retenue	Toux

Solution du problème précédent: Sangle

E	S	R	E	E	S	S	A	P	E	R	X	U	O	T
E	E	C	E	E	S	E	E	E	P	M	I	U	G	O
L	C	U	O	U	T	I	R	M	N	T	U	M	E	F
O	A	R	N	U	O	A	B	I	O	I	R	A	S	F
T	G	R	I	E	R	R	R	N	D	L	S	T	P	R
E	N	A	M	O	T	T	N	I	O	P	I	I	S	I
D	E	E	S	E	V	E	A	M	H	B	I	N	A	R
D	E	L	M	P	L	U	R	E	A	C	T	N	S	S
Q	E	C	B	O	I	L	O	H	L	O	N	U	S	S
E	U	G	H	I	M	L	I	M	B	A	I	A	E	L
N	F	E	A	E	S	G	L	A	E	V	D	G	R	I
I	O	S	T	G	U	I	N	E	R	D	R	E	P	F
R	E	T	R	E	E	R	V	E	R	D	O	H	P	E
A	H	E	E	I	R	S	A	N	I	N	A	T	U	A
F	N	R	S	S	U	E	N	P	I	T	O	G	R	A

325 OFFRE D'EMPLOIS

CHOU CHOU MEUBLES
VENDEUR(EUSE)S
DEMANDÉ(E)S

Pour notre magasin aux Promenades de l'Outaouais.

Si cette position vous intéresse et vous avez de l'expérience dans la vente appelez:

Dolorès au
243-5333
jeudi, vend. ou samedi

325

Club Aventure

recherche

— AGENT DE VOYAGES
— COMPTABLE

Nous recherchons des personnes sérieuses capables d'un travail structuré et possédant le goût de travailler avec le public.

— Poste à temps plein
— Parfaitement bilingue
— Connaissance de la géographie à l'échelle mondiale
— Graduées d'une école de tourisme/comptabilité
— Expérience souhaitable

S.V.P. soumettre votre C.V. en personne à Ginette ou Normand à:

115-B avenue Parent
Clarence et Murray dans le Marché By
lundi au vendredi entre 10 h 00 et 18 h 00

325

236-5006

325 OFFRE D'EMPLOIS

GERANT(E) de voiture d'occasion demandé(e) avec expérience. 663-9794.

LECTEUR/TRICE pour selection de nouvelles, travail de fin de semaine. 50 mots/minute, bilingue. Appelez après 11h 238-3856.

Résident(s) responsable(s) de la sécurité et du service

Notre association offre la possibilité pour une ou deux personnes de vivre dans un appartement d'une chambre et d'assurer certains services à temps partiel. Ces services comprennent la sécurité en soirée et en fins de semaine, la préparation des salles de réunion et le service de café le matin et l'après-midi au besoin.

En plus de l'appartement fourni, une rémunération sera assurée. Le ou les candidats doivent savoir faire preuve de souplesse dans leur horaire et être disposés à vivre dans un milieu sans fumée. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à **l'Association des infirmières et infirmiers du Canada, 50 The Driveway, Ottawa (Ontario) K2P 1E2.**

325

325 OFFRE D'EMPLOIS

LETTRAGE d'enseignes, sérigraphie, peinture au pistolet, découpage du vinyle. Minimum de 5 ans d'expérience dans tous les procédés. 745-8859.

MECANICIEN(NE) d'expérience demandé(e) immédiatement. Informations: 663-9794.

MENAGE Fantastique est à la recherche d'employé(e) à temps partiel. Transport fourni. Appelez Micheline, 684-0640.

MENUISIER demandé, spécialisé dans la fabrication d'armoires sur mesure. Salaire selon expérience. Téléphoner pour information au 737-0493.

NETTOYEUR-PRESSEUR à temps plein. Expérience requise. Poste ouvert immédiatement. 595-9593.

PROFESSEURS de piano à temps plein et temps partiel. 561-2232.

RERCHERCHE une secrétaire médical bilingue pour travailler à plein temps dans un bureau non fumeur, à Beacon Hill, s.v.p. envoyer votre C.V. avec lettre d'introduction à case A91 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

La garderie Co-op Libelle
recherche un/une
DIRECTEUR(TRICE)
de garderie

Exigences:
- Diplôme d'études post-secondaires ou Connaissance équivalente en technique de garderie, en administration ou dans un domaine connexe
- Expérience dans la gestion d'une garderie ou d'un organisme communautaire serait un atout.

Fonctions:
- Gestion financière
- Gestion des Ressources humaines
- Gestion de programmes éducatifs

Salaire jusqu'à 27 000 $, à négocier selon l'expérience

Faire parvenir votre C.V. avant le 27 février, 16 h 00
Garderie Co-op Libelle
a/s: Pierre Ricard-Desjardins
355, boul. Cité des Jeunes
Hull (Québec) J8Z 2M3
Tél.: 770-2195

325

371 PERSONNEL DE COMPAGNIE

DEMANDE pour personne pour demeurer avec personne âgée. 749-8511.

JE garderais personne âgée à mon domicile. 663-9040 demandez Noëlla.

JE garderais personne âgée à mon domicile, bonne nourriture, personne fiable, 669-2221 Claudette.

372 PERSONNEL DE BUREAU

ASSISTANT/E de production, suveillance du service à la clientèle (revu de presse), de 4h à midi, 50 mots/minute, bonne grammaire française, photocopies, entrées sur ordinateur, transcriptions, télécopieur. Travail sous pression. Bilingue. Après 11h: 238-3856.

ATTENTION

REJANE PERSONNEL est à la recherche de personnes avec expérience de: MACINTOSH, WORDPERFECT version 4.2 et 5.0, MICOM 2,000 et 3,000 Série, OLIVETTI ETV 111, XEROX 645, WANG, CANON 850. Appelez Micheline au 776-0993.

COMMIS-DACTYLO bilingue, mature, pour firme de construction. Emploi permanent à temps plein. Ecrire à case A84 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

COMMIS DACYLO

BILINGUE avec 40 mots/minute à la dactylo. Position temporaire débutant immédiatement pour 2 mois. Doit être prêt et apte à apprendre le Telex afin de pouvoir recevoir et transmettre des messages. Centre-ville d'Ottawa. Veuillez téléphoner MacDonald et Brisson Personnel 233-1457 ou vous présenter au 234 rue Nepean, Ottawa.

COMMIS demandé/e pour passer et prendre des commandes, vérifier la marchandise, facturation à la dactylo pour magasin de décoration, anglais nécéssaire. Du mardi au samedi, $6.00 l'heure. Appelez Sylvie 663-0469.

COMMIS UNILINGUES FRANCAIS

DEMANDES immédiatement pour un emploi temporaire à long terme, au centre-ville d'Ottawa. Doit pouvoir accomplir des tâches répétives avec exactitude et rapidité. Veuillez vous présenter chez MacDonald et Brisson, 234 rue Nepean, Ottawa ou téléphoner: 233-1457.

372 PERSONNEL DE BUREAU

Importante société de distribution recherche personne d'expérience pour

TENUE DE LIVRES

La personne choisie aura l'expérience pratique des ordinateurs de bureau, sera bilingue, dynamique et capable de travailler dans un milieu de vente.

— Formation complète
— Excellents avantages sociaux
— Salaire concurrentiel

Adressez votre résumé de carrière à:
CASE C-32
LE DROIT

372

372 PERSONNEL DE BUREAU

RETOUR AU TRAVAIL

Le Collège Algonquin offre au 24, chemin Springfield à Ottawa, son programme de «Retour au travail». Débutant le 20 février prochain, d'une durée de 11 semaines, il s'adresse aux femmes francophones qui désirent réintégrer le marché du travail de bureau. Il comprend la dactylographie, le traitement de textes, les procédures du bureau, les relations humaines, l'affirmation de soi, le curriculum vitae et les techniques de recherche d'emploi.

ALGONQUIN

Les intéressées doivent appeler au 744-1767 pour une pré-inscription.

Secrétaire bilingue de direction

Nous sommes à la recherche d'une secrétaire bilingue possédant au moins deux ans d'expérience en secrétariat de direction. Le/la candidat(e) doit pouvoir prendre des dictées et savoir utiliser une machine à traitement de textes ou un micro-ordinateur. Nous offrons d'excellentes conditions de travail, un environnement sans fumée et un salaire de 25 800 $. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **à l'Association des infirmières et infirmiers du Canada, 50, The Driveway, Ottawa (Ontario) K2P 1E2.**

372

COMMIS-COMPTABLE SR — BILINGUE, 3-4 ANS D'EXPÉRIENCE, JUSQU'À 15$/H.
Centre-ville, pour 4 mois. IBM Accpac. Connaissance du système de paie de la Banque Royale un atout.

OCE 3 BILINGUE AVANCÉ/E — JUSQU'À 16$/H.
Centre-ville. Système AES groupé. Bureau occupé. Longue durée.

SEC. 3 BILINGUE INTER. — JUSQU'À 12,50$/H.
Centre-ville. Canon 850. Doit être compétent/e. Longue durée.

Consultez **LAURETTE**
CHEZ
T.E.S. CONTRACT SERVICES INC.
246, RUE QUEEN
238-8778

372

HOROSCOPE

Samedi 18 février 1989

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril
Réfléchissez avant de sauter. Adaptez-vous aux circonstances nouvelles. On ne badine pas avec le coeur. Vous ne rêvez pas. Une histoire est louche. Nouveau venu. De la réserve.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai
Évitez les commentaires. Une idée nouvelle s'empare de vous. Ne manquez pas l'occasion qui se présente. On tente de vous entrainer ailleurs. Les sexes ne sont pas toujours d'accord.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin
Votre responsabilité vous pèse. L'affection vous entoure. Un ami vous conseille. Pas de parti pris. Charbonnier est maître chez soi. Votre conduite fait l'objet de remarques. Votre vigilence l'emporte.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet
Une solution se présente. On devine bien votre pensée. Ne dépensez pas plus qu'il ne faut. Une personne rafraichit vos souvenirs. Il se présente une affaire imprévue. On vous recommande la prudence.

LION — du 23 juillet au 23 août
On envie votre succès dans tous les quartiers. L'autre sexe rétablit les faits. Une personne s'occupe de vous en particulier. Votre existence se complique. Nouvelle étonnante. Ne vous emportez pas.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.
Le présent est doré. Il faut avoir confiance. Vous vous révélez psychologue. Ne promettez rien. Désappointement de courte durée. Vous réalisez un beau projet. Du tact.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.
Vous entreprenez une besogne au-dessus de vos forces. Oubliez le passé. Vous vous impatientez à tort. Beaucoup de choses se modifient. Vous supprimez une rivalité. Vos convictions sont profondes.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.
On vous donne une parole définitive. Un mot vous échappe. Il faut vous ouvrir de nouvelles avenues. Une personne veut sapper votre réputation. Attention aux regards charmeurs. Vos yeux ne font pas erreur.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.
Vous mettez vos idées en pratique. Péripéties nombreuses et variées. Vous ne vous reconnaissez plus. Vous revoyez une personne chère. Des souvenirs se ravivent. Mettez de l'eau dans votre vin.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.
Il faut vous faufiler discrètement. On vous donne un signal. Vous exercez une grande autorité. Quelqu'un vous contredit. Vous prenez des dispositions d'urgence. Cachez votre jeu.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.
Un décor vous plait énormément. Vous faites preuve de gentillesse. Ne vous prononcez pas catégoriquement. Impossible de rester en place. Visite attendue. On révèle des choses.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars
Il ne faut jamais reculer. Une rencontre change vos plans. Vous vivez des heures charmantes. N'ajoutez pas foi à tout ce que l'on dit. Communication étonnante.

Dimanche 19 février 1989

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril
Il est temps de vous extérioriser. Pas de complications. On vous renseigne enfin. Vous marchez sur un tapis doré. Vous êtes dans un dilemne. Votre ambition devient contagieuse. Les événements se précipitent.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai
Une aventure vous donne raison. Vous acquérez une nouvelle expérience. Il vous arrive une grande joie. Vous maintenez votre prestige. Un être vous ennuie. Les amis font leur part.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin
Une situation s'explique par elle-même. Une rumeur enchante tout le monde. Initiative fructueuse. Vous faites une découverte qui vous déconcerte. Vous concédez la supériorité à l'autre sexe. Menez le bal.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet
Une affaire exige de la précision. La critique vous déplait. Sensation soudaine. Les amis vous donnent raison. L'horizon s'embellit. Vous vous surpassez. Votre influence fait des heureux.

LION — du 23 juillet au 23 août
Un être fait bien les choses. L'autre sexe signifie ses intentions. Vous devez renoncer à un projet. On vous donne un avertissement. Une opération s'avère difficile. Filez tout droit.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.
Beaucoup de choses vous intéressent. Votre imagination vagabonde. Charbonnier est maitre chez soi. Ne détruisez pas ce que vous avez édifié. Un espoir grandit. On vous estime plus que vous ne le croyez.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.
Vous avez beaucoup de jugement. Il est question d'un voyage. Une gentillesse en attire une autre. Les faits s'interprètent de diverses façons. Une nouvelle vous intéresse. Une conversation surprenante.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.
Votre instinct vous pousse. L'autre sexe se révèle perspicace. La sincérité a raison de tout. Vous exercez un privilège enviable. Le temps est trop court. Vous faites un échange avantageux.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.
A deux on va beaucoup plus vite. On a les yeux sur vous. Une action porte des fruits remarquables. Le coeur n'erre pas. Vous ne comprenez pas le changement de l'autre sexe. Silence.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.
Vous causez une sensation autour de vous. Une surprise plaît à tout le monde. Vous admettez un principe. Nouvelle démentie. Vous tenez la corde par le bon bout. Vos efforts sont récompensés.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.
Vous vous plaisez à certains commentaires. De nouvelles mesures s'imposent. Votre volonté prime. On vous croit dans un labyrinthe. Vous avez l'embarras du choix. Rumeur sensationnelle.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars
Certains moments sont précieux. L'autre sexe emboite le pas. Vous ne pouvez comprendre tout. On vous promet beaucoup. La tendresse est exquise. On cherche à découvrir votre secret.

C.L.A. PERSONNEL

Carole JOANISSE
Présidente

Micheline T. de COELI
Directrice des relations publiques

Nicole FORTIN
Directrice des opérations

VOUS ÊTES À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI?

VOUS SONGEZ À CHANGER DE TRAVAIL?
VOUS AIMERIEZ TRAVAILLER TOUT EN PROFITANT D'UNE LIBERTÉ? MAIS PAR OÙ DÉBUTER VOS RECHERCHES?

C.L.A. PERSONNEL EST LA RÉPONSE À VOS ATTENTES!

Laissez-nous vous convaincre que vous avez frappé à la bonne porte. C.L.A Personnel est une équipe de professionnels à l'écoute de vos besoins.

Nos demandes de la semaine

- **SCY 2 bilingue, centre-ville de Hull, bonne connaissance de la Micom 5040**
- **OCE2U, français, Ottawa,**

Micom 3004, dictaphone, excellente grammaire française.

- **SCY 3 bilingue, centre-ville de Hull, connaissance approfondie du W.P., cote sécuritaire exigée.**

84, rue Dumas, Hull (Québec) J8Y 2N3 771-0830

372 PERSONNEL DE BUREAU

COMPTABLE INTERMEDIAIRE

BILINGUE. Dans l'est. Client cherche personne avec 1-2 ans d'expérience dans firme de C.A. Expérience du traitement de texte un atout. Excellent salaire pour personne compétente. Référence LAK002. Pollack Personnel, 77 Metcalfe, pièce 907, 238-2233.

372 PERSONNEL DE BUREAU

PERSONNEL OUTAOUAIS

RECHERCHE des secrétaires et opérateurs/trices de traitement de texte bilingues pour divers postes temporaires à Hull et Ottawa. EXPERIENCE ESSENTIELLE. Cote sécuritaire souvent demandée. Contactez Colette ou Ginette 778-7020.

372 PERSONNEL DE BUREAU

RECEPTIONNISTE demandé/e sur une base saisonnière pour Aylmer, Buckingham, Gatineau et Hull, salaire minimum. Communiquez au 777-5662.

SECRETAIRE bilingue pour clinique dentaire à Hull. Dynamique et ayant belle personnalité. 243-5220.

372 PERSONNEL DE BUREAU

SECRÉTAIRE- RÉCEPTIONNISTE

demandée

Emploi temporaire

- Connaissance de l'anglais et du dictaphone seraient des atouts
- Salaire à négocier

Faire parvenir votre C.V. avant le 24 février à:

LeDroit
Case C-34
375, rue Rideau
Ottawa, K1N 5Y7 372

MAISON de recherche demande un/e préposé/e bilingue à l'enregistrement. Connaissance de l'équipement audiovisuel un atout. Du lundi au vendredi de 17h30 à 1h30, salaire $5.50 l'heure. Appelez après 11h au 238-3856.

OLIVETTI ETV 250

Vous êtes bilingue et avez de l'expérience sur traitement de texte Olivetti ETV 250... Appelez Joyel au SERVICE COMTEMPRO, 236-2424 pour travailler dès cette semaine.

ORLEANS Business Centre à un besoin urgent d'opérateur/trice de traitement de texte Micom, avec expérience sur dictaphone ou sténo, parfaitement bilingue, pour contrat de 4 mois à Ottawa. Expérience légal un atout. 749-5315.

RECEPTIONNISTE bilingue à temps partiel pour bureau médical sur chemin Montréal. 3 jours/semaine incluant une soirée. Dactylo. Non fumeur. Envoyer résumé à: Ecrire à case A90 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

SECRETAIRE ADMINISTRATIVE RECHERCHEE POUR UN BUREAU DE PSYCHOLOGUES

PERSONNE organisée, plaisante et mature. Tâches de réceptionniste, secrétaire et de tenue de livres ainsi que la gestion du bureau. Le bilinguisme et la connaissance du Word Perfect sont essentiels, DBase 3 de préférence. $18,000. 722-2300.

SECRETAIRE BILINGUE

NOTRE CLIENT de Hull cherche personne sérieuse avec expérience du Lotus 1-2-3 et du Wordperfect. Poste parfait pour qui aime travailler dans un petit bureau. Faites vite! Salaire jusqu'à $22,000. Référence LAK001. Pollack Personnel, 77 Metcalfe, pièce 907, 238-2233.

SECRETAIRE légale, minimum 1 an d'expérience. Doit être parfaitement bilingue. 238-1971.

SECRETAIRE médicale bilingue, avec expérience sur ordinateur et traitement de texte pour bureau de spécialiste, 234-3308.

SECRETAIRE-Réceptionniste bilingue, wordperfect 4.2, 3 jours/semaine ou plus. Faire parvenir C.V. à Productions et Communications Olivier, 1419 rue Carling, unité 4, Ottawa, Ontario, K1Z 5E9.

SECRETAIRE/RECEPTIONNISTE

EXCELLENTE occasion pour personne aimable d'expérience dactylographiant avec précision et connaissant le Wordperfect et/ou le Lotus 1-2-3. Tâches incluant réception et soutien de secrétariat pour 4 vendeurs. Bilinguisme un atout. Une gamme d'avantages sociaux et un milieu de travail agréable attendent la personne choisie. Faites vite! Consultez Jill chez Les 500, 237-2888.

SECRETAIRE

UNILINGUE française avec expérience sur ordinateur. Emploi temporaire situé dans l'Est d'Ottawa débutant immédiatement. Expérience avec wordperfect et en comptabilité serait un atout. Veuillez téléphoner MacDonald et Brisson Personnel au 233-1457 ou vous présenter au 234 rue Nepean, Ottawa.

VENTE AU TELEPHONE MAISON D'EDITION SALAIRE ET COMMISSION

DANS L'EST. Belle occasion d'emploi au service de petites annonces de cette firme. Ce nouveau poste permet de traiter avec des commerces et le public. Si vous ADOREZ parler aux gens, vous aimerez travailler pour cette société. Consultez Anne Simpson ou Kerri Lécuyer au 236-9647. Drake Personnel, 130, rue Slater, pièce 355, près Metcalfe.

XEROX 630

Secrétaire bilingue avec expérience sur dactylo à mémoire, Xerox 630. Demandez pour affectation gouvernementale débutant le 24 février au centre ville. Code sécuritaire obligatoire. Appelez Francine le plus tôt possible au 236-2424.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

BARMAID/MAN, serveur(euse), "disk jocker" et gérant(e) pour discothèque. 595-6923 après 18h30.

FEMME de ménage. Se présenter au Motel Paris, 665 chemin Montréal.

375 PERSONNEL DE METIER

AIDE débosseleur demandé avec expérience, 663-9794.

MECANICIEN/NE licencié de classe A, avec expérience en diesel $16/heure. Contactez Joe 749-6681.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE au comptoir demandé(e), travail de jour. 770-9993.

AIDE-CUISINIER/ERE

TRAVAIL à temps plein, expérience vérifiable, disponible pour travail de jour ou de soir. Le Coq Rôti, 339 Chemin Montréal, Vanier, 741-7442.

AIDE demandé temps plein et partiel. Se présenter en personne au 835 Est Maloney, Gatineau, Chez Moe Restaurant.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDES-CUISINIERS/ERES demandés/es, 355 bl. Gréber, Gatineau. 561-5290.

CUISINIER(ERE)

AVEC expérience. L'Agaric, Old Chelsea, avec voiture. 827-2562.

CUISINIER/ERE, avec ou sans expérience. Restaurant les Deux Soeurs, Notre-Dame de la Salette. (819) 766-2581.

CUISINIER/ERE déjeuner pour fin de semaine. Café des Flandres, 561-8877.

CUISINIER/ERE temps partiel, pour cuisson rapide, 684-4227.

DEMANDE aide-serveur(euse) et barmaid(man). Se présenter au Restaurant l'Amitié, 345 rue Notre-Dame Gatineau.

L'OREE du bois recherche serveur-(euse), commis de table. Appelez de 14h à 17h 827-0332.

PERSONNE d'expérience pour préparer sandwiches et salades dans un casse-croûte. Lundi à vendredi le jour. Salaire à discuter. 771-6369.

PERSONNEL demandé pour travail de cuisine dans un centre d'accueil pour personnes âgés. Temps partiel et occasionnel. $5.55/heures. 746-3543 poste 310.

PERSONNEL demandée travail temps plein et partiel, pour diner de 11h à 15h. Faire demande en personne au Harvey's, 541 boul. St-Joseph, Hull.

CHEF

Pour restaurant français

Énergique, fiable, très bon salaire pour personne avec expérience.

230-8123 376

PLONGEUR(EUSE) demandé(e). Temps partiel les fins de semaine de nuit. Se présenter au Patio Vidal, 470 boul. Gréber entre 9h et 17h.

PLONGEUR/EUSE demandé/e. Moyen de transport. L'Agaric, Old Chelsea. 827-2562.

PLONGEUR/SE temps plein et partiel. Se présenter au restaurant Le Twist, 88 Montcalm, Hull.

RECHERCHE personne à temps plein pour travailler dans pizzeria. Se présenter à Pizza Magie, au Promenade de l'Outaouais, 1,100 boul. Maloney, Gatineau.

RESTAURANT cherche serveur(euse) jour et soir. Bilingue. Téléphoner au 770-0603.

SERVEUR et serveuse. Temps plein. S'adresser au Restaurant Gisèle, 51, promenade du Portage, Hull.

SERVEUR(EUSE) à temps partiel, possibilité de temps plein. Pour les fins de semaine ainsi que plongeur. Se présenter au Restaurant Fuller, 1 boul. Gamelin, Hull.

SERVEUR(EUSE) à temps partiel. Entre 19h et 21h: 827-1948.

SERVEUR/EUSE au comptoir demandé/e, temps plein, restaurant Bloom's Centre Rideau, 230-4466.

SERVEUR/EUSE demandé/e avec expérience, 18 ans et plus. 663-8585.

SERVEUR(EUSE) d'expérience, 18 ans et plus, 684-4227.

SERVEUR(EUSE) et caissier(e) demandés(es) 18 ans et plus avec expérience. Se présenter au 755 boul. St-Joseph, Hull.

SERVEUR(EUSE), Restaurant Le Roi, 777-7277.

SERVEUR(EUSE) temps partiel, pour mets chinois. Appelez Arthur, 778-2636 après 16h.

SERVEUR/SE demandé(e) du samedi au mercredi. S'adresser au 751 boulevard St-Joseph, Hull.

SERVEUR/SES demandé(e) avec expérience. 561-2166.

SERVEURS/euses demandés/es avec expérience. Restaurant R.B. Barn, 837-1788.

SONGEZ-VOUS à retourner sur le marché du travail? Si vous êtes une personne mature, bilingue, responsable et intéressée à travailler dans une cafétéria avec vos soirée, vos fin de semaine et les journées de fête de congé, nous avons différents postes à vous offrir avec entraînement sur les lieux. Pour rendez-vous communiquer avec Debbie, 776-3938.

377 PERSONNEL SPECIALISE

TECHNICIEN/NE dentaire avec au moins 5 ans d'expérience pour travailler dans le métal et céramique. 514-738-2335.

377 PERSONNEL SPECIALISE

Mécanicien de machines fixes 3e classe

14,21 $ l'heure

Nordion International Inc. est à la recherche d'un mécanicien de machines fixes chargé de faire fonctionner l'équipement et les systèmes d'une centrale thermique, y compris une chaudière à vapeur, des compresseurs d'air et des refroidisseurs. Ce poste comporte des quarts de travail dans une usine sous surveillance de 2e classe. Le candidat choisi devra également faire fonctionner des systèmes CVAC dans tous les édifices de la centrale.

Le titulaire doit posséder un certificat d'ingénieur d'exploitation de 3e classe de l'Ontario, ainsi qu'un minimum de 2 années d'expérience.

Pour vous porter candidat, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, sous pli confidentiel, à Karen Sperberg, Ressources humaines, à l'adresse suivante:

NORDION INTERNATIONAL INC.

447, ch. March
C.P. 13500
Kanata (Ontario) K2K 1X8

Nous favorisons l'égalité d'accès à l'emploi

MONITEURS(TRICES) demandé/e, à temps plein pour la garderie à Uplands. Exigences requises: diplôme en éducation des jeunes enfants, certificat de l'ambulance St-Jean, préférablement bilingue. Envoyer votre demande par écrit avant le 21 février 1989 au bureau du personnel des Fonds non public, Edifice 347, base des Forces Armées Canadiennes, Ottawa, K1A 0K5.

378 PERSONNEL DE VENTE

PERSONNE autonome, avec automobile pour la vente de bourse d'études. Temps partiel ou plein. Fondation Universitaire, de 9h à 17h: 778-2218, 514-382-2211.

PERSONNE bilingue demandée au service de la vente, à la Chocolaterie Belge, Hull. 595-2677.

PERSONNEL DE VENTE - pour compagnies d'enseignes, minimum de 3 ans d'expérience, le bilinguisme est un atout, bonnes références. 745-8859.

REPRESENTANT(E) des ventes demandé(e). 643-5262 demandez Jean. Denis Automobile.

REPRESENTANTS(ES) DE VENTE BILINGUES

COMPAGNIE internationale est à la recherche de stagiaires dans le domaine de la vente d'équipement de bureau.
Les exigences de ce poste à salaire et commission sont un degré universitaire un désir ardent de réussir ainsi qu'une personnalité engagée.
Des possibilités illimitées sont offertes aux candidats(es) agressifs(ves) et convincus(es).
Appeler Iris, Bradson Permenant Services, Ottawa 782-2404.

377 PERSONNEL SPECIALISE

Le Conseil de Planification sociale d'Ottawa-Carleton

recherche

les services d'un(e)

TRADUCTEUR(TRICE)

de l'anglais au français, à partir du 28 mars jusqu'au 21 juillet 1989.

Un diplôme universitaire en traduction ainsi qu'une expérience pertinente sont essentiels. Salaire de 23 000 $ par année.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 28 février 1989 à l'adresse suivante:

Monsieur Ghislain Dubeau
Coordonnateur des services en français
256, avenue King Edward
Ottawa (Ontario)
K1N 7M1 377

SECRÉTAIRE DE NOTAIRE DEMANDÉE

Nous sommes à la recherche d'une secrétaire d'expérience désirant travailler pour notre étude.

Elle devra rédiger des actes notariés, en connaître les contenus et accepter de travailler sur un système informatisé (Système Para-Maître de la Chambre des Notaires).

EXIGENCES: Expérience dans un bureau de notaire d'au moins 3 ans.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur curriculum vitae à:

RAOUL GALLICHAN, notaire
a/s Louise Gallichan, gestionnaire
745, boul. St-Joseph
Hull (Québec)
J8Y 4B7
Tél.: 771-7573 372

Secrétaire administrateur(trice)

Nous recherchons une personne bilingue d'expérience pour différentes tâches administratives et de secrétariat. Avoir de l'expérience en comptabilité serait un atout et du traitement de textes Word Perfect ou Lotus est nécessaire. Poste libre.

Envoyez votre résumé de carrière à:

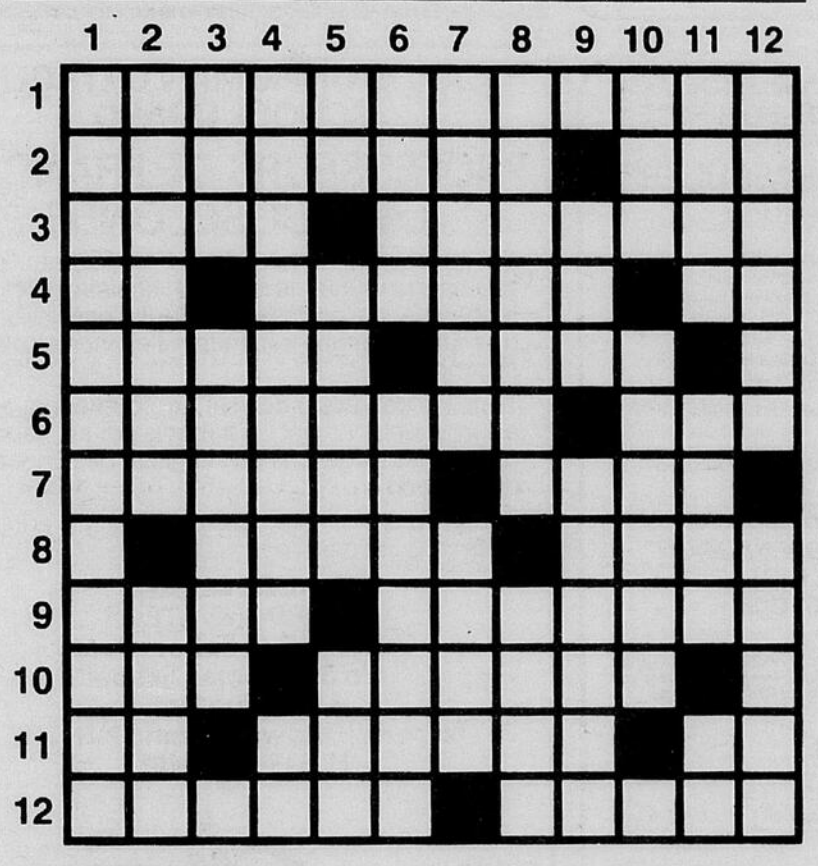
LES MAISONS Arrowood HOMES LIMITED

23, de l'Épervier, pièce 1
Hull, (Québec), J9A 9Z7

MOTS CROISÉS

© Edimédia Inc

NO D-46 par Roger HACHEZ



HORIZONTALEMENT

1—Transmis d'une génération aux suivantes (pl.).
2—Secoueras. — Unité monétaire du Danemark.
3—Principe fondamental. — Rendu salubre.
4—Pron. pers. — Fruit de la vigne. — En matière de.
5—Toison du mouton. — Fils de Jacob.
6—Polirait. — Conscience.
7—Montrer avec ostentation. — Crochet double.
8—Sol en culture. — Ventilé.
9—Pensée. — Pourvus d'un crochet.
10—Oiseau palmipède. — Poursuivent en justice.
11—Négation. — Heurtent un obstacle. — Note de la gamme.
12—Certitude qui empêche de se tromper. — Développement.

VERTICALEMENT

1—Vêtirions.
2—Atteignait le même niveau. — Maître de l'univers.
3—Thumus du veau. — Ornée de métaphores.
4—Sans commencement, ni fin (f.). — Béryllium.
5—Petit cube. — Où l'air est renouvelé (f.). — Posséda.
6—Marcherai. — Plante ligneuse présentant un tronc principal.
7—Resserrai dans un petit espace. — Greffe.
8—Est présent. — Dernier repas du Christ avec ses Apôtres.
9—Bourrique. — Souverainement parfaits.
10—Souverain. — Effleurent.
11—Fl. d'Irlande. — Celle qui a des enfants. — Nom du Bouddha, en Chine.
12—Tremblement de terre. — Levier à l'usage de la grosse artillerie.

SOLUTION DU PROBLÈME D-45

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	E	R	R	A	S	S	E	M	E	N	T
2	A	C	I	E	R	■	A	V	E	N	I	R
3	M	A	S	S	E	S	■	E	L	O	G	E
4	P	R	E	T	■	C	A	R	E	N	E	S
5	O	T	E	E	S	■	G	E	■	C	R	■
6	N	A	■	R	E	M	I	S	■	E	■	E
7	N	I	L	■	N	A	T	T	E	R	A	S
8	E	S	E	R	I	N	E	■	S	A	N	S
9	R	■	V	A	L	I	S	E	S	■	I	O
10	E	L	■	L	I	A	■	R	E	V	E	R
11	N	E	G	A	T	I	O	N	■	A	N	E
12	T	W	A	■	E	T	R	E	N	N	E	R

377 PERSONNEL SPECIALISE

Conseil national de recherches Canada | National Research council Canada

Apprenti technicien en optique

(Ottawa, Ontario)

La Division de physique du Conseil national de recherches du Canada est à la recherche d'un apprenti technicien pour faire parti d'un programme de formation au sein de son Laboratoire des éléments optiques. La personne choisie fabriquera des pièces optiques nécessaires pour toute une gamme d'applications. Le stage d'apprentissage consiste en un programme reconnu de 7200 heures portant sur la technologie appliquée de production d'éléments optiques. Cela comprend tous les procédés depuis les matières premières jusqu'au produit éprouvé et inspecté. Le verre optique et les autres matériaux sont usinés jusqu'à obtention de formes précises et d'une surface polie de premier ordre.

La préférence sera accordée aux diplômés de collèges communautaires; cependant, les titulaires de diplôme de fins d'études secondaires supérieures de l'Ontario seront également pris en considération. Une connaissance solide des mathématiques et de la science est essentielle (un relevé de notes devrait accompagner la mise en candidature). Une bonne coordination visuelle-manuelle doit être démontrée. La persévérance et la capacité de concentrer sont essentielles pour produire des éléments optiques de haute précision, et les candidats doivent démontrer un vif intérêt dans ce domaine. La connaissance de la langue anglaise est essentielle pour ce poste.

Traitement: Initial jusqu'à 17 943 $ par année, selon la formation et l'expérience.

Prière d'adresser un curriculum complet à **l'Agent d'emploi, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0R6. Mentionner la référence AC-88-02-DR.**

Canada

377

378 PERSONNEL DE VENTE

REPRESENTANTS/ES recherchés/es pour service de décoration (store, draperie et couvre-lit), expérience requise, bilingue, possédant une voiture, commissions très élevées. Communiquez avec Brigitte, Meubles Erel Ltée 819-986-6778.

VENDEUR automobile d'occasion avec ou sans expérience. Pour informations 663-9794.

VENDEUR(EUSE) bilingue avec expérience pour vente de pièces de transport et camions lourd. Doit avoir son véhicule pour couvrir la région Ottawa-Hull. Excellent salaire et bénifices. Pour entrevue: 744-7400 M. Dowding.

VENDEUR(EUSE) demandé(e) jusqu'à 32% de commission, 243-5318.

VENDEUR/EUSE dynamique et motivé/e pour manufacturier de Montréal avec bureau des ventes à Ottawa pour couvrir Ottawa et la vallée. Auto nécessaire. Connaissance de l'imprimerie un atout. Bilinguisme préféré. Adresser sa demande écrite et son C.V. à 5830 Côte de Liesse, Montréal (QC) H4T 1B5, compétence: Jim Dunn.

VENDEUR(EUSE) temps partiel, pour bijoux Michel-Lynn. Vente sur démonstration. 986-7737, 243-3100.

Recherche

VENDEUR(EUSE)S

pour magasin de Gatineau et de Hull.

BESTEN

Spécialiste des stores et rideaux a présentement un poste disponible pour vendeur(euse), conseiller(ère) en magasin et ou pour service à domicile. Bilingue. salaire de base selon expérience rehaussé d'une commission.

Personnel pour la fabrication de stores.

Communiquez à Ottawa avec:

Gilles Desjardins au 526-3888 378

378 PERSONNEL DE VENTE

LES CONSTRUCTIONS BOKEL

Spécialisés dans la construction résidentielle de qualité supérieure, nous sommes à la recherche d'un(e)

CONSEILLER(ÈRE) RÉSIDENTIEL(LE)

Vous aurez la responsabilité de transiger et d'établir des contacts avec la clientèle afin de la conseiller et de lui offrir un service de qualité.

Si vous comptez un minimum de 2 années d'expérience dans la vente, êtes bilingue, dynamique et aimez travailler de façon autonome, donnez-vous la chance de poursuivre une carrière enrichissante. Communiquez avec:

Suzette St-Louis
Coordonnatrice
(819) 595-1027 378

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

École de langues

recherche

PROFESSEURS DE FRANÇAIS ET ANGLAIS

ayant de l'expérience d'enseignement aux adultes à temps plein et à temps partiel.

Envoyez votre C.V. au

C.I.L.B.
260, rue Metcalfe
Ottawa (Ontario)
K2P 1R6

380

LES ANNONCES CLASSÉES 560-2750

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

LA FACULTÉ DES ARTS ET DES SCIENCES DU COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

FAIT APPEL DE CANDIDATURES POUR

1 PROFESSEUR DE FRANÇAIS

QUI SERAIT APPELÉ À

— Assurer l'enseignement d'un cours destiné aux étudiants n'ayant pas réussi le test de placement en français.
— à participer activement au développement d'un programme d'appoint en français.

Qualifications: Maîtrise ou l'équivalent
Rémunération: Selon la convention collective
Entrée en fonction: le 1er septembre 1989

Les candidats sont priés de soumettre leur curriculum vitae ainsi qu'un dossier complet et de demander à trois répondants d'envoyer des lettres de recommandation à:

M. André Fréchette (doyen)
Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (MB)
R2H 0H7

DATE LIMITE POUR LA RÉCEPTION DE L'ENSEMBLE DES DOCUMENTS:

Le 15 mars 1989 ou la date où le poste sera pourvu. Conformément aux exigences relatives à l'immigration au Canada, cette annonce s'adresse aux citoyens canadiens et aux résidents permanents. Le Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) respecte le principe de l'équité en matière d'emploi.

380

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

LA FACULTÉ D'ÉDUCATION DU COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

FAIT APPEL DE CANDIDATURES POUR

1) PROFESSEUR DE REMPLACEMENT EN INFORMATIQUE (terme d'une année)

2) PROFESSEUR DE REMPLACEMENT EN HISTOIRE (terme d'une année)

Exigences: PH.D dans la discipline. Une maîtrise avec expérience dans l'enseignement/recherche sera considérée.

et

1) COORDONNATEUR DE LABORATOIRE (poste régulier)

Exigences: Maîtrise ou expérience en technique de génétique molléculaire

Cours à enseigner: INFORMATIQUE:
Introduction, concepts appliqués, analyse numérique et algèbre.

HISTOIRE: Initiation à la civilisation occidentale, histoire de l'Europe, Commonwealth.

Rémunération: Classification et salaire selon la convention collective.

Entrée en fonction: le 1er septembre 1989

Les candidats sont priés de soumettre leur curriculum vitae ainsi qu'un dossier complet et de demander à trois répondants d'envoyer des lettres de recommandation à:

M. André Fréchette (doyen)
Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (MB) R2H 0H7

Date limite pour la réception de l'ensemble des documents:

Le 15 mars 1989 ou la date où le poste sera pourvu. Conformément aux exigences relatives à l'immigration au Canada, cette annonce s'adresse aux citoyens canadiens et aux résidents permanents. Le Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) respecte le principe de l'équité en matière d'emploi.

380

LA FACULTÉ D'ÉDUCATION DU COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

FAIT APPEL DE CANDIDATURES POUR

TROIS (3) PROFESSEURS RÉGULIERS

QUI SERAIENT APPELÉS À SE PARTAGER:

— de la supervision de stages
— des cours de pédadogie générale et de micro-enseignement
— des cours de pédagogie en mathématiques et sciences naturelles
— des cours de pédagogie en humanités et sciences humaines y inclus la pédagogie de la lecture
— des cours en éducation de la jeune enfance

* Un des trois devra posséder des connaissances particulières relatives à l'enseignement en français langue première, préférablement en milieu minoritaire.
* Un deuxième devra posséder des connaissances particulières relatives à l'enseignement en immersion française.

Les trois postes sont orientés principalement vers le 1er cycle (formation initiale), mais il n'est pas exclus que les candidats puissent oeuvrer aussi au niveau du 2e cycle.

UN (1) PROFESSEUR — (CONTRAT D'UN AN)

EN PSYCHOLOGIE (ORTHOPÉDAGOGIE ET/OU COUNSELLING) AU NIVEAU DU 2e CYCLE

Qualifications:
Préférence accordée au détenteurs de doctorats. On considèrera aussi (aux trois premiers postes indiqués) les candidats en voie de compléter leurs doctorats ainsi que les détenteurs de maîtrise avec expérience et qualifications particulières.

Rémunération:
Classification et salaire selon la convention collective.

Entrée en fonction:
le 1er septembre 1989

Les candidats sont priés de soumettre leur curriculum vitae ainsi qu'un dossier complet et de demander à trois répondants d'envoyer des lettres de recommandation à:

M. Roger Légal (doyen)
Faculté d'éducation
Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (MB) R2H 0H7

Date limite pour la réception de l'ensemble des documents:

Le 15 mars 1989 ou la date où le poste sera pourvu. Conformément aux exigences relatives à l'immigration au Canada, cette annonce s'adresse aux citoyens canadiens et aux résidents permanents. Le Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) respecte le principe de l'équité en matière d'emploi.

380

CARLETON ROMAN CATHOLIC SCHOOL BOARD

PROFESSEURS DE FRANÇAIS LANGUE SECONDE

En prévision d'ouvertures possibles pour septembre 1989, le conseil scolaire est à la recherche de professeurs pour l'enseignement du français langue seconde à l'élémentaire et au secondaire.

Tous les candidats doivent être dûment qualifiés pour l'enseignement du français langue seconde d'après les exigences du Ministère de l'Éducation de l'Ontario.

Toute personne intéressée devrait y s'adresser aussitôt que possible à:

CLAUDE DUBOIS
COORDONNATEUR
Carleton R.C. School Board
c/o St. Thomas School
9 Leeming Drive
Nepean (Ottawa) Ontario K2H 5P6
(1-613-829-8405)

C.B. MacDonald
Chairperson

W. Crossan, Ph.D.
Director of Education

380

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

LE STRASBOURG

2 MOIS GRATUITS

Garçonnière, 1 chambre et 2 chambres vacants

CUISINE TRÈS LUXUEUSE

Garçonnières, 1 chambre, 2 chambres et 3 chambres

● 2 piscines extérieures ● Court de tennis ● Entrées principales luxueuses ● Corridors avec planchers en marbre ● Stationnement intérieur et extérieur ● buanderie ● Comptoirs et planchers de cuisine en céramique ● Planchers en parqueterie de chêne

INCLUS DANS LE LOYER

● Lave-vaisselle, cuisinière et réfrigérateur ● Électricité et chauffage
● 1 stationnement extérieur ● Ménage lors de l'emménagement

5% DE RABAIS POUR L'ÂGE D'OR

● Système de transport en commun vers OTTAWA à toutes les 15 minutes

● PRIX IMBATTABLES

● Bureau de location: 60, rue Cormier
AYLMER — 685-0585

400

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

PROFESSEUR DE DANSE

AEROBIQUE qualifié et très dynamique. Salaire au delà de la moyenne, 776-2328.

383 TRAITEMENT DE TEXTE

SERVICE de traitement de texte et de gestion de donnée. Les Entreprises Marie Roy, 174 bl. Gréber, suite 203, Gatineau. 561-9163.

TRAITEMENT de textes, secrétariat, C.V. Service rapide. HELENE ROY ENR., 777-1284.

TRAITEMENT TEXTE

BILINGUE, qualité supérieure, service rapide. Jour, soir et fin de semaine. 595-9205.

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, $325/mois, 1er mars. 684-5771 après 17h.

2 CHAMBRES à coucher, rue Goulet, disponible, buanderie, $390 à $435. 771-8885.

2 CHAMBRES, chauffé, équipé, stationnement. Libre immédiatement, $450, 682-1271.

AYLMER, 1 chambre à coucher, rénové, disponible immédiatement. 684-6317 684-1943.

DUPLEX 1er avril, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, $395, 685-0024.

DUPLEX, 2 chambres, chauffé, éclairé, libre, $490. 685-1240, 837-8307.

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

NOUVELLE GESTION

450 WILFRID LAVIGNE AYLMER

● Stationnement intérieur
● Concierge résident
● Climatisé

Libre immédiatement

Jour 569-5988
Soir 685-1750
1-2-3 chambre à coucher

GARCONNIERE, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle/frigo, câble, stationnement, piscine intérieure et grande cour, 684-7397, 684-8887.

L'ESCALE 2 chambres, poêle, réfrigérateur, stationnement, $400, chauffé, éclairé. Libre, 771-4890.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

115 COUSINEAU, logis 2 chambres, salle à manger, 1er mars, prise laveuse, sécheuse, $450 pas chauffé ni éclairé, 777-9550 Yvon.

150 BOUL. GREBER

1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur. Frais peint. 1 mois gratuit. 561-3324.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

160 DUQUETTE, 2 chambres à coucher, propre, près de tout. Libre immédiatement, $425/mois. Jour: 243-5260, soir: 561-0698.

181 DUQUETTE Ouest, 2 chambres, prise laveuse/sécheuse, entièrement rénové, $410 pas chauffé ni éclairé, libre immédiatement, 663-4104.

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, éclairé, 643-4247.

1 CHAMBRE, $375 chauffé, éclairé, foyer, entrée privée, Février ou Mars. Après 16h 561-5986.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, eau chaude fourni, s/sol, $300 mois, 1er mars. 663-7218.

1 CHAMBRE à coucher, poêle/réfrigérateur founis, bien situé, près centre-ville Gatineau, stationnement, $350 par mois. Après 16h 663-3890.

1 CHAMBRE à coucher, meublée, 643-3937.

1 CHAMBRE à coucher, impeccable, rue Frontenac, non chauffé, non éclairé, $270 mois, libre immédiatement, 663-1560.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $375, 643-9233.

1 CHAMBRE à coucher, $400 chauffé, libre immédiatement, 783-0124.

1 CHAMBRE, chauffé, $335, spécial premier 3 mois à $235, poêle et réfrigérateur gratuit, 643-1071, 561-5657.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $350. 685-9115.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lav/sec., $380. 243-3992.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $340, 663-0183.

1 CHAMBRE, foyer, remise extérieure, extra, 568-3446, 827-4034.

1 CHAMBRE, libre 1er avril, $350, rez-de-chaussée, 827-0429.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, $310, Templeton, 243-1682.

APPARTEMENTS TASSÉ

Gatineau
- 7 minutes du centre-ville d'Ottawa
- entretien impeccable
- concierge résidant
- poêle et réfrigérateur

336, 344, 352 et 360 Principale
1, 2 et 3 chambres chauffé et éclairé

561-9135 568-9842
568-7028 243-3260

4, 6, 14, 16, 29 et 31 Des Flandres
1, 2 et 3 chambres non chauffé, non éclairé

568-2105 568-2028
243-1971 561-7276

178, chemin De La Savane
2 chambres seulement, chauffé et éclairé
2 mois gratuits
Répartis sur le premier bail
561-2205 401

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

LE RICHELIEU
150, boul. Gréber, Gatineau
PRÈS D'EATON
STUDIO 1-2 CHAMBRES
FRAIS PEINT CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS
1 MOIS GRATUIT
Ascenseur, poêle, réfrigérateur, sauna, (piscine extérieure), parc.
561-3324 401

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, câble, $300/mois. 643-4975.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, $330. Après 18h: 643-3625.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stationnement, $350. Après 16h 568-8529.

1 CHAMBRE, salon, cuisine, s/sol, $350 par mois, non éclairé, 1er avril, 561-5352 après 17h.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, $275, en face de l'église Ste-Rose. 663-8972.

1 CHAMBRE, s/sol, idéal personne seule, $350. 643-1838, 663-5884.

1 CHAMBRE, tranquille, propre, poêle, réfrigérateur, non chauffé ni éclairé, bon état, $350. Soir: 663-0188.

1 CHAMBRE, très grand, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, disponible mars ou avril, 956-0500 ou 243-4672 après 18h.

1ER MARS, 1 chambre, non chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, lav-/sec., $350. 643-5246.

1er MARS, 2 chambres à coucher, $400 pas chauffé ni éclairé. 643-9915 ou 663-0266.

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, grand, chauffé, éclairé, stationnement, 561-3108, 561-6463.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle/réfrigérateur si désiré, 243-2901

1 MOIS GRATUIT

2 CHAMBRES, libre, balcon, non chauffé ni éclairé, stationnement, tranquille, $335, 771-0467.

220 DUQUETTE, 1 chambre à coucher, propre, poêle et réfrigérateur, chauffé, éclairé. Libre 1er mars, $390, jour: 243-5260, soir: 561-0698.

258 ST-ANTOINE

2 CHAMBRES, libre. Voir appartement 3 le jour. Soir: 561-6369.

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, éclairé, balcon, poêle/réfrigérateur si désiré, 568-7443.

2 CHAMBRES, 1er mars, chauffé, éclairé, balcon, poêle, réfrigérateur, si désiré, 568-4095.

2 CHAMBRES, 26 Curé Presseault, 1 mars, niveau du sol, moderne, $460, non chauffé ni éclairé. 561-6580 ou 561-3222 code 520.

2 CHAMBRES, $375 pas chauffé ni éclairé. Après 16h au 663-3875.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, prise laveuse, sécheuse, libre immédiatement, $465. Jour: 568-1777, après 17h: 561-7230.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

2 CHAMBRES à coucher, entrée privée, 187 boul. de l'Hôpital, 561-9825.

2 CHAMBRES à coucher, libre 1er mars, 561-8853.

2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, espace de rangement, libre 1er mars et 1er avril. 243-7599.

2 CHAMBRES à coucher, $400/mois, 561-9494.

2 CHAMBRES, boul. Gréber, près de tout $365, très grand balcon, 243-1912.

2 CHAMBRES chauffé, non éclairé, libre, $400, 643-3822, 663-9755.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prise lav/sec., 1er mars. 663-4001.

2 CHAMBRES, eau chaude fournie, près de tout et des Promenades de l'Outaouais, avril, $425. Jour: 776-3171, soir: 561-3222 poste 537.

2 CHAMBRES et garçonnière, poêle, réfrigérateur, non chauffé, non 7clairé, stationnement, 568-6210.

2 CHAMBRES, haut, poêle, réfrigérateur, $370. 643-2840 après 17h.

2 CHAMBRES, libre, grand, très propre, stationnement, tranquille, non chauffé, non éclairé, $360. 561-0563 771-0467.

2 CHAMBRES, libre immédiatement, $475 chauffé, éclairé, cuisinière et réfrigérateur, remise, salle de lavage, stationnement, 568-5925, 777-6524.

2 CHAMBRES, moderne, s/manger, tapis, chauffé, éclairé, appareils ménagers, stationnement, $449, pour adultes très tranquille. 243-0385.

2 CHAMBRES, neuf, moderne, pas chauffé, ni éclairé, secteur tranquille, 116 Nelligan, libre 1er mai, $450. 663-1416.

2 chambres, non chauffé, non éclairé, 643-1761, 243-0974.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, rénové, $390, 2 minutes des Promenades. 561-4350.

VOUS VOULEZ GÉRER VOTRE LOGEMENT?
"VOUS ÊTES FATIGUÉS DE DÉMÉNAGER"
Communiquez avec nous!

COOPÉRATIVE D'HABITATION de La VÉRENDRYE
568-0829 — 561-3396
Près des Promenades de l'Outaouais et du FUTUR CENTRE-VILLE
- ☐ 2 chambres à coucher
- ☐ très propres et tranquilles
- ☐ emplacement laveuse-sécheuse
- ☐ stationnement
- ☐ non chauffé — non éclairé
- ☐ libre immédiatement

401

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

61 DRAPEAU, GATINEAU
ÉPARGNEZ $500. sur bail d'un an
2-3 chambres à coucher
à partir de **$435.00**
incluant appareils (poêle, réfrigérateur et lave-vaisselle) et stationnement
568-6182 401

2 CHAMBRES, non éclairé, non chauffé, tranquille. 663-8769.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, $325, 1er mars. 986-1739.

2 CHAMBRES, près du boul. Gréber, frais peint, poêle/réfrigérateur, tapis neuf, immédiatement, 561-3401.

2 CHAMBRES, près d'un parc, grande pièces, $350. 456-2976.

2 CHAMBRES, près du Eaton, 1,000 pi.ca., prise lav/sec, entrée privée, pas chauffé, ni éclairé, $510, 523-9091 ou 233-5601.

2 CHAMBRES, rénové à neuf, poêle, réfrigérateur, tapis, libre. Après 18h 243-5629, 561-0468.

2 CHAMBRES, rue La Savane, libre 1er mars, 568-1317 après 18h.

2 CHAMBRES spacieux, chauffé, éclairé, prise lav/sec, libre, 625 rue Watt. 663-2275.

2 CHAMBRES, stationnement, à partir de $375, 561-6459, 663-0438.

309 RAYMOND, sous-sol 3 pièces, entrée privée, tapis partout. Très propre. Accepte 1 ou 2 personnes. Libre 1er mars, $350 pas chauffé ni éclairé, 663-3512.

3 CHAMBRES à coucher, projet neuf dans l'Orée du Bois, près d'une école. Appelez 561-7555 ou 770-0801 669-2068.

3 CHAMBRES à coucher, pas chauffé ni éclairé, piscine, B.B.Q dans le cour, $550, 1er mai, 643-3464.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $660, stationnement, 663-4985.

3 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, disponible 1er mars, 643-4830.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement, tapis, libre 1er avril, 243-6822.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé et 1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, dans triplex 663-3396.

3 CHAMBRES, cuisine, s/manger, salon, chauffé, éclairé, $625. 663-3641.

3 CHAMBRES, haut de triplex neuf, très grand, prise lav/sec, 2 stationnements, $540. 663-7946 568-0398.

3 CHAMBRES, très grand, tapis, prise lav/sec, stationnement, près des écoles, $475, 1er avril, 837-0552.

4 1/2, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $430/mois. 663-8661.

AGREABLE ET PROPRE 2 CHAMBRES

452, GREBER, peinturé, chauffé, éclairé, stationnement, buanderie, balcon, $470, soir: 663-0474.

APPARTEMENT, 2 chambres, chauffé, tapis, stationnement, $450, 663-1416, 233-2329.

APPARTEMENT neuf, luxueux, rue De Charny, 2 chambres, bain tourbillon, 2 stationnements, à partir de $495, libre immédiatement, 663-2626.

APPARTEMENT neuf, entrée privée, 2 chambres, spacieux, moderne, occupation 1er mars et 1er avril. Semaine 561-8777, soir et fin de semaine: 663-6894 ou 827-4584.

A sous-louer, meublée, 1 chambre, $350 chauffée, éclairée, câblovision, 1er avril, 561-9450, 243-7260.

AVRIL GRATUIT

LIMBOUR 2 chambres, très grand, tapis, poêle, réfrigérateur, stationnement, $425, 824-7514.

BAIL annuel, 1 mois gratuit, 3 1/2 semi-meublé, poêle, réfrigérateur, stationnement inclus, $290/mois. Rue St-Paul Gatineau. Contactez Jacques: 595-5867 ou Nicole: 1-455-9331.

BAS de maison privée, 3 chambres à coucher, stationnement, pas chauffé ni éclairé. Près boul. La Vérendrye, 669-0901.

BIEN insonorisé, 2 chambres, libre immédiatement, $390. 561-5055.

BOUL. GREBER, 6 logis, 20 avenue Gatineau, spacieux, 2 chambres, prise lav./séc., libre mai et juillet. 568-3860.

CHAUFFE, éclairé, 4 1/2, $450, libre 1er avril, 663-4360.

COOPERATIVE d'habitation Côté Ville est en quête de nouveaux membres pour 2 et 3 chambres à coucher, 643-1760.

FEVRIER ET MARS GRATUIT

LIMBOUR, 2 chambres, très grand, tapis, poêle, réfrigérateur, stationnement, $400. 824-7514.

GATINEAU

1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois plus four micro-onde, immédiatement, 2 chambres; mars 89, 3 chambres; avril 89 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 561-5936 entre 9h et 17h, 568-4498.

GATINEAU, 72 MATAPEDIA

1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, mai 1989, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 561-8843, entre 9h et 17h: 568-4498.

GRAND, 1 chambre, bien situé, entrée privée, tapis, chauffé, eau chaude, stationnement, $350. Jean-Marie, après 18h, 663-3050; Stan, 830-1977.

LIBMOUR, 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, entrée privée, sous-sol, 1er mai, $315, 561-4062.

LIBRE immédiatement, 2 chambres, $350. 669-0249 après 15h.

LOGEMENT à louer 1 chambre cuisine rénovée, avril 391 rue Hétu app 3.

POINTE-GATINEAU, 1er mai, 2 chambres, $450, prise lav/sec., construction récente, 770-3478.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

PRES des Promenades, 1 et 3 chambres à coucher, nouvelle construction. 243-6965 ou 663-4547.

PRES DES PROMENADES

STUDIO 1 et 2 CHAMBRES, chauffé, éclaire, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, frais peint. 561-3324.

PRES des Promenades, 2 chambres, moderne, s/manger, tapis, chauffé, éclairé, appareils ménagers, stationnement, $449, pour adultes très tranquille. 243-7401.

PRES Hôpital, 2 chambres, 5 appareils, garage intérieur, $580, libre 1er mai. 561-5002.

PTE-GATINEAU

1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, avril et mai 1989, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-4099, entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU

1 MOIS GRATUIT sur bail de 12 mois. Avril 1989, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-7421 ou entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU

1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, plus four micro-ondes. Immédiatement 2 et 3 chambres, mai 1989 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 243-7258 entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU, 2 chambres pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur. Près des services. $390. 1er avril, 243-0996.

PTE-GATINEAU, beau grand logis, 3 chambres, très bien situé, prise lav-/sec, mars ou avril, $525, 243-7676, 236-5260, 561-7473.

PTE-GATINEAU, libre, 3 1/2, $295, 65 St-Antoine, app: 4, pas chauffé, ni éclairé, aucun appareils, stationnement, prise lav/sec. Si sérieux à frais viré 514-787-3377.

PTE-GATINEAU

UN MOIS GRATUIT sur bail de 12 mois, mars 89/3 chambres, avril 89/1-2 chambres, mai 89/garçonnière, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, 243-6436 ou 568-7940, entre 9h et 17h 568-4498.

PTE-GATINEAU

UN mois gratuit sur bail de 12 mois, mars 2 chambres, et mai 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-6702 entre 9h et 17h: 568-4498.

SECTEUR Labrosse et de Lavérendrye, luxueux appartements de 2 chambres avec bains tourbillon, prise lav/sec, non chauffé, non éclairé, 663-1999 ou 663-2626 après 17h.

SPECIAL $300. 1 chambre, chauffé, eau chaude, frais peint, 643-9006.

TEMPLETON, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $390, 663-9695.

TEMPLETON, neuf, avril, mai, 2 et 3 chambres, style condo, $525/mois, 643-2867, 663-4213.

TEMPLETON, neuf, avril 2 chambres, $450 pas chauffé ni éclairé, 724-9472.

TRES beau logis de 1 chambre dans un 6 logis, très propre, frais peinturé, environnement paisible, rue Notre-Dame, $335. Après 17h 663-0794.

TRIPLEX 3 chambres à coucher, rénové, prise lav./séc., pas chauffé ni éclairé, $475 et $500. Références requises, 643-4476.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

10% d'escompte pour l'Âge d'Or

VILLAGE CITÉ DES JEUNES
à partir de
$346
par mois
Occupation immédiate

Les frais de location comprennent:
- stationnement GRATUIT
- électricité GRATUITE
- chauffage GRATUIT
- télécâble GRATUIT
- piscine extérieure

The WILSON Family of Companies

D.E. WILSON
Management Ltd
420 Cité des Jeunes
Hull (Québec)

771-4299

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

026 LE BRETON, Mont-Bleu, 3 1/2 chauffé, calme, mars, $425. 568-3768.

10 MINUTES du centre-ville, 1 chambre avec den, chauffé, tapis, balcon, poêle, réfrigérateur, stationnement, $375, 1er Mars, 827-1662 après 16h.

175 MUTCHMORE

MARS: garçonnière et 1 chambre, avril: 1 chambre, mai: garçonnière, juin: garçonnière. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision, 778-3449 entre 9h et 17h: 568-4498.

199 CHAMPLAIN, Hull. 1 chambre à coucher, libre immédiatement. Pas chauffé ni éclairé, $375/mois. Stationnement $40/mois, 778-9301 ou 771-9100.

1 CHAMBRE à coucher et une garçonnière, 777-3150.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

Les APPARTEMENTS ALEXANDRE
NOUVEAU
595-9044
À LOUER
Domaine Ville Joie

1 MOIS GRATUIT

- Tapis
- Vaste espace de rangement
- Poêle
- Réfrigérateur
- Laveuse et sécheuse
- Chauffage électrique
- Stationnement gratuit

À dix minutes de jogging du centre-ville Hull-Ottawa
À trois minutes de marche du parc de la Gatineau
À sept minutes en automobile de la Marina d'Aylmer
Au centre des activités
À deux minutes de marche de la plage (Parc Moussette)

462, boul. Alexandre Taché, Hull (Québec)

Tél.: 595-9044

GUIDE DES SERVICES 560-2750

AFFILAGE

Spécial patin, $1.50; couteaux $1.25, etc. etc. 30 Walker, Hull, 777-0914.

CHEMINEES

VENTE et foyer, installation, réparation. Ramonage, 663-5636.

COMPTABILITE

SERVICES de comptabilité générale pour entreprise, 776-2629 après 17h.

TENUE de livres. Etats financiers. Comptable professionnel. Service assuré, 243-6840.

CONSTRUCTION

AVEZ-VOUS DES TRAVAUX A FAIRE? Démoliton et rénovations de tous genres. Petits/moyens travaux. Encouragez Les Entreprises Gentilhomme Enr. au: 778-1113, 777-7849.

DEMENAGEMENT TRANSPORT

CLAUDE TRANSPORT, déménagement et livraison. Camion avec chauffeur $30/heure. 663-7808.

DEMENAGEUR avec expérience disponible. Meilleur tarif en ville. 593-0420.

ENCOURAGEZ les déménageurs Gentilhomme Ltée, 778-1113, 777-7849.

VOUS déménagez? Camion 18 pieds avec homme d'expérience, adressez-vous au 770-1359.

ARCHITECTES ET DESSINATEURS

DESSIN pour maison neuve, rénovation, addition de garage, patio, etc. Veuillez contacter 669-1475 après 17h.

ELECTRICITE

AUBUT J.P. Ent. Electricien. Service 24 heures. Estimation gratuite, 568-9083, 561-3222 code 379.

ESTHETIQUE COIFFURE

CONSEILLERE de produits Mary Kay. Pour consultation gratuite, Francine au 561-3686 ou 957-1300.

IMPOTS

AVEC service à domicile. Impôt personnel. R. Gauthier, 777-3745.

FERAIS rapports pour particulier, 2 pour $20. 663-7534.

IMPOTS

PARTICULIER et entreprise, tenue de livre, service à domicile, prix raisonnable. 770-4301.

IMPRIMERIE

1000 CARTES d'affaires $55; 1000 entêtes de lettre $60. Nous faisons aussi factures, documents, etc. 237-0683 après 18h.

NETTOYAGE MENAGE

ENTRETIEN régulier de votre maison. Mme Simard 561-6931 après 18h.

PLATRIERS PEINTRES

A PRIX réduit pose de gyproc, finition de joints, plafond décoratif et texturé, 561-0603, pagette: 593-9840.

ATTENTION! Nous faisons de la peinture intérieure et extérieure. Qualité, service et prix imbattables. La carte Mastercard est acceptée. Contactez-nous au 568-4373 ou 561-8861.

FERAIS peinture dans votre maison, très bonne qualité à de très bon prix. Daniel 770-8494.

FERAIS petites et grosses réparations de gyproc, finition de joints, plafond texturé, 568-1650.

PAUL PEINTURE INC., peinture de maison, joints, à bon prix. Estimation gratuite. 10 ans d'expérience. Garantie. 561-0835, 243-6965.

TIRAGE de joints, pose gyproc, plafonds décoratifs, peinture, 561-7298.

PLOMBIERS

MAC'S Plomberie. Réparations. Pagette 788-8477 568-2614.

PLOMBIER, service 24 heures. Réparation, rénovation et construction neuve. Excellentes références, 561-3222 code 318, 595-3036.

RENOVATIONS

15% DE réduction sur main-d'oeuvre. Intérieure et extérieure. Plomberie, céramique, bloc de ciment, menuiserie, aluminium. 663-4651.

FAIS de la construction, rénovation, estimation gratuite. 776-0673 .

FERAIS installation de céramique dans votre s/bains, travail garanti. 568-1949.

RENOVATIONS

FERAIS tous genres de travaux intérieurs et extérieurs. Estimation gratuite, 561-2243 ou 568-8910.

INTERIEUR et extérieur, fabrication, meuble sur mesure. Armoires de cuisines. 776-5750.

PORTES MODERNES ENR. Fabriquant de portes de gardes-robes coulissantes, panneaux préfini ou miroir, fait sur mesure. Estimations gratuite. 243-7313, pagette 778-4907, soir 561-4522.

RENOVATION domiciliaire. Finition de sous-sol, porte et fenêtre. Revêtement extérieur, toiture et charpente. A l'heure ou à contrat. Estimation gratuite, 684-7010.

RENOVATIONS, réparations tous genres, estimation gratuite. Les entreprises Vachon Enr. 568-7171.

SERRURIERS

LE plus vaste choix de serrures, poignées et boutons décoratifs de toute la région. Réparation de serrure. Service sur les lieux. La Serrurerie, 442 boul. St-Joseph, 777-5277 Place Fleur de Lys, Hull.

TAPIS TUILES CERAMIQUES

INSTALLATION et réparation de tapis, plancher coussiné (prélart), tuile et céramique. 561-5959.

TAPIS Luc Enr., Nettoyage de tapis et de meubles, qualité et service imbattables. La carte Mastercard est acceptée. 568-4373.

VOYAGEUR ENR. nettoyage à la vapeur de tapis et autres. 671-2824.

VENTILATION

ENTREPRISE Jaccon, spécialiste en ventilation produits Venmar. 663-5636.

VIDEO

MARIAGE, baptême, réception sur vidéo. Stéphane 778-7195.

MARIAGE et autres occasions filmés sur vidéocassettes. Prix raisonnable. Demandez André après 18h 684-9343.

NOCES, anniversaires, toutes occasions sur vidéo. 663-4338.

REPARATIONS de vidéo de toutes marques, travail professionnel, garantie et à bon prix, 663-0720.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

CARACTÉRISTIQUES
Conception attrayante et innovatrice
Salon avec foyer
Cinq appareils électroménagers
Court de tennis
Piscine creusée
Moquette de première qualité

ITINÉRAIRE:
Pour vous rendre, empruntez la promenade Outaouais jusqu au pont Champlain près du chemin Island Park, tournez à droite sur la route 148, puis à gauche sur le Chemin de la Montagne

TÉLÉPHONEZ:
595-1278, 593-5616

CHÂTEAU DE LA MONTAGNE
LA VIE DE CHÂTEAU À VOTRE PORTÉE

PEREZ
Perez Corporation
Bureau de location
152, rue des Jonquilles

À PARTIR DE SEULEMENT 556$ par mois

Logements de deux chambres à coucher. Situés dans un cadre magnifique près de la Gatineau à peine à dix minutes du centre-ville d'Ottawa, les Châteaux de la Montagne sont l'idéal pour ceux qui aspirent à la vie de château. 402

1 chambre, 108 boul. Montclair, grand appartement, tapis mur à mur, chauffage électrique avec commande dans chaque pièce, 1er avril, $295. 737-0672.

1 CHAMBRE, 169 Gamelin, 1er avril, entrée privée, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, $340, non chauffé ni éclairé, idéal pour personne seule. 771-3631 ou 684-7476.

1 CHAMBRE à coucher, mars, avril, mai, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $370, 59 Lanctôt, 770-6907, 777-0139.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, poêle/réfrigérateur, lav./séc., secteur Parc De La Montagne. Après 18h 771-7024.

1 CHAMBRE à coucher. 61 St-Raymond, chauffé, éclairé et équipé, $295. Libre 1er mars, 643-3583.

1 CHAMBRE à coucher, non chauffé, non éclairé, $275, 643-3702.

1 CHAMBRE à coucher, pas chauffé ni éclairé, 1er mars, $325. 140 rue Eddy, 771-6858.

1 CHAMBRE, centre-ville duplex rue Champlain, cuisinière et réfrigérateur, laveuse et sécheuse fournis. Cour avec B.B.Q. $495 chauffé non éclairé, stationnement, 568-7342, 777-6524.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $375, 1er mars. 770-7795.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, libre, stationnement, $350, 39 Sherbrooke, app. 2. 777-6503.

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrigérateur. Denis 771-7841 après 15h.

1 CHAMBRE, libre, rue Leduc, $280, non chauffé ni éclairé, cuisinière et réfrigérateur, cour, stationnement, 568-7342, 777-6524.

1 CHAMBRE, près du CHRO, poêle, réfrigérateur, stationnement, $348, 1er mars, après 17h 776-0988, 561-0785 ou 561-1536.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $375. 776-4622.

1 CHAMBRE, propre, chauffé, eau chaude, immédiatement ou 1er mars, $350, 837-9498.

1 CHAMBRE, rue Champlain, salon, cuisine, poêle, réfrigérateur, non chauffé ni éclairé, 1er mars, personne tranquille, frais peinturé, $330. 777-9721.

1 CHAMBRE, rue Papineau, poêle, réfrigérateur, $250. 829-1066.

1 CHAMBRE, semi s/sol, poêle, réfrigérateur, stationnement, prise lav./sec., $325. 770-0793.

1 CHAMBRE, tout compris, $350. Après 18h 837-9691, 770-4691.

1 CHAMBRE, très grand et propre, appareils inclu, buanderie, stationnement. 725-2045, après 19h au 225-4310.

1ER AVRIL, 169 boulevard Gamelin, près du CHRO, 1 chambre, propre et confortable, demi s/sol, $365. Après 16h 771-3631 ou 684-7476.

1ER AVRIL/AVANT, superbe, tranquille, 2 chambres, $475. 733-0620.

1er MAI, grand 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur fournis, pas chauffé ni éclairé. Rue Normand, $410. Jour: 778-3754 ou soir: 777-8195 entre 17h et 21h.

1ER MARS, 1 chambre, chauffé, s/sol, $340 mois. Jour 770-7206, soir 771-2303.

1er MARS, 2 1/2 pièces, pas chauffé ni éclairé, $265. 115 Laval, 770-3183.

1er MARS, 2 chambres, chauffé, $400 et $385, 777-0939.

1ER MARS, 318 boulevard Taché, face U.Q., 2 chambres, très propre, 2 stationnements, cour, non chauffé ni éclairé, $450. Mars à moitié prix. Après 16h 771-3631 ou 684-7476.

1ER MARS, Wrightville, 2 chambres, chauffé, $385, 770-9530, 741-6650, 777-3729.

LES JARDINS Radisson

Bureau ouvert du lundi au vendredi 9h à 21h
Samedi et dimanche 11h à 17h

Rabais de 200 $ sur le 1er mois de loyer
PLUS
1 mois de loyer GRATUIT
PLUS
12 mois de stationnement GRATUIT

*Nouveaux locataires seulement pour un temps limité

771-7441
2 Radisson, suite 106, Hull

402

1 ET 2 CHAMBRES, 3 minutes du centre-ville, très jolis, propres et paisibles. Terrasse et stationnement. 771-0802.

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, avec appareils, près du Portage, à partir de $460, appelez au Terrasse de Laval à 595-0337 ou 745-2389.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, rénové, frais peinturé, tapis neuf, bien éclairé, près des Galleries de Hull, à partir de $350, 1 mois gratuit. Références. Après 18h 595-2988.

1 ET 2 CHAMBRES, mars, avril, mai, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, piscine, 230 Mutchmore, $430-$490. 770-6907, 771-7149.

1 ET 2 CHAMBRES, mars, avril, mai poêle et réfrigérateur, stationnement, buanderie, $370 et $425, 76 Richard, 776-3300, 770-6907.

1 MOIS GRATUIT

MONT-BLEU, 2 chambres, immédiatement, à partir de $320, prise lav/sec. Contactez Ronald 770-2330.

1 MOIS GRATUIT

MONT-BLEU, 2 chambres, libre, 568-2904.

2 1/2, chauffé, éclairé, entrée privée, $325, 568-5083, 777-3200.

2 CHAMBRES 62 Lucien Brault, prise lav/sec, avril, tapis neuf 777-6252.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, $435 mois, libre 1er mars, 22 rue Dalpé, 771-2597.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, prise lav./séc., stationnement, mars, $450, près de Du Portage, 643-2001 ou 776-3432.

LE FAUBOURG DE L'ILE

Service impeccable
Un style de vie qui saura vous plaire.

- Emplacement stratégique
- Magnifique vue de la colline parlementaire
- Agent de sécurité à la porte

Luxueux appartement meublé "EXÉCUTIF"

2 chambres
Rénovées. Chauffé et éclairé. à partir de 530$
Pour informations: 778-3266
101 Sacré-Coeur, Hull

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, câble, espace de rangement, balcon, $510, 1er mars, 770-8774 ou 746-8697.

2 CHAMBRES à coucher, pas chauffé, ni éclairé. 1 stationnement, $350/mois, 1er mars, 770-3715.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, non éclairé, non meublé, libre 1er avril, 777-5136.

2 CHAMBRES, appartement luxueux, grande cuisine, prise laveuse, sécheuse, tuile céramique dans le corridor, rénové, $415 et $435, février et mai. Mont-Bleu. Demandez Mme Pecora, 770-2577 825-0467.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 79 rue St-Raymond, 770-5546.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement, poêle et réfrigérateur, 777-4175.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, libre, 564-8200.

2 CHAMBRES, Cité des Jeunes, spacieux, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $540. 684-6521.

2 CHAMBRES, libre, prise lav/sec., propre, 3e étage et semi s/sol, $365 et $375. Jour: 663-5214, soir: 770-7579.

2 CHAMBRES, libre, s/sol, Parc de la Montagne, chauffé, éclairé, stationnement, prise lav/sec., $445. 771-6703.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, tapis neuf, stores, poêle/réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, locataires tranquilles, $395 mois. 777-8345.

2 CHAMBRES, neuf, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, près du centre-ville, $455, 1er mars, 595-5868.

2 CHAMBRES, occupation 1er février 1989, $430/mois. 771-2787.

Site enchanteur

alliant les avantages de la ville à ceux de la campagne, face au Parc de la Gatineau. Édifice sécuritaire en béton.

Appartement de qualité supérieure incluant:
— stationnement
— chauffage, électricité
— cuisinière et réfrigérateur
— tapis mur à mur
— piscine extérieure
— salle communautaire
— atelier de bricolage
— Près centre d'achat
— Arrêt d'autobus à la porte
— Taux à partir de $410
— Réduction de 5% à tous nos doyens

POUR RENDEZ-VOUS:
778-3103
402

1 MOIS GRATUIT pour un temps limité 2 CHAMBRES À COUCHER
CHEMIN DE LA MONTAGNE
A partir de $395
1, 2 et 3 chambres

- Très propre et tranquille
- Pièces spacieuses
- Cuisinière, réfrigérateur
- Salle de lavage
- Stationnement
- Optionnel — chauffé, éclairé
- Câblovision, inclus dans certains logis

402

HULL 776-3171 — C. GOULET
HEURES DE BUREAU SUR SEMAINE
561-3222 poste 537

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, 203 Gamelin et 21 Courchesne, $420. 770-4715.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur fournis, chauffé, $475/mois. 51 Dollard, Hull, 771-3729.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, décoration neuve, $450. 770-5775 ou 770-2414.

2 CHAMBRES, spacieux, poêle, réfrigérateur, $450 chauffé, stationnement intérieur, câblovision, Mont-Bleu, 1er juin, 771-8755 après 17h.

3 1/2, chauffé, éclairé, $395, Cité des Jeunes, 595-5989.

3 1/2 PIECES, chauffé, poêle/réfrigérateur, 770-4110.

3 1/2 PIECES, chauffé, éclairé, près Place du Centre, libre. Après 17h 561-0596.

3 1/2, poêle, réfrigérateur, $320/mois, 1er mars. 776-0124.

3 CHAMBRES à coucher, chauffé, stationnement, $550 mois. 770-4110.

3 CHAMBRES, chauffé, s/lavage, remise, piscine, stationnement, prise lav./séc., rénové, 1er avril, $600. 771-5680.

3 chambres, lave-vaisselle, poêle, réfrigérateur, foyer, duplex, 1 juillet, 168 Mutchmore, $570. 595-6738.

3 CHAMBRES, secteur Wrightville, 50 rue Davis, 1er avril, $500. 777-8256.

3 CHAMBRES, très grand, plus s/sol, $540 non chauffé, mars ou avril, 776-3250.

5 1/2 pièces, 2 étages, $340, pas chauffé ni éclairé, 777-3686.

69 BERRI, Hull, appartement 1 chambre à coucher.

88 MONTCALM, 1 chambre, $300 non chauffé ni éclairé, libre. 777-8886.

BOUL St-Joseph, 2 chambres à partir de $375, 595-0272.

CENTRAL, 2 chambres, poêle et réfrigérateur, $330, non chauffé ni éclairé. 684-5146.

CENTRE-VILLE, 1 chambre, meublé, non chauffé, non éclairé, $300 mois, stationnement. 643-2294 entre 10h et 20h.

CENTRE-VILLE, 1 chambre, $375, stationnement inclus, non chauffé, non éclairé, 1er avril, 457-2890 après 18h.

Centre-Ville, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, grande cuisine, échangeur d'air central, grand garage, 59 rue Garneau, 1er avril, $570. 595-6738.

CENTRE-VILLE, 86-B Wright, 1 chambre, très propre, libre 1er mai, $350, chauffé, jour: 777-3583.

CENTRE-VILLE grand 3 chambres, équipé, $375, 561-3981.

CENTRE-VILLE, grand 3 chambres, rénové, immédiatement ou 1er mars, $425, 777-2036.

CENTRE-VILLE, spacieux, 5 1/2, grande cour, 1er mars, $450 chauffé. 777-8644.

COOPERATIVE du Coteau (familiale), février, avril et mai, 2 et 3 chambres, pas chauffé, pas éclairé, $420 et $470. 770-9680, 776-6488.

DISPONIBLE immédiatement ou 1er mars, 2 chambres, bien éclairé, près des Galeries de Hull, $451 incluant télécable et stationnement. Mr. Hamelin 776-5889.

DUPLEXE, 2e étage, 3 chambres, stationnement, chauffé non éclairé, $500. 1 mars, secteur St-Jean Bosco. 770-5626 561-8308.

FEVRIER GRATUIT

GATINEAU, 195 Du Progrès, 2 chambres, rénové, poêle, réfrigérateur, chauffé pas éclairé, stationnement, $400. 824-7514.

GARCONNIERE et 1 chambre, disponible immédiatement, 783-0124.

GARCONNIÈRES et 1 chambre, immeuble bien rénové angle boul. St-Joseph et Montcalm, $375 et $475. 238-2451 et 770-7424.

GRAND 2 1/2, poêle/réfrigérateur, centre-ville Hull, 771-6394.

GRAND 2 chambres à coucher, près du Village Cartier, 1er mars, 770-7890.

GRAND 2 chambres, près du Village Place Cartier, non équipé, prise lav./séc., libre, $400. Michel, 783-0124.

GRAND 3 1/2, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, câblovision, 15 mars, $445. 771-5206.

HAUTES PLAINES, condo, 2 chambres à coucher, foyer, stationnement, $575 mois, 684-9967.

HULL, 2 chambres à coucher, chauffé, près de tout, $485 par mois, libre 1er mars, Danielle 778-7787, après 18h 770-4978.

J.P. CHENIER LTEE

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher. Libre. $395, 777-8835.

LE MONTMAGNY, 1-2 chambres, $405-$505, tout équipé, chauffé, pas éclairé, très spacieux, 777-8857.

LE MONT-ROUGE

707 ST-JOSEPH, Hull. 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, sauna, piscine extérieure, endroit calme, 770-0384.

L'ILE DE HULL

102 ST-HYACINTHE, spacieux triplex neuf, 2 et 3 chambres, prise lav./séc., stationnement, entrée privée. Soir 561-6192.

LOGEMENT fraichement rénové, 2 chambres, cuisine, s/manger, salon et s/bain neufs, immédiatement, eau chaude et chauffage inclus. 771-0190 avant 20h.

MICRO-ONDES GRATUIT

CENTRE-VILLE, 1 chambre, pour 50 ans et plus, très tranquille, moderne. Demandez Ronald 770-2330.

MONT-BLEU 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, stationnement, poêle, réfrigérateur, $340, 776-1784.

MONT-BLEU, 1 chambre, réfrigérateur et poêle, $350. 1er avril, 771-9343.

MONT-BLEU

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, frais décoré, $350, 1er avril, 771-2030.

MONT-BLEU, 1 chambre, poêle et réfrigérateur, secteur ultra résidentiel, $350/mois, 456-3363.

MONT-BLEU, 1er mai, 1 chambre, $415, chauffé, éclairé, 770-3478.

MONT-BLEU 1er mai, duplex, semi s/sol, 3 chambres, cour, remise, stationnement, chauffé, $560. 771-1273.

MONT-BLEU, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, $425, 777-9356.

MONT-BLEU, 2 chambres, semi s/sol, spacieux, tapis neufs, tranquille, à partir de $400, libre. Johanne 770-1616, Josée 443-5530.

MONT-BLEU, 2 chambres, prise lav/sec., $450, 1er avril. 684-3462.

MONT-BLEU, 2 chambres, tapis neuf, faut voir. 568-2904.

MONT-BLEU, 2 chambres, balcon, prise lav./séc., stationnement, $375, 1er avril. 770-6428.

MONT-BLEU logement spacieux, 1,500 pi. ca., 3 chambres, salle à diner, installation laveuse/sécheuse, 2 balcons, cour avec patio et corde à linge, chauffé, eau chaude, stationnement avec prise, $690. 1er juin. Après 17h: 771-7592.

MONT-BLEU, mai, 2 chambres, balcon, prise lav./séch., eau chaude fourni, $415. Avec poêle et réfrigérateur, $425. Très calme. Après 16h, 776-4778.

MONT-BLEU, Mai, 2 chambres, rez-de-chaussée, prises laveuse sécheuse, eau chaude fournie, $380, avec poêle et réfrigérateur $390. Très calme. Après 16h 776-4778.

PRES Des Galeries, 1 chambre à coucher, rénové, à partir de $330. 568-2329 ou 770-3516.

PRES de St-Joseph, 2 chambres, cuisine équipée, balcon, chauffé, éclairé, salle de lavage, stationnement, 771-5069.

PRES de St-Rédempteur et St-Laurent, 1 chambre, chauffé, 2 appareils, 2 balcons, stationnement, $400 par mois. 771-0421.

RUE Roy, 2 chambres à coucher, 1er mars, $400 pas chauffé ni éclairé, poêle et réfrigérateur fournis, 777-9550.

SECTEUR St-Jean Bosco, spacieux 2 chambres, chauffé, éclairé, propre, $440. 595-0379.

ST-JEAN BOSCO, 1 chambre, salon, cuisine, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $425, 1er mars. Après 17h 771-4148.

TERRASSE CHAVOIN

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, libre 1er mars, 770-2170.

VAL-TETRAULT ET MONT-BLEU

1-2 CHAMBRES et 1-3 chambres disponible. Beaucoup de place de rangement, tranquille et propre. Soir: 663-0474.

WRIGHTVILLE, 1er mars, 1 chambre, $325, non chauffé ni éclairé. 595-9398.

403 LOGEMENTS A LOUER (OTTAWA)

1 CHAMBRE à coucher a louer, 745-3528.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, $395. 749-0680.

1ER MARS, 1 chambre, genre semi-garçonnière, garde-robe intégré. $434.09 tout inclus, entrée privée au niveau de la rue, situé dans édifice en hauteur sur la rue Bruyère, près Hôtel de Ville Ottawa. M. Matte 235-4492.

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, basse-ville, 283 Cumberland, $650. Après 17h 243-7520.

BEAU grand appartement, 3 chambres, grande salle à manger, chauffé, équipé, stationnement, 1er mai, $650/mois. Jour: 234-0783. Soir: 737-4592.

CHEMIN Tremblay, spacieux haut de duplex, 3 chambres, stationnement et cour, près des autobus et centre d'achat, équipement et chauffage négociable, disponible 1er avril, $675 par mois. 238-3664.

404 LOGEMENTS A LOUER (VANIER)

1 CHAMBRE, poêle/réfrigérateur, lav./séc., lave-vaisselle, chauffé, éclairé, stationnement, libre, $500 mois, rue Montfort. 822-7146.

2 CHAMBRES à coucher, appartement de coin, libre, $645 chauffé, éclairé, garage inclus, 233-5491.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, grande cour, stationnement, $625. Jour: 990-6188, soir: 830-4781.

405 LOGEMENTS A LOUER (AUTRES)

1 MOIS GRATUIT

BUCKINGHAM, 2 chambres, immédiatement, à partir de $320. Contactez Ronald 770-2330.

GRAND logis neuf 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, centre-ville Buckingham, $420-$485. 643-9337.

MASHAM, 3 1/2 pièces, $250 pas chauffé ni éclairé, (819) 456-2488.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

MASHAM, semi-détaché, 1 mois gratuit sur bail de 18 mois, 2 chambres, $450, 3 chambres $495, chauffé, éclairé, terrasse privée. 663-2690.

ORLEANS, 2 chambres, sous-sol fini, 6 appareils ménagers, peinture fraiche. Piscine, tennis, sauna. Libre, $650. 771-4562 ou 613-488-2944.

PERKINS, 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, libre, $350. Février gratuit. (819) 671-1410, 829-4604.

406 GARCONNIERES

1er MARS, garçonnière meublée, $270, 777-0939.

CENTRE-VILLE de Hull, meublée, chauffée, éclairée, $235 et plus, 776-4947.

ENTREE PRIVEE, meublée, poêle-/réfrigérateur, chauffée, éclairée, stationnement, $275 par mois. 243-4680.

GARCONNIERE $300, chauffée, éclairée. Libre, 663-7691.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, meublée, $325. 1er mars, 770-8198.

GATINEAU, $310/mois, chauffée, poêle, réfrigérateur, libre, 663-0183.

GATINEAU, garçonnière, chauffée, éclairée, meublée, stationnement, $285 par mois, 643-9302.

GATINEAU, garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, $325, libre. 643-2858.

HULL, meublée, chauffée, éclairée, 105 Jeanne d'Arc, $350, 568-2305 ou 643-4465.

HULL, près des Galeries, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, stationnement, $350/mois, 777-6150.

HULL, rue Papineau, $325, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, cour, stationnement, 568-7342, 777-6524.

IMMEDIATEMENT, 1 chambre, meublée, chauffée, éclairée, câble, stationnement, $385. 776-5789.

J.P. CHENIER LTEE

HULL, garçonnière, libre, $350, 777-8835.

LE CARILLON possession immédiate, garçonnière meublée, verticaux neufs, sauna, piscine, stationnement, buanderie. A partir de $425. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

MONT-BLEU, près CEGEP, moderne, meublée, chauffée, éclairée, tapis, très propre, 1er mars, $295, 778-0602 soir et fin de semaine, .

POELE, réfrigérateur, $325, libre 1 mars, 771-4140.

PRES Galeries de Hull, meublée, chauffée, éclairée, $315, 561-2362.

RUE Notre-Dame Gatineau, $350, meublée, chauffée, éclairée. Contactez Marc ou Jim, 643-1897, 521-5662.

VAL-TETREAU, Hull, sous-sol, garçonnière confortable meublée en partie, près autobus, centre-ville. Stationnement, services, appareils. $285. 820-4542 le soir.

WRIGHTVILLE, poêle/réfrigérateur, chauffée, stationnement, sans bail, $260. 771-8882.

408 LOGEMENTS MEUBLES

026 LE BRETON, Mont-Bleu, 3 1/2, chauffé, calme, mars, $475. 568-3768.

1, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, complètement meublés, stationnement, 568-7506, 561-4139.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, bien meublé, stationnement, 568-5875 ou 243-6889.

2 1/2, CHAUFFE, éclairé, stationnement, 561-4040.

2 CHAMBRES à coucher, entrée privée, $465, chauffé, éclairé. Libre, 663-3100 après 17h.

3 1/2, chauffé, stationnement, libre. Personne tranquille. Après 17h 561-0497.

3 1/2 MEUBLE, près du C.H.R.O., non chauffé, $350, stationnement, 1er mars. 770-2377 ou après 13h: 777-2322 demandez Jean.

AYLMER petit appartement pour personne seule, chauffé, éclairé, $350, 684-0501.

GATINEAU, 3 1/2 meublé, près de la CIP, non chauffé, non éclairé $295. Libre, 643-4774.

HULL, rue Hadley, 3 1/2 pièces, libre immédiatement, $450, 663-7695.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLEE MIEUX QUE LE MOTEL!

1-2 CHAMBRES, central, chauffé, éclairé, stationnement, durée flexible, $475-530; 561-3767 243-0560.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

3 CHAMBRES, foyer, près du parc de la Gatineau, idéal pour femme, prix à discuter. 770-1526, 568-9191.

4 1/2, spacieux, personne sérieuse, $325, 778-1355, 778-3382.

5 1/2, chauffé, éclairé, câblovision, téléphone, stationnement fourni, $250, 778-1858 ou 771-7672.

BEAU et grand 4 1/2, secteur des Hautes Plaines, meublé, chauffé, éclairé, tout compris. Téléphonez le jour au 777-6229 ou soir 595-3250.

HOMME seul, 32 ans, recherche compagne pour partager grand 4 1/2 meublé. Près du CHRO. Michel le soir au 770-6384.

HULL, Manoir des Trembles, maison seule, non fumeur, $240-$250 inclusivement. 778-3277, 728-9916.

MONT-BLEU, grand 3 chambres à coucher à partager, personne seule ou avec 1 enfant, stationnement, tout équipé, $250 mois. Luc jour 995-6267, soir 770-5113.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE à coucher, Vanier, atmosphère tranquille, 748-0492.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, libre immédiatement, stationnement inclus, $400. Terrasse Chavoin, 595-0544, 770-2170.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle/réfrigérateur, $420 mois, 568-1331.

1 CHAMBRE, rénové, équipé, balcon, $350, 771-9332 ou 996-2227.

1ER avril, $399, non chauffé, non éclairé, 2 chambres. 685-9376.

1 MOIS GRATUIT, Hull, 1 chambre, 1er mars, chauffé, éclairé. 770-2153.

2 CHAMBRES, $500, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 1 mois gratuit, 1er mars, 829-7816.

2 CHAMBRES, très grand, chauffé, éclairé, balcon, stationnement, $528. Hull, 777-2868 après 18h.

AYLMER, jusqu'au 31 janvier 1990, édifice en hauteur 9ième étage, 1 chambre à coucher avec salon et cuisinette, poêle, réfrigérateur et lave-vaisselle fournis, chauffé, éclairé, $350/mois. Disponible immédiatement, 595-9122.

CITE DES JEUNES

TRES grand 2 chambres, chauffé, éclairé, libre 1er avril. Après 18h 771-5732.

"EXCELLENTE aubaine", $509, Hull, joli appartement neuf, 2 chambres, patio, 5 appareils, foyer, tapis, stationnement, loisirs. Immédiatement. 997-5060 ou 455-2586.

GATINEAU, 2 chambres, chauffé, éclairé. 243-1418.

VASTE appartement, 2 chambres, à sous-louer 5 mois, $385. 1er août $445. Rue Richard, Hull, 777-6546 après 18h.

432 MAISONS A LOUER

1ER JUIN, Aylmer, spacieux semi-détaché (QUEBECOISE), sous-sol fini avec Franklin, lave-vaisselle etc. Impeccable. 684-2909.

3 CHAMBRES à coucher, $560 par mois, chauffée, 663-9182.

3 CHAMBRES, neuf, Gatineau, 2 étages plus s/sol. 663-4758.

AVRIL à décembre 1989, Gatineau semi-détaché neuf avec option d'achat. $700/mois, 643-2453.

AYLMER, 1er avril, semi-détaché, 3 chambres, s/familiale, 2 stationnements, clôturé, 685-0154 ou 684-2558.

AYLMER, 5 chambres, s/sol, $625/mois, 1 mars. 685-0551 682-0812.

BUNGALOW 3 chambres à coucher, St-Emile de Suffolk, chauffage électrique, prise lav./séc., $350 par mois. Après 18h 514-435-9746.

GATINEAU, libre, maison en rangée. 685-9115.

HULL, 3 chambres, lave-vaisselle, poêle, réfrigérateur, foyer, duplex, 1 juillet, 168 Mutchmore, $570. 595-6738.

HULL, Centre-Ville, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, grande cuisine, échangeur d'air central, grand garage, 59 rue Garneau, 1er avril, $570. 595-6738.

HULL, maison en rangée, 2 chambres, 5 appareils, garage, $665 pas chauffée ni éclairée, libre. Michel, 783-0124.

J.P. CHENIER LTEE

MAISONNETTE, 2 chambres à coucher, à partir de $510, libre, 777-8835.

Commission de la Capitale nationale
National Capital Commission

PARC DE LA GATINEAU

MAISONS DE PRESTIGE À LOUER SITUÉES DANS UN ENVIRONNEMENT EXCEPTIONNEL

SWAMP ROAD, KINGSMERE

Résidence exécutive en brique de deux étages
Contiguë au Domaine McKenzie King
2000 pieds carrés
4 chambres à coucher
2 salles de bains
Foyer
Solarium
Garage double

Terrasse au deuxième étage (1300'p.c.)
Terrain paysager à l'écart d'une superficie d'une acre

R.R. #3, WAKEFIELD

1 mille du village de Wakefield
Maison en brique
1400 pieds carrés
2 chambres à coucher
1 salle d'étude
2 salles de bains
Foyer
Four encastré
Garage

Piscine creusée située sur terrain paysagé d'une acre.

Pour de plus amples renseignements, prière de vous informer à:

Philippe Duquette 239-5471

432

Canada

432 MAISONS A LOUER

FAITES VITE!!!
LOUEZ UNE MAISON NEUVE
À PARTIR DE 615.$
OU
LOUEZ AVEC OPTION D'ACHAT
dans le Carrefour de la Capitale à Gatineau

* 3 chambres
* Sous-sol
* Stationnements
* Terrassement

OCCUPATION DE Mars à Juillet '89

243-5353
Gagnon Corp.
Division de 128078 Canada Inc.

MAISON 1984, meublée. Pont Champlain Hull, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, $625. Madeleine 237-2925, 230-2650.

MAISON en rangée, Hull, non chauffée, non éclairée, $465 par mois, 643-2294 entre 10h et 20h.

PETITE maison, idéal pour couple ou personne seule, 2 chambres, $450/mois, Touraine, 778-8757.

SEMI-DETACHE, 3 chambres, libre immédiatement. 561-8949 après 18h.

SEMI-DETACHE, neuf, à vendre ou à louer ou à louer avec option d'achat. Albet Marelly, 770-1616.

VAL TRETREAULT, maison de ville neuve, 3 chambres, plus sous-sol, 2 stationnements, occupation immédiate, 243-5353.

433 MAISONS A PARTAGER

AYLMER, personne responsable, $335/par mois, tout fournis. 684-2206.

AYLMER secteur Eardley, prix à discuter. 684-4772.

GATINEAU, chauffée, éclairée, $300 par mois, 663-6058 997-2518.

GRANDE maison Canadienne. Bel environnement. Ski, piscine, sucrerie, tout fourni. Bas prix. 827-0284 236-1393 extension 252.

HULL chemin Freeman, privée, chauffée, éclairée, 595-3389 après 17h.

JOLIE, moderne, $250/mois plus électricité, boul Labrosse, 669-0071.

440 CHAMBRES A LOUER

125 LOUIS-HEBERT, Hull, accès à tout, $240/mois, immédiatement, 663-9743 ou 594-5004 pagette.

$215, propre, vidéo, foyer, non fumeur/euse, $215, 771-9415.

BOULEVARD Gamelin, propre, bien situé, cuisine, $200 par mois. 749-7447.

CENTRE-VILLE Hull, à partir de $140 par mois. Demandez Mme Grondin 770-2330, 776-4947.

CHAMBRE meublé, accès à tout, libre, idéal pour femme ou étudiante, $60/semaine. 771-1276.

CHAMBRE neuve centre-ville Hull, toute équipée, accès à tout, personne fiable $70/semaine 776-2629 après 17h.

ENTREE privée, cuisine, frigo, stationnement, 561-4040.

ENTREE PRIVEE, meublée, poêle/réfrigérateur, chauffée, éclairée, stationnement, $200 par mois. 243-4680.

ENTREE privée, près d'autobus. De préférence pour homme. Pas de cuisson. $50/semaine, 771-5688.

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, $190, 663-1573.

GATINEAU, près CIP, accès cuisinette, entrée privée, propre, 663-5719, 663-5041.

GATINEAU, près du CEGEP, idéal pour femme, $50/semaine. 643-9575 ou 776-4702.

GATINEAU, St-René Est, tranquille, stationnement, s/bains privée, s/lavage, piscine et chambrette avec entrée privée. 669-2123.

HULL, 75 Démontigny, très belles chambres, cuisine, s/bain, $245 et $215. 643-4620.

HULL belle chambre, propre, accès cuisine et salon, $225, 777-2219.

HULL, boul. Gamelin, meublée, poêle, réfrigérateur, s/lavage, entrée privée, $265. 777-3582.

HULL, meublée avec cuisine, près Hôpital, tranquille, idéal pour femme. Après 17h 777-0524 Diane.

HULL, près des Galeries, chambre meublée, idéal pour homme, propre et tranquille, permis cuisson, $225. 777-6150.

HULL, près du CEGEP, meublée, accès à la cuisine, stationnement, $200 mois. 776-1372.

440 CHAMBRES A LOUER

HULL, rue Verdun, meublée, accès cuisine, non-fumeur/se, $190.771-8606.

LIBRE, secteur Wrightville, idéal pour étudiante ou travaillante, non fumeur, toutes commodités, 776-5067 après 17h.

MARCHE By, maison privée, $225 mois, référence demandée, 232-4412.

MEUBLEE, rue St-Louis à Gatineau, 770-1359.

MONT-BLEU, $250 avec facilité de cuisine et équipé, 778-1573 727-1668.

PERSONNE sérieuse, près de tout. $55/semaine, 561-2972.

TOUT inclu pour personne qui travail, $50/semaine. Après 18h 778-2941.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

MONTEBELLO, Résidence Chez Les Nadeau, pour personne retraité et autonome, chambre privée, homme et femme, nourri, soins personnels, logé, 423-5584 423-6944.

VANIER. Résidence pour personnes agées approuvé par le Gouvernement de l'Ontario, chambres privées et semi-privées. 745-5070.

VANIER, résidence pour dames âgées subventionnée par le gouvernement. Soin personnel offert, 749-5323.

470 CONDOMINIUM A LOUER

CENTRAL, neuf, 5 appareils, stationnement souterrain, air climatisé, mars, $699, 745-3072.

CONDO à louer, 3 chambres à coucher $895 mois. Très luxueux, situé sur le bord de la rivière à Aylmer. Pour informations: Josée, 684-3275 ou 771-9315.

CONDO moderne, 2 chambres, 2 étages, foyer, garage chauffé, près Cinéplex Vanier, mai, $750/mois, 749-3911.

DES HAUTES PLAINES, 2 chambres, neuf, foyer, très propre, possession immédiate, $495, 778-7515.

FAUBOURG 4 SAISONS, condo à louer à partir de $650. 243-2267.

GATINEAU 2 chambres, foyer, pas chauffé ni éclairé, stationnement. 1er avril. $550/mois, 663-3250 après 17h.

condominiums à louer
Condo 2 chambres à coucher, 2 appareils ménagers inclus, très bon secteur résidentiel. Occupation immédiate ou ultérieure. Frais de location
À PARTIR DE $480
Téléphonez 595-3772

GATINEAU, split-level, 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, 2 portes patio/balcons, foyer, garage. A partir de $600, 777-9423.

HAUTES PLAINES 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, prise laveuse, sécheuse. Moderne. A partir de $460. 1 mois gratuit, 777-9423.

HAUTES PLAINES 3 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, prise laveuse, sécheuse et endroit pour congélateur. Luxueux. A partir de $535. 1 mois gratuit, 777-9423.

HULL, 2 chambres à coucher, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, insonorisé, tapis mur à mur, installation laveuse, sécheuse, stationnement. A partir de $489, 595-4579.

470 CONDOMINIUM A LOUER

HULL, 78 Du Ravin Bleu, 3 chambres, 2 étages, appareils ménagers fournis, 1er mai. 770-8370.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

160 MONT-BLEU exclusif, garage. Prix très réduit. Gilles Allard Gens d'Action, 561-5894.

3 CHAMBRES. Près du CEGEP, 107 Des Sorbiers, Hull. 771-8583

3 CHAMBRES AVEC FOYER

MONT-BLEU, grand, neuf, salle à diner, unité de coin, 1er mai, $71,900. M. Gibson, 956-3878 ou soir: 748-6008.

AUBAINE

GATINEAU, 3 chambres, s/sol complet, très propre, $64,000. Maurice Gagnon, jour: 956-0325, soir: 561-2479.

CONDO 2 chambres, foyer, spacieux, insonorisé, vue sur le parc. $74,000. 595-5796 ou 595-5901.

CONDO de luxe, Hull, beaucoup d'extra. $119,000. UNI Inc, Pat Scantland, 778-5000.

CONDO Village Normandie, 2 chambres à coucher, beaucoup d'extra. $69,000 négociable, 770-1742.

FOYER, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, $87,500, 770-3160.

GATINEAU, 2 pas de l'hôpital, 2 chambres, 5 électroménagers, $650. M. Leblanc 598-2885, 770-0868 ou 561-3897.

GATINEAU, près des Promenades, 2 chambres, 1 1/2 s/bains, comme neuf, $63,000. 561-0358 après 16h30.

GATINEAU, split level, 2 chambres, $59,900, 568-4096.

GATINEAU, "split level", foyer, 1,035 pi.ca., vente privée, $63,900, soir: 770-8870.

LUXUEUX, Les Serres de Gatineau, unité de coin, 3e étage. 643-1324.

MONT-BLEU, 2 chambres, foyer, grand balcon, aubaine, 776-0909.

MONT-BLEU, 3 chambres, tapis, 1 1/2 s/bain, céramique, 2 étages, immeuble de 4 ans, près du CEGEEP, école primaire et secondaire, nouveau centre commercial, plusieurs extra, grand espace de rangement, secteur tranquille, stationnement extérieur, $80,000. Visite sur rendez-vous. 1er août, ou autre date à discuter, 143 Place des Sorbiers. 777-1045 entre 20h et 22h s.v.p.

PORT de Plaisance, appartement neuf de 2 chambres, au 12e étages, avec vue spectaculaire de la rivière des Outaouais et du Musée des Civilisations; 2 s/bain complète avec bain tourbillon; 7 appareils ménagers $193,000. 771-3231 ext. 12, soir et fin de semaine: 741-1316.

SUPERBE condo, 2 chambres, à palier, garage intérieur, tous les stores inclus, possibilité de financement 100%, possession immédiate, $70,900. 568-5594.

TERRASSE Asticou, 2 chambres, foyer, $62,500 négociable. Après 17h30: 561-5700.

479 MAISONS A VENDRE (ONTARIO)

MAISON ouverte dimanche 19 février, de 14h à 16h au 15 Maisonneuve à Bourget. $89,900, bungalow 3 chambres, grand terrain, cuisine en chêne etc. 596-5353 ou 592-2840, Yolaine Vermette, Remax Gateway Realty Ltd.

470 CONDOMINIUM A LOUER

CONDOMINIUMS
TERRASSE CHAVOIN
HULL
LIBRE AVRIL
1-2 chambres à coucher
- Face au parc de la Gatineau
- Près du Cegep et arrêt d'autobus
- Dix minutes du centre-ville d'Ottawa

À PARTIR DE $399
Immeuble en béton
23 TERRASSE CHAVOIN, HULL, QUÉBEC
Ouvert 7 jours par semaine: lundi au vendredi de 9 h 00 à 21 h 00 Samedi et dimanche 13 h à 17 h
770-2170

CONDOMINIUMS
L'ESCALE
AYLMER
2 chambres à partir de $419
LIBRE MAI
Site quadrilatère Eardley, Front, Pearson
Près d'une école primaire et de tous les services
Pour votre sécurité, immeuble construit en béton
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
Heures: lundi au vendredi 9 h à 21 h
Samedi et dimanche 13 h à 17 h
90 Eardley, Aylmer
684-9836

479 MAISON A VENDRE (ONTARIO)

2854, CH. NAVAN
VISITES DIMANCHE 14h-16h
Prix avantageux: $105,000. Bungalow 3 chambres, lave-vaisselle, tentures et stores inclus. Garage 1 place séparé. Terrain irrégulier 80X206. Immédiatement. Vente privée. 835-3442.

480 MAISONS A VENDRE (QUEBEC)

165 ESSIAMBRE, Gatineau, vaste bungalow duplex, très récent, propreté immaculé, prix en bas de l'évaluation municipale, 2e logis loué $400 par mois. Marcel Périard, Trans-Action C.J.D. 561-3222 poste 408.

• $7,000 DE REDUCTION

15 MINUTES du centre-ville, superbe bungalow 1988, tourbillon, s/sol fini. Prix: en bas de l'évaluation. Faites vite! Marcel Périard, Trans-Action C.J.D. 561-3222 code 408.

95% FINANCEMENT

COTE D'AZUR, maisons-jardins neuves, 3 chambres, 302 De la Salerne. Visites libres dim. de 13h à 16h. CITE DES JEUNES, près du Parc de la Gatineau, maisons-jardins neuves, 3 chambres, beaucoup d'extra. GATINEAU, semi-détaché neuf, 3 chambres, plus bas que l'évaluation. Cyril Barette, Re/Max 243-3111.

VENTE PRIVÉE
(pas d'agent)

GATINEAU $79,900
3 c.c., 2 s. de bains complètes, sous-sol fini, fenêtres p.v.c. 87. Frais peinturé.
663-8953

A HULL, près de tout, rénové, 125 rue Bourque. 770-7963.

ANGERS, semi-détaché, neuf, 3 chambres, $59,000, 986-7060.

A PARTIR de $87,000. 2 étages, 3 chambres plus garage, 669-5028 827-3957.

ATTENTION, nouveau prix $89,900. Gatineau, bungalow, 3 chambres, foyer, piscine, s/sol fini, garage. C'est à voir! Roger Bourbonnais, Trans Action C.J.D. Courtier, 243-2261.

AUBAINE

GATINEAU High Ranch tout brique, 28X42, 3 plus 1 chambre, 2 s/bains, s/sol fini, foyer, alarme, air climatisé central, piscine, face à l'école, beaucoup d'autre option, $86,500, pas d'agent, 663-4344.

AYLMER duplex brique, rénové, revenu mensuel $825. $79,900.
HULL centre-ville 4 logis, aluminium rénové, revenu mensuel $1,725. $137,900. Pierrette Lacroix, Royal Lepage, 778-2133.

AYLMER
MAISON OUVERTE

DIMANCHE de 14h à 16h au 578 Wilfrid Lavigne. A prix réduit (CANADIENNE), 2 étages, 4 chambres à coucher, 3 s/bains. Cour complètement privée, aucun voisin arrière. Exceptionnelle. Faut voir! Roland Saumier 684-2909 Remax Aylmer Inc.

AYLMER, maisons en rangées, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, stores, armoir en chêne, construction 1986, $71,900, 595-7009.

BUCKINGHAM bungalow rue Martin, sous-sol fini, secteur Polyvalente, $67,500. Du mardi au samedi au 819-986-6258 ou soir: 561-5206.

BUCKINGHAM, projet Arpent Vert, maison neuve, 3 chambres, chauffage électrique, 2 s/bains, s/sol fini à 90%, terrain 1 acre, taxes minimes, garage 28X30. $75,000. (819) 986-2933.

BUNGALOW 3 chambres, armoires en chêne, tapis de qualité, garage, $94,900. Chantal Couturier, Re/max Vision Inc. 243-3111, 561-4644.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

G.R. bÉLIZON
Gisèle Tremblay
777-0191

AYLMER $67,900 — Unité de coin. Séparée du voisin par le garage, 3 c.c., s. à manger, 1½ s. de bains.

À LOUER — 152, Bourgeau, Aylmer. Libre 1er mars 89. $610/mois. Semi-détaché, 3 c.c., famiale, très propre.
480

BUNGALOW neuf, projet Ropal, Gatineau, 2 chambres, armoires en chêne, plancher parquetterie, vennemar, portes coloniales, $88,000. Soyez le premier à téléphoner. Chantal Couturier, Re/max Vision Inc. 243-3111.

CANTLEY, 3 chambres, beau site, grand terrain clôturé, poêle à combustion lente, 5 minutes pont Alonzo, vente privée, $68,900. Cause: transfert. 827-4082.

CENTRE-VILLE de Hull, 2 étages, très propre, avec revenu. Chantal Couturier, Re/Max Vision 243-3111.

CITE DES JEUNES, semi détaché neuf, avec foyer, garage, beaucoup d'extra, $94,900. Chantal Couturier, Re/Max Vision Inc. 243-3111.

LES ENTREPRISES CATRO

Domaine Le Belvédère, à Gatineau
(entre Main et Labrosse, tout près de l'autoroute 50)

Semi-détaché neuf, occupation mai à décembre '89

Seulement 5% de mise de fonds si vous vous qualifiez

ou $1,000 comptant seulement si vous avez deux enfants de moins de 18 ans et c'est l'achat de votre première maison.

Bureau des vente 643-2453

Maison modele ouverte les mercredi et jeudi soirs de 19 h à 21 h, samedi et dimanche de 13 h à 17 h.

483 Labine, Gatineau 480

COTE D'AZUR, 1,900 pi.ca. garage double, piscine creusée, évaluation $155,000 sacrifice à $135,000. Doit vendre immédiatement. Maison ouverte dimanche 14h à 16h, 27 Antibes, Gatineau. 561-1713 A782-1879.

COTE D'AZUR (1985), $99,900, vente par propriétaire, terrain 50X100, 2 étages, garage, foyer, parc boisé à l'arrière et extra. 568-3328.

COTE D'AZUR, hypothèque à $140,000 à 10% 3 ans, grand lot de coin, 90X100, 9 pièces, 4 chambres, 3 s/bain, garage double, 3,000 pi.ca., air cli., demande $209,900. Jean-Guy 243-5179 après 18h.

Paul de Broeck
Une touche personnelle
561-5222

TOURAINE

Unique! 4 c.c., foyer. Terrain 13,375'c. Cul-de-sac. 123,000 $ #133

TOURAINE

Impeccable, 4 c.c., 2 s. de bains, près des écoles, autobus. 86,500 $ #194

CARREFOUR

Bungalow split, 4 c.c., bain giratoire, logis loué. Près de tout. 110,900 $ #90

LE BARON

Vrai bijou! 4 c.c., près des écoles, autobus. À visiter! 84,000 $ #195

CANTLEY

Style ranch. Terrain boisé 1 acre, 3 s. de bains, 4 c.c., foyer. 118,000 $ #1051

EDELWEISS

Au coeur du pays du ski, aire ouverte, foyer, 4 c.c. 98,000 $ #1213

LAC PROFOND

500 pieds de plage sablonneuse. À 1 heure de la ville. c.c., foyer. 74,600 $ #99

COMMERCE

Fleuriste Gatineau, établi depuis 25 ans, cause santé. 35,000 $ #56

Immeubles G.R. LAUZON

Une MAISON à votre goût!!

ANNONCES CLASSÉES

Immeubles G.R. LAUZON

UNIFAMILIALES

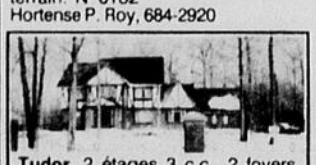
Deschênes près rivière, 4 chambres à coucher, super propre, secteur des plus paisibles. N° 0003
Gisèle Hubert, 685-0748 ou 561-2445

Concept moderne, d'habitation, mezzanine, foyer, éclairage super. $205,000. N° 0155
Pierre Charron, 778-9913

Pilon, Granada, 4 c.c., solarium, foyer, 2 garages, près écoles. $96,500. N° 1451
André Dion, 593-0892

Deschênes, 35 Côté. bungalow 2 c.c., 52,000 $ négociable. Intérieur rénové. Ch. élect. N° 0018
Yvon Brunet, 771-1110

Wychwood, Aylmer, 1½ étage, 2 c.c., foyer, 100' de la rivière. Grand terrain. N° 0162
Hortense P. Roy, 684-2920



Tudor, 2 étages 3 c.c., 2 foyers, garage double, 1 acre. Construction de qualité. N° 1112
René La Salle ou Claude Beaudoin, 778-9913

Parc Champlain, bungalow 5 c.c., 2 foyers, terrain 1 acre. 169,500 $ N° 1310
Pierre Boissonneault, 778-9954

62 Maple Grove, immense bungalow brique et alum., 3 plus 2 c.c., un bijou! 179,000. N° 0161
Nicole Keeley, 684-4837

Aylmer, bungalow de 3,000'c., 3 c.c., éval. 160,000 $ demande 139,000 $ Faut vendre. N° 0124
André Jacques, 685-1234

823 Perry, 2 étages, 5 c.c., prêt pour loyer. 134,500 $ N° 1477
Dyane et Tony Portelance, 778-9954

Hautes Plaines, 3 chambres à coucher, 1500'c. Aubaine. 117,900 $. N° 0165
Robert W. Laroche, 771-6699 poste 188

Hautes Plaines, 2 étages de luxe complètement neuf de 1,475'c. Beaucoup d'extra. 124,900 $ N° 0188
Muriel Durocher, 561-5222

Lac des Fées, bungalow 2 plus 1 c.c., impeccable. Très bien rénové, à voir absolument. 92,500 $ N° 0121
André Dion, 593-0892

Boul Riel, à 10 minutes du centre d'Ottawa, 4 c.c., pour professionnels. N° 0786
Lionel J Monfils, 771-6699 ou 561-3222 poste 209

77 rue Boucher, 4 c.c., foyer, plancher de bois franc. Superbe. 99,900 $ N° 0177
Chantal Beauchamp ou Gaby Leblanc

Côte d'Azur, à paliers 2400'c. 3 plus 2 c.c., garage double. Luxueuse. 199,900 $ N° 1042
J-Claude Bellehumeur, 561-5222

Côte d'Azur, 3000'c. sur 12,000'c. de terrain. Garage double, maison neuve. Grande qualité! N° 1173
Marc Pageau, 561-5222

Côte d'Azur, superbe bung. avec garage, 3 c.c., piscine creusée. 133,900 $. N° 0116
Marc Pageau, 561-5222

6 rue Castillou, 5 c.c., maison luxueuse beaucoup d'extra. 245,000 $ N° 1442
Chantal Beauchamp ou Gaby Leblanc, 771-6661

A paliers, 2400'c. 3 plus 2 c.c., garage double, luxueuse 199,900 $. N° 1042
J-Claude Bellehumeur, 561-5222

Côte d'Azur, bung. à bon prix!! 3 plus 1 c.c., abri d'auto. 116,500 $ N° 0108
Marc Pageau, 561-5222

Côte d'Azur, maison neuve, A.P.-C.H.Q. 2800'c. 4 c.c., choix de couleur. Terrain 81x110. N° 0126
Marc Pageau, 561-5222

Côte d'Azur, 2000'c., 4 c.c., piscine, s-sol fini. Faut voir! 169,900 $ N° 1116
Marc Pageau, 561-5222

Touraine, garage, piscine sous-sol fini, terrassement fait par professionnel. 92,900 $ N° 131
Gaston Serré, 669-0600 ou Robert Serré, 663-4174

Touraine, 5 Rochefort, 3 plus 1 c.c., sous-sol fini, air clim., et aspirateur c. N° 0081
Yvon Brunet, 778-9913

Pte-Gatineau, 3 chambres à coucher, entièrement rénovée. 83,900 $ 0134
Gaston Pâquet, 561-5222

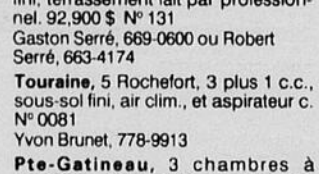
Pte-Gatineau, 3 c.c., sous-sol fini, const. 1989. Hyp. assumable à 11%. N° 001
Gaston Serré, 669-0600 ou Robert Serré, 663-4174

Pte-Gatineau, bungalow, piscine, garage, grand terrain. 69,900 $ N° 0158
Yves Bourgon, 561-5222

Carrefour, superbe split avec logis. Très beau terrain près écoles, autobus, centre d'achat. 110,900 $ N° 0090
Paul de Broeck, 561-5222

Gatineau, 3 plus 1 c.c., sal. fam., avec p.c.l. Superbe terrain privé. 74,900 $ N° 0151
Carole Strasbourg, 561-2445

Gatineau, split cathérale, 4 paliers, rue Labine. A bâtir. 85,900 $ N° 107
Gérald Chartrand, 243-6555 ou 561-2445



Carrefour, 3 c.c., belle s. familiale avec foyer. 108,900 $ N° 0117
Carole Strasbourg, 561-5222

Boul. Labrosse, 4 c.c., terrain 20,366'c. 80,500 $ N° 1149
Gérald Chartrand, 243-6555

Gatineau, 3 c.c., salle à manger, plancher bois franc. 62,900 $ N° 0138
Roger Villeneuve, 561-5222

Gatineau, 3 c.c., grand terrain, 2 pas du centre-ville. 80,900 $ N° 0010
Claude Gagnon, 561-5222

Gatineau, split cathédrale 4 paliers, rue Labine. A bâtir. 85,900 $ N° 107
Gérald Chartrand, 243-6555

Projet Carrefour, 2 plus 2 c.c., 2 s. de bains, plancher bois franc. Plusieurs extra. 91,900 $ N° 0186
Robert Serré, 663-4174
Gaston Serré, 669-0600

Rue Nobert, tout brique, garage, piscine, 4 c.c. bijou. S-sol fini. 89,000 $ N° 0007
Roland Gauthier, 561-5222

La Vérendrye, 3 c.c., super propre. Faites vite. 95,900 $ N° 1103
Gaston Paquet, 561-5222

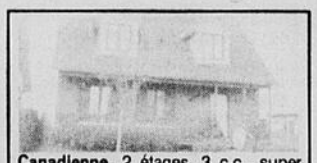
Gatineau, en haut de la Main. 4 c.c., split level. 85,900 $ N° 0035
Muriel Durocher, 561-5222

386 La Salle, 3 c.c., bois franc, foyer, salle fam., p.c.l., remise. 88,500 $ N° 0011
Chantal Hervet, 778-9913 poste 67

Ferme Limbour, 3 plus 1 c.c., grand bung. sur grand terrain avec vue sur la rivière. 103,000 $ N° 1319
Gaston Serré, 669-0600
Robert Serré, 663-4174

Templeton, du plaisir pour vos yeux, superbe, près de la rivière. 223,900 $ N° 1255
Louise Morneau, 561-5222

Templeton, 2 c.c., const. 1984, 2 s. de bains, beaucoup d'extra. 89,900 $ N° 1265
Carole Strasbourg, 561-2445



Canadienne, 2 étages, 3 c.c., super propre, paysager, possession immédiate. 99,500 $ N° 0327
J-Claude Bellehumeur, 561-5222

Rue Chiasson, Templeton, 3 c.c., garçonnière au s-sol. Près des écoles et services publics. N° 0159
Nicole L. Cliche, 561-2445 ou 561-5222

Templeton, superbe canadienne. Libre immédiatement, 3 c.c. 99,500 $ N° 0327
Pierre Lake, 561-2445

Templeton, maison neuve, SCHL et APCHQ, bung. ou split. Terrain inclus. 73,900 $ N° 0323
Yves Bourgon, 561-5222

Templeton, propriété de rêve sur bord de la rivière, unique. 223,9000 $ N° 0682
Louise Morneau, 561-5222

Angers, rural, à 5 min. de l'autoroute. Bungalow 2 c.c. plus s-sol. 42,500 $ N° 266
Augustine Cléroux, 663-9474

Buckingham, bung., 3 c.c. plus garage, lot 77.5x100 dans St-Luc. 82,900 $ N° 1389
Augustine Cléroux, 663-9474

Masson, 3 c.c., rés. Viceroy, luxueux, paisible, garage double taxe $1,200, solarium. 124,500 $ N° 0573
Richard David, 986-3052 ou 1-800-567-1281 poste 359

Masson, nouveau quartier, 4 c.c., 75% de plancher en bois, franc. Près des services. 86,700 $ N° 0663
Richard David, 986-3052
1-800-567-1281 poste 359

Val des Monts, lac McGregror, résidence sur bord du lac, terrain 200 pi. de plage, près route 366, secteur recherché. 15 min. d'Ottawa. N° 0701
Fernand Migneault, 561-5222

Papineauville, 2 c.c., foyer Franklin, une sur rivière Outaouais 35,900 $ N° 0392
Jean Daniel Clément, 427-5512

Thurso, en campagne, 5 min. du village, bungalow, 3 c.c., ter. borné par rivière Blanche 68,900 $ N° 0156
Jean Daniel Clément, 427-5512

Cantley, 3 c.c., foyer, salle fam., ter. de 73,900 $ N° 0127
Robert Serré, 663-4174 ou Gaston Serré, 669-0600

Ripon, 3 c.c., sous-sol fini, abri d'auto, grand terrain libre imméd. 73,900 $ N° 1459
Jean Daniel Clément, 427-5512

Des Castors, 3 c.c., split level, garage, grand terrain, quartier rés., constr. neuve. 105,500 N° 0790
Richard David, 986-3052 ou 1-800-567-1281 poste 359

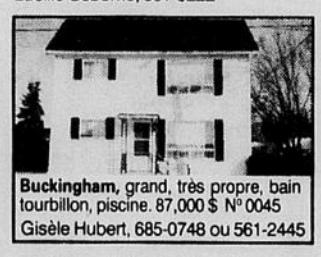
TRIPLEX

Gatineau, superbe triplex proprio occupant, grands logis, bon revenu, construction 1987. C'est à voir. N° 803
P.A. Charbonneau, 561-5222

Pte-Gatineau, bungalow plus logis, sous-sol réduit. 84,000 $ N° 1182
Roger Villeneuve, 561-5222

83 boul. St-Laurent, triplex et garage, z. commerciale. 10,000 $ comptant. N° 1220
Yvon Brunet, 778-9913

10 Richer, triplex tous loués, rev. 18,000 $. 135,000 $. N° 1385
Lucille Osborne, 561-5222



Buckingham, grand, très propre, bain tourbillon, piscine. 87,000 $ N° 0045
Gisèle Hubert, 685-0748 ou 561-2445

315 Champlain, du jamais vu. Brique 2 c.c., bois franc, s. à manger aux 3 apts. Revenus 1,500 $. 158,000 $. N° 0013
Yvon Brunet, 778-9913

30 rue Merlin, 3 plus 2 c.c., cour à cour avec le parc de la Gatineau. 179,500 $. N° 0145
Chantal Beauchamp ou Gaby Leblanc, 771-6661

MAISON MOBILE

Touraine, projet Riviera 14x68, 3 c.c., tous les stores inclus. Près de l'embranchement 550. N° 1185
Serré, 669-0600 ou 663-4174

CONDOS

McCleod, 3 c.c., nouvelle cuisine moderne, tapis de qualité. 58,500 $ N° 0038
Marcel Lamoureux, 684-0164 ou 684-4420

49 Terrasse Eardley, 3 c.c., s. à manger, clôturé. 54,500 $ N° 0182
Nicole Keeley, 684-4837

Côte d'Azur, 10 Oster, 2 c.c., décoration superbe. 75,000 $ N° 0100
Suzanne Mongeon, 561-5222

Condo de luxe, coin, 2 c.c., foyer, 2 s. de bains. Voisin des Promenades. 85,000 $ N° 1291
J.-Claude Bellehumeur, 561-5222

218 Cité des Jeunes, à vendre ou louer avec option d'achat. 2 c.c. 64,500 $ N° 0055
Nicole L. Cliche, 561-2445 ou 561-5222

Des Hautes Plaines, condo de luxe près des pistes de ski. 89,900 $ N° 0163
Irène Foucault, 243-6884

6 Galipeau, Hull, super condo état neuf, face à la verdure. S. à manger, 2 c.c. 73,500 $ N° 651
Roland Gauthier, 561-5222

Hautes Plaines, luxueux condo 3 c.c., foyer. 89,900 $ N° 857
Pierre Boissonneault, 778-9954

Manoir des Trembles, 3 c.c., foyer, solarium, tennis, piscine. N° 0144
Martine Brunet, 685-1505

Mont-Bleu, 3 c.c., près écoles, services, etc. 74,900 $ N° 0919
Gaston Paquet, 561-5222

TERRAINS

2¼ acres, petit ruisseau, 10 minutes d'Ottawa. Seulement 19,500 $ N° 0824
René La Salle ou Claude Beaudoin, 778-9913

Lot vacant, l'Ange-Gardien, River Road, 61,326'c., façade sur rivière. 12,500 $ N° 109
Raymond Plouffe, 986-1618

Lac Ste-Marie, ch. Pemichagan, 110 acres. 95,000 $ N° 1354
Lucille Osborne, 561-5222

COMMERCES

Gatineau fleuriste, établi depuis 25 ans. Cause de santé 35,000 $ N° 0056
Paul de Broeck, 561-5222

Local de 3500'c., aménagé, coin boul. Hôpital et St-René. $12 triple net. N° 906
Yves Bourgon, 561-5222

Boul. La Gappe, vente du détail ou bureau, superficie selon vos besoins. N° 199
Yves Bourgon, 561-5222

Pte-Gatineau, casse-croûte, très bien situé. 7,000 $ N° 0106
André Meloche, 561-5222

Templeton, 10 c.c., motel meublé avec T.V. 225,000 $ N° 1230
André Meloche, 561-5222

Rue Eddy, Hull, 3 logis 3 c.c., plus 1 local commercial 20x32 plus 1 garage. 175,000 $ N° 082
Robert F. Leduc, 561-5222 poste 322

Parc Industriel, 12,300'c. à louer $6,00 'c. Inclus taxes, chauf. et élec. N° 046
Robert F. Leduc, 561-5222 poste 322

Dépanneur, boul. St-Joseph, près de Riel. 55,000 $ N° 0042
Lucille Osborne, 561-5222
Yvon Brunet, 561-5222

Occasion d'affaires, boutique mode très achalandée bon prix. N° 1426
Robert Beauvais, 561-2445

Restaurant, salon bar, excellent chiffre d'affaires. N° 1296
René La Salle ou Claude Beaudoin, 778-9913

Alcove, hôtel salon bar 82 places. Informations. N° 0029
Roger Villeneuve, 561-5222

JUMELÉE - RANGÉES

Gatineau, 3 c.c., bonne construction, choix de couleur. 81,500 $ N° 1434
Claude Gagnon, 561-5222

Boul. Labrosse, 3 c.c., refait à neuf, très propre, en rangée. 59,900 $ N° 0028
Yves Bourgon, 561-5222

Gatineau, haut 3 c.c., garage, très grand terrain. 74,900 $ N° 68
Gérald Chartrand, 243-6555 ou 561-2445

Gatineau, 3 c.c. très propre, p.c.l., garage taxes basses. 64,900 $ N° 0123
Pierre Lake, 561-2445

46 Conroy, 3 c.c., vente rapide. 71,500 $ N° 1473
Dyane et Tony Portelance, 778-9954

McCleod, 3 ch.c., sous-sol fini, nouvelle peinture. 64,500 $ N° 0065
Marcel Lamoureux, 684-0164 ou 684-4420

20 Du Dôme, brique et aluminium, 2 c.c., clôture de 8 pi. en cèdre! 75,900 $ N° 1363
Nicole Keeley, 684-4837

Mont-Bleu, 2 étages, planchers bois franc; bain tourbillon. 77,000 $ N° 1461
Martine Brunet, 685-1505

30 Miner Buckingham, 3 c.c., 2 s. de bains, secteur paisible. 65,900 $ N° 1258
Mercier St-Amour, 986-8173

26 Miner, 3 c.c., semi-détaché, clôturé, const. 88. 64,900 $ N° 1454
Bob Laroche, 986-2062

INVESTISSEURS

Gatineau, faut vendre, 3 et 4 logis. Faites une offre. N° 1174
Marc Pageau, 561-5222

Centre-ville, 6 logis, brique avec bon revenu. Boul. de l'Hôpital. Bonne hypothèque. 285,000 $ N° 132
Gaston Serré, 669-0600 ou Robert Serré, 668-4174

Wrightville, 10 logis à 7 coins de St-Joseph. Info. N° 0006
Robert Beauvais, 561-2445

27 Verdun et Maisonneuve, centre-ville Hull. rev. 1550$ etc. Investissement sûr pour futur. N° 0148
Yvon Brunet, 778-9913

Ile de Hull, 4 logis 3x3 et 1x1 c.c., R.B. 18,000 $. Prix 131,000 $ N° 1203
Denis Vannier, 778-9913 poste 21

Aylmer, 6 logis neufs de 2 c.c., entrées individuelles. Près marina. N° 0183
Carole Cardinal, 684-9441

Papineauville, 6 revenus financement à disc. avec proprio. 119,500 $ N° 1342
Jean Daniel Clément, 427-5512

CHALETS

Lac Pemichangan, bung. 4 c.c., sur le bord du lac. 89,900 $ N° 1395
Roger Villeneuve, 561-5222

Ange-Gardien, chalet hiverisé bord de l'eau, beaucoup d'extra. 35,000 $ N° 1404
Lucille Biasolo, 776-0248

MAISONS OUVERTES AUX VISITEURS DIMANCHE

429 LABINE, GATINEAU
$87,900
Louise Morneau
561-5222

436 LABINE, GATINEAU
$95,000
Roger Villeneuve
561-5222

175 SAGUENAY, TEMPLETON
$99,500
Pierre Lake
561-2445

33 DE SAVARY — CÔTE D'AZUR
$279,900
Suzanne Mongeon
561-5222

GATINEAU
144, boul. de l'Hôpital
561-2445

HULL
450, boul. St-Joseph
771-6661

Immeubles G.R. LAUZON

AYLMER
195, rue Principale
684-4420

BUCKINGHAM
642, rue Principale
986-1230

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

Hull secteur Val Tétreau

Maison neuve unifamiliale, 3 ch. à coucher.

16 rue Joseph Baker

Visite sur rendez-vous ou
Visite libre les samedi et dimanche entre 2 h et 4 h

Pagette: 593-5972 ou 770-6788

480

COTE D'AZUR, vue panoramique, 3,200 pi. ca., $285,000. 663-7193.

DEVENEZ propriétaire à partir de $500 par mois. Financement 100% si désiré. A. Heurtaux Re/max 243-3111.

FERME Limbour semi-détaché brique et cèdre, 3 chambres plus 1, sous-sol partiellement fini, très bien paysagé. Garage. $88,000, 561-7264.

FINANCERAIS à 90%, 3 chambres, St-Pierre de Wakefield. 561-0407.

À QUI LA CHANCE

Doit vendre, cause de transfert. Superbe maison de 3 c.c., plus bureau à l'entrée. Foyer, garage double. Située sur la Côte d'Azur, Gatineau.

Gaston Lemieux
595-0797 ou 778-4134
Trans-Action G.B., courtier
480

FORT COULONGE

579 rue Baum, maison 2 logis, rénové à neuf, libre, demande $39,550, ou échanger pour ferme, financement disponible. 771-8458, après 18h (819) 827-1307.

GATINEAU, 1670 Edmond, construction 1988, aérée, fonctionnelle et originale, 2 plus 1 chambres, finition Coloniale, salon avec plafond cathédrale, s/sol semi fini, beaucoup d'extra, prix à discuter. 669-1805.

GATINEAU, 595 rue Main (en haut). Bungalow en briques, 3 chambres, cuisine rénovée, salle à manger, foyer au salon, 2 s/bains, s/sol fini. Libre immédiatement pour seulement $105,000. 776-5000 de 8h à 17h30.

GATINEAU bungalow 1,000 pi. ca. 4 chambres à coucher, chauffage électrique, sous-sol fini, $85,000 négociable. Libre immédiatement, 643-3345.

GATINEAU, bungalow, 4 chambres, 2 s/bains, sous-sol fini, foyer, bar, rue Raoul, près des Promenades, $87,700, soir: 561-0815.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, planchers bois franc, sous-sol semi-fini, foyer, chambre froide, $85,000, soir: 643-3211.

GATINEAU bungalow 27 ans. Toiture, fenêtres et portes changées, sous-sol fini. Possibilité de revenu. $81,500 négociable. Raison de vente: transfert. 663-9381.

GATINEAU-La Montée, reprise de finance, bungalow 3 chambres, s/sol semi-fini, possession immédiate. Michel Couture, Trans-Action 643-3241 778-4072.

GATINEAU, Le Carrefour, 42 Vaive, bungalow superbe, beaucoup d'extra. VENTE PRIVEE. URGENT. URGENT. 243-6344.

GATINEAU, maison en rangée, chauffage électrique, grand salon, 3 chambres, $48,900. 663-9725.

GATINEAU maison en rangée, 3 chambres à coucher, terrain privé, $65,000. $600 par mois. Les Immeubles Guy Rollin, 561-5844.

GATINEAU, privée, aubaine, gros semi-détaché, moderne, 3 chambres, s/sol, très propre, secteur recherché, $69,000, taux 10% 1 an. 663-3516.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

GATINEAU, rue Labrosse, maison 1 chambre, terrain 50X100, hypothèque 10 1/2% 2 ans, prix demandé $55,000. Pas d'agent s'il vous plait 827-1930 456-2947.

GATINEAU, semi détaché, vente privée, 3 chambres, 1 1/2 s/bain rénové, clôturé, nouvelle remise, cartier paisible. Après 18h 663-0481.

GATINEAU, Templeton, bungalow, construction 2 1/2 ans, 3 chambres, beaucoup d'extra, 643-1432 ou soir: 595-6031 Guylaine.

GATINEAU-TEMPLETON. Vous avez $3,000 comptant! Alors soyez vif, alerte et sautez sur l'occasion de vous offrir un semi-détaché neuf de 3 chambres, plus abri d'auto. Situé tout près de l'autoroute. $79,900. Lucie Savard, Re/Max Vision Inc., 243-3111.

GATINEAU, vente privée, superbe bungalow, rénové, garage, 3 plus 1 chambre, bois franc, sous-sol fini, bar, poêle combustion, salle travail, chambre froide, 2 s/de bains, clôturé, paysagé, $86,500. 643-9510.

GATINEAU, ventre privée, rue Sylvain, près des Promenades et du centre-ville, bungalow en brique, 26X37, terrain 50X100, 3 chambres à coucher, chauffage à l'huile, $85,000 négociable, après 18h 561-0017.

HULL, 188 Dumas, 3 chambres, s/bain rénové, grand terrain paysager, $110,000 négociable. 595-1896.

HULL, face au parc de la Gatineau, 25 Gendron, 3 plus 1 chambres, 2 s/bains, 2 foyers, garage, $168,000. 568-1827.

G.R. bÉLIZON

Gisèle Tremblay
777-0191

TOURAINE — Bungalow High Ranch, 4 c.c., 2 s. de bains, s. familiale, solarium, plancher de chêne, piscine creusée, etc. $109,500.

À LOUER — 152, Bourgeau, Aylmer. Libre 1er mars 89. $610/mois. Semi-détaché, 3 c.c., s. familiale, très propre.

480

GRANDE maison en brique, 2 foyer, garage, piscine, $85,000, 561-1285.

HULL maison 1 chambre, possibilité de 2 chambres, cuisine super moderne, lave-vaisselle encastré, four micro-ondes encastré, intérieur toute rénovée, extérieur partiellement rénovée, façade en pierre naturelle, $72,000 négociable. 561-2112, 561-3164.

HULL, Manoir Des Trembles, 67 Boyer, semi-détaché, 3 chambres, propre, grand terrain, 770-4504.

HULL rue Pelletier, semi-détaché, beaucoup d'extra. $95,000. 777-6236.

HULL, rue St-François, 2 chambres, abri d'auto, grand terrain, arrière du Parc de la Gatineau, $75,000, disponible immédiatement, 231-6730.

HULL, secteur du Dôme, bungalow tout briques, construction 1984, beaucoup d'extra. 595-4804.

HULL, semi détaché, 4 chambres, 1 1/2 s/bain, rénové. Après 18h 770-4160.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

HULL, semi détaché, rénové intérieur, 4 chambres, foyer, $65,000 négociable. 243-0546, 243-1546.

JARDINS De La Blanche, Gatineau. A qui la chance! Pour $72,500. Un chez-soi coquet et confortable, beau s/sol, lave-vaisselle, grand terrain, piscine hors-terre neuve, 663-3971.

JEUNE COUPLE, devenez propriétaire d'un joli bungalow très moderne, pour seulement $85,000. Appelez dès maintenant, Chantal Couturier, Re/max Vision Inc. 243-3111 ou 561-4644.

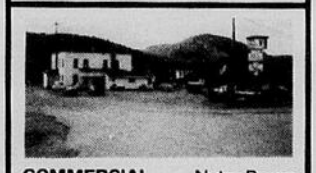
JOLI bungalow, 4 chambres, près d'une école, garage double, terrain 10,250 pi.ca., secteur résidentiel de Gatineau. 568-4063 après 18h.

G.R. bÉLIZON

771-6661
Résidnece: 776-0302
Pag.: 778-9913 poste 67
Chantal Hervet

COMMERCIAL — CHEMIN PINK — Entrepot, bureaux 25,000'c., 4 grandes portes de garage. N° 0033

INVESTISSEMENT — Aylmer, lot 6600'c., boisé, près riv. des Outaouais, services. N° 1118



COMMERCIAL — Notre-Dame de la Salette. Auberge, 10 c.c., cap. 21 pers. Bar-resto, salle spect. plus terrasse 200p. Lot 2½ a. Bordure riv. du Lièvre. Exc. revenus. N° 438

DUPLEX, TEMPLETON — 976 Bélair, 2 c.c., salle fam., bar, lot clôturé, 12,800'c. Garage. N° 0119

LIBRE, Pte-Gatineau, rue Chazel, semi-détaché 3 chambres, salon, parquet, grand terrain $62,500,. Gisèle Morin, Trans Action, 561-1067.

MAISON à palliers, 2 chambres, possibilité de 3 chambres, grande s/bain avec bain tourbillon double, très moderne, $118,000 négociable. Après 16h 643-2063.

MAISON en rangée 3 chambres rue St-Luc, très propre. 771-4940.

MAISONS en rangées, 14 Anjou, Aylmer, près de tout, 3 chambres, sous-sol fini, ruel arrière, $63,500 684-4047.

MAISON spacieuse, 2 étages fini, 2 foyers, etc. Montée Paiement Nord, Gatineau, grand terrain boisé. $118,000 ou meilleure offre. 671-0929 après 17h.

MONT-BLEU, maison en rangée, unité de bout, sous-sol fini, vue superbe. Beaucoup d'arbres, rue tranquille. Libre 15 juin. $79,900, 770-0160.

MONT-BLEU, rue Levis, bungalow à palier, 1,700 pi.ca., 4 chambres, 1 1/2 s/bains, cuisine équipée. Trans-Action G.B. Claude Tessier 771-6372.

OUVERT aux visiteurs, dimanche de 14h à 16h. 27 rue Bocage, Gatineau, près de l'école l'Oiseau Bleu, des Promenades et du centre-ville. 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s/bains garage, terrain 50X100, $92,500. 561-4988.

PAR LE PROPRIETAIRE, Val des Monts près de St-Pierre de Wakefield, bungalow 24X36, $49,900. Jour: 777-1702, soir: 457-9131.

PERKINS, maisons neuves, 3 chambres à coucher, sur terrain 1 acre, 671-3098, 671-0660, 671-2247.

PRES DES PROMENADES

PTE-GATINEAU bungalow 4 chambres, 2 salles de bains, luxueux sous-sol avec foyer et bar. Piscine hors-terre, 3 remises et abri d'auto. Faut voir! 568-9220.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

PETITE maison à la campagne, $10,000 négociable. 463-4481.

PTE-GATINEAU, 2 logis, excellent état, $86,500. 561-3222 code 125 ou 771-0303.

PTE-GATINEAU, 2 quadrex très propres, à voir! Gilles Allard, Gens d'Action, 561-5894.

QUADREX à vendre, 21 Montreuil, Pointe-Gatineau, 568-1774.

QUADREX, Gatineau, vente privée, immediatement après 18h 663-4379.

SECTEUR FREEMAN/Des Hautes Plaines, semi-détaché, 3 chambres, secteur tranquille, $84,500. 595-3777.

SEMI-DETACHE à vendre, 3 chambres à coucher. Soir 771-0758.

SEMI-DETACHE, Hull, 4 chambres à coucher, possession immédiate. Propriété impeccable. UNI Inc., Pat Scantland, 778-5000.

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, 2 maisons à vendre. 1 de 3 chambres à coucher, grand sous-sol, beau terrain, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse inclus, $62,000 et 1 de 3 chambres à coucher, grand terrain $42,000, 457-2215.

STYLE moderne 1,030 pi.ca., 2 chambres à coucher, aménagable à 3 ou 4 chambres, lot 9,200 pi.ca., disponible mars 1989, prix réduit à $73,900. 171 Des Hauts Bois, projet Beau Valon, Angers. Pour visite R. Labrie jour 663-3945, 986-6778, soir 986-8075.

SUPER AUBAINE. 4 logis pour investisseur, impeccable, $118,000. 27 rue Des Rosiers, Templeton. M. Desjardins 663-3388, après 18h 568-7038.

On loge tout l'monde

C.J.D.

trans-action

SECTEUR CARREFOUR

Moins de $70,000 pour ce condo avec foyer, décoré avec goût, près de tout. Faites vite!

SERRE ET SOLARIUM

Aylmer, terrain 63,690'c., maison 1700'c., garage double et tellement plus. Une visite vous convaincra.

MOINS QU'UN LOYER

Gatineau, maison jardin, 2 étages, s. à manger, piscine, seulement $54,900. Vite!

5 CHAMBRES À C.

Près boul. Lorrain, 2 étages, extérieur refait. Superbe terrain de 14,366'c. Pas cher à $76,400

Richard G. Labelle
243-5336

480

TEMPLETON, grand semi-détaché luxueux, cuisine, s/manger, salon avec plafond cathédrale, 3 chambres à coucher, 1 1/2 s/bains, entrée double pavée, $80,000 négociable. 663-0709.

TOURAINE $89,500

BUNGALOW 25X41, 3 chambres, tout brique, armoires mélamines, four encastré, plaque chauffante, lave-vaisselle inclus, sous-sol fini, piscine creusée, bien paysagé. Occupation juillet 1989, 568-2596.

TOURAINE, $92,900, bungalow rénové, 3 chambres, s/familiale, faut voir! 243-7084 après 19h.

TOURAINE, bungalow tout brique, 568-3989.

URGENT DOIT VENDRE!

LAC Bowman bungalow 3 chambres sur 2 acres, évalué à $57,000 vendrais à $47,000 ou $484 par mois. André Scott, Trans Action CJD, 778-9933.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

G.R. bÉLIZON

MAISONS OUVERTES AUX VISITEURS DIMANCHE

429 LABINE, GATINEAU
$87,900
Louise Morneau
561-5222

436 LABINE, GATINEAU
$95,000
Roger Villeneuve
561-5222

175 SAGUENAY, TEMPLETON
$99,500
Pierre Lake
561-2445

33 DE SAVARY — CÔTE D'AZUR
$279,900
Suzanne Mongeon
561-5222

VAL DES MONTS, secteur Perkins, 2 maisons neuves à vendre au prix coutant. 671-2355 643-1459.

VENTE IMMEDIATE

UN DIVORCE force à vendre maison patrimoniale bien rénovée près marina d'Aylmer. Réduite de $189,000 à $160,000. Détails: 682-0268 ou 563-0657.

VENTE PRIVEE. Près des Promenades, semi détaché avec garage, beau secteur, 3 chambres, 1,100 pi. ca., $79,000. Après 18h 561-4026 ou 243-7661.

VENTE PRIVEE, maison en rangée, salon, cuisine, s/manger, 1 1/2 s/bains, 3 chambres, s/sol, prix à discuter. Jour, M. Potvin 684-0660, après 18h 685-1534.

VENTE PRIVEE, pas d'agent, Hull, 3 chambres, salon, cuisine, s/familiale, s/jeux, 1 1/2 s/bain, foyer, air cli. central, garage, 2 garçonnières meublées au s/sol avec revenu de $560. $128,500. 777-5866.

VENTE privée, pas d'agent, 24X40, 3 chambres à coucher, terrain 60X100 clôturé, piscine creusée. 558 rue Filiatrault, Gatineau. Après 16h: 561-6884.

VOUS ETES un(e) professionnel(le), et recherchez une résidence qui comblera toutes vos exigences. J'ai ce qu'il vous faut. Chantal Couturier Re/max Vision 243-3111.

WRIGHTVILLE, maison unifamilial, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, s/manger, 1,500 pi.ca., cloturée, piscine hors terre, $89,000 négociable, après 17h 595-0461.

521 MAISONS A REVENUS (QUEBEC)

4-6 LOGIS, $175,000 à $265,000. Financement possible. 770-6835, 731-8695, 568-2398.

9 LOGEMENTS à vendre à Gatineau: 4 de 4 1/2, 2 de 3 1/2, 2 de 5 1/2 et 1 6 1/2. Revenu $45,600. Les 4 1/2 construction récente, très grand terrain. Tout doit être vendus d'urgence. Excellent investissement. Pas cher. Faites une offre. Probita Coutiers 514-443-2582.

A QUI LA CHANCE! Superbe 4 logis, construction 1985, revenu $21,480. Faite une offre. 561-4978.

ATTENTION investisseurs, 5 logis rentables, revenu annuel brut $20,400. C'est à voir! Roger Bourbonnais Trans-Action C.J.D., 243-2261.

AUBAINE, 4 logis, $15,000 comptant. Assumez l'hypothèque. Très bien situé. Toujours loués, 643-9507.

INVESTISSEMENT JUDICIEUX

DUPLEX, Aylmer, près Marina, revenu $10,080. Complètement rénové. Après 16h 684-1943.

GATINEAU, 4 logis, tous loués, construction septembre 1988, revenu $20,280. $150,000. 663-4213, 643-2867.

GATINEAU, 5 logis, revenu brut $18,300. Contacter Michel Couture Trans-Action 643-3241 ou 778-4072.

GATINEAU, duplex, tout briques, 3 plus 1 chambres. Garage double. $85,900. G.R. Lauzon, C. Montreuil 561-5222.

GATINEAU, grand triplex en brique, 2 chambres, $135,000 négociable. 776-3230.

GATINEAU, maison en rangée, rue St-Luc, 3 chambres, louer à bail, revenu $5,880, non chauffée ni éclairée, très bon état, $50,500. 613-836-4450 après 17h30.

HULL centre-ville, édifice commercial, avec en plus 9 logis, $325,000, revenu possible $47,000 par an, Serge Ménard chez Conrad Sigouin 771-6266 et 684-3976.

MONT-BLEU 6 logis, briques, chauffage individuel, tous loués, $228,000, vendeur prendrait 2e hypothèque, Serge Ménard chez Conrad Sigouin 771-6266 et 684-3976.

PAPINEAUVILLE, duplex, 1 de 4 chambres, 1 de 3 chambres, revenu $600/mois, $78,000. 568-7870.

532 MAISONS A REVENUS DEMANDEES

ACHETERAIS immeubles avec ou sans réparation a effectuer. Jocelyn, 568-1269.

560 CHALETS A VENDRE

GRAND Poisson blanc, 15 minutes du Mont Ste-Marie, 663-0724.

560 CHALETS A VENDRE

LAC ORANGE, St-Pierre de Wakefield, 30 minutes de Hull, ouvert à l'année longue, bâti en 1988, poêle à bois neuf, $28,000. Vente privée. 595-3430, (819) 457-4930.

PETIT Lac des Cèdres, neuf, meublé, prix à discuter. (819) 449-6575, fin de semaine au 449-6492.

SECTEUR Blue Sea, Lac Latourelle, chalet 2 chambres à coucher, hiverisé, très beau lac poissonneux accessible à l'année, tout meublé, faut voir. Immeuble H.G. Inc. Claude Tisdale, 777-0888 ou 463-4332.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD, chalet hiverisé, facade sur lac, 2 chambres, beaucoup d'extra. (819) 457-9283.

561 CHALETS A LOUER

CHALET hiverisé, Val-des-Bois, 2 chambres, près d'un lac, 819-454-2588.

CHALET Jean-Paul, 4 chalets chauds et confortables. 1/2 heure du Mont Ste-Marie. Spécial février-mars. Journée ou semaine. 819-463-2531.

DU 24 FEVRIER AU 5 MARS, lac Des Plages, chalet suisse bord de l'eau, ski de fond, près du Mont-Tremblant, pêche sur glace. 663-6836.

LAC Blue Sea, Québec, à louer: semaine, mois, saison. Chalet toute saison au bord du lac. 819-463-3261.

LAC DES Plages, 2 chambres, ski, patin, pêche, près de Mont-Tremblant, 426-2379.

LAC Laverdure, région Maniwaki, pêche, ski de fond, motoneige et 4 roues. Après 18h 449-3439.

LUXUEUX, équipé, foyer, semaine ou fin de semaine. 778-0286.

MONT Ste-Marie, lac Vert, tout équipé, foyer. Congé d'école Ontario, Québec disponible. 748-0655.

562 FERMES

FERME, maison neuve 56x28, 4 chambres, garage double (peut être résidence d'été aussi) 222 acres, bâtiments de ferme, $95,000, privée. Campbell's Bay, Qc 819-648-2530.

564 MAISONS MOBILES

14X60, endommagée par le feu, à refaire au complet à l'intérieur, $7,500. 663-1215.

MAISON mobile à vendre, 14X67 avec terrain 64X96, poêle et laveuse inclus, située à Angers, 819-986-9893.

OCCASION unique, 16X69, 1987, charpente 2X6 po, plafond cathédrale, stores verticaux, $59,500 incluant terrain sur parc à Templeton. Ben ou Lisette Tardif 663-1215.

575 TERRAINS

183X125, zonage de 1 à 8 logements, boul Maloney Est, Gatineau, 281-5094.

1 ACRE boisée, Domaine belle étoile, près du boul. Labrosse, financement disponible. 568-5609, 663-5297.

1 ACRE semi boisé, rue Des Pruniers, Domaine Taché, Limbour, Qc, 776-5532.

1 DES plus beaux terrains de Gatineau, vue sur Hull, Ottawa, $31,000. 568-5609, 663-5104.

1 LOT, 65X100 avec service, rue Des Fauvettes, Gatineau. 643-3482.

2 TERRAINS à vendre à Angers, près de l'autoroute 50, prêt à bâtir, prix à discuter. 568-3158.

AU DOMAINE Chateauguay, à partir de $20,000. Quelques-uns près de la rivière. 669-5047 827-3957.

A VENDRE, urgent, cause déménagement, terrain avec service de 50X100, rue Colette, Gatineau. Demande $16,000. Jour: 990-0039, soir: 684-1281 demandez Marc.

TERRAINS À VENDRE

DOMAINE DU PARADIS: 130 terrains avec services

Terrains: 15 mètres x 30 mètres (50' x 100' appr.) avec services $19,500

18 mètres x 70 mètres (60' x 225' appr.) avec services $38,000

sur le bord de la rivière, le paradis pour les amateurs de bateau, tous les services sont souterrains incluant téléphone, électricité, télé-cable

30 ACRES: Cultivable avec grange 26' x 45'. Zone résidentielle et agricole possible de construire maison avec service aqueduc principal 1977 Maloney Est, Templeton. Prix: $120,000. Borné par voie ferrée.

35 ACRES: Avec service aqueduc municipal. Zonage municipal résidentiel, zonage provincial agricole. 1976 Maloney Est, Templeton. Prix: $110,000.

30 ACRES: Zonage commercial lourd. Service d'aqueduc. 1907 Maloney Est, Templeton. Borné par voie ferrée et 1909 Maloney Est. Prix: $160,000.

25 ACRES APPROX. Zonage commercial récréatif. 1910 Maloney Est, Templeton. Prix: $85,000.

4.5 ACRES: 1912 boul. Maloney Est, Templeton. Zonage commercial de prestige avec services d'aqueduc. Prix: $360,000.

60,000 PI. CAR.: Coin boul. Industriel et rue Atmec parc industriel de Gatineau. Zonage commercial, industriel. Services aqueduc et sanitaire. Prix: $45,000.

20,000 PI. CAR.: Montée Chaurel, Templeton. Zonage résidentiel avec service d'aqueduc. Prix: $14,000.

CONDO COMMERCIAL: 1000 pi. car. pour investissement. 1695, rue Atmec, Gatineau. Prix: $55,000.

CONDO COMMERCIAL: 3000 pi. car.: 1000 pi. car. de bureau et 2000 pi. car. d'entrepôt. Air climatisé central, système d'alarme. 1695, Atmec, Gatineau. Prix: $145,000.

3 MAISONS MODÈLES OUVERTES SAMEDI ET DIMANCHE

Domaine du Paradis, 1531 Maloney Est, Gatineau

Jour: 663-2712
Soir: 663-4915
663-7703

575

1 MOIS GRATUIT
À TOUT NOUVEAU
LOCATAIRE POUR UN TEMPS LIMITÉ
À PARTIR DE $350.00

SECTEUR GATINEAU 1 et 2 c.c., chauffés, éclairés, câble, stationnement, poêle, réfrigérateur, piscine. 568-6351.

SECTEUR HULL 1-2 et 3 c.c., chauffés, câble, stationnement, poêle, réfrigérateur, piscine. 777-5444

SECTEUR HULL 1-2 et 3 c.c., chauffés, éclairés, câble, poêle, réfrigérateur, piscine. 776-0269

SECTEUR HULL Garçonnières, 1-2 c.c., chauffées, éclairées, poêle, réfrigérateur. 776-1897.

IMMOVAX INC.

Maison de ville Neuve - 3 chambres
Carrefour de la Capitale - Gatineau

ACHETEZ SANS COMPTANT ET ÉCONOMISEZ + DE 6 500.$

* AUCUNE taxes municipales pour 2 ans
* AUCUN frais de notaire
* AUCUN frais d'administration (SCHL, évaluation, application)

243-5353

575 TERRAINS

A VENDRE, vue superbe, 1 acre, Aylmer. 827-0381, 771-7779.

AYLMER 1 ACRE

SEMI boisée, zoné résidentiel. Rue Perry, $17,000. 684-1943, 684-6317.

BOUL. Hurtubise, bord de la rivière, 8,000 pi. ca., $63,000. 643-1247.

BUCKINGHAM, Chemin Méo, 1 1/2 acre, boisé, sur chemin pavé. 663-5715.

CANTLEY, 4 terrains prêt à construire. 1 de 4 ácres, boisé et ruisseau, 3 de 1 ácre et ruisseau. Condition facile. 12 milles du centre-ville d'Ottawa. Par le 307 à 5 milles du pont Alonzo Wright tournez à gauche sur chemin River, rue Manseau. Prix spécial pour vente en bloc. 827-0783.

CANTLEY, projet domiciliaire Village Des Pins Boisés, terrain 1 acre, boisés, Ch. Denis. Prêt pour construction. A partir de $15,000. 827-2151.

CHELSEA, 1 acre, arrière orienté vers le sud. 561-6532.

COTE D'AZUR, 60X100, $39,500 ou meilleure offre. 561-9781.

DOIT vendre Terrain 200 pi. de front sur lac Lacroix, 4 milles lac Cayamant. Après 18h, 819-463-4446.

DOMAINE Ste-Elizabeth, Cantley, nouveau projet domiciliaire, terrain 1 acre, possibilité d'un ruisseau, $13,000, jour: 827-2736, soir: 827-1283, 827-3024.

GATINEAU rue Megantic 52X100 avec services, 777-1064.

GRAND terrain à vendre, 43,000 pi.ca. Secteur Val des Monts, boisé, 243-4581 après 17h.

LAC Fairburn, 57.24 acres. 200 pieds sur le lac avec belle plage sablonneuse. Prêt a construire sur 2 acres défrichés. Le reste est tout boisé. Endroit idéal pour la chasse et la pêche. Claude Tisdale, 777-0888 ou 463-4332.

LAC Ste-Marie, chemin Principal, 819-467-3016 après 18h.

LAC Ste-Marie, Chemin Dépotoire, 5 acres boisées, 100 cordes de bois de 4 pieds dûres. Claude Tisdale, 777-0888 ou 463-4332.

LAC St-Pierre-de-Wakefield, à 1000 pi. du lac, $4,000, 669-1783.

PRES de 13,000 pi. ca., au Plateau de la Capitale. Rue Des Cédres, $55,000. 595-0501 après-midi seulement.

TEMPLETON. 60X100 avec services, $16,500. 669-5077.

TERRAIN à vendre près Val-des-Bois, 200X300 cadastré. Prix à discuter. Jour jusau'à 16h: 986-3383, soir: 767-2460 après 18h.

TERRAIN, Limbour rue Cartier, 3 terrains, 8, 800 pi. ca., $27,500 chacun, 771-0303, 561-3222 code 125.

579 VILLEGIATURE EXTERIEUR

FLORIDE
PARADIS SUR TERRE

HOLLYWOOD Beach Resort Hotel, appartement-condo sur la mer, piscine, jaccuzi, club d'exercice. Complètement meublé avec télécouleur inclus. Téléphone et électricité payés. Très exclusif. $68,000 seulement $5,000 comptant. Propriétaire financerais la balance. Téléphonez Larry, bureau: 305-563-0555 ou résidence: 305-566-0435.

580 BUREAUX A LOUER

1ER AVRIL, 5,802 pi.ca., deuxième, Parc Industrielle, Hull. 731-1104.

1 MARS, boul. St-Joseph, Hull, 1,200 à 3,900 pieds carrés. $10 pieds carrés, tout inclus, stationnement, 2ième étage. 3 mois gratuits, Kalil 770-8276.

$350 par mois chauffé, éclairé. Marc 643-1897 ou Jim 521-5662.

400 PI.CA. plus 3 stationnements, pour professionnel, boul St-Joseph idéal pour denturologiste, médecins ou autres, $415/mois, tout compris, Claude Gougeon 776-2018 Groupe Action Y.D.

BÂTISSE COMMERCIALE À VENDRE
INCLUANT RESTAURANT
BIEN SITUÉE, LIMBOUR.
Claude Gougeon, 776-2018
Group-Action Y.D. Inc.

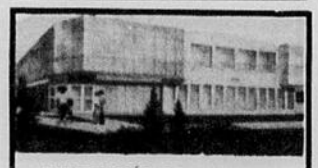
73 LAVAL, 400 et 800 pieds carrés, 749-3333.

BUREAU DE 500 à 8,000 pi. ca. Hull, centre-ville, édifice complètement rénové et climatisé, décor à votre choix, Serge Ménard Conrad Sigouin 771-6266 et 684-3976.

CENTRE-VILLE, Hull, bureau professionnel à louer, air climatisé, 500 pi.ca., 771-1457.

ESPACE à bureau, rue Notre-Dame et boul. Maloney. 663-7193.

FACE à Place du Centre. Bureaux de diverses grandeurs à louer et mini bureaux: meublés ou non. Service de traitement de texte, photocopie, fax. Bail à court ou long terme, 777-3094.



CENTRE MÉDICO DENTAIRE ET PROFESSIONNEL
BESOIN DE MÉDECINS ASSOCIÉS POUR DÉLÉGUER CLINIQUE MÉDICALE.
Édifice 15,000'c. dont 3,500'c commercial. Rez-de-chaussée, ascenseur.
40% loué
Clinique dentaire et médicale, pharmacie
Information: **568-3097 - 663-7731**
580

580 BUREAUX A LOUER

ESPACES de bureau de 1,000 à 8,000 pi. ca. dans un nouvel édifice prestigieux du chemin Montréal à un bloc de la promenade Vanier. Stationnement sousterrain, ascenceurs vitrés. Déja 75% loué à des locataires de qualité. Appeler P. Lalonde au 745-9446 ou B. Marcil au 745-8387.

GATINEAU, centre-ville, coin Gréber et St-René. Bureaux avec réception et salles d'attente. Jour: 243-1180 Soir: 643-3698.

GATINEAU centre-ville, 811 St-René Ouest, 900 et 1,800 pi. ca., $5.50 Triple net. Michel Charette 243-5260 jour ou 561-0698.

LOCAUX Professionnels totalisant approximativement 1,350 pi.ca., nouvellement aménagés sur boul. Gamelin, Hull. Possibilité de réception commune. Occupation immédiate. Prix raisonnable, incluant chauffage et éclairage. 777-7711 ou 777-4828.

MONTREAL OU QUEBEC

BUREAUX privés incluant tous les services, emplacement idéal! Montréal 1-800-361-9181, Québec 418-654-9413 nous acceptons les frais.

585 COMMERCES

A LOUER casse-croûte à Papineauville, $350. 819-427-5953, 819-427-5011.

A vendre franchise. Réservoir à essence. (réservoir refait à neuf). Raison santé. Après 18h: 643-1768.

BAR-SALON, restaurant, service de traiteur avec bâtiment. Inventaire, camion. Chiffre d'affaires $375,000 revenu net $100,000. 819-983-2789.

BRASSERIE La Broue à vendre, très bien située à Masson. Bon chiffre d'affaires. Prix à discuter, 986-3874.

BRASSERIE, tout équipé, 130 places, très bonne opportunité, $99,500.
PIZZERIA/Cassecroutes, avec bâtisse, très bon revenu.
DEPANNEUR dans centre d'achat, Hull, bon chiffre d'affaire, $178,500. Nicolas St-Cyr Remax Vision Inc. 243-3111.

DANS SECTEUR Aylmer, dépanneur licencié avec excellent chiffre d'affaire, aussi équipé pour boucherie. Comprend bâtisse plus 2 revenus. Exceptionnelle. Ne manquez pas cette chance. Informez-vous Roland Saumier 684-2909 Remax Aylmer Inc.

DEPANNEUR Licencié à Hull avec bière, machine 6/49, revenu de loyer. 663-8156 777-5620.

FOND de commerce dépanneur Variété, licencié. 568-4804.

FOND de commerce (dépanneur) à vendre cause maladie. 684-9702.

FOND de commerce, dépanneur, interne, bien organisé, bonne clientèle. 595-2149 778-1545.

FOND de commerce, dans la vente de laine, très bien situé à Hull. Pour vos mesdames, qui sentez le besoin de vous lancer en affaire, voici une occasion en or qui s'offre à vous. Pour informations, téléphonez-moi. Lucie Savard, Re/Max Vision Inc., 243-3111.

MAGASIN général, établi depuis 50 ans, bière, vin et gas, maison attachée, 4 chambres à coucher, 1 1/2 s/bains, demande $100,000 plus inventaire. Personne sérieuse seulement, écrire C.P. 157, Wakefield, Québec J0X 3G0.

590 ENTREPOTS

ALABRI, les mini entrepôts-libre service. 663-1460.

A LOUER, Hull rue Archambault, environ 400 pi. ca., éclairé, non chauffé, bien isolé. Peut servir d'entrepôt ou petit atelier, pas de mécanique automobile. $210/mois. Jour: 230-1505.

594 CONDOS INDUSTRIELS

A LOUER, très bien situer, Parc Industriel Gréber. 561-3702 ou 776-3311.

595 LOCAUX

42 ST-LOUIS, Gatineau, 712 pi.ca. d'espace commercial à louer, $475 par mois, 737-3390.

825 MALONEY, secteur Templeton. 880 pi. car., pour tous genres de commerce. Informations: 643-1050 ou 663-3675.

900 à 1,800 pieds carrés pour magasins au détail au rez-de-chaussée d'un nouvel édifice prestigieux sur le chemin de Montréal à un bloc de la promenade Vanier. Appeler P. Lalonde au 745-9446 ou B. Marcil au 745-8387.

A LOUER, spacieux, à bon prix, situé à Hull. 777-7849, 778-1113.

BOULEVARD GREBER

579 pieds et 684 pi. ca., belle architecture, stationnement. C. Goulet jour: 776-3171.

BUREAU commercial, idéal pour professionnel, 25 boul. Gréber, Gatineau. Plus de 2,500 pi.ca., grand stationnement, incluant électricité, chauffage, air climatisé central plus voûte de 8X10 pieds, libre 1er mars. Informations: M. Larose, 778-0074.

CENTRE d'achats La Sablonnière, 6,000 pi. ca. à louer. Centre médical, vidéo club, boucherie et bien d'autres. Pour plus d'informations: 776-2281.

LOCAUX À LOUER
Excellent choix dans édifice neuf, boul. de la Carrière, Hull, 400'/c. et plus. Aussi disponible St-Joseph.
Guy Bélanger
776-5564
Gilbert Brisson
561-1720
Trans-Action G.B. Ass.
595

595 LOCAUX

À LOUER
Locaux commerciaux, centre d'achat neuf centre-ville Gatineau.
1 local de 1250'c.
1 local de 3400'c.
Prix et conditions à discuter.
Paul-André Charbonneau
561-2445
595

CENTRE RECREATIF ST-JOSEPH

LOCAL commercial à louer, environ 1,100 pi. ca. Idéal pour bureau. Chauffé, éclairé, stationnement. 1er mai 1989. 776-3376 ou 771-4223.

CENTRE-VILLE, Gatineau, 850 pi. ca., bureau ou commerce, $625/mois. Contactez Georges 561-7458 ou 561-3222 code 798.

GATINEAU, 555 boul. Maloney Est, chauffé, stationnement, bureau ou commerce. (819) 326-6906.

HULL, centre-ville, bureau ou commerce, coin de rue, 525 pi.ca., chauffé, éclairé. $600. 595-2015.

LE PLUS GRAND CHOIX de locaux à louer ou à vendre, Hull, Gatineau, Touraine, pour bureau ou commerce. 6 mois gratuits. Possibilité de financement à 100%. Re/Max Vision. Nicolas St-Cyr, 243-3111.

LOCAUX À LOUER
Situés dans un centre d'achat, secteur Templeton. Pour informations:
663-1999

LOCAL Commercial, environ 550 pi. ca., avenue Gatineau, Touraine, libre 1er février, $400, chauffé, non éclairé. Jour: 568-1777, après 17h 561-7230.

LOCAL commercial fini, 1,500 pi. ca. Rue Principale, Touraine 568-9620.

LOCAL commercial pour étude de notaire, courtier d'assurance, firme comptable, esthétique, etc. Stationnement. Laissez votre message, 669-1990.

LOCAUX, chauffés, éclairés, air climatisé, de 300 à 2,000 pi.ca. Idéal pour clinique dentaire, bureaux d'avocats ou de notaires. Pour informations 568-5151 entre 9h et 17h.

LOCAUX, chauffés, éclairés, air climatisé, de 300 à 2,000 pi.ca. Idéal pour clinique dentaire, bureaux d'avocats ou de notaires. Pour informations 568-5151 entre 9h et 17h.

PARC INDUSTRIEL DE HULL

BUREAU et entrepôt chauffés de 6,000 pi. ca. à louer. Grand stationnement. Bâtisse seule. Disponible immédiatement, 777-7778.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

MAGASIN à Hull, St-Joseph et Montcalm, immeuble patrimonial exquisement rénové, 650 à 2,500 pi. ca. Libre 1er mars. 238-2451, 770-7424.

OCCASION D'AFFAIRES
Investissez dans une franchise de restauration
Restaurant
PATIO VIDAL
Disponible dans la région d'Ottawa, Hull et Aylmer
Comptant requis: $100,000.
Pour information, communiquez avec
M. Marcel St-Louis
243-7534
596

PARTENAIRE recherché pour mise en marché d'un nouveau produit. Investissement requis $7,000. M. Bilodeau 777-8171.

VOULEZ-VOUS partir en affaire? Nous avons le produit. Donnons formation. 1-800-361-5096, 1(514) 328-7116.

597 PROPRIETES COMMERCIALES

BOULEVARD MALONEY

GRAND bungalow avec revenu au s/sol sur terrain commercial de 24,000 pi.ca., $210,000. Re/Max Vison, Jacques Alary 243-3111.

FINANCERAIT 100%, édifice à bureau, air climatisé, grand stationnement, Marché Gatineau. 561-0407.

MAISON commerciale à louer ou vendre, pour restaurant, hôtel, etc. 561-6923.

PRIVEE

GATINEAU parc Gréber, condo commercial double, 1,100 pi.ca., plus mézzanine de 700 pi.ca., très propre et luxueux. Ronald 568-9080 ou 561-6474.

PRIX réduit, centre-ville de Hull, propriété commerciale, $115,000. 778-6087.

605 AUTOS A VENDRE

1976 CORVETTE, brune, automatique, bon état, 243-3689.

1976 FORD Granada, 302, automatique, telle quelle, 85,000 milles, $300 ou meilleure offre. 771-3703.

1977 BUICK Skyhayk, 6 cylindres automatique, $550, 684-7342.

1977 CAMARO et 1979 BUICK REGAL, $1,500 chaque 771-3949.

1977 CHEVY Impala et 1977 FORD Granada, $500 chaque. 663-0234.

605 AUTOS A VENDRE

1978 BUICK Century, telle quelle, $350, 561-6575.

1978 CHEVETTE, bon état, demande $750, 663-5620.

1978 LEMANS, telle quelle. Jour 953-5116, après 17h 443-3524.

1979 CHEVETTE, très bon état, manuel, $850. 770-4663.

1979 CHEVROLET Impalla, $900. 561-3500.

1979 T-BIRD, 302, demande $950 ou meilleure offre. 663-8726.

1980 CAVAVELLE Familiale, 318, automatique, peinture neuve, 136,000 km, $2,199. Après 17h 568-8449.

1980 CUTLASS, très bon état, $3,200, 777-3280.

HD HYUNDAI *Si peu de distance pour tant de différence*
AUTOMOBILES
Thurso
331, Victoria, Thurso
985-2257
Gatineau, Hull: 643-1827

1980 FORD LTD, moteur 302, 2 portes, demande $950. 770-5828.

1980 PONTIAC Phoenix, automatique, 4 portes, parfait état, $1,200 ou meilleure offre, 682-5066 ou 684-3494.

1981 ACADIAN, 2 portes, 4 vitesses, peinture neuve, $1,200 ou meilleure offre, 561-7858 après 17h.

1981 CHRYSLER Cordoba Crown, tout équipée, 70,000 milles original. Un seul propriétaire. 561-1238.

1981 DATSUN 200 SX, bon état, $850, 669-0560.

1981 GRAND Marquis, tout équipé, demande $2,500. 776-2651.

1981 HONDA Civic, bon état, $500, 771-1272.

1981 MONTE CARLO, automatique, (301) Capitale Auto, 722-3511.

1981 MONTE CARLO, très bon état, 61,000 milles, complètement équipée, $2,750. 778-0971.

1981 PONTIAC Phoenix, bon état, $950. 663-0687.

1981 TOYOTA Tercel, jour: 561-8338, soir: 561-2838.

HD HYUNDAI *Votre concessionnaire exclusif de l'Outaouais québécois*
CANAKOR
Automobile inc.
"Pour du service digne de confiance"
346, boul. Gréber. Gatineau, Québec
561-7331
605

1982 AUDI 5000-S, $95.00 comptant, stock 1564-B. Information M. Leclerc Cyrville Chrysler 749-8655.

1982 AUDI tout équipée (stock 237) Capitale Auto, 722-3511.

1982 CADILLAC, impeccable, échange et terme accepté, stock 28148-A. Information M. Leclerc Cyrville Chrysler 749-8655.

1982 DATSUN Maxima (stock 285) Capitale Auto, 722-3511.

1982 HONDA Accord (stock 284) Capitale Auto, 722-3511.

1982 LYNX, 4 vitesses, manuelle, peinture neuve. Demandez Paul: 561-9871.

1982 MERCURY Capri, hatchback, 6 cyl., automatique, servofreins, servodirection, couleur marron, 71,400 km, stock 945. Le Spot de Hull Suzuki 770-7768 demandez Georges.

1982 VOLKWAGEN Rabbit, 4 portes, 5 vitesses, 124,000 km, très propre, demande $2,500 négociable. Après 18h 819-986-7118.

1983 BUICK Régal, familiale, stock 310. Capitale Automobile: 722-3511.

1983 CHEVETTE, très propre et bien entretenue, certifiée, $2,100. 595-9384.

1983 RENAULT Alliance, Sedan 4 portes, manuelle 5 vitesses, demande $1,200, 595-0289 demandez Robert ou Daniel.

1983 RENAULT Alliance, manuel, 111,000 km, 2 portes, excellent état, $2,000. 568-7654.

1983 TOYOTA Célica GT. Capitale Auto. 722-3511.

1984 ACADIAN, 77,000km, manuelle, 561-2178.

1984 BUICK Regal Ltd, extérieur blanc, intérieur marron, très bon état, 561-3326, 684-1559.

1984 BUICK Skylark (stock 302) Capitale Auto, 722-3511.

TOYOTA GATINEAU
VENTE — PIÈCES
SERVICE — CARROSSERIE
"Chez nous le service c'est du service"
93, boul. Gréber, Gatineau
568-0066
605

1984 DODGE Shelby, 2.2 litres, 66,000 km, bon état, cause: déménagement. Après 18h 837-9930.

1984 FORD Econoline van, 6 cyl., servofreins, servodirection, 50,000 milles seulement, stock 977. Le Spot de Hull Suzuki 770-7768 demandez Georges.

1984 NISSAN Sentra, excellente condition, très propre, plusieurs morceaux neufs, système de son Alpin neuf, prix à discuter. Après 17h: 243-5985.

1984 PONTIAC Fiero, 23,000 km, $6,500 négociable, après 17h 776-0988, 561-0785.

1984 RENAUD Sport, familiale, 92,000 km, 5 vitesses, $3,500, bon état. 456-2848 et 456-2274.

605 AUTOS A VENDRE

AUTOMOBILE NOTRE-DAME

- Voitures neuves et d'occasion
- Financement sur les lieux

Prop: Aurèle et Normand Prescott
292, rue Notre-Dame, Gatineau
643-4341
605

1984 CHEVETTE automatique, 66,000 km, 1 propriétaire, $2,600, 568-5310.

1984 RENAULT Alliance, automatique, $2,800. 1984 Acadian, manuelle, $2,800, 986-9557.

1984 TOYOTA Camry LE, automatique, 4 portes, très propre, certifiée. 663-5958.
1985 BUICK Riviera, excellent état, très propre, V-8, 32,000 milles, prix à discuter. 771-8154.

1985 CHRYSLER Detona turbo Shelby Z, 64,000 km, rouge vin, excellent état, femme propriétaire, $7,200. Josée ou Alain 561-0983.

1985 CHRYSLER Fifth Avenue, 94,000 km, toute équipée, mécanique A-1, $10,200, 771-2414

1985 CHRYSLER NewYorker Turbo, équipée, très propre. Prix à discuter. 595-4909 ou 523-3944.

1985 COLT, A-1, $95,00 comptant, balance facile, stock 89409-A. Information M. Leclerc Cyrville Chrysler 749-8655.

1985 CORVETTE, rouge, toute équipée, EFI-L82, très tres propre, jamais sortie l'hiver, toit semi-décapotable teinté, siège gonfable, ect, balance garantie, $28,000, 986-3552.

1985 ESCORT, bleu, 5 vitesses, 74,000 km, très bon état, stock 5187-A. Le Spot de Hull Suzuki 770-7768 demandez Georges.

1985 FORD Tempo, très bon état, 663-1588.

1985 HONDA Accord, 65,000 km, 5 vitesses, am/fm cassettes, $7,900, 771-2414.

1985 JETTA GL, 5 vitesses, cervo direction, cervo freins, 88,000 km, $7,000, stock 309. 722-3511.

1985 LE BARON GTS, tout équipée, $95.00 comptant, balance facile, stock 8963-B. Information M. Leclerc Cyrville Chrysler 749-8655.

1985 PONTIAC 6,000, V-6, automatique, certifiée, air climatisé, demande $6,500. 101 Fontaine, Hull.

1985 RELIANT, en bon état, $4,000. 561-0924.

1985 TOYOTA Camery LE, automatique, air. cli., 36,000 km, parfait état, $10,500. 568-6008.

1986 ESCORT GT, 68,000 km, tout équipée sauf air climatisé. Après 17h 776-5561.

1986 GRAND AM Edition Spéciale, 36,000 km, $10,500, 777-1699.

1986 HONDA Prélude, 5 vitesses, rouge, toit ouvrant électrique, 47,000 km stock 5316-A. Le Spot de Hull Suzuki 770-7768 demandez Georges.

1986 MAZDA 626, hatchback turbo, comme neuve, tout équipé, 663-2239 ou 643-2867.

1986 MAZDA 626 LX, 5 vitesses, am/fm cassettes, 53,000 milles, excellent état, $9,900. 595-3388, 993-1732.

1986 TOYOTA Célica GTS. 1985 FORD ranger. 986-6984 après 16h.

1987 BUICK Skylark, couleur rouge, 4 cyl., demande $10,700. 771-3235.

1987 CADILLAC, à louer 30 mois et option d'achat. 30,000 km. Tout crédit accepté moyennant dépôt. 561-0407.

1987 LAREDO YJ, excellent état, toit dur/cuir, jour 521-3400(221) 770-6174.

1987 NISSAN 200 SX turbo, 43,000 km, garantie 5 ans, $15,900. 561-1419.

1987 OLDSMOBILE Calais Suprême, 2 portes, toit ouvrant, manuelle, 59,000 km. Jour: 595-0627, soir: 457-4668.

1987 PONTIAC Acadian, 24,000 km. Demandez Claude, 777-9907.

1988 CORSICA, 17,000 km, demande $12,000 négociable. 663-1897.

1988 HYUNDAI Excel GL, 9 mois d'usage, 17,000 km, blanche, 4 portes, 5 vitesses manuelle. Mario 595-2792.

625 CAMIONS A VENDRE

605 AUTOS A VENDRE

1988 LINCOLN Town Car, 27,000 km, $26,800. Intéressé seulement. Après 17h: 770-1572.

1988 PONTIAC Firefly, 9,000 km, 5 vitesses, $6,700, 986-8398.

1988 PRELUDE, prix à discuter, 8,200km, cause départ. 777-9505.

1989 OLDSMOBILE Cutlass Suprême, neuve. Vente cause départ. Prix à discuter. 231-2315.

LE BARON AUTO

1984 COROLLA, automatique, $29.95 comptant, $182.21/mois, stock A-1022, 303 Maloney Est, 643-1200.

LE BARON AUTO

1984 CELEBRITY Eurosport, toute équipée, $29.95 comptant, $226.94/mois, stock A-1029, 303 Maloney Est, 643-1200.

LE BARON AUTO

1985 PONEY, comme neuve, $29.95 comptant, $92.71/mois, stock A-1020, 303 Maloney Est, 643-1200.

LE BARON AUTO

1986 TEMPO, toute équipée, $29.95 comptant, $197.74/mois, stock A-1027, 303 Maloney Est, 643-1200.

LE BARON AUTO

1987 FIRE FLY, 4 portes automatique, $29.95 comptant, $170.55/mois, stock A-1017, 303 Maloney Est, 643-1200.

SPECIAL DE FEVRIER

VOITURES en bon état, à partir de $800 et plus. Scott Automobile 776-4697.

T'AS un problème de crédit. T'as besoin d'une voiture, appeles-moi. Turnkey System Leasing. Serge 777-8601, 778-4106.

620 AUTOS DEMANDEES

ACHAT d'autos pour pièces et remorquage gratuit. 827-0266.

ACHETONS automobiles et camions pour ferraille et pour pièces. Payons meilleur prix en ville, 568-1734.

ACHETONS autos, meilleurs prix pour pièces et ferrailles. 777-7107.

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour voiture complète, 663-1539.

625 CAMIONS A VENDRE

1976 INTERNATIONAL 5 tonnes, boîte de 25 pieds, très bon état, certifié Ontario, millage: 42,000 milles, $4,500. 457-4236.

1976 INTERNATIONAL, vente pour pièces, 4 pneus hivers neufs, 561-9467 663-9610.

1977 SUBERBAN, demande $400. 776-2651.

1979 FORD, avec boîte en fibre de verre, prix à discuter, 568-3158.

1980 DODGE Van, air climatisé, très propre, demande $3,500, 568-0017 après 18h.

1981 DODGE Ram 150, V-8, 318, 31,000 km, peinture originale, cabine en fibre de verre. $5,500. 771-7648.

1982 DATSUN KING CAB, 5 vitesses, peinture neuve, meilleure offre. 243-3900. Après 18h: 568-1445.

1982 GMC 1/2 tonne, 6 cyl. automatique, bonne état, semaine 1-819-463-3257, fin de semaine 746-7358.

1983 GMC Sierra, 103,189 km, reprise, 777-5289 soir: 561-1700 demandez Luc.

1984 BRONCO II, V-6 automatique, servofreins, servodirection, couleur beige et brun, 77,000 km, stock 5337-A. Le Spot de Hull Suzuki 770-7768 demandez Georges.

1984 FORD F-150, supercab, très propre, bon état, prix à discuter. Yves 643-2966.

1985 CARAVAN SE, tout équipée, impeccable, $95.00 comptant, balance facile, stock 89453-A., Information M. Leclerc Cyrville Chrysler 749-8655.

1985 CHEVROLET Custom de Luxe, 1/2 tonne, 305, 4 barils, 86,000 km, demande $8,500. Après 17h 643-2521 Pierre.
1985 DODGE Caravane, 54,000 km, $8,000. Très bon état, 770-9257.

1985 JIMMY, 6 cyl., 5 vitesses, 82,000 km, $7,900. Soir 663-3379.

625 CAMIONS A VENDRE

HYDRO OTTAWA

VENTE D'UN CAMION À BENNE POUR ÉBRÉCHER

Des offres sont requises pour l'achat d'un camion à benne pour ébrécher 1985

MARQUE: Ford
Modèle: C800
Moteur: 429 po. cu. (propane)
Transmission: 5 vitesses manuelles — Spicer
Couleur: Or, Hydro Ottawa
POIDS: 28,000 lb/12, 700 kg
Essieu avant: 9,000 lb;
essieu arrière: 18,500 lb
Dimensions de la benne: 7' x 11'
Machine à ébrécher: Marque: Eager Beaver
Modèle: Chargement de côté

Termes et conditions:

1. Ce véhicule sera vendu sans licence et sur une base "tel quel". L'acheteur retenu devra en prendre possession dans les 7 jours ouvrables à partir de la date d'acceptation.
2. La Commission ne s'engage pas à accepter la plus haute ou toute autre offre de prix soumissionné.
3. Pour plus de renseignements veuillez communiquer avec: M. Serge Brunette au (613) 738-6400 poste 310.

Les offres d'achat doivent être envoyées au Secrétaire-trésorier, Bureau principal au 3025, ch. Albion, Ottawa, Ontario K1G 3S4, avant 16h 00 le mardi, 28 février 1989.

625 CAMIONS A VENDRE

1985 NISSAN, King Cab, avec cabine, transmission manuelle, 99,000 km. Très bon état, $4,700, 446-4237.

1986 FORD Ranger XL, V-6, 5 vitesses, 663-0122.

1986 GMC Sierra 1,500 pick-up, (stock 304) Capitale Auto, 722-3511.

1986 VAN Toyota Cargo, gris, $7,900. Soir de 18h à 21h 770-9643.

1987 DAKOTA, prix spécial, $6,950 terme accepté, stock 28046-A. Information M. Leclerc Cyrville Chrysler 749-8655.

1987 FORD F-150 XL, bleu et argent, 6 cylindres automatique, servofreins, servodirection, marche-pied, cabine, 48,000 km, $11,000. Demandez Maurice: 671-2728 ou 671-1234.

1987 JEEP Cherokee, 6 cyl., demande $12,000. 663-2316 après 17h.

1988 ECONOLINE Ford 250, 19,000 km, 3/4 de tonne avec extension et tablette, $16,500. Idéal pour contracteur. 685-0885.

1988 FORD F-150 avec cabine, transmission manuelle. Bon prix! 663-7060 après 16h.

FAUT VOIR POUR LE CROIRE!

1978 JEEP WAGONEER, 46,000 milles, moteur neuf, air climatisé, volant inclinable, radio am-fm, C.B. Peut-être vu au 34 avenue Gatineau, 568-5433 de 8h à 17h30 ou 568-4948.

LE BARON AUTO

1984 CHEVROLET Van, comme neuve, $29.95 comptant, $183.85/mois, stock A-1012, 303 Maloney Est, 643-1200.

LE BARON AUTO

1985 CHEVROLET 1/2 Tonne, automatique, $29.95 comptant, $195.27/mois stock A-1011, 303 Maloney Est, 643-1200.

628 CAMIONS 4 X 4

1981 JEEP Renegade, très bon état, $4,000 négociable, 568-4715.

1981 TOYOTA 4X4 avec pelle Mayer 7 pieds. Bon état, $7,700, 643-4202.

1986 GMC, 3/4 de tonne, peinture neuve, 52,000km, stock 0122. Auto Provincal 663-3388.

1986 JIMMY 4X4, bon état, demandez Paul 749-6332 778-1810.

1988 JIMMY 4X4, 22,00 km, prix à discuter. 771-5485.

1988 NISSAN King Cab, $26,334 km, reprise. Informations 777-5298, soir: 561-1700 demandez Luc.

1988 TOYOTA 4X4 Extra Cab, 10,000 km seulement, garantie transférable, 561-4280.

LE BARON AUTO

1984 S-10, Extended cab, un bijou, $29.95 comptant, $182.91/mois, stock A-1018, 303 Maloney Est, 643-1200.

635 CAMIONS DEMANDES

$100 à $10,000, Van demandé, 561-3222 poste 256 ou 724-7752.

663 MACHINERIE

1980 INTERNATIONAL 4 tonnes, moteur V8, transmission 5 vitesses, avec boite fermée aluminium 18 pieds. Peut être vendu séparément. Très bon état. $7,500 ou meilleure offre, 771-8458 après 18h 827-1307.

REMORQUE 45 pieds à plate-forme, marque Can-Car avec essieu éloigné, très bon état. Demande $2,500 ou meilleure offre, 770-8911 après 18h, 827-1307.

TRACTEURS de ferme. 20 tracteurs plus chargeurs, cabines, bulldozers, équipement. 613-836-5122.

665 MOTOCYCLETTES

1978 HONDA, 400 CC, $300 négociable, bon état, 669-5092 après 17h.

1981 MOTO 650 Spécial Yamaha, très bon état, $600. 561-0819 Denis.

670 MOTONEIGES

1977 ARTIC CAT panthère 5000, parfait état, $1,100 ou, 457-4158.

1980 SITATION 377 SS, $1,200, excellent état, 669-1830 après 16h.

2 MOTONEIGES, remorque Polaris, 1987 Indy 400 liquide, 1986 Indy Trail (500 cc), excellent état. Faut vendre, transfert. Utilisé 5 fois. 568-0245.

672 PIECES ET ACCESSOIRES

CABINE pour camion Ford 8 pi., en fibre de ver avec fenêtres coulissantes. Prix à discuter. 595-1123.

FREINS-FREINS

PIECES 30% rabais, installation garantie, 8h à 22h, 643-1497.

673 REMORQUES

REMORQUE 6X10, roues doubles de 14 pouces, $1,650 ou meilleure offre. 819-281-5468 après 17h.

REMORQUE double pour motoneige, $275. 643-9249.

677 ROULOTTES

1978 TERRY, 32 pieds, très bon état, 671-3309.

1988 MOTORISE Winnebago, modèle Le Sharo, 21 pieds, tout équipée, $44,000, 771-3776 ou 595-9163.

DEMANDE roulotte en bon état, bon prix (peu importe année), 455-9601.

MOTORISE Concord 1977, 23 pi., 41,000 miles original, excellent état, neufs: 6 pneus, tapis, stores, CB, système de son/radio am-fm stéréo, 3 batteries RV27, frein. Faut voir. 561-9794.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1982 YAMAHA, modèle 175, 3 roues, $875 négociable. 595-2889.

NÉCROLOGIE

CHARRON — Mme Charmaine, de Poltimore, est décédée vendredi le 17 février, à l'âge de 60 ans. Epouse de Ovide Charron. Mère de: Albert Germain (Line Whissel) de Montcerf, Gérald Charron (Bonnie Cheslock) de Poltimore, Hélène Goyette de Hull, Nicole (Leslie Mallon) de Poltimore, Line (Carol Proulx) de Hull, Danielle (Marcel Constentineau) de Poltimore et Diane (Denis Daoust) de Poltimore; soeur de: Gilles de Gatineau, François d'Ottawa, Edgard de Poltimore et Hélène Rivard de Gatineau ainsi que 14 petits-enfants et 1 arrière petit-enfant. Elle repose à la MAISON FUNERAIRE BRUNET, 115 rue Maclaren, Buckingham. Funérailles lundi le 20 février, en l'église St-Louis de France à 14h. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: dimanche de 13h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 10h.

DROUIN — Mlle Françoise, est décédée le 16 février 1989, au centre hôspitalier de Gatineau, à l'âge de 48 ans. Elle était fille de feu Olivier Drouin et de feu Laura Trudeau. Elle laisse 1 frère: André (Annette Bérubé) de Gatineau; 7 soeurs: Laurette (P. John Oreilly), Desneiges (George Lemieux), Noëlla (Gérald St-Denis) toutes de Hull, Fernande (Jens Madsen) d'Ottawa, Jeannine de Mont-Laurier, Lise (Réal Gagnon) d'Aylmer, Hélène de Hull ainsi que plusieurs neveux et nièces. Prédécédée par 1 frère: Gérard (Laurette Beaudoin) et 1 soeur: Olivette. Elle laisse également des amis très chers: Les familles Lucille et George Lavigne de Hull et Hélène et Jacques Gervais. Au lieu de fleurs, des dons aux bénévoles pour les handicapés seraient appréciés et acceptés au centre hôspitalier de la Piéta. Des remerciements à tous les gens de la Piéta et spécialement à l'équipe du 3e étage et aux bénévoles pour le dévouement et l'amour qu'elle a reçus pendant son long séjour hôspitalier. Le service religieux sera célébré à 10h30 , lundi le 20 février, en l'église St-Raymond de Hull, suivi de l'inhumation au cimetière catholique de Quyon. Elle repose à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS, 11 Ste-Bernadette, Hull. Heures de visites: dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 9h30. Pour informations 778-2425

DUHAMEL — Ivonne, est décédée au centre Elisabeth Bruyère, le vendredi 17 février 1989, à l'âge de 85 ans. Yvonne Lachance, épouse de feu Ernest Duhamel. Au désir de la défunte, il n'y aura pas de visite au salon funéraire. Parents et amis sont invités à une messe commémorative, le lundi 27 février, en l'église Ste-Anne, à 11h. Les arrangements funéraires ont été confiés à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 237-3680

HEBERT — M. Eugène, est décédé le 14 février 1989, à sa résidence, à l'âge de 76 ans. Il était époux de feu Evelyne Lepage et fils de feu Gustave Hébert et de feu Laurencia Deschamps. Il laisse 1 fils: Gilles (Claire Richard) de Hull; 1 fille: Paulette de Gatineau; 1 frère: Gérald (Claudette Labelle) de Hull: 6 soeurs: Jeannine (Jacques Bernier) de Gatineau, Lucienne (Jean-Paul Calvé) de Hull, Thérèse (feu Albert Fournier) de Touraine, Georgette (Delphis Lamoureux) de Gatineau, Colombe (Hector Charron) de Cantley et Rita de Hull; 2 petits-enfants: Alain Hébert et Daniel Lepage. Un service commémoratif sera célébré le samedi 18 février, en l'église Ste-Bernadette de Hull, à 10h30. Il n'y aura pas de visite au salon, dons à la Société Canadienne du Cancer ou à la Fondation Québecoise des Maladies du Coeur seraient appréciés. Les arrangements funéraires ont été confiés à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS. Pour de plus amples informations 778-2425.

JODOIN — Louis, est décédé le 17 février 1989, à l'hôpital pour enfant de l'est de l'Ontario, à l'âge de 17 ans. IL était fils de Percy Jodoin et de Françoise Parizeau. Il laisse 2 frères: André et Percy (Jr) tous deux de Hull. Le service religieux aura lieu à 13h, samedi le 18 février, en l'église St-Joseph de Hull. Il repose à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS, 11 Ste-Bernadette, Hull. Heures de visites: samedi à compter de 10h. Pour informations 778-2425.

LAFLAMME — M. Jeffrey (Jeff), est décédé accidentellement mercredi le 15 février 1989, à l'âge de 19 ans. Fils bien-aimé de Maurice et Glenna (née Gore). Il laisse 1 soeur: Lisa et ses grands-parents: Albert et Rose Gore. Il était le petit-fils de feu Mme Edmay Laflamme. Il laisse également ses oncles et tantes: Carmen, Robert, Marie, Bella, Bob et Joyce. Parents et amis pourront assister à la célébration eucharistique qui aura lieu samedi le 18 février à 14h, en l'église Resurrection of Our Lord, 1940 Promenade Saunderson, Ottawa. Incinération au cimetière Beechwood. Un service commémoratif aura lieu mercredi le 22 février à 16h, en l'école secondaire Hillcrest, 1900 chemin Dauphin, Ottawa. Les arrangements funéraires ont été confiés à la maison HULSE & PLAYFAIR, 315 rue McLeod, Ottawa, 233-1143.

LAST — Elise née Meilleur, est décédée dans un hôpital d'Ottawa, le jeudi 16 février 1989, à l'âge de 71 ans. Elle était l'épouse de feu Roy Last. Elle laisse ses enfants: Albert (Lorna Westlake) de Sudbury, Howard (Lucy Penney) d'Arizona, Beulah (Lorenzo Lefebvre) et Diane Last d'Ottawa ainsi que le Père Michel Last, C.S.SP., de Montréal; 4 frères: Jean, Lucien, Albert de l'Ile du Grand-Calumet et Adrien de Renfrew; 1 soeur: Soeur Alice Meilleur S.C.J. de Pembrooke ainsi que plusieurs petits-enfants. Les visites avaient lieu chez Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 259 rue St-Patrick, Ottawa, vendredi. Des visites à la maison funéraire Ringrose Brothers à Campbell's Bay, samedi de 19h à 22h et dimanche de 13h à 22h. Le service religieux aura lieu lundi en l'église Ste-Anne, de L'Ile du Grand-Calumet, à 14h. Inhumation au cimetière paroissial.

LAUZON — M. Ernest, est décédé à Gatineau, le 16 février 1989, à l'âge de 79 ans et 8 mois. De Notre-Dame de la Paix, il était l'époux de Laurence Perrier. Outre son épouse, il laisse dans le deuil 11 enfants: Laurent (Huguette Chartrand) de Buckingham, Jeanne-Mance (Maurice Giroux) de St-Hypolite, Jean-Louis (Lise Lirette), Robert (Monique Mineault) tous deux de Notre-Dame de la Paix, Marcel (Rachelle Mongeon), Hélène (François Villeneuve), Henriette (Jean-Guy Villeneuve), Paulette (Jacques Lavergne) tous de Gatineau, Danielle (Jean-Guy Berthiaume) de Lachute, Denise de Perkins, Jocelyne (Michel Guindon) de Hull. Pré-décédé d'un fils: Michel (époux de Nicole Belisle) de Notre-Dame de la Paix; 2 soeurs: Albertine (feu Zénon Perrier) de St-André Avellin, Valentine (Lionel Corbeil) de Rouyn-Noranda; 1 belle-soeur: Laurette (feu Paul-Emile Lauzon) de Gatineau; 29 petits-enfants, 6 arrière petits-enfants ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Whissell et Shields Inc., rue Principale, Notre-Dame de la Paix, samedi à compter de 10h. Les funérailles auront lieu lundi le 20 février, à 14h, en l'église paroissiale de Notre-Dame de la Paix. Inhumation au cimetière du même endroit.

O'NEIL — Gordon S. de Chelsea, est décédé paisiblement à l'Institut de Cardiologie de l'Hôpital Civic, à l'âge de 68 ans. Il était l'époux bien-aimé de Irène Alary. Cher père de Betty (Mme Wes Bradley), Patricia (Mme Hector Thomas), Linda (Mme Tommy Miles), Larry et son épouse Pauline, Brian et son amie Diane, Cynthia et son ami Russel, Anthony et son épouse Mary-Lou, Kelly et son ami David, Christina et son amie Linda ainsi que Jamie. Cher frère de Ann (Mme Daniel Ménard), Eilleen (Mme Jim Martin), Mervin et son épouse Marlyn. Il laisse également 5 petits-enfants: Cory, Allan, Robby, Jennifer et Bradley. Prédécédé par ses parents: M. et Mme Robert J. O'Neil et par son frère: James. Il repose au Funérarium Beauchamp Ltée, 271 boul. St-Joseph, Hull, dimanche de 14h à 16h et de 19h à 21h. Funérailles lundi le 20 février à 10h30, en l'église St-Stephen de Old Chelsea. Au lieu de fleurs des dons à l'Institut de Cardiologie de l'Hôpital Civic seraient appréciés. Pour renseignements, 770-1300.

PILON — M. Dosithé, de Rockland, est décédé au Centre d'Accueil Roger Séguin, vendredi le 17 février 1989, à l'âge de 84. Il était époux de feu Bernadette Gagnon. Il laisse 3 fils: Fernand, Gilles et Denis tous de Rockland; 2 filles: Germaine d'Embrun et Liette (Merrill Hickey) de Low, Québec; 2 soeurs: Evelina Lacasse de Clarence Creek et Emilia Mainville de Plantagenet ainsi que 9 petits-enfants. Il repose à la maison funéraire THEO BRUNET ET FILS, 2419 rue Laurier, Rockland. Les funérailles lundi 20 février pour service à 11h, en l'église Ste-Trinité de Rockland. Inhumation au cimetière paroissial au printemps. Les heures de visites: samedi de 19h à 22h, dimanche de 14h à 17h à 19h à 22h et lundi à compter de 9h. Pour de plus amples informations: 446-4691.

ROBITAILLE — Doreen, de Hawkesbury, est décédée le 16 février 1989, à l'âge de 32 ans. Elle était épouse de Gilles Robitaille. Outre son époux, elle laisse sa mère Aline Giroux; 2 filles: France (5 ans), Tanya (3 ans) de Hawkesbury; 2 frères: Eddy (Anita Cayen) et Gary (Carole Choquette) et 1 soeur: Nancy (Thomas Boucher) tous de Hawkesbury. La direction des funérailles a été confiée au salon funéraire Noël Ltée, 416 rue McGill, Hawkesbury. Le service religieux aura lieu le lundi 20 février, à 11h, en l'église St-Alphonse de Ligouri. Inhumation au cimetière St-Alphonse.

NAISSANCES

BELLEMARE SAVOIE

Liette et Louis sont très heureux d'annoncer l'arrivée de Philippe, né le 12 février 1989 à 9h33 pesant 7 livres et 14 onces. Les heureux grands-parents sont Armand et Dolorès Savoie; Eugène et Roberte Bellemare. Un gros merci au Dr L'Heureux, Dr Lefebvre et l'équipe de l'Hôpital Général d'Ottawa.

LAMOTHE

Denis et Johanne (Marcil) sont heureux d'annoncer la naissance de Martine Louise Marie, née le 6 février 1989 à 5h47 pesant 6 livres et 7 onces et mesurant 19 pouces. Une maginifique petite soeur pour Nathalie, Chantal et François.

PETIT

Josée (Sarazin) et Luc sont heureux d'annoncer la naissance le Pascal, né le 3 février 1989, pesant 8 livres 2 onces 1/2. Les heureux grands-parents sont Constance et John Byron.

PREVOST GRIFFITH

Christine et John sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille, Mélissa née le 23 décembre 1988. Les heureux grands-parents sont M. et Mme Claude Prévost et M. et Mme Mel Griffith. Une petite cousine pour Marc-André.

REMERCIEMENTS

PRIERE AU SAINT ESPRIT

Saint Esprit, toi qui m'éclaires en tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait; toi qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux jamais me séparer de toi, malgré n'importe quelle illusion que je pourrais éprouver. Je désire être avec toi dans la gloire éternel. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. Remerciements au Saint Esprit pour faveur obtenue.

(Approuvée par l'Ordinaire d'Ottawa)

C.L.

FUNÉRAILLES LUNDI

CHARRON — Mme Charmaine
Départ de la maison funéraire Brunet, 115 Maclaren, Buckingham pour funérailles à 14h, en l'église St-Louis de France.

DROUIN — Mlle Françoise
Départ de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 11 rue Ste-Bernadette, Hull pour service religieux à 10h30, en l'église St-Raymond de Hull.

LAST — Mme Elise
Le service religieux aura lieu à 14h, en l'église Ste-Anne de l'Ile du Grand-Calumet.

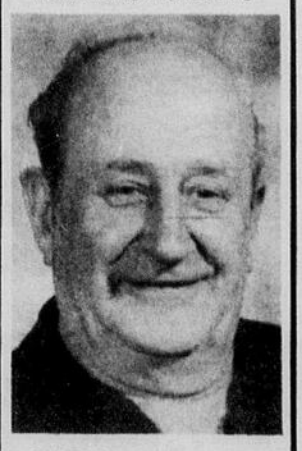
LAUZON — M. Ernest
Départ du salon funéraire Whissell et Shields Inc., rue Principale, Notre-Dame de la Paix, pour funérailles à 14h, en l'église paroissiale de Notre-Dame de la Paix.

O'NEIL — M. Gordon S.
Départ du Funérarium Beauchamp Ltée, 271 boul. St-Joseph, Hull pour funérailles à 10h30, en l'église St-Stephen de Old Chelsea.

PILON — M. Dosithé
Départ de la maison funéraire Théo Brunet et Fils, 2419 rue Laurier, Rockland pour funérailles à 11h, en l'église Ste-Trinité de Rockland.

ROBITAILLE — Mme Doreen
Départ du salon funéraire Noel Ltée, 416 rue McGill, Hawkesbury pour service religieux à 11h, en l'église St-Alphonse de Ligouri.

REMERCIEMENTS



CHARRON — Mme Annette Charron et ses enfants Marcel, Gilles, Louise, Jean-Guy et Denis désirent remercier sincèrement tous les parents, amis et connaissances qui lors du décès de Ronald Charron, survenu le 4 janvier dernier, leur ont témoigné leur affection et leur soutien par des offrandes de messes, prières, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons pour la fondation pour les maladies du coeur ou par leur présence aux funérailles. Veuillez chers parents et amis considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

NÉCROLOGIE

IN MEMORIAM

ROLAND LEBEL

Décédé le 13 mars 1988

LUCILLE LEBEL

Décédée le 19 décembre 1988

Unis sur terre pendant près de 50 ans, le Seigneur les a rappelés à Lui à peu de temps près en 1988. Leur absence nous fera mal encore longtemps mais leur amour et leur dévouement envers nous, ainsi qu'envers notre frère Yves qui nous a quittés en 1976, seront toujours pour nous un bien doux souvenir et un très bel exemple. A tous ceux et celles qui ont connu et aimé nos bons parents, nous disons un dernier merci en leur nom et au nôtre.

Leurs fils Guy et Ronald.

REMERCIEMENTS

MURRAY — Berthe Murray et la famille remercient sincèrement tous les parents et amis, qui lors du décès de Wilfrid Murray, survenu le 31 décembre 1988, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements.

REMERCIEMENTS

BELISLE — Nous remercions sincèrement les personnes qui ont bien voulu nous témoigner des marques de sympathie à l'occasion du décès de notre soeur, Mlle Sophie Belisle, survenu le 25 janvier 1989, soit par des offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels ou assistance aux funérailles. Remerciement spécial au personnel du Foyer du Bonheur. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ses remerciements comme personnels.

La Direction et le personnel du quotidien

LeDroit

offrent leurs condoléances aux familles éprouvées par la disparition d'un être cher.

IN MEMORIAM

ROLLIN — A la douce mémoire de Raymonde (Bisson) décédée le 20 février 1988. Une année s'est écoulée depuis ton départ et tous les jours nous pensons à toi. Lors de nos conversations ton nom reviens toujours sur nos lèvres. Lorsque le Seigneur ta rappelé près de lui. Il t'a délivré de tes douleurs mais a aussi causé un grand vide dans nos coeurs. Nous savons tous que tu vis maintenant dans un monde merveilleux et que tu continue à veiller sur nous de là haut. Raymonde, ta mémoire est gravée pour toujours dans nos coeurs et nous nous réconfortons en sachant que tu es bien près du Christ, notre Seigneur.

Ton époux et ta famille.

IN MEMORIAM

OSBORNE — A la douce mémoire de M. Rosaire Osborne, décédé le 18 février 1984. Cher papa,
Il y a 5 ans, le Seigneur te rappelait
à lui afin de mettre fin à tes souffrances,
à la suite de ta longue maladie.
J'ai écrit ton nom sur le sable,
La vague l'a effacé.
J'ai gravé ton nom sur un arbre
Mais l'écorce est tombée
J'ai enfoui ton nom dans mon coeur
Et le temps l'a gardé
Du Haut-du-Ciel, protège ceux que
tu as laissés derrière
Je ne t'oublies pas.

Ton garçon, Jean-Paul.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveur obtenue.

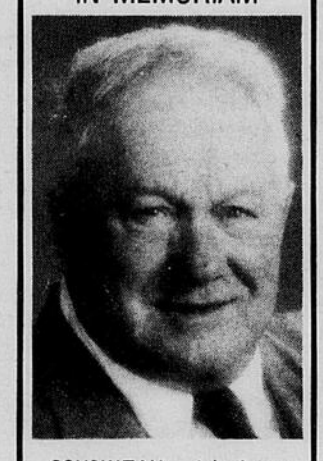
S.C.

IN MEMORIAM

CHARTRAND — A la douce mémoire d'un époux et père bien-aimé, M. Louis Chartrand, décédé le 20 février 1988. Ceux qu'on a aimés peuvent nous quitter le corps, mais demeurent constamment dans notre mémoire. Le Seigneur nous l'avait prêté pour notre bonheur, mais il nous l'a retiré hélas trop tôt. Il était un homme sincère, de grand coeur. Il ne laisse que de bons souvenirs derrière lui. Une messe commémorative sera célébrée le dimanche 19 février à 13h, en l'église St-Jean Bosco de Hull.

Ton épouse Loula, ta fille Linda et Sylvain.

IN MEMORIAM



COUSINEAU — A la douce mémoire de M. Hervé Cousineau, décédé le 18 février 1988. Il y a un an, tu nous as quitté sans nous dire aurevoir pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu fus pour nous tous. Continue de veiller sur nous, un jour on se rencontrera. Une messe anniversaire sera célébrée samedi le 18 février à 19h, en l'église Ste-Rose de Lima.

Tes enfants et petits-enfants.

REMERCIEMENTS

LEVASSEUR — Mme Anne Levasseur et ses enfants remercient sincèrement parents, amis et connaissances qui en grand nombre, vous nous avez témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Jean-Marie Levasseur survenu le 26 janvier 1989. Vos cartes, fleurs, offrandes de messes, assistance aux funérailles et dons à la Société Canadienne du Cancer ainsi qu'au CHG, nous ont apportés le réconfort dont nous avions besoin. Remerciements spéciaux au personnel du Centre Hospitalier de Gatineau, 5e Nord.

REMERCIEMENTS

GODMAIRE — La famille Godmaire remercie sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de Mme Marie Fauteux-Godmaire, survenue le 31 décembre 1988, leurs ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

IN MEMORIAM

FAUVELLE — A la douce mémoire d'un époux et père bien-aimé, Lionel Fauvelle, décédé le 18 février 1988. Ceux qu'on a aimés peuvent nous quitter de corps, mais demeurent constamment dans notre mémoire. Le Seigneur nous l'avait prêté pour notre bonheur, mais il nous l'a retiré hélas trop tôt. Il était un homme sincère, de grand coeur. Il ne laisse que de bons souvenirs derrière lui.

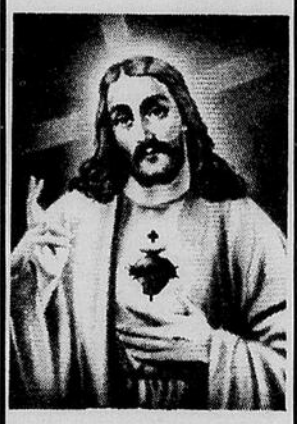
Ton épouse et tes enfants.

IN MEMORIAM

KNIGHT — A la douce mémoire de Lise Knight, décédée le 19 février, 1986. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissé dans nos coeurs. Notre seule consolation c'est l'espérence de te revoir un jour. Parents et amis ayez une pensée pour elle.

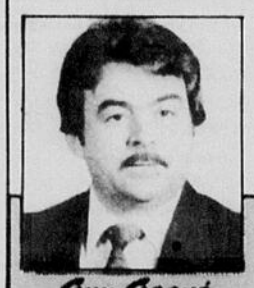
Tes enfants qui t'aiment.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

F.L.L.



Guy Gagné

Maison funéraire St-Laurent

1200, ch. Ogilvie, Gloucester
748-1200

Le personnel de la maison funéraire St-Laurent peut également vous servir à ces adresses.

Centre-ville
315 McLeod
à O'Connor

Ottawa Ouest
1098 Byron
à Woodroffe

584 Somerset Ouest

André Robert

Directeurs: A. Robert, G. Gagné, D. Kennedy, B. McGarry

Un nouveau groupe d'intéressés se manifeste

Beaudoin a l'argent mais pas le temps

LeDroit
HULL

Ça avance et ça recule dans le dossier des Frontaliers de l'Outaouais, la franchise locale de la Ligue midget AAA du Québec.

Léger recul, d'abord, alors que l'homme d'affaires hullois André Beaudoin a déclaré en exclusivité au quotidien LeDroit «ne pas avoir assez de temps» pour assumer seul la responsabilité de l'équipe.

Il s'est cependant rallié aussitôt à un nouveau groupe d'intéressés, piloté par le Dr Gilles Morais, président de l'Association du hockey mineur de Hull.

«Si le Dr Morais — ou quelqu'un de son entourage — se porte acquéreur des Frontaliers, je suis prêt à l'appuyer financièrement afin de garder l'équipe dans l'Outaouais», a déclaré Beaudoin.

D'un ton franc, le propriétaire-fondateur de la compagnie de rafraîchissements Slush Puppy a précisé que «ça prend entre 10 et 20 heures par semaine pour faire un bon job sur ce dossier. Je ne les ai pas, mon directeur des ventes, Paul Pageau, non plus». Pageau, figure bien connue dans l'Outaouais, a gardé les buts pour Équipe-Canada aux Jeux olympiques de 1980, à Lake Placid.

D'ici mercredi

En sourdine, le Dr Morais a travaillé depuis une dizaine de jours pour monter une équipe d'une dizaine de personnes-bénévoles intéressés par l'aventure des Frontaliers. Il a confié que «la fin de semaine lui apporterait toutes les réponses nécessaires» et que «mercredi, au plus tard, il pourrait procéder à une annonce officielle».

Son intention n'est «pas de compétitionner avec quiconque, mais se fait plutôt dans un esprit de collaboration». Par là, le Dr Morais est relativement clair: pas question de concurrencer un hypothétique groupe sous la conduite de Norm McMillan, de Buckingham.

«Le bénévolat est à la base de l'entreprise», a résumé le Dr Morais.

«Nous n'en sommes encore qu'au stade de regarder un peu partout, d'étudier une formule renouvelée, de sonder auprès de personnes qui n'ont pas été encore contactées».

Les Frontaliers sont sans «propriétaires» depuis l'annonce, lundi, du retrait des hommes d'affaires André Richard et Luc Maurice, les deux bailleurs de fonds de l'équipe depuis sa fondation, il y a quatre ans. Le duo a assumé des pertes totales de $45,000 les trois premières saisons mais «doit faire ses frais en 1988-89», avait précisé Maurice.

Revirement

Le revirement financier est principalement dû au déménagement du club de Hull vers Buckingham, où les Frontaliers ont mené une campagne d'abonnement couronnée de succès.

La moyenne des assistances aux joutes des Frontaliers, 373 spectateurs, est la quatrième du circuit Baillargé, derrière Richelieu (811), Saguenay-Lac Saint-Jean (664) et l'Estrie (429).

Advenant une prise de contrôle de l'équipe Morais, il n'est pas certain que les Frontaliers demeureraient à Buckingham. «J'ai toujours remis en question cette décision, pour le bien des hockeyeurs-étudiants, a-t-il répété hier. Évidemment qu'au plan financier, elle est fort logique».

Le Dr Morais avait confié plus tôt cette semaine qu'idéalement, les midgets AAA devraient évoluer à Gatineau, Hull ayant fait la preuve qu'elle ne peut accueillir à la fois les Olympiques et les Frontaliers. Le problème demeure que Gatineau, bien que plus près de la majorité des athlètes et du public, ne possède aucune patinoire disponible et de taille à recevoir la franchise outaouaise.

Les gestionnaires Richard et Maurice se sont retirés, las des batailles que les Frontaliers devaient mener auprès de la ligue (que le gouverneur Marc Senécal qualifiait de «ligue métropolitaine» peu concernée par les problèmes des formations hors de Montréal) et auprès du hockey mineur régional (manque de collaboration au plan des listes de réserves de joueurs).

Officiellement, Richard et Maurice n'étaient que les responsables de la marge de crédit de l'équipe puisque la franchise appartient à la Fédération québécoise de hockey sur glace, région Outaouais.

L'entraîneur est trouvé

LeDroit
HULL

Le groupe dirigé par le Dr Gilles Morais pour assumer la responsabilité des Frontaliers de l'Outaouais a déjà trouvé son entraîneur-chef: Stéphane Demers.

«Je suis très intéressé par l'aventure du hockey midget AAA pour l'an prochain. Je suis prêt», a-t-il répondu avec enthousiasme, hier.

L'arrivée d'une nouvelle organisation à la tête des Frontaliers mettait évidemment en péril les bénévoles actuels: les Marc Senécal, Roland et Michel Blais, Richard Myre, Gilles Séguin et compagnie. Certains ont déjà signifié publiquement leur désir de prendre du recul mais d'autres, comme l'entraîneur-chef Séguin, seraient toujours tentés de revenir.

Jeudi, le pilote insistait pour terminer la saison en beauté (les Frontaliers n'ont plus que trois matches à jouer, étant écartés des séries éliminatoires) pour «montrer un peu de fierté».

«Mon job est pas assuré pour l'année prochaine», ajoutait celui qui a débuté la campagne 1988-89 comme adjoint de Richard Beauparlant.

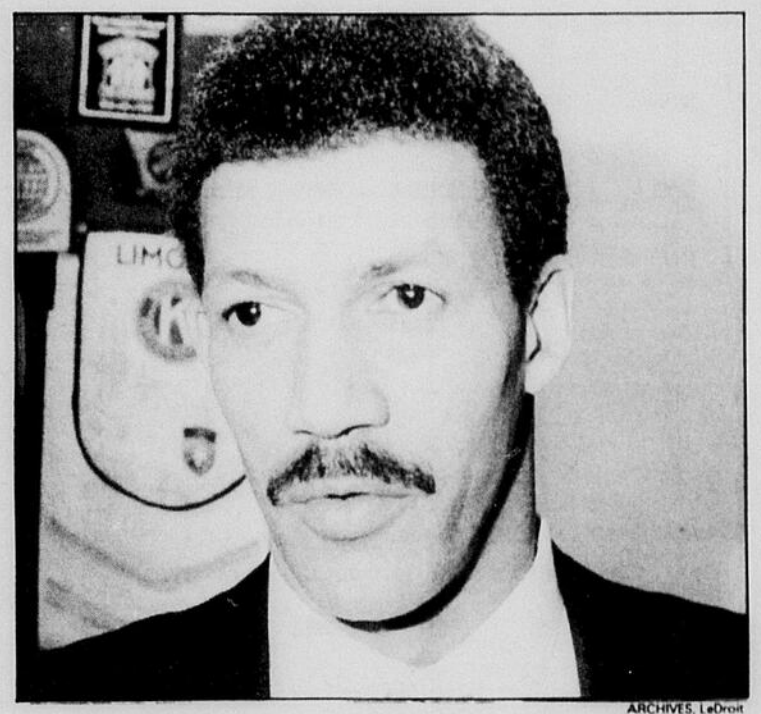
Le Dr Morais, président de l'Association du hockey mineur de Hull, est évidemment impressionné par le championnat qu'ont remporté jeudi les Citoyens midget AA dans la *Ottawa District Minor Hockey Association*. C'est au sein de cette même organisation que l'essentiel des bénévoles des Frontaliers se recruterait.

Équipe formée

Le groupe actuel comprend les entraîneurs-adjoints Benoît Loubier et Édouard Therrien, Gerry Rochon comme instructeur des gardiens de but, deux soigneurs et deux gérants, l'un à l'administration, Mme Diane Martin, et un aux finances, André Arvisais.

«La plupart de cette équipe de soutien me suivrait», a précisé Demers, un entraîneur qui a déjà piloté au sein de la Ligue junior B de l'Outaouais, à Mont-Laurier, Aylmer et Gatineau.

Richard Bertrand, dépisteur des Olympiques de Hull, pourrait aussi se joindre au groupe du Dr Morais. Interrogé par le quotidien LeDroit en début de semaine, il a réitéré son intérêt pour l'aspect hockey. Demers le verrait avec plaisir. «Nous avons travaillé un peu ensemble à Aylmer, dans le junior B. Il sait ce que je peux faire», a-t-il ajouté.



ARCHIVES, LeDroit

Stéphane Demers s'est dit très intéressé par l'aventure du hockey midget AAA pour l'an prochain.

Contre les Saguenéens et le Canadien Junior

Les Olympiques se doivent de gagner

LeDroit
HULL

Dans la lutte à finir pour le championnat de la saison régulière de la LHJMQ, les Olympiques de Hull disputeront deux parties à l'extérieur qu'ils n'ont pas les moyens de perdre en fin de semaine. Ce soir ils seront à Chicoutimi et demain à Verdun.

L'entraîneur Alain Vigneault est le premier à le reconnaître: «Ce sont quatre gros points que nous devons aller chercher. Nous n'avons pas les moyens de perdre ces parties».

Actuellement les Saguenéens de Chicoutimi sont en perte de vitesse: «Ils ont peut-être deux excellents marqueurs en Morin et Tremblay. mais c'est leur gardien Félix Potvin qui tient l'équipe. Or il semble que Potvin commence à ressentir la fatigue de la saison. Gaston Drapeau l'a souvent retiré du jeu au cours des dernières semaines.

«Cela ne veut pas dire, aussi bien à Chicoutimi qu'à Verdun que ce seront deux parties faciles. C'est dans ces cas-là qu'il faut être doublement prudent», ajoute Vigneault qui fait une petite opération mathématique.

«Nous devons prendre pour acquis que nos adversaires dans la lutte pour la première position ne perdront pas contre ces deux équipes. Si nous nous perdons, nous perdrons donc du terrain. Il n'y a pas de faux pas à faire».

Pour ces deux parties, Vigneault ne pourra toujours pas compter sur les services de deux défenseurs d'expérience: Dave Akey et Joe Aloi. Akey souffre toujours d'une luxation à une épaule, même s'il pourra peut-être revenir au jeu au cours de la semaine prochaine. Le cas de Joe Aloi est plus sérieux. Son dos le fait beaucoup souffrir. Il est en traction à l'hôpital de Gatineau et les examens se poursuivent. On ne peut savoir combien de temps il manquera encore à l'appel.

De plus il y a le cas de Jeremy Roenick, rappelé lundi par les Blackhawks de Chicago. Ces derniers avaient promis de le renvoyer aujourd'hui, mais à cause de la nouvelle blessure subie par Denis Savard, et du succès qu'a connu Roenick à ses deux premières parties avec Hawks, on se pose des questions.

Sans ces trois joueurs, Vigneault ne disposera que de 19 patineurs. Le capitaine Cam Russell, blessé légèrement à un genou mardi contre Verdun, sera en mesure de reprendre son poste.

Avant les matches d'hier soir, les Olympiques se situaient au troisième rang du classement à quatre points du premier rang codétenu par Victoriaville et Trois-Rivières, et avec une partie de plus à jouer que Trois-Rivières.

Excellente chasse à l'orignal en 1988

ASSOCIATED PRESS

Rebroussant chemin devant un orignal femelle en compagnie de son petit, un visiteur du parc Eathquake, à Anchorage, Alaska, a eu la surprise de sa vie en se voyant suivi par le jeune mâle.

CHASSE ET PÊCHE

Gilles L. Gagnon Collaboration spéciale

Une fois de plus, le Québec a connu une excellente saison de chasse à l'orignal en 1988.

En effet, 11,198 orignaux ont été récoltés par les chasseurs sportifs, l'automne dernier, représentant une légère augmentation comparativement à l'automne 1987 (10,983).

À première vue, la récolte d'orignaux semble stabile, entre 10,000 et 11,000 annuellement, de même que pour le nombre d'adeptes qui oscille de 145,00 à 150,000.

De cette récolte totale, 499 ont été prélevés durant la saison de chasse à l'arc et 707 autres dans les réserves fauniques.

Ne faisant pas exception à la règle cette année encore, la zone 18 a remporté la palme avec une récolte de 2,105 orignaux abattus suivie de très près par les zones 15 (1,486), 13 (1,246), 12 (1,109), et 14 (1,061), respectivement.

Quant à la chase à l'arc, la zone 09 a connu les meilleurs résultats avec 165 orignaux talonnée par la 07 et 127 gros gibiers enregistrés.

Finalement dans les réserves fauniques, la meilleure récolte a été compilée dans la réserve des Laurentides où 155 cervidés constituaient la récolte et dans La Vérendrye avec 151 spécimens.

Cerf de Virginie

Également pour le cerf de Virginie, la saison a été excellente. Il y a eu 9,792 chevreuils de récoltés dans les zones québécoises alors que la saison de chasse à l'arc aura rapporté 557 individus.

Incontestablement, la zone 10 se distingue des autres secteurs alors que 3,746 cerfs ont été abattus. La zone 5 suit immédiatement avec une récolte de 1,115, la zone 6 avec 899 et la zone 2 avec une récolte de 771, pour ne mentionner que celles-ci. A l'arc maintenant, les deux meilleures zones ont été la 5 et la 10 qui se retrouvent ex-aquo avec un total de 102 cerfs abattus, alors que l'on retrouve la 7 en troisième position avec un total de 93 et 81 pour la zone 8 en quatrième.

Pour ce qui est d'Anticosti, le succès est également florissant: 4,676 mâles, 2,413 femelles et 1,133 jeunes, totalisant 8, 222 chevreuils.

En ce qui a trait à la saison de chasse du cerf de Virginie dans les réserves fauniques, rappelons les résultats suivants: Réserve Cap-Chat, 7 chevreuils; Dunière, 1; Matane, 8; Papineau-Labelle, 40; et Rimouski, 36, pour un total de 92. De ce nombre, 71 étaient des mâles.

En 1987, 9,796 cerfs (excluant Anticosti) avaient été récoltés par les chasseurs sportifs.

Ours noir

Un total de 2,257 ours noirs ont été abattus dans les zones en 1988, comparativement à 1,952, l'année précédente. Ce résultat constitue la deuxième meilleure moyenne depuis 1972 alors qu'en 1986 on en registrait 2, 454 ours noirs abattus et 536 par mode de piégeage.

Encore une fois, la zone 10 remporte la palme avec un total de 573 ours, suivie des zones 12 (257), 18 (253), 15 (200) et 13 avec 195 respectivement.

De ces ours, 1,194 étaient des mâles alors que l'on retrouve 687 femelles, 308 jeunes et 68 dont l'identification a été rendue impossible lors de l'enregistrement.

Par ailleurs, la Réserve faunique Papineau-Labelle a enregistré un total de 10 ours, comparativement à 4 à LaVérendrye.

Caribou

Finalement, 9,097 caribous ont été abattus dans l'ensemble des trois zones où la chasse est permise. Séparément, 76 caribous proviennent de la zone 19, 8,553 de la zone 23, et 468 de la 24. Il y avait 6,059 mâles.

Donc, une excellente récolte pour cette espèce, la meilleure depuis 1972 alors qu'on enregistrait 8,960 caribous en 1986 et 8,797 en 1988.

Résultats de la chasse à l'orignal dans toutes les zones

Zones	Mâles	Femelles	Jeunes	Indéterminés *	Total
01	391	250	105	2	748
02	209	222	125	1	557
03	99	91	47	0	237
04	175	130	69	1	375
06	8	0	2	0	10
07	77	35	14	1	127
08	5	3	1	0	9
09	82	58	24	1	165
10	230	222	95	0	547
11	44	59	31	0	134
12	597	408	103	1	1109
13	566	483	192	5	1246
14	542	395	124	0	1061
15	737	541	173	35	1486
16	182	129	33	0	344
17	48	22	12	0	82
18	985	820	296	4	2105
19	428	258	55	8	749
20	19	4	0	0	23
22	51	32	1	0	84
TOTAL:	5475	4162	1502	59	11198

(chasse à l'arc)

Zones	Mâles	Femelles	Jeunes	Indéterminés *	Total
01	25	5	3	0	33
02	19	6	2	0	27
03	17	3	2	0	22
04	33	11	3	1	48
06	8	0	2	0	10
07	77	35	15	0	127
08	5	3	1	0	9
09	82	58	24	1	165
10	15	5	1	0	21
11	1	0	0	0	1
12	5	1	0	0	6
13	2	2	3	0	7
14	2	2	1	0	5
15	9	2	0	0	11
16	0	1	0	0	1
17	2	3	1	0	6
TOTAL:	302	137	58	2	499

Chasse de l'orignal dans toutes les réserves

Réserves	Mâles	Femelles	Jeunes	Indéterminés *	Total
Cap-Chat	4	2	1	0	7
Ashuapmushuan	4	12	1	0	17
Chic-Chocs	22	10	0	0	32
Dunière	28	12	1	0	41
Laurentides	94	46	13	2	155
La Vérendrye	106	42	3	0	151
Matane	59	23	3	0	85
Portneuf	12	13	1	2	28
Saint-Maurice	12	12	2	0	26
Sept-Iles-Port-Cartier	4	4	1	0	9
Papineau-Labelle	37	15	5	0	57
Rouge-Matawin	35	17	1	0	53
Duchenier	7	6	2	0	15
Rimouski	20	9	2	0	31
TOTAL:	444	223	36	4	707

Chasse du caribou dans les zones

Zones	Mâles	Femelles	Jeunes	Indéterminés *	Total
19	46	15	13	2	76
23	5938	2436	179	0	8553
24	75	318	71	4	468
TOTAL:	6059	2769	263	6	9097

Chasse du cerf de Virginie dans les zones

Zones	Mâles	Femelles	Jeunes	Indéterminés *	Total
01	612	7	0	1	620
02	548	109	114	0	771
03	385	53	31	0	469
04	545	7	6	0	558
05	1040	43	32	0	1115
06	848	18	31	2	899
07	31	38	23	2	94
08	231	66	33	0	330
09	415	66	34	0	515
10	2675	680	381	10	3746
11	530	85	60	0	675
TOTAL:	7860	1172	745	15	9792

(chasse à l'arc)

Zones	Mâles	Femelles	Jeunes	Indéterminés *	Total
01	2	3	0	0	5
02	4	14	21	0	39
03	6	8	5	0	19
04	3	5	6	0	14
05	27	43	32	0	102
06	19	18	30	2	69
07	31	37	24	1	93
08	24	34	23	0	81
09	7	11	9	0	27
10	19	46	34	3	102
11	0	6	0	0	6
TOTAL:	142	225	184	6	557

Chasse du cerf de Virginie à l'île d'Anticosti

Zone	Mâles	Femelles	Jeunes	Indéterminés *	Total
20	4676	2413	1133	0	8222

Chasse du cerf de Virginie dans toutes les réserves

Réserves	Mâles	Femelles	Jeunes	Indéterminés *	Total
Cap-Chat	7	0	0	0	7
Dunière	1	0	0	0	1
Matane	8	0	0	0	8
Papineau-Labelle	34	2	4	0	40
Rimouski	21	8	7	0	36
TOTAL:	71	10	11	0	92

Chasse de l'ours dans les zones

Zones	Mâles	Femelles	Jeunes	Indéterminés *	Total
01	23	15	15	3	56
02	54	26	15	1	96
03	29	18	6	1	54
04	57	37	25	3	122
05	12	4	2	0	18
06	20	19	18	1	58
07	11	15	4	2	32
08	0	4	0	0	4
09	25	18	13	2	58
10	294	196	71	12	573
11	32	29	14	5	80
12	143	69	44	1	257
13	114	56	22	3	195
14	93	38	6	2	139
15	124	49	18	9	200
16	12	5	2	1	20
17	1	1	1	0	3
18	131	77	28	17	253
19	8	6	2	3	19
23	10	5	2	2	19
24	1	0	0	0	1
TOTAL:	1194	687	308	68	2257

Chasse de l'ours dans les réserves

Zones	Mâles	Femelles	Jeunes	Indéterminés *	Total
Ashuapmushuan	1	1	0	2	4
Laurentides	6	1	0	0	7
La Vérendrye	2	1	1	0	4
Portneuf	2	0	0	1	3
Papineau-Labelle	8	2	0	0	10
Rimouski	4	1	0	0	5
Sept-Iles-Port-Cartier	1	1	0	0	2
Mastigouche	2	2	2	1	7
TOTAL:	26	9	3	4	42

* Indéterminés

La catégorie indéterminée regroupe des animaux dont le sexe ou particulièrement l'âge n'ont pu être établis lors de l'enregistrement. Cette situation découle du fait que certains chasseurs apportent des carcasses incomplètes lors de l'enregistrement, rendant ainsi impossible une identification certaine de la catégorie à laquelle appartient l'animal.

Thomas Crawford et sa ferme Roof Vent Stable

Le plus important éleveur de la région

AUTOUR DE LA PISTE

André Laurin
Collaboration spéciale

Pour continuer notre tournée des fermes d'élevage de la région, nous avons voulu visiter une ferme qui différait de celles que nous avons vue lors de nos deux premières chroniques sur ces institutions.

Cette fois nous avons voulu voir une ferme d'élevage où l'on opère sur une plus grande échelle et nous nous somme dirigés près de Winchester, Ontario, où se trouve *Roof Vent Stable*, propriété de T.P. Crawford, également propriétaire de la firme de couvreur T.P. Crawford Inc. C'est d'ailleurs à cause de l'entreprise commerciale de M. Crawford si l'écurie qu'il possède porte le nom de *Roof Vent*.

Le proprio

Thomas P. Crawford est un personnage qui s'intéresse aux courses de chevaux depuis de nombreuses années. En plus de courser des chevaux sur les pistes locales et à Montréal, il s'est également intéressé à tous les aspects de l'industrie des courses.

C'est pourquoi on le retrouve sur le bureau de direction de la piste Rideau Carleton. Il est, de plus, très actif au sein de la *Canadian Trotting Association* et autres associations reliées au monde des courses et de l'élevage.

C'est cet intérêt qui entoure tous les aspects de l'industrie des courses qui a amené Thomas Crawford à l'industrie de l'élevage puisqu'il désirait produire lui-même les chevaux qu'il conduirait ensuite en courses.

Il y a quelques années, *Roof Vent Stables* établissait ses quartiers généraux à Winchester, à quelques milles à l'est d'Ottawa, pour devenir le berceau d'un cheptel important de chevaux de courses.

Le responsable

Depuis deux ans, la ferme *Roof Vent* est sous l'habile direction de Gérard Vaillancourt, le gérant de cette vaste entreprise.

Originaire de Sudbury, Gérard Vaillancourt est arrivé dans la région comme conducteur et entraîneur de coursiers pour certains propriétaires de sa ville natale, il y a de cela six ou sept ans.

Toutefois, depuis son entrée à la ferme *Roof Vent*, Vaillancourt doit consacrer tout son temps à bien gérer la ferme, à agir comme éleveur, à comme entraîneur des jeunes chevaux et parfois comme conducteur en courses.

La ferme «Roof Vent»

Cette ferme de la région est fort importante si l'on considère que l'on y retrouve 65 chevaux standarbred, une piste d'entraînement et un agencement de camionnage imposant puisque tous les chevaux partent de la ferme pour aller courser aux différentes pistes et doivent être ramenés au bercail après chaque performance.

Le cheptel se divise ainsi sur la ferme: tout d'abord deux étalons dont nous reparlerons plus tard dans cette chronique; 25 juments poulinières, douze coursiers en action actuellement, onze chevaux de deux ans qui s'amèneront aux courses au début de l'été; sept autres chevaux de trois ans qui n'ont pas coursé à deux ans pour diverses raisons; et enfin sept jeunes rejetons de l'année *(weanlings)* qui doivent être bien suivis dans leur développement.

Un tel groupe de chevaux demande un travail inlassable et c'est pourquoi Gérard Vaillancourt compte sur les services de dix employés, à plein temps, dont son bras droit, Charlie Ahee, qui prend contrôle lorsque Gérard doit s'absenter.

Si l'on a mentionné que la ferme comptait une bonne piste d'entraînement, il faut dire aussi qu'elle compte dans ses écuries 31 stalles intérieures en plus de certains abris pour accomoder les chevaux qui aiment gambader dans les champs même durant l'hiver.

Les chevaux

La ferme *Roof Vent* et Thomas Crawford comptent deux étalons en service. Il s'agit du favori du propriétaire, Valdez Hanover (record de 1.58.2) qui s'est montré producteur de nombreux bons chevaux (nous parlerons de certains plus loin dans cette chronique) et aussi d'un jeune étalon trotteur Roof Vent Dream qui n'a pas établi de record en piste puisqu'il fut blessé à l'âge de trois ans, mais qui montrait d'excellentes aptitudes et duquel on attend un bon rendement comme reproducteur.

Il est à remarquer que l'étalon Valdez Hanover sert presque exclusivement à la reproduction pour la ferme Roof Vent. Toutefois la ferme fait parfois appel à l'insémination artificielle avec de la semence provenant d'étalons extérieurs pour essayer d'établir de meilleures lignées et de modifier la consanguinité.

Actuellement, l'on retrouve 25 juments poulinières sur la ferme *Roof Vent*. Quinze d'entre elles sont enceintes et mettront bas dans les semaines à venir. L'on peut même ajouter que deux de ces juments ont été saillies par le jeune reproducteur Roof Vent Dream, le trotteur, tandis que cinq d'entre elles ont été mises en gestation à l'aide de l'insémination artificielle. Les autres ont toutes été accouplées au chef de troupe: le vaillant Valdes Hanover.

Nous vous avons mentionné un peu plus haut que Gérard Vaillancourt devait également voir au développement de huit jeunes poulains de l'année mais que surtout il devait voir à l'entraînement et à la préparation pour les courses de 18 jeunes espoirs de deux et trois ans.

L'entraîneur nous mentionnait qu'il s'attendait à beaucoup de ses jeunes élèves car certains d'entre eux montrent des signes inéluctibles de promesses de grandeur.

Actuellement, ce sont peut-être ces jeunes chevaux qui demandent le plus de soins et le plus d'attention et de travail mais l'on croit pouvoir compter sur une belle récolte de victoires dans les prochains mois, dès l'arrivée de la belle température.

Les coursiers en action

Si les jeunes chevaux, en apprentissage, demandent énormément de temps et d'attention, on pourrait en dire presque autant des coursiers qui sont en action.

Ces chevaux, qui doivent être tenus en forme en tout temps, demandent des exercices quotidiens. De plus, l'organisation de la troupe, une journée de courses, n'est pas de tout repos. En plus de bien préparer les chevaux pour cette journée, il faut voir à leur transport à la piste de courses par camion. Il faut ensuite voir aux derniers préparatifs des chevaux pour les courses (entendre ici les réchauffages et autres tâches connexes aux courses); puis une fois la course terminée, il faut s'assurer que les chevaux soient refroidis et nettoyés avant de les embarquer à bord des camions pour le voyage du retour vers la ferme. Ces jours-là, Gérard Vaillancourt et son personnel verront leur journée de travail s'étendre sur une période de seize à 18 heures.

Actuellement, *Roof Vent Stables* comptent 12 coursiers en action au parc Connaught et à Blue Bonnet.

Parmi les meilleurs de ces coursiers, l'on compte Roof Vent Jimmy, un cheval de six ans maintenant, qui détient un record de 1.59 pris à l'âge de quatre ans. Et Roof Vent Jimmy se défend très bien encore en piste que ce soit à Montréal ou à une des pistes locales où il compte parmi les bons chevaux en action.

Thomas Crawford est aussi très fier de Roof Vent Bruce qui, l'an dernier, à l'âge de trois ans, s'est donné un record de 2.00 minutes et qui promet de faire encore mieux cette année.

Et que dire maintenant de la joie que procure Roof Vent Ernie à ses entraîneurs et à son proprio. A l'âge de deux ans il renfloua son compte en banque de plus de $30,000 et l'an dernier, malgré une année écourtée, il réussit quand même à recueillir plus de $10,000.

Au parc Connaught, à cette période de l'année, les amateurs peuvent voir en action plusieurs chevaux de la ferme *Roof Vent*. D'ailleurs le mot *Roof Vent* apparaît dans presque tous les noms de chevaux provenant de la ferme de T.P. Crawford.

Rappelons ici quelques noms familiers. Certains viennent de cette ferme mais appartiennent aujourd'hui à de nouveaux propriétaires mais la plupart défendent la bannière de M. Crawford. Les amateurs locaux connaissent bien: Roof Vent Ken, Roof Vent Bob (à Daniel Laflèche de Casselman); Roof Vent Louis; Roof Vent Johnny; Roof Vent Gary; Roof Vent Ernie; Roof Vent Rolly; Roof Vent Reg; et quelques autres qui ont piétiné les pistes locales.

Un autre point de vue

Notre visite à la ferme Roof Vent, nous a permis de visiter l'une des plus importantes sinon la plus importante, ferme d'élevage de la région, en plus d'être une écurie de coursier assez imposante. Cela diffère passablement des deux autres fermes visitées auparavant et qui opéraient sur des principes bien différents de celle-ci.

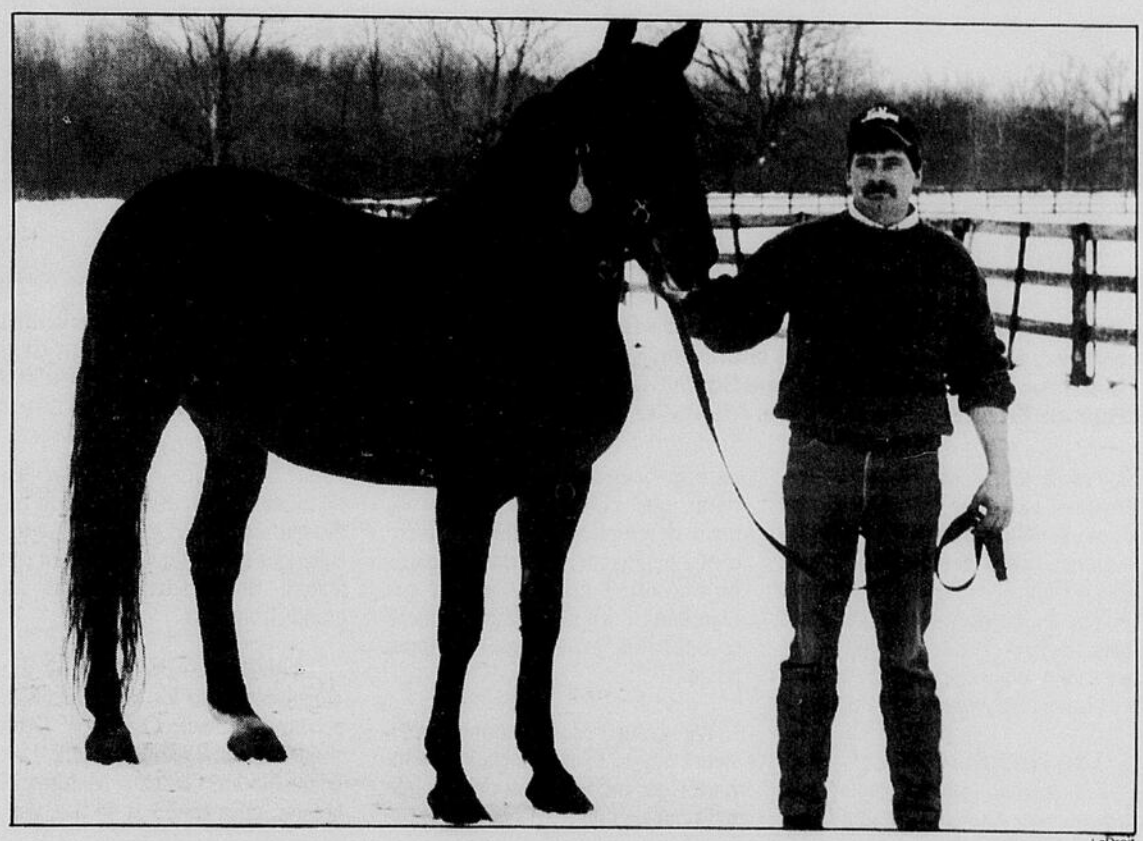
Mais ce changement illustre bien ce que nous voulons démontrer dans ces chroniques en ce qui a trait à l'industrie de l'élevage de chevaux de courses dans la région. C'est une industrie importante qui fonctionne à divers niveaux mais qui offre toutes sortes d'opportunités à ceux qui veulent s'y intéresser tout en procurant du travail à beaucoup de gens tant d'une façon directe qu'indirectement (fournisseurs d'équipement, de nourriture, de soins vétérinaires, de forgerons, d'ouvriers pour construire écuries, stalles, clôtures de pâturage, etc.)

Nouvelle invitation

Encore une fois, à la suite de demandes par téléphone, nous vous invitons à prendre la voie normale pour nous demander de traiter de tel ou tel aspect du monde des courses ou encore pour vous renseigner sur certains aspects des courses elles-mêmes, de l'industrie des courses ou de l'industrie de l'élevage.

Vos questions et vos demandes peuvent intéresser tous nos lecteurs et même éclaircir certains point d'intérêt général. Nous ne pouvons donc nous astreindre à répondre individuellmeent par téléphone et encore moins à notre poste de travail. Faites vos demandes par écrit par l'intermédiaire de votre quotidien et nous tenterons de vous renseigner.

La semaine prochaine: une autre visite dans une ferme.



LeDroit

Gérard Vaillancourt, gérant de la Roof Vent Stables, pose ici fièrement avec l'étalon vedette de son écurie, soit Valdez Hanover. Possesseur d'un record à vie de 1.58 ce vaillant cheval s'est avéré un excellent reproducteur et certains de ses descendants font la joie de T.P. Crawford, le propriétaire de la ferme Roof Vent, et de ses entraîneurs et palefreniers. Valdez Honover c'est le roi de la ferme Roof Vent sise à Winchester, un peu à l'est d'Ottawa.

LES CARNETS DE MARCEL

Marcel Fortin *(collaboration spéciale)*

Onze nageurs du CAGRA et des Dauphins au championnat provincial de classe B

LeDroit

AYLMER

One membres du Club aquatique Grande-Rivière d'Aylmer participent en fin de semaine au championnat provincial de classe B, qui a lieu à Beaconsfield et l'entraîneur Michel Bérubé prévoit une très bonne compétition pour ses jeunes protégés.

Ainsi chez les filles de 11 et 12 ans, Julie Dufour, selon Bérubé, devrait être en mesure de participer à quatre finales. Elle est sans doute la nageuse du CAGRA qui promet le plus. Par ailleurs, Andrée-Anne Bonin devrait remporter au moins une médaille aux 200m brasse et aussi en finale du 100m brasse. Enfin, dans cette catégorie, Anik Madore et Claudile Lefebvre devraient améliorer leur meilleure temps.

Chez les garçons de 11 et 12 ans, Stéphane Baribeault aurait d'excellente chances de décrocher trois médailles, soit aux 100 et 200m libre ainsi qu'aux 100m dos.

Chez les participants de 13 et 14 ans, Karine Brouillette, qui s'entraîne également pour les traversées de lacs, pourrait très certainement décrocher une médaille au 800m libre. Chez les garçons, dans cette même catégorie, Raymond Gaétan est sans doute à surveiller et si tout fonctionne bien, il pourrait participer à pas moins de cinq finales, tandis que Hendrick Butter devrait terminer du groupe des trois premiers au 1,500m libre. Par ailleurs, Matthew Crockett et Daniel Xavier devraient obtenir de bons résultats personnels.

Enfin, chez les filles de 15 à 17 ans Mireille Larocque pourrait monter sur le podium quatre fois en plus de participer à deux autres finales. Selon, l'entraîneur Bérubé, Mireille Larocque est sans aucun doute la «fille de fer» du CAGRA.

MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Onze nageurs du Club Aquatique Grande-Rivière d'Aylmer participent en fin de semaine au championnat provincial B de natation et certains auraient d'excellentes chances de mériter des médailles. Ces nageurs sont, en avant de gauche à droite, Gilbert McDonald, Matthew Crockett, Andrée-Anne Bonin, Xavier Plante, Hendrick Butter, Karine Brouillette, Michel Bérubé entraîneur et Raymond Gaétan. En arrière, même ordre, Atéphane Baribeault, Anik Madore, Julie Dufour et Mireille Larocque.

Selon l'entraîneur Bérubé, cette compétition devrait être une bonne source de motivation pour neuf des onze nageurs du CAGRA, puisqu'ils en sont à leur première année dans leur catégorie respective.

Les Dauphins

Par ailleurs, onze nageurs des Dauphins de Hull âgés de 11 à 15 ans participent également à cette compétition, qui regroupe des jeunes en plein développement qui commencent à performer selon des standards provinciaux. Pourt plusieurs de ces Dauphins, il s'agit de leur première compétition provinciale d'importance.

Du groupe des Dauphins, plusieurs ont de fortes chances de remporter des médailles ou de se qualifier pour les finales. Il s'agit de Marc-André Séguin aux 200 et 400m libre, de même qu'aux 100m papillon tandis que Mélanie Quevillon, Andrée Bélanger et Martin Monfils sont également de sérieux aspirants aux grands honneurs.

L'équipe des Dauphins est ainsi constituée, chez les 11 et 12 ans, on retrouve Mélanie Quevillon, Dominique Cardin-Tremblay, Joelle Cinq-Mars, Nadine Charron, Matthew Nikolaou; chez les 13 et 14 ans, il y a Stéphanie Cormier, Andrée Bélanger et Marcel Charland pendant que Kristen Dupuis, Martin Monfils et Marc-André Séguin nageront dans le groupe des 15 à 17 ans.

S'il faut en croire les entraîneurs, les Dauphins devaient onbtenir d'aussi bon résultats que lors des dernières compétitions où ils se sont présentés, soit lors des championnats nationaux et lors du championnat provincial de groupe d'âge A.

Les Griffons subissent une défaite de 86-76 aux mains des Cheetas

LeDroit

HULL

Les Griffons du Collège de l'Outaouais, qui sont déjà assurés de participer aux prochaines séries éliminatoires provinciales, ont subi une défaite de 86-76 devant les Cheetas du collège Maisonneuve lors d'un match régulier de la Ligue de basketball collégiale AAA du Québec, présenté jeudi soir au gymnase du égep.

Cette défaite n'affecte toutefois pas la position actuel des Griffons au classement du circuit. Les Griffons, qui subissaient une huitième défaite contre neuf revers cette saison, occupent toujours la quatrième position.

«Ce fut un match chaudement disputé et très serré» de dire l'entraîneur Gaston Parent, des Griffons. «Malheureusement, les fautes ont été coûteuses à mes joueurs et les porte-couleurs de Maisonneuve ont profité de cette occasion pour dominer le jeu durant les dernimères minutes de la rencontre et ainsi s'assurer la victoire» de dire Parent.

Les Griffons disputent leur prochain match, dimanche à domicile alors qu'ils reçoivent la visite du Lennoxville à compter de 14 h au gymnase du Cégep. Il s'agit du dernier match régulier pour les Griffons, qui se prépareont alors pour les championnats provinciaux qui auront lieu au collège Dawson du 10 au 12 mars.

Wilbert St-Juste a mené le Maisonneuve à la victoire avec 31 points, tandis que Dave Prémont et François Houle ajoutaient 24 et 16 points chacun.

Jean-Marc Guirondou et Teddy Weltz ont été les meilleurs pointeurs des Griffons avec 16 points chacun, tandis que Brian Major y allait de quinze points.

Gain du Bistro

Ce match a été suivi d'une rencontre régulière de la Ligue intermédiaire du Collège de l'Outaouais et le Bistro a difficilement défait le Hull-Volant, 57-54.

Michel Bélanger et Pail Courtemance, avec 22 et 21 points chacun, ont été les meilleurs du Bistro, tandis que DAniel Bernard récoltait 17 points. Mike Hill a mené les attaques des Volants avec 14 points, tandis que Adam Villeneuve et Dave Pennett étaient les autres meilleurs pointeurs des perdants.

Cette ligue poursuivra ses activités jeudi soir prochain au gymnase du Collège de l'Outaouais en présentant un programme double.

Bonne performance pour les Aquatiques de Gatineau

LeDroit

GATINEAU

Le club Aquatique de Gatineau a été fort bien représenté par quatre nageurs lors du championnat groupe d'âge A, qui a eu lieu récemment à Sherbrooke. Il s'agit de Benoit Cossette, Brigitte Ouellette, Stéphane Ouellette et Hans Plangger. Ces quatre nageurs ont réalisé leurs performances et se sont classés parmi les dix premiers dans leur nage respective.

Benoit Cossette s'est classé troisième aux 200m papillon ainsi que quatrième aux 400m de la même discipline. SEs performances lui permettre donc d'être sélectionné au sein de l'équipe du Québec qui participera à la Coupe interprovinciale Hoechst, qui aura lieu les 4 et 5 mars prochain et qui réunira les meilleurs éléments de la relève canadienne.

Par ailleurs, Hans Plangger a pris la troisième position aux 200m brasse et la cinquième place aux 100m. Stéphane Ouellette a par ailleurs terminé au dixième rang aux 100m brasse, mais il a toutefois réalisé ses meilleures perofrmances au cpurs de cette compétition. Il a de plus participé aux 200m relais quatre nages et aux 200m relais libre.

L'équipe du relais 200m quatre nages formée de Etienne CAron, Benoit Charron, Stéphane Ouellette et Pierre Seedwaldt s'est classé au deuxième rang. Au 200m relais libre, l'équipe de l'Outaouais composée de Etienne Caron, Benoit Charron, Stéphane Ouellette et Francis Madore s'est classé en troisième position.

Chez les filles de 13 et 14 ans, Brigitte Ouellette réalisait sa meilleure performance aux 200m quatre nages individuelles et elle effectuait ses deuxième meilleures performances aux 50m libre ainsi qu'aux 400m libre.

E T P L U S

Coupe du monde de la raquette

L'Outaouais fait belle figure

LeDroit
HULL

Les athlètes l'Outaouais ont fait bonne figure à l'occasion de la deuxième compétition de la Coupe du monde de la raquette qui a été présentée récemment dans le cadre de Bal de neige.

Ainsi dans la classe I, chez les hommes, Stéphane Bessette, des Amis Choisis, a mérité une médaille de bronze à la marche 1,500 mètres, tandis que Luc Godin, Le Chaudière, décrochait l'argent aux 100 m. et le bronze aux 200 m. Chez les filles, Lucie Bertrand, des Amis Choisis, a mérité l'or aux 200 et 400 m. plus de l'argent à la marche 1,500 m. et aux 100 m. Anik LeBel, des Amis Choisis, méritait le bronze à la marche 1,500 m., tandis que Angélique Latulippe, des Souriants de l'Outaouais, décrochait le bronze aux 400 m.

Dans la catégorie II, chez les hommes, Marc Grenier, des Robins, a remporté l'or à la marche 1,500 m en plus de décrocher l'argent au cross-country 8 kilomètres. Émile Larabie, des Amis Choisis, s'assurait l'or au cross-country 8 kilomètres et le bronze à la marche 1,500 m. Mario Laurier, de Fleur de Lys, a remporté l'argent à la marche 1,500 m, tandis que Rhéal Jobin, des Souriants de l'Outaouais, remportait le bronze au cross-country.

Chez les filles, Julie Cléroux, de l'Aigle d'Or, a mérité l'or à la marche 1,500 m ainsi que le bronze aux 100, 200 et 400 m, tyandis que Sherry Veilleux, Fleur de Lys, décrochait le bronze à la marche 1,500 m.

Enfin en classe II, Bert Plaus a remporté l'or à la marche 1,500 m ainsi que le bronze aux 200 et 400 m.

Par ailleurs, les grands gagnants des principales épreuves lors de cette deuxième tranche de la Coupe du monde, ont été Marc Grenier, des États-Unis et Line Destradeur, aux 1,500 m marche; McKenzie DeJoseph, des États-Unis, aux 8,000 m ; Don Séguin, des États-Unis et Line Dextradeur, du Canada, aux 100 m; Adam Boumil et Denise Tanguay, des États-Unis aux 200 m ainsi que Peter Ross et enise Tanguay, des Etats-Unis, aux 400 m.

Les meilleurs

Par ailleurs, les meilleurs athlètes de la Coupe du monde pour cette annéeà la suite des deux compétitions sont chez les hommes Adam Boumil, qui a terminé la compétition avec 70 points pour devancer son coéquipier McKenzie DeJoseph, avec 70 points et chez les dames la Canadienne Line Dextradeur, du clan Champlain sur le Richelieu, a terminé en tête avec un total de 85 points, devançant de justesse Lucie Bertrand, des Amis Choisis, qui a pris la deuxième place avec 81 points.

Par ailleurs, l'Association Inter-provinciale du sport de la raquette toent une autre journée de compétition aujourd'hui au parc St-Jean-Bosco à compter de 9 h. Des épreuves de marches forcées de 8km, 1,500 m et 800 m ainsi que des courses de courtes distances à 13 h 30 sont au programme. La journée se terminera par un défilé à 19 h suivi d'une soirée récréative aus sous-spl de l'église St-Jean-Bosco alors qu'il y aura remise de trophées et médailles aux meilleures athlètes.

Les 67's perdent un 4e match de suite

LeDroit
GUELPH

Les Platers ont profité de trois buts sur quatre lancers, dans les premiers instants de la deuxième période, pour vaincre facilement les 67's d'Ottawa 7-3, hier à Guelph.

Les 67's subissaient leur quatrième revers d'affilée, dont trois sur la route. Ils s'étaient inclinés 8-1, la veille, à North Bay.

Cette léthargie les handicape dans leur course pour la tête de la section Leyden de la Ligue de hockey de l'Ontario. Ottawa (28-22-3) est sept points derrière les Petes de Peterborough et six derrière les Generals d'Oshawa, victorieux hier 7-5 à domicile devant les Bulls de Belleville.

Andrew Cassels, Chris Snell et Jeff Ricciardi ont enfilé les buts d'Ottawa. Jeff Perry fut le meilleur des Platers avec deux buts.

Après une période équilibrée, les Platers (22-27-7) ont explosé avec trois buts entre les 2e et 3e minutes de la seconde période. L'entraîneur Brian Kilrea a choisi de remplacer le partant George Dourian par le vétéran Scott Cumming, mais le mal était fait.

Ailleurs dans la LHO hier soir, le Thunder de Niagara Falls a vaincu les Knights 5-3 à London pendant que les Rangers de Kitchener étaient lessivés 6-1 à domicile par les Centennials de North Bay.

Les Frontaliers n'ont pu résister face aux Riverains

LeDroit
BUCKINGHAM

La logique aura eu raison des Frontaliers de l'Outaouais à leur avant-dernière fin de semaine d'activité de la saison 1988-89 au sein de la Ligue midget AAA du Québec. Hier soir à Richelieu, les Riverains ont orchestré une poussée de trois buts en troisième période pour vaincre l'Outaouais 6-3.

Les Riverains sont fermement installés en quatrième place, les Frontaliers termineront derniers pour la troisième fois en quatre campagnes.

Michel Fortier, Éric Cardinal et Carl Ménard ont enfilé les buts de l'Outaouais. Frédéric Lefebvre et Martin Tanguay, deux buts chacun, Dominic Maltais et Frédéric Savard ont répliqué.

Huit autres matches au 21e tournoi de Maniwaki

LeDroit
MANIWAKI

Huit autres matches ont été disputés vendredi alors que se poursuivait le 21e tournoi de hockey mineur de Maniwaki.

Comme on le sait, ce tournoi prend fin dimanche alors que l'on sera témoin des finales des différentes catégories.

Trois rencontres ont été disputés dans la catégorie atome B. Amos a eu raison du St-Michel de MOntréal, 4-2 alors que Dominique St-Pierre a réussi deux filets, tandis que Martin Lafond et Mathieu Giroux répliquaient pour les perdants.

Dans une autre rencontre, Daniel Allaire a réussi un tour du chapeau pour mener Ferme-Neuve à une victoire de 4-2 sur Mont-Laurier et Malartic et Amos ont fait match nul, 3-3. Dominique Aubut a réalisé un tour du chapeau pour Amos, tandis que Alain Bordeleau réussissait deux buts pour Malartic.

Deux rencontres de calibre pee wee B étaient également au programme.

Val d'Or a disposé de Mont-Laurier, 3-1 alors que Martin Perron, Yannick Dumas et Yannick Ronbert réussissaient un but chacun, tandis que Jonathan Pelletier évitait un blanchissage aux perdants.

Jonathan Coulombe a touché la cible à trois reprises lorsque Maniwaki a surclassé Amos, 10-3. Martin St-Amour, Eric Morin et Johnny Whiteduck ont également excellé à l'offensive avec deux buts chacun.

Enfin, trois matches étaient disputés dans la catégorie bantam.

Dans la classe B, Ferme-Neuve a eu raison de Mont-Laurier, 9-4 alors que Joël Paiement, Steve Dufour et Yannick Piché ont réussi deux buts chacun. Dans un match présenté tard en soirée, Amos devançait Val d'Or, 3-2 en deuxième période.

Chez les bantam CC, Claude Coggins, avec trois filets et Luc Gaudreau, avec deux ont permis au Maniwaki de disposer d'Ottawa-Carleton, 7-2.

Bertrand survit de belle façon

LeDroit
TROIS-RIVIÈRES

Roger Bertrand, du club Tecumseh, se maintient en vie de belle façon, au championnat provincial de curling mixte, à Trois-Rivières.

Auteur d'une fiche de 4-3 en ronde de qualification, le quatuor de l'Outaouais a remporté son deuxième match de bris d'égalité et le quart-de-finale, hier, pour se faufiler parmi les quatre finalistes.

Les Hawks perdent 3-2 en prolongation

LeDroit
HAWKESBURY

Un but de Jody Campeau alors qu'il ne restait que 1:18 à jouer en période de prolongation a permis aux Raiders de Nepean de vaincre les Hawks de Hawkesbury dans l'un des matches présentés hier soir dans la Ligue centrale junior A de hockey.

Charis Baird et Mark Goble ont réussi les autres buts des Raiders, tandis que Pierre Bouthillier et Charles Bertrand répliquaient pour les Hawks, qui ont dominés par 42-37 au chapitre des lancers.

A Gloucester, Sylvain Saumure et Craig Fraser ont marqué deux buts chacun lorsque les Sénateurs d'Ottawa ont remporté une victoire facile de 6-1 sur les Rangers.

François Rivard et Mike Stoddart ont complété le pointage. Jordan Shields a réussi l'unique filet des Rangers, qui ont accusé un déficit de 42-30 au chapitre des tirs au but.

Dans un autre match à l'affiche, les Lumber Kings de Pembroke rendaient visite aux Braves de Brockville.

Le tournoi de Buckingham

LeDroit
BUCKINGHAM

Seulement quatre matches ont été présentés hier dans le cadre du 27e tournoi national de hockey mineur de Buckingham.

Deux de ces rencontres étaient disputées dans la catégorie atome C. Repentigny a facilement défait Masson-Angers, 8-1, tandis que Laval balanchissait Kanawaki, 6-0.

Dans une rencontre de calibre pee wee C, Lachute a eu raison des Flyers de Delson, 4-3 et finalement dans un match de calibre bantam C, Kanawaki a triomphé de Deux Montagnes, 6-1.

LARABIE EN LIBERTÉ

Paul Larabie *(collaboration spéciale)*

Les Frontaliers doivent demeurer ici

Après quatre années difficiles sur la patinoire et à l'extérieur, Luc Maurice et André Richard ont renoncé à leurs droits d'opérer la franchise des Frontaliers pour la prochaine saison. Cette équipe de calibre midget «AAA» appartient à la Fédération québécoise de hockey sur glace, région Outaouais. Après avoir bûché toutes ces premières années, la franchise est maintenant rentable à Buckingham, là où elle doit être. La FQHG, région Outaouais, a maintenant le devoir d'assurer la survie des Frontaliers dans l'Outaouais en trouvant des promoteurs qui pourront en faire une équipe championne. La FQHG - Outaouais doit également s'assurer que les meilleurs joueurs de calibre midget évoluent pour la formation «AAA».

Avant la venue des Frontaliers, des joueurs comme José Charbonneau, Simon Massie, Derrick Ivall, Benoit Groulx, Daniel Bock et les deux Stéphane Richer (Ripon et Gatineau) ont prouvé que l'Outaouais avait le talent nécessaire pour affronter les autres régions. En quatre ans d'opération, les Frontaliers ont vu quatre de leurs porte-couleurs être réclamés par des équipes de la LNH, soit: Daniel Lacroix (Rangers de New York), Rob Murphy (Canucks de Vancouver), Daniel Doré (Nordiques de Québec) et Serge Anglehart (Red Wings de Detroit).

Il est grandement temps que les chicanes de clocher se terminent et que les hommes de hockey se rencontrent afin de régler cette situation.

Prouvons au reste de la ligue que l'Outaouais peut faire du hockey comme n'importe où au Québec.

La situation actuelle frise le ridicule... et nous sommes la risée de la ligue.

Maintenant que l'équipe est bien établie à Buckingham, les Frontaliers doivent devenir l'équipe de l'Outaouais. Luc Maurice, André Richard, Aurèle Séguin, Gilles Marinier, Roland Blais, Richard Myre, Gilles Séguin, Richard Beauparlant, Guy Charron et tous les autre ont fait leur possible. La FQHG- région Outaouais est propriétaire d'une franchise de la Ligue de développement midget «AAA» du Québec, elle a donc le mandat de nous offrir du hockey de ce calibre et ce le plus rapidement possible.

Un succès

Les Grands jeux du Ruisseau présentés par les Hulloisirs ont connu beaucoup de succès et dix organismes de la région y ont participé. L'équipe de l'Association de la ringuette de Hull a terminé en première position, les joueurs étaient Jean-Claude Renaud, Michel Raizenne, Céline Gagnon et Daniel Cayer. Les représentants de l'école Lasalle ont terminé deuxième; cette équipe était formée de: Christian Proulx, Christian Lacasse, Stéphane Paul et Rick Laframboise. Finalement l'équipe II de l'Association de ringuette de Hull s'est classée troisième, bravo à Sylvie McMillan, Monique Soulière, Pierre Bouchard et Zotique Gaudreault.

Où est la balle?

John McEnroe et Jimmy Connors ont joué un match hors-concours au Forum, il y a une dizaine de jours. Avant l'affrontement, Pat Burns, l'instructeur du Canadien de Montréal, a eu la chance d'échanger quelques balles avec McEnroe. Par la suite, les deux ont joué une partie et semble-t-il que Pat Burns cherche encore la balle...

Mondou dans la région

L'ex-joueur de centre du Canadien de Montréal, Pierre Mondou, était de passage dans la région le week-end dernier. En compagnie de Jacques *Canard* Brisebois, le dépisteur du Canadien dans l'Outaouais, Mondou a vu à l'oeuvre les joueurs des 67's d'Ottawa et des Olympiques de Hull.

Comme passe-temps

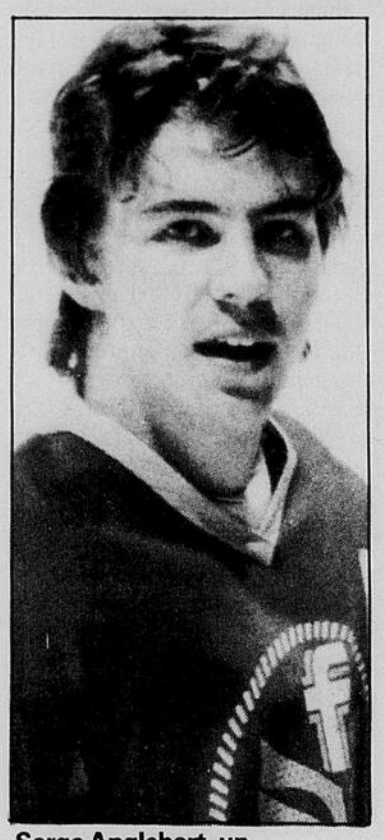
Le statisticien des pages sportives du journal LeDroit, Serge Lafortune, est un adepte des courses de raquette. Serge est membre du club Aigle d'or de Hull et il a gagné une médaille de bronze lors de la dernière Coupe du monde.

Une série importante

Les Citoyens de Hull et les Ambassadeurs de Gatineau midget «AA» disputeront une série deux de trois et le vainqueur représentera la région de l'Outaouais aux championnats provinciaux de hockey mineur québécois. La première partie aura lieu lundi le 20, à 20 heures à l'aréna Sabourin. Le deuxième matche sera présenté au Stade Pierre Lafontaine, mercredi le 22, à 20 h 30, et si nécessaire la joute décisive aura lieu vendredi le 24 février, à 20 h, à l'aréna Sabourin. Bonne chance aux hommes d'Alain Sanscartier et Stéphane Demers.

Bravo

Le club de raquette le fleur de Lys d'Ottawa-Hull a organisé dans le cadre de Bal de neige, la Coupe du monde en raquette. La compétion a réuni 150 athlètes de trois pays. Bravo au comité organisateur formé de Bernard Laurier, Daniel Fontaine, Jacques Pilotte, Jacques Lesage. Les athlètes de la région qui se sont le plus distingués sont Lucie Bertrand, Marc Grenier et Émile Larabie.



Serge Anglehart, un ancien des Frontaliers promis à un bel avenir dans la Ligue nationale de hockey avec les Red Wings de Detroit.

La centralisation

La prochaine finale régionale des Jeux du Québec sera présentée à Hull du 9 au 18 juin prochains. Le rôle du coordonnateur sera assuré par Pierre Millette. Lors d'une récente rencontre, ce dernier m'a confirmé le retour du «Salon des anciens» et des initiations... Lors de la finale provinciale en 1981, plusieurs personnalités et politiciens de la région avaient été victimes de ces fameuses initiations. Je pense à Thérèse Cyr, Camille Dubé, Claude Massicotte, Jean-Pierre Boisvert et plusieurs autres.

Encore...

Richard Lafleur, de la Brasserie O'Keefe, est en vacances actuellement au Colorado où il pratique le ski alpin. Par ailleurs le groupe de Sport Beausoleil quittera la région la semaine prochaine pour le Colorado. Du groupe, l'on retrouvera Pierre Labelle, Lou Beausoleil, Guyanne Labelle et plusieurs autres.

Bonne fête

Luc Robitaille, des Kings de Los Angeles, a célébré hier son 23e anniversaire de naissance. Luc qui adore notre région sera de nouveau cette année au tournoi de golf Ron Racette qui sera présenté au Club Tecumseh les 7 et 8 juillet prochains. Ce tournoi fête cette année son cinquième anniversaire et déjà la famille Racette est au travail pour en faire encore une fois un succès.

La coupe Allan

Le championnat canadien de hockey sénior (la coupe Allan) est un événement malheureusement peu connu, pourtant le calibre de jeu est excellent. L'ex-joueur des Olympiques de Hull et du Canadien Jocelyn Gauvreau (Gatineau) a signé un contrat avec une équipe de Chomedy. Dans cette formation, l'on retrouve aussi Benoit Doucet, ex-porte-couleur des Olympiques et de l'équipe nationale.

Du hockey au tennis

L'ex-capitaine des Olympiques de Hull (76-77), Jean-Marc Grand'Maître est maintenant en affaires à Vanier et il se maintient en forme en pratiquant le tennis.

Tout un exploit!

Au curling, trois formations du club de Buckingham représenteront la province de Québec lors des prochains championnats nationaux. Chez les dames, l'équipe d'Agnès Charette se rendra à Saskatoon. Chez les hommes, la formation de pierre Charette se dirigera vers Kelowna tout comme les séniors de Maurice Bourbonnais.

Faut pas changer d'idée

Jacques Maisonneuve de l'Association récréative de Gatineau était à la piste Connaught dimanche dernier et il a appris à ses dépends qu'il ne faut pas changer d'idée lorsque vient le moment de parier. Si vous le rencontrer, parlez-lui du numéro 8... Il va sûrenent sourire...

Il en a vu beaucoup...

Guy *Polan* Nicholas est un personnage bien connu au à l'aréna Guertin. Il est depuis plusieurs saisons juge de buts lors des rencontres des Olympiques de Hull, mais c'est en vendant les programmes qu'il s'est fait connaître avec son fameux cri *Souvenirs!*. Il consacre également beaucoup de son temps à différentes oeuvres de la région. Lâche pas Guy.

Confrontation annuelle

C'est en fin de semaine que se déroule le tournoi de billard annuel entre les Braves du coin et le Hull-Volant. Au cours des 14 dernières années, les deux associations ont inscrit chacune 7 victoires. Les joueurs des Braves seront Mario Leblanc, Pierre Barrette, Michel Leduc, Pierre Vanasse, Jacques Dugal, Pat Miljour, Rock Martin, Pierre Payer, Robert Ryan, Robert Charbonneau, Gilles Hamelin et Roland Cyr. Du noir et blanc nous retrouverons Dan Lévesque, Roger Bonneville, J.-C. Léonard, Norm Théberge, Guy Lajoie, Bob Brazeau, Guy Beauparlant, Gilbert Delisle et Jacques Desjardins. La ronde finale sera présentée cet après-midi à 14 h 30 au Hull-Volant.

MOTS MYSTÈRE

par **PAUL LARABIE**

THÈME: Blues de St-Louis

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	N	F	I	K	S	W	A	L	S	A	P
2	R	E	A	D	S	S	E	R	T	T	A	N
3	L	U	D	L	O	O	S	S	E	M	O	M
4	T	O	O	E	G	Z	E	M	L	A	K	C
5	T	R	H	B	R	A	N	Y	L	E	O	N
6	Y	E	A	K	R	K	R	T	E	T	C	O
7	N	G	L	D	L	A	O	T	V	N	A	S
8	G	A	L	H	E	H	B	O	A	A	R	N
9	E	L	O	R	T	R	S	C	N	L	O	E
10	K	P	C	U	A	R	O	S	S	P	N	R
11	C	C	I	N	I	L	L	A	V	A	C	E
12	M	L	T	S	I	O	E	G	R	U	O	B

A
Arbour

B
Berenson
Bourgeois

C
Caron
Cavallini

E
Evans

F
Federko

H
Hall

L
Liut

M
McCreary
McKegny
Momesso

N
Nattress
Noel

O
Osborne

P
Paslawski
Plager
Plante
Pohl

R
Raglan

S
Scotty

T
Trader
Todd

Z
Semlak

9 lettres cachées: Un ancien des Blues?
(Flockhart)

Rien de tel qu'un Coke Classique en milieu de parcours

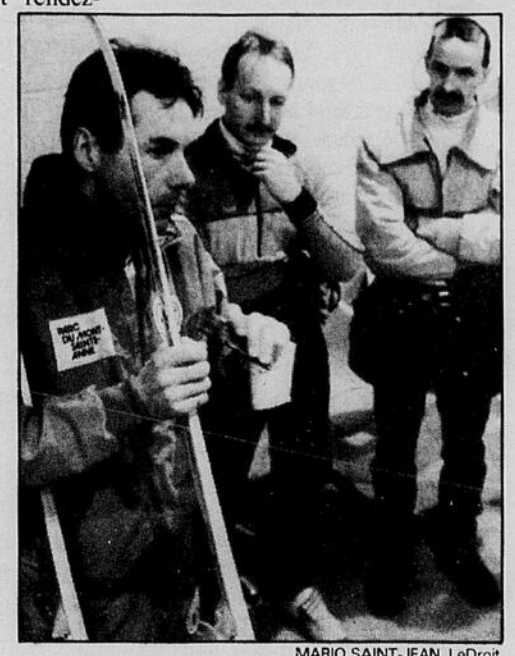
Pierre Harvey déballe sa «boîte à surprises»

LeDroit

HULL

Les vrais amateurs de ski de fond qui espèrent — avec justesse — qu'un détail de plus améliorera leurs chances pour la Gatineau 55, dimanche matin, avaient rendez-vous avec un vrai «pro», hier après-midi.

En effet, Pierre Harvey donnait une clinique à une deux douzaines d'intéressés, touchant des thèmes aussi divers que les planches elles-mêmes, le cirage, les vêtements, la nutrition (liquide et solide), les précautions pré-course, etc.



MARIO SAINT-JEAN, LeDroit

Devant environ 25 amateurs de tous les calibres, Pierre Harvey a donné une clinique de conseils hier au Collège de l'Outaouais. Une autre semblable est prévue pour samedi matin, 10 h.

Un énorme sac

De son énorme sac aux couleurs d'un commanditaire européen, Harvey sortait une foule de petits objets tous plus colorés les uns que les autres, ayant tous leurs conditions d'usage bien particulières.

«Les vêtements appropriés peuvent faire une énorme différence sur une longue distance», avisait à un moment le plus grand fondeur que le Canada ait connu.

On enfile et on file

«Évidemment que sur 15 km, on enfile ce qu'on a de plus léger. Mais combien de fois je me suis regardé au départ d'un 50 ou d'un 60 km, et que je pouvais dire comment je terminerais seulement à la manière que j'étais habillé!

«Si on n'en met pas assez épais, on perd notre énergie à grelotter. Si on en a trop, on gèle dans les descentes. C'est important d'en avoir juste assez. S'il fait froid dimanche (le départ est prévu pour 8 h 30 au Collège de l'Outaouais), je porterai deux combinaisons Lifa, dont une à manches courtes, et plusieurs épaisseurs de tissus polypropylène.

«Si c'est doux, je glisse un bandeau pour les oreilles quelque part dans ma veste, juste au cas où ça refroidirait plus loin dans le bois... Vous savez, on perd la plus grande partie de la chaleur de notre corps par les mains, les pieds et la tête. C'est donc important de bien couvrir ces extrémités.»

Des conseils, des gadgets, en voulez-vous...

Couvre-chaussures pour pas de patin, sous-vêtements pour hommes en Gore-tex (!), ensemble deux-pièces («pour la mode peut-être mais bien plus pratique pour aller pisser que le *one-piece*», panoplie de gants plus ou moins chauds, lunettes de soleil Oakley («pour protéger des bâtons dans un départ groupé comme pour prévenir la fatigue visuelle après une longue randonnée par temps bien ensoleillé»). Le sac était comme une boîte à surprises, j'vous dis.

Pour la nourriture, Harvey propose de hausser sa consommation en hydrates de carbone (pâtes et pain, moins de viande).

Un truc classique pour étancher la soif

Et si jamais la soif prend au milieu du parcours, un Coke Classique si possible. Au milieu des yarkk! de certains puristes, il argue qu'il n'y a «rien de mieux. C'est fort en sucre et en caféine. Ça donne de l'énergie et ça stimule! Mais attention, que de l'eau une heure avant la course...»

Ils seront près de 2,000 à prendre le départ aux côtés de Harvey, le favori de l'épreuve canadienne du circuit mondial Worldloppet, qui comprend des épreuves dans les principaux pays nordiques.

Les conditions de ski

Les conditions de ski, généralement pauvres en Europe, sont idéales, a confirmé Jean Valin, de la Commission de la capitale nationale, un des maîtres d'oeuvre de la compétition.

Une autre défaite pour les Gee Gees

LeDroit

KINGSTON

Malgré une performance étincelante de Jean Lépine, auteur de trois buts, les Gee Gees d'Ottawa ont subi un 18e revers en saison régulière, 7-5 hier soir à Kingston, devant les Golden Gaels de Queen's.

Les hommes de l'entraîneur Jim Webster clôtureront cette saison décevante dans la Ligue universitaire Québec-Ontario cet après-midi à l'aréna Robert-Guertin, à 14 h. Ils recevront alors l'une des pires formations du circuit, les Redmen du Royal Military College (2-20-2).

La troisième

Les Gee Gees ont laissé filer la victoire en troisième période, victimes de décisions douteuses de la part des officiels, selon Webster. Queen's menait 4-3 après 40 minutes.

Christian DuPerron et Simon Massie ont complété la marque pour Ottawa. Leur cerbère Rob Christensen a fait face à 38 tirs, contre 28 pour Queen's.

«Nous avons certainement montré assez de talent. Un peu plus d'opportunisme nous aurait servi alors que nos joueurs ont frappé quatre ou cinq poteaux en troisième période», a commenté Webster.

Ailleurs

Environ 200 nageurs de 15 équipes se sont donné rendez-vous au pavillon Montpetit d'Ottawa pour les championnats ontariens universitaires.

Deux records provinciaux ont été enregistrés, sur 100 m brasse (Darcy Wallingford, de l'université Laurentienne, en 1:03.21) et au relais 4 X 200 m libre, par McMaster.

La compétition se termine aujourd'hui. La prochaine étape sera le championnat canadien universitaire, du 3 au 5 mars à Vancouver.

En basketball, les porte-couleurs d'Ottawa visitent les Varsity Blues, à Toronto aujourd'hui. Les filles présentent un dossier de 6-5, les hommes, 4-13.

SEARS

AMÉLIORATIONS INSTALLÉES*

PAS DE PAIEMENT OU FRAIS DE CRÉDIT JUSQU'EN JUILLET 1989 si crédit approuvé.
Chez Sears, jamais d'acompte.
Offre nulle après le 30 avril 1989.

CLIMATISEURS CENTRAUX
Des années de fonctionnement silencieux!

CLÔTURES À MAILLONS††
Treillis de calibre 9 de hauteurs, styles et couleurs variés.
††matériaux seulement

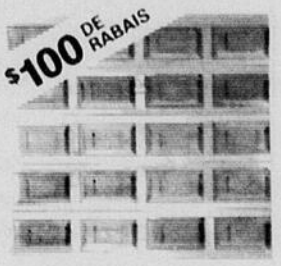
CLÔTURES DE BOIS
Choix de bois traité sous pression ou cèdre.

BARDEAUX GARANTIS POUR 20 ANS†
Bardeaux extra lourds pour mieux protéger.
†Détails de la garantie au magasin

FENÊTRES
Fenêtres de remplacement sur mesures, en aluminium, de styles variés.

GOUTTIÈRES
Si achetées avec sous-face et bordure. En aluminium anti-rouille au fini émaillé recuit.

ARMOIRES DE CUISINE
Aménagez une cuisine de rêve de style traditionnel ou contemporain.



PORTES DE GARAGE
Portes sectionnelles en cèdre ou en acier isolé.

PORTES D'ENTRÉE
Portes en acier, avec verre au plomb ou biseauté si désiré.

FOURNAISES
Épargnez sur tous nos modèles au gaz, à l'huile et électriques.

PORTES À BATTANTS
Attrayantes portes d'intérieur en un choix de chêne ou cèdre.

ÉCONOMISEZ!
Changez juste vos devants d'armoires
Épargnez jusqu'à 40% en remplaçant vos devants d'armoires plutôt que de changer les armoires.

*Sears confie l'installation à des entrepreneurs compétents presque partout

LE SEUL DÉTAILLANT D'AMÉLIORATIONS INSTALLÉES* AU CANADA

TÉLÉPHONEZ IMMÉDIATEMENT

Carlingwood, 729-2561; **St-Laurent,** 746-4311;
2480, ch. Walkley, Ottawa, 738-0211; **Hull,** 770-7689

L'OFFRE PREND FIN LE 28 FÉVRIER 1989. (Sauf avis) (Les produits ne sont pas tous offerts partout.)

en bref

TENNIS

Aucune surprise

Aucune surprise de taille n'a marqué le déroulement des quarts de finales du tournoi de Milan, comptant pour le Nabisco Grand Prix et doté d'un enjeu de $492,500, hier soir sur le court du «Palatrussardi» de Milan.

Comme prévu, l'Allemand de l'Ouest Boris Becker, premier favori du tournoi, et l'Américain John McEnroe, numéro trois, ont franchi le cap des quarts de finales et ils se retrouveront aujourd'hui en demi-finale, pour un affrontement fort prometteur.

Des deux hommes, c'est cependant Becker qui a le plus souffert pour s'imposer en deux sets 7-6 (10-8), 7-5, au Suédois Christian Bergstrom, à l'issue d'une partie fort incertaine que l'Allemand de l'Ouest parvint à s'adjuger, grâce surtout à son meilleur service et une plus grande détermination sur les points décisifs.

En revanche, McEnroe très en verve sur la rapide surface du «suprême» milanais s'imposa facilement au grand espoir soviétique Andrej Cherkasov (18 ans), en faisant preuve d'une très grande assurance offensive et d'une motivation retrouvée.

Seles poursuit sa marche victorieuse

La Yougoslave Monica Seles, 15 ans, poursuit sa marche dans le tournoi de tennis de Washington, comptant pour le circuit féminin et doté d'un enjeu de $300,000, disputé à Fairfax (Virginie).

En quart de finale, il lui a fallu deux sets (6-2, 6-4) et une heure 41 minutes pour écarter la Bulgare Manuela Maleeva, tête de série numéro trois.

En demi-finale, Seles devait être opposée à l'Américaine Zina Garrison (no 5) facile vainqueur (6-4, 6-0) de la Porto-Ricaine Gigi Fernandez. Pour sa part, l'Allemande de l'Ouest Steffi Graf (no 1) continuait en roue libre, balayant la Canadienne Helen Kelesi, 6-0, 6-2.

Qualifiés

Les Américains Johan Kriek (numéro 16) et Michael Chang (no 11) se sont qualifiés pour les demi-finales du tournoi de Memphis (Tennessee), hier, un tournoi doté d'un enjeu de $415,000.

Kriek, 40e joueur mondial, tombeur d'Andre Agassi (no 1) le tour précédent, a laissé deux fois trois jeux (6-3, 6-3) à son compatriote Richey Reneberg. Pour sa part, Chang, 30e à l'ATP, a surmonté une mise en train laborieuse (perte immédiate de son service) pour finalement s'imposer 6-3, 6-2 aux dépens de l'Australien Broderick Dyke.

Chang, qui fêtera ses 17 ans le 22 février prochain, et Kriek, de 13 ans son aîné, doivent être opposés aujourd'hui en demi-finale. Les vainqueurs des rencontres entre, Jimmy Connors (no 1) et Kevin Curren (no 7) d'une part, et entre Brad Gilbert (no 6) et Jimmy Arias d'autre part, doivent composer l'autre demi-finale.

GOLF

A égalité

Steve Elkington et Mark Wiebe sont à égalité à 133, 11 coups sous la normale, après la deuxième ronde du tournoi de golf de San Diego doté d'une bourse de $700,000.

Elkington, originaire d'Australie, a joué 63, hier, neuf coups sous le par, pendant que Wiebe a ramené une carte de 65, sept coups sous le par.

Le Canadien Dave Barr et Dave Rummels sont à un coup des meneurs à 134. Barr a joué 68 et Rummels 66.

A Hawaii

Alice Ritzman et Sara Ann McGetrick mènent à l'issue de la deuxième ronde de l'omnium de golf d'Hawaii. Les deux golfeuses totalisent 138 coups, six sous la normale.

Ritzman et McGetrick ont toutes deux joué 69 et détiennent une avance d'un coup à l'aube de la dernière ronde du tournoi de 54 trous.

Jeremy Roenick marque encore

Associated Press

Jeremy Roenick et Adam Creighton ont marqué deux buts en l'espace de 12 secondes tard en troisième période, hier, pour mener les Blackhawks de Chicago à une victoire de 5-3 sur les Red Wings à Detroit.

Après que Dave Barr eut donné les devants 3-2 aux Red Wings avec 4:54 à jouer en troisième, Roenick, une recrue qui en est à son sixième match avec Chicago, a saisi un retour de lancer dans une melée devant le filet pour déjouer le gardien Glen Hanlon et égaler le compte 3-3.

Dès la mise au jeu suivante, Creighton s'est échappé avec Wayne Presley face à un seul défenseur pour inscrire le but qui assurait une septième victoire aux Hawks en neuf parites.

Dave Manson a compté dans un filet désert avec 1:20 à jouer.

Les Blackhawks avaient ouvert le pointage avec le 13e but de Presley à 6:37 en première.

Les Red Wings ont pris les devants en marquant deux buts en 1:26 à mi-chemin du premier tiers. Le 34e but de Gerard Gallant et le 10e de Petr Klima.

Creighton a égalé le compte pour les Hawks après 5:25 de jeu en troisième période.

Le but de Gallant et une passe de Steve Yzerman a permis au trio Gallant-Yzerman-Paul MacLean d'inscrire son 253e point de la saison, égalant une marque de 1968-69 de Frank Mahovlich, Alex Delvecchio et Gordie Howe.

Maple Leafs 10 Rangers 6

A New York, Daniel Marois a enfilé trois buts et Gary Leeman a contribué un doublé, hier, quand les Maple Leafs de Toronto ont disposé des Rangers de New York au compte de 10-6.

Brian Leetch a dirigé l'offensive new-yorkaise avec cinq points, dont quatre passes.

Dave Reid, Todd Gill, Craig Laughlin, Tom Fergus et Vincent Damphousse ont marqué les autres buts des Maple Leafs.

Outre Leetch, Kelly Kisio, deux fois, Ulf Dahlen, deux fois également, et Tomas Sandstrom ont marqué pour les Rangers.

Sabres 5 Penguins 1

A Buffalo, Pierre Turgeon a enfilé un but en plus d'amasser trois passes dans un gain de 5-1 des Sabres de Buffalo sur les Penguins de Pittsburgh, hier soir.

Mario Lemieux a marqué l'unique but des Penguins, son 62e de la saison.

LES PETITS BONSHOMMES

ACHILLE TALON

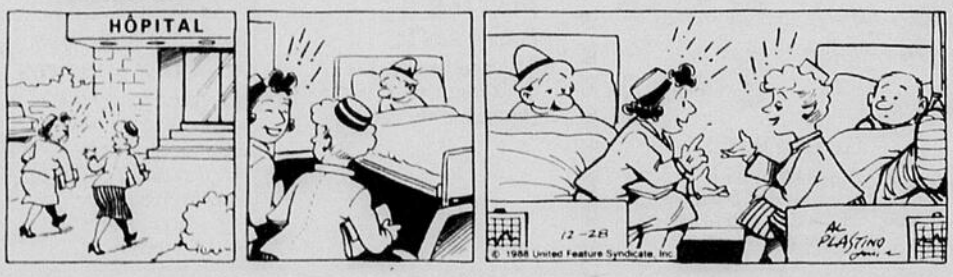
par GREG

HAGAR DUNOR

SAVATE

PEANUTS

FERDINAND



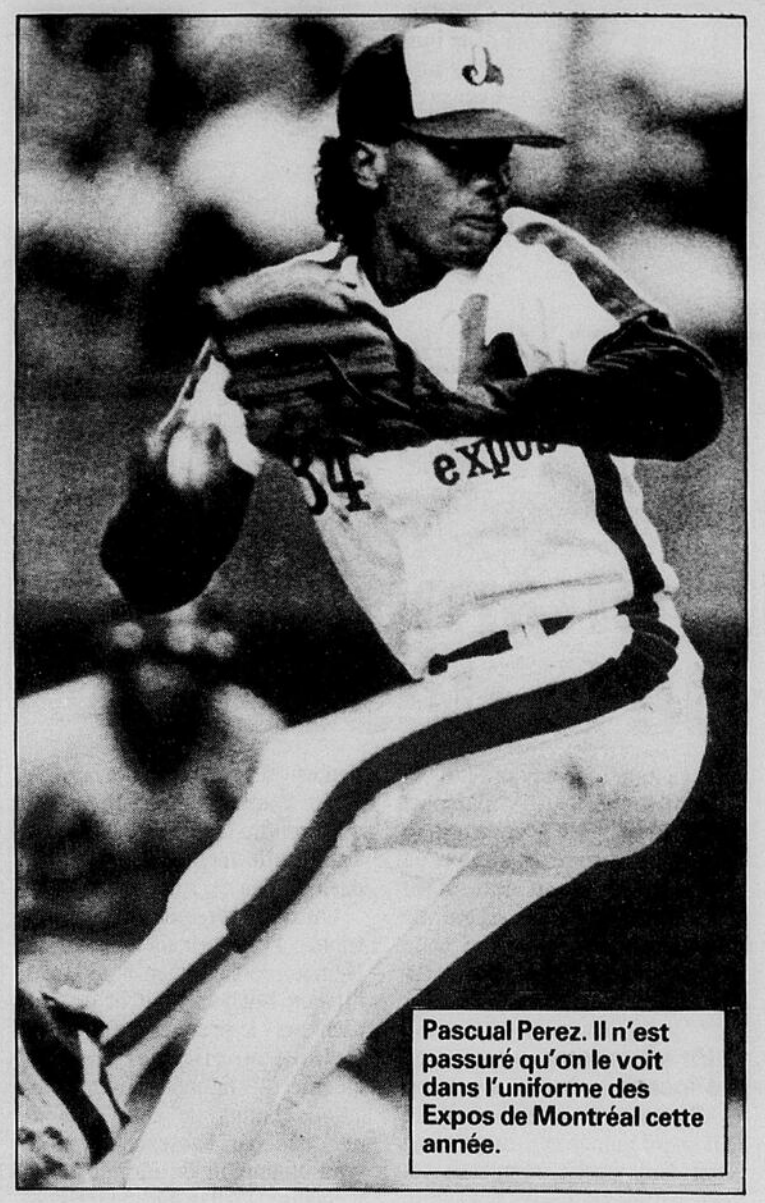
PHILOMENE

LE FANTÔME

BLONDINETTE

Sans lui, les Expos peuvent dire adieu au championnat

Perez flirte avec la cocaïne...



Pascual Perez. Il n'est passuré qu'on le voit dans l'uniforme des Expos de Montréal cette année.

Presse Canadienne
WEST PALM BEACH

Quel camp... et il n'est pas encore commencé, ce camp d'entraînement des Expos de Montréal. Après Bryn Smith, Pascual Perez. Le premier a flirté avec une prostituée, le deuxième avec la cocaïne.

Depuis deux semaines, Perez séjourne dans un centre de désintoxication, en Floride. Il doit en sortir le 4 mars mais il n'est pas assuré pour autant qu'il lancera cette année. Son sort est entre les mains du commissaire du baseball majeur, A. Bartlett Giamatti.

A sa sortie, il lui faudra obtenir le consentement du bureau du commissaire, un endroit où on ne badine pas avec les drogues.

Parlez-en à Floyd Youmans. L'an passé, il a écopé d'une suspension de 60 jours et il n'avait pas un dossier aussi chargé que Perez, l'ex-lanceur des Braves d'Atlanta.

En 1984, Perez avait écopé d'une suspension d'un an (pour cocaïne) mais la décision avait été renversée par un arbitre. Cette année-là, il avait remporté 14 victoires, un sommet chez les Braves d'Atlanta, même s'il avait manqué le premier mois du calendrier. L'année suivante, il a multiplié les frasques de toutes sortes, pour terminer avec une fiche de 1-13.

Il était 13 h 00 quand David Dombrowski a annoncé la triste

Richard Milo
de la Presse canadienne

nouvelle. Il n'en menait pas large. Ses réponses ont été brèves mais précises. Il s'agit «d'un problème de cocaïne», a-t-il dit.

Le directeur-gérant des Expos a expliqué qu'il a fait deux voyages en République Dominicaine. La première fois, à la mi-janvier, il a rencontré Pascual pour discuter de son contrat ($850,000) pour 1989. Des rumeurs circulaient mais il n'y a pas prêté une grande attention car là-bas, on dit toutes sortes de choses sur les vedettes.

La deuxième fois, il a obtenu des confirmations - durant la semaine du 30 janvier au 3 février. Il a constaté que le lanceur avait fait une rechute.

Le fait qu'il lançait peu souvent à Licey (au total, neuf manches) ne lui a pas mis la puce à l'oreille.

«Il (Perez) ne tenait pas lancer. Il voulait reposer son bras.»

Là où il suit sa cure, Perez paye tous les frais. Et les Expos ne le paye pas, et il n'a pas obtenu de boni à la signature. Il a demandé à s'inscrire pour régler son problème une fois pour toutes.

«Ses agents, Tom Reich et Adam Katz, nous ont offert leur entière collaboration. Le bureau du commissaire a été informé de nos démarches.»

Sans Perez, les Expos peuvent dire adieu au championnat. L'an dernier, il a affiché un dossier de 12-8 et une excellente moyenne de points mérités de 2.44, la sixième dans la Ligue nationale.

En 188 manches, il n'a donné que 133 coups sûrs et 44 buts sur balles. Les frappeurs adverses n'ont frappé que pour .198 et il a même réussi un match sans point ni coup sûr de cinq manches à Philadelphie, le 24 septembre.

«Au téléphone, il m'a dit qu'il est très déçu. Il a le sentiment d'avoir laissé tomber ses coéquipiers. C'est sa principale inquiétude. Il en est à l'étape où il ne nie plus (sa dépendance à la cocaine).»

Comme Dombrowski, Buck Rodgers n'a pas caché sa déception. Le d.-g. l'a avisé dès qu'il a appris la rechute de son as lanceur droitier.

«Je suis secoué et déçu pour lui et pour l'équipe. Des gars qui ont eu de tels problèmes sont comme des bombes à retardement. On ne sait jamais.»

Le gérant n'était guère optimiste.

«Je vais commencer comme s'il n'était pas là. Il faut préparer l'équipe sans lui. Un poste de partant était disponible. Il y en a maintenant deux pour Johnson (Randy), Holman (Brian) et Heaton (Neal). Et les jeunes Gardner et Harris auront plus de visibilité.»

Durant la saison morte

Les Expos n'ont pas chômé

Richard Milo
Presse Canadienne

WEST PALM BEACH

Quand une équipe termine à 20 matchs de la tête, il faut qu'elle bouge et c'est ce que les Expos ont fait durant la saison morte.

Floyd Youmans est parti. Luis Rivera aussi. Tout comme Jeff Parrett, un lanceur d'avenir, et John Dopson, sans lequel les Red Sox auraient gardé Spike Owen et les Expos. . . Rivera. Tracy Jones, lui, a séduit les Giants au point qu'ils ont cédé le joueur le plus sexy de la région de San Francisco, Mike Aldrete.

Est-il vrai que Kevin Gross sable la balle? Et Owen? Est-il meilleur que Rivera? Aldrete, un gaucher, donnera-t-il le *punch* qu'on recherche? Qu'en est-il de Mike Fitzgerald? Peut-il (sérieusement) être considéré comme le deuxième receveur? Le contrôle de Randy Johnson est-il à point? Et Hubie Brooks. Va-t-il signer ou pas?

Les réponses à ces questions (et plusieurs autres) n'attendront pas le printemps. Hier, les instructeurs des Expos se sont présentés à Buck Rodgers, à West Palm Beach. Le premier exercice pour les lanceurs et les receveurs est prévu pour lundi et l'ouverture officielle du camp aura lieu jeudi.

Raines frappera au premier rang

Déjà une chose est sûre: Tim Raines frappera au premier rang.

La fatigue nuira-t-elle à Andres Galarraga? Et que fera-t-il de son argent? L'an passé, il disait que son contrat de $240,000 (pour 1988) allait lui permettre, à Caracas, de vivre comme un millionnaire. Maintenant qu'il a obtenu $865,000 pour 1989, vivra-t-il comme un milliardaire?

Au deuxième but, Rex Hudler retiendra l'attention des scribes... de New York? S'il laisse parler son bâton, il alternera avec Tom Foley, un frappeur gaucher, en 1989.

A l'inter, les faits et gestes de Spike Owen seront scrutés à la loupe.

Tim Wallach, lui, devra prouver qu'il n'est pas «un frappeur fini» après une saison désastreuse. Joe Sparks le suivra comme son ombre.

S'il déçoit, on entendra dire que les Expos auraient bien dû l'échanger. A 31 ans, ses meilleures années sont-elles derrière lui?

Santovenia

Derrière le marbre, le receveur Nelson Santovenia devra démontrer qu'il peut frapper contre les droitiers. Sinon, et si Fitzgerald lance toujours aussi mal, la direction va conclure une transaction pour obtenir un adjoint frappant de la gauche.

Au champ extérieur, comme Tim Raines a recouvré la santé et la forme, l'attention se portera sur Hubie Brooks. Il n'est jamais enthousiaste à l'idée de s'entraîner et voilà qu'il pourrait être autonome, à la fin de la saison. Veut-il quitter ou rester ? Pourquoi ne négocie-t-il pas ?

Nixon n'est pas seul

Au centre, Otis Nixon n'est pas seul. Dave Martinez lui fera la lutte mais il est évident qu'il part deuxième. L'équipe a besoin de Nixon, un voleur hors pair. Le poste lui appartient et s'il le perd, il n'aura que lui à blâmer.

Au monticule, la perte de Jeff Parrett pourrait être comblée par Rich Sauveur, un gaucher, ou Mark Gardner.

Les paris sont ouverts mais une chose est certaine : Andy McGaffigan prendra autant de temps à décocher ses lancers qu'il le fait en saison régulière.

L'arbitre dit non à Terrell

Boyd touchera le même salaire

Associated Press
NEW YORK

Dennis *Oil Can* Boyd a accepté d'être payé au même salaire que l'an dernier, Walt Terrell a perdu sa cause en arbitrage et Joe Carter et Tim Teufel ont été entendus par l'arbitre, hier, lors des audiences d'arbitrage du baseball majeur.

Boyd, qui a compilé un dossier de 9-7 l'an dernier avec une moyenne de points mérités de 5.34, touchera $550,000 en 1989, soit le même salaire qu'il a reçu en 1987 et 1988. Il avait demandé $700,000 alors que les Reds Sox de Boston lui avaient offert $525,000 mais une entente a été conclue entre le directeur gérant Lou Gorman et l'agent de Boyd, George Kalafatis, avant l'audience.

Carter et Teufel, de leur côté, ont été entendus. Carter, qui a reçu $840,000 l'an dernier et frappé pour une moyenne de .271 avec 27 coups de circuits et 98 points produits, demande $1.63 million, pendant que les Indians de Cleveland lui offrent $1.15 million.

Teufel, qui a été ennuyé par des blessures durant une bonne partie de 1988, demande une hausse salariale qui lui donnerait $590,000 par an, pendant que les Mets de New York veulent réduire son salaire à $470,000. Il a touché $537,500 en 1988 quand il a maintenu une moyenne de .234 avec quatre circuits et 31 points produits en 273 apparitions au bâton.

L'arbitre Richard Kasher a accordé à Terrell l'offre de $775,000 des Padres de San Diego. Terrell demandait $941,000.

Terrell a eu une fiche de 7-16, avec une moyenne de 3.97 avec les Tigers de Detroit et il a été échangé aux Padres durant l'hiver.

Andy Van Slyke des Pirates de Pittsburgh, le seul autre joueur en arbitrage, a déclaré qu'il décidera aujourd'hui s'il accepte l'offre de $5.5 millions pour trois ans des Pirates.

Les deux parties ont conclu une entente sur la masse salariale mais Van Slyke veut une clause lui permettant de toucher son argent dans le cas d'un lockout des propriétaires en 1990.

Ski nordique

Les organisateurs n'auraient pu rêver un meilleur scénario

Agence France-Presse
LAHTI, Finlande

Les organisateurs des Championnats du monde de ski nordique ne pouvaient rêver de meilleur préambule: trois Finlandaises, Marja-Lisa Kirvesniemi (33 ans), Pirkko Maatta (30 ans) et Marjo Matikainen (23 ans), sur le podium du 10 km fond dames (style classique).

La nouvelle championne du monde, Kirvesniemi, sur la brèche depuis les Jeux olympiques d'Innsbruck en 1976 sous son nom de jeune fille — Hamalainen — n'avait jamais remporté de titre mondial individuel, se consolant avec un triple succès olympique (cinq, 10 et 20 km) à Sarajevo (1984) et deux victoires au classement final de la Coupe du monde (1983 et 1984).

En «congé de maternité» en 1986 et 1987, elle avait repris sa place au sommet de la hiérarchie en 1988 mais sans pouvoir concrétiser par la moindre médaille olympique individuelle à Calgary. Certains ne manquaient pas, en Finlande, de réclamer qu'elle laisse la place aux jeunes.

Mais l'aisance avec laquelle elle s'est imposée lui assure une place dans la sélection nationale pour un bon moment encore. En tête du premier au dernier kilomètre, elle n'a fait qu'accroître son avance, témoignant ainsi d'une supériorité technique et physique.

Un deuxième triplé

Le triplé finlandais n'a qu'un seul précédent dans l'histoire des championnats du monde : celui des Norvégiennes, en 1985 à Seefeld, dans le 20 km. Des Norvégiennes aujourd'hui absentes des places d'honneur occupées par les skieuses soviétiques, aux quatrième, cinquième et sixième places. Et le plus étonnant dans cet autre tir groupé est la performance réalisée par Raisa Smetanina (cinquième) qui à 37 ans participe à ses septièmes championnats du monde depuis 1974.

Aujourd'hui et demain, quatre titres seront attribués, ceux des 30 km messieurs (style classique), 10 km dames (style libre), combiné nordique et saut au grand tremplin. Deux des favoris, les Suédois Gunde Svan (30 km) et son compatriote Jan Boklov (saut), leaders provisoires des Coupes du monde, sont handicapés par un tenace mal de gorge. Le premier a définitivement déclaré forfait, le second espère participer.

Svan absent au 30 km

Par ailleurs, le fondeur suédois Gunde Svan ne réalisera pas le score parfait. Le champion olympique du 50 km aspirait en effet à triompher dans les cinq épreuves inscrites au programme des championnats du monde de ski nordique, mais hier en fin de matinée, son entraîneur Lars-Goran Pettersson a annoncé que Gunde Svan, victime d'un mal de gorge, avait renoncé à participer aujourd'hui au 30 km (style classique).

Gunde Svan, qui s'était entraîné mercredi après-midi, pense qu'il ne faut pas prendre de risques et préfère bénéficier de 48 heures de repos supplémentaires. Il estime en effet pouvoir participer lundi à l'épreuve du 15 km (style libre).

En l'absence de Svan, l'équipe suédoise alignera Christer Maejback, Thomas Eriksson et Jan Ottoson dans le 30 km. La 4e place sera attribuée soit à Torgny Ottosson, soit à Larry Poromaa.

ASSOCIATED PRESS

Le Luxembourgeois Marc Girarelli, le nouveau champion de la Coupe du monde de la descente de ski. Il a mérité son titre en terminant deuxième hier à Aspen, au Colorado.

En finissant deuxième a Aspen

Girardelli, champion mondial de la descente

Agence France-Presse
ASPEN, Colorado

Médaillé de bronze aux récents championnats du monde de Vail — il l'avait déjà été à Crans-Montana en 1987 — le Suisse Karl Alpiger s'est imposé hier dans la descente d'Aspen comptant pour la coupe du monde de ski alpin masculine, remportant ainsi son premier succès de la saison.

Mais c'est le Luxembourgeois Marc Girardelli qui a réussi la bonne affaire de la journée, puisqu'il s'est assuré de la victoire dans la Coupe du monde de la spécialité, et a conforté sa première place au classement général provisoire, avec 94 points d'avance sur le Suisse Pirmin Zurbriggen, seulement 15e de l'épreuve.

«Je ne sais pas pourquoi ça ne marchait pas à Vail et aux entraînements à Aspen, expliquait Girardelli, battu pour un dixième de seconde. Je ne sais pas plus pourquoi ça a marché aujourd'hui...»

C'est sur le haut du parcours que Karl Alpiger a construit sa cinquième victoire en Coupe du Monde, devançant nettement tous ses rivaux dans ce secteur de glisse. Un passage clé de cette course, et qu'il redoutait particulièrement.

En attendant Piccard

«J'étais très inquiet d'avoir tiré le dossard numéro un, racontait le Saint Gallois. Et je m'étais réveillé cette nuit, vers 3 h 00, craignant qu'il neige. Mais quand j'ai vu des étoiles dans le ciel, je me suis rendormi, rassuré.»

Alpiger, qui était convaincu d'avoir commis deux grosses fautes dans la deuxième moitié du parcours, a tout de même attendu l'arrivée du Français Franck Piccard, médaillé de bronze à Calgary dans cette discipline, pour être certain de son succès. Mais ce dernier, qui échoue pour 11 centièmes de seconde derrière le Suisse Daniel Mahrer, ne pouvait que prendre la quatrième place. Il avait perdu trop de temps sur la partie haute du tracé.

Outre Zurbriggen, ses compatriotes Peter Mueller et Franz Heinzer, le Canadien Rob Boyd, l'Italien Michael Mair et les Autrichiens - le premier d'entre eux, Helmut Hoeflehner est cinquième - figurent parmi les grands battus de cette course, marquée par l'absence du nouveau champion du monde de la spécialité, l'Allemand Hansjoerg Tauscher, souffrant d'une angine.

Aujourd'hui, sur la même piste, les skieurs se retrouveront pour l'avant dernier super-géant de la saison. Une course où le champion du monde, le Suisse Martin Hangl, retrouvera un champion olympique, Franck Piccard, dans de bonnes dispositions. . .

Les meilleurs Canadiens ont été Boyd, 19e, ainsi que Felix Belczyk, 22e.

Astaphan aurait été mal cité par le Toronto Sun

Presse Canadienne
TORONTO

L'avocat du Dr. Jamie Astaphan a déclaré que son client avait été mal cité quand il a rapporté que Ben Johnson avait fait usage de stéroïdes quatre mois avant les Jeux olympiques de Séoul.

Dans l'édition de jeudi du *Toronto Star*, Astaphan déclarait que Johnson était déprimé et qu'il avait pris du stanozolol, mais que cela lui avait causé de violents spasmes musculaires. Mais David Sookran, l'avocat d'Astaphan, a déclaré à la presse que l'histoire était fausse.

Il a également nié la demande de $100,000 du médecin pour couvrir ses dépenses personnelles afin qu'il puisse se présenter à la commission royale d'enquête sur les drogues dans le sport amateur.

«Le Dr. Astaphan me demande de vous dire qu'il n'a jamais déclaré ce qui a été rapporté», a précisé Sookram aux journalistes à son bureau de Toronto.

La direction du Toronto Star reste sur ses positions.

«Nous n'aurions pas imprimé une telle histoire sans être convaincus de sa véracité», a déclaré le rédacteur en chef, Ian Urquhart.

Celui-ci a précisé que ni Astaphan ou Sookram n'ont demandé une rétractation de l'histoire et que l'avocat a refusé de répondre à tous les appels téléphoniques du quotidien depuis la parution de l'article.

A Lake Louise, Maria Walliser pourra étrenner sa couronne

Agence France-Presse
LAKE LOUISE, Alberta

Une semaine après la clôture des 22e championnats du monde de ski alpin à Vail au Colorado, la Coupe du monde reprend ses droits, entrainant le circuit féminin à Lake Louise en Alberta, qui accueille aujourd'hui et demain ses deux premières descentes dames.

Pour les vainqueurs de Vail, comme la Suissesse Maria Walliser, reine de la descente, ce sera l'occasion d'étrenner leur couronne. Pour les «déçues», telles sa compatriote Michela Figini (aucune médaille) ou la Française Carole Merle (25e de la descente puis disqualifiée), Lake Louise — une station habituellement réservée aux épreuves de Coupe du monde messieurs — leur offrira une chance de redorer leur blason.

Avec deux descentes au programme, Figini, qui en a déjà remporté trois depuis le début de la saison — Val d'Isère (France) et les deux de Grindelwald (Suisse) —, tentera de renouer avec la victoire pour conforter sa première place en tête du classement de la spécialité.

Les Canadiennes chez elles

Un classement général qui sera vraisemblablement l'objectif de Merle, deuxième derrière la Suissesse Vreni Schneider. Déjà assurée du trophée pour le super-géant, la Française tentera de réduire l'écart de 80 points la séparant de Schneider.

Sur les pentes glacées de Lake Louise, non loin de Calgary, les Canadiennes auront également à coeur de briller devant leur public. Kendra Kobelka, Kerrin Lee, Lucie Laroche et Michelle McKendry l'ont d'ailleurs montré durant les entraînements. Derrière l'Autrichienne Petra Kronberger, elles avaient d'abord occupé les quatre meilleurs temps de la première descente d'entraînement. Kobelka s'était ensuite révélée la plus rapide du deuxième test tandis que Michelle McKendry avait réalisé le meilleur «chrono» du troisième entraînement.

Leur compatriote Karen Percy, vice-championne du monde de descente et auteur du deuxième temps vendredi, est toutefois apparue toujours perturbée par des ennuis de santé qui avaient commencé durant les championnats du monde (infection virale).

LES STATISTIQUES

Jean Labonté

Serge Lafortune

HOCKEY

CLASSEMENT de la LIGUE NATIONALE

Conférence Prince-de-Galles
Section Adams

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Montréal	60	39	15	6	232	173	84
Buffalo	60	27	27	6	220	229	60
Boston	59	24	24	11	200	193	59
Hartford	56	24	28	4	206	198	52
Québec	60	21	33	6	204	257	48
Section Patrick							
Pittsburgh	58	32	21	5	263	243	69
Washington	61	29	22	10	221	201	68
NY Rangers	59	29	22	8	233	215	66
Philadelphie	59	28	28	3	222	201	59
New Jersey	59	21	28	10	215	243	52
NY Islanders	57	20	34	3	187	236	43
Conférence Clarence-Campbell							
Section Norris							
Detroit	60	26	25	9	233	233	61
St. Louis	58	21	27	10	201	214	52
Chicago	60	22	31	7	232	251	51
Minnesota	58	18	27	13	193	218	49
Toronto	58	19	34	5	175	243	43
Section Smythe							
Calgary	60	41	11	8	260	168	90
Los Angeles	58	30	23	5	291	254	65
Edmonton	61	29	26	6	252	235	64
Vancouver	60	24	29	7	197	195	55
Winnipeg	57	19	28	10	217	254	48

Jeudi
Montréal 7 Philadelphie 4
St. Louis 3 NY Islanders 7
Québec 2 Vancouver 3
Vendredi
Pittsburgh 1 Buffalo 5
Toronto 10 NY Rangers 6
Chicago 5 Detroit 3
New Jersey 2 Winnipeg 3 (prol.)
Washington 8 Edmonton 2
Samedi
Montréal à St. Louis S
Québec à Los Angeles S
Philadelphie à NY Islanders S
NY Rangers à Pittsburgh S
Boston à Calgary S
New Jersey à Toronto S
Hartford au Minnesota S
Dimanche
Detroit à Buffalo p.m.
NY Islanders à Philadelphie p.m.
Hartford à Winnipeg S
Boston à Edmonton S
Montréal à Chicago S
Washington à Vancouver S
Lundi
New Jersey à NY Rangers p.m.
Toronto à Los Angeles p.m.
Washington à Calgary S

CLASSEMENT GÉNÉRAL

	Mj	Pts
Calgary	60	90
Montréal	60	84
Pittsburgh	58	69
Washington	61	68
NY Rangers	59	66
Los Angeles	58	65
Edmonton	61	64
Detroit	60	61
Buffalo	60	60
Philadelphie	59	59
Boston	59	59
Vancouver	60	55
Hartford	56	52
St. Louis	58	52
New Jersey	59	52
Chicago	60	51
Minnesota	58	49
Winnipeg	57	48
Québec	60	48
NY Islanders	57	43
Toronto	58	43

MENEURS de la LNH

	B	P	Pts
Lemieux, Pit	62	92	154
Gretzky, LA	42	82	124
Nicholls, LA	56	64	120
Yzerman, Det	52	67	119
Brown, Pit	42	56	98
Robitaille, LA	38	44	82
Kurri, Edm	30	50	80
Carson, Edm	41	39	80
Coffey, Pit	21	59	80
Mullen, Cal	39	39	78

STATISTIQUES des CANADIENS

	B	P	Pts	Pn
Naslund	25	40	65	14
Smith	25	37	62	44
Chelios	11	40	51	143
Richer	18	29	47	44
Lemieux	23	22	45	126
Carbonneau	18	23	41	40
Corson	20	18	38	152
McPhee	16	17	33	60
Svoboda	5	28	33	113
Skrudland	8	19	27	63
Courtnall	15	10	25	15
Walter	12	11	23	34
Keane	11	12	23	57
Robinson	3	18	21	14
Gainey	9	7	16	34
Gilchrist	3	9	12	10
Ludwig	2	9	11	57
Green	0	13	13	23
Thibaudeau	4	3	7	4
Desiardins	1	6	7	12
Roy	0	5	5	2
Lumme	1	3	4	10
Martinson	1	0	1	80
Brunet	0	1	1	0
Hayward	0	0	0	4
Exelby	0	0	0	0

STATISTIQUES des NORDIQUES

	B	P	Pts	Pn
P.Stastny	26	38	64	88
Poddubny	31	29	60	91
Brown	15	35	50	40
Goulet	20	29	49	34
Sakic	20	27	47	20
Jarvi	11	27	38	34
Fortier	15	14	29	39
Gillis	9	19	28	139
Moller	7	19	26	110
A.Stastny	5	18	23	12
Duchesne	6	15	21	43
Latta	4	8	12	4
Picard	3	9	12	47
Hough	5	5	10	12
Jackson	4	6	10	28
Leschyshyn	3	7	10	43
Marois	3	6	9	77
Côté	2	7	9	10
Stienberg	5	2	7	70
McRae	2	5	7	17
Finn	1	4	5	153
Gronstrand	1	3	4	14
Dollas	0	3	3	16
Hopkins	0	2	2	4
Gosselin	0	2	2	6
Tugnutt	0	2	2	2
Kimble	1	0	1	91
Smyth	0	1	1	61
Lambert	0	1	1	19
Mason	0	1	1	2
Mailhot	0	0	0	33

SOMMAIRES de la LIGUE NATIONALE

Toronto 10 NY Rangers 6
Première période
1. Toronto, Leeman 17 ..... 1:14
2. NY Rangers, Kisio 20 (Dahlen, Mullen) 3:17
3. Toronto, Gill 5 (Laughlin) 12:17

Pénalités — Marois Tor 15:44.
Deuxième période
4. NY Rangers, Kisio 21 (Dahlen, Leetch) 0:24
5. Toronto, Laughlin 9 (Fergus, Iafrate) 3:32
6. Toronto, Fergus 17 (Leeman, Kotsopoulos) ..... 5:46 (an)
7. NY Rangers, Dahlen 18 (Shaw, Leetch) ..... 9:14 (an)
8. Toronto, Reid 8 ..... 9:55 (dn)
9. Toronto, Leeman 18 (Damphousse, Kotsopoulos) 11:20
10. Toronto, Damphousse 17 (Ihnacak, Marois) 12:13
11. NY Rangers, Sandstrom 19 (DeBlois, Leetch) 14:31
12. Toronto, Marois 18 (Ihnacak, Salming) 18:06

Pénalités — Miller NYR 4:31, Laughlin Tor 7:53, Salming Tor 8:43, Richardson Tor (min. et maj.), NYR (maj.), Greschner NYR (min. et inc. de partie) 14:48, Marsh Tor 15:29, Damphousse Tor, Poeschek NYR 18:14.
Troisième période
13. Toronto, Marois 19 (Damphousse, Ihnacak) 4:17
14. NY Rangers, Leetch 18 (Ogrodnick, Sandstrom) .... 6:28 (dn)
15. Toronto, Marois 20 (Damphousse, Iafrate) 6:50
16. NY Rangers, Dahlen 19 (Ogrodnick, Leetch) 14:25

Pénalités — Kisio NYR 4:49, Gill Tor 8:57, Curran Tor, Poeschek NYR (majeures) 11:42, Iafrate Tor, Granato NYR 15:40, Kordic Tor, Petit NYR (majeures), Curran Tor, Poeschek NYR (inc.) 16:46.

Tirs au but

Toronto	13	11	8	—32
NY Rangers	12	24	15	—51

Gardiens — Toronto: Bester (G,10-13-2); NY Rangers: Vanbiesbrouck, Froese (P,7-9-4) (11:20, 2e pér.), Vanbiesbrouck (3e pér.).
Avantages numériques — Toronto: 1-2; NY Rangers: 1-5.
Arbitre — Kerry Fraser. **Juges de lignes** — Dan McCourt, Mark Vines.
Assistance — 17,242.

Pittsburgh 1 Buffalo 5
Première période
1. Buffalo, Ruff 5 (Turgeon) 10:35

Pénalités — Krupp Buf, Caulfield Pit 5:25, Cullen Pit 11:16, Lemieux Pit 15:46.
Deuxième période
2. Pittsburgh, Lemieux 62 (Coffey, Zalapski) ..... 3:20 (an)
3. Buffalo, Johansson 2 (Turgeon, Cloutier) 5:49
4. Buffalo, Turgeon 25 (Ruuttu, Andreychuk) ..... 16:13, (an)

Pénalités — Krupp Buf 3:12, Ruff Buf 4:21, Coffey Pit 4:56, Coffey Pit, Johansson Buf (mineures), Hogue Buf (inc.), Ramsey Buf (min. et inc. de partie) 9:19, Ruff Buf 11:45, Pittsburgh banc (purgée par Ganchar) 14:22, Errey Pit, Turgeon Buf, Lemieux Pit, Housley Buf 16:13, Krupp Buf 16:33, Cunneyworth Pit (maj. et inc. de partie) 18:06.
Troisième période
5. Buffalo, Vaive 29 (Turgeon, Housley) ..... 1:00 (an)
6. Buffalo, Foligno 20 (Hogue, Housley) 14:18

Pénalités — Andreychuk Buf 7:10, Maguire Buf, Caulfield Pit (majeures et inc.) 11:10, Errey Pit 12:27, Cullen Pit, Hartman Buf (min. et inc.) 14:27.

Tirs au but

Pittsburgh	3	7	9	—19
Buffalo	12	7	12	—31

Gardiens — Pittsburgh: Young (P,9-6-0); Buffalo: Cloutier (G,8-8-0).
Avantages numériques — Pittsburgh: 1-7; Buffalo: 3-5.
Arbitre — Paul Stewart. **Juges de lignes** — Gérard Gauthier, Bob Hodges.
Assistance — 15,399.

Washington 8 Edmonton 2
Première période
1. Washington, Ridley 30 (Pivonka) 0:30
2. Washington, Gustaffson 16 (Christian) 1:13
3. Washington, Courtnall 29 (Christian, Stevens) 12:56

Pénalités — Jonsson Edm 13:19, Thomson Wash 16:05.
Deuxième période
4. Washington, Thomson 2 (Sundstrom, Murphy) 10:39
5. Washington, Franceschetti 6 (Ridley) 13:52
6. Washington, Langway 2 (Gustafsson) ..... 19:15.

Pénalités — Jonsson Edm 3:23, Murphy Wash 5:57, Beukebom Edm 15:07, McClelland Edm 19:30.
Troisième période
7. Washington, Leach 9 (Miller, D. Hunter) 3:16
8. Edmonton, Tikkanen 25 (Carson, Simpson) ..... 7:29 (an)
9. Edmonton, Tikkanen 26 (Carson) 8:54
10. Washington, Ridley 31 (Pivonka, Langway) ..... 18:53 (an)

Pénalités — Langway Wash 7:25, Gartner Wash 12:38, D. Hunter Wash 15:38, Buchberger Edm (maj. et inc.) 18:41.

Tirs au but

Washington	18	8	8	—34
Edmonton	8	4	7	—19

Gardiens — Washington: Peeters (G,13-6-3); Edmonton: Fuhr (P,14-19-4).
Avantages numériques — Washington: 1-5; Edmonton: 1-4.
Arbitre — Andy Van Hellemond. **Juges de lignes** — Randy Mitton, Swede Knox.
Assistance — 17,011.

New Jersey 2 Winnipeg 3
Première période
Aucun but.

Pénalités — Duncan Win 5:59, Velishek NJ 17:54, Ashton Win, Cirella NJ 19:45.
Deuxième période
1. New Jersey, Sundstrom 23 (Kurvers, Shanahan) 0:50
2. Winnipeg, Steen 21 (Ellett, Olausson) ..... 17:33 (an)

Pénalités — Kyte Win 7:09, Essensa Win (purgée par Lemay) 9:13, Verbeek NJ, Muller NJ, Ashton Win 16:17.
Troisième période
3. New Jersey, MacLean 35 (Sundstrom) 3:18
4. Winnipeg, Boschman 9 (Ashton, Elynuik) 19:27

Pénalités — Velischek NJ 9:39, Lemay Win, Albelin NJ 16:46, Cirella NJ, Steen Win 19:04.
Prolongation
5. Winnipeg, Ellett 18 (Ashton) 2:43

Pénalités — Aucune.

Tirs au but

New Jersey	7	11	7	0—25
Winnipeg	11	10	10	1—32

Gardiens — New Jersey: Terreri (P,0-3-0); Winnipeg: Essensa (G,1-0-1).
Avantages numériques — New Jersey: 0-3; Winnipeg: 1-3.
Arbitre — Bob Hall. **Juges de lignes** — Leon Stickle, Dan Schachte.
Assistance — 12,034

Chicago 5 Detroit 3
Première période
1. Chicago, Presley 13 (Sanipass, Hudson) 6:37
2. Detroit, Gallant 34 (Yzerman, Oates) ..... 12:57 (an)
3. Detroit, Klima 10 (Oates, Pavese) 14:23

Pénalités — T.Murray Chi 0:32, Creighton Chi, Norwood Det (min. et maj.) 3:16, McGill Chi, Kocur Det (maj.) 8:56, MacLean Det 9:17, Yawney Chi 12:32, Presley Chi, Kocur Det 15:01, Yawney Chi, Burr Det (maj.) 15:21, T.Murray Chi 15:46.
Deuxième période
4. Chicago, Creighton 13 (Larmer, Graham) 5:25

Pénalités — Sutter Chi, Graves Det 3:04.
Troisième période
5. Detroit, Barr 19 (Oates, Chiasson) 15:06
6. Chicago, Roenick 3 (Noonan, Hudson) 16:15
7. Chicago, Creighton 14 (Presley) 16:27
8. Chicago, Manson 17 ..... 18:50 (fd)

Pénalités — Vincelette Chi, Norwood Det (maj.) 0:38, Kocur Det 3:54, Manson Chi, Gallant Det 7:46.

Tirs au but

Chicago	8	12	11	—31
Detroit	12	10	8	—30

Gardiens — Chicago: Chevrier (G,9-4-0); Detroit: Hanlon (P,12-10-6).
Avantages numériques — Chicago: 0-2; Detroit: 1-3.
Arbitre — Denis Morel. **Juges de lignes** — Mike Cvik, Ron Finn.
Assistance — 19,875.

JEUDI

Québec 2 Vancouver 3
Première période
1. Québec, Poddubny 31 (Duchesne, Stastny) 1:49

Pénalités — Jarvi Qué 4:25, Fortier Qué 16:46.
Deuxième période
2. Vancouver, Tanti 23 (Skriko, Bozek) 14:56

Pénalités — Sutter Van 1:56, Hough Qué 4:11, Moller Qué (double min.) 8:27, Lidster Van 15:35, Bradley Van 18:00, Stastny Qué 19:18.
Troisième période
3. Vancouver, Nordmark 6 (Lidster) 5:15
4. Québec, Fortier 15 (Brown) 14:18
5. Vancouver, Sandlak 14 (Sutter, Bradley) 15:22

Pénalités — Lidster Van 1:02, Charbonneau Van 12:15.

Tirs au but

Québec	10	10	10	—30
Vancouver	16	18	7	—41

Gardiens — Québec: Tugnutt (P,6-4-2); Vancouver: McLean (G,13-11-2).
Avantages numériques — Québec: 0-5; Vancouver: 0-6.
Arbitre — Bob Myers; **Juges de lignes** — Swede Knox, Ray Scapinello.
Assistance — 12,604.

LE HOCKEY AUJOURD'HUI

Samedi le 18 février
MATCH À SOULIGNER
Les Flyers de Philadelphie rendent visite aux Islanders de New York Islanders (17:05). Les Islanders, 7-1-1 à leurs neuf derniers matches à domicile, ont perdu leurs quatre affrontements contre les Flyers cette saison.

SÉQUENCES
Les Canadiens ont remporté une victoire à Philadelphie pour la première fois en sept matches au Spectrum depuis le 16 décembre 1984. Ils ont défait les Flyers 7-4 jeudi. Le Tricolore n'a par contre pas perdu au Forum contre les Flyers depuis le 30 octobre 1985. C'était le sixième gain des Canadiens à leurs sept derniers matches. Quant aux Flyers, c'était leur sixième défaite en huit parties. . . . Les Canucks de Vancouver ont quatre victoires de suite, leur plus longue séquence victorieuse en deux ans.

STATISTIQUES
Bryan Trottier des Islanders a marqué son 484ème but en carrière jeudi, ce qui le place à égalité avec **Darryl Sittler** en 17ème position de l'histoire de la LNH. . . . Les Blues de St. Louis ont une fiche de 2-20-8 à leurs 30 dernières visites au Nassau Coliseum, dont une défaite de 7-3 contre les Islanders, jeudi soir.

LANCERS FRAPPÉS
Les Blues de St. Louis ont une fiche de 3-18-6 lorsque leurs adversaires ont marqué le premier but du match. . . . Les Islanders ont un dossier de 10-22-1 lorsqu'ils leurs opposants ont dominé au chapitre des tirs au buts.

DÉGRINGOLADES
Les Blues ont une fiche à vie de 4-21-9 contre les Islanders au Nassau Coliseum de New York. D'autre part, les Blues ont perdu quatre de leurs cinq dernières parties et ont conservé un dossier de 1-8-2 à leurs 11 derniers matches sur la route.

ÉLANS
A ses 10 premières saisons dans la LNH, le gardien **Greg Millen** de St. Louis a eu 10 blanchissages. Cette saison il en a déjà six.

ÉTOILES
Jeudi
Shayne Corson a marqué ses 19ème et 20ème buts de la saison alors que Montréal battait Philadelphie 7-4.

BLESSÉS
Paul Reinhart de Vancouver a souffert d'une blessure aux côtes lorsqu'il a reçu un double-échec de **Steven Finn** des Nordiques. Le tout s'est déroulé au cours de la première période de la victoire de 3-2 des Canucks. Reinhart n'est pas retourné au jeu par la suite.

MINEURES
Bryan Fogarty a fracassé un troisième record de la Ligue Junior de Hockey de l'Ontario cette saison, jeudi, lorsque les Thunder de Niagara Falls ont défait les Platers de Guelph 6-3. Fogarty — qui détient maintenant le record de points dans une saison pour un défenseur — a marqué un but et trois passes dans ce match. Il a 97 assistances, une de plus que le précédent record qui appartenait à **Doug Crossman**, anciennement des 67s d'Ottawa, qui l'avait établi en 1979-80.

EN PARLANT
"Mon travail consiste à arrêter les rondelles et je n'ai pas été très habile. Nous avons mal joué alors qu'eux ont disputé un bon match." — Le gardien de St. Louis, **Greg Millen**, après la défaite de jeudi contre les Islanders.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Nord

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Sherbrooke	59	33	19	7	253	194	73
Moncton	59	31	22	6	256	224	68
Halifax	61	31	24	6	253	221	68
New Haven	61	29	23	9	257	232	67
Maine	57	21	29	7	172	233	49
Springfield	61	22	35	4	217	269	48
CaBreton	59	21	33	5	239	287	47
Section Sud							
Adirondack	59	33	21	5	254	218	71
Hershey	59	29	24	6	256	221	64
Newmarket	58	28	26	4	242	232	60
Utica	56	25	22	9	219	203	59
Baltimore	60	26	32	2	240	243	54
Rochester	61	24	33	4	219	244	52
Binghamton	58	21	31	6	220	276	48

Jeudi
Sherbrooke 2 Baltimore 5
Vendredi
Moncton 8 Cape Breton 2
Rochester 6 Baltimore 3
Binghamton 6 Utica 3
Maine 4 Halifax 4
Newmarket 3 Springfield 1
Adirondack 4 New Haven 2
Samedi
Sherbrooke à Baltimore
Newmarket à Binghamton S
Moncton à Cape Breton S
Utica à Hershey S
Halifax au Maine S
Adirondack à Springfield S
Dimanche
Maine à Moncton S
Utica à Baltimore S
Halifax à New Haven S
Springfield à Newmarket S
Hershey à Rochester S

LIGUE JUNIOR MAJEURE du QUÉBEC

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Trois-Rivières	56	35	19	2	302	247	72
Victoriaville	55	34	19	2	249	199	70
Laval	57	33	23	1	291	241	67
Hull	54	31	19	4	255	198	66
Granby	56	29	25	2	242	252	60
Drummondville	57	27	26	4	281	268	58
Chicoutimi	55	25	29	1	256	265	51
St-Jean	56	24	30	2	273	323	50
Shawinigan	56	22	30	4	250	268	48
Longueuil	57	22	31	4	225	261	48
Verdun	57	12	43	2	196	298	26

Mercredi
Victoriaville 6 Laval 4
Vendredi
Trois-Rivières 7 Chicoutimi 4
Drummondville 6 Victoriaville 3
Granby 3 Shawinigan 5
Laval 10 Longueuil 3
Saint-Jean 8 Verdun 9
Samedi
Hull à Chicoutimi
Dimanche
Saint-Jean à Drummondville
Hull à Verdun
Shawinigan à Longueuil
Victoriaville à Trois-Rivières

MENEURS de la LHJMQ

	B	P	Pts
Morin Stéphane, Chi.	63	81	144
Cadieux Steve, Sha.	67	74	141
Quintin J-Francois, Sha.	48	84	132
Audette Donald, Lav.	61	68	129
Chartrand Steve, Dru.	58	69	127
Larouche Steve, TR.	42	76	118
Lebeau Patrick, StJ.	50	65	115
Picard Michel, TR.	50	63	113
Bergeron Martin, Dru.	46	67	113
Chalifoux Denis, Lav.	35	75	110
Alston Jan, StJ.	46	61	107
Courtenay Eddy, Gra.	54	51	105
Tremblay Patrice, Chi.	48	53	101
Savage Reginald, Vic.	50	48	98
Maurice Daniel, Dru.	38	60	98
Lapointe Claude, Lav.	28	67	95
Groulx Benoit, Gra.	32	60	92
McKim Andrew, Ver.	42	49	91
Bock Daniel, Sha.	25	66	91
Gauthier Daniel, Vic.	34	56	90

STATISTIQUES des OLYMPIQUES

	Mj	B	P	Pt
Stéphane Matteau	43	38	36	74
Joe Suk	53	27	38	65
Jeremy Roenick	25	28	32	60
Guy Dupuis	54	12	41	53
George Wilcox	54	14	36	50
Stéphane Charboneau	52	22	27	49
Martin Gélinas	25	20	24	44
Kelly Nester	33	15	26	41
Kennie MacDermid	52	16	18	34
Craig Martin	54	12	22	34
Andy Ross	54	10	21	31
Bruno Villeneuve	43	7	17	30
Cam Russell	50	5	24	29
Joël Blain	53	12	15	27
Todd Sparks	53	9	18	27
Karl Dykhuis	53	2	19	21
Joe Aloi	40	0	12	12
Jim Moore	33	3	3	6
David Akey	41	0	4	4
Robert Melanson	34	0	3	3

Gardiens	Mj	Bc	Bl	G	P	NMoy
Johnny Lorenzo	21	66	0	15	3	0 3.43
Jason Glickman	30	91	1	13	11	3 3.50

SOMMAIRES de la LHJMQ

Trois-Rivières 7 Chicoutimi 4
Première période
1. Trois-Rivières, Yanic Perreault (43) (M. Côté, S. Parent) ..... (an) 6:25
2. Chicoutimi, Stéphane Morin (62) (M. Soimakallio) 9:41

Pénalités — Bédard Chi, Brassard TR, Lehoux Chi, Richard TR, St-Amour TR, (mineures), Vigneault Chi 4:37, Gagné Chi, Lehoux Chi (mineures), St-Amant TR (maj.) 11:20, Picard TR 15:37, St-Amant TR 18:27, Lefebvre TR 647:0.
Deuxième période
3. Chicoutimi, Mika Soimakallio (7) (S. Morin, E. Brûlé) 0:29
4. Chicoutimi, Patrice Tremblay (48) (S. Morin, Y. Gaucher) 4:53
5. Trois-Rivières, Gilles Bouchard (3) (S. Larouche, M. Picard) ... (an) 11:43
6. Trois-Rivières, Martin Côté (8) (S. Larouche, M. Picard) .. (an) 13:33
7. Trois-Rivières, Steve Larouche (41) (M. Picard, E. Ciccone) .... (an) 14:24
8. Chicoutimi, Stéphane Morin (63) (P. Tremblay, F. Bélanger) (an) 17:32

Pénalités — Ciccone TR, Lehoux Chi, Tremblay Chi 2:35, Bédard Chi, Côté TR 5:29, Parent TR, Equipe TR 5:50, Bédard Chi 9:43, Meloche Chi (double min.), 13:13, Gaucher Chi (min.), St-Amant TR (maj.) 14:11.
Troisième période
9. Trois-Rivières, Michel Picard (49) (Y. Perreault) 3:46
10. Trois-Rivières, Michel Picard (50) (Y. Perreault) 9:57
11. Trois-Rivières, Steve Larouche (42) (S. Richard) 16:47

Pénalités — Ciccone TR (inc.), Morin Chi 13:04, St-Amant TR 14:40.
Gardiens — Trois-Rivières: Alain Morissette; Chicoutimi: Félix Potvin.

Tirs au but

Trois-Rivières	3	15	14	—42
Chicoutimi	14	10	8	—32

Arbitre — Lamy Sylvain.
Assistance — 1,954.

Granby 3 Shawinigan 5
Première période
1. Shawinigan, Yvan Bergeron (23) (S. Cadieux, D. Bock) ..... (an) 6:21
2. Shawinigan, Steve Cadieux (67) (J. Quintin, D. Bock) ..... (an) 11:55

Pénalités — Hébert Sha 3:36, Belliveau Gra 4:55, Côté Sha 6:54, Deeks Sha 9:07, Courtenay Gra 10:35, Côté Sha 14:32, Carrier Sha, Courtenay Gra 18:20.
Deuxième période
3. Granby, Claude-Charl Sauriol (11) (C. Tardif) 14:33
4. Shawinigan, Patrick Hébert (2) (J. Quintin, S. Cadieux) 15:56

Pénalités — Morissette Sha (double min.) 2:35, Ouimette Gra 7:26, Bergeron Sha 8:20, Lacroix Gra 9:21, Sauriol Gra 12:24.
Troisième période
5. Granby, Guy Patenaude (5) (C. Tardif, S. Ouimette) 1:55
6. Granby, Eddy Courtenay (54) (J. Bélanger, P. Filiatrault) 8:19
7. Shawinigan, Stéphane Carrier (5) (J. Quintin, S. Cadieux) 14:49
8. Shawinigan, J-Francois Quintin (48) (P. Hébert, D. Bock) 19:27

Pénalités — Aucune.
Gardiens — Granby: André Racicot; Shawinigan: Dominic Roussel.

Tirs au but

Granby	9	5	5	—19
Shawinigan	8	13	12	—33

Arbitre — Lachapelle Luc.
Assistance — 1,319.

HOCKEY

LIGUE JUNIOR de l'ONTARIO

Section Leyden

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Peterborough	55	32	21	2	241	204	66
Oshawa	55	30	20	5	287	234	65
Ottawa	53	28	22	3	242	229	59
Cornwall	55	26	25	4	298	253	56
Belleville	54	25	26	3	245	255	53
Toronto	55	24	28	3	258	290	51
Kingston	54	21	29	4	223	249	46

Section Emms

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Kitchener	56	34	17	5	266	211	73
Niagara Falls	55	35	18	2	354	269	72
London	54	30	21	3	260	221	63
Guelph	56	22	27	7	216	240	51
North Bay	58	21	29	5	240	279	47
Sudbury	57	19	31	7	217	291	45
Windsor	56	19	33	4	229	285	42
S.S.Marie	56	18	37	1	196	262	37

Jeudi
Niagara Falls 6 Guelph 3
Peterborough 6 Cornwall 5 (prol.)
North Bay 8 Ottawa 1
Windsor 6 Kitchener 5

Vendredi
Belleville 5 Oshawa 7
Toronto 1 Kingston 2 (prol.)
North Bay 6 Kitchener 1
Niagara Falls 5 London 3
Sault Ste Marie 4 Sudbury 3
Ottawa 3 Guelph 7

Samedi
Kingston à Toronto
Cornwall à Belleville
London à Peterborough

Dimanche
London à Kingston
Cornwall à Oshawa
Kitchener à North Bay
Sudbury à Sault Ste Marie
Ottawa à Toronto
Guelph à Niagara Falls

MIDGET AAA

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Estrie	38	24	13	1	207	143	49
Sag. Lac St-Jean	38	22	13	3	159	136	47
Ste-Foy	38	22	14	2	162	150	46
Richelieu	40	21	18	1	191	181	43
Mtl-Bourassa	39	17	21	1	137	153	35
Lac St-Louis	38	16	20	2	172	173	34
Régents LLL	39	15	22	2	148	170	32
Outaouais	**40**	**12**	**28**	**0**	**154**	**224**	**24**

Vendredi
Outaouais 3 Richelieu 6
Lac Saint-Louis 3 Estrie 6

Samedi
Régents LLL à Saguenay Lac Saint-Jean

Dimanche
Estrie à Sag. Lac St-Jean
Mtl-Bourassa à Lac St-louis
Régents LLL à Sainte-Foy

Mardi
Richelieu à Mtl-Bourassa
Sainte-Foy à Lac St-Louis

LIGUE CENTRALE JUNIOR A

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Pembroke	52	35	16	1	289	184	75
Brockville	50	32	18	0	280	214	67
Hawkesbury	49	32	16	1	271	221	65
Ottawa	52	31	21	0	256	242	63
Kanata	52	27	24	1	247	195	56
Smiths Falls	50	21	28	1	247	273	46
Nepean	49	22	27	0	198	235	45
Massena	51	14	36	1	196	309	32
Gloucester	48	9	38	1	180	265	23

Le perdant en prolongation obtient un point.

Vendredi
Brockville 12 Pembroke 5
Nepean 3 Hawkesbury 2 (prol.)
Ottawa 6 Gloucester 1

Samedi
Pembroke à Smiths Falls
Brockville à Massena

Dimanche
Gloucester à Nepean
Brockville à Massena

Mardi
Nepean à Pembroke
Hawkesbury à Gloucester

LIGUE UNIVERSITAIRE

Section Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
UQTR	25	19	3	3	157	81	41
McGill	26	19	4	3	173	75	41
Concordia	25	14	9	2	117	98	30
Queen's	25	11	12	2	112	126	24
Ottawa	25	7	18	0	96	143	14
RMC	24	2	20	2	81	211	68

Section Centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Western	25	18	2	5	166	78	41
Waterloo	26	15	8	3	143	86	33
York	25	14	8	3	115	103	31
Laurier	25	13	9	3	112	83	29
Toronto	25	10	12	3	99	106	23
Guelph	24	6	14	2	94	134	16

Section Ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Brock	24	15	8	1	148	103	31
Windsor	24	13	10	1	114	89	27
Ryerson	24	11	12	1	117	113	23
Laurntn	24	3	20	1	73	175	7
McMaster	26	2	23	1	80	193	5

Jeudi
Waterloo 5 York 1

Vendredi
Ottawa 5 Queen's 7
UQTR 5 McGill 6 (prol.)
Guelph à Toronto
Laurentian à Ryerson

Samedi
RMC à Ottawa
Laurentian à Ryerson
Brock à Windsor
Concordia à Queen's
Guelph à York
Laurier à Western

Dimanche
RMC à UQTR
Brock à Windsor

COLLÉGIAL AA

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Sém. St-Georges	22	18	4	0	170	74	36
Alma	22	17	4	1	156	116	35
Rimouski	22	12	8	2	137	137	27
Lévis-Lauzon	21	10	11	0	141	134	20
Chicoutimi	22	8	13	1	97	122	17
Riv.-du-Loup	23	6	17	0	94	147	12
La Pocatière	22	4	18	0	84	149	10

Mercredi
Rivière-du-Loup 4 La Pocatière 2

Vendredi
La Pocatière 3 Chicoutimi 8
Lévis-Lauzon 9 Rimouski 6
Sém. St-Georges 7 Riv.-du-Loup 1

Samedi
Sém. St-Georges à Rimouski
La Pocatière à Alma

Dimanche
Chicoutimi à Lévis-lauzon

LIGUE MOLSON de l'OUTAOUAIS

Classement
DIVISION MOLSON

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Sun Life	26	19	6	1	153	80	39
Tapis Rieux	26	18	7	1	146	92	37
Carref. Nissan	26	16	7	3	134	71	35
Hull Volant	25	14	8	3	124	71	33
Tap. Villeneuve	26	11	13	2	97	107	24
Lallier Honda	26	8	13	5	72	92	21
Termina Constr.	27	8	19	1	83	150	15
Flyers Outaouais	26	2	22	2	51	171	6

DIVISION COORS
Section Régulière

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
JC Bédard	28	21	6	1	143	66	43
Bistro	28	18	8	2	149	96	38
Champlain Déc.	28	16	6	6	136	74	38
Le Bop	28	8	18	2	137	95	18
Firestone	28	7	20	1	57	171	15
Hull Volant	28	2	24	2	67	216	6

Section Légère

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Chez Lionel	28	18	8	2	152	79	38
Mongeon Rad.	28	16	6	5	135	88	38
Pete's Garage	28	17	8	3	181	105	37
Lacroix Sport	28	15	11	2	143	109	32
Filon D'Or	28	10	18	0	89	139	20
Pilon Ltée	28	8	21	1	67	193	13

TENNIS

TOURNOI de MILAN

MILAN, Italie (AP) — Les résultats de vendredi au tournoi de tennis de Milan:

Simples
Quart-de-finales

Eric Jelen, RFA, bat Paolo Cane, Italie, 6-1, 6-2.

Alexander Volkov, URSS, bat Slobodan Zivojinovic, Yougoslavie, 7-6 (7-2), 6-3.

John McEnroe (3), E.-U., bat Andrei Cherkasov, URSS, 6-2, 6-2.

Boris Becker (1), RFA, bat Christian Bergstrom, Suède, 7-6 (10-8), 7-5.

BASKETBALL

CLASSEMENT de la NBA

Conférence de l'Est
Section Atlantique

	G	P	Moy	Diff
New York	33	17	.660	—
Philadelphie	28	21	.571	4½
Boston	23	26	.469	9½
Washington	18	30	.375	14
New Jersey	19	31	.380	14
Charlotte	13	37	.260	20

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff
Cleveland	37	12	.755	—
Detroit	33	13	.717	2½
Milwaukee	31	16	.660	5
Atlanta	31	19	.620	6½
Chicago	28	20	.583	8½
Indiana	11	37	.229	25½

Conférence de l'Ouest
Section Mid-Ouest

	G	P	Moy	Diff
Houston	30	18	.625	—
Utah	30	20	.600	1
Dallas	26	21	.553	3½
Denver	26	25	.510	4½
San Antonio	13	35	.271	17
Miami	6	42	.125	24

Section Pacifique

	G	P	Moy	Diff
LA Lakers	33	16	.673	—
Phoenix	31	17	.646	1½
Seattle	30	19	.612	3
Golden St.	27	20	.574	5
Portland	25	22	.532	7
Sacramento	14	34	.292	18½
LA Clippers	11	39	.220	22½

Jeudi
Chicago 117 Milwaukee 116
Dallas 93 Miami 80
Boston 114 Utah 129
Golden State 143 L.A. Clippers 138
Detroit 95 Sacramento 84
L.A. Lakers 110 Portland 101

Vendredi
Miami 103 Charlotte 102
New Jersey 129 Philadelphie 127 (prol.)
Atlanta 108 Cleveland 100
Houston 121 Denver 111
Phoenix 135 Boston 126
Seattle 126 Washington 112

Samedi
New Jersey à New York
Indiana à Charlotte
Philadelphie à Cleveland
Houston à Dallas
San Antonio à Utah
Washington à L.A. Clippers
Detroit à Golden State
Phoenix à Sacramento
Seattle à Portland

Dimanche
Chicago à Milwaukee, 14:30
Boston à L.A. Lakers, 15:30
Atlanta à Miami, 19:30

LIGUE de BASKETBALL COLLÉGIALE AAA du QUÉBEC

Classement

	Mj	G	P	Pts
John Abbot	13	11	2	22
Vanier	12	11	1	22
Dawson	14	9	5	18
Outaouais	**17**	**9**	**8**	**18**
Maisonneuve	16	6	10	12
St-Lambert	13	2	11	4
Lennoxville	15	2	13	4

Note: A la fin du calendrier régulier, les quatre premières équipes participent au championnat provincial.

Jeudi, 16 février
Maisonneuve 86 Outaouais 76

Dimanche, 19 février
Lennoxville vs Outaouais, 14h00

PLONGEON

CHAMPIONNATS CANADIENS

QUEBEC (PC) — Les résultats de vendredi aux Championnats canadiens d'hiver de plongeon:

HOMMES
Trois mètres

1.	Larry Flewwelling, Edmonton	920.56
2.	David Bedard, Montréal	886.27
3.	Robert Baribault, Québec	830.52
4.	Bill Hayes, Toronto	810.90
5.	Jeff Bacon, Winnipeg	765.09
6.	Bruno Fournier, Montréal	735.53
7.	**Steve Black, Ottawa**	**702.46**
8.	Chris LePoole, Calgary	690.51
9.	Doug Anderson, Edmonton	681.52
10.	Igor Kopecky, Edmonton	640.02
11.	Kieran Malone, Montréal	640.02
12.	Jean-Charles Leathead, Montréal	588.95

BASEBALL

ARBITRAGE

Joueurs 5, Propriétaires 5
Cause pendante 2
Cause restante 1
Gagnants

Joueur, Equipe	Demande	Offre
Jackson, Cin	$1,150,000	$865,000
Davis, Hou	$1,085,000	$875,000
Balboni, Sea	$800,000	$500,000
Leary, LA	$670,000	$575,000
Dykstra, NYM	$575,000	$455,000
Perdants		
Coleman, StL	$950,000	$775,000
Terrell, SD	$941,000	$775,000
Incaviglia, Tx	$828,000	$475,000
James, Atl	$540,000	$400,000
Hall, Atl	$310,000	$250,000
Cause pendante		
Vendredi		
Carter, Cle	$1,630,000	$1,150,000
Teufel, NYM	$590,000	$470,000
Cause restante		
Lundi		
Van Slyke, Pit	$1,833,000	$1,350,000

GOLF

TOURNOI de SAN DIEGO

SAN DIEGO (AP) — Les résultats après la deuxième ronde du tournoi de golf de San Diego:

Steve Elkington	70-63—133
Mark Wiebe	68-65—133
Dave Rummells	68-66—134
Dave Barr	**66-68—134**
Mark O'Meara	68-67—135
Bill Sander	70-65—135
Mark Lye	65-70—135
Brad Faxon	67-69—136
Tommy Armour III	68-68—136
Billy Ray Brown	69-68—137
Phil Blackmar	69-68—137
Fred Couples	68-69—137
Lance Ten Broeck	69-68—137
Brian Tennyson	69-68—137
Dan Forsman	73-64—137
Jodie Mudd	68-69—137
David Peoples	65-72—137
Duffy Waldorf	68-69—137
John McComish	68-69—137
Wayne Grady	72-66—138
Curt Byrum	68-70—138
Mike Hulbert	68-70—138
George Archer	69-69—138
Scott Simpson	70-68—138
Johnny Miller	69-69—138
Ray Barr	68-70—138
Dave Eichelberger	70-68—138
Dave Stockton	72-66—138
Tony Sills	68-70—138
Jay Don Blake	72-66—138
Ray Stewart	**70-68—138**
John Cook	70-68—138
Gil Morgan	67-71—138
Bill Buttner	70-68—138
Tony Grimes	70-68—138
Rocky Thompson	68-70—138
Greg Twiggs	68-70—138
Loren Roberts	68-71—139
John Adams	71-68—139
Tom Watson	70-69—139
Tom Purtzer	73-66—139
Mike Miles	71-68—139
Fred Funk	70-69—139
Jay Haas	70-69—139
Keith Clearwater	71-68—139

INSCRIPTIONS À BLUE BONNETS

LUNDI (19H30)
PREMIERE COURSE:
Trot—Bourse: $3,600.

1 Sure Profit	A. Lachance	7	4	1	6-1
2 Kinda Speedy	R. Zeron	3	5	1	5-2
3 Prince Lee Brisco	Lariviere	4	6	4	3-1
4 Kabyle	M. Lalonde	7	5	8	4-1
5 Mimosa Fleuri	S. Grise	7	1	1	9-2
6 Brillantine	D. Martin	5	9	5	5-1

DEUXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,600.

1 Grades Skipper	J. Bruyere	7	3	7	3-1
2 Blackie Bayama	A. Rivard	7	3	5	6-1
3 Yoyo Mirabel	R. Renaud	8	7	8	9-2
4 Lucky Gale	J. Lombart	8	4	6	10-1
5 Spike It Hot	S. Ouellet	9	9	6	8-1
6 Lasta Bowl	A. Cote	7	6	-	4-1
7 Fred V	Lancaster	4	9	2	5-2
8 The Roan Ranger	A. Bedard	4	7	5	5-1

TROISIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,400.

1 Speedy Almarich	S. Ouellet	7	1	6	3-1
2 Spring Waltz	W. Mosher	5	7	8	6-1
3 Keystone Devil	S. Filion	6	7	9	5-1
4 Evil Bret	N. Jones	7	-	2	9-2
5 Lazor Lauxmont	L. Turcotte	-	6	8	4-1
6 Federal Seelster	Lancaster	5	8	4	5-2

QUATRIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,600.

1 Sumadons Steady	M. Houle	4	4	4	5-1
2 Topaz Rhoda	A. Cote	5	7	2	9-2
3 Kentucky Raven	G. Turenne	5	7	1	6-1
4 Go Big Blue	R. Simard	5	7	6	4-1
5 Quinn Almahurst	K. Murphy	3	8	5	3-1
6 Lover Almahurst	S. Turenne	8	1	3	5-2
7 Tudora Lobell	M. Ouellet	8	2	6	8-1

CINQUIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,600.

1 Summer Vet	L. Dube	5	2	3	9-2
2 Tracker	MacDonald	1	5	1	5-2
3 Batman Drum.	D. Martin	6	7	1	8-1
4 Panamainiac	A. Filion	5	4	9	6-1
5 Isle Of Time	N. Bardier	-	9	2	10-1
6 Tenth Frame	Lachance	6	4	5	3-1
7 Kawartha Puck	S. Turenne	2	6	6	5-1
8 P Js Cloud	Barrieau	2	5	4	4-1

SIXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $4,500.

1 Witsends Star	R. Gingras	2	1	3	5-2
2 Lapan Blackey	M. Lalonde	1	3	9	3-1
3 Tessier	S. Grise	9	8	2	6-1
4 Night Hunter	R. Simard	2	9	2	5-1
5 Kayak Grade	Marchand	1	6	3	9-2
6 City Freight	R. Zeron	5	-	4	4-1

SEPTIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,600.

1 Chantal Royale	R. Zeron	2	6	3	4-1
2 Born Speedy	R. Simard	9	3	1	5-1
3 Meadowbranch.	MacDonald	5	3	3	6-1
4 Lanefield Cheer	Lachance	2	2	7	9-2
5 Bo Rox	S. Turenne	8	2	4	8-1
6 Township First	J. Bruyere	3	3	-	3-1
7 Rockin Sugar	Dessureault	2	1	-	5-2

HUITIEME COURSE:
Amble—Bourse: $11,200.

1 Beast Boy Jackson	R. Zeron	3	2	1	9-2
2 Ringaleevio	Dessureault	1	1	2	3-1
3 Master Mohawk	S. Bardier	8	5	9	10-1
4 Morning Joy	MacDonald	-	3	1	4-1
5 Bet Cha Win Chaz	M. Bourgon	5	6	2	6-1
6 Armbro Emery	A. Boucher	6	3	5	5-1
7 Townation	Y. Filion	1	1	1	5-2
8 Damage Control	G. Brissette	4	4	4	8-1

NEUVIEME COURSE:
Trot—Bourse: $15,000.

1 Fronteras Best	Y. Poirier	4	1	1	8-1
2 Regal Canyon	D. Filion	1	5	1	5-1
3 Rustico Hotshot	Barrieau	1	7	2	6-1
4 Mathers Streak	R. Zeron	2	4	1	9-2
5 Disco Jack	A. Boucher	3	1	3	4-1
6 Manas Key	R. Simard	1	6	2	3-1
7 Mario Williams	A. Lachance	2	1	2	5-2

DIXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $6,000.

1 Jubilate Deo	Lachance	5	4	3	5-2
2 Rain Delay	K. Sizer	3	4	2	3-1
3 Colanut	R. Zeron	9	7	6	5-1
4 Promise Me Love	A. Cote	-	7	5	8-1
5 Dixie Blue Chip	R. Simard	6	5	9	9-2
6 Texas Angus	S. Filion	5	5	6	4-1
7 Boss Michel	A. Bedard	5	6	6	6-1

ONZIEME COURSE:
Trot—Bourse: $8,200.

1 Wally Chow	S. Ouellet	3	4	3	6-1
2 Le Brave	Y. Filion	1	1	2	5-2
3 Seacoaster	Millette	5	2	1	8-1
4 Saginacki	Dessureault	1	3	6	3-1
5 Zabrina Seelster	A. Cote	1	1	5	9-2
6 Pirate De Courpin	S. Grise	1	4	8	5-1
7 Action With Speed	R. Zeron	2	2	1	4-1
8 Boxwood Dream	M. Baril	2	4	3	10-1

PLUS DE 35 000 $ EN PRIX À GAGNER!
JOUEZ AU BINGO
LeDroit

GAGNANTE DE LA PARTIE NO 4

Bingo! Mme Hughette Peterson de Gatineau est l'heureuse gagnante du prix de 1000 $ en argent comptant offert pour la quatrième partie de Bingo LeDroit.

GAGNANTE DU PRIX BONI!

Mme Louise Mageau de Angers est l'heureuse gagnante d'un télécouleur Panasonic 20" offert comme prix boni dans le cadre du Bingo LeDroit, grâce aux numéros chanceux. (Mme Mageau n'était pas disponible pour la photo).

JOUEZ DÈS AUJOURD'HUI... VOUS POURRIEZ GAGNER!

Des cartes de Bingo LeDroit sont disponibles, en quantité limitée, chez

Lachapelle pontiac buick ltée
900, boulevard St-Joseph à Hull et au quotidien LeDroit

LeDroit
375, rue Rideau à Ottawa.

Pour un abonnement à domicile, composez le 560-2525 ou le 1-800-267-6961

INSCRIPTIONS À BLUE BONNETS

SAMEDI (19H30)
PREMIERE COURSE:
Amble—Bourse: $3,400.

1 Mighty Strange	G. Hamel	8	9	7	5-1
2 Optimistic Nw	D. Jean	8	6	9	6-1
3 Skywatcher	P. Lang	4	8	1	9-2
4 Romantic Fella	A. Boucher	1	5	7	4-1
5 Michaels Becky	Barrieau	3	8	3	5-2
6 R L Motoring	J. Lombart	6	7	8	8-1
7 Brock Drummond	St-Jacques	2	3	2	3-1

DEUXIEME COURSE:
Trot—Bourse: $3,600.

1 Desert Sheik	P. Loranger	-	-	-	6-1
2 Aigle Des Rivieres	S. Turenne	7	3	7	10-1
3 Sprint Special	A. Cote	5	3	2	3-1
4 Glencoe Mighty	P. Couture	8	2	2	5-1
5 Super Cosmos	N. Jones	6	6	1	9-2
6 Jade Domarr	M. Coutu	9	8	7	12-1
7 Palm Bo	R. Zeron	1	-	1	5-2
8 Self Assured	R. Simard	1	1	4	4-1
9 Sheer Loup	Normandin	3	8	9	8-1

TROISIEME COURSE:
Amble—Bourse: $4,000.

1 Aprils Allen	S. Brosseau	6	4	4	5-1
2 Seasons Leda	R. Zeron	1	2	1	5-2
3 Chanceofalifetime	Barrieau	9	3	2	6-1
4 Haps Hope	D. Blouin	5	4	7	4-1
5 Jacsue Perry	K. Murphy	4	5	1	9-2
6 Fredoras Ivanhoe	N. Jones	2	2	4	3-1

QUATRIEME COURSE:
Amble—Bourse: $4,500.

1 Niacut	Dessureault	6	5	2	3-1
1 Thunderblue.	S. Filion	2	3	3	3-1
2 Nalas Bullet	R. Zeron	1	1	1	5-2
2 B Double Fast	MacDonald	5	6	6	5-2
3 Glencoe Singer	S. Ouellet	4	4	1	9-2
4 Yo Doc	Barrieau	8	7	9	4-1
5 Its Lite Time	C. Emond	9	7	1	6-1
6 Major Trull	P. Loranger	3	2	2	5-1

CINQUIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,600.

1 Bonheur Occasion	Y. Poirier	2	2	2	5-2
2 Connies S Boy	S. Filion	3	1	4	3-1
3 Cherrywood	R. Zeron	3	2	7	4-1
4 Midnight Crash	S. Brosseau	3	2	2	5-1
5 Speedy Knight N	Lachance	6	1	4	9-2
6 Baroness Penn	M. Coutu	7	6	9	10-1
7 Steady Strider	G. Hamel	8	5	1	8-1
8 D U I	D. St-Pierre	2	7	3	6-1

SIXIEME COURSE:
Trot—Bourse: $7,200.

1 Isabelle Newton	S. Filion	3	2	6	5-1
2 Bio Star	R. Simard	5	5	7	9-2
3 Impact Grade	A. Boucher	1	1	1	4-1
4 Danny G L	R. Zeron	4	4	3	5-2
5 Autumn Rose	D. St-Pierre	5	6	1	6-1
6 Baal Gale	J. Turcotte	2	1	2	3-1
7 Indian Ore	S. Grise	7	-	3	8-1

SEPTIEME COURSE:
Amble—Bourse: $7,500.

1 Cheval De Troie	S. Grise	1	1	2	8-1
2 Stonegate Flasher	Lachance	6	6	1	5-1
3 Ian Noc	S. Ouellet	1	2	4	6-1
4 Clos Du Roi	S. Turenne	6	1	-	4-1
5 Happy Al	R. Zeron	4	1	2	9-2
6 Dunachton Star	R. Simard	3	1	1	3-1
7 Celamour	M. Ouellet	2	1	1	5-2

HUITIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,600.

1 Folsom Hanover	D. Filion	3	2	5	4-1
2 Township Count	Dessureault	3	3	4	3-1
3 Hay Hill Mike	J. Bruyere	2	8	7	6-1
4 Tall Dark Stranger	R. Simard	1	2	4	5-1
5 Melaleuca	R. Zeron	9	1	2	10-1
6 Bar On You	Lachance	4	5	3	5-2
7 Tammany Leader	A. Cote	4	5	2	8-1
8 Oh Miss Mac	MacDonald	5	8	7	9-2
9 Hocco Noc	A. Bedard	8	6	7	12-1

NEUVIEME COURSE:
Amble—Bourse: $5,100.

1 Township Blush	S. Ouellet	5	3	8	8-1
2 Supreme Bunny	A. Cote	3	1	1	4-1
3 High Volt Osborne	M. Nolet	3	3	3	5-1
4 Untel Angus	G. Hamel	4	2	2	6-1
5 Monte Swain	R. Zeron	1	4	6	5-2
6 Nalas Ace	Dessureault	1	4	1	3-1
7 Pat No Ma	S. Filion	9	1	1	9-2

DIXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $7,200.

1 Homeboy Hanover	R. Zeron	4	4	7	5-1
2 Unescorted	S. Ouellet	7	3	3	5-2
3 Past Due	Barrieau	3	8	2	6-1
4 Enchanted Moon.	MacDonald	2	2	3	3-1
5 Canam Pat	D. Filion	7	3	4	10-1
6 Okidata	R. Simard	9	4	6	4-1
7 Payson George	N. Jones	5	5	1	8-1
8 Something Sexy	Millette	1	3	2	12-1
9 D Diesel	P. Schwarz	5	4	3	9-2

ONZIEME COURSE:
Amble—Bourse: $6,300.

1 Watch Me	Dessureault	2	2	3	5-2
2 Supreme Grade	Lachance	9	2	-	10-1
3 Togo Angus	Lancaster	6	1	1	9-2
4 Bakou Vet Lam	Pelletier	2	3	2	12-1
5 Country TimeN	D. Filion	4	6	4	8-1
6 Take A Ride	J. Kovacs	5	5	-	6-1
7 High Pastures	S. Grise	3	3	5	5-1
8 H F Denis	R. Zeron	4	5	5	4-1
9 Idylwood Harbor	R. Simard	2	1	6	3-1
AE1 Dixie Blue Chip	R. Simard	6	5	9	

DIMANCHE (13H30)
PREMIERE COURSE:
Amble—Bourse: $9,300.

1 Niason	R. Zeron	1	2	8	3-1
2 Keystone Affair	J. Charron	5	3	3	6-1
3 Wolfe Islander	Y. Filion	6	2	6	5-1
4 Sign Of The Hawk	Lancaster	7	1	6	4-1
5 Easy Bruce	Barrieau	9	5	7	9-2
6 Acquimony	R. Simard	1	2	2	5-2

DEUXIEME COURSE:
Trot—Bourse: $3,600.

1 Mathers Crown	Lariviere	7	8	4	12-1
2 Blizzard Somolli	G. Plourde	6	4	6	10-1
3 Cardinal Adam	R. Zeron	9	-	4	8-1
4 Fireside Magic	S. Boucher	5	2	-	9-2
5 Ard Hanover	Lariviere	7	8	4	5-2
6 R C Jet	S. Brosseau	5	4	5	5-1
7 Flashing Bye Volo	Barrieau	1	3	5	4-1
8 Grand Peintre	J. Kovacs	4	2	9	6-1
9 Loras Arnie	Y. Poirier	6	2	3	3-1
AE1 Amad. Mozart	S. Ouellet	8	7	5	

TROISIEME COURSE:
Amble—Bourse: $8,200.

1 G Es Dynamite	R. Zeron	2	5	7	5-2
2 Daniel Desbi	Barrieau	4	6	-	6-1
3 Ralphs Lady	S. Brosseau	5	5	1	5-1
4 Terrific Tootsies	A. Lachance	5	4	4	9-2
5 Grades Howard	S. Turenne	1	4	7	3-1
6 Private Service	S. Ouellet	3	6	1	4-1

QUATRIEME COURSE:
Trot—Bourse: $6,000.

1 Flos Stormy Night	M. Bourgon	3	9	2	5-1
2 Pier Ho Love	S. Ouellet	1	6	7	8-1
3 Candy Surprise	Y. Gauthier	7	-	7	6-1
4 Keystone Happy	D. Blouin	5	5	3	9-2
5 Bio Star	R. Simard	5	5	7	4-1
6 Oxford Chivas	N. Jones	2	3	7	3-1
7 Wherewithall	A. Cote	3	6	5	5-2
8 Watch My Dust	A. Boucher	8	5	7	10-1

CINQUIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,600.

1 Bunny Volvo	N. Bardier	6	6	7	5-1
2 Township Dancer	A. Bedard	7	5	8	6-1
3 La Cocotte	A. Lachance	-	6	3	8-1
4 Artwal	R. Zeron	6	-	8	9-2
5 Arteena	A. Boucher	7	4	3	4-1
6 Uzeb Lecorre	Beausoleil	8	7	3	3-1
7 Belle De Paques	R. Simard	5	1	3	5-2
8 Amour D Ete	G. Girard	6	7	8	12-1
9 Talc	S. Turenne	4	7	8	10-1

SIXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $12,500.

1 NansemondsOre	M. Houle	2	1	3	5-1
2 Steady Wizz	S. Bardier	6	1	1	6-1
3 Kesons Beau	S. Ouellet	2	-	3	3-1
4 Beagle Bay	Lachance	5	1	2	5-2
5 Control Interest	Barrieau	3	2	4	4-1

SEPTIEME COURSE:
Trot—Bourse: $8,200.

1 Benny T	Y. Filion	6	6	3	4-1
2 Sisco Hill	J. Bruyere	3	3	6	3-1
3 Grades Seductive	S. Turenne	1	2	4	5-1
4 Arndon Glory	M. Major	1	7	6	6-1
5 Sequoia Lobell	R. Zeron	1	1	1	5-2
6 Kendra Joy	S. Grise	3	1	1	9-2
7 Steel N Fire	N. Jones	5	5	3	8-1

HUITIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,600.

1 Plastick	R. Zeron	1	3	3	4-1
2 Sierra Dete	A. Filion	4	7	-	12-1
3 Belle Gay Bogart	A. Bedard	5	2	5	6-1
4 Nimble Hunter	R. Simard	3	6	1	5-1
5 Premier Choice	Dessureault	8	3	9	3-1
6 Roof Vent T P	S. Ouellet	6	4	3	8-1
7 Chap. Command	L. Bourassa	3	2	5	9-2
8 Cram Down	Lachance	1	5	7	5-2
9 Hortons Thunder	M. Baril	4	2	8	10-1

NEUVIEME COURSE:
Amble—Bourse: $9,300.

1 Township Knight	R. Simard	6	4	6	6-1
2 Nalas Bogart	J. Charron	4	2	4	4-1
3 Armbro Element	R. Zeron	1	1	6	5-1
4 Charlottes Knight	Dessureault	1	2	2	5-2
5 Martin Almahurst	Y. Filion	5	6	8	3-1
6 Seminole Lisa	J. Kovacs	1	1	8	9-2

DIXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $8,200.

1 Keystone Avatar	J. Charron	3	4	7	5-1
2 Glencoe Lonestar	R. Zeron	3	3	3	3-1
3 Root Vent Jimmy	R. Simard	6	5	4	8-1
4 Skipper Brandon	S. Ouellet	3	2	3	9-2
5 Macho Bravo	MacDonald	2	1	1	5-2
6 Sea Wave	Lachance	1	4	2	4-1
7 Perfect Out	Barrieau	4	-	5	6-1

ONZIEME COURSE:
Trot—Bourse: $13,000.

1 Action Spur	Y. Filion	4	4	3	5-1
2 Gershwin Hanover	R. Zeron	3	2	2	5-2
3 Keystone Strafe	D. Kehoe	5	3	4	9-2
4 Brisk Jo	R. Simard	3	4	5	10-1
5 Amity Phyllis	St-Jacques	4	1	3	8-1
6 Blinding Speed	MacDonald	5	8	6	6-1
7 Anna Nelson	J. Dutord	2	5	2	12-1
8 T N T Collins	S. Ouellet	2	5	3	3-1
9 Skeeter Lauxmont	Lachance	5	1	1	4-1
AE1 Fronteras Best	Y. Poirier	4	1	1	

INSCRIPTIONS À CONNAUGHT

DIMANCHE **DÉPART 13h30**

Chevaux — Conducteurs — Commentaires

Première course, Amble, Bourse $1450
6 Roof Vent Ken (H Portelance) ..... prix intéressant
3 OK Michelle (R O'Dwyer) ..... cheval de classe
4 D H Barnstormer (M Filion) ..... pour finir fort?
2 James Of Brant (A Belmonte) aussi de bonne classe
8 Minefield (N Alarie) ..... douteux ici
1 Deni Tess (L Turenne) ..... a perdu des points
7 Russian Raider (D Munroe) ..... surprendrait
5 Alert Paddy (D Jones) ..... voir programme
AE1 Bio Makert (S Jones)

Deuxième course, Amble, Bourse $1450
1 O O Mari Jo (R O'Dwyer) ..... démarre en fou
4 Lari Puce (M Dupuis) ..... peut le rattraper
2 Tom Fontaine (L Turenne) ..... plus que dû
3 Sizzle (R O'Dwyer) ..... ne sera pas loin
6 Ground Control (G Plourde) ..... chance à prendre
8 Touress (M Filion) ..... loin mais...
9 Lomacs Promise (D Forgie) ..... dangereux ici
7 Danny Seelster (M Filion) ..... pas cette fois
5 Bol Harbor (P Desjardins) ..... petite chance

Troisième course, Trot, Bourse $1850
1 Sergeant (A St-Amour) ..... semble le meilleur
8 Oscar Des Beaux (R O'Dwyer) .. attirera des paris
2 Gilbet (G Filion) ..... a gagné encore mercredi
5 Etch A Sketch (G Groulx) ..... fin de course
6 Mingo F Hanover (K Sizer) ..... il faiblit
7 Lady Victoria (H Portelance) ..... pas contre eux
4 Hallview Speed ..... passons
3 Luce Mirabel (P McCormick) .. en nouvelles mains

Quatrième course, Amble, Bourse $1200
1 Candys Best (H Portelance) ..... bonne chance
7 Everybodys Raven (M Dupuis) .. peut revenir vite
2 Revallee Tom (J Plouffe) ..... à la veille
5 Model Maker (R Webster) ..... un des favoris
3 Micro Design (R Carisse) ..... de fil en fil?
4 Township Wave (H Zeron) ... bien voir programme
6 Ferric Burner (D Masse) ..... une nouveauté
8 Infinite Hope (D Gassien) ..... gros travail
AE1 Jose Hanover (H Portelance)
AE2 Albion Road (M Filion)

Cinquième course, Amble, Bourse $1850
2 Diamond Bob (O'Dwyer) ... gagnant a Bal de Neige
1 Sama Andy (J Egan) ..... la clef de trifecta
9 Dinos Desire (K Sizer) ..... complète le billet
6 Shooette (H Portelance) ..... la protection
5 Holiday Candy (D Plouffe) ..... très dangereux
7 Duc Montcalm (H Portelance) ..... moins de chance
3 Mr Mudd (G Plourde) ..... vaut un regard
4 Bold Conquest (W Demers) ..... peut faire mieux
8 Good Time Bunter (E Hébert) ..... long trajet
AE1 Minto Mikey (K Sizer)
AE2 Young An Solid (D Tingley)
AE3 Jordan Drummond (M Filion)

Sixième course, Amble, Bourse $1200
6 Frisky Wann (G Plourde) ..... un des favoris
1 Make Or Break (R McPhee) ..... vient de gagner
5 Silent Maker (D Gassien) ..... à son tour?
7 Timelay Appearance (Forgie) devra remonter vite
3 Springo (H Zeron) ..... on dit de le surveiller
8 Tarsum (G Plourde) ..... trop loin
2 Tri Guy Pat (G Plourde) ..... fatigue?
4 Willie Woods (P Loranger) ..... un bon risque
AE1 Quiet Spirit (D Hay)
AE2 Swinging Bill (M Filion)

Septième course, Amble, Bourse $1750
7 Ruthless Almahurst (R McPhee) .devrait être seul
4 Nimbus (D Forgie) ..... a besoin de courses
5 Don Cars Bandit (J Egan) ..... pourrait suivre
1 Money Matters (K Sizer) ..... bien au départ
2 P Js Prince (K Murphy) ..... nouveau à voir
3 Romantic Mounton (R Curran) aime menr la course
8 Hasty Woman (R O'Dwyer) ..... bon mais loin
6 Hawk Chagall (K Sizer) ..... dans le droit

Huitième course, Amble, Bourse $1950
3 Chipette (K Sizer) ..... s'améliore bien
5 Bowie Knife (S Jones) ..... de la trifecta
9 Township Eric (E Toth) ..... position aide
4 Fabien Lamour (G Plourde) .... devrait être du trio
1 Armbro Ebony (D Forgie) ..... faut le rattraper
8 Ace Lauxmont (H Portelance) .... attendre position
7 Attila Hartack (G Plourde) ..... pris sur la ligne
2 Neutron Dancer (K Sizer) ..... surprise possible
6 Big Secret (K Murphy) ..... c'est à voir
AE1 Happy Spoiler (L Turenne)
AE2 Whata Bandit (R McPhee)

Neuvième course, Amble, Bourse $1450
1 Royal Highness (Belmonte) . le négligé aujourd'hui
6 Septimus B W (J Chrétien) ..... meneur de course
3 Sempre Primo A (W Demers) ..... a de la classe
5 Mary O (S Jones) ..... mérite respect
8 Royal Seelster (A St-Amour) ..... fort a faire
7 One Destiny (L Turenne) ..... gros effort requis
2 Bye Bye John (H Portelance) ..... voir son record
4 Eager Erik (B Carisse) ..... pas en bonne forme
AE1 Shalom XS (P Desjardins)

Dixième course, Amble, Bourse $2100
2 Bonnie Annie (M Filion) .... le meilleur aujourd'hui
1 Township Streaker (G Plourde) .... pourrait suivre
4 Keith Seelster (J Morneau) ..... pas très loin
6 Primrose Pierette (S Jones) .... peut se rapprocher
8 Hieland Orc (A St-Amour) .. très bon mais très loin
2 Glencoe Bob (M Turenne) ..... pour suivre un bout
5 Taxi Dodger (G Plourde) ..... dans le droit?
7 Calhoun Lobell (R Forgie) ..... passons

Onzième course, Amble, Bourse $2300
4 Baskerville (L Rivers) ..... course pour lui
5 Doctor Jukes (R O'Dwyer) .... sera aussi très parié
2 Viscount (G Plourde) ..... potentiel de tout prendre
3 And Tyler Too (M Dupuis) ..... peut mener un bout
8 French Master (W Murray) ..... longue route
7 Important Notice (K Sizer) ..... difficile ici
6 Armstead Schreiber (K Arkell) .... contre des durs
1 Mr Temporary (R Curran) ..... attendons
AE1 Kir Grade (K Murphy)
AE2 Go Mitch Go (G Plourde)

Douzième course, Amble, Bourse $1300
3 Courtice Skipper (K Sizer) ..... une bonne clef
5 Tanic Des Rivières (P Desjardins) . un des favoris
[illegible]hichi (A St-Amour) ..... du trio gagnant
[illegible]ado (A St-Amour) ..... méfiez-vous
9 [illegible]rou Legrand (J Morneau) ..... une protection
1 Jasmine Grade (A St-Amour) ..... la pôle aide
4 Jolly Tony Revonah (D Gassien) ..... si bien conduit
6 Canny Fox (J Carisse) ..... très irrégulier
AE1 Scrupulous (G Plourde)
AE2 Darn Flighty (G Plourde)
AE3 Looks Good (R Bernicky)

Le meilleur aujourd'hui: Bonnie Annie (10e)
Le négligé aujourd'hui: Royal Highness (9e)

RÉSULTATS À BLUE BONNETS

PREMIERE COURSE–AMBLE–3YR C STK
BOURSE:$5,000–Depart: 7h32–Piste: Rapide–Temperature: -15

Casis Salute	5	5	1	3	1	1-1	1-11—4	2:02.2	M.Barrieau	2.10
Kringle Almahurst	1a	6	5	4	3e	2-1	2-11—4	2:02.3	S.Ouellet	fe1.10
Lightning Volo	4	4	6	6	5	4-41—2	3-71—2	2:03.4	D.Blouin	86.00
Christiana Amity	3	2	4	5	6	6-8	4-91—4	2:04.1	D.Filion	86.35
Campobello	2	1	3	1	2	3-3	5-93—4	2:04.2	M.MacDonald	3.65
Keystone Ascot	6	7	2e	2	4	5-61—2	6-131—4	2:05	M.Lachance	9.40
Storm Breaker	1	3X	7X	7	7	7X-DIS	7-dis		D.Harvey	fe1.10

5-CASIS SALUTE 6.20 2.70 2.20
1A-KRINGLE ALMAHURST 2.40 2.10
4-LIGHTNING VOLO 5.20
Duree: :29.4 1:01.1 1:31.1 2:02.2
Prop:Philip R Sowers, Fredericton, N.B.
EXACTA: (5-1), $10.20

DEUXIEME COURSE–TROT–N.G. DE $2,000.
BOURSE:$4,500–Depart: 7h54

Quack Quack	7	7	5	5e	4e	3-3—4	1-33—4	2:05.2	A.Cote	7.20
Bon Jovi	4	4	4	4e	2e	1-1—4	2-33—4	2:06.1	N.Dessureault	10.30
Used Car Dealer	5	5	1	2	3	4-13—4	3-4	2:06.1	P.Lefebvre	5.65
Crown N Anchor	2	2	8	7e	5e	5-31—4	4-73—4	2:07	M.MacDonald	9.40
Tailgunner	9	9	2e	1	1	2-1—4	5-8	2:07	J.Bruyere	9.05
Self Reliant	3	3	3	3	6	6-43—4	6-91—4	2:07.1	K.Backer	31.80
Landau	1	1	6	6	7	7-53—4	7-91—2	2:07.1	M.Lachance	56.50
Pookys Mor	6	6	X7e	9	9	9-83—4	8-11	2:07.3	Y.Gauthier	f0.95
Diamond Miss	8	8	9	8	8	8-71—4	9-111—4	2:07.3	A.Lachance	31.05

7-QUACK QUACK 16.40 7.70 5.40
4-BON JOVI 9.50 5.70
5-USED CAR DEALER 5.70
Duree: :30.3 1:02.2 1:33.4 2:05.2
Prop:La Cavale Enr'g, St-Mathieu De Beloeil, Que
TRIFECTA: (7-4-5), $642.30–EXACTA: (7-4), $158.30

TROISIEME COURSE–AMBLE–3YR C STK
BOURSE:$5,000–Depart: 8h13

Ye Ah	5	5	1	1	1	1-11—2	1-1—2	2:04.3	M.MacDonald	f1.10
Super Cavalou	7	7	3e	3e	3	2-11—2	2-1—2	2:04.3	R.Simard	9.35
Mystery Boy	6	6	7	7	7	SIX-33—4	3-3—4	2:04.4	M.Houle	31.35
Rebel Bar	1	1	4	4	4	4-31—4	4-21—4	2:05	D.Blouin	47.80
Charlies Choice	2	2	2	2	2e	3-13—4	5-33—4	2:05.2	R.Forgie	3.15
Jessys Beach Ball	4	4	6	6	6e	7-51—2	6-6	2:05.4	S.Filion	24.75
Mosey On	3	3	5	5	5e	6-51—4	7-71—2	2:06	S.Ouellet	2.95

5-YE AH 4.20 3.40 2.50
7-SUPER CAVALOU 6.40 3.30
6-MYSTERY BOY 4.70
Duree: :30 1:00.4 1:31.4 2:04.3
Prop:Blois M MacPhail, Cornwall, P.E.I.
EXACTA: (5-7), $16.00

QUATRIEME COURSE–TROT–A RECLAMER $8,000.
BOURSE:$3,600–Depart: 8h32

Arbor Cosmo	4	4	1	1	1	1-1—2	1-13—4	2:06.1	R.Millette	8.10
J H L	2	2	2	2	3	3-11—2	2-13—4	2:06.3	S.Filion	4.55
Francine Kenny	8	8	4e	3e	2e	2-1—2	3-2	2:06.3	R.Simard	f1.50
Heretic	1	1	5	6e	4e	4-13—4	4-21—2	2:06.3	K.Murphy	43.20
Party All The Time	6	6	3	4	5	5-23—4	5-23—4	2:06.4	M.Barrieau	4.45
Armbro Dan	7	7	8	7	7	6-41—4	6-33—4	2:07	M.Pelletier	15.50
Rosewood	5	5	6	5	6e	7-51—4	7-63—4	2:07.3	A.Cote	27.80
Mathers Bully	3	3	7	8e	8e	8-71—4	8-9	2:08	M.Lariviere	28.45
Sufficient Proof	9	9	X9eX9		9	9-DIS	9-dis		Y.Gauthier	6.90

4-ARBOR COSMO 18.20 6.90 4.00
2-J H L 5.30 3.10
8-FRANCINE KENNY 2.50
Duree: :30.4 1:02.3 1:34 2:06.1
Prop:Jill Street, Montreal, Quebec
No 8 Francine Kenny reclame par Jules Favre, St-Basile Le Grand, Quebec
QUINIELA: (2-4), $42.90

CINQUIEME COURSE–AMBLE–A RECLAMER $8,000.
BOURSE:$3,600–Depart: 8h54

Our Orsini	1	1	3	3	1	1-3	1-51—4	2:04	J.Kovacs	f1.00
Crystal Edna	7	7	7	6	5e	3-31—4	2-51—4	2:05	A.Bedard	33.40
Oriental Breeze	6	6	1e	1	3	2-3	3-113—4	2:06.2	N.Algrie	11.30
Unesco Angus	4	4	2e	2	4e	4-51—4	4-12	2:06.2	D.Jean	3.00
H F Herv	9	9	9	9	7e	5-63—4	5-121—4	2:06.2	A.Filion	20.10
Se Bo Cara	2	2	4	4	6	6-71—4	6-121—2	2:06.2	R.Gingras	8.60
The Roan Ranger	5	5	6	5	2e	7-91—4	7-14	2:06.4	S.Ouellet	9.25
Kiwi Grade	8	8	8	8	9	8-113—4	8-173—4	2:07.3	A.Lachance	231.25
Livin Doll	3	3	X5	7e	8e	9-DIS	9-dis		J.Bouvier	25.80

1-OUR ORSINI 4.00 3.20 2.90
7-CRYSTAL EDNA 15.80 8.80
6-ORIENTAL BREEZE 6.80
Duree: :29.2 1:01 1:33 2:04
Prop:Andre Poitras, St-Lambert, Quebec
TRIFECTA: (1-7-6), $836.60–EXACTA: (1-7), $99.60

SIXIEME COURSE–AMBLE–3YR C STK
BOURSE:$5,000–Depart: 9h14

Damon Hanover	6	6	3e	1	5	4-31—2	1-tete	2:03	N.Dessureault	f1.30
Almighty One	7	7	5e	4	2e	1-1	2-tete	2:03	M.Barrieau	2.65
Steady Milo	3	3	4	6e	4e	3-2	3-1—4	2:03	S.Brosseau	10.25
Timothy Seelster	2	2	2	3	1e	2-1	4-31—2	2:03.3	S.Ouellet	3.95
Working Stiff	5	5	7	7	7	7-7	5-51—2	2:04	D.Filion	75.90
Twin B Mayreau	1	1	1	2	3	5-5	6-73—4	2:04.3	M.MacDonald	6.20
Rebel Maker	4	4	6	5	6	6-61—2	7-8	2:04.3	D.Blouin	260.35

6-DAMON HANOVER 4.60 2.80 2.40
7-ALMIGHTY ONE 3.50 3.00
3-STEADY MILO 3.20
Duree: :30.3 1:01.2 1:32 2:03
Prop:Sheldon Reich, Montreal, Quebec
EXACTA: (6-7), $12.70

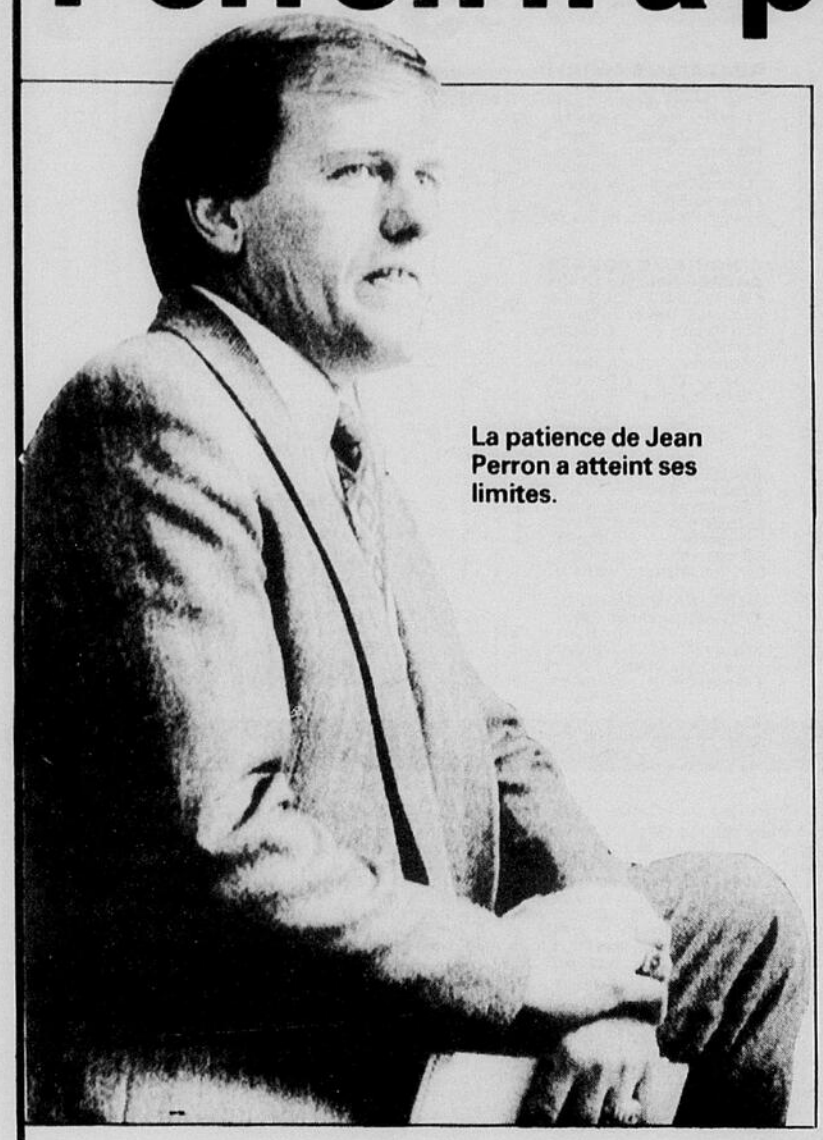
SEPTIEME COURSE–AMBLE–POUR 3 ET 4 ANS
BOURSE:$3,100–Depart: 9h34

Fund Holder	2	2	3	1	1	1-11—2	1-23—4	2:04.3	S.Ouellet	2.55
Bio Millie	7	7	2	3	2	2-11—2	2-23—4	2:05.1	P.Schwarz	23.70
Aber Al	3	3	1	2	3e	3-31—2	3-6	2:05.4	D.Filion	f0.90
Rebel Todd	6	6	7	7	5e	4-5	4-81—4	2:06.1	A.Gendron	134.10
Holmestead.	1	1	5	5	4e	5-6	5-83—4	2:06.2	M.MacDonald	3.65
Sweets	4	4	6	6	7e	6-71—2	6-101—4	2:06.3	A.Boucher	13.95
Peppy Burner	8	8	4e	4	6	7-131—2	7-193—4	2:08.3	J.Bouvier	71.90
H F Iceman	5	5	8e	8	8	8-161—2	8-223—4	2:09.1	A.Filion	270.35

**2-FUND HOLD

Le rendement en dents de scie des Nordiques

Perron n'a plus de patience...



La patience de Jean Perron a atteint ses limites.

Presse Canadienne
LOS ANGELES

La patience de Jean Perron a atteint ses limites.

L'entraîneur des Nordiques de Québec en a assez de diriger deux équipes fort différentes d'une soirée à l'autre. Il veut dorénavant que sa vraie formation se lève debout. Sinon, il promet que la bouilloire va sauter.

Les Nordiques ont perdu 3-2 d'une façon lamentable, jeudi, à Vancouver. Le gardien Ron Tugnutt a littéralement évité la débandade. Pourtant, les Fleurdelisés venaient de récolter deux gains importants contre les meneurs des section Adams (Canadien) et Patrick (Penguins), quelques jours plus tôt.

«Il nous reste 20 parties à disputer et nous allons les jouer à ma façon. Sinon, il y a en qui vont payer le prix. Ils vont aller se promener dans les estrades. Je suis écoeuré de cela», a vociféré l'entraîneur dont le dossier s'établit à 10 victoires, 13 défaites et quatre matchs nuls à la barre des Nordiques.

«Chose certaine, ça ne finira pas comme l'an dernier alors que plusieurs avaient décroché avant la fin de la saison. On va tirer les choses au clair tout de suite», a-t-il ajouté.

Mario Leclerc
de la Presse canadienne

Perron est irrité par les performances en dents de scie des siens. Il a l'impression que son équipe est devenue maître dans l'art de jouer au parchésie. Après quelques bonnes performances, elle revient toujours à la case départ.

«On a de la difficulté à vivre avec le succès. Le seul moyen de persister dans une lancée victorieuse, c'est par le travail. On ne peut pas bâtir quelque chose de solide si on ne se montre pas la face d'une fois à l'autre au cours des matchsà», a-t-il continué.

Un petit effort

Le pilote des Nordiques est revenu sur le match contre les Canucks en répétant sensiblement les mêmes choses que la veille.

«Notre gardien et nos défenseurs ont accompli un travail remarquable. Mais on ne peut en dire autant de nos attaquants. Je ne peux pas comprendre qu'un joueur de 32 ans (Peter Stastny) soit capable de se présenter pour jouer intensément à tous les matchs alors que d'autres, plus jeunes, sont si irréguliers. Je ne demande pas l'impossible à mes joueurs. Tout ce que je veux, c'est qu'il fournisse un effort», a-t-il rappelé.

Perron n'a voulu mentionner aucun nom. Mais il est bien évident qu'il s'attend à en obtenir davantage de Michel Goulet en particulier. L'ailier gauche des Nordiques ne se tue pas à l'ouvrage depuis un bon bout de temps.

Lorsque questionné sur le sujet, Perron a préféré ne pas trop s'aventurer. Il a même hésité un long moment.

«J'ai besoin de leadership au sein de cette équipe. Et, dans les situations corsées comme ce fut le cas à Vancouver, on ne peut pas demander à nos recrues de prendre charge de l'équipe. C'est trop compliqué pour eux. Dans ce genre de situations, ce sont nos vétérans qui doivent le faire», a-t-il analysé.

...et parle de l'exemple du Canadien

Presse Canadienne
LOS ANGELES

Pour la première fois depuis sa nomination à titre d'entraîneur-chef des Nordiques, Jean Perron a cité le Canadien de Montréal en exemple, hier, afin de faire comprendre à sa troupe que le succès venait inévitablement avec le travail.

Perron s'est dit surpris que les joueurs des Nordiques n'y mettent pas les heures supplémentaires nécessaires afin d'améliorer leur jeu.

«Je n'aime pas parler du Canadien mais il faut reconnaître que leurs habitudes de travail sont drôlement différentes d'ici», a-t-il d'abord mentionné.

«Il va falloir que nos joueurs se mettent à effectuer des heures supplémentaires pour l'équipe. A Montréal, des joueurs comme Bob Gainey, Chris Chelios, Peter Svoboda, Larry Robinson et Bobby Smith demandent constamment des films-vidéo de leur match afin de les visionner chez-eux. Ils étudient constamment leur jeu. Ils ont un désir maladif de devenir meilleurs. Ils en sont presque achalants. Nous avons très peu de ce genre de joueurs à Québec», a insisté Perron.

Ce dernier a cité les noms de Walter Poddubny et Mario Marois, «des gars qui, même à leur âge, sont conscients qu'ils peuvent encore s'améliorer».

L'entraîneur s'est soudainement souvenu d'une discussion qu'il avait eue avec son vétéran Marois. «Mario me racontait qu'il s'était enlisé dans une certaine complaisance après sa troisième ou quatrième saison dans la LNH.

Il se croyait alors dans une «zone de confort», à l'abri de tout. Puis, il s'est lui-même aperçu qu'il ne progressait plus. Il s'est rapidement remis au travail avec le résultat qu'il est devenu un meilleur joueur. Il a lui-même reconnu qu'il avait été nonchalant. Ce qui témoigne de son honnêteté envers lui et envers l'équipe», a-t-il raconté.

Perron a aussi vanté la mentalité de gagnant qui existait dans l'entourage du Canadien. «Les joueurs du Canadien détestent perdre car ils ont été éduqués de la sorte. Au lendemain d'une défaite, les joueurs rampent presque le long des murs du Forum pour ne pas rencontrer Serge Savard ou l'entraîneur. Ici, on retrouve souvent des visages souriants au lendemain d'un revers», a constaté Perron en mimant laconiquement les rires de certains de ses joueurs.

les nordiques en bref

Deux points par la poste

Furieux après le match de jeudi, Perron a mentionné que les Nordiques seraient mieux de poster les deux points au classement aux Kings plutôt que se présenter sur la patinoire du Forum avec si peu d'intensité. «Ça n'a aucun sens de donner deux points si facilement à l'adversaire», a dit Perron.

Marois: un match éprouvant

De retour au jeu après sept matches d'absence, le défenseur Mario Marois a trouvé le match de jeudi passablement éprouvant. «J'avais le souffle court au cours de cette rencontre. Ce fut notamment difficile lorsque les Canucks ont obtenu sept lancers au but lors de la pénalité à Mike Hough. Ma condition physique n'est pas à son maximum présentement même si mon épaule a bien réagi pendant le match», a expliqué le vétéran défenseur.

Aubut aurait dû se taire

Le président des Nordiques Marcel Aubut a une fois de plus raté une belle occasion de se taire. Dans une entrevue accordée à un quotidien anglophone de Montréal, Aubut y va de son «humilité» coutumière pour vanter les mérites de son travail.

Concernant le travail qu'il a abattu pour sauver l'équipe d'un fort plausible déménagement en novembre dernier, Aubut déclare : «Diable, je suis vraiment impressionné par moi-même. C'est incroyable.»

Un peu plus tard, le président-actionnaire des Nordiques, qui reçoit un salaire annuel de $300,000, soutiendra qu'il s'agit d'un bon salaire mais que «ce n'est pas assez pour ce que j'ai fait».

Gosselin de retour

Après avoir visionné trois matchs sur le banc des Nordiques, Mario Gosselin sera de retour devant le filet, ce soir contre les Kings. «Ron Tugnutt est fatigué. Il a été rudement mis à l'épreuve à Vancouver. Je me dois de lui accorder une repos.

Healy lamentable contre les Bruins

Obnubilé par les difficultés de son équipe, Perron s'est très peu attardé aux Kings de Los Angeles lors de sa rencontre avec les membres de la presse, hier. « Mercredi, lors de leur défaite contre les Bruins, Healy a été lamentable. On espère qu'il en sera ainsi contre nous, samedi», a soutenu Perron.

la LNH en bref

DIVERS

Décisions à venir

Le vice-président exécutif de la Ligue nationale de hockey, Brian O'Neill, a rencontré les attaquants Duane Sutter et Adam Creighton, des Blackhawks de Chicago, hier matin, et il est possible que les deux joueurs écopent de suspensions.

Sutter a reçu une pénalité majeure et une pénalité de match pour avoir atteint Neil Sheehy avec un bâton élevé lors du match de mercredi face aux Capitals de Washington.

Quant à Creighton, il a été puni pour cinq minutes pour avoir frappé Marc Bergevin, des Islanders de New York, avec un bâton élevé, lors de la rencontre du 10 février, à Chicago.

Les décisions de O'Neill, un homme occupé cette saison, seront annoncées, lundi.

JETS

Berthiaume veut retourner à Moncton

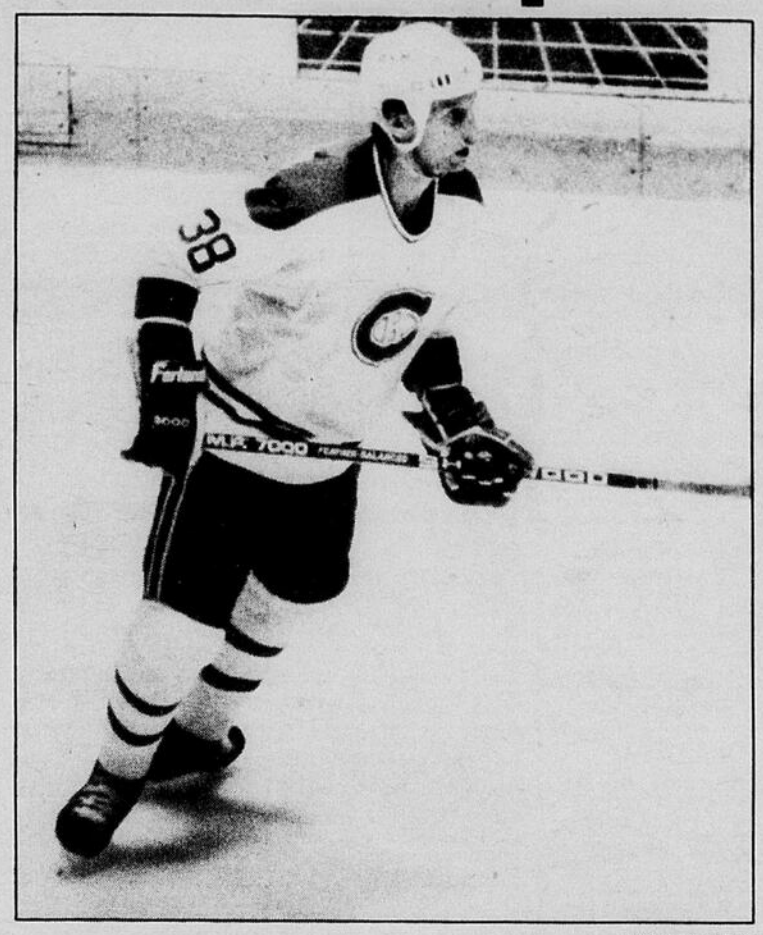
Le gardien Daniel Berthiaume des Jets de Winnipeg a demandé à la direction de l'équipe de le céder à la filiale de Moncton, dans la Ligue américaine.

Berthiaume a été exclu, lundi, de l'alignement des Jets après que ceux-ci eurent rappelé Bob Essensa, un gardien de la Ligue internationale.

Berthiaume, qui était revenu de Moncton, le jour de Noël, n'avait récolté aucune victoire en huit matches et présentait une moyenne de buts alloués de 5.96.

L'un des hommes de confiance de l'entraîneur-chef Brian Sutter

Lalor se plaît bien chez les Blues



ARCHIVES, LeDroit

Mike Lalor: «J'ai beaucoup aimé mes trois saisons à Montréal. Mais depuis mon transfert à St. Louis, j'ai la chance de jouer et de prouver que j'appartiens à la Ligue nationale.

Presse Canadienne

ST. LOUIS

Ce soir sur la patinoire du St. Louis Arena, Mike Lalor retrouvera ses anciens coéquipiers.

«J'essaie de ne pas y penser. Je dois d'abord me concentrer sur le match. Mais c'est difficile», reconnaît l'ex-défenseur du Canadien qui a été échangé le 16 janvier contre un choix au repêchage.

Malgré l'éloignement, ce sympathique défenseur continue de suivre de près le rendement du Tricolore. Rien de plus normal compte tenu que le Canadien lui a donné sa chance lorsqu'aucune équipe ne l'a réclamé à sa sortie des rangs juniors. Normal aussi puisqu'il a laissé de bons amis à Montréal.

Lalor est toutefois heureux à St. Louis. Il joue entre 20 et 25 minutes par match, lui qui forme un duo avec Paul Cavallini. En un mois, il est rapidement devenu l'un des hommes de confiance de l'entraîneur Brian Sutter. En 15 parties, il a amassé neuf points en plus de présenter la troisième meilleure fiche des Blues au chapitre des plus et des moins (plus 11).

«J'ai beaucoup aimé mes trois saisons à Montréal. Mais depuis mon transfert à St. Louis, j'ai la chance de jouer et de prouver que

François Lemenu de la Presse canadienne

j'appartiens à la Ligue nationale. Jusqu'ici, je n'ai pas à me plaindre.»

Lalor dit avoir été très bien accueilli par les Blues. La gentillesse de ses nouveaux coéquipiers a grandement facilité son intégration. Et depuis quelques jours, il a retrouvé son épouse Leanne et leur jeune fils Jordan qui l'ont rejoint après avoir quitté leur appartement de l'Ile-des-Soeurs.

«Mon départ de Montréal a été précipité. Tout s'est déroulé tellement vite. Heureusement, les choses sont beaucoup plus calmes maintenant.»

Trois défaites

Les Blues viennent de perdre leurs trois derniers matchs. Jeudi, ils ont subi un cuisant revers de 7-3 face aux Islanders de New York.

«Les Blues ont une bonne équipe. Certains soirs, on joue comme si on était les champions de la coupe Stanley. Mais dès qu'on cesse de se concentrer, on ressemble à la pire équipe du circuit.»

Lalor explique que la grande différence entre les Blues et le Canadien se situe au niveau de la profondeur.

«Les deux équipes comptent des joueurs de talent. Mais à Montréal, il y a des gars qui ne jouent pas simplement parce qu'il n'y a pas de place.

«La situation est bien différente à St. Louis. Ici, il n'y a pas de réservistes. On ne peut même pas espérer de l'aide des mineures.»

Les séries

Les Blues occupent actuellement le deuxième rang de la division Norris, d'emblée la plus faible de la ligue. Ils sont à neuf points des Red Wings de Detroit et ils ont peu d'espoir de rattraper la troupe de Jacques Demers. Les Blues doivent plutôt surveiller les North Stars du Minnesota et les Blackhawks de Chicago qui ne sont qu'à trois points derrière. Heureusement, les Blues peuvent compter sur les Maple Leafs de Toronto pour rater les éliminatoires.

«J'ignore jusqu'où on peut se rendre en séries. Mais avec un peu de chance, je crois qu'on peut faire un bon bout chemin», laisse entendre le numéro 26 des Blues.

Le thérapeute préfère des joueurs en santé

Gaétan Lefebvre aime mieux ne pas travailler

Presse Canadienne

ST. LOUIS

Le Canadien a déjà livré les trois quarts de ses matches (60) et pourtant l'équipe a été plutôt épargnée par les blessures depuis le début de la saison. Le thérapeute sportif en chef Gaétan Lefebvre et son adjoint John Shipman connaissent en effet une année assez tranquille malgré un calendrier chargé qui aurait pu entraîner des blessures.

Bob Gainey est celui qui a raté le plus de matchs jusqu'ici. Le capitaine du Canadien a déjà manqué 17 rencontres en raison d'une fracture à un pied, et son retour au jeu n'est prévu qu'en mars. Mais à part Gainey, aucun joueur n'a été tenu à l'écart du jeu pour une longue période de temps.

Brian Skrudland a raté neuf rencontres, Mike Keane et Gilles Thibaudeau ont manqué huit parties chacun, Jyrki Lumme s'est absenté le temps de six matchs, Petr Svoboda et Rick Green ont été tenus à l'écart durant cinq rencontres, et Mats Naslund a raté deux parties. Bref, le bilan médical du Tricolore n'est pas trop lourd.

«Il s'agit d'une bonne année», reconnaît Lefebvre.

Selon le thérapeute du Canadien, l'absence relative de blessures s'explique par la chance et la bonne forme des joueurs.

«Jusqu'ici nous avons été chanceux. Mais il faut aussi donner crédit aux joueurs qui se sont présentés au camp d'entraînement en excellente forme. Un gars comme (Guy) Carbonneau, par exemple, n'a aucun mal à jouer entre 25 et 30 minutes par match simplement parce qu'il en bonne condition physique depuis le premier jour du camp.»

L'apport de Burns

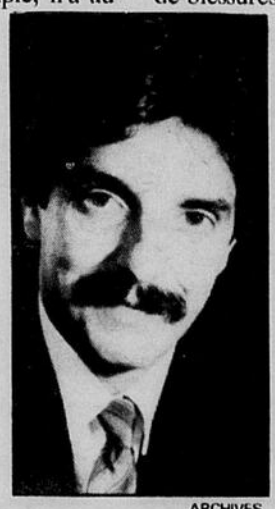
Lefebvre mentionne aussi l'apport de Pat Burns qui, comme ses prédécesseurs, sait doser l'effort de ses hommes.

«La majorité des blessures surviennent quand les joueurs sont fatigués, explique Lefebvre. C'est pourquoi il y a plus de blessures lors des séries. Les joueurs ont alors moins de temps pour récupérer entre chaque match. L'effort déployé est aussi plus grand que pendant la saison.»

«Les blessures que nos joueurs ont subies cette année n'auraient pas pu être évitées», ajoute-t-il.

Le bâton sur la glace

Cela dit, Lefevbre croit qu'il serait possible de réduire encore davantage les risques de blessures si les joueurs gardaient leur bâton sur la glace. Selon lui, les bâtons représentent le plus grand danger de blessures.



ARCHIVES

Gaétan Lefebvre

«La semaine dernière, Claude Lemieux a passé plusieurs heures chez le dentiste pour se faire réparer des dents. Eh bien le lendemain, il en perdait quatre d'un seul coup de bâton.»

Le Canadien a encore 20 parties à disputer d'ici les séries et Gaétan Lefebvre se croise les doigts pour qu'il n'ait pas à faire d'heures supplémentaires.

Les heures supplémentaires, ses patrons n'aiment pas ça.

le canadien en bref

hockey

Les salaires au baseball

Les joueurs du Canadien ont suivi avec intérêt et sans doute avec une pointe d'envie les négociations de contrat entre les vedettes du baseball et les propriétaires d'équipes. Les millions de dollars que ces derniers consentent à leurs joueurs en font rêver plus d'un chez le Tricolore. Certains comme Craig Ludwig, un gros frappeur à la balle molle, se demandent s'ils ne se sont pas simplement trompés de sport.

L'analyste Gilles Tremblay rappelle que les temps ont vraiment changé. A sa dernière saison avec le Canadien en 1970, la masse salariale de l'équipe était de $400,000. Avant-hier, le lanceur Orel Hershiser des Dodgers de Los Angeles a conclu une entente de $7.9 millions pour trois ans, ce qui se traduit par une augmentation de $1,666,667 par rapport à la saison dernière.

Brodeur analyste

Richard Brodeur, l'ancien gardien des Canucks de Vancouver qui a terminé sa carrière dans l'organisation des Whalers de Hartford l'an dernier, agira comme analyste lors du reportage-radio du match de ce soir entre le Canadien et les Blues de St. Louis.

Brodeur, qui habite Matane, remplacera Mario Tremblay actuellement en vacances.

Selon le réalisateur Roger Lupien, Brodeur est très enthousiaste à l'idée de se retrouver derrière un micro. A l'époque où il jouait, Brodeur était l'un des joueurs les plus intéressants à interviewer.

Les absents

Le gros Todd Ewen est le seul joueur blessé dans le camp des Blues. Il souffre d'une meurtrissure à une épaule et sa présence au match de ce soir est très incertaine. Cliff Ronning manquera quant à lui la rencontre en raison de mortalité dans sa famille.

$1.3 million aux blessés

Les Blues ont engagé Mackie Shilstone, un spécialiste du conditionnement physique, au début de l'année dans l'espoir de réduire le nombre des blessures.

Il y a deux ans, les Blues ont perdu 361 matchs-joueurs. L'an dernier, le chiffre était de 253 matchs-joueurs. Au cours des deux dernières saisons, les Blues estiment avoir versé $1.3 million en salaire à des joueurs blessés. Mais grâce à Shilstone, ils espèrent ne perdre que 113 matchs-joueurs cette année, soit moins de $200,000 en salaire.

Desjardins perd deux points

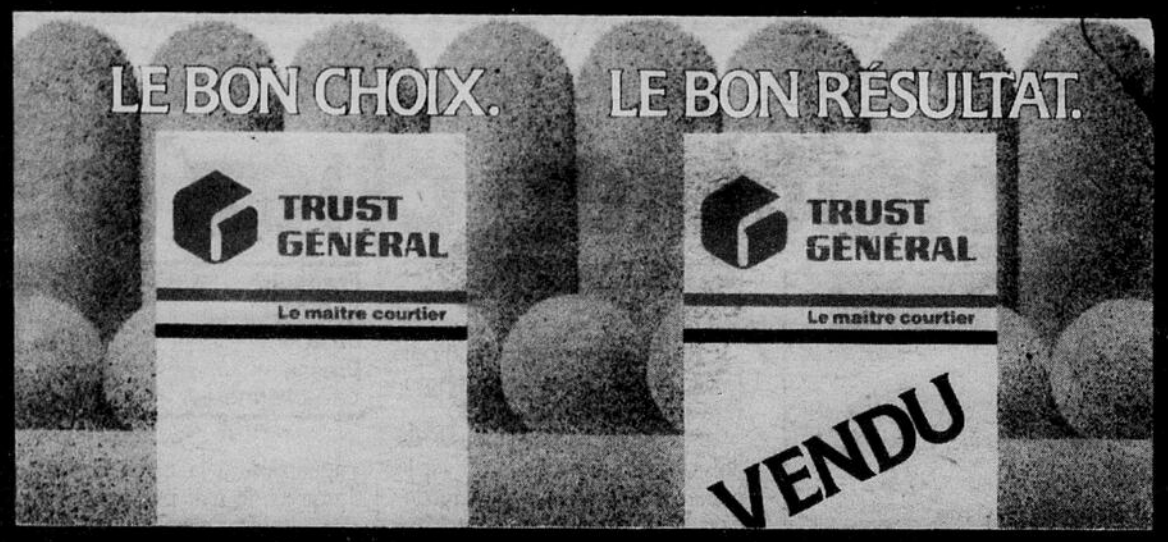
Le marqueur officiel a retiré deux passes à Eric Desjardins à l'issue de la victoire de 7-4 du Canadien face aux Flyers de Philadelphie. Le jeune homme a donc terminé la soirée avec une aide. Ces passes ont été portées à la fiche de Bobby Smith et de Mike McPhee.

CHELSEA — 2 plus 2 c.c., armoires chêne, 2 p. patio sur balcon, vue montagneuse, paysager, pavé, clôturé. $159,000. Doit vendre. N° 1018

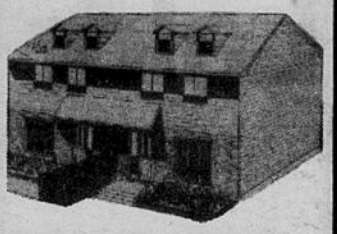
Louis Grégoire, 778-6442 ou 568-4141

ENFIN VOUS EN AUREZ POUR VOTRE ARGENT — Split 2 plus 1 c.c., sous-sol fini avec p.c.l., boiseries plus extra. $75,000. N° 1025

Nicole Lafrenière, 663-3285



bois-cel CONSTRUCTION



SEMI-DÉTACHÉ 1300'c.
Boul. Lucerne — Int. Fraser
$78,900^{00}
Seulement 12 unités disponibles
Contactez le **684-6363**

VILLAGE CÔTE D'AZUR

Style normand, 3 côtés brique, cuisine chêne massif, très éclairée. Const. '88, terrain tourbé, $115,000. N° 0711

Louis Grégoire, 568-4141

FONDS DE COMMERCE

Boul. St-Joseph, Hull. Réputation établie, ch. d'affaires croissant. Financement flexible. $54,000. N° 0975

Louis Grégoire, 778-6442

CONDO H.-PLAINES — Comme du neuf, impeccable, 2 c.c., s. à manger, foyer, insonorisation supérieure. Site calme. $76,000. N° 1022

Louis Grégoire, 778-6442

POUR SE LOGER ÉCONOMIQUEMENT

À proximité de toutes commodités, Gatineau, duplex tout brique, 2 logis de 3 c.c. N° 0921

Raymond Bourque, 663-5200

POSSESSION IMMÉDIATE

Occasion recherchée, placement de choix, dépanneur licencié, vieux Hull. Prix réduit. N° 0892

Raymond Bourque, 778-6442

MISE EN MARCHÉ SUR MESURE — Votre satisfaction est ma satisfaction.

Raymond Bourque, 663-5200 ou 778-6442

Duplex 109 Jeanne d'Arc, Hull, 2 plus 2 c.c., grand terrain, garage simple. N° 0821

286 du Vigneault, Gatineau, bung. 2 c.c., garage simple, terrain clôturé.

Faites vite. N° 1028M

5 logis rue Fontaine. Bons revenus, zonage commercial.

Nicole Guay, 568-4141 ou 561-3222 poste 483 ou 778-6442

4 CHAMBRES À COUCHER — Ferme Limbour, 2 s. de bains, 2 foyers, garage double, terrain 75x100. N° 0839

Lise Strasbourg, 568-4141

NOUVELLE INSCRIPTION — Bungalow 26x38, 936'c. armoires en chêne, salle à manger, foyer, abri d'auto. Secteur paisible.

Lise Strasbourg, 568-4141

ESPACE ET CONFORT — Paliers multiples, s. fam., 2 s. de bains, cuisine, s. à manger, salon, 3 c.c., 2 sous-sol, deck 12x12, piscine. N° 0933 **Lise Strasbourg, 568-4141**

LAC BLUE SEA

Terrain 150x150. Prêt à construire, Hydro et Bell au chemin.

Lise Strasbourg, 568-4141 ou 778-6442

HULL

Semi-duplex construction 3 ans. Près boul. St-Joseph. Beau et bonne qualité. Bien loué. N° 0837

Marius Alary, 561-1017

PARC RIVIERA — Maison mobile, très propre, bien entretenu. Il faut voir et s'informer. N° 0963E

Anne Levasseur, 568-4141

HULL — Superbe condo de luxe. Vous pouvez profiter de la vie avec cet investissement. À voir.

Anne Levasseur, 778-6442 ou 568-8564

GATINEAU

Investisseur, propriétaire. J'ai un beau 2 logis rénové au complet à l'intérieur. Isolation, armoires, etc. C'est à voir! N° 0887

Marius Alary, 561-1017 ou 568-4141

CENTRE-VILLE DE HULL — 2 logis de 2 c.c. loué à $400/mois. Informez-vous. N° 0656

Anne Levasseur, 568-4141

GATINEAU — Bungalow brique et cèdre. Près polyvalente et tous les services, const. '86. N° 0885

Marius Alary, 561-1017 ou 568-4141

ANGERS

Jolie maison de 3 c.c., façade en brique, secteur tranquille, beau terrain, belle décoration. Venez la voir.

Claude Séguin, 986-1429 ou 568-4141

BUCKINGHAM

Restaurant, bar avec équipement et logis, 3 c.c., bonne occasion de partir en affaires pour $69,900.

Claude Séguin, 986-1429 ou 568-4141

GATINEAU TRIPLEX

1x4, 1x2, 1x1 c.c. Revenus $1050/mois. Prix $89,900 négociable. N° 1034M

André Strasbourg, 568-4141 ou 243-2722

VOUS DÉSIREZ UN DOUBLE GARAGE

Cette maison le possède, québécoise sur terrain d'une acre, taxe $500/annuel bâtie '87.

André Strasbourg, 243-2722 ou 568-4141

AVIS AU BRICOLEUR

Bung., 3 c.c. p.c.l. piscine h.t. 12x24. Prix: $63,000. Faut vendre. N° 0971

André Strasbourg, 243-2722 ou 568-4141

PTE-GATINEAU

Triplex 2x3, 1x2 c.c., revenus $1600/mois. Prix $129,900 négociable. N° 0841E

André Strasbourg, 243-2722

CHALET ISOLÉ

Lac Long, façade sur le lac, plage de sable, terrain nivelé, à 1½ h. de route. $17,000. N° 1038

Nicole Lafrenière, 568-4141

PLUSIEURS SUPPLÉMENTS POUR VOTRE ARGENT — Maison neuve 2 étages, 1348'c., 3 c.c., plafonds radiants. N° 1023

Nicole Lafrenière, 568-4141

LES INVESTISSEURS AVISÉS VOUDRONT VISITER — 6 logis de 2 c.c., rénovés, Hull, revenus mens. $2,200. Non chauffé ni éclairé. N° 0919 **Nicole Lafrenière, 663-3285**

CÔTE D'AZUR — Maison en rangée avec garage. On demande $78,900. Renseignez-vous. N° 1011

Micheline Lesage, 568-4141

NOUVELLE INSCRIPTION

Beau secteur, rue Duvernay, sous-sol fini, piscine h.t. plusieurs extra.

Micheline Lesage, 568-4141

UNIFAMILIALE DE 3 C.C.

Façade en pierre, beau secteur près des écoles, parc. Impeccable. Informez-vous!

Micheline Lesage, 568-4141

UNIFAMILIALE STYLE UNIQUE

Const. de qualité, 1 acre, beau secteur. Prix réduit, réduction de taxes. N° 0916

Micheline Lesage, 568-4141

MAISON OUVERTE AUX VISITEURS — Dimanche le 19 février, de 14 h 00 à 16 h 00 au 107 Des Saules, Aylmer N° 3712

Alain Dussault, 684-2767

PETITE FERME 7.7 ACRES AVEC MAISON — Idéale pour élevage de chevaux. Sur toute 148. N° 3599

Jacques Nadeau, 685-1796

SUBVENTION PROVINCIALE

jusqu'à **$7000**

pour client se qualifiant
Pouvant servir de comptant pour l'achat de votre première maison

Contactez le **684-6363**

SEMI-DÉTACHÉ TOUT BRIQUE — Style 1920. Faut voir. N° 3710

Carole Renaud, 684-9516

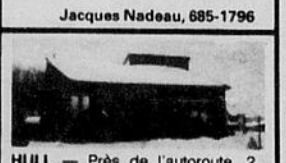
NOUVEAU FERME LIMBOUR

Très belle propriété sur grand terrain 60x150. N° 3742

Marc Lafleur, 778-1222 ou 684-3445

GRAND BUNGALOW AU PIED DE LA MONTAGNE — 57,000'c. de terrain. Garage double. N° 3668

Maurice Lessard, 684-5130



HULL — Près de l'autoroute, 2 chambres, terrain clôturé. Entrée interlock. N° 3723

Alain Dussault, 684-2767

JARDINS LAVIGNE — Joli bungalow en cèdre, cour clôturée avec piscine. Prix réduit à $94,900. N° 3643

Lloyd Lefebvre, 684-6363

DEUX PROPRIÉTÉS NEUVES

2 c.c., situées dans un secteur en pleine expansion. $84,900 et $86,900. Occupation immédiate. N° 3739

Denise Chartrand, 684-9868

AYLMER — SEIGNEURIE — 2 étages avec garage. Prix réduit à $103,500. N° 3522

Lloyd Lefebvre, 684-6363

SEMI SUR DU PLEIN AIR — Terrain 6488'c., repeint. Rangement add., deck, remise. Très propre. N° 3721

Marthe Labelle, 684-6363

POUR UN SERVICE INCOMPARABLE SOIT POUR COMMERCIAL OU RÉSIDENTIEL FIEZ-VOUS À MOI.

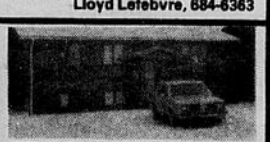
Pierre Robillard, 684-5519

PRIX RÉDUIT — Construction 1987, grandes pièces, 1 acre. Sous-sol pleine grandeur. N° 3489.

Jacques Nadeau, 685-1796

SUPERBE MAISON 2 ÉTAGES — Sur 2 acres au centre-ville. N° 3612

Carole Renaud, 684-9516



TEMPLETON — bungalow const. 4 ans, 3 c.c., avec $700 de revenu au sous-sol. N° 3661

Marc Lafleur, 684-3445

SUPERBE CONDO

5 appareils inclus, 110, ch. du Château, balcon côté sud. Sécurité max. Très belle vue sur la rivière. N° 3736

Pierre Paré, 684-6363

UNE VRAIE QUÉBÉCOISE — Plus de 2500'c. habitable. Terrain de 7000'c. clôturé. Const. 1987. N° 3737

Maurice Lessard, 684-5130

SUR 1 ACRE DE TERRAIN

Coquette propriété à seulement 10 mintues d'Aylmer. $74,000. Hâtez-vous. N° 3728

Denise Chartrand, 684-9868

SUPERBE MAISON SITUÉE DANS UN SECTEUR RECHERCHÉ — Luxueux, grand terrain avec services. Seulement $184,000. N° 3581

Lloyd Lefebvre, 684-6363

JARDINS LAVIGNE — Superbe bungalow, terrain 8764'c. dos à la forêt, bois franc, puits de lumière. N° 3733

Marthe Labelle, 684-6363

MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ DIRECTEMENT SUR LE BORD DE LA RIVIÈRE OUTAOUAIS — 4 c.c., salle fam., extra de luxe. N° 3707

Pierre Robillard, 684-5519

POUR L'ACHAT OU LA VENTE DE PROPRIÉTÉ, N'HÉSITEZ PAS À ME CONTACTER.

JE TRAVAILLE LE SECTEUR DE PONTIAC.

Félix Gauthier, 648-5634

15 À 200 ACRES BOISÉES

Pour fin récréative ou exploitation forestière.

Félix Gauthier, 648-5634

PRIX RÉDUIT — Préparez votre été, 75' sur la rivière Outaouais. Habitable à l'année. N° 3386

Jacques Nadeau, 685-1796

MAISON UNIFAMILIALE — 2 étages de 4 c.c., $80,000. N° 3659

Carole Renaud, 684-9516

ATTENTION BRICOLEURS!

2 propriétés au bord de l'eau, région Duhamel et LaLièvre.

Pierre Paré, 684-6363

CONDO JARDINS DU CHÂTEAU 6e ÉTAGE

Vue sur la rivière. 2 c.c., très propre. Garage intérieur. N° 3736

Maurice Lessard, 684-5130

2 ÉTAGES, VUE SUR LA RIVIÈRE — 4 c.c., s. familiale, haie de lilas. $99,900. N° 3717

Lise Paquet, 684-3941

CANADIENNE 2 ÉTAGES — 4 c.c., foyer pierre des champs, garage double, maison très chaleureuse. N° 3532

Lise Paquet, 684-3941

AYLMER, 684-6363 181 PRINCIPALE 778-1222

GATINEAU, 568-4141 75, boul. GRÉBER 778-6442